Digitized by Google

Digitized by Google

7.27.M.24
1

CVNEVS PROPHETARVM DE CHRISTO SALVATORE MVNDI, ET EIVS EVANGELICA VERITATE, ITALICE, ET EPIROTICE CONTEXTA,

Et in duas Partes diuiſa

A PETRO BOGDANO MACEDONE

SACR. CONGR. DE PROP. FIDE ALVMNO.

Philoſophiæ, & Sacræ Theologiæ Doctore, olim Epiſcopo Scodrenſi, & Adminiſtratore Antibarenſi; nunc verò

ARCHIEPISCOPO SCVPORVM.

AC TOTIVS REGNI SERVIÆ *ADMINISTRATORE.*

PARS PRIMA.

PATAVII. M. DC. LXXXV.

EX TYPOGRAPHIA SEMINARII.

OPERA AVGVSTINI CANDIANI.

SVPERIORVM PERMISSV.

VENETIIS, Apud Hieronymum Albricci, propè Eccleſiam Sancti Iuliani, ſub ſigno nominis Ieſu. *Superiorum Permiſſu.*

Digitized by Google

Digitized by Google

EMINENTISSIMO, E REVERENDISSIMO

SIGNORE, SIGNORE PADRONE COLENDISSIMO.

QUesto mio povero Libro, composto nel diluvio della infedeltà Orientale, (dove io, sono addesso trent'anni, affatico benche inutile nel ministerio Episcopale) se ne viene come Colomba all'Arca della benigna protezione di Vostra Eminenza. Lo chiamo Colomba, perche non tratta d'altro, che dell' Incarnatione, Vita, e Morte

del

del Nostro Signore GIESV' CHRISTO, Rè pacifico, significato per l'Vlivo, e della Santissima Vergine MARIA sua Madre, mistica Colomba, preservata dal commune naufragio della colpa. Merita anco nome di Colomba rispetto al fine, per cui è posto alle Stampe, cioè d'annunciare gl'articoli della Santa Fede Cattolica, campo ubertoso di Verità divine, e di Virtù celesti, à quelle anime, che nate ne' deserti del Maometismo, hanno tanto bisogno del cibo spirituale della Dottrina Christiana. La Carità poi inesausta di Vostra Eminenza è l'Arca Noetica, sicuro rifugio d'ogni persona afflitta, nella quale io medesimo, agitato dall'acque furiose della persecuzione Ottomana, hò trovato porto sicuro, introdotto dalla sua benefica mano ad habitare nella sua Casa; in cui, come in Paradiso, si attende da suoi servi à glorificare Dio coll'orationi, e da suoi ministri, veri Angioli di costumi, à reggere per la via del Cielo l'anime della sua amplissima Chiesa Padovana. Mi permetta l'esimia Pietà dell'Eminenza Vostra, nel partire, che io fò, dalla sua religiosissima Casa per ritornare alla mia residenza, l'imita-

re

Digitized by Google

re il vecchio Patriarca, coll'offerire in Sagrificio questa picciola Opera al glorioso nome di Vostra Eminenza, in rendimento di gratie per tanti favori della sua liberalità ricevuti. Imploro con ogni sommissione la continuatione del suo paterno patrocinio, per rimirarlo dalle rimote parti della mia Diocese, come benignissima Iride, che m'influisca coraggio nelle fatiche, fiducia ne' pericoli, e tranquillità nelle agitationi; Doti connaturali à Vostra Eminenza, vera Idea di heroica Virtù in ogni conto. Supplico la Divina Maestà concedere all'Eminenza Vostra lunga, e felice vita; accio all'ombra del suo santo zelo sempre più crescano i nobilissimi Seminarii, e Collegi piantati nella sua Diocese, gl'Alunni de' quali, nuovi Cedri del Libano, dilatano i suoi odoriferi rami, floridi d'erudizioni, e di varietà di lingue, radicati con mirabile maniera in tutte le Scienze, divine, & humane. Mi perdoni il clementissimo animo di Vostra Eminenza se ardisco d'inoltrarmi tanto, non potendo tacere ciò che la fama della sua sollecitudine Pastorale publica per tutto il mondo, e che con lingua immortale la nobilissima Stamperia del suo Seminario parlerà

Digitized by Google

in eterno. Nelle Rupi dell'Orbele, e dell'Argentaro, ove ſi leggerà queſto mio Libro, per iſtruire nella Santa Fede Cattolica quei Chriſtiani habitatori, riſuonerà l'Echo della generoſità di Voſtra Eminenza; e ſarà Ella benedetta da quelle pecorelle di Chriſto; e ſuo ſarà il merito de gl'inſegnamenti dell'anime, alle quali i caratteri delle ſue Regie Stampe, come raggi di luce, compartiranno la cognizione de i Miſterii della noſtra Santa Religione. Mi humilio con tutto lo ſpirito all'humaniſſima gratia dell'Eminenza Voſtra; e baciandole la Sacra Porpora, le fò profondiſſima riverenza.

Di V. Eminenza.

Di Padova 18. Ottobre 1685.

Humiliſs. Devotiſs. Obligatiſs. Serv.
Pietro Bogdani Arciveſcovo d'Vſcopia.

Digitized by Google

AD EMINENTISS. ET REVERENDISS.

PRINCIPEM D. D
GREGORIVM BARBADICVM
TIT. S. MARCI DE VRBE S. R. E. PRESBYTERVM CARDINALEM,
EPISCOPVM PATAVINVM, COMITEMQ; SACCENSEM, &c.

CARMEN DITHYRAMBICVM.

MVnera dùm Vatis ſubeo, tu dulcis ab alto
Profer Calliope melos;
Aut mihi poſcenti
Inſpira ſenſus, animaque ad carmina voces
Euterpe: vario decet
GREGORIVM celebrare plectro.
Hujus valebit
Graja, & Romana vetuſtas
Ore loqui; tanta eſt doctæ facundia linguæ.
Centum fumoſas jactet imagines
Mens ubi regnat
Ambitioſa.
Sola Te dicat GREGORI paterna

Relli-

Relligio, & Pietas.
Tu ardua fervidus
Curare rerum. Te patriæ parens
Tranquilla libertas, Fidesque
Scribit in astris.
Magnorum Soboles maxima Principum;
Gaude Te merito Præside senties
Tybrim præ nimia sorte tumescere:
Conferet tecum decus omne priscum
Fama, splendoremque tuum
Vrsæ portitor hauriet.

Obsequentissimus Servus
Matthæus Thomasæus.

Imprimatur.
Fr. Ioannes Thomas Rovetta Inquisitor Generalis Venetiarum.

A N-

Digitized by Google

GREGORIVS S.R.E. PRESB. CARDINALIS BARBADICVS EPISCOPVS PATAVINVS.
Hęc, quę clara nitet, scito sub Iudice lis est
An sit imago Viri, vel pietatis opus.

Presvitlomu, i vele ciastnomu Gospodinu, Gospodinu

PETRU BOGDANU
ARCIBISKUPU SKOPSKOMU,
I VLAUDASTVA
SERPSKOGA
POGLAVICI DUHOUNOMU
PETTAR RICEIARDI
KNEZ OD LIKE
POKLON, I POZDRAULIENIE,

NIst' nie zaludu Narav probudila;
A Volyi i Trudu sve jest dopustila.
Da Bozanske Cine skorò lyudi stizu,
I svarhu uisine Nebeske-se zdvizu.
Promislyajuch Tvoje Ime, i Krieposti,
Scto Cuda uridno je iznahodim dosti;
Da mnogi od Boga dar, i od Naraui,
Na svieta ouoga zauidost dobaui.

BOGDANOMTISE dà Narav poroditti:
Medyu ſriche Ceda mozes ſe broitti.
A Bog-te napùni ſvitlochiom Mudroſti,
Dokle-te okruni u' Nebeſkoj radoſti.
K'tomu i na ſchitu Bogdanov plemena
Svietloſt Kaze ſvietu Danicza hrabrena.
Cviet ſvarhu planine, kot Dike uiſinu,
Odkud miris ſine na ſvu Domouinu.
Stubbe jeſu puta k' Nebeſom zlamenje,
Gdi nahodi Truda Kriepoſt nadielyenje.
Doſt' Narav ù Tebi, doſta Bog posluje:
A Kriepoſt oſebi s' Trudom naprieduje.
Odtuda Cudo ni, BISKVPE BOGDANE,
Da Tva slaua zvoni na ſve ſvieta ſtrane;
Koi Tve Kriepoſti Imenu ſpodablyas,
Priliku Hrabroſti ſvim uieKom oſtavlyas.
Scto ucis s' ricima, opominyas s' Cinom:
Nagnut uiernim ſuima, KaKo Otac ſinom.
Put praue ſuietloſti uKazujes PuKu:
V' RajſKe nasladoſti uodis-nas za-ruKu.
Sriechniſu: (mogu riet:) Albani ſaſuima:
Koi, dice uàs ſuiet SKanderbegi dvima.
Iedan ù Marcenoj glaſouit Hrabroſti:
Druggi ù Duhounoj nareſen Kriepoſti.
Iurja Kaſtriota, i Petra Bogdana

Krie-

Kriepoſti liepota ſuemu-j' ſuietu znana.
On ſtuari VojnicKoj oſtaui priliKu,
A Ti RedounicKoj ſadà dajes sliKu.
BOG-uaſ zaiſto dà za DAN PuKu ſuomu;
DiKa-ſte Naroda, DiKa jeſte Domu.
Nyemu Bog daj uicni Mir, a zdrauje Tebi:
PaK obiema dicni Dar gori ù Nebi:
Gdi Tugi glaſa nì, nì mieſta Potrebi.

Iz Biecca na 5. Agoſta 1685.

AD

AD ILLUSTRISS. AC REVERENDISS. D. D.

PETRVM BOGDANVM

ARCHIEPISCOPVM SCOPIENSEM,

A C T O T I V S

R E G N I S E R B I Æ

A D M I N I S T R A T O R E M,

D E I N S I G N I O P E R E S U O,

C V N E V S P R O P H E T A R V M

I N T I T V L A T O.

P R O G R A M M A.

PETRVS BOGDANVS

ARCHIEPISCOPVS SCOPIENSIS.

A N A G R A M M A.

HIC PVROS, AD PINGVES BOTROS SVSCIPIENS, PASCE.

HIc, ubi producit Pingues tua Vinea botros:
Plena ubi Vatidico ſtillat & uva mero;
Puros paſce greges, ò felix incola: verum
Qui recolunt pura mente, animoq; Deum.
Illis vivifica donec de vite propines
Ambroſium ætherei nectar in axe poli.

Occinebat
PAVLVS RITTER.

SCIVME NDRICIMIT, E SCIVME NDERSCIMIT

ƐOTIT, ƐOTIT, TIM ƐOT PER NDEER, ƐOTIT

PIETER BOGDAN

CHI KIE

VPESCKEP I SCODERSE

E ROGNESSII TIVARIT,

TASC

ARGIVPESCKEPISCVPSE

E ROGNESSII

REGIENIISSE SCERBIISSE

BOGDAN Laudi tè chiendroftè,
Sa Brefcka Ruƹullimnè.
An' e pranèt' e kerkoftę
Ende tè mos jetę ghinè.
Nderia pò nalt' kaperdinftè
Chielltè pèr mbij Reen'.
Ndierè ƹenieghela piftè,
Giu' ujetę ndè Lecheen'.

Vienna 30. dit ndè Gusct. 1685.

Kendoj D. Luca Summa prej Scodrè.

PRESVITLOMV, I VELLE CASNOMV

GOSPODINV, GOSPODINV

PETRV BOGDANV,

ARCHIBISKVPV OD SKOPIA.

OVe Kgnige tvoije, oui tvoi um procualli,
Istinom uridno-ie dab'Angeli stalli:
V Koih i Mudrost, i Kripost pocitasc:
Kako noua svietlost tamnom svitu svitasc.
Glasiscse BOGDANE ù peru, i rici,
Na sve svita strana, dase Tvoi glasdici.
Odtudati Vile iauoriku uiju,
Peiuch' tvoie Ime ù cingije biju.
Ouom iauorikom mudru glauu puni
Doklete Bog dikom ù Nebu okruni.

Iz Biecca Na 15. Agosta 1685.

Petar Dabba od Sume.

1 L.

ILLVSTRISS. ET REVERENDISS. D.D.

PETRO BOGDANO

ARCHIEPISCOPO SCVPORVM

ET TOTIVS

REGNI SERBIÆ

ADMINISTRATORI,

DE SVO OPERE EGREGIO, QVOD INSCRIBIT

CVNEVS PROPHETARVM.

ELOGIVM.

Virtus Virorum est,
AEterna gestans signa famæ
Non peritura, donec ipsius celsitudo pōderis gravitate non opprimatur;
Hæc hominum fida nutrix, & custos
PETRVM BOGDANVM selegit à numero,
Vt ex hac Petra
Solium sibi excideret,
Et locaret immortale,
Tribus fultum,

De-

Delatis gentilitio in ſtemmate, montibus,
Coagulatis doctrinæ genere,
Et varietate,
Claris naturæ præſtantia,
Pinguibus ubertate bonitatis.
PETRVS
Ipſo in Iuventutis flore
AEtatem ſapientia antecelluit,
Ac novo quotidiè diteſcens incremento
Patrium ſplendorem non tàm accepit,
Quàm auxit.
Inter homines degẽs, ex hominibus aſsũptus eſt,
Vt Solium teneret gloriæ.
Multum debuit BOGDANVS Romæ
Quià ibi edoctus,
Plùs Roma PETRO quià docuit.
Portentum;
Quod, & ſi Petra fuerit Turcarum procellis nequiverit mergi;
Sed excavari paſſus eſt;
Vt inhabitantes in foraminibus Petræ
Oves ſecuræ conquieſcant.
Librum, quem edidit,
Dùm in gradus diviſit
Sibi ad gloriam gradus fecit;

Hunc

Hunc ſi conſulas
Magnum Conſilii Angelum invenies:
Tanta enim ſtyli elegantia, ac eruditione
Eſt refertus,
Vt ignores
Librum nè conſcripſerit,
An Virtuti, & Sapientiæ perenne exegerit moni-
mentum,
Vel ſibi æterni Nominis famam conciliarit,
Huic
Montes patrii ſuppeditant aſcenſum
Donec ad Montem Dei perveniat,
Cujus amore accenſus,
Roſæ,
Neſcio an dixerim, quibus coronetur, ſe exhibēt,
An quibus ſtipari queat
Exhilaratæ vireſcunt.

Matthæus Thomaſæus
Nobilis Dalmata.

AD ILLVSTRISS. ET REVERENDISS. D.D.

PETRVM BOGDANVM

ARCHIEPISCOPVM SCVPORVM, ET TOTIVS REGNI SERBIÆ

ADMINISTRATOREM,

DVM OPVS EGREGIVM, CVI TITVLVS

CVNEVS PROPHETARVM,

TYPIS MANDARET.

EPIGRAMMA.

QVI FECERIT, ET DOCVERIT SIC HOMINES MAGNVS VOCABITVR. *Matth. 5.*

MAgnus erat Carolus, magnus præsederat Orbi
  AEmathius Iuvenis, magnus & ipse Leo.
Hos BOGDANE viros magni fecere triumphi;
  Te magnum meritò prædicat iste liber.
Magnos magna decent. Verbis qui facta coronat
  Magni lætatur nomine, magnus eris.
Quàm sequeris Christum, quàm te dilexerit, ecce.
  Maximus ille facit, magnus ut ipse canas,

Matthæus Thomasæus
Nobilis Dalmata.

DVM

DVM ILLVSTRISS. ET REVERENDISS. D.D.

PETRVS BOGDANVS,

ARCHIEPISCOPVS SCVPORVM, ET TOTIVS REGNI SERBIÆ

ADMINISTRATOR,

OPVS EGREGIVM, CVI TITVLVS

CVNEVS PROPHETARVM,

TYPIS MANDARET;

ODE.

HIc ò Bistoniam tange semèl Chelyn
Plectro qui Geticas allicis arbores,
Misce Threycij cantica barbiti
Musarum æmula plausibus.
Fas est veridico promere carmine
Virtus quàm valida splendeat alea:
Vosque in dulce melos frangite Numina

Vo-

Vocem, quæ recreat juga
Pindi: nec referant sæcula jàm retrò
Insignita viros; cum domuit canem
Alcides Stygium, sàt decus extulit,
Sàt dixit Superis parem.
Sit Præsul stimulus, metaque nobilis;
Hoc lenes resonent cum calamo lyræ,
Chartis ille meis maxima pars erit
Cantem prælia, seu Getas
Dicam terribiles, pacis & otia
Latè concelebrem. Tu modò fortibus
Insta consiliis, & grave nobili
Vrge propositum manu.
Est BOGDANVS amor, dùm eloquio gravis
Se plerumquè Sacræ Palladis artibus
Credit, seu medio perdoceat grege
Congaudet rediimire honor
Frontem; quodve Sator fecit, & Arbiter,
Hic vitâ ad reducem splendidiùs dedit;
Nos cantu dabimus, queis tacitis Sacram
Virtutem sociat lyra.

Matthæus Thomasæus
Nobilis Dalmata.

ALL'

ALL'ILLUSTRISS., REVERENDISS.

PIETRO BOGDANI

ARCIVESCOVO

DI SCOPIA, &c.

CON L'OCCASIONE, CHE FACEVA STAMPARE IL SUO LIBRO

INTITOLATO

CUNEUS PROPHETARUM.

ODE

GRand'è il pensiere. De l'opaco velo
La parte, che il candor distingue, e segna,
Scrisse la prisca età servir di degna
Strada à gl'Eroi per inalzarsi al Cielo.

Quindi è che dopo aver con ricco trave
L'ire frenato al mar, e a le procelle
Si viddero arrichir il Ciel di Stelle
Li gran Campioni de l'Argiua Naue:

De li paterni onor Boote seguace
Colà salì fatto custode à Arturo:
Ercol', Achille, Perseo, e quanti furo
Temuti in guerra, ò riueriti in pace.

E di Saturno a l'erudita prole,
Che bagnò quel ſentier d' alti ſudori,
Acciò riſplenda tra immortali ardori
Sen vien portando annui tributi il Sole.

Furon favole ciò di penna Argiva;
Il ver ſarà, ſe con la cetra al collo
Fatto ſeguace al ſempre amato Apollo
Dirò quanto m' inſpira Aonia Diva.

BOGDANI il troppo ardir mi ſi perdoni
Mentre ſcrivo di Te; che le grand' Alme
Benche cinte d' Allor, ricche di palme
Non ſdegnan che di ſe Pindo riſuoni.

Sol ſcriverò di Te, che l'ombre ciec he
Quà giù nel'Orbe hai diſſipate, e dome;
Per celebrar, per coronarti il Nome
Provocherò trombe latine, e greche.

La tua SCALA Signor poggia, e s' eſtende
Dove mortal penſiere in van procura,
E come regni un Nume, a la futura
Età, con chiare note illuſtre rende.

Con giuſto metro, de l' eteree porte,
Il tuo ſaper, certa la Via n' addita;

Queſ-

Queſta calcar dovrai chiamato à vita,
E fatto poſſeſſor d'eterna ſorte.

Mentre barbaro ſangue a l'Iſtro in riva
Bevon miſte al German ſpade latine,
Godo bramando con glorioſo fine
Che il battezzato crin cinga l'Vliva.

Se miro à Te non hò cagion men rara
Dar del giubilo mio fervidi ſegni,
Perche ritogli con eſſempi degni
Quanto cerca furar l'etate avara.

Matteo Tomaſeo
Gentil'huomo di Dalmatia.

AL L'

ALL' ILLVSTRISSIMO, E REVERENDISSIMO

MONSIGNOR

PIETRO BOGDANO

ARCIVESCOVO

DI SCOPIA, &c.

PER LA SVA OPERA INTITOLATA,

CVNEVS PROPHETARVM.

ODA.

SE à piè di ſacro Altare
Ti chiamo à porger preghi al Divin Nume,
Quali ſaranno, ò bella Euterpe, i voti?
Che à me l' Arabo mare
Mandi conche gemmate, e d'aureo lume
Tributarj mi ſian gl'Indi rimoti?
O che per me ſi voti
Di Dignità la Corte, e ad ambi i Poli
Spieghi la fama mia lodata i voli?

Nò:

Nò: che offendono il Cielo
Cotai penfier; nè colà sù s'afcolta
Supplica d'or, di dignità, d'honore.
Sovra il primiero ftelo
Rifiorifca la Fede, e l'Afia incolta
S'orni di nuovo il fen con quefto fiore;
E con più bel fplendore
Fia pur un dì, che in Oriente ancora
Da battezzato mar forga l'Aurora.

Mà quale à Ciel fereno
Propizio meffaggier di lieto Fato
Mi balenò dalla finiftra un lampo?
Dunque mordere il freno
Vedrò l'Odrifio fafto, e imprigionato
Pregare in van dal falfo Dio lo fcampo?
Dunque nel Turco campo
Vedrò Chriftiana meffe, & alla Croce
Curvare il piede il Maomettan feroce?

Sì. Dell'Iftro ecco il Giove,
Che armando la fua man di giufto fdegno
Fulmina della Tracia il rio Tifeo.
Con non ufate prove
Onufto di vittorie Adriaco legno

Minacciando à più porti ara l'Egeo.
Forse il Regno Leteo
Sarà de' Turchi il Regno, e l'Asia tutta
Dalla Fede in Leone arsa, e distrutta.

Ma che? Dunque col sangue
Scancellate saran sol dalle spade
Le sacrileghe note all'Alcorano?
Non langue già, non langue
Palla negl'ozj suoi, nè sol le strade
Calca di Citerea con piè profano.
La generosa mano
Arma à prò della Fede, e con gl'acciari
Nel ferir le sue penne andranno al pari.

Ove con passo grave
Trà verdeggianti rive Assio fecondo
Sen và di Scopia à ribacciare il piede;
Mira come non pave
Ferire il gran BOGDAN con stil facondo
Dell'empio Maometto il degno herede.
La Monsulmana fede
Batte, e ribatte; al fin fia ch'ella cada,
Come i fedeli suoi sotto la spada.

Leggi di questi fogli
Il volume Muftì: raggi non sono
Della vera Sapienza i sensi suoi?
Dì pur; che sono scogli
Delle tue falsità; che dal suo Trono
Traranno incatenati i dogmi tuoi.
Hor dimmi, e come puoi
Negar Christo Messia, e fare un Rio
Della tua Fè falso Profeta, e Dio?

Si cangieranno al fine
Nella Croce la Luna, in sacri Tempj
L'Empie Meschite, & i Serragli in Chiostri:
Avvenirà ch'inchine
Il Trace la mia Legge, e i sacri esempj
Seguiti da più Regi additi, e mostri.
Opre de' tuoi Inchiostri
Saranno, ò PIETRO, e inalzerassi all'Etra
La Chiesa Oriental sù la tua PIETRA.

Se il generoso latte
Madre di grand'Heroi, di grand'imprese,
Dieti à succhiar la Macedonia altera;
Hor che à prò suo combatte
La tua penna regnar nelle sue Chiese

La

La Fè di novo in Oriente ſpera:
E udir da Fama vera,
Se un Macedone fè d'un Mondo acquiſto,
Vn Macedone acquiſta un Mondo à Chriſto.

Così dunque ripiglio
Dal tuo Stemma il preſagio. Anno funeſto
Minaccia la tua ſtella al Turco orgoglio:
I Monti tuoi, che al figlio
Fur dell'Vngaro Rege aſil, ben preſto
Della Fede ſaranno il Campidoglio;
Sù la tua Scala al Soglio
Del Cielo anderan l'alme, e in eſſa inciſo
Scala ſi leggerà di Paradiſo:

Del Dottor Silveſtro Antonij.

SCIVME NDRICIMIT, E SCIVME NDERSCIMIT

ꞒOTIT ꞒOTIT, TIM ꞒOT PER NDEER, ꞒOTIT

PIETER BOGDAN

ARGIVPESCKEPIT SCVPSE.

CVSCERINIT

TIM DASCIVNIT.

DVel n'GVRIT bucuria,
ꞒANA ſi gni Sut' e naltè,
Chi ſkiſc mbrēda VENECHIA,
Tè PESCTRCIVT muer Maltè.
Dielꞓ', e Vaſciaꞓ', ende Graa,
I ſcerbejnè ndè robij,
Tu' kenduem achian' ſaa,
Giuè ꞓemerat' i c'krij:
Aleſſandr' i Maꞓ Darinè;
Scanderbeg' Scittoj Mberetnè;
E ndoch Sauli fort Davidnè;
Mb8tti Giudit Holofernè.

* σ Tè

Tè Scecullit pèr tè pafsè,
Tè gianatè Regenij,
Ianè levduem pa mafsè,
Sa me calleɛuem ſdij.
CARDINAL', ò ɛoti 8nè;
Giιιè nalt ſa Chielt' i Sckovè.
Me tè mirè tat, ɛot8nè,
Si levdohetè na mpſove.
SCHIP, LATIN, E TALIANII,
GHERCHISCT, ende DALMATII,
IEVREISCT, & ARAPII,
ARMENISCT, ende SIRII.
Kendoj ɛana maje MALET,
Ani ɛune me lodruem,
Tek i ιιone VRAP i KVALET;
Nde ɛemere fort gheɛuem.
Tuffe, tuffe tù mbeleιe,
Me ɛ8mb8lla gni cunore,
DRANDAFILLE baſcke dreιe,
Nde keſcet me giιιe dore.
Lulleſc: ani meja ſale,
Bleghetorijeſſe ɛANE,
Chi nde valle curte dale,
Te na ndritgne ιene tane.
PRISERENE celepij,

Giιιè

Giue nd'Arme mbucuruem,
Prej GORE Dimiſchij,
Trim i foorte me leſtuem.
Cur del ani, e ſoditen,
TREG te rij, ende te vjeter
Trimenia ke ſcettiten,
ue ſka ʒeu tjeter.
SCODRA ngullè nde confij
Fuſc', e Malet' i puſcton,
Me te forta ʒotenij
LESC, ʒADRIMEN' e ʒapton.
Nde Lechien' me giue duer,
Peſcku Troſta, ende Blij,
Per ditte cuſc votte muer,
Gindſe vette nde Sctepij.
SCVPIA Gi8tet PERENDESCE:
Nde ranzete GLIVBOTENIT,
Chi Regina RODOPESCE,
Trajtoj Motter PRISERENIT:
Argiupeſckepi e ree,
Endune per bregh VARDARI
I ſckon delli nde per ʒee
Rembje, Sctambje, Rgiandje, & Ari.
Grigja te gniehune skaa,
Leſc, e Saſtian, e D8lle,

Per-

Pèrſe cuſc e mbele ſkaa,
Bletta ſckret i kerkon P8lle;
Ketè Det nd' Vrumelij,
Scodre PRISERENE kaa,
Sciochie: nd'ARBEN', e SCERBII,
Tri Gi8tettè tè meιaa.
Nalt' mbè MAL ſiellè Cunorè,
Doret ſonè s'ARBENESCE,
Turcut vottunè ndè dorè:
Me tè maιè ſod' SPENESCE.
T88 luſs e Scenè MRII,
Chi rì n' Kiſcè PRISEREND,
Ban tè dalè perſerij,
Cr8ch, e flambure me rend.
ꝭot SCELBVESSI BARII,
Ruꝭullimne ta puſctogne
Giιιe cuſc dò gni Selij,
Mbe Chielt' ani ta gheꝭogne,

Kendoj
LVCA BOGDANI.

TE PRIMITE
PERPARA
LETTERARIT.

PROPTEREA *captivus ductus est populus meus; quia non habuit scientiam. Isa. cap. 5.* Prascetu dergieto ȥeu nde robli einoeo, o verbuem, me d88 palle niegulla te ȣeȣa mbe sachie, chi jane mpcatti, o te paa dijtunite, perse ù dvuer dijeja, e Vrtija, e tue ȥjane ȥeu i Arbenit nde mjediste t'paa feetija, e tue ȥjane ȥeu i Arbenit nde mjediste t'paa fee-vet; mire filli Nierij si te marre mend, e schisse nuxe mundete me chiendruem nde hijrte Tineȣot, as nuxe mune scelbogne paa mos ȥjane ȥusc, e ndritten ndè Lijt, e nde Feet, essilla ansete ȥemelli, i giȥȥe veperavet mirave. E perse Feeja ȣinhete, ò dobiansete ȥemelli, i giȥȥe veperavet mirave. E perse Feeja ȣinhete, ò dobitete, me te ndeghiuemit; paa mos pase cuse na mpson, e calleȣon, si mundete curraj Nierij me ndeghiuem, e me giegiune, i *S. Paalii; Rom. 10.* ȥȥote: *Quomodo credent ei, quem non audierunt? & quomodo audient sine predicante?*

E sciosseme pér ditte, se ndate ȥee xù lulleȣojne Dottorete, Letterarete, e Dijeja: lulleȣon ende sceјnteja Fee, me giȥȥe veperate mira, e ndatte ȥee xu nuxe janè Dottorete, Letterarete, e te Dijtescimite, Feeja saa e ta perditte lengon, lighete, e schimbete: Veperate mira, vratete, lemuscenate, e gnineſſete vene tue ù duarune.

Aseu urȥenon H8ji nalte i Chiellet, dissa reȣe, e hire te vet, me mos ja ȥane nierit paa fjale te gialla, ndo paa mos lesuem vete me zane liberſc, ò Letterarese, tue zgherune, ò tue ndeghiuem. Per gojete Amos Profetesse ȥote ȣot8ne. *Ecce dies veniunt, dicit Dominus, & mittam famem in Terram: famem, non panis, neque sitim Aquæ; sed audiendi verbum Domini; & commovebuntur à Mari, usque ad Mare, & ab Aquilone usque ad Orientem, circuibunt, quærentes verbum Domini, & non invenient.* Gnie pù vigniene ditt', e vjette (ȥȥote ȣot8ne) e pò dergogn'

gni te maȥe hun' per mbij ȥeet, jò hune bueesé, as hetneujit pò te sjalesse Tinefot, e xane meu lexundune prej gnij Deeti mbe tjeterit, e prej se dalit, e mbe Aquilont xane meu sielle reȥ, tue l8pune sjaleu' e Tinefot, e nuxe xane me giettune.

Mune ȥoemi se nde ȥeete Arbenit, e Scerbijsse giȥe xeto sjale te Tinefot pò vene tue ù vertetune. Cuse nux'e scef si sillemi reȥ sceculllit, tue votte mbe D8erte huej: *Quaerentes Verbum*, te Deetine tue l8pune Dije, e nde tue x8em me fort te ligha Tregherii andej, per te paa felt tane. *Quoniam induraverunt cervicem suam, ut non audirent sermones meos. Ierem. cap. 19.* Andaj fot8ne fort leudohete, chierton, e ȥote, *inducam super Civitatem, & super omnes Vrbes ejus, universa mala*. Refogn', e scxretetogn giȥe Gi8tetete, e ȥeene t8ne, tue ù lesciuem giȥe te xechiate per mbij xr8e. *Osea cap. 4. Populus non intelligens vapulabit.*

E maȥe dobij, e frujt ansete praa me nderechiune xete scale t' urtijsse, e me te scruem bucure me sch8retuem, e me dijtunè, se si duhete nierit temelitune meu per zielle saa ansete mbe xete jette, me frujtite spirtit vet, ende te popullit, te mos lane dijene, e ghiuhen'e ȥeut meu duartune: possi leston giȥe ȥeu, e sceculli perte vet: pò tue ù nalzuem prej vrtiscit andej ta xete udob te flutturuemitè mbe Chielle, e nde Parrijssit.

Mbe tjeteret ane une tue vum roe te g8mtet' e ghiuhesse Arbenesce, essilla per te paxete vet te maȥe pjesse huan ghiuhescit consiguetare: saa dò here me xa raam descijt giaa casce me te scruemit tem me sielle mbe dritte, e xam passune mbajtune, ma fort per gni tendim, se per ndogni ref e te Spijrtit scejnt. Perse possi ȥote i S. Hieronimi: *Qui animum ad scribendum applicat, vel ad dicendum, tot sibi Iudices contra se assumit, quot Lectores*; e ndone jane sciume te pa dijtune, as gia mangu l8pine chimene mbe voet, *Et putri nasum Rhinocirotis habent*.

Per gni fet, e gni vjet mbassi bajta barren' e Vpesc xepijs scoderse, e cujdesn'e Tiuarit ȥanum nd'Aministratiune; xjelce prej scejntit Ate Pape Innocenti XI. vjetit 1677. ham Argiupesc xepij Scupse, e Aministratorij giȥe Regenijsse Scerbijsse, perte Iutunate fort ndricimit, e fort nderscimit tim fot ȥomendune per nder ANDRE BOGDANIT tim Vnghi issilli ma para xje Argiupesc xepij Oherit, ani ham Argiupesc xepij Scupse, e i ȥeut Scerbijsse, asetu chi ti gindesce assere nde mort' ndihmetar, tue mosajane ma i foti meju pruem atij Kerscetenimi, perse xiscete per plechienij xaperz8em 80. vjet nde lenghime te forta, x8 fot fort i urte, me gà fort femere, me vote paret nde xete vepere, ende tue me udimuem paxuer fort nde sciume sjale t' Arbenescia, te siaȥe i xisc udob, e per duer, tue passune bam ende aj gni Grammatiche fort te godicime Latin, e Schip: Ma mbassi duich 13. dit nde Decembre

1683.

1683. mu desc mue nde per punete uscterijsse ndene Beeit, sciume here me n'grehune, e me c'xrehune Librarijne teme, tue jau porositune xjorevet, gosceduem Archevet, e ligune ȥȥasevet, e vete tue ieune Malevet; achia sa Grammatica nde xeto tepersieme n'tretti si xr8pa nd' ujet.

Nder xachia pra se pò baagn, pa te degnete tem, Miter mbe xr8e m' Scodre, e Scup, chi pò rjeȥene affere trȥjete vjet, vojta tue zbeluem nevoje achia te meȥaa, sa pò me detueren mendja gia cafsce nde mosse per gni scegn, te descirevet mirave me scruem: possi ȥȥà *Propertii in magnis voluisse sat est*.

Mboh nux' i bije, se nuxe permetogn me n'zierre me xete sedighe cafsce te ree, tue mos xiane mire nde cafscete Feesse meu larguem sei xanè te tjere mpsuem, e xallesuem: Ma as mbarre nuxe me ndjete, se ndjex te dijtescimite: tue passune ende ata sciochi, sciojne ndjexune; Andaj Socrati ndoch Platone. Platoni Arristotelne: Arristoteli Averroene: Cecilij muer prej supplicijt: Lellij prej Varraonit: Hennij prej Oratijt: Senexa prej Gellijt: Thessali prej Gallenit: Hermagora prej Ciceronit: E Ciceroni vette muer prej Salustijt. Prascetu ȥȥà i dijtescimi. *Quis ille stylus? quid in eo ingenii? Ille commentator mera Rapsodia, de charta in papyrum*.

Ascur ende prej meje bucurijn'e ghiuhesse nux' e xee ndjere ndanet; perse tue xjane une prej Guri nde Hast', Sangiaxijet se Duxaginit, Diocesit se Preserendit'; m' anscte dasciune me djerse te meȥa sciume sjale me nderechiune nde ȥeete Scoderse; e tue xjane vepera fort, e nalte, e holle: ghiuha jone chi me Dijet dvuer ende sjalete, sesctijr mundete gine punete ndijere nde seanjt me i ckjelle. Prascetu lestova me ezune gnij uȥe se ndermjetscime, tue me raam nde mend catten, e Poetesse. *Ornari res ipsa negat, contenta doceri*. E xu te mos mundemi me petexute schierre te ghiuhesse sane, me mbelluem jettene IESV CHRISCTIT Becuem, as gian' mangu t' lumit chi leu nde Grasct, e duich mbe Cr8jt, nuxe xa me i nd8m mbarre, ende Arbenisct meu vesciune nde gni ȥee te vobex, c'perblem me giaxte vet te paa c'muemit.

Mbassi xje per hijrte Tinesot, *qui omnia suaviter disponit*, mbaruem, vepera, e n' xr8em giȥȥe Arbenisct, m' urȥenoj S. Cuvend, chi ende Italianiscet ta xeegne, ashtu chi te mundescine, jò vece t'Arbenescete me zanè Italianisct, pò ende xeta Arbenisct, tue ù scerb8em possi t' isc gni Calepij: Mu desc pra me djerse te meȥaa me chittunè mbe dritte sciume sjale plaxe, e tè harrueme per te marre mbrappa urȥenin' e Biblijsse, tue ù gulmendune here ghiuha jone me te Italianesse, here xejò me tanet, andaj pò druese xa me dale vepera paxese, e mersicime; ma fort e frujtuescime per te marte vesct dijene nierij mbe ghiuhete vet, e te mos duaarene sjalete, te sillate sa e xane pò ntrettene.

Mbassi

Andaj xane me ù duxune zghezesit dissa sjale tè scxurtena: e jò fort te ctiella, essija pune vjen per d88 arressegne. Gniana perse nuxe pò mundej nde sctampet me dale scr8lla cundruell', e gnimende, e goditicime me tjeteret nde sjalet, e nde vjerse, tue teperuem dixu gni sjale gnianet ghiuhe, dixu gni sjale, ò ma sciume tjeteret; e xescu tue xaperz8em sciochieja sciochiene, nuxe pò vejne me rend, e me godij, si pò desceruexesce. E d8jta perse per te scerb8em zeut, descerova mirè filli chisc pò flasme Italianisct, bucure te cumbon, e te callezon Arbenisct; ascu chi nierij pa masctrij jò vece te marre vesct schissen' e sjalevet: pò ende te jete i zoti me zanè ghiuhene, i Arbenesci Italianisct, e Italiante Arbenisct, tue ù scerb8em possicur t'isc gni Callepij: Andaj ende anscte dale vepera paxeze e holle; ma tepere nde punete Theologjisse, per ta marre vesct; ende pò drue se jò gitte cuj epelch8escime, tue vote une mbas dissa sjalesc plaxa, te mos harrohej, e te duarej ghiuha.

E tue dasciune i lumi zot, chi xejò vepere ma te delte mbe dritte, zuun' Nazerij Scupse fort me mè perzane, nde per atan' vescterij te perziarscime, chi xesso xoheje zuun' fill' nd' Vngherijt: prascu tue mos lane mbrappa sedighene teme, mora Libere me vetehce, e vojta nde Venechij.

Curraj nuxe xa te callezuem, me sa te dasciune me pritti, fort i ndricimi, e fort i nalti zot per ndeer, zoti CARDINAL GERGVR BARBARIGV, em zot, chi per sat tem te fortine, jane gnizet vjet se e scerbeva mb' Rome, possi cur te me zoj Engielli sctrazetaar, se x88 Scpijrt i Tinezot, gni here fort xa me te vej8em: e per te gnimende, nde mundete curraj nde dit tona per te giaal' meu zzirrune Scenjt, scioch nuxe xaa per te mire, e i lizune me Tenezone. M'avitti x88 zot fort i dasciune, tue me lesciuem nde Paduvet, Scepij, Trimenij, Kaal, e Coccij, si doe une meu scerb8em: Ma une, tue passune maaln'e sctampesse, gitte ar8ueve ù xeva sachiene, vece jù lutsce te me sctampohej Libri, ascu chi cur te xzegne prej zeut sine te Kesce gni Chirij ndezune ndore, per te ndrittune ate te vobex zee t' Arbenit, e te Scerbijsse, issilli, e maze pjesse flet Arbenisct, tue xjanune dalune zeut se Arbenit, e mbielle Scenjtene Fee nde zeete Desposit: prascu Schiete, *per Antonomasij*, Feesse Catholiche i zone *Arbanascxa vera*.

Me duel puna fort mbare, e per te cpejte; E ndone nuxe gietta Caratterite Arbenisct, possi pace desceruem ù scerb8esse, as gian' mangu me dissa Lettera te Gerchijsse, tue bessuem, se zghezesi 8ne i Arbenesce me urtijte vet gitte sjalete xa me i venduem, possi bagnene Franceste, e Tuzeschite; te sijte ndr8scej scruejne se si zghezine.

Te lutemi pra Letterari em i Vrti te me ndejeisc nde giec fjaleſe, chi te traſon vescete. Perſe as Diellij paa hie; as Hana pa njegullaſe mbe fachie nuxe anſcte: pò vene roe ſe cuſc na xa puſctuem, e ndete cujet ʒee jemi ani me ſemere anexò, possi ʒʒà *Ovid. lib. 3. Elegia* 4.

Si qua videbuntur casu non dicta latinè,

In qua scribebam, barbara Terra fuit.

b AVVER-

AVVERTIMENTI

Per leggere correttamente in lingua Albaneſe.

LA lingua Albaneſe ſi ſerve delli caratteri Latini, fuor di quattro, e ſono li ſeguenti.

8, Pronuntiata in luogo di u, alla Lombarda, come H8ji Dio.

ʒ, Vale quanto ſ, mitemente pronunciata, come ʒana, la Muſa, ʒoti il Signore.

ʒ, Vale quanto il thita Greco pronunciata frà li denti: quando è ſemplice, hà un ſignificato, come *me ʒanè* dare: quando è doppio, hà un'altro, come *me ʒʒanè* dire.

A, con n, ſi pronuncia in naſo, paſſando, n, ſotto l'Ecclisse, come *anſctè ꝛvertet* è vero.

N, con apoſtrofe è ſemivocale, come anche è, con acento, come *'Amènè* la Madre.

λ, Greco nel luogo di doppio ll, come *λυλα e xaʒanit*, Tromba del Lambicco.

Sono molti vocaboli; che ſi pronunciano altrimente, che ſono ſcritti, quali ſi rimettono alla prudenza del Lettore, come fanno li Tedeſchi, e li Franceſi, quali ſcrivono à una maniera, e leggono ad un'altra.

AL
BENIGNO
LETTORE.

SE il Sole hà le ſue macchie, ſe la Luce le ſue ombre, ſe il Cielo li ſuoi moſtri, non ti rechi maraviglia, ò Lettore, ſe nel legger il mio Libro ſcorgerai qualch'errore. T'avvertiſco, per ſcuſarne alcuni, che lo Stampatore non hà cognizione della lingua Albaneſe, e che io, per eſſer nato Macedone, non hò potuto haver la lingua Italiana del tutto purgata. In quanto poi alla fraſe, ſappi, che io ſcrivo per gente idiota, e ſcrivo per l'utile della Santa Fede, non per honor mio.

NOI

NOI
REFORMATORI
DELLO STVDIO
DI PADOVA.

HAvendo veduto per fede del Padre Inquiſitore nel Libro intitolato, Cuneus Prophetarum de Chriſto Salvatore Mundi, & ejus Evangelica Veritate, Authore Petro Bogdano Archiepiſcopo Scuporum, & Adminiſtratore Regni Serviæ, non v'eſſer coſa alcuna contro la Santa Fede Cattolica, e parimente per atteſtato del Segretario noſtro, niente contro Prencipi, e buoni coſtumi, concediamo licenza, che poſſa eſſere ſtampato, oſſervando gl'ordini, &c.

Data li 8. Giugno 1685.

{ *Nicolò Venier Procurator, e Reformator.*
{
{ *Girolamo Gradenigo Procurator, e Reformator.*

Gio: Battiſta Nicoloſi Segretario.

SCA-

ALPHABETVM ARABICVM.

	Alef	ألف		ا	ا	ا	ا
ببب	Be	بَآءْ	B	ب	ب	ب	ب
تتت	Te	تَآءْ	T	ت	ت	ت	ت
ثثث	The	ثَآءْ	Th	ث	ث	ث	ث
ججج	Gim	جيم	Gi	ج	ج	ج	ج
ححح	Hha	حَآءْ	Hh	ح	ح	ح	ح
خخخ	Cha	خَآءْ	Ch	خ	خ	خ	خ
	Dal	دَال	D	د	د	د	د
	Dhal	ذَال	Dh	ذ	ذ	ذ	ذ
	Re	رَآءْ	R	ر	ر	ر	ر
	Zain	زين	Z	ز	ز	ز	ز
سسس	Sin	سين	S	س	س	س	س
ششش	Sein	شين	Sc	ش	ش	ش	ش
صصص	Sfad	صَاد	Sf	ص	ص	ص	ص
ضضض	Dzhad	ضَاد	Dzh	ض	ض	ض	ض
ططط	Tta	طَآءْ	Tt	ط	ط	ط	ط
ظظظ	Dtha	ظَآءْ	Dth	ظ	ظ	ظ	ظ
ععع	Aain	عين	Aa	ع	ع	ع	ع
غغغ	Ghain	غين	Gh	غ	غ	غ	غ
ففف	Fe	فَآءْ	F	ف	ف	ف	ف
ققق	Qaf	قَاف	Q	ق	ق	ق	ق
ككك	Kef	كَاف	K	ك	ك	ك	ك
للل	Lam	لَام	L	ل	ل	ل	ل
ممم	Mim	ميم	M	م	م	م	م
ننن	Nun	نون	N	ن	ن	ن	ن
ههه	He	هَآءْ	H	ه	ه	ه	ه
	Vau	وَاو	V	و	و	و	و
ييي	Ie	يَآءْ	I	ي	ي	ي	ي

ALPHABETVM EPIROTICVM.

Aa	A	a
Bb	Be	b
Cc	Ce	c
Dd	De	d
Ee	E	e
Ff	Ef	f
Ɛ	Ethe	θ
Gg	Ge	g
Hh	Ah	h
I i	I	i
Ka	Kappa	k
Λλ	Aυλa	ll
Mm	Em	m
Nn	En	n
Oo	O	o
Pp	Pe	p
Qq	Qu	q
Rr	Er	r
ɛ	Se	ſ
Tt	Te	t
ȣȣ	Ev	u
Xx	X	x
Yy	Ypſilon	y
Zz	Zeta	z

ALPHABETVM ARMENVM.

Ա	ա	այբ	A.	Aip.
Բ	բ	բեն	P.	Pien.
Գ	գ	գիմ	Ch.	Chim.
Դ	դ	դայ	T.	Tha.
Ե	ե	եչ	E.	Iec.
Զ	զ	զայ	Z.	Za.
Է	է	է	E.	E.
Ը	ը	ըթ	E.	Iet.
Թ	թ	թօյ	T.	Toy.
Ժ	ժ	ժէ	Ie.	Ie.
Ի	ի	ինի	I.	Ini.
Լ	լ	լիւն	L.	Liun.
Խ	խ	խէ	Cche.	Cche.
Ծ	ծ	ծայ	Zz.	Zzà.
Կ	կ	կեն	Gh.	Ghien.
Հ	հ	հոյ	H.	Ho.
Ձ	ձ	ձայ	Zha.	Zhah.
Ղ	ղ	ղատ	Gh.	Ghad.
Ճ	ճ	ճէ	G.	Ge.
Մ	մ	մեն	M.	Mien.
Յ	յ	յի	Y.	Iy.
Ն	ն	նու	N.	Nù.
Շ	շ	շայ	Sc.	Scia.
Ո	ո	ոյ	V.	Vy.
Չ	չ	չայ	C.	Cia.
Պ	պ	պէ	B.	Be.
Ջ	ջ	ջէ	Ccie.	Ccie.
Ռ	ռ	ռայ	Rr.	Erra.
Ս	ս	սէ	S.	Se.
Վ	վ	վեւ	Nv.	Nviev.
Տ	տ	տիւն	D.	Diun.
Ր	ր	րէ	R.	Re.
Ց	ց	ցօյ	Tio.	Tio.
Ւ	ւ	հիւն	V.	Hiun.
Փ	փ	փիւր	Pp.	Ppe.
Ք	ք	քէ	K.	Ke.
Օ	օ	օ	O.	O.
Ֆ	ֆ	ֆէ	F.	Fe.

ALPHABETVM LATINVM.

A a	A	a
B b	Be	b
C c	Ce	c
D d	De	d
E e	E	e
F f	Ef	f
G g	Ge	g
H h	Ah	h
I i	I	i
K	Kappa	k
L l	El	l
M m	Em	m
N n	En	n
O o	O	o
P p	Pe	p
Q q	Q	q
R r	Er	r
S ſ	Es	ſ
T t	Te	t
V u	V	u
X x	X	x
Y y	Ypſilon	y
Z	Zeta	z

ALPHABETVM GRÆCVM.

Α α	ἄλφα	A'lpha	a
Β β ϐ	βῆτα	Vita	u, b
Γ γ ϒ	γάμμα	Gàmma	g
Δ δ	δέλτα	Dhèlta	d
Ε ε	ε, ψιλὸν	Epſilòn	e tenue
Ζ ζ	ζῆτα	Zita	z
Η η	ἦτα	I'ta	i
Θ θ ϑ	θῆτα	Thìta	th
Ι ι	ἰῶτα	Iòta	i
Κ κ	κάππα	Càppa	c,k
Λ λ	λάμβδα	Làmbda	l
Μ μ	μῦ	My	m
Ν ν	νῦ	Ny	n
Ξ ξ	ξῖ	Xi	x
Ο ο	ομικρὸν	Omicròn	o paruum
Π π ϖ	πῖ	Pi	p
Ρ ρ	ῥῶ	Rho	r
Σ σ ς	σῖγμα	Sigma	ſ
Τ τ ͳ	ταῦ	Tau	t
Υ υ	υ ψιλὸν	Ypſilòn	y tenue
Φ φ	φῖ	Phi	ph
Χ χ	χῖ	Chi	ch
Ψ ψ	ψῖ	Pſi	pſ
Ω ω	ὠμέγα	Omèga	o magnum

ALPHABETVM HEBRÆVM.

A	Aleph	אָלֶף	א
B V	Beth	בֵּית	ב
G & gh	Gimel	גִּימֶל	ג
D, & dh	Dileth	דָּלֶת	ד
He	Hè	הֵא	ה
V	Vàu	וָו	ו
Z	Ziin	זַיִן	ז
Ch	Chèt	חֵית	ח
Te	Tèt	טֵית	ט
I	Iòd	יוֹד	י
C, & ch	Caph	כַּף	כ
Ch	Chàph, finalis		ך
L	Lámed	לָמֶד	ל
M	Mèm	מֵם	מ
	Mèm, finalis		ם
N	Nùn	נוּן	נ
	Nùn, finalis		ן
S	Sàmech	סָמֶךְ	ס
Ng	Ain, vel nghain	עַיִן	ע
P	Pè, Phè	פֵּא	פ
	Phè, finalis		ף
Ts	Zàde	צָדֵי	צ
	Zàde, finalis		ץ
C	Còph	קוֹף	ק
R	Rèſs	רֵישׁ	ר
Sc	Scin	שִׁין	שׁ
S	Sin	שִׂין	שׂ
T, th	Tàu	תָּו	ת

ALPHABETVM SYRIACVM.

A	Olaph	ܐ
B	Beth	ܒ
G	Gomal	ܓ
D	Dolath	ܕ
H	He	ܗ
V	Vau	ܘ
Z	Zain	ܙ
Hh	Hheth	ܚ
T	Teth	ܛ
I	Iud	ܝ
C	Coph	ܟ
L	Lomad	ܠ
M	Mim	ܡ
N	Nun	ܢ
S	Semckat	ܣ
A	Ae	ܥ
P	Pe	ܦ
Zs	Zsode	ܨ
Q	Quoph	ܩ
R	Rifch	ܪ
Sc	Schin	ܫ
T Th	Thau	ܬ

SCALA ·I·

COME DIO CREO L'HUOMO.

Del Peccato, e suo rimedio.

DISCORSO ·I·

Come Dio è in se.

1 INVISIBILIA *Dei per ea, quæ facta sunt, intellecta conspiciuntur. S. Paul. Roman.* 1. Perche ad ogni causato in questa Machina dell'Uniuerso si deue assegnare il suo principio, e capo; chiara cosa è, che per ultima quiete del nostro discorso è necessario s'arrivi ad una causa independente, dalla quale, come da una sorgente eterna, ogni cosa deriva, & ogni effetto viene prodotto; e nutricandosi dura, si muoue, e mantiene. Et appunto questo Ente independente, semplicissimo, eterno, & à se, si chiama Dio Creatore, ineffabile, onnipotente, buono, giusto, e grande senza misura, e termine: *Ab æterno, & usque in sæculum tu es Deus. Psal.* 89. *Ego sum, qui sum: & qui est, misit me. Exodi* 3.

2 Non si trova huomo nel mondo tanto bestiale, che dica non esservi Dio: confessandolo le bestie della Terra, gl'uccelli dell'aria, e li pesci del Mare con tutte le Creature in uno. *Interroga Jumenta, & docebunt te, & Volatilia Cœli, & indicabunt tibi, loquere Terræ, & respondebit tibi, & narrabunt pisces Maris. Iob.* 12.

3 Sant'Agostino sopra quelle parole di David. *Dixit insipiens in corde suo, non est Deus. Psal.* 13. spiega, dicendo, che se l'iniquo havesse detto con la bocca, quello pensò nel cuore, tutte le creature li haveriano contrastato, con dire: *ipse fecit nos, & non ipsi nos. Psal.* 99. In modo tale, che l'Uniuerso è un libro aperto, le cui lettere, righe, punti, e titoli dicono esservi Dio: *A magnitudine enim speciei, & Creaturæ cognoscibiliter poterit Creator horum videri. Sap.* 13.

4 *Ego Dominus, & non mutor, Malachia* 3. Il Sole dice, non sono Dio, perche patisco eclissi; la Luna dice, non sono Dio, perche mi cangio ad ogn'hora; l'Uniuerso dice, non sono Dio, perche patisco mille disaggi. Fino la Zanzana manifesta esservi Dio: un'animale così picciolo, haver sentimenti, & instrumenti distinti, vista, gusto, odorato, udito, tatto, capo, piedi, ale, rostro, che trapassa la pelle d'un bue. Il ragno d'onde imparò filare

SCALA ·I·

SI CRIIOI ZOT8NE NIERINE;

Mcatit, e mengijet sè tijnaj.

LIGIERATA ·I·

Si anscetè H8ii ndè vetèhe.

1 CAFSCET *e pa pamne tè Hzjit ndè pèr ato chi duxenè, merrene vesct', eschgrètohenè i Sctè Pali. Rom.* 1. Persè gizzè cafscèsè pèr arrèsze duhetè mej gierunè tè zanè fiix' ndjerè mb'atè arzc chi ma mbij vetèhè tjetèr nuxè xa; pò bucurè mendja jonè tè giagnè puscim, e tè marrè vesct' se anscetè gni xrue i giaxè, e i amèsciuescim xahè gizzè cafscia tjezi chièndron, i lècundetè, e mbàhetè. Exz xrue i giaxè, e xetà tè xjanè tè amèsciuescim pèr tè gni mendè anscetè Hzji xrijues', i t'pamet', e t'pa pamet, i naltè pèr mbij gizzè Cuppètè chiexèt, i pusctuescim, i mèscèrierscim, i mirè, i derejtè, i maz pa masè, anè, e scagn. *Jetet' sèjetèsè, e per jetètè jetèsè ti je Hzj. Psal.* 89. *Vnè jam, aj chi jam: e aj chi anscetè, dèrgoj mue. Exodi* 3.

2 Nuxè gindetè nierii mbè sceeuxit achià scetansè, chi tè zzoetè nux' anscetè Hzj. Tu' e rèfiszem biscèt' e zeut, zojt'e ajrit, peschit' e Detit me gizzè Creatzrèt se bascxu. *Pevèt scetancèt'e xanè me tè mpsuem, Sepent' e Chiexet, e xanè me tè caxèzuem, sol zeut, e xa me tè pèrgiegiunè, e xanè me dèftuem peschit' e Detit. Iob.* 12.

3 I scenè Agostini mbij ato fjalè tè Davidit. *zzà i marri ndè zemèrètè vet nux' anscet' Hzj. Psal.* 13. i c'tiex'tuezzanè, se i marri ndè zzanèxe megojè chisc cu jtoj me zemèrè, gizzè creatzrètè i xiscinè cundèrstuem tuezzanè: *aj bani neve, e jò nà vetèvetèhenè. Psal.* 99. Achià sa Ruzuximi, anscetè gni liber i celè; ndè tè sijèt gizzè letèrè, e gizzè vjersc, e pixè, e xrena, zzonè se anscetè Hzj. *Prej tè mazit sè scèmbèxtzrèsè, e creatzrèsè pèr sa munè gnisenè mundetè Crijues' i tzne mepam. Sap.* 13.

4 *Vnè zotznè, e nuxè ndèrrohemi. Mal.* 3. Diexi zzotè nuxè jam Hzj, pèrse mè zinhetè dritta: Hana zzotè s'jam Hzj, pèrse ndèrrohemi pèr herè; Ruzuximi zzotè s'jam Hzj, pèrse pèssogn gni mijè tè xechia. Ndjerè Muscxaja caxèzon se anscetè Hzj. Gni scetansè xachià, e voghèlè, me passunè, schise, e halate tè mposa: Tè pam, tèxèrxuem, tè marrè erè, tè prexunè, xrzè, xambè, xrahè, zzind, chi dèpèrton lèxuren' e gni xau. Mriimaga xahè zu me tjerrè

coſi ſottilmente per far la ſua rete à prender moſche? *ſicut aranea meditabuntur*, *Pſal.* 89. Chi mai ammaeſtrò le api à fabbricar le loro ſtanziole nelli faui? *Breuis in volatilibus eſt apis, & initium dulcoris habet fructus illius*, *Sapien.* 11. Chi inſegnò alle formiche à raccogliere grani per l'inuerno? *Vade ad formicam, ò piger, & conſidera vias tuas, & diſce ſapientiam*, *Prouerb.* 6. Come il bigatto di proprie viſcere ſi fà il ſepolcro? è l'Elefante coſi grande, e prudente? *Ecce Behemot. Iob.* 40.

5 Chi mira la bellezza, e grandezza del Cielo, la moltitudine delle ſtelle, e le creature innumerabili; come può dire, che non vi ſia un ſupremo Signore, quale le hà tutte create, e gouernate; però dice David: *Ordinatione tua perſeuerat dies*. *Pſal.* 93. Se vi ſi trouaſſe un palazzo, ò caſa fabbricata ſopra il noſtro Monte Reale di PESCTRICO tanto deſerto, e ſolitario, di belliſſimo edifizio, con le porte ſontuoſe, le torri altiſſime, li tetti d'argento, e d'oro, giardini, e fontane; qual ruſtico di poco intelletto ſi troueria, che entrando in caſa coſi bella, e trouaſſe le tavole apparecchiate con varietà di vivande; non diceſſe, queſta caſa non è nata in queſto Mondo da ſe, mà tiene qualche Signore molto ricco, e felice.

6 Coſi anche chi voleſſe penſare la collegazione, che hanno trà di loro tutte le creature, con che bell'ordine vanno di giorno in giorno gouernandoſi; certamente dirà, che hanno un Signore, quale con gran ſapienza hà il tutto creato, e governato. Tante migliaia d'anni li Cieli non invecchiarſi; il Sole, la Luna, le Stelle mai ſtare; la Terra non conſumarſi; li Fiumi mai non fermarſi; li Fonti non ſeccarſi; il Mare non creſcere; & il Tempo mai mancare; mà come ſe tutte le coſe hora uſciſſero dalle mani d'un peritiſſimo Maeſtro: *Quomodo poteſt aliquid permanere, niſi tu voluiſſes? aut, [illegible], conſeruaretur?* *Sap.* 11.

7 La conteſa dunque trà le barbare nazioni non era di ſemplicemente negare Dio; mà ammettevano molti Dei, e Dee: & avanti il Diluvio, benche vi foſſero peccati tanto gravi, che baſtavano per annegare vn Mondo; niente dimeno non hebbe ancor luogo la moltitudine de' Dei; perche furono tutti d'un linguaggio, e capivano tutto ciò, che veniva loro detto dalli Profeti; dappoi, perche nella fabbrica della Torre di Babel ſucceſſe la confuſione delle lingue, caſcarono in immondizie tanto puzzolenti, che s'adempì di tutt opunto [illegible] Profezia di David: *Homo cùm in honore eſſet, non intellexit; comparatus eſt jumentis inſipientibus, & ſimilis factus eſt illis.* *Pſal.* 40.

8 E perche l'inimico del genere humano atten-

xachia hoxè për tè bam rjetnè ver me ʒanè Mijsa: *poſi Mrumaga xanè me vum roe*. *Pſalmi.* 89. Cuſe curraj i mpſoj Mjalzatitè me trajtuem eſſixadò chielètèn' e vet ndè ʒgiue? *E voghelesè anſetè mjalʒeta ma fruyt' i ſaj fort i amblè*. *Sap.* 11. Cuſe i mpſoj ʒènjeghèlatè me mbeleʒè Driʒʒè për dimènè? *Eʒʒè xe ʒènjeghèla ò pritues' e venè roe uyèt' e tua, e ʒen' urtynè*. *Prouerb.* 6. Mſcimeſa ſorreſcit ſe vet ſieban veʒj vorrè? Fili xachia i maʒ, ani i urtè. *Gnie Fili. Iob.* 40.

5 Cuſe ſoditèn bucurijn', e tè maʒt', e Chiexsè, ſciumtzàn' e yjet, e tè pagnichunit'e Creaturèvet, ſi mundete [illegible] ʒʒanè ſe nux' anſetè gni ʒot i naltè chi i xa giʒʒè criiuem, e ruejtunè: praſetù ʒʒotè Davidi: *Meurʒènit' tand' përʒixetè dita*. *Pſal.* 93. Me u gietunè gni Pèxas, ò ſtèpij n'grehunè ndè Malte Reg PESCTRIKUT tinè, achia i ſcretè, e i vetèmè, punuem me mjeſetèrij tè maʒe, me dxer tè bucura, ciardachie fort' tè nalta, tjeguxat' e rgianta, e t'arta, xopeſetigne, e xroena: iſixi horjat, e i marrè menc' xiſe me u gietunè, chi tue hijm ndè ſtèpij xachià tè bucurè, e tè giantè truesatè ſetruem me giʒʒè duer giexèſe ani tè mos ʒʒoj ſe xejo ſtèpij nuxè anſetè lem mbè xètejetè vetèhej: pò xa dixu gni ʒot fort tè begatè, e tè lum?

6 Kèſetu endè aj chi tè doj me vum roe tè n'gitunitè chi xanè ndèr vètèhe creaturètè, me chiſe tè bucurè urʒènè përzixenè ditè mbè ditè tue u ruejtunè: për tè vèrtetè xiſe me ʒʒanè ſe xanè gni ʒot, iſixi me tè maʒè urtij i xa giʒʒe criiuem, e ruejtunè; xachia mije, vjet Chiexatè me moſu plaxunè, Diexi, Hana, e yjtè curraj me mos chiandruem, ʒeu me moſu n'tretunè, lɤmenatè me mos mbetunè, croenatè me moſu ſcterrè, Deti me moſu ritunè, moti curaj me mos menguem: pò ʒʒuesè giʒʒè caſcia, taſe' pò del [illegible] dorer sè gni Mjeſetrit hoxè. *[illegible] gian' me chièndruem pamos daſcinnè ti? Ndò tè mos iſe n' teje ʒʒirrè ſi xiſe me rmuem*. *Sap.* 11.

7 Chiarta pra ndèr tè peganèr nuxè xje ſe nux' anſetè Hɤj: pò ʒojnè ſe janè ſciumè Hɤja, e Hɤjè neſcia: e parèſe mbɤtej ſceeuxi me ujè, ndonèſe iſcinè mpeate achia [illegible] randa, ſa xjenè me jaſt për tè mbɤtunè gni [illegible]: aſgia mangu nuxè pat' ende vend' [illegible]ſciumiza, e Hɤjavet për ſe xjenè giʒʒè gnij [illegible]ghiuhe, e mirrinè veſet' giʒʒè ſa u vinte [illegible] prej Profetèſe: mbas' andaj, përſe cur [illegible] me bam Giɤetn', e Babelit, ù godit [illegible] përſiemit' e ghiuhevet; ù reʒuenè ndè [illegible]chieſetij achia tè chielbèta, ſa ù mbuſe [illegible]xi profetia, e Davidit. *Njerij ſa xjè [illegible] der, nux', e mucr veſet: Ani ù bam' poſi [illegible]anſat', e padutuna, e atonè* giʒʒè gan. *Pſal.* 40.

8 E përſe anemicu i dorèsè njerit leſtonte,

giʒʒè

deva tutta via con inganni tendere la rete, e lacci per farſi adorare per Dio, conſeruando ancor ivi quel perverſo deſiderio: *Ero ſimilis Altiſſimo*, e nel *Apocal.* 13. *Beſtia, quę aſcendit de Mari, proponet ſuam imaginem cunctis gentibus adorandam*. Con mille invenzioni, e ſtregarie parlando, dalli ſaſſi, e dalli Arbori principiò queſto deteſtabile peccato nel Mondo.

9 Sant' Agoſtino *de Civit: Dei lib.* 24. un' huomo, dice, molto ricco, per nome Serafano, haveva un figliuolo, quale amava ſopra tutte le coſe di queſta vita; era Egizio: morì per ſorte il figliuolo (caſo, che ſouente avviene nelli figliuoli amati troppo ſoverchiamente dalli parenti) fù tanto il dolore del Padre, che per conforto del ſuo male fece fare un ritratto molto ſimile al ſuo figliuolo con nominare queſto ritratto, *Idolo*, che vuol dire memoria di dolore: tutta la famiglia di caſa ſua per compiacere al ſuo Signore cominciò à fare riuerenza all' Idolo, & à poco, à poco li fecero ſacrifizio; e così il Demonio venne ad appropriare à ſe la riverenza dovuta à Dio, tanto che pericolò tutto il Mondo di precipitare dannato; e di quanta abbominazione ciò foſſe avanti Dio, ſi ſpiega nel *Deut: cap.* 9. con queſte parole: *Scies ergo hodie, quòd Dominus Deus tuus ipſe tranſibit ante te ignis devorans, atque conſumens, qui conterat eos; & deleat, atque diſperdat &c. quia fecerunt ſibi conflatile.*

10 Quello, che fece Serafano per il ſuo figliuolo, ſeguitò Nino con il ſuo Padre. Fù queſto Nino figliuolo di Belo primo Rè degli Aſſirij, nipote di Nembrot, deſcendente di Cham: portò tanto amore al ſuo Padre, che, appena lo vidde morto, li fece fare vn ſuo ritratto molto al naturale, e mettendolo in una gran ſala del ſuo Palazzo, gli faceva tanta riverenza, come ſe foſſe ſtato vivo: li ſervitori, e vaſſalli ſeguirono in queſto i paſſi del ſuo Signore.

11 Il Demonio conſentì ſubito parlando, e riſpondendo à quello li dimandavano: così l'huomo peccatore, e morto, ſotto la voce del Demonio fù adorato per Dio, e lo chiamarono il Dio Belo; *Dan. cap.* 14. come anche Belfegor; *Pſalmo* 105. La Paleſtina lo chiamava Belzebu; forſe, perche nel primo Idolo fù adorato il primo Demonio Principe dell' Inferno.

12 Nabucodonoſor, per la ſua gran ſuperbia ancor in vita fece fare una ſtatua in ſua ſimilitudine, & ordinò à tutti li ſuoi vaſſalli, che l'adoraſſero per Dio, e chi non s'humiliaſſe, foſſe abbruciato in una fornace tanto grande, che la ſua fiamma arrivava 49. braccia in alto; nella quale fece mettere *Iſac*, *Miſac*, & *Abdenago*, li quali furono da Dio liberati cantando; *Benedicite omnia opera Domini Domino. Daniel.* 3.

13 Finalmente cominciarono anche gl' Imperatori Romani à ſeguitare Nabucodonoſor;

gizzè herè me ſcèrregij, me ſctijm zjetè, e lechie për tu agëruem për Hyj, tue paſlun' ende, atÿ atè deſcijr tè prapèſetè; *Kam me zjanè poſſi fort' inalti*, e ndè *Apocal.* 13. *Biſcia chi pò bippen prej Deti, za me griſciunè gizzè gindunè me agëruem*. Me gni mijë tè zpiſſuna, e ſctrighènij tue folè prej gurèſcit, e prej liſſaſcit zun' fiiλ zÿ mpcat i përhiem mbè ſcecuλit.

9 I ſcenè Agoſtini *de Civit Dei lib.* 24. Gni Nierij, zzotè, fort' i bègatè, per emènè Serafano zìſctè gni, bijr tè ſiiλenè doj mirè për mbij gizzè caſcetè zeſaj jetè; zìè i Miſiras; duich i biri, poſſi goditètè ſciumè herè, cur pacuer tepèrè duhenè ſemja sè Prindſe: zjè achia te, zimptunit' e Atit, ſa për gni n'guſceλim tè ſemèrèsè vet bani me bam gni ſcèmbèλzerè fort mbè gaſsètè t'bijrt', tue vum emenitè aſſaj Figurè *Izuλè*, chi doj me zzanè tè pomendunit' e vajit: gizze Njerezia, e ſctèpijsè tijnai për tè përghèzuem tè zotnè zunè ſiiλ meju bindunè atij Izuλi, e zèſctu daletè, e za pas, i baanè ſacrificiè, achia ſa Djaλi zù me zjetem prej vetij nderrè Tinèzot, e deſc ù dènnuè gizzè rezzij ſcecuλit; e ſa, e mèrzicime punè zjè zejò përpara Tinèzot, e caλèzon ndè. *Deut. cap.* 9. me zcto fiale. *Pra ſod ze me dijtunè ſe zotonè Hyji ÿt vetè za me tè prym përpara, poſſi zjarmi përpins', e n'tretes, chi za me i ciartunè, e me i ſzcum, e mej perdam, &c. përſe banè vetèbesè Izuλè.*

10 Sa bani Serafani për tè bijrtè vet, e ndoch Nini me Atètè tijnai. Kjè zÿ Nini, i birij Belit, pari Regij Aſſirit, nipij Nembrotit ghiunit sè Chamit, achia, e deſc t'Atènè ſa për gni ſi e pa dezunè bani me ju ſcruem gni ſcèmbèλzerè fort mbè gaſsètè tijnaj, e tu'e vum mbè gni vend tè naltè tè Pèλaſit vet i bantè achia ndèr poſſi cur' zjanëze giaλ, ſcèrbètorètè, e rajeja ndojtè ndè zèto punè giurmèt' et' zot'.

11 Djaλi ù volendunè ndè ciaſt' tue folè, e tue përgiegiunè përgizzè ſa, e pèvèſſinè: zèſctu Nierij për mpcatènuem, e duezunè ndènè zantè Djaλit zjè mbajtunè për Hyj, e i patnè zzanè Hyji Bel. *Dan. cap.* 14. aſctu endè Belfegor. *Pſal.* 103. Paleſtina, e zzerriſſinè Belzebub ndoſcta përſe ndè tè parèt Izuλè zjè agëruem i pari Djaλ atèt' e Ferrit.

12 Nabucodonozori ndè për tè maze madhèſctiitè tijnai ſa zìè giaλ bani me bam' gni ſtatuè mbè gaſsètè tijnaj, e urdènoj gizzè rajesè vet chita agërojinè për Hyj, e cuſe tè mos giegiej, tè digjej ndè gni furrè achia tè maze, ſa flaza, e ſajnaj mbèrrinte 49. zut naltè, ndè tè ſijèt bani me ſctiim. *Iſaunè*, *Miſaunè*, & *Abdenago*; tè ſijtè zjenè ſcpètuem prej ſinèzot, tue zènduem; *Bekoni gizzè vepèrat' e Tinèzot Tènèzonè. Dan.* 3.

13 Ndevonè zun' endè Perèndorèt' e Romèsè me ndjezunè: praſctu Enea iſiλi izu prej

 Trojèt,

per il che Enea, qual fuggì da Troia, & andò in Italia guerreggiando con li Toscani Popoli potenti: ancorche vincesse il suo essercito, nondimeno egli restò morto in quella battaglia, & il suo corpo mai fù trovato; d'onde i Latini lo tennero per Dio; dicendo, che andò nel Cielo, & che egli fosse il Dio Digiete: la verità però è, che egli cascando nel fiume, e trasportato nel Mare fù deuorato da Pesci. *Sansouino lib. 3.*

14 Tanto crebbe questo peccato, e si divulgò, che di qualunque cosa haveano di bisogno gli huomini, li consacravano il suo Altare; e l' adoravano per Dio fino li herbaggi dell' Horto. Nel Egitto teneano per Dio le Cipolle, e Porri, perche da se germogliavano, e dicevano, che hanno quella virtù da se, e non da altro. Il Givvenale Poeta li burla dicendo:

Porrum, & Ceppas nefas violare, & frangere morsu;
O Sanctas gentes, quibus hęc nascuntur in Hortis Numina &c.

15 Numeravano li pagani nel Mondo trenta milla Dei, e Dee. Sant' Agostino dice, che li Romani mettevano dodeci Dei, & altre tante Dee per li dodeci mesi dell'anno. Gl'Indiani metteuano trenta Dei, e Dee per le Botti del vino. Alcuni adorauano l' Donnolo, perche perseguitava, & uccideua li sorci, quali distruggevano le Biade: tanto che non li potea più capire il mondo, quanti s' inventavano ogni giorno dalla ignoranza degli huomini.

16 Molti adorauano per Dio il Sole, la Luna, e le stelle: molti adoravano li venti, & Acque potenti, parendo, che tenessero possanza sopra la natura humana. Però comandò Iddio nel *Deutoron. 4. Ne forte elatis oculis ad Cœlum videas solem, & lunam, & omnia astra Cœli, & errore deceptus adores ea, & colas, quę creauit Dominus Deus tuus.*

17 In questo tempo ancora, che fù di Noe Profeta, & Abramo, furono inventate le magie, e stregarie da Zoroastro primo Re de Battriani, il quale da Nino fù spogliato del Regno; & alcuni dicono, che questo fù il Cham maledetto dal suo Padre Noe, per essersi di lui burlato; anzi si dice, che questo nascesse ridendo: essempio singolare frà tutti gli huomini, quali piangono nelle loro natività. *Sansovino lib. 2.*

18 Quanto odioso, & abbominevole sia appresso Dio questo peccato delle magie, tra Infedeli tenuto per santità, e stima grande; si dichiara nel *Lib sapien. 12.* con queste parole: *O quàm bonus, & suauis est, Domine, spiritus tuus in omnibus &c. illos enim antiquos habitatores Terrę, Sanctę tuę quos exhorruisti, quoniam odibilia opera tibi faciebant per medicamina, & filiorum suorum necatores sine misericordia, comestores viscerum hominum, & deuoratores sanguinis. &c.*

Trojèt, e votè ndè Italièt tue lèftuem me Toscanèt popuλè tè fortè: e ndonèse pusctoj uscterìa e tijnaj; vetè asgian' mangu mbèt deaunè ndatè luftè, e corpii tijnaj curraj nuκ' ù giet: ndè pèr tè fijèt punè letijtè, e mbajtinè pèr Hyj tue ζζanè se vote mbè Chieλt', e atij patnè ζζanè Hyji Digiete; ndonèsè, e vèrteta κjè κejò, se aj tue ù rèζuem d' ujet, e sκuem ndè Det, κjè ngranè Peschise. *Sans. lib. 3.*

14 Achia ù rit κy mpeat', e ù derζ ndè pèr ζèet, sa pèr chisedò casκè κiscinè neuojè nijeresitè i sκèκrojinè Lter' e vet, e aζèrojnè pèr Hyj, ndjerè barènat' e copèsctigneuèt. Ndè Missiirt' mbajnè pèr Hyj Chieppet', e Purrijt'; pèrse vetèhej muguλojinè, e ζζoinè se κan'atè vèrtut vetèhej, ejò s'jetèr anèje. Giovenali Poetè i chiescèn tue ζζanè.

Lumja ti ò gind' e mirè,
Hyji tus si Purrini,
Copesctignevèt pa birè,
Possi gramζi vetè bini.

15 Me tè gnichunè tè Pèganètè mbè sκeuλit mbajtinè triζjetè mijè Hyja, e Hyjènescia. I S.Agostini ζζonè se Romanjtè, mbajnè 12. Hyj, e Hyjenescia ndè pèr muejtè Motèmotit. Indistantè mbajnè 30. Hyj, e Hyjenescia, ndè pèr buttè venèsè; disa aζèrojnè Buκèlènè pèr Hyj pèr se pèrsijn', e mbytènte Mijtè, tè sijtè ciartèκèscinè driζζènatè: achia sa ζζuèse nuκè pò i nzij sκeuλi, sa pò zpisèscinè pei ditè sè pa ditunit sè njerèset.

16 Sciumè aζeruεκèscinè, pèr Hyj Dieλinè, Hanènè, e yjtè, sciumè aζeruεκèscinè Ecrètè, e lumènat' e forta, ù duκej se κanè gni pusctet pèr mbii naturètè nierit. Prasctu urζènoj zotunè ndè *Deut. cap. 4. Ndoscta tue cinem sytè prej Chieλscit, e tè soditisc Dieλin', e Hanènè, e giζζè ujt' e Chieλèt, e prej sajit masctruem, ti aζèroisc, e tè nderrisc, chise κrijoj zotunè Hyji yt.*

17 Kello κohe jè endè, chi κjè Noe Profeta, & Abrami, κjenè zpisunè Magiit', e Sctrighèniitè prej Zoroastrit i pari Reg'i Batrianet, i siλi prej Ninit κjè duesciunè Regènijet, edisa ζζonè se κy κjè Kami i maλèκuem prej sè Atit vet Noe; pèrse e chiesci; ende ζζonè se κy leu tue chiesciunè, chise mos ansctè godituni curraj ndèr njeret', chi legnènè tue κjam. *Sansovini lib. 2.*

18 Sa tè mèrzitunè emenii κa zotunè pèr mbii κètè mpcat' tè Magiivèt, chi tè pa seetè mbanè pèr sceniteniii, e ndèr tè maζè, κaλèsohetè ndè *lib. Sap. 12.* me κèto fialè: *O sa i mirè, e i amblè ansctè zot spirti yt ndè giζζè punèt, &c. pèrse ata Plejt' e parè, chi patnè geλijtunè mbè ζet, tè siλenèt ù patè marrè mènii, pèrse vepèrueκèscinè casκè fort' tè κèchia me mèngiis, giaκèsit' e bijet vetè; tè pa mescèrièr, chi bagninè pèrmbrendèssat' e njerèsèt, e pèrpinsit' e giaκut tunè.*

19 Tasc'

19 Hora resta da vedersi, come veramente Dio è in se; qual trattato senza lume dello Spirito Santo, quale con la venuta di Nostro Signore Giesù Christo illuminò l' universo, ancorche non si possa bene intendere; nondimeno, si trovarono anche avanti Christo huomini di tanto senno, quali con la esquisitezza del loro ingegno arrivarono à conoscere, che vi è solamente un Dio, e non più. Platone considerando la pazzia degli huomini nel punto della sua Morte disse: *Causa Causarum miserere mei*. l' istesso Platone prova, che la moltitudine de' Principi è di molto pregiudizio al governo del Mondo, dicendo con Homero.

Multos esse duces, aut quidquam prodesse rit: esto

Rex unus, Princeps unus, qui Publica tractet.

Nella Città d' Atene era stato eretto un Altare con l' inscrizione, *Ignoto Deo*; predetto da Isaia *cap. 45. verè tu es Deus absconditus Deus Israel salvator*. Tanto che benissimo l' huomo con il lume dell' intelletto, e forza naturale può vedere, che vi è un solo Dio, e non più.

20 Dice l' Ecclesiaste *cap. 3. 23. Altiora te ne quesieris, sed que precepit tibi Deus, illa cogita semper: non est enim tibi necessarium, ea, que abscondita sunt, videre oculis tuis*. Saria una temerità avvicinarsi à quel fonte di lume, quale non può essere compreso dalli Cherubini nel Cielo, non che dalla nostra debole capacità, e la ragione è chiara.

21 Non si può negare, che trà l' intelletto, ò qual si voglia altra potenza, & il loro oggetto deve intercedere proporzione; altrimente la potenza non può capire il suo oggetto, come cosa superiore alla sua capacità. Onde Dio infinito distando dalle creature finite infinitamente, non si può dare alcuna proporzione trà Dio, e l' huomo. Sant' Agostino si sforzava intendere la Trinità in Dio; vidde un fanciullo alla riva del Mare, dove si sforzaua à far capire tutte le acque di quel Mare immenso in vna picciola fossetta fatta con le mani nell' arena. Volea Dio farli sapere, che più facil cosa era far capire tutte quell' acque in quella picciola fossetta, che la grandezza di Dio nell' intelletto di Agostino. Il medesimo poi Sant' Agostino disse: *Intelligamus, dum possumus; dum non possumus, credamus*.

22 Arist. 2. *Metaph.* dice *Noster Intellectus se habet ad manifestissima Nature, sicut oculus noctue ad lumen Solis*. Plinio racconta; quelli, che vivono in quelle parti d' Egitto chiamate Cattaduppe, dove sono le Cataratte del Nilo, quale precipitandosi da Monti altissimi sono communemente sordi, per l' incomparabile strepito. Dunque quanto trà le cose di

19 Tasc' prajèt pèr tu schərètuem si ansctè gni mend Həji ndè vetèhe, isiλi schərètim ndonèsc pa dritètè spirtit sccnjt', chi me t'arʒunitè sotit tinè Jesu Chrisct' ndritti sceeuλinè mundetè mirè fiλi meu vesctèruem, as già mangu ù gietnè endè pèrpara Chrisctit njerès achià t'urtè sa me tè hoλet' tè mendsè vet mbèrrinè me gnioftunè se ansctè vetè gni Həj, ejò ma: Platoni tue vum roe κèmbegnènin' e njerezet ndè κohètè mortsè vet ʒʒà. *Arrèsteja, e arresteve vet mesceriè mue*. Vetè ani Platoni na mson se sciumiza, e κrenivèt as paκ, e mirè s'ansctè pèr tè gouernuem sceeuλinè, tuè ʒʒanè, me Homerè Poete.

Paκ as già usctèrij.

Pò Reg, e gni Chieffalij,

Ndoron ʒenè me godij.

Ndè Giutetè Ateniesè κjè κjanè ngrehunè gni Lter seruem pèrsipèri; *Pagniostunit Həj*: caλeʒuem prej Isaijet *cap. 45. gni mend ti je Həji n' ssccsunè Həj' Israelit scelbues*: achia sa bucurè nierii me dritètè mendsè, e forzetè naturesè mundetè me pam se ansctè gni Həj, ejò ma.

20 ʒʒotè Eclesiast. *cap. 3. 25. Tè ma naltètè mbij tu mosè lypè, pò ato cassèò chi tè ka urʒènuem Həji, ato κujto giʒʒè herè: pèrse nuκ' e κe pèr nenojè ato cafsctè, chi janè tè n'sccsuna me i pam ti me sytètè tuu*. Kisc me κjanè tepèrè maʒèsctij meu avitunè atij κrou t' giaλi κanè giʒʒè drita rjeʒ; tè sijènè nuκè mundenè me pam mirè fiλi Kerubinjt'e Chieλet, ejò prej sè lighèt mendjet sonejè; e arrèsteja ansctè κjieλèt'.

21 Nuκè mundèmi me i ram mboh, se ndèr mèndt' tona, ò chiscdò tjetèr pusctet, e vertet; e ndèr ato punè chi schərètòhenè duhetè me κjanè gni tè gnimendunè, ndèmose nuκè mundetè pusctètja me mberriim possi gni tepèrizè pèr mbij forzètè vet. Prasctu Həji, i patè ʒanè fiiκ, e tè sosunè, larg ansctè κreaturèscit, chi κanè tè ʒanè fiiκ, e tè sosunè nuκè mundetè me κjanè ndogni tè gni mendè ndèr Həjn'e nierinè. I S. Agostini mundohej me marrè vesct' tè scè Ndrijtatnè: pa ndèr κachia gni sèmij ndè bregtè Detit, isiλi pò mundohej giʒʒè ujenat'e Detit me i sctijm ndè gni fossè tè voghèlè baam me duèr ndè ranet. Doj Həji me bam me dijtunè, se ma udob ansctè, me sctijm giʒ' ato ujèna ndatè fossè tè voghèlè se tè maʒt' e Tineʒot ndè mendtè scen' Agostinit; i Scen' Agostini ani vetè ʒʒà: *Marrèmè vesct sa mundèmi, chisc mos mundèmi, bessojmè*.

22 *Aristoteli 2. Metaph.* ʒʒà: *Mendja jonè asctu babetè pèr mbij cafsctètè n'scesuna tè naturèsè: possi sytu i κuκuvajèssè pèrpara reʒèsè Diènit*. Plini caλeʒon se ata chi geλijnè ndatè pjessè ʒeu tè Missirit chi i ʒʒonè κataduppè, κu janè κataratèt' e Nilit lum, isiλi tue u rèʒuem Bjesceλescit fort sè naltasc; janè giʒʒè sciurjètè ndè pèr atà ʒaa tè maʒ, e tè egre chi ban. Pra cur ndèr cafscètè

questo Mondo li sentimenti dell' huomo si pungono, s'irritano, e si feriscono, e non possono arrivare à capire le cose della natura, che faranno in comparazione delle cose Divine, & infinite?

23 Dice il Filosofo; *Nihil est in intellectu, quod prius non fuerit in sensu*. Onde, se l'Anima spogliata del suo corpo non può con forza naturale del suo intelletto vedere Dio senza il fauore del lume di gloria; *in lumine tuo videbimus lumen Psal.* 35; quanto più difficile sarà al senso di questo putrido corpo arrivare di sapere, come è in se il nostro Creatore Dio altissimo de Cieli.

24 San Paolo dice; *videmus nunc per speculum in ænigmate, tunc autem facie ad faciem. Ex parte cognoscimus, & ex parte prophetamus. 1. Corinth.* 11. si che per slontanarsi da tutti gl' inganni, e falsità, che possono accadere da parte nostra, bisogna avvicinarsi alla Santa Fede, e testimonio de Dottori, i quali dicono, che tutto ciò, che habbiamo creduto in Terra, habbiamo trovato per verità in Cielo.

25 E sopra il tutto bisogna credere alla Sacra Scrittura, che si nomina Biblia, dettataci tutta dalli raggi dello Spirito Santo, col sottoporre il nostro intelletto, & i sentimenti alle sue parole, le quali mai ammettono falsità, & inganni: mà, dove non potiamo noi arrivare, la parola di Dio espressa nella sacra scrittura ci dia forza.

26 David Profeta *Psal.* 136. *si non humiliter sentiebam, sed exaltavi Animam meam, sicut ablactatus est super matre sua, ita retributio in anima mea*; come à dire, Signore, se io non hò raccolto li miei occhi, & il mio intelletto nella considerazione delli Misteri della nostra Santa legge; e se non hò confessato, e detto, che l' intelletto dell' huomo è molto debole per contemplare la vostra legge; venga sopra di me il castigo, che veniria sopra un bambino, che hauendo necessità del latte di sua Madre, gli fosse data la crosta del pane. In tanto San Bernardo dice; *scrutari temeritas est, credere pietas est, nosse vita æterna*.

27 *Esaia 6.* dice: che quando gli Angioli con gli occhi serrati dicevano quelle parole: *Sanctus, Sanctus, Sanctus,* volevano dimostrare, che nelle cose divine non bisogna hauere altri occhi, fuor che quelli della Santa Fede. Questo anche vuol dire il salmo; *Te decet hymnus Deus in Sion*; un altro testo dice; *tibi silentium laus*.

zèssaj jetè schissèt' e njerit ɀɀèrènè, lèndohènè, e pèrgiegienè, e nuzè mundenè me mbèrrim, e me pèrtane cafscèt' e Naturètè: chisc zanè me bam pèrpara cafscèuèt pà sosuna, e tè Hyjènuèscimè?

23 ɀɀotè Filosofi: *Gizzè chisc biin ndèr mènd' tona pèrzixetè ndè pèr schissetè Corpit*. Cur pra spirti dvèsciunè mascit sè vèt nuzè mundètè me, forzètè mèndsè me pam Hyjnè pa ndihmètè drittèsè lume. Dauidi; *Ndè pèr drittèt' tandè xemi me pam drittènè*. *Psal.* 35. Sa ma fèstir za me zjanè schissesè zètij misci t' zalbèti m'e mbèrrjm me ditunè si anscetè ndè vetèhè zrijuèsi ane Hyji nalt' i Chiexèt?

24 I Scè Pali ɀɀotè: *sodisèmè tasc' ndè pèr passècburè, endè ndiuènessè; ani atèberè, n' faxt', fachiè. Gni pjessè gniosèmè, e gni pjessè ndiuènèjèmè*, 1. *Cor.* 11. Ascetu chi pèr tu larguem gizzè mascetrijscit, e renèscit, chi mundenè me ù goditunè prej pjessè sonèje duhetè meu anitunè scèn jtessè Fèe, e dèscmignièni jssè Dottorèvèt, tè sijtè ɀɀonè, possi, e tuum bessè mbè zet, ascetu, e gietm' pèr tè derejtè mbè Chiext'.

25 E pèr mbij gizzè cascèt duhetè me bessuèm, t' scruèmit scèn jt', chij ɀɀonè Biblia, tjezunè gizzè rèzèt sè spi jrtit scèn jt' tue pèruum zrahèt' e mendsè, eschissèse sanè falèuet tijnaj, tè sijatè curraj palèuij, e rènè nuzè zanè: Pò zù tè mos mundèmi na me mbèrijm, siala, e Hyjit Chièxèt, chi anscetè scruèm ndètè scruèmit scèn jt, tè na forzognie.

26 *David Profeta Psal.* 136. *Ndè mos pacia pèr vum mènd' e mia: pò ciuem spirtinè tèm, possi femia, e giut s'amèse pazbètura, e spirtit tim*. Possi cur me ɀɀanè, ò zot, ndè mos pacia mbèlezè sit' e mij, e zrahèt' e mendsè simè, ndètè vumit roè tè misteriauèt tè scèn jtèsè lijsè sanè, endè mos pacia rèfèem, e ɀɀanè se urtija, e nierit anscetè fort e lighè pèrtè vum roe lijnè tandè: mu godite mue ndèscimi poss' i gni zèrɀɀini, chi tue passunè neuojè giut' sè Amèsè, e tè jepinè zuen' e buxètè. Ndèr zachia I scè Bèrnardi ɀɀotè: *Tè bubèrrnèmitè anscetè gni tè pa droè: Tè bessuèmitè, tè zamptèscim; Tè gniostunitè, jeta e amèsuèscimè*.

27 *Esaia 6.* ɀɀotè se Engijtè me sìt mbèsceltè ɀɀojnè ato fialè Scèn jt', Scèn jt', Scèn jt'. Dojnè me ɀɀanè chi ndè punètè Hyjènuescimè nuzè duhetè me passè tjèrè sìt jascetè assise sè scèn jtesè Fèe. Kèscetu ende dò me ɀɀanè Psal. *Tu pèrxèt Landi Hyj mbè Sioni', gni tjetèr test' ɀɀotè tu tè bèsctunitè anscetè laud*.

SCA-

SCALA I.

DISCORSO II.

COME IN TRE PERSONE

E' un Solo Dio.

1 LA Fede Cattolica c'insegna, che Dio creatore dell'universo è un solo in Natura, e tre in Persone, quali si chiamano Padre, figliuolo, e Spirito Santo. A questa Santa Fede hanno preceduto le figure, e segni fino dal primo nostro Parente Adamo, ancorche sotto gran Misteri, li quali poi con la venuta di Nostro Signore Giesù Christo furono verificati, & adempiti, come egli medesimo dice; *non veni soluere legem, aut Prophetas, sed adimplere.*

2 Come questo possa essere, anche la ragione ce lo insegna: perche Iddio non può essere in alcuna maniera solo in Persona; poiche la solitudine genera ozio, il quale come cosa imperfetta, e per consequenza non conveniente à Dio, essendo egli perfettissimo, in nessun modo à quello attribuir si deve: onde per necessità siamo tenuti à confessare, che Dio ab eterno havesse compagnia, per non farlo ozioso. Ne potendo ab eterno esservi altri, che Dio, per essere Iddio solo eterno, ne seguita, che questa compagnia altro, che Dio esser non possi.

3 Tanto più, quanto che sia cosa naturale in ciascuno il desiderare d'haver compagnia simile à se, *Omne simile appetit sibi simile*, dice il Filosofo; e se bene tutte le cose nella mente divina si trovarono ab eterno; non potevano però apportar quel sommo gusto, e contento, che apportar suole una nobile, e cara conversazione; atteso che da quella non si può, come da questa scatturire dolce, e scambievole amore: onde levando gl' Infedeli à Dio ab eterno la conversazione, dalla quale senza dubbio nasce la beatitudine, fanno Iddio di beatissimo, non perfettamente beato; e la natura divina fanno sterile, e come un puro tronco, senza intendere, è volere.

4 Non saria, come un altro Nabucodonosor superbo, l'imperatore di Turchia; se almeno qualche volta non contemplasse in se stesso la sua grandezza, e potenza grande nel mondo; e che quella contemplando non generasse in se stesso, il concetto di se stesso, rispetto che all' hora con l' intelletto suo accidental-

SCALA I.

LIGIERATA II.

SI ANSCTE NDER TRE VETE

Gnia i vètèmi Hyj.

1 FEJA Cattolikè na mpson, sè Hyji krijues' i gjithè scecuait, anscetè gnia ndè Naturè, e trè ndè vètèt, t' sijat' thonè Ati, Biri, e spirti scènjt. Kèsiaj scènjtè Fèe i kanè prim pèrpara scèmbèlltyrètè, e scègnè, ndjèrè sè parit Prindit sinè Adamit; ndonèsè ndènè tè forta mistèria, tè sijatè ani me t' arthunitè zotit tinè Jèsu Chrisct', kjènè vèrtètunè, posi aj vètè thotè. *Nuk jam arthunè me t' prisciunè lijnè, ò Profetetè, pò me i mbusciunè.*

2 Si munè jètè Kèjo punè, endè arrèssèja nae mpson. Pèrsè Hyji nukè munè jètè as mbè ndogni mèndyrè vètèmè, ndè vètèt; pèrsè vètèm jètè bijn tè n'cotètè, tè sijatè, possi cafsè, e pa tè mirè nukè mundetè me kjanè ndè Tènèzonè, chi anscetè gjithè scej pèr tèplotè i mirè ndè vetèhè, e Prascetu jèmi mbajtunè me rèfyèm, sè Hyji jètèt sè jetèsè anscetè sciochiènuèm pèr tè mose bam tè n'cotè. E tue mos mujtunè jètèt sè jetèsè me kjanè tjetèr jascetè Hyjit, tue kjanè vecè Hyji i amèsciuèscim, andaj vjen se kèjò sciochiènij tjetèr sè Hyji nukè munè jetè.

3 Achià ma tèpèrè sè gjithè cuse pèr naturè dèscèron sciochenij mbè gafsètè vet. *Gjithè cafscia per bie gezohete bytt se vet*, thotè Filosofi; e ndonèsè gjithè cafscia ndè mèndrè Tinèzot kjè pèr scèmbèllyrè jetèt sè jetèsè, ne gia mangu nukè mujtinè Tinèzot me i kjanè pèr achia gazèmènd', e scijè, possi cur ka zacon me u gèzuèm sè dasciunè gnij zotènèscè sciochiènie; pèrsè assojè nukè mundètè me rjethunè possi kessoje huasa gni tè amblè, tè dasciunè. Andaj tè pa Fètè tue hjekunè kètè sciochiènij, tè dasciunè Hyjit jetèt sè jetèsè, mbè tè sijèt chiendron Parrisi, e tè lumt' e tijnaj, pandogni tè ndèrdum; bagnènè tè lumnè zot tè pa Parris, e pa tè lum: e naturèn' e Hyjènuèscime tè tijnaj, tè scterrè, e tè pa frujt possi gni Trunc', tè pa ndèghuèscim, e tè pa tè dasciunè?

4 Nukè kisc me kjanè possi gni tjetèr Nabucodozor magescetuer Perendia i Turchi jsè, cur ndè mosè hèrè hèrè tè mos uintè rod ndè vètèhè tè madh' e vèt mbè kètè jètè; e tue vum rod ascetutè lecentè ndè mènd scèmbèsetyrèn' e vetènehèsè, pèrsè atèhèrè me mèndrè vèt, chi venè, e vignènè, godìtèn ndè vètèhè gni tjetèr vètèhè sè

mente formasse in se stesso un altro se stesso ; del che ne riceua una irregolata dilettazione , d'onde poi nasca vna gran superbia , e vana gloria.

5 Così non si può negare , chę Dio eccelso superando tutte le creature , per essere *Rex Regum , & Dominus Dominantium* , çon le sue ineffabili grandezze , con il suo Divino intelletto in se stesso ab ęterno contemplasse la bellezza , e grandezza della sua Maestà , e che in se stesso il concetto di se stesso generasse ; essendo proprio di Dio quella sempre contemplare ; dice Aristotele , che sarebbe contra la dignità di quell' altissima sostanza abbassarsi ad intender altra cosa , che se stesso : il che dichiarando San Tomaso dice , che non per questo lascia d' intendere , e conoscere tutte le altre cose inferiori ; perche nella medesima sua divina essenza , come in un purissimo specchio le vede tutte .

6 Di quì è , che non potendo il concetto di Dio In se stesso generato , in alcuna maniera essere accidente , come quello del sudetto Imperator Mondano; per essere Iddio semplicissimo, nel quale non può cadere accidente alcuno ; ne seguita , che quello sia sostanza di Dio , per non essere in Dio composizione alcuna .

7 E se bene trà Dio generante , & il concetto da lui ab ęterno in se stesso generato , non vi è distinzione d' essenza , per essere quella indivisibile ; non resta però, che di persona vi sia distinzione; atteso che altro è la persona generante, & altro la persona generata , che propriamente una Padre, e l'altra Figliuolo chiamar dobbiamo.

8 E si come non si può dire , che ab ęterno Dio fosse solo in persona ; al presente manco ciò si può dire , perche d' immutabile si saria mutabile , e d' immortale si saria Dio mortale , ò quanto alla persona generante , ò quanto alla persona generata .

9 Ne punto ci deve parere maraviglia , come Dio generar possi il suo figliuolo : perche con qualche essempio delle cose naturali , se non in tutto , almeno in parte , si cava qualche lume di questa verità ; come sarebbe à dire : quando l' huomo si mira nello specchio , senza dubbio in quello produce la propria figura ; e se in quello sempre si mirasse , quella sempre produrebbe ; e se può tanto la natura , la quale da Dio hà limitata virtù d' operare , come si può negare , che Dio essendo il facitore , non solo di quella , mà degli Angioli , e di tutte le cose ; mirando sempre nella sua Divina essenza non produca la sua propria figura , che altro non è , che l' unigenito suo figlivolo : come dice San Paolo *Heb.* 1. *cap.* 13. *Cum sit splendor glorię , & figura substantię eius* ; la quale non potendo essere accidente , come quella dell' huomo , perchè

sè ʃiλet ani tue ù gèruèm paϰuèr fort ʒpiffèt' , ebijn gni maʒèsctij , fort , e pa uʒè , e laud i pa rnèsè .

5 Ascτu endè pèr tè gni mendè Hȣji naltè tue ϰapèrzȣèm giʒʒè Creaτȣrètè , pèrsè anscτè *Regii Regièt , e τoτȣ τoτenȣiet* , me tè maʒtè vèt tè pat' caλèsuèmit' , me mèndtè vèt tè Hȣjènuèscimènè , ndè vètèhè jètèt sè jètèsè tè uintè roè bucuri jnè , e tè maʒt' e t' naltit vèt , ani ndè vètèhè scèmbèλtȣrèn' e vètèhèsè tè lcèn : tue prèϰunè vècè Tinèτot atan' me cuj tuèm . Posi ʒʒà Aristot. sè ϰisc me ϰjanè cundra τotènijsè randè t'atij t' ϰjani t' nalti , meu prugniunè , e me vum roè , e me cujtuèm tjètèr cascè jascτè vètèhènè ; tè ʃiλènè cascè tu' e ctièλè Scè Thoma , ʒʒotè sè jò prascτu nuϰè vèn' roè , e gniètè tè tjèratè cascè ndènè vètèhè : pèrsè ndè tè ϰjanètè vèt tè Hȣjènuèsciminè possi ndè gni Pasèchȣrè fort tè dèlirè , giʒʒè cascèrè gnièt , e vèn' roè .

6 Kèndȣj anscτè sè scèmbèλtȣra e Hȣjit ndè vètèhè lèm , nuϰè muodètè me ϰjanè , e me mos ϰjanè possi ajò pèrsipèri , e Pèrèndijsè ϰèllaj jètè : tue ϰjanè Hȣji pa dam ndè vètèhè , ndètè sijat' giʒʒè cascia anscτè gniai sè ϰjani sè pa dam , tue mos ϰjanè ndè Hȣjt cascè , e mbèlèʒè , e ngittunè .

7 Endonèsè ndèr Hȣjt'lèès' , e scèmbèλtȣrètè tijnaj jètèt sè jètèsè lèm ndè vètèhè , nuϰ' anscτè tè dam ndè tè ϰjanèt , tue ϰjanè i pa dam curraj : jò prascτu jèt pa mos ϰjanè gni tè mposè ndè vètèt : pèrsè tjètèr anscτè aj ϰahè len , e aj chi len : andaj ϰahè len scèmbèλtȣra i ʒʒonè Ati , e scèmbèλtȣrèsè chi lèn , i ʒʒonè Bijr .

8 E si cundèrsè nuϰè munè ʒʒoèmi sè jètet sè jètèsè Hȣji ϰjè vètèmè ndè vètèt ; ascτu τasc èndè nuϰè mundèmi me ʒʒanè : pèrsè Hȣjnè chi sϰa curraj tè ndèrruèm , ϰiscim me bam tè ndèrruèm , e tè duèϰunè , ndò atè ϰahè lèen , ndò atè chi lèn .

9 Nuϰè dubètè ϰèsso punèjè meu mbrecuλuèm , si munè lègnè Hȣji Bijrr' e vèt : pèrsè me gni scèmbèλtȣrè , tè ϰèllaj jètè ndè mos pèr tè plotè , ndoscτa gni pjèsè drittèjè en' zièrrimè ϰèsso sè vèrtètèjè . Possi cur me ʒʒanè cur njèrij soditètè ndè Pasèchȣrè pèrtè vèrtètè lèn ndè tan' scèmaèλtȣrèn' e vèt : e me ù soditunè pa mènguèm curraj ; ascτu endè pa mènguèm curraj , ϰisc me lèm scèmbèλtȣra . Kurpra mundètè achià natȣra , esiλa prèj sinèτot ϰa vèrtȣ tè sossunè , si mundèmi mej ram mboh , sè Hȣji Crijues , jò vecèsè i Natȣrèsè ; pò endè i Engijèt , e i giʒʒè cascèuèt , tue ù soditunè giʒʒè hèrè ndètè ϰjanètè vèt , ani tè mos lèn scèmaèλtȣrèn' e vèt iiλi anscτè gnij vètèmi Birij tijnaj . Posi Scè Pali *Heb.* 1. *cap.* 13. *Tue ϰjane reτa , e ngusceλimit , e scèmbèλtȣra , e vètèhèsè* . Esiλa tue mos mujτunè me ϰjanè dam Hȣjit , possi ajò , e njèriut pèrsè ndè Hȣjt nuϰ' anscτè tè daam , andaj ʒʒomi se anscτè gniaj sè ϰjani sè dèliri me Hȣjt , pèr-

in Dio, non può essere altro, che l'istesso Dio.

10 Questa è l'eterna generazione del figliuolo dal Padre in Dio; e mai è vero quello, che tanto vilmente c'imputano li Turchi; che la nostra Santa fede asserisca Dio con moglie hauer figliuolo, rispetto che la figliolanza anche nelle creature non consiste semplicemente in essere prodotto uno dall'altro; mà in essere prodotto à similitudine del Padre, dal quale viene prodotto: per il che Paolo non si dice figliuolo di Pietro; perche da esso semplicemente viene prodotto, essendo che da esso provengono anche vermi; mà perche viene prodotto à similitudine di Pietro: così gli Alberi non sono detti figliuoli della terra, mà frutti di essa, per non essere simili à quella. Hora sollevandosi spiritualmente in Dio, perche il concetto del Padre è simile al Padre, sortisce il nome di figliuolo; e perche lo Spirito Santo procede da ambedue per volontà, e non à loro similitudine; non si dice figliuolo, mà Spirito Santo, come qui di sotto si dirà.

11 Di più in questa eterna generazione essendo il padre, & il figliuolo della medesima sostanza, conchiudere dobbiamo, che dalla loro volontà ab æterno ne risultasse un vero, e reciproco amore; il quale essendo in Dio, per la ragione detta, non può essere accidente, mà sostanza, e della medesima sostanza di Dio per non esservi in Dio composizione alcuna. Ne potendo questo amore essere distinto d'essenza, per essere quella indivisibile, come s'è detto; è necessario, che quello sia distinto di Persona, la quale propriamente si chiama Spirito Santo, proceduto ab æterno dal Padre, e dal Figliuolo. Adunque per le ragioni sudette à confessare tenuti siamo, che Dio sia trino in persone, & uno in essenza.

12 E si come non è maraviglia, che l'Anima nostra sia trina in potenze, cioè memoria, Intelletto, e volontà; e che tre cose siano nel sole, cioè la machina solare, lo splendore, che nasce da quella, & il calore, che procede da ambedue; minor deue cagionare maraviglia, che trino in persone, & uno in essenza Iddio essere possi.

13 E si come la Memoria è Anima, l'Intelletto è Anima, e la Volontà è Anima: e la machina del sole è sole; e lo splendore, che nasce da quello, è sole; & il calore, che procede da ambedue, è sole: ne però sono tre Anime, ne tre soli; mà una sola Anima, & un solo sole: così il Padre è Dio; il Figliuolo genito dal Padre è Dio; e lo Spirito Santo, che da ambedue procede, è Dio; ne però sono tre Dei, mà tre Persone un solo Dio. Se si mira nello specchio un lume, al-

pèrsè gizzè chisc gindètè ndè Hyjt nuxè mundètè me xjanè tjètèr vècèsè Hyj.

10 Gniè xèta anscté tè lèmit' e amèsciuscim, tè Birit prèj Atit ndè Tènèsonè, e curraj, e vèrtètè nux' anscté ajò zpissè, e Turghièt achià, e zunuèscimè chi zzonè, sè sèsccjtèja Fèja jonè zzotè sè Hyji, me gruè lèn' Bijrrè vèt: pèrsè bijenia, endè ndè Crèaturètè xèssaj jètè; nuxè chièndron prascetu sè gni casscè leèn, ò del prèj sjètèrè: pò curlcèn mbè scèmbèatrètè Atit xahèlcèn; prascetu Palit, nux' i zzonè birij Pièttrit, pèrsè vecè del prèj si: pò pèrsè leèn mbè scèmbèaturèt', e ghassètè Pièttrit: pèrsè prèj asi dalènè endè xrimbat' e Plescatè; pò pèrsc lèen mbeè scèmbèaturètè Pièttrit, ascetu endè lissauèt nux' ù zzonè Bijt' e zèut; pò frujtij zèut, pèrsè nux' janè mbè gassètè zèut. Tasc tue ù nalzuèm pèr spijrt' prèj sinèsot; pèrsè cujtimi i mendsè, anscté mbè gassètè mèndsè, chi anscté Hyj, i zzonè Birij, e pèrsè spirti scènjt rjèz prèj sè dysc pèr volèndèt, e jò mbè gassètè tynè, nux' i zzonè Bijr, pò spijrti scènit, possixètu pèrfundi xa me ù zzanunè.

11 Ascetu endè xèta tè lèm t'amèsciuescim tue xjanè Ati, e Biri, gnij sè vèrtèti, sè xjani; duhètè me zzanè sè prèj volèndètjèt sè tynè jètèt, sè jètèsè, xa muguauèm, gni tè vèrtètè, tè dasciunè ndèr tè dy, isiai tue xjanè ndè Tènèsonè, pèr sa xèmi zzanè pèr si pèri, nuxè mundètè me xjanè, e me mos xjanè; pò gni tè xjanè tè nguxè, e t' vèrtit, t' xjanit sè Hyjit; pèrse ndè Tènèsonè nuxè anscté cascè, e mbèlegè; as tue mujtunè xèta tè dasciunè, me xjanè dam sè xjanit sè Hyjit, chi anscté i pa dam; possi anscté zzanè; duhètè pra me xjanè mpossè ndè vètèt, t' sijat' mirè sixi, i zzonè spijrti scènjt rjèzunè jètèt sè jètèsè prèj Atit, e prèj Birit. Achià pra sa, pèr chisc xèmi zzanè, dètuer jèmi me rèfisem, sè Hyji anscté ndè trè vètè gni ndè Naturè.

12 E si cundèrse nux' anscté mrècuxè sè spijrti ynè anscté n'trijsc ndè puscètèt; tè sijatè janè tè pomendunitè; tè ndèghuemitè, e volendètja: E sè trij cascè janè ndè Dièllit, te sixatè janè rota e Dièllit, rèza chi lèen prèj sojè, e tè nxètitè; chi rjèz prèj sè dysc: ma pax duhetè meu mrècuauem, sè sotynè anscté ndè trè vètè gnia i vetèmi Hyj.

13 E si cundèrse tè pomendunit' anscté spijrt; tè ndeghjuèmit' anscté spijrt; e volendètja anscté spijrt'. E Rota, e edièllit, anscté Dièllij; Rèza chi lèen prèj si anscté Dièllij; e tè nxetitè chi rjèz prèj sè dysc anscté Dièlli; aspraschetu janè trè spirta, as trè Dièlla: pò gni spijrt i vètèmè, e gni Dièllij vètèmè: Ascetu Ati anscté Hyj, Biri prèj si lèm anscté Hyj, spirti scènit isiai rjèz sè dysc anscté Hyj, e jò prascetu janè trè Hyja; pò trè vètè, e gni vètèmi Hyj. Me pam ndè gni Passèchurè, gni drittè panète larg, xi-

quanto lontano si vedono tre lumi; e pure in sostanza non altro, che un sol lume vi è.

14 E si come la memoria genera l'Intelletto; e dall'una, e dall'altro procede la volontà: e la Machina del sole, lo splendore di quello; e dall'uno, e dall'altro procede il calore: così il Padre genera il figliuolo, e dall'uno, e dall'altro procede lo Spirito Santo. E si come alcuna di quelle cose non è prima una dell'altra, quanto al tempo, mà solamenete quanto all'origine; così alcuna delle tre persone Divine non è prima l'una dell'altra mà tutte tre sono ab eterno, & abbracciano una sola eternità: benche, diciamo rispetto all'origine loro, prima Persona il Padre, seconda il Figliuolo, e terza lo Spirito Santo.

15 Di qui è, che in conformità della Sacra scrittura, e per comprobazione di questa verità, dice Sant' Atanasio, *Deus Pater, Deus filius, Deus Spiritus Sanctus, & tamen non tres Dii, sed unus est Deus; eternus Pater, eternus Filius, eternus Spiritus Sanctus, & tamen non tres eterni, sed unus eternus*: e conchiudendo dice, in questa Trinità di persone niuna è prima, overo doppo; maggiore, overo minore; mà tutte tre sono à se stesse coeterne, e coequali, e però chi vuol essere saluo, ciò deve credere.

16 Anzi non ostante che l'Intelletto humano non possa sollevarsi ad arrivare le cose Divine senza il lume della Santa fede; nondimeno molti Pagani, & Infedeli molto s'accostarono à questa verità, ancorche parlando per altro. Appunto come se un huomo tagliasse un paro di habiti à propria misura, quali poi riuscissero ancor buoni alla vita d'altri: così gli Antichi sapienti parlando per se, e per il governo del loro paese, finalmente s'adempirono le loro parole in Christo Signor Nostro, come se per lui fossero dette.

17 Pittagora disse, che trà questo numero di tre sono molte cose occulte. Aristotele disse. *Numero Deus impari gaudet*. Il Trimegisto disse: *Monas genuit Monadem, & in se suum reflexit ardorem*; come à dire *unus genuit idem in natura*. Platone pure disse una parola, come se fosse uscita dalla bocca di San Giouanni. *Noui unum, quod fecit omnia, & aliud, per quod omnia facta sunt*.

18 Virgilio pure con li suoi versi, quali dicono l'habbia pigliati dalle Sibille: perche in poche parole mostra, che hà da venire dal Cielo una nova prole da una vergine, nominando il Padre eterno, come anche il Christo Crocifisso.

Iam redit & Virgo, redeunt saturnia Regna;
Iam noua progenies Coelo demittitur alto:
Nate meę vires mea magna Potentia solus.
Talia prestabat memorans, fixusque manebat.

Egloga 4. e per lo Spirito Santo dice:

scinè me ù duxunè trij dritta, as già mangu për tè gni mendè nux' anscetè vecè gni drittè.

14 E si cundërse prej sè pomèndunit lèen tè ndèghjuemitè, e prej gnianit, e t'jetërit rjèɀ voxèndetja; e prej corpit sè Diɛxit lèen dritta, e tijnaj, e prej gnianit, s'jetërit rjèɀ tè nxetitè. Kèstu Ati lèen Birrè, e prej gnianit, e t'jetërit rjèɀ spijrti scènit. E sicundërse as ndogniana, asso cafscè nuxè anscetè gniana përpara s'jetërèse ndè mot, vecè përtè lèen, e tè ndèghiuem ascetu endè tè tre vetètè ndè Tènèsonè, nux' anscetè as ndogniani përpara tjetërit; pò tè tre vetètè janè jetër sè jetèsè, e reɀɀojnè gni jetè t'amèsciuèscime: ndonèse ɀɀomi për tè lèem i pari vetè anscetè Ati, i dɛjti Biri, e i treti spijrti scènje.

15 Andaj për tu gnimendunè me tè scruèmit scènjè, e për tè forzuem tè derejtènè ɀɀotè Scè Atanasi. *Hɛji Ati, Hɛji Biri, Hɛji spirti scènit. Ma jò tre Hɛja pò gni Hɛj: I amèsciuescim Ati, i Amèsciuescim Biri, i amèsciuescim spirti scènit; ma jò trè t'amèsciuescim, pò gni amèsciuescim*. Mbè tè mbaruèmit ɀɀotè: ndè xèta tre vetè tè Hɛjit, as ndogni anscetè i parè, ò i mbram: ma i maɀ, ò ma i vogbèlè; pò tè tre janè ndè vetèhè tè gni mènde, e t'amèsciuescim. Prascetu cusc dò me scèlbuem xèscetu duhètè me besſuem.

16 Endonèsse mèndja, e Nierit nuxè mundètè me ù nalzuem, e me mbèrrijm cafscètè Hɛjenuescime pa drittètè scenjtesè Fèe: asgia mangu sciumè tè Peganè, e tè pa Fèe jù avitnè xèssaj sè derejtè ndonèsse tue solè pertè tjera punè; Possicur, se gni Nierij, tè prit gni par Petèxa për masètè vet; Ani tè delinè ende tè mira për scetatè tjerèue, xèscetu tè dijtèscimit' e parè, tue solè për vetèhe, e për gouernimtè ɀèut vet: ndèvonè ù mbuscnè fjaletè tanè ndè Chriscnè zotnè tanè possicur t'iscinè ɀɀanè për tant'.

17 Pitagora ɀɀà se ndè xètà tè gniehunè tè trijve, janè sciumè cafscè tè n'fscessuna. Aristoteli ɀɀà: *Sè gniehuni supp' gheton Hɛji*. Trimegisti *gnia leù gnia, e ndè vetèhe droɀ tò dasciunit'e vet*; possicur tè ɀɀoj, *gnia leù vetèhenè ndè naturè*. Platoni ende ɀɀà gni fjalè possicur t'ise dalè gojèe sè Scè Gionit. *Gniosta gnia chi banj giɀɀè, e t'jetèrènè, me tè sijet giɀɀè cafsca ù baa*.

18 Virgilij ende me vjersſitè vet, tè sijtè ɀɀonè i mucr prej Sibillase; përse ndè pax fjale, caxèson se xa me arɀunè prej Chiexscit, gni Dialè n'vergineje, tue pomendunè Atèn'e puscètuèscim ascetu ende Chriscenè goscduem.

Dial' i bucurè, si juleja xèrɀij,
Se nalti pò vjen ndèr ne me scuuem monne,
Flit' x si goscduem fort, chièndron, e rij.
Ti puscetetja Bir', ò ti sucbia jonnè.

Egloga 4. e për spijrtinè scenjtè ɀɀotè:

Spir-

Spiritus intus alit, totoque ſe corpore miſcet.

19 Ma laſciamo quello, che hanno detto li Pagani nel tempo antico; accoſtiamoci, ricerchiamo gli Angioli, e Santi Profeti illuminati da Dio, i quali non vi è dubbio, che parlarono molto profondamente, e ſotto miſterij. perche Dio volea con tempo, e con la venuta di Chriſto Saluatore, vero Meſſia, moſtrarſi, e ſcoprirſi al Mondo, come è in ſe, acciò l'huomo credendo grandemente meriti: *Credidit Abraham, & reputatum eſt ei ad Iuſtitiam*, Però hora li Dottori della Santa Chieſa doppo eſſere le profetie adempite nella perſona di Gieſù Chriſto Signor noſtro, le ſpiegano, chiaramente moſtrando, come ſi devono credere, & oſſeruare.

Spirti me corſ përtiem, forzen, e-ruen.

19 Ma laame chiſe sanë θanë të Peganetë ndë motë ſcaruem auitemi, e ſcheretojme Engijtë, e ſcenjtenitë Profetë, ndritunë prej ſinëret, të ſijtë vërtet folnë fort mbëlluem e ngaë ndënë Miſteria. Për së sotunë doj me mot, e me t'argunitë Chriſctit ſcëlbues t' vërteti Meſſirij meu deſtuem, e meu zbeluem mbaaxë gij ſceeuxit ſi anſetë ndë vetëhe, chi nierj tue beſſuem, ta xiſe për të merituem. *Beſſoj Abrami, e jù mbaiti për të maze të derejtë.* Praſctu Dottorëtë S. Kiſce mbaſſi xjenë Profetijtë mbuſciunë ndë Jeſu Chriſenë sotnë tanë, i c' tiexenë, e mirë ſiai caxetojnë, ſi duhetë mej beſſuem, e me i mbajtunë.

SCALA I. DISCORSO III.

COME LI PROFETI MOSTRARONO LA SANTISSIMA TRINITA.

1 Essendosi nel precedente discorso con ragioni efficacissime chiaramente dimostrato, che Dio è trino in persone, & uno in essenza, e che altrimente quello essere non possi: hora con la Sacra scrittura, alla quale contradire non si deve, l' istesso provar si intende. E per comprobazione di questa verità si legge nella Genesi *al cap.* 1. *Faciamus hominem ad imaginem, & similitudinem nostram*, dove s'avverte, che Dio essendo uno in natura non dice, *facio*, in singolare, mà per mostrare la pluralità delle persone dice, *faciamus*, così non dice *ad similitudinem meam*; mà *nostram* in plurale: e questa interpretazione viene dichiarata de fide dal Concilio Sirmiense nel *cap.* 14. *Si quis, quod scriptum est, faciamus hominem &c. non Patrem ad filium dicere; sed ipsum ad semetipsum, asserit, dixisse Deum. Anathema sit.*

2 Nella Genesi al *cap.* 18. Dio apparve ad Abramo, & alzando gli occhi tre huomini gli apparvero starvi vicini à lui, li quali egli vedendo all'incontro li corse, & adorò fino à terra, dicendo: *Domine, si inveni gratiam in oculis tuis &c.*

3 In modo che vedendo tre, adorando quelli, dicendo à coloro, *Signore*, ci manifesta Abramo non solo per l' adorzaione, che ad altri convenir non poteva, che solamente à Dio: mà per le parole dette à loro, che Dio è trino nelle persone, & uno in essenza: perche se tale non fosse, detto altrimente Abramo non haverebbe à quelle tre persone, *Signore*, e come un solo Dio quello adorato.

4 Che Abramo con Dio parlasse non si può arguir in contrario, non solo per le parole precedenti, oue dice il testo: *apparuit autem ei Dominus*: mà per le parole sussequenti, che sonano: *Dixit autem Dominus ad Abraham*. Et iui chiamato viene Dio con il nome Santissimo *Tetagrammaton*, quale non ad altri, che al vero Dio attribuir si deve.

5 Dice Esaia *al cap.* 6. me vidde Iddio sedendo sopra vn trono altissimo, e che le

SCALA I. LIGIERATA III.

SI E CALLEϨVENE PROFETETE TE SCENE TRITATNE.

1 Tue ϰjanè ndetè parèt ligierarè me jast celè, e me arrèstegne tè foorta ϰaλeɛuem, se ɛotɛnè anscetè ndè Tre vettè gnia i vettemi Hɛj: e se ndraſcej nuϰè mundetè me ϰjanè: Tasc me tè seruemit scent; t'siλit nuϰè mundèmi me cundèrstuem, pò lestojme me caλèɛuem. E pèr forzètè ϰèssaj sè derejtè giagnèmè ndè Gen. cap. 1. *Bagnemè Nierinè, mbè gbasset', e scembeλterèt' tanè*, atϰ duhetè me vum roe, se Hɛji, tue ϰjanè gnia ndè Natɛrè, nuϰè ʒʒotè; *Bagn* possi cuur t'ise vettèmè; pò pèr tè caλèɛuem sciochienijn' e tre vettèue, ʒʒotè *Bagniemè*. Ascetu ende nuϰè ʒʒotè *mbè scembeλterèt teme*, pò *tanèt*, sciumizè, e ϰèscetu na vien caλèɛuem pèr Fèe prej Cuvendit Sirmiensit ndè *cap.* 14. *Ndè ʒʒascetè cuurre cusc Bagnèmè Nierinè &c. se nuϰè flet Ati Birit, pò sè aj vetè vetèbessè flet; Chiostè maλèɛuem, e liɛunè, e mbajtunè.*

2 Ndè Gen. *cap.* 18. jù duϰ ɛotɛnè Abramit, e tue ciuem sɛɛnè tre vettè jù duϰnè assere tijnaj, tè sijtè aj tue i paam ù duel pèrpara, è i aɛeroj ndjere mb'ɛèe, tue ʒʒanè, ò *ɛot ndè gieta bi jr ndèr sɛɛtè tuu*, &c.

3 Achià saa, tue paam trè, e tue ù bindunè atɛnè, e tue ʒʒanè, ɛot, na caλèɛon Abrami: jò vecèsse me tè aɛeruemit', chi tjeter cuj nuϰè petϰet, jascetè sineɛot: pò ende, ndè pèr fjalet ʒʒanè atɛnè, se ɛotɛnè anscetè ndè tre vette gniaj vettèmi Hɛj. Pèrsc me mos ϰjanè ascetu, Abrami nuϰè ϰisc me passe ʒʒanè atɛnè tre, vettèue, *ò ɛot*, e pèr gni tè vetèminè Hɛj me i aɛeruem.

4 E se Abrami foli me Tènèɛonè, mboh nuϰè mundèmi mej raam; jò vece prato fjalè tè para, pò ende prato chi ndjeϰènè, cuur ʒʒotè tè seruemitè: *Se jù duϰ atij ɛotɛnè:* pò ende ndè pèr ato fjalè chi n'djeϰènè cur ʒʒà *ɛotɛnè Abramit*, e mbatè vend' vjen pomendunè ɛotɛnè, me atè emenè tè mbrecuλuescim, *Tetagramaton*, isiλi curraj tjetèr cuj nuϰè pèrϰet, jascetè Hɛjit Chièλet.

5 ʒʒotè Isaia ndè *cap.* 6. se paa Hɛjn' e maɛ tè Chièλet, se pò rij mbè gni selij fort tè naltè, e

me

cose, che teneua sotto di se, empivano il Tempio, & alcuni Serafini con sei ale: con alcune coprivano li piedi, con le altre la faccia, con altre volauano, e guardandosi l'uno con l'altro diceano con alta voce *Santo, Santo, Santo, Dio degli esserciti; piena è la terra della tua gloria*: le quali parole, come afferma il Galatino, furono esposte nella parafrase del Gionatan, e dicevano Santo il Padre, Santo il Figliuolo, Santo lo Spirito Santo. Mà perche manifesta troppo restaua la Santissima Trinità, furono dalli maligni, & ostinati Ebrei quelle in tutto levate, à fin che questa verità à confusione loro veder non si potesse; stante che in quel tempo la Biblia era solamente nella lingua Ebrea dalla venuta di Christo; poi fù tradotta in diversi linguaggi, massime in Ebreo, Latino, e Greco in conformità delle tre lingue poste nel titolo della Croce di Nostro Sign. Giesù Christo.

6 Geremia Profetta ci dimostrò questo altissimo misterio della SS. Trinità, mentre disse al *cap.* 1. *A, a, a, Domine Deus*; & al *cap.* 4: *Heu, Heu, Heu, Domine Deus*. Et Ezechiele al cap. 20. *A, a, a, Domine Deus*; & al *cap.* 11. *Heu, Heu, Heu, Domine Deus*. Atteso che altro non ci rappresenta la triplicata parola *A*, & *Heu*, che le tre persone Divine, e Dio in singolare l'unità dell'esséza dell'istesso Dio.

7 Nell'Esodo al cap. 3. si legge, che volendo Dio mandar Moisè per liberar il Popolo d'Israele dalla servitù di Faraone, li habbi detto Moisè queste parole: *Ecce ego vadam ad Filios Israel, & dicam eis: Dominus Patrum vestrorum misit me ad vos, si dixerint mihi; quod est nomen eius? quid dicam eis? Dixit Dominus ad Moysen. Ego sum, qui sum, ait; sic dices filijs Israel, qui est misit me ad vos.* E soggiungendo disse: *Dices filijs Israel, Dominus Deus Patrum vestrorum Deus Abraham, & Deus Isaac, & Deus Iacob misit me ad vos, hoc nomen est mihi in æternum.* Chi considera bene le triplicate parole di Dio, conoscerà d'avantaggio (non potendo essere superflue, e senza significato, e bastandoli solamente à dire per essere conosciuto d'esser Dio de Padri loro) che egli è trino in persone, ben che ci sia solo in essenza, e che tutte tre sono ab æterno, mentre soggiungendo disse: *hoc nomen est mihi in æternum.* Perche se così non fosse, non hauerebbe detto, che il suo nome fosse tale.

8 David profeta dice nel *Salmo 66.* queste parole: *Benedicat nos Deus, Deus Noster, benedicat nos Deus*: cioè ci benedica Dio Padre, benedica noi il Fgliuolo Dio nostro, perche incarnato, benedica noi lo Spirito Santo.

9 Nel Deuteron. *cap. 6.* ci dimostra Moisè con queste parole, che Dio sia trino in persone, & uno in essenza: *Audi Israel, Deus, Deus noster Deus unus est.* Perche se trino in persone egli non fosse, non hauerebbe tripli-

me chisc aisc ndènè vetèhè mbuscuè aiscenè. Dissa engiie Serafina me giasetè arahè, me dissa mbelojnè fachienè, medissa kambetè, me dissa fluterojnè, e tue soditunè gniam tjetèrinè, kendojnè m'zaa tè naltè, *Scenjt, Scenjt, Scenjt, Hyji usctèrriset.* *Plot ansctè sceeuni ligusceuimit sit.* Tè sijatè fjalè posi zzotè, Galatini letèrar, kjenè c'tieuè ndè Parafrasèt' tè Gionatan, e zzoinè, Scenjt'Ati, Scenit' Biri, Scenit' Spijrti Scenjt; ma pèrse tuperè celè pò dukej Scent' Ndrijtati, kjenè prej sè maxècuemisc Giuzzign gizzè c'prisciunè, e hjekunè, ascu chi kejò, e vèrtetè ndè pèr zunètè tunè, tè mos dukej, pèrse asso koheje, Biblia vecè iscetè mbè Ghiuhetè Ieurèjet; Ani mbas s'ardunit se Chriscetit, u kthue mbè dissaa Ghiuhè, e ma tèpetè, Ieurejsct, letijnsct, e Gherchisc, ndè pèr trij ghiuhet chi kjenè vum mbij Crujtè Chriscetit sout tinè.

6 Ieremia Profetè na caketon keta tè naltè tè marre vescètè Scè Ndrijtatit, cuur zzà ndè *cap.* 1. *A, a, a, zoti Hyj*, e ndè *cap.* 4. *Heu, heu, heu, zoti Hyj*. Et Ezechiel ndè *cap.* 20. *A, a, a, zoti Hyj*, e ndè *cap.* 11. *Heu, heu, heu, zoti Hyj*. Keta tjetèr nuxè na caketon trijherè ajò fjalè *A, & Heu*, vecesè tre vettè ndè Tènèzonè, gnij vettèmi ndè Naturè.

7 Ndè *Essod. cap.* 3. Kendohetè se tue dasciunè zotunè me derguem Mojsèsne me nxierre Popuxinè Israèlit Robijet sè Faraonit, i zzà Mojsesit keto fjale. *Gniè une kam me vottè tè bijte Israèlit, e kam me zzanè, zotnuj Prindet tùvè nà derguem muè juvè, ndè me zzascinè, chisc emenè kaa? Chiscuam me i zzanè? zzà zotunè Mojsesit. Une jam, aj chi jam, zzà keschtù ke me zzanè bijet Israèlit, Aj chi ansctè dergo, muè juvè*: Ani mbèt, e zzà: *ke me zzanè bijet Israèlit zotynè Hyji Abramit, e Hyji Isaacit, e Hyji Iacobit derguem muè juvè, ai emenè ansctè mue pèr jetètè jetèsè*. Cusc ven' mirè toe kto fjalè trijhèresè tè Tinèzot me jast'xa me gnioftunè (pèrse nuxè munè jenè tèpèrize, e pa tè ndeghiuem, e tue mujtunè vecè me zzanè pèr tu gnioftunè se ansctè Hyji Prindet tùnè) se aj ansctè ndè trè vettè ndonesè gni ndè naturè, ò tè kjanè: e se tè tre vettètè janè jetèt se jetèsse prascetu zzà: *Ky emenè ansctè mue pèr jetètè jetèsè*: pèrse me mos kjanè ascetu nuxè kisc zzanè se emeninè trijtai ansctè ascetu.

8 David Profeta ndè *Salmit 66.* zzotè keto fjalè: *Benostè neve Hyji, Hyjinè benostè neve*: Hyji dò me zzanè, na beoostè neve Hyji Atè, beoostè neue Biri, Hyji une pèrse baam Nierij, beostè neue Spijrti Scent'.

9 Ndè Deut. *cap.* 6. na caketon Mojsesi me keto fjalè se zotunè ansctè ndè Tre vetè gniaj vettèmi ndè tè kjanè. *Ndeghio Israèl, Hyji, Hyji, une, gni Hyj ansctè.* Pèrse me mos kjanè ndè Tre vettè, nuxè kisc trijheresc Mojsesi, me po-

cato Moise il nome di Dio, per dire poi che egli sia un solo.

10 Nell'Esodo al *cap.* 23. si legge, che Dio comandò, che tre giorni all'anno si sacrificasse: *Tribus vicibus per singulos annos mihi festa celebrabitis*. Di più al *cap.* 34. che ogni maschio tre volte all'anno di andare in Gierusalemme tenuto fosse: *Tribus temporibus anni apparebit omne masculinum tuum in conspectu omnipotentis Domini Dei Israel*. Et à che fine creder possiamo, che Dio comandasse queste cose; se non per manifestarsi la Santissima Trinità; & acciòche à gloria sua quelle farsi dovessero. Dunque da queste auttorità conchiuder dobbiamo, che Dio sia trino in persone, & uno in essenza.

11 Esaia dice nel *cap.* 40. *Quis appendit tribus digitis Mollem Terre*. come à dire le tre persone Divine, e crearono, e mantengono l'Universo.

12 *Gen. cap.* 28. parlando del Patriarca Giacob dice: *Tulit de lapidibus, qui iacebant, & supponens capiti suo dormivit in eodem loco*; e poco dopo dice, *surgens ergo mane tulit lapidem, quem supposuerat capiti suo, & erexit*: la prima volta dice, pigliò delle pietre, e sottopose al suo capo; la seconda volta svegliandosi dice pigliò la pietra, che havea sottoposto al suo capo; come ciò possa essere, il Beresit Catana dottor Hebreo spiega, dicendo, che Patriarca Iacob pose tre pietre sotto la testa dicendo: *si Deus vnit nomen tuum super me, quemamodum univit super Patres meos, fiant omnes unus*: svegliandosi poi li trovò tutti tre fatti uno perciò *accepit lapidem*, pose tre, e trovò vno; come à dire Dio Trino, & uno, unì il suo Santo nome con Giacob, dalla cui descendenza sono tutti li Christiani.

13 Salomone al *cap.* 30. de suoi proverbi per manifestarsi, che Dio non è senza figliuolo doppo haver detto per modo di maraviglia queste parole: *Quis ascendit in Cœlum, atque descendit? Quis constituit Spiritum in manibus suis? Quis colligavit aquas quasi in vestem? Quis suscitavit omnes terminos Terre?* dice immediate soggiungendo: *quod nomen est eius? & quod nomen filij eius, si nosti!* Chi non più che privo d'intelletto risponderà senza dubbio, Dio è il nome suo, perche non altri, che Dio può fare queste cose, e per conseguenza confesserà, che Dio habbi il suo figliuolo.

14 Iddio per bocca d'Esaia al *cap.* 66. dice queste parole: *Nunquid ego, qui alios parere facio, ipse non pariam, dicit Dominus? si ego, qui generationem cæteris tribuo, sterilis ero, ait Dominus Deus tuus*. Che è quanto detto havesse: non resti alcuno di credere, che si come faccio partorir, e generar li altri, così anco io genero il mio figliuolo.

15 Il Padre eterno per boca di David nel

pomendunè emenitè Tinèzot, ani pèr tè ʒʒanè sè ansetè gnia.

10 Ndè Esod. *cap.* 23. gindetè se zotunè urʒenoj chi trij herè ndè mottèmot, tè sacrificohej. *Trij here, ʒʒotè, pèr giʒʒè vjetè mue festètè festoni*. Endè ndè cap. 34. Chi giʒʒè Mascuʌè trij herè ndè vjetet, tè jetè mbajtunè me vottè ndè Jerusalemt. *Trij here ndè mottèmot, tè dalè pèr para mue pusctuescimit zotit Hujit Israelit giʒʒè Mascuʌi tè*. E pèrse munè ʒʒoemi se Huji vrʒenontè ʌeto punè vecè me na ceʌetuem, tè Scè Ndrijtatne, asctu chi pèr laudittè tijnaj, ato punè tè banhescinè. Pra ʌesò desmignenijse duhetè me ʒʒanè, se zotunè ansetè ndè Tre vettè gniaj vettèmi Huj.

11 Isaia ʒʒotè ndè *cap.* 40. *Cuse mbà mbè tre ghiseta Reʒnee sceeuʌit*, possi cur me ʒʒanè tre vettètè Hujenuescim, e ҫrijuene, e mbanè, e ruejnè giʒʒè sceeuʌinè.

12 Genes. *cap.* 28. Tue folè pèr Patriarchenè Jacob ʒʒotè se *muer ngurese, chi isctinè mb'ʒee, e tue i vum ndène ʌrʌe te vet fjet mbàtè vend'*, e paʌeee mbas andaj ʒʒotè. *Tue u cinem ndenatuet, muer gurrè chi patunu ndène ʌrʌetè vet, e cioj*. Tè parenè herè ʒʒà muer gurese, e vu ndène ʌrʌe, e se dujtj ʒʒotè tue u cinem muer gurre chi patvum ndène ʌrʌe, si mundetè ʌejo punè me ʌjanè Berescitti Catana Dottouer jeurejse, ctiea tue ʒʒanè se Patriarca Jacob, vu tre gure ndène ʌrʌe tue ʒʒanè: *Ndè bascuostè zotunè emenitè vet mbij mue, possi e basʌoj pèr mbij printè mij à bansecinè giʒʒè gnia*; Ani cur u ciue i giet tè tre baam gnia, prasctu, *muer gurre*, vu tre, e giet gnia: Possi tè ʒʒoj se zotunè ndè tre vettè gniaj vettèmi Huj basʌoj emenitè vet Scenjt me Jacobnè prej se ʌuijt ghiuni, e fissi janè giʒʒè tè ʌerscetenetè.

13 Salamoni *cap.* 30. ndè Proverb. pètè na caʌèsuem se Huji nuʌè ansetè pa Bijr, mbassi pat ʒʒanè tue u mbreʌuem ʌeto fjale. *Cuse hippèn ndè chiellt, e ude sdripèn? Cuse cerraj ʌà mbelenè, Erete ndè Duerte vet? Issiʌi ʌaa mbelenunè ujenatè possi ndè gni peten? Issiʌi ʌaa ngrehunè, e cinem giʒʒè anetè sceeuʌit?* Ani nd', e ciast ʒʒotè: *Si ʌua emenite, e sueʒonè i'Byrt tijnaj, ndàdi!* Cuse nuʌè ansetè mendscit marre, ʌuise me pèrgiegiunè Huj ansetè emenite tijnaj: pèrse tjeter ʌuse nuʌè mundetè mej baam ato cafsce, jasetè sinezot, prasctu duhetè ende me ʒʒanè se ʌa Huji Bijr.

14 Zotunè pèr gojenè Isaisè ʒʒotè ʌeto fjale, ndè *cap.* 66. *A unè mue chi bagn te tjere me lèem, vette nuʌè lenj, ʒʒotè zotunè Huji ʌt*. Une chi apign tjererè tè lèem ʌam vette me mbetunè pa frujt, pèr zotunè Huji ʌt. Possieur te ʌisc ʒʒanè giʒʒè cuse tè besogne, se une possi bagn me lem tè tjerè, asctu ende lenj Bijrre gene.

15 Aati Amesciuescim pèr gojte Davidit ndè

Sal-

salmo 2. parlando col suo Vnigenito Figliuolo in Cielo dice: *Filius meus es tu, ego hodie genui te*: dice *hodie* ciò sempre, perche nell' eternità di Dio non vi è tempo passato, ò futuro; mà tutto è un, *hodie*, presente, perpetuo. Qui pure si riferisce: *Ante luciferum genui te*.

16 Volendo dimostrarsi Iddio Trino in persone, & uno in essenza, dice in Esaia al *cap.* 48. queste parole. *Audi me Iacob, & Israel, quem ego voco: ego ipse, ego primus, & ego novissimus; manus quoque mea fundavit Terram, & Dextera mea mensa est Cælos*. Chi considera bene la triplicata parola di Dio, s' avvederà, che egli è trino in pesone, e mentre disse *manus quoque mea fundavit teram, & dextera mea mensa est Celos*; mostra, che egli è un solo in essenza. E che sia vero, che egli sia tale, soggiungendo con queste parole: *accedite ad me, & audite hoc: non à principio in abscondito locutus sum, ex tempore antequam fierent illa ibi eram, & nunc Dominus misit me, & Spiritus eius*.

17 Perche da quelle distinse le tre persone divine una mandata, e le altre mandanti, chiaramente si veggono: la mandata apertamente si scorge, che è quella, che parla, e che lei è Dio: rispetto che immediate soggiunge il testo dicendo: *hæc dicit Dominus, Redemptor tuus Sanctus Israel*. le mandanti sono parimente Dio; atteso che dice la persona mandata: *Deus misit me, & Spiritus eius*. Adunque essendo Dio un solo in essenza, ne seguita per le ragioni sudette, che egli sia trino in persone; perche la persona mandata detto non haverebbe: *Deus misit me, & Spiritus eius*.

18 Si conferma con il sudetto Testo quello, che dice Zacaria al *cap.* 2. *lauda, & lætare filia Sion, quia ecce ego venio, & habitabo in medio tui, ait Dominus, & applicabuntur gentes multæ ad Dominum in die illa, & erunt mihi in populum, & habitabo in medio tui, & scies, quia Dominus exercituum misit me ad te*. Chi non vede, che qui Dio è il Mandante, & il suo unigenito figliuolo è il mandato. E soggiungendo dice: *Deus misit me, & Spiritus eius*. Questo è lo Spirito Santo; perciò disse l' Angelo Gabriele à Maria: *Quod natum est ex te, ex Spiritu Sancto est*.

19 Mà perche la testimonianza della verità eterna Christo Signor Nostro mai viene meno, come egli medesimo dice: *Cœlum, & Terra transibunt, verba autem mea non preteribunt*. E necessario venire alli testi del suo Santo Euangelio, quale non altro suor delle parole, & atti di Giesù Christo contiene, & è pieno, che Dio in tre persone è un solo Dio: e quello di San Giovanni *cap.* 14. *Creditis in Deum,*

Salmite 2. Tue folè me tè Bijtè vet mbè Chieλt ζζotè. *Biri em je ti vne te leua sod', ζζotè, Sod* κnesè giζζè herè përse ndè amescimtè Tinèsot, nuκè ansetè mot i scκuem, ò për tè arγunè, pò ansetè giζζè gni *sod'* i amesciuescim, e i pamenguem curraj. Ascetu ende κetu përpichiete: *Pare uxit Drittèsse leua tee*.

16 Tue dasciunè sotunè meu caλeruem, se ansetè ndè tre vette gni Hyj ζζotè *Esaia cap.* 48. κeto sjale: *ndegio mue Jacob, e Israel tè siκanè vne ζζerres. Vne vette, vne i pare, e vne maj mbrami. E dora eme n'guλ zène, e Djaζa eme matti Chieλtè*. Cuse vèn' bucure: me atè sjalè trijherè ζζanè prej sinèsot κa me paam se aj ansetè ndè tre vette, e cur ζζà: *Dora eme nguλ zène, e Diaζa eme matti Chieλtè*, Caλèson se aj ansetè gnia ndè naturè. E se κejò përtè gnimende ansetè κeseru, ndjeκ tue ζζanè κetò sjalè. *Anitenin ndaj mue, e giegieni κetè punè; jo se tani tinete κam folè juve assi metti përpara se curraj iste baam gia atu ujesce, e tase sotunè dergoj mue, e Spijrti tijnaj*.

17 Përse asso sjalese bucurè mposse duaκenè tre vette ndè Tènèsone, gnianichi dergon, e tjeteri chi ansetè derguem. Aj chi ansetè derguem ansetè, aj chi pò flet; è se ansetè sotunè, për se ndè ciast flet. *Keto punè pò ζζotè sotunè scelbuessi te Israel*: Aj chi pò dergon ende ansetè sotunè, përse ζζotè, aj chi ansetè derguem. *Hyji dergoj mue, e Spijrti tijnaj*. Pra tue κjanè sotunè gnia ndè naturè, duhetè ende me ζζanè sè ansetè ndè tre vette. Persè aj chi ansetè derguem nuκè κisc me ζζanè *Hyji dergoj mue, e Spijrti tijnaj*.

18 Forzonetè κejò, e vertetè me chise ζζonè Zacharia ndè *cap.* 2. *Eκndè, e gheton ò bija e Sionit përse unè mue pò vijn, e κam me geκjanè ndè mjedis te ζζa sotunè, e κanè me sinochienuem sciumè gind me Tenèzotnè asso ditteje, e κanè me κjanè mue per Popuλe, e κam me gelvtunè ndè Mjedist' tènè, e κee me dijtunè se sotij vscteryvet dèrgoj mue te*. Cuse nuκè sces se κetu Hyji pò dèrgon, e i birij tij i vettemi ansetè dèrguem: Ani jet, e ζζotè: *Hyji dèrgoj mue, e Spyrti tijnaj*, issiλi ansetè Spijrti Scent': Prascetu ζζà Engeλi Gabriel S. Mrijsse: *Chisc ansetè tanè mije prej Spijrti Scent' ansetè*.

19 Ma përse deseinigniena, e se vertesse amesciuescime Chriscetit sotit tanè, curraj mangu nuκè vjen, possi aj vette ζζotè, *Chieλija, e zeu κanè me scauem, e sjaletè mia nuκè κanè mos dvarunè*. Duhetè me arγunè mbè Desemignenitè Scentit Ungijλ', issiλi jò tjetèr vecè sjalescit, e veperascit se Jesu Chriscetit ansetè plot; se Hyji ansetè ndè tre vette gnia i vettemi: Andaj ζζà i Scent' Gio: cap. 14.

Ndè

& in me credite. Di più cap. 5. *epistola* 1. *Tres sunt, qui testimonium dant in Cœlo, Pater, Verbum, Spiritus Sanctus, & hi tres vnum sunt. Euntes prędicate Euangelium omni Creaturę, baptizantes eos in nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti:* San Matteo dice al *cap.* 3. & 17. *Hic est filius meus dilectus, in quo mihi bene complacui*; Il medesimo al *cap.* 16. *Tu es Christus filius Dei viui*: e San Giovanni al *cap.* 5. e 18. *Iudæi quęrebant Christum interficere, quia non solum solvebat sabbathum, sed & Patrem suum dicebat Deum, ęqualem se faciens Deo*; e San Giovanni *cap.* 10. *Omnia, quę habet Pater, mea sunt*.

20 San Matteo *cap. quarto*, San Marco *cap.* 1. San Luca *cap. quarto*: *Per Spiritum Sanctum se ipsum obtulit*. Di più San Luca *cap. secondo Spiritus Sanctus superveniet in te*, e San Matteo *cap. primo*. *Quod in ea natum est, de Spiritu Sancto est*. Con altri luoghi innumerabili nell' Euangelio si prova la Santissima Tirnità in Dio: mà lasciamo per hora li Testimonij dell' Evangelio.

21 Vediamo in tanto le auttorità de Cabalisti, e delli Antichi Rabbini Ebrei. Gli Cabalisti, che dalli Ebrei, savij della verità chiamati sono: benche la loro Dottrina sia profana, non negareno maj, che Dio non sia Trino in persone, & uno in essenza; poiche nel libro intitolatto Zohar, la prima persona viene da loro chiamata, Sephira, che vuol dire, Padre; e dicono essere senza principio, e senza fine. La seconda la chiamano Sapienza, colla quale dicono, che il mondo fù creato; e questa da loro è chiamata principio, si come è scritto; col principio creò Dio il Cielo, e la terra. La terza la chiamano Intelligenza: e perche intendiamo noi per Sapienza il figliuolo Dio; di qui è, che chiamando loro la Prima persona Padre: ne potendo esser Padre senza figliuolo, ne figliuolo senza Padre, essendo correllativi: si deve assolutamente affermare, che la seconda persona da loro chiamata Sapienza, sia senza dubbio il figliuolo di Dio: e chiamando loro la terza persona Intelligenza; ne potendo essere quella, se non lo Spirito Santo' come lo manifesta Giob al *cap.* 20. *Et Spiritus intelligentię meę respondebit mihi*; & Esaia al *cap.* 11. mentre parla del Messia. Et *requiescet super eum Spiritus Domini, Spiritus Sapientię, & intellectus*, vengono parimente ad affermare, che la terza persona sia lo Spirito Santo, e per conseguenza, che Dio sia trino in persone, & uno in essenza.

Ndè bessoni Hʒjit, ende mue bessoni. Scent' Gio: cap. 5. Epist. 1. *Trè janè chi descmognènè mbè Chieʌt', Ati, Fjala, e Spürti Scenit; e xeta tè tre gnia janè; Tue votte prediconi Vngjʌe giʒʒè creatureuet, tue i paghesuem, Për emenitè Atit, è tè Birit, e tè Spürtit Scent'*: ʒʒotè Scent' Matteu cap. 3. & 17. *Kʒj ansctè Biri em i dasciuni, issixi mirè pelchien mue*; përsërij cap. 16. *Ti jeè Chriscti Birij Hʒjt giaʌe*, e Scent' Gio: cap. 5. & 18. *Jeuvrejtè lypxescinè Chriscnè me vraam; përse jò vece pò c'priscente Tescetundetè: pò ende përse ʒʒoj se Ati i tijnaj ansctè Hʒj, e mbabej gnimend me Tènèʒonè*, e Scent' Gio: cap. 10. *Giʒʒè sas xa Ati janè te mijatè*.

20 Scent' Matteu cap. 4. Scent' Marcu cap. 1. Scent' Luca cap. 4. *ʒà vetchenè për Spyrtit Scent'*. Ascetu ende Scent' Luca cap. 2. *Spyrti Scent' xa me arʒunè mbij tʒ*, e Scent' Matteu cap. 1. *Chisc ansctè ʒanè ndè tan', prej Spürti Scent' ansctè*: Me tè tjera visse te pa gniehuna nd' Ungiʌt', banhetè me dijtunè, e scenjtenuescimeja Trinij ndè Hʒjt': Ma lame tasc descmignenijte Vngiʌit, chi janè tepa gniehuna.

21 Sciofſemè ndër cachia Descmignienijne Cabalistet, e te Rabbignet, ò Mjescetret plech tè Giuʒijet. Cabalistete, tè sijte ʒʒonè jeurejtè se janè tè dijtescimit' e se vertetesè. Ndonessè Dijeja, e ʒenè ansctè, e pa besse, as già mangu curraj nuxè raane mboh, se Hʒji nuxè ansctè ndè tre vette, gnia ndè Natʒrè. Përse ndè gni liber chi ʒʒonè, Zohar, i pari vette ndè Tènèʒonè ansctè emenuem, Sephira, chi dò me ʒʒanè Ate, e ʒʒonè ansctè i pa tè ʒanè fijʌ', e i pa tè sosiunè: Idʒjti vette ndè Tènèʒonè vjen emenuem Dijeja, me tè sijet ʒʒonè xjè xrijuem scecuʌi, e Hʒj ansctè prej lisc ʒʒitrè, Tè ʒanè fijʌ', possi ansctè scruem. Me tè ʒane fijʌ' Crijoj Hʒji Chielnè, e ʒènè. Tè trettenè vette ndè Tènèʒonè ʒʒerresènè tè Ndeghiuem: E përse na ʒʒomi se Dijeja ansctè Birij Tinèʒot: Andaj ata tue emenuem tè parenè vette ndè Tènèʒonè Ate: E Ati pà Bijr tue mos mujtunè me xjanè; As Biri pa Ate: Duhetè mbè giʒʒè arresge me ʒʒanè se i dʒjti vette ndè Tènèʒonè, chi ata ʒʒerressenè Dijeja, tè jetè për tè vërtetè Birij Tinèʒot. E përserij ata tue ʒʒitrè, tè trettenè vette ndè Tènèʒonè, Te ndèghiuem, issixi tue mos mujtunè me xjanè tjeter, jasctè Spijrtit Scent'; possi nae caxèʒon Jobi cap. 20. *E Spyrti t' ndeghiuemit tim, xa me mè pergiegiunè mue*; & Esaia cap. 11. Tue folè per Messijne: *E xa me pusciuem per mbi tan' Spijrtj Tinèʒot, Spyrrij Diesse, e i Mendse*. Ascetu ende vignenè me ʒʒanè se i tretti vette ndè Tènèʒonè ansctè Spijrti Scenjt. Achià sa ende ata ressʒejnè se ʒotʒnè ansctè ndè tre vette gnia i vettemi Hʒj.

22 Ascetu

22 Ci manifesta anche Esaia nelle sopra allegate parole del *cap.* 11. questa verità, poiche havendo provato non solo per la Sacra Scrittura; mà anche per li cabalisti, che la prima persona della Santissima Trinità sia il Padre: la seconda chiamata da loro Sapienza, sia il Figliuolo: e la terza chiamata da loro Intelligenza, sia lo Spirito Santo, ne seguita, che se lo Spirito di Sapienza è Figliuolo, e quello di Intelligenza lo Spirito Santo; che lo Spirito del Signore sia il Padre, e per consequenza, che Dio sia trino in persone, & uno in essenza, ò natura.

23 Gioseffo Ciantes Vescovo di Marsicò prova evidentemente con testimonij degli Eebrei antichi Dio essere uno in essenza, e trino in persone, e porta per il primo testimonio il vecchio Rabbino Hai Gaon da tutti li Ebrei talmente creditato, e tenuto per sapiente, che unitamente viene da loro chiamato lume di sapienza. Egli dice, come nelle seguenti parole.

24 Hora dichiarerò à voi le tre luci eccelse, che sono sopra le dieci intelligenze, e da nostri vecchi Santi habbiamo ricevuti i loro nomi. Luce antiqua; luce pura; e luce purificata. Queste tre luci sono nell' Infinito.

25 Segue Rabbin Chamai Gaon. Questi tre nomi tutti sono nelle radici di tutte le radici, soggiungendo. E dalla luce antiqua, si protrae il pensier mondo, si come sono protratti i pensieri del cuore: dalla luce clarificata, e dalla luce chiara come da due fonti si protrae il madah, & sechel; per mezo di queste riceuono l'essere le fiamme Spirituali l'una nell' altra, e l'una col' altra. Dichiara le sudette voci l'eruditissimo Gioseffo Vescovo sudetto: la luce Antica è la prima delle tre luci eccelse: la luce Clarificata è la seconda: la luce Chiara è la terza. Il pensiero mondo è la prima Intelligenza, ò sephira. Il madah, ò scienza è la seconda intelligenza. Il secchel, ò intelletto è la terza: le fiamme spirituali sono le altre sette Intelligenze, e queste dieci ancora hanno il nome di sephirot.

26 Il Rabbino Ieuda Chaiat esprime nelle seguenti parole. Habbiamo ancora inteso da questo, che l' Azilut camina, à Tre, di Tre, in Tre, e questo per cagione, che nasce da quelle tre gocciole, che stanno nell' Infinito.

27 Potriano porsi altri Rabbini Ebrei addotti dal sudetto Autore circa le tre luci arcane, e Divine: mà potendosi evidentemente raccogliere, che li antichi Ebrei hanno poste avanti tutto l'essere creato in Dio più cose esistenti, e queste l' hanno ristrette al solo numero di tre. Prova parimente il sopra nominato autore

22 Asctu ende Esaia na caλεεon ndato fjalë persiperi cap. 11. Ketà tè derejtè: Përse tue passunè ndjerè κetu caλεsuem jò vecè tè scruemitè Scent': pò ende Cabalistitè, se i pari vette ndè Tènèεonè anscetè Ati: e i dejti chi ata ʒʒerressenè Dijeja, anscetè Biri: e i tretti chij ʒʒerressenè tè ndèghiuem, anscetè Spijrti Scent'. Duhètè tasc me ʒʒanè se; ndanscete Spijrtij Dijesse Biri, e i t' ndeghiusceemit Spijrti Scent'; Kjanèκa pra Spijrti Tinèεot Ati, e ndèr cachia duhètè me Ressiεem se εotmè anscetè ndè tre vette, gnia Hej.

23 Joseffi Ciantes Vpescκepij Marsicò bucurè caλεεon me descmignenij tè Jeurejet plechie, se εotmè anscetè ndè tre vette gnia i vettemi ndè tè κjanè: e për tè paret Plaκ Rabbij, ò Mjescter Giuʒʒij, anscetè Rabini Haj Gaon, κescιu emenuem prej giʒʒè Jevrejsc, e achia mbajtunè ndèr tà për tè urtè, sa giʒʒè i ʒʒonè se anscetè dritta e dijesse, ʒʒotè possi ndicκ.

24 Tasc pò u caλεεoj une juve, ato tè trij dritte tè nalta, te sijatè janè per mbij te ʒjetè tè ndeghjuemet: e prej Plechiet sinesc sceenjtenisc κemi passune emenat' e tyne. Dritta Plaκe, Dritta, e delire, e dritta e cuλueme: κetò tè trij Dritta janè ndatè chi anscetè i pa tè εanè, e tè sossune.

25 Ndicκ Rabbini Chamaj Gaon. Keto tè trij emena janè ndè Ranzetè giʒʒè Ranzevet, tue ʒʒanè. E prej drittet Plaκe, tjeʒ cujtimij cuλuem possi cur dalenè cujtimetè εemeret. Prej Drittet se delirè, e prej drittet se barʒè, possi cur dygurresc, Madahi, e Scheli, ende përκeto κanè, te κjanetè flaκesè Spijrtit gniana ndè tjeterèt, e gniana me tjeterèt. Na caλεεon ato emena përsipèri fort i dijtescimi Gioseffi Upèrκepij Marsicò emenum përsipèri: Dritta Plaκè anscetè e para, e Drittavèt' naltavè: Dritta, e Delirè anscetè e Dejta; Dritta, e Barʒè anscetè e tretta: e Cujtimij cuλuem, anscetè tè paretè tè ndèghiuem, chij ʒʒonè, Sephira: Madah, dò me ʒʒanè Dijeja, anscetè tè dejtètè tè ndèghiuem. Sechel dò me ʒʒanè mendja, e anscetè, e tretta Drittè. Flaκet', e Spijrtit janè sctattè tè tjera tè ndèghiuemè, e κeto tè ʒjeta ende κanè emenitè Sephirot.

26 Rabbini Jeuda Chajat caλεεon me κeto fjalè chi ndjeκenè: κemi endè ndiem κendej se Azilut, ezèn prej tresc, i trette, ndè trè: e κejò punè përse lèen asso trij Piκesc, chi janè ndè tè pa εanèt, e tè pa sosmit.

27 Mundenè meu vum κetu ende sciumè tè tjerè Rabbina Jevrejsc, pèrdescmij chi përsipèri, me tè scruem κa pomendunè Dottori Upescκep për mbij κeto tè trij Dritta tè fsceffuna, e tè Hejenuescimè: Ma përse mundetè me jast mirè me marrevèsce'; Përse Jevrejtè Plech κanè vum përpara giʒʒè Creaturèscit ndè Tènèεonè sciumè casce chi janè, e giʒʒè i κanè ani scterguem,

guem,

nel *capitolo secondo*, come secondo la sentenza degli Ebrei frà queste tre luci vi è processione, e che una procede dall' altra; e nel *capitolo terzo* prova, che la distinzione, che hanno frà di loro le tre luci eccelse, sia reale: e che siano una cosa stessa con l' essenza: tutto prova con testimonij chiarissimi delli Rabbini Ebrei. Mà perche la nostra lingua Albanese è scarsa di termini requisiti à simil spiegazione, e perche dalle sopra allegate ragioni sufficientemente resta conuinto l' opposito: però tralasciamo il procedere più avanti in questo proposito.

guem, e mbèleςè ndè trij casce. Caλeτon ende Upescκepi pèrsipèri ndè *cap.* 2. se possi descmojne Jevrejte ndèr κeto Dritta anscetè gni tè mposse ndèr vetèhè, e gniana rjeς s'jetèret, ende *cap.* 3. caλeτon se tè c'κuèmitè chi κanè ndèr vetèhè ato tè trij Dritta tè nalta anscetè e vèrtetè ndèr Vetèhè; e se janè gnia me tè κjanèt giςςè caλèτon me descmigneni j fort tè cela, tè Rabbijèt Jevrej; Pò pèrse ghiuha jonè, e Arbènesce, anscetè, e vobeκè pèr fjalè chi duhèscinè pèr ti cticλè ndjerè ndè scajt', Pèrse ende ndè pèr ato arresègnè persipèri me jast jet mujtunè, e scteremena, prascetu chiendrojmè, e nuκè scruejmè tjetèr pèr κeto punè.

SCA-

SCALA I.

DISCORSO IV.

COME DIO CREO' IL CIELO.

1 IN principio creavit Deus Cœlum &c. Genesi 1. si deve presupporre, che creare non è propriamente far d' una cosa un'altra (perche questo si chiama generar) mà è fare di nulla qualche cosa; il che è tanto proprio à Dio, che à niuna creatura perfettissima potè essere communicata: essendo che trà l' essere, e non essere v' intercede una infinita distanza; onde è necessario un infinito potere à produrre in essere quello, che non è: questo è potere di solo Dio. E si vede ciò nelle cose naturali, che quanto è maggiore la distanza da un estremo all' altro; tanto si richiede virtù maggiore per causare questo mutamento: così si prova essere molto più malagevole mutarsi la terra, ò acqua nel foco, che l'aria, come fà della vehemenza de' fulmini.

2 Dal non conoscere Dio provenne, che li Gentili mai arrivarono à credere, come fosse possibile, farsi di nulla qualche cosa, considerando, che nelle cose naturali in tutti li mutamenti vedeano, che sempre si preponeano alcune cose, di cui un'altra si facea: onde ò credetero, che il Mondo fosse stato fatto ab eterno; ò dissero, che Dio è la materia prima, che essi chiamano Chaos, di che tutte le cose credeano essere state fatte.

3 A questi adherisconο quella sorte di Turchi chiamati Reffasi, con dire, che il Mondo non hà principio, ne haverà fine. Mà la Fede cattolicha c' insegna, essere il potere di Dio infinito; perciò che non si può imaginare il maggiore, e così potè fare di nulla il Mondo, e se havesse voluto, mille altri appresso. E questo potere è di vn solo Iddio, il quale chiama le cose, che non sono, come se realmente fossero. *Stellę dederunt lumen in custodijs suis, & lętatę sunt: vocatę sunt, & dixerunt, adsumus, & luxerunt ei cum iucunditate, qui fecit illas. Barach. 3.*

4 Talmente che Dio onnipotente, come dice il Sacro Testo, fino dal principio in sei giorni creò il Cielo, e la Terra con un sol *fiat*; mà non per questo ogni cosa nel suo luogo, e specie formata restò. Perche *Terra erat inanis, & Vacua*. come il Poeta.

SCALA I.

LIGIERATA IV.

SI E CRIIOI ɛOTȣNE CHIELNE.

1 N*Dè tè ɛanet fiϰ' crijoj Hȣji Chieϰnè, &c. Genes. 1.* Duhètè me djtunè, se me crijuem, nuϰè dò me ʒʒanè gni cafsce je me baam gni tjeterè (pèrse afetu ϰifcinè me i ʒʒanè tè lèem) Pò anſetè cur as gniseni banhètè gia casſce, essiϰa veperè vecè Tinèɛot pèrϰet, e curraj Createra nuϰè mundetè me crijuem: pèrse ndèr tè ϰjanèt, e tè mos ϰjanet, ansetè gni tè larghè, tè pa fossunè curraj: Andaj duhètè gni pusetet, e pa fossunè me nzierrè mbè drittè chise mos ansetè, e ϰejo vecè ansetè vettemè pusetetja, e Tinèɛot. E duϰètè ndè cafscètè ϰessaj jetè, e tè naturesè; se saama largh tè jetè gni cafscè s'jeterèt, achia ma, e maʒè forzè duhètè, pèrtu nderruem gniana ndè tjeterèt. Prafetu fort maudob nderrohètè Ajri ndè ɛjarm possi duϰetè cur c'ϰrepèn Resfeja, e merretè meiram Ajri cahè sceϰon; se ɛeu, ò Ujetè.

2 Pèrse nuϰè gniostinè Tènèɛonè tè Peganetè, andaj nuϰè mujtinè me mberijm, e me besſuem, si munè jetè as gni seni me ù baam gia cafsce. Tue vum roe se ndèr punetè ϰessaj jetè giʒʒè herè gia cafsce je banhej tjeterà. Prafetu ò besſogninè se sceeuϰi iscte jetet se jetesè, ò ʒʒojnè, se totenè ansetè si cur me ʒʒanè gni landè ϰahè giʒʒè cafscia trajtohej, e banhej, e i ʒʒojne Chaos gni tè pèrɛiem.

3 Keta te Peganè ndjeϰenè ajò dore Turisc chi ù ʒʒonè, Reffasi, tue ʒʒanè sè sceeuϰi, as ϰa tè ɛanè fijϰ, as ϰa tè fossunè. Ma Feja catholichè na mpson, se ansetè ndè Tènèɛonè gni pusetet, e pa tè fossunè curraj; pèrse curraj mae maʒè nuϰè mundetè meu cujtuem: Andaj mujti me baam as gni seni sceeuϰinè, endè dafeϰè endè gni mije tè tjerè, e ϰejò pusetet ansetè, & vettemit Hȣji, isſiϰi ʒʒerrèt cafscetè chi nuϰè janè, possicur vertet t'iscinè; *ϰitè ɛane Drittè mbè vissetè vèt, e ù gheϰuenè: Kjenè ʒʒirrè, e pèrgejnè ϰetù jemi; e i ndritinè atij me gaϰemend, chij bani: Barach. 3.*

4 Achià sa Hȣji i pusctuescim, si ʒʒotè tè scruemitè scent', ndjerè sè ɛani ndè giascetè dit Crijoj Chieanè, e ʒʒenè, me gni tè vetème fjalè *banftu*, Ma jò prafetu giʒʒè cafsca mbèt mbaruem, e mbucuruem, pèrse *ɛeu iscte i mbraϰetè, e i pèrɛiem*; possi ʒʒotè Poeta.

PRia che il Ciel fosse il Mar, la Terra, e il Foco,
Era il Foco, la Terra il Ciel, e'l Mare,
Mà il Mar rendeva il Ciel, la Terra, e'l Foco
Desforme: il Foco, il Ciel, la Terra, e'l Mare,
Che ivi era e Terra, e Ciel', e Mare, e Foco,
Dove era e Cielo, e Terra, e Foco, e Mare.
La Terra il Foco, e il Mare era nel Cielo,
Nel Mar il Foco, e nella Terra il Cielo.

NOn vi era chi portasse il nouo giorno,
Con maggior lume in Oriente acceso,
Ne rinouava mai la luna il Corno,
Ne l'altre Stelle hauean lor corso preso,
Ne pendeua la Terra interno intorno,
Librata in Aere dal suo proprio peso:
Ne il Mar hauea col suo proprio grido,
Fatto intorno la Terra il vario lido.

PArësse Chiellja, ȥeu, Deti, e ξjarmi
Isctë: kje ξjarmi, ȥeu, Chiellja, e Deti;
Ma sciempton Chiellja ȥenè, e Detinè ξjarmi;
Se kù isc Chiellja, ȥeu, ξjarmi, e Deti,
At8 isc ȥeu, Chiellja, Deti, e ξjarmi:
ȥeu Chièlne mbelon, e ξjarmine Deti;
Chiellja Deti ende ξjarmi, isctë ende ȥet,
ȥeu, ξjarmi, ende Chiellja isctë ndè Det.

MBè Chiellt' nuk' isctë, as 8ll, as Diellij,
Chi me drittetè vet zbarȥen dritte tè rèe,
As Hana deltè me d8 tè rgianta brii,
As prej chiellscit vinte ndogni Reξe per ȥee,
As ȥeu si Sch8pe nalt' chiendron, e rii,
As niegulle me scii, as brescen', as Ressee,
As Deti me Vale eptè tè maȥe giame,
As 18menatè me Bregh, iscinè ξanè.

5 IN virtù del primo voler di Dio restò dunque il Mondo creato in confuso, poi continuando Sua Divina Maestà la sua mirabil opera; *Divisit lucem à tenebris*; la qual luce li Dottori spiegano, che fosse non il Sole, qual fù creato il quarto giorno; mà un altro corpo Celeste più lucido delle altre parti: il quale nelli primi tre giorni del mondo circuiva l'un, e l'altro emisfero, e l'illuminava, e costituiva vicendevolmente il giorno, e la notte. Il che allegoricamente esponendo Vgone Vitorino *lib. 1. de sacramento, parte 1. cap. 10.* dice. *Quod agebatur in Mundo sensibili imago erat eorum, quæ in intelligibili agebantur. Nam sicuti primo die divisit Deus lucem à tenebris: ita tunc simul Angelos à Dæmonibus, Gratiam à Peccato, Gloriam à Pœna, Cœlum ab inferis dispescuit.*

5 ME urgenitè parè tè Hyjit mbèt pra sceευαι crijuem pèrtiem, Ani tue ndjεαunè Inalti sot punenè vèt tè mrecuαuemenè. *Dau Drittenè n' Territ*; essiaa Dritè ʒʒonè Dottoretè se αjè (jò Dieαij issiai ùatijue tè caterrenè dittè) Pò gni tjetèr scτat, ò Corp i Chieαsè ma indricim se tè tjeratè pjesè: issiαi ndè tè parat trij dit, te sceευαit vitte reʒ gnianesè, e sjeteresè fachie sè ʒeut, tue ndrittunè, e mbaronte Dittenè, e nattene ndè cohètè vetʒ Tesiαenè punè me Alegorij caαeton Ugo Vittorini *lib. 1. de Sacram. p. 6. cap. 10.* e ʒʒotè: *Giʒʒè sa pò veperobej ndè sceευαitè pascim, iscte scembèαtera, e atunè casscevè chi pò banbescinè ndè sceευαitè Spirtit. Pèrse possicunderse tè parenè ditte Dau Hyji drittenè n'Territ, ascτu ende atebarè, Engjte Djemenisc, Hirrè mpcatit, Nguscesiminè Pendesset, e Chieαnè n'Ferrit mposè i dau.*

ROTA E CHIEAAET. SFERA DE CIELI

6 *Creavit Deus Cœlum, &c.* parla per figura sinedoche, pigliando *continens pro contento*,

6 *Crijoj Hyji Chielnè, &c.* Flet pèr Sinechdoxè mer Anctè pèr giʒʒè *chise αa mbrenda*,

vuol dire il circuito dell' Vniverso, e consiste in tre Cieli principali, ciò è il Cielo Empireo, Cristallino, e Firmamento, e di questi tre Cieli parlò S. Paolo, quando disse 2. *ad Corint. cap.* 12. *scio hominem &c. usq; ad tertium Cælum &c. quoniam raptus est in Paradisum*; e questo è il Cielo Empireo, qual fù creato non già vuoto, mà pieno di celesti habitatori, che sono gli Angioli, quali ne prima, ne doppo; mà assieme col Mondo creati furono: così diffinisce il Conc. Lateran. Vero è, che furono di tutto punto perfetti; mà nel bel principio non haveuano il lume di gloria, ne vevano Dio come è in se: perche voleva quella Divina Maestà, che tal gloria come un palio proposto, per mezzo delle virtù, Fede, Speranza, e Carità, s'acquistasse, come in effetto moltissimi di loro l'acquistarono: Per il che subito il primo giorno del Mondo furono arricchiti di gloria. Come anche molti con il loro mal affetto, insuperbiti, seguitando Lucifero loro Principe si ribellarono à *Dio*, e l'istesso primo giorno cacciati dal Cielo furono richiusi nell'Inferno; qualle nel medesimo tempo, come la gloria alli Buoni, così alli Cattivi nel centro della Terra con fuoco, e zolfo Dio apparecchiò.

7 L'università degli Angioli fù da Dio distribuita in nove Cori, come segue. Il primo Coro d' Angioli è de' Serafini, li quali hanno per proprietà arder nell' amor Divino, & anche altri promovere in amare Dio, e sono li più vicini à Dio.

8 Il secondo Coro è de' Cherubini, li quali risplendono principalmente col raggio del Divino lume; questi parimenti sono vicini alla Divinità, e promovono gli huomini alla cognizione Divina; però si dice, che hanno più lume delli altri, qual lume transfondono agl' inferiori.

9 Il terzo Coro è de' Troni, e si dice così, perche Dio trà essi risiede, e per mezo d'essi fà la Divina giustizia, & in questi principalmente riluce la rettitudine del Giudizio di Dio.

10 Il quarto Coro è delle Dominazioni, perche dominano ad altri Angeli, e come dice San Gregorio, questi nella guerra spirituale istruiscono, come si deve dominare.

11 Il quinto è il Coro de' Principati; questi sono Principi degli Angeli inferiori, e li dispongono all'essercizio, e compimento del Divino ministerio; & à questi appartiene l' universale cura de' Regni.

12 Il sesto è il Coro delle Potestà; l' ufficio di questi è di reprimere le virtù avuerse; acciò non portino nocumento al Mondo, quanto desiderano: e l'ufficio di questi è di confortare quelli, che sudano nella guerra spirituale.

13 Il settimo è il Coro delle Virtù. Questi sono infatigabili nel fare, quello si deve; l'uffizio di questi è d' insegnar alli Prelati acciò fa-

e dò me ʒʒanè giʒʒè Regn'e sceeuλit, issiλi chièndron ndè tre Chieλ tè meʒej. Empireo, Christalino, e Firmamento, e për ϰeta tre Chieλ foli S. Pali cur ʒʒà 2. *Ad Corinth. cap.* 12. *Dy Nierinè, &c. ndjerè mbè tè trettet Chieλ', &c. se ϰjè ciuem ndè Parrisiit*, e ϰaj ansetè Chieλja Empireo issiλi ϰjè Crijuem, jò mbraʒetè, pò plot me Engjije: tè sijte as pari, as mbrapa, pò basçaè me sceeuλit ϰjenè crijuem; Asctu urʒenon Conc. Lateranens. E ndonesè ϰjenè giʒʒè sej tè plotè as gia mangu heriejet nuϰè patnè Drittenè lumè tè ngusceλimit Parrijsiit, as nuϰè paanè Tènèʒonè si ïsctè ndè vettehè. Përse pò doj i nalti ʒot, chi aj ngusceλim possi gni ʒunetij, e përmetuemè, ndè për Besët, Spereset, e tè Dasçjunitè, tè dobitej, possi për tè gni mendè sciumè sisc e dobitnè. Andaj tè parenè dittè tè sceeuλit ϰjenè mbusciuenè me ngusceλim. Possi ende sciumè sisc me dje tè ϰechiè tè tynè, tue ù maʒesctuem, e ndjeϰunè Luciferrè Crʒetè tynè ù banè hajnitè Tinèʒot; e tè parènè ditte, setijm jasctè Chieλscit, ϰjenè ngermuem ndè Ferrè, chi asso ϰoheje possi ngusceλimnè t' mirèvet, asctu t' ϰechijvèt ndè ʒemeretè ʒeut, me ʒjarm', e sulfure Hyji gaatoj.

7 Giʒʒè chisc Engjijè i dan ʒotenè ndè nandè Chorè, ò vaλe possi ndjeϰ. E para vaλe Engjijsc ansetè, e Serafinet tè sijtè giʒʒè hèrè digjenè ndè tè dasciunitè Tinèʒot, ende ghersecllenè tè tjerè me dasciunè Tènèʒonè, e janè ma tè afferitè tij naj.

8 E dyjta vaλè Engjijsc ansetè, e Cherubinet, te sijt' sceelchiejnè për mbij tè tjerèt, me drittetè Hyjenuesçimè, ende ϰeta janè pertochiarϰ Tinèʒot, e ndrittinè njercitè me gniostunè Tènèʒonè, prasctu ʒʒonesè ϰanè ma drittè se tè tjeretè, e atan'dritte, e carepinè ndèr tè tjerèt ndène vetèhè.

9 E tretta vaλe Engjijsc ansetè, e Tronet, e i ʒʒonè asctu përse rrinè ndèr tà, e me tà ban giuchinè, e ma tepere ndè ϰeta sceϰelchien, e dereja e giuchit Tinèʒot.

10 E catèrta vaλe Engjijsc ansetè, e Dominationet, për sè ʒotenojnè tè tjerè Engjije, e possi ʒʒotè S. Gerguri ϰeta mpsojnè ndè lufetè spijrtit si duhètè me ngaʒegnuem.

11 E pesta vaλe ansetè, e Principatit, ϰeta janè ϰrenat', e Engjijet ma t' vogiclè, e i gouitnië me veperuem, e me mbaruem scerbeturetine Tinèʒot, e ϰetà ruejne Regenijte, e ʒenè mbij tè tjerèt.

11 E giasctta vaλe ansetè, e Potèstatit, ϰeta ndalinè forzenè chi ansetè cundrè spijrtit, e sceeuλit tè mossi bagnenè ϰech saa descerojnè, e duenè, e ϰeta forzojnè lufetaretè spijrtit.

11 E sctatta vaλe ansetè, e vertutevèt; Keta curraj nuϰè jessènè tue baam chisc duhètè: e ϰeta mpsojnè Teparetè chi udob, pa mbet-

tunè

cilmente, e perseverantemente faccino il loro vffizio con patienza, e per mezo di questi Angioli si esercitano li miracoli, & anche alli huomini Santi viene communicata la virtù di farli.

14 L'ottavo è il Coro d'Arcangeli, e sono Nuncij, che portano li Divini avvisi; l'vffizio di questi è di promover la Santa Fede, e di difender gl'huomini dalli Demoni, e questi revelano le Profetie.

15 Nono Coro è di Angeli, e sono nella dispositione Celeste gli ultimi, e li più propinqui agli huomini, e deputati alla loro custodia, ci tengono, che non cadiamo, e ci aiutano, che ci leviamo, e mai ci abbandonano, ancorche peccassimo, e sempre sono apparecchiati ad ajutarci, se vegliamo.

16 Ancora Giesù Christo hebbe vn Angelo deputato *Angelis suis mandauit de te, ut custodiant te in omnibus vijs tuis Sal. 90.* Così anche l'haverà l'Antichristo, quale per la sua pertinacia, ancorche non l'havesse in suo favore, e promozione, li seruirà nondimeno per testimonio delle sue peruerse opere, ad accusarlo poi nel suo tẽpo.

17 La custodia Angelica è di molte sorti; primo rimouer l'occasione del peccato, e l'impedimento di far del bene. *Exod. 23. Mittam Angelum percussorem, qui eiciat Jebuseum.* Il secondo è di mitigar le tentazioni *Dan. 3. Angelus Dominus descendit in fornacem.* Il 3. è contra gl'inimici visibili dar l'aiuto: *4. Reg. 6. Heliseus vidit castra Angelorum.* Il 4. è presentar à Dio le nostre orazioni, limosine, e buone opere, e pregare per noi. *Tob. 12. Quando orabas cum lacrymis &c.* Il 5. è mostrar la via; *Tob. 7. Ego sanum ducam, & reducam.* Il 6. è insegnare quello s'hà da fare: *Zach. 2. De Angelo, qui instruxit eum de fabris.* Il settimo è rivelare se stesso, e li secreti: *Tob. 12. Ego sum Raphael Angelus.* L'ottauo è suegliare l'huomo dal peccato: *Act. 12. surge velociter.* Il nono è incitar à feruore: *3. Reg. 16. surge, comede, grandis enim tibi restat via.* Il Decimo è consolare: *Forti animo esto, in proximo est, ut à Deo cureris.* l'Vndecimo è riprendere dalli peccati. *Iudic. 2. Dixit Angelus Populo Israel: Cur contra Deum fecisti?* Duodecimo è reprimere le contrarie potestà, che non habbino forza à nuocere quanto vorriano: *Tob. 8. Qualiter Angelus Asmodeum ligauit.*

18 Quello si dice, che un Coro d'Angeli fù dannato, non si deve intendere, che Dio perciò creasse dieci Cori d'Angeli, mà che precipitorono un tanto da ogni Coro, quanto che fatti assieme fanno il numero d'un Coro intiero.

29 Lucifero fù della suprema Gerarchia, & in quell'ordine tenne il supremo grado, al

tunè e me durim, te bagnenè chisc ù pèrʑet, me ʑeta Engije banhenè mrecuʑijte, ende epetè forzè Njereʑet Scenjtene mei baam.

14 E tetta vaʌe Engijese janè Ziharichtaretè, chi bajenè prej sinceʑot Ziharich, e cafsce tè rea, ʑeta lestojnè me setum paret cafscetè Scenjtesè Fèe, e me nzierrè Niereʑitè prej Djemenisc, e ʑeta caʌeʑojne Profetijtè, ò ndè vènesetè.

15 E nanda vaʌe Engijse, chi janè ndè rendtè Chieʌet ma tè mbramitè, e ma tè afferiritè Nierèʑet, e vum per rognetè tynè, na mbanè tè mos ʑesohèmi, e nandimojne te ciohèmi, e curraj nuʌè na harrojnè ndonè te pèrmjattènohescim, e giʑʑè hèrè janè gatij me nandimuem ndè dascim' nà.

16 Ende Jesu Christi pat gni Engielè possi ʑotè; *Engjet vettè urʑenoj pèr ty me tè ruejtunè giʑʑè vjenèt tuavè, Sal. 90.* Ascu ende ʑa me passè Antichristi, issiʑi pèr tè ʑechiatè vet nuʌè ʑa me passè pèr ndihmè; pò ʑa me i ʑjane pèr descmijtè t'ʑechiavèt, ta padissè ndè cohètè vèt ditet se gischit.

17 Rogna, e Engijet anscetè sciumè duerse: Ma para me larguem uʑettè mpeatit, e tè mbajtunitè, ò pritessenè niert me bam mirè: *Exod. 23. Dergoj Engelynè vraas chi tè d'vogne Jebusejnè.* Se dyjti me zbutunè tendimetè *Dan. 3. Engielij Tinèʑot sdrippi ndè Furrè.* Se tretti me ndimuem cundrè Anemichiet *4. Reg. 6. Heliseu pa usceriytè Engijt'e.* Se caterti me scpum Tinèʑot uratètè tona, lemoscinatè, e veperatè mira, e meu lutunè pèr ne; *Job. 12. Cur pò lutescgne me lot, &c.* Se pensti me caʌeʑuem uʑenè; *Tob. 7. Vne scendosc te spije, e tè bije;* Se giascti me mpsuem chisc duhètè meu bam. *Zach. 2. Pèr Engieʌit chi empsoj ndè Punè.* Se setatti me caʌeʑuem vettehènè, e cafscetè mbeluenè. *Tob. 12. Vne jam Engeli Rafael.* Se tetti anscetè me chiuem Nierinè mpeatit. *Act. 12. Ciohu pèr tè cpejte.* Se nandi anscetè me ʑanè ʑemerè *3. Reg. 16. Ciohu, e hà, se ʌe uʑenè ghiatè.* Se ʑjeti anscetè me ngusceʌuem. *Ban ʑemerenè forte, se cpejt ʌe me ʑjanè mengiʑunè.* Se gnimbeʑjeti anscetè me chiertuem mpeatesc. *Jud. 2. ʑʑà Engeli Popuʌit Israelit pò tè banè cundre Hyut?* Se dymbeʑjeti anscetè me sciuem puscietè, e forzetè ʌechia, tè mos ʌenè vertyt me bam ʌech sa duenè. *Tob. 8. Si Engeli liʑi Asmodeunè.*

18 Se ʑonè gni Chore, ò vaʌe Engijse ù denuè, nuʌè duhètè meu marrevèsct, se Hyjt Crijoj prascetu ʑjetè Chore, ò vaʌe Engijse: pò ù denuenè achta pèr vaʌe, ò Chore, sa tue i bam basceʌe ʌiscinè me ʑjanè sa gni Chore, ò vaʌe, e ungine:

19 Luciferi ʌjè ma se parit ʑjescti, e ndat' urʑenè mbajti matè parenè vend', tè sijʌe ndojnè

sciumè

quale aderiscono moltissimi, come à Principe di detta Jerarchia, e la con fiderazione della sua belleza l'acciecò insuperbendosi, come se l' havesse havuto da se, e non da altri, e lo presunse d' hauerlo senza meriti. Desiderò disordinatamente la similitudine di Dio. Tentò il Primo Huomo, che fù Adamo, e lo vinse; tentò il secondo huomo, che fù Christo; e fù vinto, e perdè le forze, le quali ricupererà nelli ultimi tempi di Antichristo; hora è ligato, & all' hora si scatenerà.

20 Fù precipitato cō tutto il suo essereito nell' Inferno, e nell'Aria caliginosa, quale è per mezzo dell' Aria. Perche li Demoni non sono nella superiore Regione d' Aria per non godere il lume, ne sono nella inferiore, acciò non ci tentino troppo.

21 Ogni Coro contiene *6666.* legioni. Ogni legione contiene *6666.* Angeli. S. Gregorio dice, che tanti huomini si salueranno, quanti Angeli furono confermati in grazia. Alcuni hanno detto, che due pareti saranno in Cielo, cioè uno d' Angioli, e l' altro d' huomini; e che la ruina Angelica sarà restaurata con le Vergini. Et in vn parete tanti saranno per saluarsi, quanti Angioli, e Vergini sono nel l'altro parete. Santo Agostino dice, che tanti huomini si salveranno, quanti Angioli cascorono dal Paradiso con rebellarsi à Dio.

22 Il Cielo Empireo, così detto per il gran splendore, che hà in se, e non si muove, come quelli, che lo seguitano: mà è Seggia, e Residenza del Creatore; e di questo parlando S. Gio. nel Apocal. *cap.* 12. dice: *Civitas in quadro posita est, & longitudo eius tanta est, quanta & latitudo &c. longitudo, latitudo, & altitudo æqualia sunt.*

23 *Spiritus Domini ferebatur super aquas.* Dopo essersi portato lo Spirito Santo sù le acque, e quelle reso feconde per produrre poi li Pesci, e gli vccelli, delle medesime poi creò Iddio il Firmamento *in medio Aquarum* dal mezzo di quelli Abissi, e vastità d' acque, dalle qualli era la terra tutta coperta fino alli Cieli: come un Christallo aggiacciando, ò come un Argento fisso consolidando distese tutti li Cieli. altre acque lasciando nella sua propria natura le più sottili destinò sopra li Cieli; *acquæ omnis quę super Cælos sunt sal.* 148. E per ornamento dell' Vniverso, e per impedire à noi anche esuliati *in hac lacrimarum Valle* la vista del Cielo empireo splendissimo, e molto più lucido del nostro Sole. E le acque più creasse sotto li Cieli restanno le quali poi alcune converte in Aria alcune sopra l' aria in foco: parte in Mare, e fiumi sottorranei le distribuì.

24 È Varia l' opinione circa li Cieli quanti siano al più commune è che sono undeci:

sciumè possi zzuetè vet, e tè vuminè roe tè bucurijsse tijnaj e verboj, tue ù mazesetuem, possicur t'isevetèhej ascetu i mirè, ejò prej sinezot, e dese me passe pa merituem giaa, tue dasciunè me gaam Tinèzot. Tendoj tè parenè Nierij chi zjè Adami, e mujti. Tendoj tè dujtenè Nierij chi zjè Chrisceti, e mbèt mujtunè, e dvuer fuchijnè, tè sijnè za, pèrse riu pèrta passe ndèzone ndè mottetè Antichriscetit; tase ansetè lizunè, e atchèrè za me dale senggirit.

20 Kjè renuem me gizzè uscterijtè tijnaj ndè Ferrè, e ndè Ajritè zij ussiai ansetè pèr mjedist Ajrit. Pèrse Djemenutè nuzè janè ndè regienijte Ajrit ma tè naltèt, te mos ghezojne drittenè, as janè ndè ma tè vgnèrit, tè mos na tendojnè ma fort.

21 Si essixa dò vaxe, ò Chore Engijsc zaa *6666.* legionè. Gizzè legionè za ndè vetèhè *6666.* Engijè. S. Gurguri zzotè sè achia Njerez zanè meu scelbuem, sa Engijè mbetnè ndè Parrijsit: Dissa zanè zzanè se dax Mure zanè me zjanè mbè Chiext gaiana Engijsc, e tjetera Njerezisc, e vissetè Djemenèt zanè meu zanè prej Virginase, e ndè gni Muur achia zanè meu scelbuem, sa Engijè, e Virgina janè ndè tjetèrit muur; S. Augustini zzotè se achia Njerez zanè meu scelbuem, saa Engijè zenè rezuem Parrijsit, tue ù baam Hajnitè Tinèzot.

22 Chiexja Empireo, zescetu emenuem ndè pèr drittèè mazè chi za ndè vètèhe, nuzè lucn possi ata chi endiezenè: pò ansetè selia, e te ndègniunitè Chrijuessit, e pèr zeta tue solè S. *Gio: ndè Apocals cap.* 12. zzotè: *Ginetja vendnem catèrcodersc ansetè, e tè ghiatetè sajnaj achia ansetè, sa tè gianetè &c. Tè ghiatetè, te Gianetè, e tè naltètè janè gnimend.*

23 *Spijrti Hyjit zjè bajtunè pèr mbij Vjenat.* Mbassi zjè bajtunè Spijrti sceenjt pèr mbij Ujenat tue i mbussunè pèr tè pjeae ani, e pèr tè baam Peschenitè, e zogitè Atlose ende Crijoj zotunè Firmamentinè *ndè mjedist Vjenauet*; zemeret se atij Abissi, e Vjenave t' pà zundunave, se sixase iscetè, gizzè zeu mbeluem ndjerè mbè Chiext: possi gni Christal tue acuxuem, ò possi gni rgiam tè catijme tue ngrijm, ctrini gizzè Chiextè. Dissa Ujena tue i permetuem ndè natzretè vet, ato mazè hoxatè i vu pèr mbij Chiext. *Ujenatè gizzè chi mbij Chiext janè. Psal.* 148. e pèr bucurij tè scecuxit, ascetu ende pèr tè mos lanè neue t' huejne *ndè uetè jetè plot melot*, me paam Chiexnè e Empireo, tè ndricim, e fort ma te scxelchzem se zè Diexinè, E Ujenatè mazè trascia ndè nè Chiext mbetnè. Tesijatè ani dilla zzej ndè frumè ò Ajr, e dissa mbij Ajrit i zzej ndè zjarm; e dissa ndè Det, e lùmena ndè pèr zet i dau, e mbaroj.

24 Sciumè duer sjalèse sliaone pèr mbijte zjanetè Chiexèt: E ma tè sciumetè Dottore

Pescxu-

& havendo sufficientemente parlato del Cielo Empireo, come del più nobile, & immobile; passiamo al numero delli dieci Cieli, quali lo seguitano; & è il primo Mobile, & il Christallino. Il Firmamento, quale è il Cielo stellato, contiene in se sette Cieli delli Pianeti, i nomi de quali principiando dal più vicino à noi, è la Luna, Mercurio, Venere, Sole, Marte, Giove, Saturno: la natura di questi Cieli è di sempre muoverci, con quello di più, che quindi sotto più distintamente si nota.

25 Il primo Cielo principiando dal più vicino à noi è il Cielo della Luna, e si dice sia grande, quanto la terza parte della Terra; & il più piccolo delli Pianeti si tiene, che sia. È humida, e frigida, quando và avanti il Sole, si sminuisce; quando lo seguita cresce; il flusso, e reflusso del Mare dalla Luna viene causato.

26 Il secondo Cielo è di Mercurio: & in questo Cielo non vi è altra Stella fuor di quella di Mercurio, dalla quale il Cielo hà preso il suo nome. Questa Stella di Mercurio sempre camina col Sole, mai si allontana da esso più di trenta gradi; e per la vicinanza del Sole, rare volte si vede. Influisce l'eloquenza, domina l'acque, & alle semenze; compisce il suo corso in 338. giorni.

27 Il terzo Cielo è quello di Venere: non hà altre Stelle fuor del suo Pianeta Venere, quale dicono sia 37. volte maggiore della Terra; e questa è il Lucifero del Mattino, è calido, & humido, sempre compagna il Sole: mà, quando và avanti, si dice Stella Mattutina: quando seguita, si dice Stella Vespertina. Tra tutte le stelle è la più splendente: compisce il suo corso in 348. giorni.

28 Il Sole, secondo Tolomeo, è 160 volte maggiore della Terra: stà nel 4. Cielo; è calido, e luminoso. Dà lume à tutti li Pianeti, e Stelle: in qual si voglia segno dimora 30. giorni, e 10. hore: il suo corso nell'anno fà per moto proprio, mà il giorno costituisce per moto del primo mobile: della sua Ecclisse si dirà doppo, come anche della Luna.

29 Il Quinto Cielo è di Marte, così detto per la Stella, che vi è sopra detto Cielo. Questo Pianeta è callido, e secco, però nocivo, e provoca gli huomini à guereggiare. Dalla interpositione di Venere, e Giove si reprime il suo nocumento. Appare focolento, e radioso. In qual si voglia segno dimora per 40. giorni.

30 Il Sesto è il Cielo di Giove; e dicono, che questo Pianeta è maggiore della Terra 91. volta; è chiaro, e candido, come un latte; è ben temperato, e sano, per essere callido, & humido. In qual si voglia segno dimo-

ʒʒonè se janè gniambè ʒjetè Chieʌ, e tue passe folè mejast për Chieʌtè Empirejt, si për ma tè bucurit, e tè pa lecundunit, sciosemè tase tè ʒjetè Chieʌ tè tjera chi lecundenè, e ndjeʌenè, tè parenè chi lecundetè Christalino. Firmamenti issiʌi ansetè Chieʌja chi mbà ɛjetè, e ʌa ndè vetèhè setatè Chieʌtè Pianetevèt, e tue nissunè prej ma sè afferit i pari ansetè Hanna, Mercuri, Venere, Dieʌi, Marti, Gioui, Saturni. Natura eʌetunè Chieʌjè, ansetè giʒʒè hèrè meu luejtunè, me giʒʒè sà ʌetù profundi vinhetè ʌʌe.

25 I pari Chieʌ tue sanè fijʌ prej ma sè afferit nevè, ansetè Chieʌja, e Hanesse, e ʒʒonese ansetè e maʒe, sà e tretta pjesse, e sceeuʌit: e mbahetè se ansetè ma e voghèla ndèr giʒʒè Pianetet. Ansetè, e Ujessiscime, e e ftofetè; Cur vè përpara Dieʌit vogheloheʌè: cur e ndieʌ rittetè. Battizza e Detit, prej soje ʒʒonesè vjen baam.

26 I dujti Chieʌ ansetè i Mercurit, e ndèʌetan' Chieʌ nuʌè ansetè tjeter ʌʌ jasetè asi, se Mercurit, issiʌi emenon Chieʌ. Kʌj ʌʌ i Mercurit giʒʒè hèrè, eʒen për nghiat Dieʌit, e curraj nuʌè largohetè se mbij 30. scale: e ndè për tè afferit tè Dieʌit raʌʌ duʒetè: ngrehen Nierinè mbè die, e sotènon Ujenatè, e Farene, mbaron vrapnevet ndè 338. dit.

27 I tretti Chieʌ ansetè aj i Venerit, e nuʌè ʌa tjeter ʌʌ mbij atè tè Venerit, issiʌi ʒʒonè se ansetè 37. hèrè ma i maʒ se ʒeu, e ʌɛj ansetè ʌʌij Drittesè, ansetè i ngrohetè, e i gniome, e giʒʒè hèrè, eʒen për nghiat Dieʌit. Ma cur vè përpara, i ʒʒonè ʌʌi i Drittesè, cur ndieʌ Dieʌinè, i ʒʒonè ʌʌij Mbramiesè. Ndèr giʒʒè ɛjt ansetè mai ndricimi: mbaron uʒenè vet ndè 348. dit.

28 Dieʌi ri mbetè catèrtit Chieʌ, e si ʒʒotè Ptolomeu ansetè mai maʒ se ʒeu 160. hèrè: ansetè i nʒetè, e i ndricim. Prej Dieʌit marrenè drittè giʒʒè Pianetètè, e ɛjte: Mbè giʒʒè sa dò sceŋn ndaletè 30. dit, e ʒjetè horè. Uʒenè vet ndè motèmot, e ban vetèhèj. Ma dittènè mbaron ndè për tè sieʌetè t' parit Chieʌ chi luen, e i ʒʒonè Primo mobile. Si j sihetè Dritta Dieʌit, e Hanesse persundi ʌʌ meu pam.

29 I pensti Chieʌ ansetè aj i Martit, asetu i ʒʒonè ndè për atè ʌʌ chi ʌʌa mbè vetèhè. Kʌ Pianet ansetè i nʒetè, e i ʒʒatè, prasetu i lenguescim, e nghet mbè lustè. Cur i hijn ndèr mjet Veneri, e Gioui, zbutètè lenghimij tijnaj. Duʌetè i përʌiarscim, e i ndricim; per giʒʒè sceŋn, ndaletè per 40. dit.

30 I giasceti Chieʌ ansetè i Jovit, e ʒʒonè se ʌɛ ʌʌ ansetè 91. mai maʒ se ʒeu, ansetè i ndricim, e i barʒè si ʌiumesetè, ansetè i scendosce për se ngrehen mbate nʒetè, e ujessim, mbè tè siʌet dò sceŋn

 nda-

ra per un anno intiero, e così compisce il suo corso in dodeci anni.

31 Il settimo è il Cielo del Saturno, per il Pianeta così detto, qual stella dicono sia maggiore della Terra 95. volte, & è il più lontano da noi tra li Pianeti, è frigido, e secco: però per la sua vicinanza il calore del sole li diminuisce. E nocivo; però che sotto la sua costellatione la prole nasce mortificata, e debole: dimora per ogni segno per trenta mesi, & il suo corso compisce per trenta anni.

32 L'ottavo Cielo viene detto Firmamento, dalle stelle ferme, e fisse in esso Cielo, come tante gioie nell'Anello, e niuna di esse per se stessa si muove: mà tutte unitamente sono mosse dal loro Cielo in un medesimo tempo.

33 Il Nono Cielo e detto Christallino; essendo à punto come Christallo puro, e chiaro.

34 Il decimo Cielo è il primo Mobile, così detto, per essere il primo trà tutti li Cieli, che si muovono, e questo Cielo fà girar col velocissimo corso tutti li Cieli inferiori, come incatenati, à forza di due Intelligenze, ò Angeli, che movendo gli assistono, e si dice, che nel loro giro fanno vna soavissima armonia.

35 La distanza de Cieli, e Pianeti è questa; dalla Terra fino alla Luna sonno miglia 15625. dalla Luna fino à Mercurio sono miglia 7612. da Mercurio fino à Venere sono altre tante miglia; da Venere fino al Sole sono 24433. dal Sole fino à Marte sono miglia 15625. da Marte fino al Giove sono miglia 6812. da Giove fino à Saturno sono miglia altre tante, dal Saturno fino al firmamento sono miglia 24427. e da questo si raccoglie, che da Terra fino al Cielo delle Stelle sono miglia 108959.

36 La grandezza de' Cieli, & il suo circuito si puole imaginare dalla grandezza delle Stelle, trà le quali niuna è tanto picciola, che non sia molto maggiore di tutta la terra; dunque che da indi in qua appaiono tanto picciole per la grandissima distanza, che è dall'ottavo Cielo, oue elle stanno, alla Terra: il che si puole intendere dalla grandezza de' Cieli, onde dicono quelli, che trattano questa materia, che se Iddio convertisce la Terra in una Stella, e la ponesse non gia nell'ottavo; mà più basso del sesto Cielo, non si vedrebbe dalli occhi nostri, per essere tanto picciola. Dal che si puole raccogliere quanto è grande il numero delle Stelle, le quali per la loro multiplicità sono comparate all'arena del Mare, e fuor di Dio non puole sapersi il loro numero, ò vero nome. *Qui numerat multitudinem stellarum, et omnibus eis nomina vocat.* Psl. 146. e tra le quali alcune sono di grandezza tanto notabile, che sono

ndaletè per gni vjetè t' ungine, e per 12. vjet mbaron ugenè vet.

31 I ʃtatti Chieʌ anʃetè Ghieʌja, e Saturnit, asetu emenuem ndè për atan' Pianetè ʌesu emeni, e ʒzonè anʃetè 95. here mai maʒ se ʒeu: Anʃetè mai largu nese ndèr giʒʒè Pianetèt: anʃetè i ftofetè, e i ʒʒatè. Andaj cur auitetè Dieʌit, i zbuten tè n' zetitè. Anʃetè i lengueʃcim prafetu ʃemia chi lèen ndenè Puʃetetè tijnaj, lèen e pa fuchiʃcimè, e lengueʃcime, e lighe. Per ʃa dò ʃcegn ndaletè për trijʒjetè Muej, e për trijʒjetè vjet mbaron ugenè vet.

32 I tetti Chieʌ i ʒzonè Firmamento, e dò me ʒʒanè, i nguʌè ndëpër ʒjt, chi mbè tan' jeʃʃenè nguʌè posʃi Guretè ndè Unaʃe, e as ndogni siʃe vetèbej lecundetè, ò ʃiʌetè, pò giʒʒè ʃe basʃʌu ʃiʌenè Chieʌʃcit ʃe tunè për gnihèri.

33 I nandi Chieʌ anʃetè Christalini, per ʃe anʃetè ʃi gni Christal, ò Biʌur i cuʌuem, e i delirè.

34 I ʒjeti Chieʌ anʃetè Primo mobile chi dome ʒʒanè i pari chi luen, ò ʃiʌetè, e ky Chieʌ ban me u ʃieʌe giʒʒè tè tjeretè me vraptè tijnaj, posʃicur ti ʌiʃe giʒʒè ndè ʃenggirè, me vertitè dy Engjje chi eʃieʌenè, e ʒzonè ʃe mbè te ʃieʌet bagnenè gni ʌanè pauer tè nghuʃceʌueme.

35 Te larghetè ʒjet, e tè Pianetevèt anʃetè kta. Prej ʒeut ndjerè mbè Hanet janè miglia 15625. Prej Hanet ndjerè mbè Mercurit janè miglia 7612. Prej Mercurit ndjerè mbè Venerit janè chaqtè. Prej Venerit ndjerè mbè Dieʌit janè 24433. prej Dieʌit ndjerè mbè Martit janè miglia 15625. Prej Martit ndjerè mbè Jovit janè miglia 6812. Prej Jovit ndjerè mbè Saturnit janè chaqtè ʃa. Prej Saturnit ndjerè mbè Firmamentit janè miglia 24427. e ʌendej bucurè merretè veʃet ʃe prej ʒeut ndjerè mbè Chieʌ tè ʒjet janè mig. 108959.

36 Te madhe Chieʌet, e Reʒʒjonè mundetè me u marrè prej ʃe madhit ʃe ʒjet, ndèr tè ʃijet nd'ogni anʃetè, achia i voghèlè ʃa te mos jetè ʃort mai maʒ sè giʒʒè ʒeu: ndoneʃè duʌenè achia tè vogielè ndëpër tè larghet, chi anʃetè Chieʌjet ʃe tettè mbè tè ʃijet jeʃʃenè; ndjerè mbè ʒeet, e mirretè veʃet ende tè traʃcetè Chieʌet. Andaj ʒzonè ata chi dvojnè për mbij keto punè. Chi ʃe Hyji tè ʌgentè ʒenè ndè gni ʌʌʌ, e ta nguʌenè jò mbè tè tettèt Chieʌ ma perʃund' giaʃctit Chieʌ, nuʌè ʌiʃe meu paame prej ʃʃecit ʃinoʃe achia i voghèlè ʌiʃe me ʌ janè. Andej mundè veʃet te ʃciumet' e ʒjet, tè ʃijtè për ʃciuminatè tunè, gnimendenè me Ranetè Detit, e vecè tounè di ʃa janè. *Issixi guiebon sciumiʒet' e ʒjet, e giʒʒè për emenè i ʒʒerret.* Salm. 146. Ndèr tè ʃijt ʒj diʃʃa janè achia tè mëʒej ʃa janè gni chundherè ma tè meʒej ʃe gjithè giʒʒè. Taʃe ani tue vottè, e tue vum roe ʃa i maʒ anʃetè Chieʌja, mbè tè ʃiat janè ʌachia

cento volte maggiori di tutta la Terra : hor secondo questo, quanto grande sarà il Cielo, ove è tanta infinità di stelle, e tanti spatij, ove potriano capire molto più di quelle, che sono.

37 Vi è parimente un circolo nelle Sfere, che taglia per mezo l'Equinottio, e lo divide in due parti eguali. Il mezo declina verso il Settentrione, e l'altra verso l'Austro, e quello si chiama il circolo Zodiaco, quasi Zona, ò cinta celeste, Qual segno dividendosi in dodeci parti eguali; qual si sia di quelle parti si chiama segno composto d'un certo numero di Stelle, & hà un nome d'un special Animale; per la convenienza, che frà detto segno, e l'Animale, di cui hà il nome, v'intercede: e si dice, che secondo l'andar avanti, e dietro il Sole per tal circolo, ò via si fanno le generationi, e corruttioni nelle cose sublunari. Li nomi de' segni sono questi.

Sunt Aries, Taurus, gemini, Cancer, Leo, Virgo.
Libraque, Scorpius, Arcitenes, Caper, Amphora, Pisces.

38 Quantunque Iddio sia la primiera cagione, la qual muove tutte le altre cagioni: & apunto per questa via procede il nostro discorso à conoscere, che vi sia Dio: come à dire: *omne quod movetur, ab alio movetur*, E perche si deve assegnare un principio, dal quale ogni cosa si muove, non dandosi il processo nell' Infinito: si trova così, che vi sia un essere à se, & independente. Tutta via li corpi Celesti li nobilitò il Creatore di grandi privilegij sopra tutti li altri corpi Inferiori: percioche li Cieli, con le loro Intelligenze, ò Angeli, che li muovono, con tutti li suoi Pianeti, e Stelle, sono istrumenti principali, delli quali Dio si serve per il governo di questo Mondo sublunare, quale talmente depende dal movimento de' Cieli, che vengono à dire li Filosofi, che se questo movimento si fermasse, ogni altro movimento cessarebbe, in grado tale, che non abbrucciarebbe il fuoco un fioccolino di stoppa, che vicino vi trovasse: e detti corpi Celesti, Pianeti, e stelle danno, & influiscono la virtù motiva, generativa, sensitiva, e producono di tutte le cose generabili.

39 Ma non già influiscono, ò pure non hanno dominio veruno sopra il nostro libero arbitrio: ne hanno virtù di movere la volontà dell' huomo: ma ben si mutano, e dispongono le qualità, e complessioni qualche volta, & inclinano più ad una cosa, che all'altra.

40 Gl'Infedeli adherendo alli Priscillianisti dicono, che ogn' huomo nasce con la sua Stella, la quale necessariamente lo guida in sua vita anche in operar male, ò bene:

chia mije, e mije ꝫj nguaunè mbè tà; e saa vená' e suscia mbè tè sijat mundenè me nzanè fort ma sciumè se janè sod' mbè tan'.

37 Ansetè ende gni Reȝ mbè Rusuaimte Chieʌet issiʌi pret, e n'giescen pèr mjedist Equinozinè, mjedisn'e Chieʌet, e ban dy pjesse tè gnimenda. Gjimza prirètè prej Settentrioni, e tjetera prej Austri, e i ȝȝonè atij Reȝȝi, Circolo Zodiaco; possicur tè ȝȝoj gni brens i Chieʌet. Issiʌi scegn tue u daam ds mbè ȝjetè pjessesc se gnimendasc: si essiʌa dò asso pjessasc ʌa emenitè scegn, mbèleȝunè bascʌè dissà ȝjsc, e ʌa si issiʌi dò scegn emènit'e gni setanse, me tè siʌet ʌa si gni bascʌarij, ò michiessij ndè Natiret: e ȝȝonè se tue vottè pèrpara, ò mbrappa Dieʌit ndèpèr ate uȝè, ò Reȝ, ban herè tè lenitè, e tè c'prisemitè cascevet ndenè Haʌet, e tè scecuʌit. Emenat'e scegnevet janè ato.

Dasci, Mbuʌi, Binnjet, Gaffores, Luani, Vajza.
Tereʌia, Sarrinojeja, Scittesti, Sjapi, Vorba, Pescia.

38 Ndonèssè Hyji nàlte i Chieʌet ansetè Cruesi e sahè bunon, e rjeȝ tè giaʌetè, e tè lecundenit' e cascevet, e mirè siʌi me ʌetè uȝè mendja jonè tue vum toe giaan se ansetè Hyj, possicur me ȝȝanè se giȝȝè: *chisc lecundatè prej sjetri sent lecundatè*; e ascatu pèr te mos mba jtunè me pa tè sossunè, duhètè me mbetijm mbè gni atè, sahè giȝȝè cascia luen: Anjpa mangu Corpenatè Chieʌet Crajues' i scecuʌit fort, i [illegible], e i mbucuroj pèr mbij giȝȝè corpenatè [illegible], Vjesè Chieʌit, me giȝȝ Engije, Pjannel, e alj janè Halevel e Tinnat, e vechilè [illegible] se tè [illegible], [illegible] [illegible], [illegible] liguné me tè lucjtunè Chieʌet, sa ȝȝonè Filosofè se me u ndalè [illegible] tè [illegible], tè Chieʌet, giȝȝè chi lecundetè ndenè Chieʌ aisc me mbettunè: Achia sa [illegible] mue aisc me djegunè as gni sije stuppe, ndonè ta aisc ndè vetthè. E corpenat'e Chieʌet, Pjanetètè, e ȝjtè, Apènè vertut, e forzè giȝȝè cascèvot meu lecundunè, me lèem, me sdurm, e me bijm, tè giȝȝè cascèver chi mundenè me muguʌuem, meu tiemnè, e me chiandraem.

39 Ma jo prasam, ansetojne, ò ʌanè forzè pèr tebaj tè lirètè vendse sanè: as ʌanè vertut mbè ndirnè volendetn'e Nierit: ndonè nderrojne, herèherè, punetè scendetsè, e tè giaȝut, e ma fort i priet prej gni punejè, se prej s'jetèret.

40 Te pa feetè tue ndjeʌunè Priscillianistitè, ȝȝonè se giȝȝè Nierij lèen me tatè vet, issiʌi pèr forzè i prij ja me baam mirè, ò ʌech, e atè forzè emenojnè ℕASSIP Renè achia e fortè

sa

chiamando detta inclinatione, *NASSIP*, falsità tale, che il Demonio ancorche la suggerisca alli huomini; non giammai l'osserva: perciò che se l'huomo fosse necessitato à far bene, ò male, il Demonio non lo tenteria ad operar perversamente, non consistendo nell'arbitrio dell'huomo l'elettione del bene, e male, conforme alla sodetta falsa, & heretica opinione. Ne Dio in tal caso potria far altro giuditio sopra gl'huomini: stante che per dispositione necessaria di Dio, l'operar dell'huomo sarebbe necessario, e non libero, e per conseguenza senza merito, ò demerito. Et à questo proposito dice S. Gregorio *hom.* 10. *in Evang.* *Neque enim propter stellas homo; sed stellæ propter hominem factæ sunt*. Onde per le inclinationi, e segni esteriori, con li quali si regge la Fisonomia; non si deve subito far giudicio; perciòche si vincono le influenze più volte per contraria commendatione, e per freno della ragione.

41 Narra Aristotele, che li discepoli d'Ippocrate portarono à Filomeno eccellente Fisonomo un Ritratto d'Ippocrate molto al naturale; e detto Filomeno in vedere il Ritratto disse, che era un huomo lussurioso. Li discepoli hebbero molto à male in sentire à dirsi simil cosa del loro Maestro tenuto in gran concetto per la sua bontà; e subito raccontarono ad Ippocrate, quanto havea detto Filomeno di lui. Rispose Ippocrate, havere Filomeno molto bene giudicato; essendo appunto tale la sua inclinatione: ma con l'amore della Filosofia, & honestà, disse d'haver vinto le concupiscenze del suo cuore, & haver eletto per suo studio quello, che era contrario alla sua natura, e costellatione. A segno che è vero, *quod sidera inclinant, non cogunt*. Volendo dunque l'huomo far del bene, niuna cosa può sforzarlo in contrario, onde resta affatto destrutto il *NASSIP* degl'Infedeli.

42 Parlando in particolare circa l'influenza de' Pianeti, dicono li Astrologi; dopo che l'huomo è nato, la Luna ne hà cura insino li quattro anni; e detta Creatura mai stà ferma, come la Luna: e chiamasi questa età Infantia.

43 Dalli quattro anni insino alli 14. ne hà cura Mercurio, e fanno l'effetto di Mercurio; e chiamasi detta età Pueritia.

44 Da 14. anni insino alli 22. hà il governo Venere; & all'hora comincia à conoscere il Mondo, e desidera saper studiare, & attendere alla virtù; e quella età si chiama Adolescenza.

45 Dalli 22. sino alli 41. governa il Sole, e li dà tutte le sue forze; e quell'età è veramente età; e chiamasi Gioventù.

sa Diaxxi ndonè nziten Nierinè me ndjexunè, vetè nuxè ansetè ndatè tè xechiè: pèrse me xjanè Nierij forzuem ndè veperate mira, ò xechia, Diaxxi nuxè xise me tenduem me veperuem prapesetè; perse nuxè xise me chiendruem ndè tè liretè Nierit me baam mirè, ò xech possi ajò pèrsipèri fjalè, e setremetè, & hèretiche. As sotsnè nuxè xise me giuxuem Nierinè, pèrse pèr volendet tè Tinèzot, e urzenitè tijnaj Nierij xise me veperuem mirè, ò xech, e prasetu as xise me merituem Parrijssinè, as meu giuxuem ndè Ferrç. E pèr xetè tè pa gaeme zzotè S. Gurguri *hom.* 10. *in Evang.* *Se Nierij nuxè ansetè Criuem pèr ȣjt; pò ȣjtè pèr Nierinè janè bam*. Prasetu prata tè prierrè mbè gni ane, e prato seegnè tè pèrjasetseimè, me tè sijet gouernohètè, e mbahètè Fisonomia, nuxè duhètè ndè ciast me giuxuem, persè forza, e ȣjet sciumè hèrè vinhètè mb'uzè, me gni vess' tè cunderstuescim, e me forzetè Arresiçesse, e mendsè sanè.

41 Caxeson Arist. se Discipujit'e Hippocratit, sepunè Filomenit, Dottuer i fort pèr mbij ndivenesst' e seegnevet, gni Figurè gizzè mbè ghassetè Hippocratit; e Filomeni per gni si paa atè Figurè zzà, se xjanexa gni Nierij fort Curvaar. Discipujet fort u ndȣjti xech tue ndiem se u zzà atè fjalè tè seemptueme pèr Mjesetetrè tynè, chi mbajnè ndètè mazè Nieresij pèr tè miretè tijnaj; ndè ciast çaxesuenè Hippocratit gizzè sa u xise zzanè Filomeni pèr tan'. Pèrgieg Hippocrati, e u zzà se fort mirè xise giucuem Filomeni, pèr se mirè sixi asetu ansetè natyra, e tijnai. Ma pèrte dasciunitè Filosofijsse, e tè ndèrse: zzà se xa dobitunè, e vum mb' uzè desciretè xechia, tè zemeresè vet: e se xa ndjexunè gizzè hèrè me zanè chise xje cundrè natyresse tijnaj. Achia sa ansetè vertèt fjala plaxè se ȣjtè *ngrebinè me tè bxttè, e nuxè forzojnè*. Tue dasciunè pra Nierij me baam mirè, curraj gian' cundrè nuxè i ban prasetu renè ansetè ajò fjalè Nassipij c' pa Fevet.

42 Pèrte folè ma pèr tè ctiexè pèr mbij vertetè ȣjet, e tè Pianetèvet zzonè Astrolojtè: Mbassi tè legnè Nierij, Hanna xa forzè, e ruen ndjerè mbè catter vjet, e ajò Femij curraj nuxè jet m'pach: possi Hanna luen, e xetynè vjetè u zzonè xerzignenia.

43 Catter vjetse, e ndjerè mbè 14. e xa ndènè pusetet Mercuri; e bagnènè possi Mercuri, e atynè vjetè u zzonè Femignenia.

44 Catter mbè zjetè vjetse, e ndjerè mbè 22. e xa ndènè Pusetet Veneri, e atehèrè hijn me dijtunè seecuainè, e deseeron me zanè, e me u baam i urtè, e atynè vjete u zzonè Djexmenia.

45 Gnizet e dy vjetse, e ndjerè 41. i xa ndènè pusetet Diexi, e u ep gizzè fuchin' e tynè, e ata vjettè janè ma tè miretè, e u zzonè Trimenia.

46 Cat-

46 Da 41. insino alli 56. sotto di Marte, perciò in quella età l'huomo è più colerico, che mai; e chiamasi età Virile.

47 Da 56. insino à 68. Giove, e la persona attende all'Anima, & hà buon cervello, e dona buoni consegli; e chiamasi Vecchiezza.

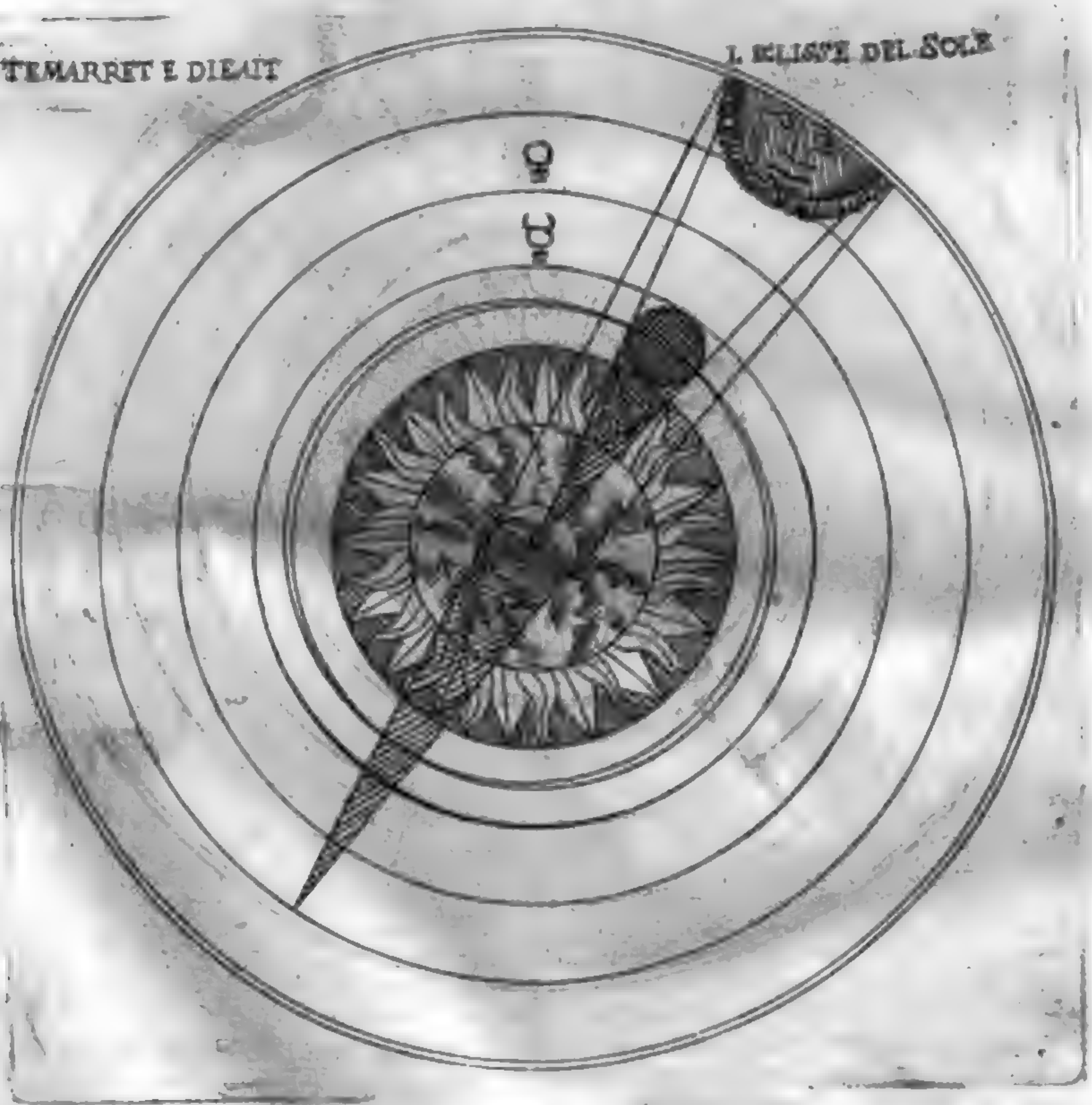
48 Da 68. insino à 98. governa Saturno, e l'huomo è pieno di malinconia, e di flemma, & è tutto rincrescevole, e fastidioso; quella età si chiama Decrepita. Quello, che da più si vive, è come dice il Profeta: *Labor, & dolor*.

46 Catter ʒjetè, e gni vjetti ndjerè mbè 56. janè ndenè Martinè, e prasetu asio ʒoheje, Nierij ansetè mai iʒunè se as curraj, e i ʒʒonè Burrenia.

47 Pesse ʒjetè, e giasetè vjetse ndjerè 68. i ʒa ndenè Pusetet Giovi, e Nierij ʒa cuj resnè Spijrtit, e ʒa urtij tè mir', e apenè ʒcixè tè mira, e atgnè vjetè u ʒʒonè Plechienia.

48 Giasetè ʒjetè, e tetetse ndjerè 98. i ʒa ndenè Pusetet Saturni, e Nierij ansetè plot me ʒelbatè, e cujdes, e ansetè giʒʒè i merticim, e i pa duruescim. Atgnè vjetè u ʒʒonè Plechienia, e mbettunè, e giʒʒè chise jet tepere giaal ansetè possi ʒʒotè Profeta, *Mund', e tè ʒimtunè*.

L'ECLISSE DEL SOLE. *TE MARRET', E DIELLIT'.*



49 L'eclisse del Sole avviene, quando il corpo Lunare s'interpone trà l'aspetto nostro, & il corpo

49 Tè ʒanetè Dieʒit ansetè atè herè cur corpi Hanesè chiendrat ndèr Nèe, e ndèr Dieʒinè,

Solare, s'oscura tutta quella parte, che la Luna occupa col suo corpo; e questo si chiama difetto di lume.

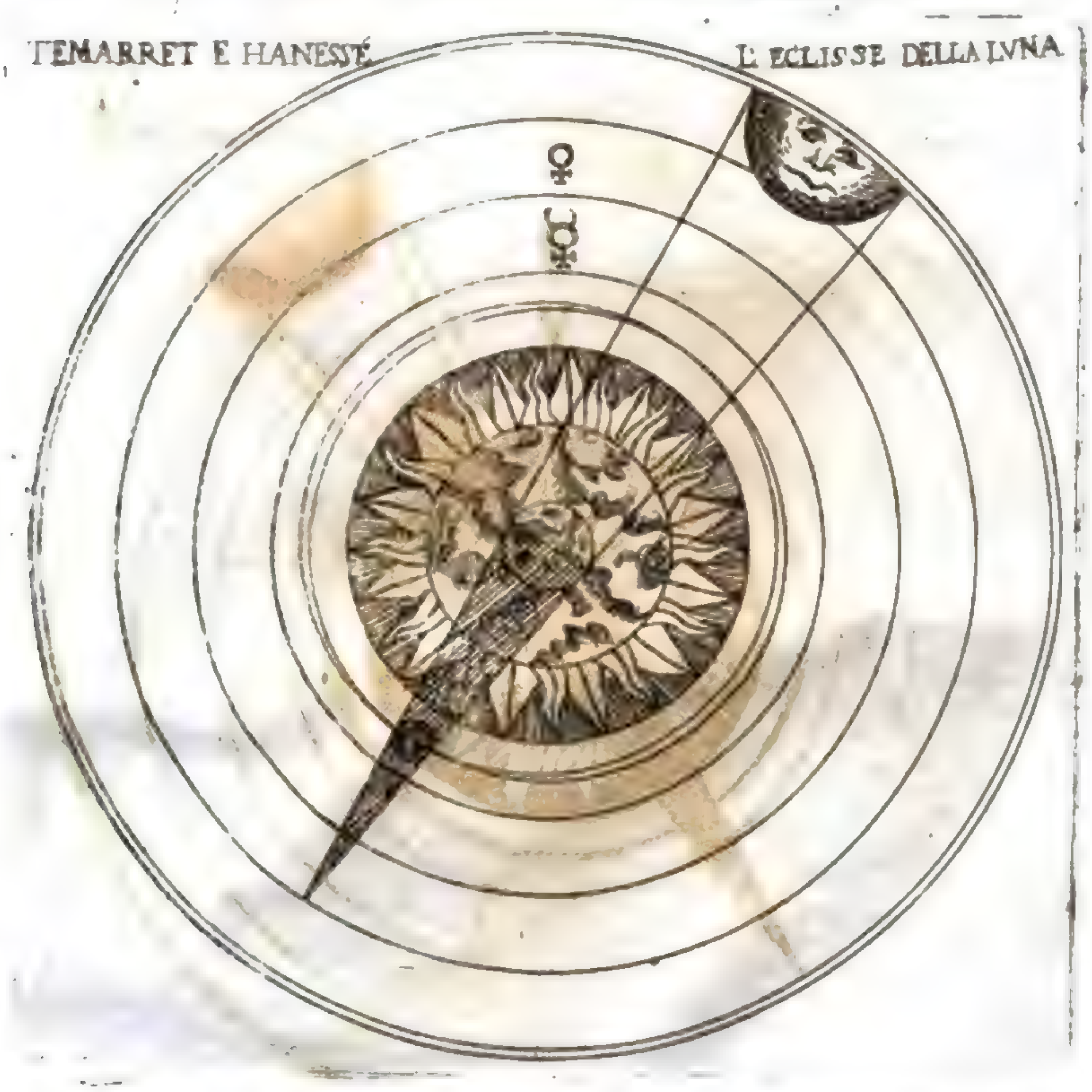
50 L'eclisse della Luna avviene, quando frà il Sole, e la Luna s'interpone il Corpo della Terra, e non permette, che la Luna possa ricevere il beneficio della luce, quale dal Sole sempre riceve. Onde non meno favoloso, che ridicolo è quello, che dicono li Turchi, che il Dragone inghiottisce la Luna; per il che sonano sù gl' istrumenti, e scaricano gl' Archibugi, credendo d'impaurir il Dragone, con gridar ad alta voce; lasciala.

e mer hijeja gi̧ȩ̀ atè anè chi mbà Pana me corptè fajnaj, e ɛeta anſctè te ɛanѐ drittèsè.

50 Tè ɛanetè drittèſſe Haneſſe anſctè ɛè hèrè, cur ndèr Diɛainè, e Hanenè hijn chiondrat' ȥeu, e nuɛè leſcion Hanenè me martè driſet ſe Diɛait mbè ɛaconc. Praſetu ſaa ma rrenè achia ma ſort pèr ghaɛ, e perraɛe duhetè mbajtunè chiſe ȥȥonè Turitè ſe Dragou pò pèrpi Hanenè: Andaj bijenè lodertijvet, Tepſivet, ſctienè Puſcaè ȥȥueſsè porenohètè gi̧ȩ̀ Turchia tue, brittunè, leſcioè.

L'ECLISSE DELLA LUNA.

TE MARRET E HAN[E]SSE.



51 La più commune è, che le Stelle non patiscono eclisse per la distanza, che vi è dalla Terra à loro, e non può l'ombra arrivare tanto alto. Onde ancorche patisce qualche eclisse per interpositione delli Pianeti; non però l'eclisse è sensi-

51 Ma tè ſciumetè Dottorè ȥȥonè sè ɛjet curraj nuɛè ù miretè dritta, achia larg anſctè ȥeu ſiſe; e hieja e ȥeut nuɛè mundetè me mbèrim achia nalt, e ndonetù ɛihej dritta prej Pianeteſcit, as gia mangu ndèr nèe nuɛè ndihetè,

ile, ne può da noi esser vista in questo Mondo.

52 Una favola, ò pure sogno frenetico è quello, che dicono. Il Sole, dicono loro, tramonta pernottare in una Fonte calidissima d'acqua. In vero non si può dire cosa più spropositata di questa, essendoche il Sole, qual stà nel quarto Cielo, in nissun modo cala in terra; ma sempre illumina l'Universo, trovandosi nella Notte in quella parte del Mondo habitata dalli Antipodi; come per esperienza à tutto il Mondo, e prima, e dopo la nascita di Mahumeto sempre fù noto.

as nuκè mundetè meu paam.

52 Gni perraκè tè sortè, ò Anderrè tè lenguescimè flaslenè Te pa Fèet, e ʒʒonè se Lieκi ri me bunjtunè ndè gni Gurrè, o Cruè fort tè nzetè nd'Uje. Pèrtè vertètè nuκè mundetè me ù giettunè rrenè mac pa gascimè κelloje. Pèrse Dieκi chi ri mbè tè catèrtit Chieκ, curraj mbè ʒèe nuκè ungietè, as sdripen: Pò giʒʒè hèrè ndritten Reʒnè seecuκit, e Natenè ndritten atè pjesse ʒeu chi ù ʒʒonè setat Pelchieretè: possi cundèrse giʒʒè ʒeu, e seecuκi, e parese leente Muhametti, e mbas andaj giʒʒè hèrè κanè passe dijtunè, e mbajtunè.

SCA-

SCALA I.

DISCORSO V.

COME DIO CREO' LA TERRA.

1 *Dixit verò Deus congregentur Aquę, quæ sub Cælo sunt, &c. & appareat arida. Genes. 1.*

SCALA I

LIGIERATA V.

SI E CRIIOI ƐOTƷNE ƐEENE.

1 *Hƺi ẓẓà pra, Te mbèliẓenè Ujera tè, chi janè ndènè Chieẓet', &c. e lètè dunenè tè ẓẓaitè: Genes. 1.*

REẒẒI I SCECUAIT.

LA TERRA

Il terzo giorno ſtando la Terra tutta coperta d'acqua, non dava luogo all'habitatione delli huomini, all'utile de'quali havean da ſervire tutte le Creature; però commandò il Creatore all'Acqua, che ſi ritiraſſe à parte, e laſciaſſe la Terra ſcoperta:

Tè tretenè ditte, tue ƺ janè ẓeu giẓẓè mbeluem me uje, mue ƺiſcinè njereƺitè ƺu tè vendoheſcinè, pèr tè ſijt giẓẓè Creatura pò banhej: Praſcetu urẓenoj Crijueſſi Ujit, chi te vej mbè gni ane, e tè lij ẓèene zbeluem: ndè gni cias giegi Ujetè, e ù mbè-

subito ubbidì, e si coadunò in luogo proprio destinatolè da Dio, restando quieta, e fissa senza havere altro argine, che l'arena sciolta; e la Terra restò libera, e pronta ad ubbidire à tutto quello, che era per commandarle il Creatore.

2 Trà tutti gli Elementi la Terra è il più basso; la sua sedia è il suo centro, che è in mezzo del Mondo intorniata da tutte le parti, dall'Aria, & Acqua, senza mai muoversi: *Terra autem in æternum stat*, ne inclinarsi più ad una parte, che ad altra, come se fosse una palla nel mezzo di tutte le Sfere.

3 La Terra si divide in quattro cerchi; in modo che l'uno circondi l'altro: il primo, che è nel Centro, è l'Inferno: il secondo è il Limbo: il Terzo è il Purgatorio: il quarto è il seno d'Abramo. L'Inferno è quella Spelonca horrenda nel centro della Terra deputata per habitazione di Lucifero, e suoi seguaci: ove parimente descendono tutti gli huomini, quali aderendo alle sue suggestioni, deviano dalla verità eterna, e si tormentano senza remissione per tutta l'eternità in compagnia di quelli brutti aspetti di Demoni.

4 L'altezza, e la larghezza dell'Inferno sono uniformi, per essere rotondo: & è la circonferenza sua grande miglia 7875 lontano da noi miglia 3758.

5 Sopra l'Inferno dice il P. Macedo nella *Theol. positiva cap.* 11., che vi è il Limbo, ove dimorano gl'infanti morti nel peccato originale, e s'appoggia all'auttorità del Conc. Fior; qual dice. *Animas decedentium in peccato originali Infantium in Infernum descendere pœnis disparibus à Damnatis adultis puniendas*. Perche li dannati oltre la pena del danno patiscono anche la pena del senso, mà gl'Infanti solo patiscono la pena del danno.

6 Di più adduce la ragione, perche gl'Infanti sono nel peccato originale figliuoli dell'Ira, & odio di Dio, e sotto potestà del Demonio, ancora dopo il giorno del Giudizio deputati in quelle tenebrose carceri. Donde convenientemente segue, il Limbo essere più propinquo all'Anime dannate, come habitazione de reprobi, e sotto il Purgatorio, ove dimorano per un certo tempo difinito le Anime, che sono in grazia di Dio, e destinate per il Paradiso. La circonferenza del Limbo dunque deve essere grande di circuito miglia 5011. lontano da noi 507.

7 Sopra il Limbo secondo questa sentenza deve essere il Purgatorio, dove si purgano le Anime. Poiche gli huomini, che muojono, e passano da questa all'altra vita, possono essere in tre stati: alcuni possono essere tanto buoni, che non hanno alcun bisogno di Purgatorio; perche sono totalmente puri,

mbèloз mbè vendtè, ɛu i urзenoj ɛotɛnè, tue chiendruem mpach pa mos passunè tjeter garз, ò Muur jaſetè Ranet ſe c'priſciunè; e зeu mbet lijr, e gatij me baam giззè ſa ɛiſetè Crijueſſi përti urзenuem.

2 Ndèr giззè Elementat зeu anſetè ma i vngieti, chiandra etij anſetè mjediſſi, ò ɛemera etij, e anſetè rɛзuem për giззè aneſe me Ajr, e me Uje pa moſſu lecundunè curraj; *зeu pra për jetè chiendron*, as mbè gni anè, as mbè tjetèret, as nuɛè mſcion ma mbè gni anè ſe mbè tjetèret, poſſi cur me ɛjanè gni Ghoghèlè ndè mjediſte Raззevet Chieλet.

3 Dahètè зeu ndè cater pieſsè, ò raззè, aſetu chi gniani reззon tjetèrinè, i pari chi anſetè ndè ɛemeretè зeut; anſetè Ferri, i dɣjti anſetè Limbi, i tretti Purgatori, i caterti Giu Abramit. Ferri anſetè ajò ſpeλè e paſudè, e ſcemptueſcimè ndè зelbtè зeut, baam për ndègnè tè Luciferrit, e giззè ata chi e ndjeɛenè. Atɣ ende dirgienè giззè Njereзitè, tè tijtè tue marre mbrappa tendimetè tijnaj largohenè ſe vertètet ſe jete jetèſſe, e mūdohenè pa meſcerict për jetètè ameſciueſcimè ndè ſciochienijtè atgnè t' ſcemptuemè tetravè Djemenèt, ſi cuſe bani ma ɛech, daam ndè 12 ɛieſeta.

4 Tè naltètè, e tè gianetè Ferrit janè tegnimenda, tue ɛjanè rottuλare, e anſetè përtochiarch 7875. miglia, larg neſe 3758. miglia.

5 Mbij Ferret ззotè Ati Macedo ndè *Theol. cap.* 11. Se anſetè Limbi ɛu jeſſenè Femija e paa Paghɛuemè, duɛunè ndè mpeat Originaλ: e peſcetetè urзenit Cuvendit Fiorenzeſe, illiɛi ззotè: *Se Spyrtinitè, chi dabènè ndè mpeat Origi-naλ, tè Femuſe, ſe dirgienè prej Ferri: e ſe janè munduem, jò poſſi tè denuemitè, tè mbèзei.* Përſe tè denuemitè mbij Pendeſſet ſe damit, peſſojnè ende mundinè ſchiſieſſe. Ma ɛerзijtè vecè ɛanè mundinè damit, dò me зɛanè ſe ɛanè duierrè Tènèɛonè, e curraj nuɛè ɛanè me paam.

6 Aſetu ende ſlet për arreſſɣè; përſe Femia chi janè ndè mpeat Originaλ janè ndè menijtè Tinèɛot, e ndènepuſcetetè Diaλit, ende mbas dittèt ſe Giɣchit, ɛanè me ndègniuenè ndato Burgie. Andaj me arreſſɣè duhètè me ззanè; ſe Limbi anſetè ma aſſerè Denuemet, poſſi cur ſcetepia, e Anemichiet Tinèɛot; praſetu ndène Burgatuer, ɛu vecè për diſſa mot chièndrojnè Spijrtenitè, chi janè ndè hijrtè Tinèɛot, e nderèchiune për Parrijſſit. Aſetè pra përtochiarɛ Limbi 5011. miglia; largneſe 507. miglia.

7 Mbij Limbit poſſi ззotè përſipèri duhètè me ɛjanè Burgatori, ɛù delijrenè Spijrtinitè. Perſe Njereзitè chi bdeſſenè, e venè mbè tjeterèt jettè. Mundenè me ɛjanè mbè trij viſſe. Diſſa mundenè me ɛjanè achia tè mirè ſa nuɛè ɛanè nevoje për Burgatuer, për ſe janè giззè ſej te delirè, e tè cuλuem, e ata janè Martirit, e

e fini, e tale sono gli Martiri, e gl'Infanti battezati avanti l'uso della ragione: altri sono tanto cattivi, che in nessun modo possono essere purgati, ne ajutati; e sono quelli, che muojono in peccato mortale, ò pure in peccato originale, come sopra. Del terzo stato d'huomini nell'altra vita sono quelli, quali non sono, come li primi, tanto buoni: ne, come li secondi, tanto cattivi; perciò hanno bisogno di purgarsi, e d'ajuto, e possono essere ajutati, e purificati: e questi sono quelli, che muojono in stato di grazia: ma con qualche sorte di peccato veniale, con alcune pene di peccati mortali. Perche alli peccati mortali non solo conviene la pena eterna; ma cancellati che sono in quanto la colpa mediante la Confessione, restano anche soggetti al Purgatorio in quanto la pena; essendo altro la remissione della colpa, altro quella della pena. Innocenzo III. *nel cap. Cum Marthæ §. Tertio loco. De celebrat. Missar. Ex mortuis valde bonos non egere suffragijs: valde malos non posse iuvari: mediocriter bonos & posse iuvari & egere adiutorio.* Onde segue in conformità del sudetto ordine delle Circonferenze, che la Circonferenza del Purgatorio è grande di circuito, miglia 23625. lontano da noi 1252. miglia.

8 Il Seno d'Abramo è l'ultima superficie della Terra, detto dalli Antichi, Campi Elisi. E quivi dimoravano li Padri Antichi, e Profeti, e Patriarchi, prima che con la passione di Nostro Signore Giesù Christo fosse aperto il Paradiso; e quivi pure Giesù Christo discese dopo la sua gloriosa morte; onde è di fede darsi: *Descendit ad Inferos*; cioè sotto terra à basso. Il suo circuito è il medesimo di quello della Terra, la quale per sentenza de Cosmografi circonda [illegible] miglia, e cinquecento dagli huomini [illegible] come dice il Salmista. *Cælum [illegible] Terram autem dedit filijs hominum.* [illegible] 113.

9 Gl'Infedeli dicono [illegible] sistema dell'Universo stà sù le corna d'un Toro; & all'hora dice, segue il Terremoto [illegible] Toro muove il capo. Un Vescovo [illegible] il Sangiaco di Scuttari sopra che cosa stà il Toro? rispose sù un Pesce. Et il Pesce disse il [illegible] sopra che stà? rispose non haver letto [illegible]: e con la medesima risposta si liberò [illegible] dimandarlo, di che cosa si pasceva il Bue, & il Pesce? e di che si mantenevano vivi? [illegible] erano soggetti alla corruzione: e quando muojono, chi si sustituisce nel loro luogo?

10 Meno male saria stato, quando havessero detto, che da un altro Atlante Rè di Mauritania, come li nostri Poeti fingono, che sostenesse il Cielo; anche la Terra fosse sostenuta: almeno saria in governo ad un huomo rationale: ma che un Mondo stia à discretione d'una bestia, che quando vuole muovere il capo, una infinità di Città, e luoghi subissino, fin hora egli sia stata la causa, e sia per essere nell'avvenire.

nergijtè Paghezuem, pèrpara se mbèrrijenè me pasie mendtè. Dissa janè achia tè nechij, sa nunè mundenè, as curraj meu delijrunè, as meu ndimuem; e janè ata chi dessenè ndè mpcat Murtaar, ò Originaa, possi pèrsipèri. Se tretètè dorè Njerezisè mbè tjetèret jetè janè ata, chi nunè janè, as tè mirè si tè paretè: as tè nechij possi tè dytètè. Prasctu nanè nevojè pèr tu delijrunè, e pèr ndihmè, e mundenè meu ndimuem, e meu cuauem, e neta janè ata, chi dessenè ndè hijr, ma me dissa saje veniaae, e dissa pendessa tè mpcattèvet mortarè. Perse mpcattèvet mortarè, jò vecè u pèrnet mundi amesciuescim: ma mbassi tè jenè zgijunè mpcattit me Ressim, jessenè ende ndènè pusctettè Burgatorit, pèr tè baam pendessenè, pèrse tjeter ansctè tè ndèjemit'e mpcattit, tjeter e Pendessesè. Innocenzo III. ndè *cap. Cum Marthe, §. tertio loco de Celebrat. Missar. Tè Dauuuitè fort tè mirè, nunè nanè nevojè pèr ndihme: Teperè tè nechijtè nunè mundenè meu ndimuem: As fort tè miretè, as fort tè nechijtè, mundenè meu ndimuem, e nanè nevoje pèr ndihmè.* Duhètè pra me thanè ndèpèr urtenitè atenè Rafteuè jeut, se Burgatori ansctè pèrtochiara 23625. miglia, largh nese 1225. miglia.

8 Giu i Abramit, ansctè sachieja e jeut, chi tè Paretè i thojnè Fushat'e Elisit: e atù patnè mbetunè, Prindè parè, Patriarcet', e Profetetè, parese a[illegible] Parrijsi me munditè Jesu Chriscit [illegible]. Atù ende mbas mort jet se vet [illegible] Jesu Chriscti; Andaj urteni i Fesse [illegible], *Sèrijte mbi vissetè Ferrit*, do me thanè pèrposhtè ndènè jeet. Ansctè Giu i Abramit, [illegible] pèrtochiara, achia sa ansctè jeu, issiti, possi thonè Cosmografitè, ansctè pèrtochiara 31500. miglia, Njerezitè e ghetojnè, possi thotè Salmista. *Chiexja e Chiesse Tinèzet: e jenè zà bijet Njerezet. Psal. 113.*

9 Tè pa Fèsè thonè, se Regij sceeuait, chièndron mbè brijtè gni Mezati, e atèherè thonè banhèetè Tremeeti, cur luen Mezati Krietè. Gni Vpescoep pèveti Sangiaanè Scoderè. Mbè chisse chièndron Mezati? thà Sangiacu mbè gni Pesca. e Pescau, thà Vpesceepi, mbè se chièndron? thà nunè nam zghetunè ma tej, e me netè spjè ende pruhej, cur e pevetentè. Chisè cunotèn aj Mezat', e Pesca? e me sè jessenè giaaa, tue mujtunè me zossunè? e cur zossinè cuse hijn ndènè atè [illegible] mbè vendtè tynè?

10 Jò tèpere [illegible] nisè me nanè cur tè nisceinè thanè se Atlanti Regij Mauritaniesè, mbà qienè mbè nrahè, possi e zpissinè Poetètè tanè, se aj mbè nrahèjè vet mbà Chiextè. Ndonè nisè me nanè [illegible] ndè Rognetè gni j nierij t'arressiusciun, e jò ndènè pusctètè gni sctansse, essaa cur dò me luejtunè nrijetè, te Renohènè Giutetè tè pa gnissuna, asctu endè mbas sodi sa nanè meu menuem.

11 Tutti gli Heresiarchi accoloriscono à segno tale li loro falsi dogmi, che si ricerca il lume della fede, per poterli discernere dalla verità. E questo Hippocritone con li suoi sogni frenetici, manifestamente falsi, hà saputo à confusione di chi li crede, pervertir un Oriente, e precipitarlo in infedeltà tanto spropositata con le sue inuentioni, e favolose dicerie.

12 Il quarto giorno *Dixit Deus: fiant luminaria in Firmamento Cæli*; e subito uscì alla Luce il Sole, la Luna, li Pianeti, e Stelle, le quali abbelliscono più che mai questo gran padiglione del Cielo; della cui grandezza, virtù, e conditione s'è toccato di sopra: solo resta d' avantaggio quello dicono li Mattematici, che il corso del Sole, ò pure del Cielo Solare, è assai più veloce di quello fà il fulmine. Perche veggiamo la mattina, quando si comincia à scoprire in questo nostro Mondo, in meno d'un quarto d'hora si discopre tutto: il che è correre tanto spatio, quanto occupa il giro della terra, multiplicando questo spatio cento, e sessanta sei volte, che è la quantità, che occupa il corpo del Sole: e se la Terra (come dicono i Mattematici) tiene il rotondo sei milla trecento leghe di tre miglia l'una, moltiplichi questo numero di leghe (chi ciò sà) sudette volte, & vedrà, quante miglia di leghe corre il Sole in così breve spatio. Quanto à quello, in cui si discopre, quando nasce; un Angelo solo lo muove con la sua virtù in compagnia del primo Mobile dal principio del Mondo fino hoggi, senza mai cessare, ne stancarsi, e senza entrar altri in questo suo uffizio. E per ragione di questo compasso indovinano gli astrologi molti anni avanti gl'eclissi del Sole, e della Luna per essere tanto regolare, & infallibile questo movimento.

13 Il quinto giorno *Dixit Deus: producant Aquæ reptile, & volatile &c.* Creò Dio dall' Acque li Uccelli, e li Pesci: tutte nella loro specie, e genere, con tutta quella infinità di numero d'Uccelli per aria, e quelli innumerabili pesci nel Mare con tante sorti, alcune tanto grandi, che fanno spavento: alcune tanto picciole, che appena si vedono con gl'occhi; tutte però intiere di tutte le membra, e condizioni, che gode il più grande animale; dando à tutti virtù nelle sentenze sempre di rinovarsi. Materia sufficiente all'huomo Religioso di considerare, quanto sia facile à Dio di fare, che li huomini al giorno del Giudizio resuscitino ogn'uno nel suo proprio corpo, *Et rursum circumdabor pelle mea, & in carne mea videbo Deum Salvatorem meum. Job. 19. 26.*

14 Il sesto giorno *Dixit quoque Deus: producat Terra Animam viventem*. Furono create tutte le bestie, & Animali viventi della Terra con quello, che seguitarà nel seguente Trattato.

11 Giʒʒè te pa Fèetè, achia bucurè i chiendissinè Renetè tunè, sà duhètè dritta, e S. Fèe me i gniostunè, e me i zgheʒunè se derejtejet. Eʒʒ Scerregiuer i fort', me Andèrratè vet tè jerma, mbaλè fachiè rrena, dijti me tè maʒè ʒunè t'atunè chi e marrenè mbrappa, me pèrϰiem, e me dennuem, giʒʒè tè daletè Dieλit, e me renuem, ndè gni tè paligiè achia tè pa uʒè me perraλa tè tijnaj tè spifuna.

12 Tè catèrtènè dittè; *ʒʒà Hʒji ù banstcinè drittètè mbè Chieλt*, e ndè ciast duel jasetè Dieλi e Hana, e Pianetètè, e ʒjtè, tè sijtè achia fort mbucurojnè ϰetè sciator tè maʒ, tè Chieλet: pèrtè sijat ansetè pèrsipèri preϰunè, sa i maʒ, chise vertut e forzè, e pusctetè ϰaa vecesè najet gia casicè tèperè chise ʒʒonè Mattematichitè: se vrappi, ò rendij Dieλit ndo i chielsè tijnaj ansetè fort ma i cpejtè se i Reffesse. Pèrse sciossemè ndènatjet cur hjin meu zbeluem mbè ϰetè sceeuλit tanè, ndè ma paϰ se gni tè catèrtè horcje giʒʒè zbelohètè: chi ansetè gni vrap, e te fieϰè achia sciumè, sa mbà giʒʒè Regij sceeuλit; tue sciumuem, giʒʒè atè vend 166. herè, pèr se achia, e jò mangu mbà, e ansetè i maʒ sctatti Dieλit e (si ʒʒonè Mattematichitè) nd'ansetè ʒeu pertochiarϰ giasctè mije, e trechind leghè, trij migliase essiλa dò. Lettè sciumognè ϰetà tè gnichunè (ajchidi) giʒʒè achia herè, e ϰamè paam sa mije leghese, nghet rend Dieλij ndè ϰachia paϰ mot atij chi i zbelohètè cur lèen Dieλj: Gni Engieλe i vettème e luen me forzetè vet basceϰè me tè paret Chieλ chi luen, se ʒanit se sceeuλit, e ndjerè tase curraj pa mbettunè, as pa mos u sèttigunè, as pa mos u ndèrruem. E pèr ϰetè sceste ϰachia me urʒenè ndivenejnè Astrolojtè sciumè vjet pèrpara tè ʒanetè Dieλit, e tè Hanesè, pèrse curraj mangu [illegible] vjen ϰetè tè [illegible].

13 Tè pensètenè dittè ʒʒà Hʒji, *Te lèegnè Ujenase giʒʒè chise bichietè reschianè, e giʒʒè chise flutteron, &c.* Crijoj Hʒji Ujnase ʒojtè, e Peschitè, Te siλenè dò mbè set ϰetè vet, me giʒʒè ata tè paa gnichunè tè ʒogiet ndè Ajrit, e ata tè pagnichunè Peschise ndè Det, me giʒʒè achia mendʒrè. Dissa achia tè meʒej saa sctienè tremmbè. Dissa achia tè vogielè, sa mzijsse duϰenè mpsʒ. Ma giʒʒè tè unginè, giʒʒè giamturese, e punese chi ghetòn maj maʒi, tue ʒanè giʒʒevè vertut ndè faret giʒʒè herè meu pèrterijm. Punè fort pèrtacujtuem giʒʒè Njerij i pèrscpiricim, sa udob e ϰa i lumi ʒot, me ngiaλunè Njeresinè jettèt se Giuchit, tè siλenè dò ndè Miscetè vet. *Endè ϰetè levurè ϰam meu perterijm, e ϰam me paam Hʒjnè scelbuesinè tem. Job. 19. 26.*

14 Tè giasctenè dittè *ʒʒà ende Hʒji letè legnè prej ʒeut giʒʒè spyrt i giaλè.* Asso ϰoheje ϰjenè Crijuem sctansetè, e giʒʒè casice e giaλè pèr mbij ʒeet, me giʒʒè chise ϰa me ndjeϰunè, ndè ligieratet persundi.

15 Sopra la Terra vi è l'Elemento dell'Acqua: queſta è di qualità frigida, & humida; & è diviſa in Mari, Fiumi, Fonti, Stagni, e Laghi; non hà colore diſgregativo del viſo: mà d'un certo colore, ſe così ſi può chiamare, di Diafano; e ſe in qualcheduna ſi ſcorge qualche colore, come à Jagnevo e Uſcopia, e Novamonte, dove in alcuni luoghi ſcaturiſce gialla; queſto proviene dalle vene d'oro, per dove paſſa: eſſendo il Paeſe pieno di miniere di diverſi metalli.

16 Communemente il Mare è detto Oceano, e da queſto hanno origine molti Mari particolari; sì come più rami naſcono da una radice; e queſti acquiſtano il nome da diverſe parti della Terra, per dove ondeggiano; e perche tutti in un certo modo dividono la Terra; per queſto Mari Mediterranei ſono detti; ò da qualche accidente, come il Mar Roſſo dalle rive roſſe, ò dall'arena roſſa. Queſti Mari particolari (ſecondo la deſcritione fatta ſotto Giulio Ceſare Imperator Romano) ſono trenta, trà i quali quattro ſono i più celebri. L'Oceano, il Mar Iberio, il Mare Roſſo, & il Mare Hircano. Il loro fluſſo, e rifluſſo proviene dalla influenza, e dominio della Luna, che hà ſopra l'acqua, come ſopra ſi è detto.

17 L'Acqua dal calor del Sole rareſatta ſi converte in pioggia, e per antiperiſtaſi ſi fà grandine, e neve. E per tal cauſa ancora nelle concavità della Terra reſa leggiera dal calore Solare aſcende nelle cime de' Monti; alcuni de' quali, per eſſere più frigidi, & atti à ritenere l'acque piovane le rendono in fonti perpetui; alcuni per eſſere troppo concavi, & acuti facilmente li rendono fuora. Onde quello dice Salomone, che le acque eſcono dal Mare, & in eſſo rientrano, s'intende, uſcir per virtù del Sole, e calore, e non che ſcaturiſcano fiumi intieri, come Danubio, Drino, Aſſio. Hanno diverſe virtù l'acque; perciò gli Antichi fermamente credeano, che l'acqua ſi come lava le ſordi eſteriori del corpo; coſi anche rendeſſe l'huomo purgato da peccati nell'Anima.

18 Per non degenerare dalli ſuoi Antenati, da queſti pigliò il Mahumetto, che l'Acqua monda dalli peccati; e per punto di fede lo propoſe alli ſuoi ſeguaci; per levar con la facilità della purga ogni ritegno à traboccar nelle iniquità, acciòche così reſa libera la Carne ſia anche facile ſtenderſi il ſuo Imperio con la multiplicità del ſeguito; maſſime di gente barbara, & idiota proclive alle carnalità, & altre azioni indegne.

19 Sopra l'Aria creò Dio il Fuoco, Elemento notabilmente caldo, e ſecco, non hà più che una Regione, perche è da per tutto uniforme, e nel calore, e nella ſottiglieʒʒa. Non arde nel proprio centro, ma fuori è operativo più degl' altri Elementi; arde, & opera, come ſi vede

15 Mbij ʒeet anſetè Elementi Ujit, iſſiʌi anſetè i Ftoſetè, e i gniomè, e dahètè ndè Deta, Lumena, Croena, Berraʒa, e Lechiegna, nuʌè ʌa tè ngiʌem chi duʌetè ſʒuet, pò anſetè gni boje ò ſetarè chi i ʒʒonè Diafano: e ndè duʌetè ʌund ſe u jetè rjeʒ tè ngʌem, poſſi duʌetè mb' Jagnevè, e Scup', e Nouobardè, ʌu mbè diſſa viſſe rjeʒ verʒè, goditète dejſcit ſè ʒeut, chi janè tè Arit ʌahè ezen, ò rjeʒ, tue ʌjanè ʒeu plot zeha, Ari, Regiandi, e ſciumè duer s'jeter gianje.

16 Deetit, (ma tè ſciumetè,) i ʒʒonè Oceano, cʌeſſi ʌanè tè ʒanè fijʌ' ſciumè Deta tè tjere, poſſicur t'iſcinè ſciumè gemba gni ʌurmi, ò ranzè: e ʌeta Deta marrena ant emenitè; Aſſi ʒeu ʌahè përpichienè, e përsè mbè gni arreſſie giʒʒè dajenè ʒèenè praſetu, u ʒʒonè Detatè, e ndè për ʒeet aſetu ende Detit ʌuch i ʒʒonè, aſetu ndè për Ranetè ʌuchie chi ʌa mbregh. Keta Deta (poſſi ndètè gniehunite bam ndër Giulio Ceſare, Perendijnè Romeſsè) janè 30. Ndër tè ſijt catter janè ma tè meʒojtè. Oceani, Detij Iberit, Detij Kuch, e Detij Hircan. Battizza, ç tunè vjen prej Hanet, ndèpër atè puſetet chi ʌa mbij Ujenat poſſi përſipëri, andaj hignenè, dalenè, e Fruhènè.

17 Ujètè prej ſe nʌetit ſe Dieʌit boʌuem banhètè Scij, e për luſtètè t' ftoſetit, & nʌetit, banhètè Breſeene, e Bore; e Praſetu ende ndèpër groppat, e ſpeʌetè ʒeut, ſe nʌetit ſe Dieʌit lèeʒuem hippen ndè majetè Malevèt: te ſijtè diſſa tue ʌjanè ma tè Ftoſetè, e tè ndandete mbanè Ujit sè ſeiut, e rjeʒènè Croenatè për jetè: e Diſſa Malè tue ʌjanè ſort ſgiuè e ſort tè hoʌè ndè majet, udob e leſciojnè jaſetè Ujetè, e rjeʒ, e banhènè tè ʒʒatè. Andaj chiſe ʒʒotè Salomoni ſe Ujenatè dalenè n'Dèti, e ndètan'përſerij hijgnienè, mirretè veſet, ſe del për ſorzetè Dieʌit, & nʌetit tijnaj, e jò ſe dalenè Lumemena tè ungina poſſi Dunavi, Drini, e Vardari. ʌanè ſciumè vetutè Ujenatè praſetu tè Peganetè mbajtinè përtè gnimende sè Ujetè, poſſi laā baltènète perjaſetſcimè tè Miſcit, aſetu ende ʒʒojne, ſe ban Nierinè tè delirè fajeſe, e mpeatèſe ndè ſpirt'.

18 Per tè moſſu larguem uʒet ſe Prindet vette Muhametti ʌeſſi sè peganeſe muer, e per lig, e ſèe, jau urʒenoj t' vettèt: aſetu chi me tè udobetè laame tè fajevèt, tè hichiej giʒʒè chiandra, për ti lanè meu reſuem ndè felichieſetijtè mpeattèvet, e aſetu me tè lijrtè Miſcit, tè ſgianohej Perendiſeu i tijnaj, tue e ndjeʌunè ſciumiza mbtappa, aſſo gindje ſe pa Tèneſonè, e ſe marrè, giʒʒè ʒanè Curuerijvet, e tjerè fajevè ma t' mejavè.

19 Mbij Ajrit Crijoj ʒotunè ʒiarre, iſſiʌi anſetè ſort i nʌetè, e i ʒʒaatè: nuʌè ʌa tè daam ndër vetèhè, përſe antetè giʒʒè cund gnimend, ochia ndè tè nʌetit, ſa ndè tè hoʌet; nuʌè ban flaʌè ndè tametè vet as diegh; ma jaſetè centrit, ò ſetrattit' ſe vet, diegh, e veperō ma ſort ſe as ndò

gni

nelle legna &c. Non è luminoso nel proprio centro, altrimenti eclisseria col suo lume tutte le Stelle e Pianeti, come si vede in due lumi opposti, l' uno eclissar l' altro.

20 Dalle quattro qualità contrarie delli quattro Elementi, che è il caldo, il freddo, il secco, & Humido; si generano nella Regione di mezzo dell'Aria le pioggie, grandini, nevi, tuoni, fulgori, baleni, Comete, Venti, & altri stupendi effetti; come nell'Histori si vede haver piovuto pezzi di carne, latte, e sangue, rane, pesci &c.: ancorche non sia la mia professione di stendermi circa la presente materia in questo luogo: non dimeno per vedere abbattuti molti errori, e falsità de Turchi circa l'Astrologia, e Metteori non mi pare fuor di proposito toccarne qualche difficoltà Filosofica.

21 *Qui producit Ventos de Thesauris suis: educens Nubes ab extremo Terræ, Fulgura in Pluviam fecit*. *Psal.* 134. La Cometa, se bene appare quasi Stella, non è altro se non un vapore tirato dal Sole fino alla Regione dell'aria propinqua al fuoco; e per la sua vicinanza s'infiamma, e tira fuori la coda di lume; e si dice significare mutatione de Regni, overo guerra, e pestilenze.

22 Il Raggio acceso à guisa di Stella, che si vede cader la notte, qual lume non mancano de Turchi, che dicono esser Stella cadente per la morte di qualcheduno: supponendo falsamente, come sopra, che anche vi nasca ogn'uno con la sua stella nova. Simil raggio non è altro, che un fuoco ritenuto nelle nuvole callide, qual fuoco si discaccia incontrata dalle nuvole fredde. Di più sono vapori grassi, e viscosi, quali per la vicinanza del fuoco ardono, e fanno per il sereno quel effetto, che pajono Stelle.

23 Le Nuvole si fanno, quando dalla forza del Sole s'estraono gli huomini, ò vapori dalle acque, paludi, e luoghi humidi, e sono portate in alto.

24 La Nebbia è quello, che lasciano le nuvole, che piovono dietro: però Aristotele dice esser segno di serenità, e buon tempo: anzi quando stà à terra, à terra più tenebrosa si dice *caligine*.

25 La Pioggia è un' acqua, che descende dalle nuvole risolute à goccia à goccia. La rugiada è quel sapore minuto tirato dal Sole, e dopò il tramontar del quale scende giù congelato in acqua.

26 La neve, e giaccio si generano in una nuvola callidissima, la quale convertendosi in acqua, s'incontra con la nuvola frigida assai, e per Antiperistasi si condensa ogn'uno nella sua spetie.

27 Il Tuono, e lampo è una essalatione Terrestre densa insieme col vapore humido, alzata dal calor del Sole alla Regione mezzana dell'a-

gni Elementasc, possi duxetè mbè Druut &c. nuxè ban drittè ndè scrattè vet, se xisc me zanè drittènè gizzè bjet, e tè Pianetèvet, possi duxetè mbè dys dritta cundruex sciochieja sciochiesse, zaane gniana sjetèresè drittènè.

20 Asso se cater vertetese se Elementavet, chi janè cundrè sciochieja sciochiesse, e ato janè tè nzetitè, tè ftofetitè, tè zzaatitè, e tè gniometè; banhènè ndè Regenitè Ajrit, chi ansetè për mi jedis Scienatè, Brescenatè, Boretè, Bumbuximetè, Refeetè, Vettettimetè, Cometetè, Eeretè, e sciumetè tjera tè mrecuxuescimè, possi ndè Historiat, xendohètè, se xanè raam me Scij Zoppa Misc, Tamble, e Giax, Brettèch, Pescx, &c. Ndonesè nuxè përxet me solè për xeto casce mbè xetè vend, as gia mangu për tè cprisciunè sciumè faje, e Renè, tè Turchiet, për mbij Astrologijet e Metteoritè, nuxè me duxetè xech baam, me prexunè dissa casce tè Filosofijsse.

21 *Aj chi n'zier Eeretè prej vissarescit se vet: tue n'grebunè reentè anet se zeut. Vetètimatè tui zgsem nd'Uje*. *Psal.* 134. Cometi chi duxetè si za me biset, nuxè ansetè tjetër vecessè gni Auuxè chi ngrehen Diexi se nalti ndjerè mbè Regenijtè Ajrit afferè zjarmit, e atx mirretè m'zjarm, e lescion mbas vetij gni biset dritteje: e zzonè se ansetè sceegn se ndèrrohètè xund ndo Regenij: ndò useterij, e Murtaja.

22 Ajò drittè chi duxetè nattenè se rezohètè se nalti si za, chi regnenè Turitè se ansetè gnimèd za pò se dixu des Nierij, xinesse ende cur lèen Nierij lèen me za tè rij, ascetu ende cur des. Tue cujtuem se gni mend' possi përsipèri; se endè gizgè cusc lèen me zxatè vet te rij. Ajò drittè nuxè ansetè tjetër, vecè gni zjarm mbajtunè ndè Rent te nzeta, issixi del jasctè, nde për Rentè ftofeta me tè siat përpichietè, ansctu endè ansetè. Auuxi trascè, e undètè e zeut ngrehunè Diexit ndjerè afferè zjarmit, ani mirrenè mziam, e duxenè mb' atè mendètè.

23 Rentè banhenè, cur forzet' se Diexit, ngrihènè nalt' Auuxi Ujenasc, Berraxasc, e visset scit se gniomasc, e bahènè se nalti.

24 Njeguxa ansetè chisc lanè Rentè mbas vetij mbassi tè xetè raam scij: Prascetu zzotè Arist. se ansetè sceegnij xzicxatè, e i motit mirè, e cur jet ugnietè për zèe, si mae mbrxetè, i zzonè Ngich.

25 Sciu ansetè Uje, chi derzunè bjè prej Renscjt pixè pixè. Voessa ansetè aj Auuxe i hoxè ngrehunè prej Diexit, Ani mbas si tè rie Diexi, ngrijn se ftoseti, e rescen për mbij baart bam Uje.

26 Bora, e Axuxi banhenè ndè gni Ren fort tè nzetè, essixa tue dasciunè meu zgsem ndè Uje, përpichinè me Rent tè ftofeta, e për cunderstij ndè ndètè, si essixa dò me setxretè vet.

27 Bumbuxima, e vettètima ansetè gni dorè Auuxi zeut, e i ndandetè bascxè me Auuxitè gniomè, ciuem nalt prej Diexit ndè mjediste

K Ajrit,

ria, dove detta eſſalatione trovandoſi rinchiuſa nel mezo delli ſuoi contrarii uniſce di modo tale le ſue virtù, che s'infiamma, e facendoſi la via per la parte più debole delle nuvole, che la circondano, come da una artigliaria, cauſa quel horribile ſtrepito, e dall'infiammatione ſi cauſa il lampo, ò balenoe; non è già S. Elia, che tira sù li Demonii, come dicono gl'Ignoranti.

28 Il vento è un vapore Terreo, che traſcende la Regione dell'aria, e trova nell'aſcendere vapori freddi, i quali ſempre deſcendono à poco à poco verſo la Terra, e meſcolato con eſſi, non può dal loro peſo eſſer depreſſo in giù, ne cõ la ſua leggiereza ſollevarſi in sù: ſpinto detto vapore, ò eſſalatione ſecca, da violenza per la miſſione del ſuo contrario, è portato per trauerſo.

29 Li Venti ſono quattro li principali, *à quatuor Ventis*, diſſe Chriſto, e ſono Settētrione, Auſtro, Suſtolano, e Zefiro; & otto ſono li Venti Collaterali. I collaterali di Settentrione, ò Tramõtana ſono Maeſtro, quale fà Nevi, e grandini; Dalla ſiniſtra la Bora, ò Greco, qual conſtringe le nuvole, e non permette Pioggie. I collaterali di Auſtro, ò vero Oſtro dalla parte deſtra vi è il Scirocco, che genera fulmini, e pioggie grandi; dalla ſiniſtra il Libeccio temperato, e peſtilentioſo. I collaterali di Suſtolano, cioè Levante, ſono dalla deſtra Volturno, e dalla ſiniſtra Euro genera Nuvole. I collaterali di Zefiro, ò Ponente dalla deſtra vi è il Garbino; dalla ſiniſtra vi è Maeſtro. Produce fiori, Tempeſte, e Pioggie.

30 Il Tremuoto è un Vapore groſſo attratto dalla profondità della Terra, e non potendo penetrare la ſuperficie della Terra per la ſua ſodità e così riſtretto, nelle concavità inferiori fà tremar la Terra. E non è già la favola di Mahometto, che il Toro muove il capo.

31 Il Turbine ſono due Venti, che contraſtano, e levano dalla Terra per la loro furia grande, pietre, legni, & anche huomini; e queſto ſerva per il preſente Diſcorſo.

Ajrit, atѕ Auuʌi tuʌ ʒjanè mbeſcclè mbè giʒʒè anet ndè cunderſtij, baʒon vettum'e vet achia fort, ſa me ʒjram, e tue baʒn ugè, ʒahè gian ma udob ndè pèr Rent', chi e ʒanè marrè reʒ, ban atè Bumbuʌimè poſſi baʌa cur del lumbarjet, e ſe marrit m'ſiarm' banhetè vettètima. E nuʌè anſetè S. Ilia, chi ſctie mbè catſcutè ʒeſhie, poſſi ʒʒonè tè pa ditunitè.

28 Ecra anſetè gni Auuʌè i ʒeut, chi capèrzen Regenijnè Ajrit, e tue hippunè gian auuʌa, tè ftoſcta, tè ſijtè giʒʒè herè ʒapaʒ tcohènè pjetèpoſctieſſe prej ʒeut, atѕ tue u baam baſcaè, ſmundinè as me hippunè ndè pèr tè randetè tune, as me ſdrippunè ndè pèr tè leete vet, anda j ſctuna aj Auuʌè i ʒʒatè, forzet, e cunderſtiet ſe baſcaè bahètè, e ſctѕhètè pèr terʒuet.

29 Eretè janè cattèra ma tè Meʒaatè, *prej ſe cater Ecreſc*, ʒʒa Chriſctu, e ato janè Tramontana, Oſtro, prej sè dalit, e Fraſchia. Tette janè ato Eere chi u ezinè pèr ʒrahè. Ato chi janè pèr ʒrahè Tramontaneſſe anſctè Mjeſctri, iſſiʌi ban borè, e breſcenè, e prej ſe ſctemanjtèt Vecri iſſiʌi ſctergon Renè, e nuʌè len' me raam ſcij. Eretè pèr ʒrahè Oſtrit prej ſe djathtet anſctè ſcrimeni, u ʒrat preſcjtrè, iſſiʌ ban Reſa, e ſcleua tè meʒʒma, e tè ſctemanjtèt Murlani, e anſetè Henguerſcim. Eretè pèr ʒrahè Levantit janè prej ſe djathtèt Volturni, e prej ſe ſtemajtèt Euri e ban Ren. Eretè pèr ʒrahè Fraſchijtle, prej ſe djathtèt anſctè Gherbini prej ſe ſctemajtèt anſctè Maeſtri; ban lulè, ſciena, e breſcena.

30 Tremeru anſctè gni Auuʌè i traſce, iſſiʌi tue dalè ſi goghcſſime ecmetet ſe ʒeut, e tue mos mujtunè me depertuem ſachienè ʒeut, ndè per tè fortètè ſajnej, aſctu ſcterguem ndè ſpeʌatè poſctera tè ʒeut, ban me dridhtunè ʒeu; e nuʌè anſetè e vertètè Perraʌa, e t' pa Feut, ſe Meʒati luen ʒrʒetè.

31 Dregia, janè dy eretè baſcaè chi leftojnè mbè vetehe, e ſhojnè ʒeut, ndè pèr furij tè tynè ſe mapet, Gurè, Druu: ende Njeret. Ndjetè ʒetu mbaron kejò ligieratè.

SCALA .I.

DISCORSO .VI.

COME DIO CREO'

ADAMO,

ET

EVA,

PRIMI NOSTRI

PARENTI.

SCALA .I.

LIGIERATA .VI.

SI E CRIIOI ƐOTȣNE

ADAMNE,

ET

EVENE;

TE PARETE TANE

PRINT'.

1 *Formavit igitur Dominus Deus hominem de limo Terræ. Gen. 2.* Ancorche nella creatione dell' Universo, & in tutte le operationi *ab extra* sempre vi hà concorsa la SS. Trinità, Padre, figliuolo, e lo Spirito Santo; nondimeno in voler Dio creare l'huomo, usa una certa consulta tra le tre persone, e modo particolare, non solo nel numero plurale *faciamus*, per lasciar espressa la Trinità, & unità della sua infinita essenza: mà anche per fare apparire come in un specchio, in lui una somma, ristretto, ò raunamento di tutto ciò, che haveva creato: donde poi nasce, che agevolmente conoscono le sue Divine perfettioni.

2 Nella fabbrica dell'huomo, Dio Creatore per mostrare la sua grande sapienza si servì del luto, e fango fatto come pasta formò un corpo, con tanta varietà di membra di ossa, di vene, di nervi, & altri innumerabili organi, & istrumenti accommodati all'uso della vita.

3 In tutto il corpo dell'huomo creò Iddio più di trecento ossa grandi, e piccioli: & ogn'uno di loro hà dieci proprietà, che li Anatomisti chiamano, Scopi; onde moltiplicando queste dieci proprietà, & attribuendo à ciascheduno delle trecento ossa ascendono al numero di tre mille proprietà. Tutte le ossa maravigliosamente adattate, & annodate una con l'altra con le sue corde, e legamenti de nervi; assomigliando le ossa di un lato, con quelle dell'altro non solamente nella quantità, e grandezza; mà etiandio nelle proprietà sopradette, crescendo con l'età le ossa d'una mano con medesimo compasso, e misura s'aumentano quelle dell'altra, disponendo Iddio, che sia tra queste membra una grande frattellanza, e che tutte le membra, e sentimenti servano gli uni alli altri scambievolmente, e tutti al ben commune, che è la conservatione del tutto; e con un ordine grande, che i meno nobili servano li più nobili, subordinandosi tutti al capo.

4 Creò Dio il corpo humano col capo eretto verso il Cielo, come dice il Poeta. *Os homini sublime dedit, Cœlumque tueri jussit.* Perche sì come vedesi, che tutte le creature servano all' huomo: *Omnia subjecisti pedibus ejus*: così [illegible], che l'huomo creato per il Paradiso, qual consiste in vedere Dio, & unirsi con amore con lui, riconosca Iddio solo per suo creatore, & ultimo fine, e sua quiete. *Fecisti nos Domine ad te, & inquietum est cor nostrum, donec requiescat in te*; S. Agostino.

5 Havendo Dio formato il corpo dell' huomo dal fango, dice la Scrittura, che *inspiravit in faciē ejus spiraculum Vitæ. Gen. 2.* E percio che il soffiamēto procede dalla parte interiore di colui, che

1 *Crijoj pra ʒoti Hʒj Nierinè baltet se ʒeut. Genes. 2.* Ndonesè ndètè crijuemitè gizzè Rezit sceculit, e ndè gizzè veperatè perjasctimè gizzè hèrè veperoj ʒoti Scen' Tritat, Ati, Biri, e Spijrti Scent'. As gia mangu cur desc Hʒji me crijuem Nierinè, ban si gni cuvend ndèr tè tre vettet, e gni tè mposse: jò vecè possi duketè assi numeri plural, ò sciumizè cur ʒotè, Bagnemè, pèr tè caλesuem tè S. Ndrittatnè, e vetemijnè t' pa sosmit ʒjanit vet: Pò ende me scetijm mbè drittè, possi ndè gni Passechare, ndè tàn' gni tè mbèlezè tè gizzè sej ʒisc crijuem. Andej ani udob, tè mirrej vesct tè mazè tijnaj.

2 Ndè trajtimtè Nierit Crijuessi pèr tè caλesuem tè mazenè dijenè vet, u scerbue baltet se ʒeut, trajtuem si brumè, goditi gni scetat, me sciumè duer gizmuresc, esctenasc, Dejgnsc, e tè tjera halatè tè pa gnieffuna, goditunè pèrte geλijtunè.

3 Ndè gizzè scetattè Nierit Crijoj ʒotunè tre chind'esctena ndèr tè me zat, e tè voghèlèt: e [illegible] sisc [illegible] duer mendaresc, tè sijtè Anatomistiè [illegible], scopi; Andaj tue sciumuem ʒeto tè zjetè mendarè, e tue daam [illegible] dò sisc ndèr tè tre chind' esctena, hippinè mbè trijmije, mendarè. Gizzè Esctenatè pèr [illegible] pèlchiem, e lidunè gnana me tjeterit, me conoptetè lidunè tè vet nejscit, tue pèrgiegiunè, e tue gitum Esctenat'e gnianesc anè me tjetret, jò vecesè ndè tè gniehunit tè mazt' unè: pò ende ndè mendaret possi pèrtipèri. Tue u rittunè me mot esctenatè gnianesse dorè, me atè scestè, e masè chi rittenè ata tè sijeteresè. Tue urzenuem ʒotunè, chi tè jetè ndèr ʒeto gimturè, gni vellaʒenij e mazè, chi gizzè gimturè, e [illegible] scerbejenè gniani tjeterit [illegible], [illegible] gizzè pèr tè mirtè gizzè scetatit, me [illegible] tè maz, chi ma tè ligate, tè scerbejenè ma fisnicèvet, gizzè ani tue u pèrvum Krèesse.

4 Crijoj Hʒji scetatn'e Nierit me fachiè nalt prej Chieλscit possi ʒotè Poeta. *Fachiè Nierit tè naltè i zà, e Chieλnè me soditunè i urzenoj.* Pèrse sicunderiè urzenoj, chi gizzè Creaturetè Nierit tè scerbejenè. *Gizzè isctinè ndenè [illegible] tè tijnaj.* Ascetu [illegible], chi Nierj crijuem pèr Parrijssit, [illegible] chiendron ndetè pamitè Tinèʒot, e ndè tè [illegible] me tè dasciunè, me tàn' tè gniohè Tènè ʒonè vettème pèr Crijuessitè vet, e pèr tè [illegible], e pachtè vet. *Banè è [illegible] nevè pèr [illegible], e vend nuuè gian ɛemera [illegible] ndjerè tè [illegible]* S. Augustinit.

5 Tue passe ʒotunè bam gatij [illegible] Nierit baltet se zeut, ʒotè tè scruemitè scent. *Se frumi ndè fachietè tunaj gni frumè tè giallè. Genes. 2.* E pèrse fruma del prej brenda [illegible] chistim, dò

me na

soffia vuole dare ad'intendere in questo l' Anima essere vna sostanza quasi Diuina, come cosa, che dal petto di Dio procede, non già che ella sia qualche particella della sostanza di Dio (come dissero alcuni Heretici) mà perche partecipa in molte cose della conditione, e delle proprietà di Dio.

6 Fino li Gentili compresero, che l'Anima nostra viene di fuora, e non si caua dalla potenza della materia, come quella delli altri Animali: percioche essendo ella sostanza spirituale, à guisa delli Angeli, non può procedere da cosa materiale, ò corporale, non essendoui proportione dall'vno all'altro, e non potendo comprendere li Gentili, come ciò potesse succedere, ce lo insegna la Religione Cattolica, dicendo, che Dio per se stesso crea l'Anima, e l'infonde ne corpi organizati; onde li Santi Dottori Cattolici dicono.

7 *Anima est vita perpetua, scilicet, per memoriam, intelligentiam, & voluntatem ad imaginem Dei, à Deo de nihilo creata, capax virtutis, & vitijs, susceptibilis pena, vel præmij, Arbitrio libera, Potentijs, & habitibus, ac affectionibus decorata: eò magna, quò capax est æternitatis: eò recta, quò naturaliter appetens est bonitatis: eò bona, quò particeps est diuinitatis.* Perilche all'Anima consiste, e si riferisce, quella somiglianza trà DIO, e l'huomo, quando disse quella parola, *faciamus hominem ad imaginem, & similitudinem nostram*, cioè per la participatione, che tiene l'Anima delli Attributi del suo Creatore, e primo gode il libero Arbitrio della volontà, e l'intelletto, come D I O, e gli Angeli suoj: perche niuna creatura tiene questa libertà nell' operare: mà tutte operano necessariamente quello, che hanno da fare, come il fuoco necessariamente abbrucia, e non può fare di meno: il Sole non può lasciare d'illuminare, &c. mà l' huomo è libero di fare, e di lasciare di fare quello, che vuole; e cosi l'huomo solo è Signore, e tutte le creature serue, essendo l' huomo solo Padrone dell' opere sue, e questa facoltà ci rende differenti dalle bestie, e ci rende molto simili à D I O. Pojche egli ancora è sostanza intellettiva spirituale, quantunque in altra maniera.

8 Questa simiglianza delli Intelletti, si vede ancora nella similitudine delle operazioni, che da loro procedono: onde si dice, che *Ars imitatur naturam quantum potest*: E perche, *Natura Naturans est Deus*, in più chiari termini vuol dire, che l'huomo invita Iddio nelle maniere dell'operare; laonde si come l'Autore della natura in tutte le opere sue dispone i mezi con fini, à che aspira, come i denti per tagliare, e macinare il Cibo, le mani per lauorare, i piedi per caminare, e le

me na bam, me dijtunè, se prasetu spijrti ansetè gni sè ʒjani, se Hyjenuescimi, posi gni casce chi ʒrabènorit se Hyjit del, jo se ansetè gni zoppè, se ʒjanit se sinetot (posi ʒʒanè dissa Heretiche) Pò pèrse ʒa sciumè catsce asso se mirase, chi ʒa sotunè.

6 Ndjerè tè peganet' e gnioftinè se spijrti unè vjen pèr jasceta, e nuʒè bijn pusetetjet se setatit Nierit, posi aj itjerè setansseve; pèrse tue ʒjanè aj gni mend, i pèrsepijrcim mbè scembelture tè Engijet, e nuʒè mundetè me bijm prej gni corpi, ò setatti tue mos ʒjanè as ndogni te gnimendè ndèr tè du, e tue mos mujtune me gnioftunè tè Peganetè si mundej me ʒjanè ajò punè na mpson S. Feja Catholiche, tue ʒʒanè se sotunè vettèhèi crijon spijrtinè Nierit, e setie ndè setatè trajtuem; Andaj scenjtenitè Dottorè tè Kiscèsse ʒʒonè.

7 *Spijrti ansetè gni jetè e pa sossunè, ndèpèr Tepomendunit, Menditè, e Volendetnè, mbè scembelturetè Tinèsot, prej sinesot as gnissem crijuem, chi mundetè me baam veperatè mira, e me sejtem; e chi mundetè me passe paghetturenè t'miravet, e t' zechiavet: i lirè ndè Mend': Me vertutè, me vesitè, e me tè dasciunè mbucuruem: Achia i maʒ, sa ma mundetè me passe tè amescimem: Achia maj derejtè, sa ma mundetè me passe, e me descernem tè miretè. Achia maj mirè ansetè Spijrti, sa ma pjesse ʒa sinesot.* Prandaj ndè spijrtit chiendron ajò ghasse, e scembelturè, me Tènèsonè, chi ʒa Nierij, ndè pra atè fjalè, chi vettè sotunè ʒʒà: *Bagnemè Nierinè mbè ghasset, e scembelturet tanè,* ʒinnesè ndè pèr ato tè mira, chi ʒa spijrti se mirase se sinesot Crijuessit vet; e ma para gheʒon tè liretè volendetsè, e Mendtè posi sotunè, e Engijtè tijnai: pèrse as ndogni Creaturè ʒa ndè vèrchè ʒeta tè lire. Pò gjithè veperojnè ndè mos dò, gjithè chise ʒanè pèr tè baam: posi ejarmi ndomosdò djegh, e s'munditè me bam ndruscej: Dieʒi ndomosdò ndritten, &c. ma Nierij ansetè i lirè ndè veperatè vet mundetè me baam e me mos bam gjithè chise dò. Vecè Nierij ansetè sot, e Creaturetè janè scerbetoretè, pèrse Nierij vettème ansetè sotij vèperavet vettè, e ʒeta tè mirè na daan setanscescit: e fort na ban me ghaam Tinèsot: Pèrse ende aj ansetè gni tè ʒjanè, tè pèr sepijrcim ndonesse mbè tjeter mendurè.

8 Kejò ghasse ndèr mendt' duetè ende ndè scembelturet, e ghasseti veperavet, chi dalenè sose. Prasetuʒʒonè *tè Mjescterria ndieʒ naturenè pèr sa mundetè*, e pèrse *Natura, e Naturesse ansetè sotunè*, si ma ʒjeletè, dò me ʒʒanè se Nierij ndjeʒ Tènèsonè ndè menduretè veperavet vettè. Prasetu si cunderse Crijuessi i Naturesse sotunè ndè gjithè veperatè vet, nderèchien gjithè cascetè pèr mbarim, chi dò me bam: posi me ʒʒanè ʒambetè pèrte prem, e pèrte bluem gicʌenè: Duertè pèr tè punuem: Kambetè pèr tè ezunè:

sta per sostenere il peso del corpo; Cosi l'Arte osserua questa proportione in tutte le operationi sue, come in tagliar la robba per vestire: nelle scarpe, che fà per calzare: nelle Case, che edifica per albergare, e ne Vascelli, che fabrica per nauigare, &c.

9 Li Santi Dottori della Chiesa vogliono, che altro sia imagine, altro similitudine, perilche dicono, che l'huomo sia ad imagine di DIO, per causa delle doti, e facoltà naturali, che riceuete per vivere, questa vita commune. Alla somiglianza di DIO, si dice essere per la grazia, e sua virtù sopra naturale. Però l'imagine, che è il naturale, non si perde già maj, benche l'Anima stia nell'Inferno. Mà la somiglianza perdesi, perduta la grazia, la quale si perde, per qualsiuoglia peccato mortale.

10 Talmente che dalle operationi dell'Anima, e dalla imitazione, che ha col suo Creatore, naturalmente si conosce, che l'Anima sia immortale: pojche, se non fosse capace della vita eterna, non operaria à fine di essequirla, perche; *Omne agens agit propter finem*; si proua con la Sacra Scrittura; *Sapien.* 3. *Iustorum Animæ in manu Dej sunt, & non tanget illos tormentum mortis; visi sunt oculis insipientium mori: illi autem sunt in pace*, e poco dopo; *Et spes illorum immortalitate plena est*. S. Gio: *nell'Apoc.* 9. *Quærent homines mortem, & non inuenient*. San Gregorio parlando delle pene dell'Inferno dice: *Ibi mors semper viuit, finis semper incipit, & defectus deficere nescit*, la verità eterna, CHRISTO Signor Nostro. *Joan.* 6. *Qui manducat meam Carnem, & bibit meum Sanguinem habet vitam æternam*, così anche dice alli dannati: *Ite maledicti in Ignem æternum*.

11 Finalmente per acquistare la mente delli nostri Montagnioli, sopra il Dogma delli Epicurej, e Machiauellisti. *Edamus, & bibamus, quia post mortem nulla voluptas*, spesse volte dalli medemi Profeti deplorati, come; *Jerem. cap.* 12. *Abacuc cap.* 1. *Esdra* 4. 3. *Quare viæ impiorum prosperantur, & taces, opugnante impio iustiorem se? Numquid Meliora facit Babylon, quam Jerusalem? Iob* 21. *Deducentes in bonis dies suos*. Non vi è dubio, questo essere contrario à quello, che si deue credere; essendo cosa certissima alli buoni, esser conueniente l'altra meglior vita, come benissimo argomenta Antagora, e dopo questa essere la ricompensatione delle opere buone, e cattiue. E la presente vita essere militia di poche Anime, rispettiuamente à gli eletti; *Pusillus grex*, per la continua pugna con li Demonij, quali s'essaltano contro DIO, per la Ciuiltà Celeste, d'onde furono discacciati. Onde douendosi concedere la somma

Esetenatè për tè bajtunè barren'e corpit: asctu ende Mjescterria ezen mbè xetè mendurè, e veperon, possicur pret petezunè për tu vesciunè: ban xepuzatè për tè mbajunè; scepijtè chi trajton për tè giezijtunè mbrenda, e Giemijtè chi ngrehen për tè vuem Detinè, &c.

9 SS. Dottore tè aiscesse duenè me zzanè sè tjeter anscetè scembeltura, tjeter anscete, ghassa; Përse zzonè se Nierij anscetè mbè scembelturete Tinezot ndè për tè miratè natyresse, chi pat prej sinèsot për tè giezijtunè xetè jetè. Mbè ghailetè Tinèsot i zzonè, ndè për hijrt, e tè dasciunit, e ndè për vertutetè Hyjenuescimè. Prascetu scembeltura, chi ezen për naturè curraj nuxè duaretè ndonè spijrti t'ise ndè Ferrè; Ma ghassa duaaretè për gni, si tè duaretè hiri, e tè dasciunitè, tè ijatè duarenè për chise dò mpcat murtaar.

10 Achia sa veperase se spijrtit, e përse ndiea Crijuessinè vet, bucurè gnissetè se spijrti anscetè i pa mort, e i pa tè sossunè curraj, për se me mos xjanè i zoti jetësse amesciuescimè, nuxè aise me veperuem, e me lestuem për ta passunè. *Perse gizzè chise veperon, veperon ndèpër mbarim*. Kaxesohetè me tè scruemit Scent'. *Sap.* 3. *Spyrtenat'è derejtevet janè ndè doretè Tinezot: e nuxè na mej preuunè mundij mortse, u dunnè sievet marrevet deuunè, e ata janè ndè pach, e pas mbas andaj: e scperessa, e tyrè anscetè plot me amescim*. S.Gio: *Apoc.* 9. *Kanè me kerkunè Nierezitè moortnè, e nuxè kanè me giettunè*. S. Gurguri tue folè për mundimetè ferrit, zzotè: *Aty mortja gizzè bèrè gexi, tè sosmitè për bèrè tè sijase tè xechiate curraj nuxè pusciojnè*. E derejta, e amesciuescimè Chrischti zoti ynè. *Joan.* 6. *Ai chi, tè ha mischtè tem, e tè piè giaknè tem ka jetèn'è amescinescime*. ascetu ende zzotè Dennuemet. *Ezeni tè maxecuem ndè zjarmitè amescinescim*.

11 Ndevonè për ta pasunè mendt'è Malessorevet, tinerè për mbij chise zzonè Epicurejtè, e Machiauellistevè. *Hame, e pume se chise anscetè uessere se deme*. Tè tijtè sciumè hèrè anexuem janè prej Profetescit, possi *Jerem. cap.* 12. *Abac. cap.* 1. *Esdra* 4. 3. *Përse udet' è t'xechuvet janè me fat? E bescten cur Nierij xech mundon ma tè mirenè se anscetè vetè? A zzue ma tè mirà punè ban Bagdati rawza, e t' xechiavet, se Jerusalemi scembeltura e Parrisit? Jobi* 21. *Chi scnojnè me tèmirè ditètè eet*. Pa tè ndersim xejo punè nuxè ezen si duhètè me besuem: Tue ejtnè gnimenase t'mirevet ù duhètè tjetera jetè ma e mirè possi bucurè ligjeron Antagora, e mbas xello jetè ditè me xjanè paghetura, e veperavet miravè, e xechiave: e se xejò jetè anscetè gni lustè e pak spirtenave ndèpër ata chi janè zghedhunè, Grigia, e Vogheletè: ndèpër luftèrè punè berescme me Djemenit, tè tijtè ciohènè mundrè Hyjit, për gytetè Chiezit xahè xjenè duuem. Prascetu tue xjanè për tè gnimendè Re-

gna,

prouidenza di D I O, la sua infinita giustizia, & Amore verso le creature sue, deue necessariamente seguire, che vi sia vn'altra vita, ancorche il modo, causa, e pugna della presente, non ci sia nota totalmente, ne ciò potria essere, se l'Anima non fosse immortale.

12 Supposta questa verità eterna, San Giacomo, primo ci consola dicendo. *Omne gaudium existimare fratres, cum in varias tentationes incideritis.* Beda sopra questa parola dice; *Ne indignemini fratres mej, si mali in Mundo florent, & vos patimini; quia non est Christianæ dignitatis in temporalibus exaltari; sed potius deprimi. Mali nihil habent in Cælo; Vos nihil in Mundo; sed spe illius boni, ad quod tenditis, quidquid in via contingat gaudere debetis.* San Gerolamo. *Difficile, immò impossibile est, vt præsentibus bonis quis fruatur, & futuris: ut hic ventrem, illic Mentem reficiat, vt de delicijs ad delicias transeat; vt in Cælo, & in Terra gloriosus appareat.* Di più D I O fece l'Anima, e la creò à imagine, e similitudine sua, se D I O dunque è immortale, & eterno, deue ancor l'Anima essere tale, cioè immortale, & eterna.

13 E parimente cosa certa, che operar bene sia cosa vtile, & all'huomo molto giocondo, per essere conforme alla natura, e sue regole, il cuj fine è l'immortalità.

14 L'opposito accade à quelli, che malamente operano, quali sono sempre mesti, e le loro allegrezze, e felicità sono apparenti, e false, che presto si perdono; come il refrigerio dell'ammalato, che beve l'Acqua contra la Regola del Medico con gran gusto, e nò subito porta morte, e quel gusto si trova essere stato falso, e transitorio.

15. Disse Seneca: *non qui parum habet; sed qui plus cupit, pauper est.* S. Gio: Chrisostomo: *Non est dives, qui multa possidet, sed, qui nullius eget rei.* Volendo inferire, che non essendo nessuno, che non habbia bisogno di qualche cosa, in questo mondo non ci sia nessun ricco. Adunque ne ricchi al mondo vi sono, ne poveri, se non quei, che ci vogliono essere, col non contentarsi del poco. Si che con Chrisostomo si cava questa conseguenza, che colui è meno ricco d'un altro, è più povero d'un altro, al quale mancano più cose. Un Rè, per essempio, sarà più povero d'un povero Contadino; atteso che il Rè per auuentura haurà bisogno di due millioni d'oro, per diffendere da nemici il suo stato, & il povero haverà bisogno di poca moneta, per diffendersi dalla fame. Chi lo può negare, che in più pouero stato fù il Ucci Bascià, quale per radunare vn essercito di 12. milla

gna, e Tinèzot mbijnè ascetu endè Guchij tijnaj i pa sosmi, etè dasciunit'è maj mbij creaturet'tè vet: Duhètè mirè hai me zzanè se anscetè ende gni tjeter jetè ndonese mirè hai nuxè duxètè lusta, mendera, e arreciseja xessajnaj: essixa nuxè nisc me xjanè, me mos passiunè Nierij spijrtinè pa mort.

12 E ndèpèr xetè tè derejtè tè amesciuescimè S. Jacu. 1. na n'guscaon tue zzanè: *Gizzè pèr ghatemend mbanè Vexaxenè, cur tè jeni tenduem me sciumè tè xechia, e tendimè.* Beda pèr mbij xeto fjalè zzotè: *Mos u vignè xech Vexaxemitè tuj, se tè xechutè mbè xetè jetè lulezojnè: e jù pessoni; perse nuxè anscetè veperè fisnixescè, e t'xerscitepit, mbè xetè jetè mex ciuem, pò ma fort mex prugnimè. Tè xechutè as gia xanè mbè Chiext; e jù as gia mbè xetè jetè. Pò me speresè t'asoaè t'miratè xahe ius nderechimè, chisc dò tù godijetè mb'ugè duhètè mex ghezuem.* S. Hieronymi; *Fesctir anscetè, e curraj nuxè mundetè nisc me ghezuem tè miratè xestaj jetè, e tè t'jetelerestè. Chi xetè tè mbusctaie barkè, e mbè Chiext mendtè: Chi ghatemendi mbè ghatemend me raam; chi mbè Chiext ende mbè zeit tè jetè i nguscexuè.* Ascetu ende Hyji bani spijrtinè mbè scembelturet'è, e ghassetè vet, nd'anscetè pra Hyji i pa mort, e i amescinescim, duhètè ende spijrti me xjanè ascetu.

13 Ascetu ende, me bam mirè, pèrtè venètè anscetè gni cassè, e scendosce Nierit, e fort, e nguscexueme pèr tè gnimendetè me Tèndsonè, e lijsse tijnaj, issiai ndèrechien puntetè pèr amescim.

14 Gizzè cundrè u del puna xanè, chi veperojnè xech, tè sijtè janè gizzè hèrè pèr cujdesscim, e ghatemendetè, e nguscexumetè tynè janè tè mrateta, e tè renscimè, chi c'pejt duarenè; Posse nguscexumi i t'semunit, chi pi ujè cundrè urdhenit Mjeket, me gni tè madhè Scije: Ma ndè ciast i bian mort, e ajò scije gindetè se aje, e xechie, e renè.

15 Seneza zzà, jo aj chi xa pac, pò aj chi descerou sciumè, anscetè i vobex. S. Gion Gojarti. *Nux'anscetè i begatè aj chi xa sciumè, pò aj chi as gnisexi nuxè xa nevoje.* Dej me zzanè se tue mos xjanè cusc i paa nevoje mbè xetè jetè, nux'anscetè as gnia i begatè. Pra as tè Begatè, as tè vobech janè mbè scecuxit, vecè atà, chi vetè duenè me xjanè, tue mossu volendetunè se pacu. Achia sa mè Gojarinè nxijerrè xejò, e vertetè, se aj anscetè ma fort i Begatè gni s'jeteri, e ma i vobex se t'jeteri, i ijxs ma sciumè cafscè mungojnè. Posicur me zzanè gni Reg xa me xjanè ma i vobex, se gnij vobex Gjinètas'; Pèrse Regi xur sè xa me passe nevoje pèr dy miliogn Aar, pèr tè ruejtunè zen' e vet prej Anemijscit', e i vobexu xa me passe nevoje pèr pac aspre me ruejtunè Unjet. Cusc mundetè me saam mboh se ma i vobex xjè Vucia Pascia, issixj pèr tè mbèdhezè gni usceterij 12. mije vettesc, nux'i mbastunè sciumè miliogn aar, se Kolmenda-

persone non li bastorono de millioni d'oro, che alli nomi Clementini, quali con vn grido, *venga chi è bravo*, raddunati cinque cento sole persone, diede la rotta del 1639. E che nella necessità si pascono delle scorze d'Albori, come se fosse fior di farina: e più gusto sentono del pane di sorgo, e legumi, mangiando con appettito, che li Bassà, e Sangiachi della carne di Vittella, & Agnelli: senza apettito. Verificandosi di questi: *Circuibunt Civitatem, & famem patientur ut canes*, senza saciarsi andando atorno li Vassalli mangiando ad ogni hora, & sempre *plus cupiunt*.

16 Di più l'huomo sobrio, e continente sempre è di più longa Vita, come fù Sant' Antonio Abbate, Sant' Hillarione, San Romualdo con altri simili, quali Vissero più di cento anni; e godono una soavissima contemplazione & unione con Dio nell' amore, agl'intemperati affatto incognita. Li dissoluti, intrichi, & insatiabili nel mangiare abbreviano la propria vita: patiscono Podagre; Sciatiche; dolori di stomaco; Cauterii, Vomiti fetidi; ignoranze, Iracondie, & altri Vizii, e nessun loro gusto penetra l'Anima, la quale diventa con simili disordini dissimile à Dio, e si rende incapace del suo fine, per il quale fù creato da Dio. Dunque l'Anima immortale, e capace, come si è detto, ò di pena, ò di premio, e non è mai vero che dopo la presente vita passa de corpo in corpo, come disse Pittagora. Onde il Demonio à tutto suo potere si sforza di tener impressa questa falsità nel Mondo, con farla durare fino alli tempi nostri, come si hà da alcuni Filosofi.

17 In questi giorni scõgiuravano i Sacerdoti una Turca dal ponte stretto, luogo di Drivasto: respondevano li Demonii per la sua bocca essere l'Anima di Ali Marinci: il peggior Turcho, che sia stato forse in Tutta l'Albania. Li Turchi credeano, e piacesse à Dio, che non havessero voluto seguirli ancor li nostri Montegnardi, se con applicazione non s'havesse procurato à disingannarli.

18 *Et factus est homo in Animam viventem*. *Gen.* 2. Restò Adamo con vita huomo perfettore per essere composto di quattro Elementi Terra, Aqua, Aria, e fuoco, restò soggetto alle quattro qualità contrarie, secco, humido freddo, e caldo; quali sono la caggione, da che Viene la morte ogni Volta che una qualità supera l'altra; però dice il Filosofo. *Vita in pugna*, *Mors in Victoria*. Con tutto ciò Adamo nello stato, qual fù creato non sarebbe morto, per esser stato immortale: non per Virtù inherente, perche se li fosse, stato tirato una lanciata,

dasitè tanè, te sijtè me gni raan'; *Eja cuse ansetè trim*, mbèlrunè assere 500. vettè vraanè Vucie Pascenè, vjetit se Chrisetit 1639. E ndè nevoje mpsuem me granè lexuren' e Chiarrit possi tè begatete Majen' e Mieiit, e ndè atinè ajò gieiè ma scije ù raa, se Pasciaaarevet, e Sangiachevet miscij ringiavet, e Vjetevat gniomè, pa ndiem curraj tè ghinè, e tue vottè ree ndè tue granè për gieeè hore, e tue vottè ree ndè per Rajettè tanè, possi eeà Profeta; *Kanè me arzunè ree Gintetse, e kanè me pessuem vnij possi Chientè, e gieeè herè ma fort descerojnè*.

16 Pò ende Nierij, i perxorè mbè haet, e piet gieeè hèrè ansetè ma jetè ghiattè possi rje S. Ndou Abbat. S. Hiiarioni, e S. Romualdi me tè tjerè asso doreje te sijtè mbetnè giaaa ma sciumè se gni chind vjet, e ghesojnè gni drittè tè ngusceaxemè, me gni tè mae, tè dasciunè, e tè perriem me Tènèsonè: Te sijenè punè, e ghasemend Barr rechijtè as par, e dijnè. Tè Dejmitè, e tè pa ghinetè mbè tè ngranè scurtojnè jettenè vet. Pessojnè tè rercitunè, Scittè, tè gimtunè Barru, Jaxij, & tè Djegunè, Tè Vjeac, tè ndam: tè pa t'ditunè: Menij: me tè tjera, tè rechia, e as ndogni ghasmend itgnè mberrijn mbè scpijtt: issixi banhetè me ato tè pa uga Anemix me Tènèsonè, e nuxè jet mbè ghalletè tijnaj, e nuxè mundetè ma me passunè, chise descerou, e për chise rjè Crijuem finesot. Pra spijrti ansetè i pa mort, e mundetè me passe possi ansetè eanè, ò ndejesse, ò Pendesse, e curraj vertet nux' ansetè, se mbas rello jetèje ezen prej corpi ndè tjeter corp, possi eeà Pittagora. Andaj Djaxi me gieeè forzè, e fuchijtè vet pò leston me mbajtunè nguxè ndè mendtè eeut retè venè tue e bam me renuem ndjere ndè dit tona.

17 Ndè reto dit përbeenè Pristenitè gni Burè prej Uret se ferrenjtè vendij Drijnscuit. Përgiegiescinè Djemenitè për gojetè saj, se ansetè Spijrti, rese i Ali Marincit. Ma i rechi Turch eeomsè, chi ka passunè gieegè eeu i Arbenit mbrenda. Turritè i besojnè, e Zoj tè bantè i lumi eot chi tè mos riscinè dasciunè ende me i ndjexunè Malesoretè tanè, ndè mos leitoiscim me mos i lunè.

18 E ù baa Nierij me Spijrtitè giaxe. *Gen.* 2. Mbet pra Adami me jetè, Nierij gieeè sei i unginè: e përse aje përriem catter Elementase, eeu, Uji, Ajri, e eiarmi; mbèt ndènè pasetettè catter mendereve Anemixè, chi janè të eeatitè, tè gniomè, tè ftosettè, e tè nxettè ndëpër tè sijet vjen mortja sa do hèrè gniani sè mendusse munden tjetèrenè prasetu eeotè Filosofi: *Jeta ndè lustè, Mortja ndè Dobij*. As gia mangu Adami, asso xoheje cur aje crijuem nuxè pat me dexunè, tue passe rjanè i pa mort: jò përforze tè për mbrenscinè përse mej passe raam

Patèr-

l'haueria vcciso: mà per virtù assistente di DIO in suo gouerno, con quattro principali aiuti. Primo per volere rettamente; & è la conscienza. Secondo per contrastare; & opporsi al male, e stimolar al bene; & è la sinderesi. Terzo fù vna scienza illuminante l' intelletto per conoscere il suo DIO: se stesso: & il mondo, quale era fatto per lui. Tutte le cose hauea sottoposto alli suoi piedi. Quarto fù la carità, la quale accende l' affetto per voler amare DIO sopra tutte le cose, & il suo prossimo, come se stesso.

19 Restò Adamo libero da tutte le passioni, perche non hebbe nè fame, nè sete, nè sentiua caldo, nè freddo: non sentiua fatica, nè pur l' offendeua la malattia, nè aspettaua Morte: perche viuo era da trasferirsi nella gloria del Paradiso: non haueria hauuto necessità di vestimenta, e nudo non haueria hauuto verecondia: saria stato concetto senza vergogna, & il suo parto saria stato senza dolore, & il moto de membri saria stato soggetto alla volontà.

20 Subito che Adamo hebbe la vita, DIO lo trasmutò dal luoco, doue l' hauea creato, che fù il campo Damasceno, e lo pose in vn Giardino di delitie, chiamato Paradiso Terrestre, posto nel più eminente luoco della Terra, doue vi è vna purissima Aria, ornato di fiori, e frutti, e pieno di bonissimo odore: non si troua in esso alcun Animale irrationale, diuiso da quattro fiumi, in quattro capi abbellito, col legno della scienza del buono, e del cattiuo, custodito da vn Cherubino, con vna spada di fiamma. Non vi sono in esso tempeste; si dice, che siano due Inuerni, e due Estate, e due volte fruttificano gli Albori. Nelli due solstitij hà l'Inuerno. Nelli due Equinotij hà l' Estate, perche è posto sotto il circolo Equinotiale; però sempre hà Equinotio.

21 Quiui volendo DIO Creatore formare Eua, per non lasciare Adamo in compagnia delle Bestie, nel medesimo giorno infuse vn sonno, ò estasi in Adamo; e mentre egli dormiua, li leuò vna costa, e l' edificò, e restò fatta la prima donna. In questo sonno, che hebbe Adamo, li scoperse l' Onnipotente Iddio grandi Misterij, e dichiarò molte cose, che haueano da succedere; Adamo poi fece sapere subito il tutto à suoi figliuoli, acciò stessero in timor, e honore di DIO, e non l'offendessero con peccati graui; e fù, come del farsi DIO huomo; della Chiesa Sposa di Christo; del Diluuio d'acque, e del Giudizio vniuersale, che sarà col fuoco.

22 Formata Eua molto bella, e come di venti anni, e l'Adamo come di trenta, propria età di generare. Vedendo Adamo sua

Patèrscianè xisc me passe mbuttunè: Pò për gni forzè, tè perjascrscinnè, e rogne tè Tinèεot, me catter ndihmè tè forta. Ma para për tè dasciunè tè derejtenè, i zà εotunè Dijenè; se dixjti për tè dvuem tè xechienè, e për tè nzitunè mbè tè mirè, e anscetè syndercsi Spijrtit. Se tretti xje gni dije, chi ndritten mendtè me gnioffunè Hxjjn'e vet; vettèvetèhènè, e sceculine issixi iscetè crijuem për scerbetaretè tijnaj. Se cattèrti xje gni tè dasciunè issixi ndèεen εemerenè; për tè dasciunè Tènèεonè për mbij gizzè casscet, e sciojnevet possi vettèvetèhènè.

19 Mbèt Adami pa ndogni pessimè ndè vetèhè për se nuxè pat as uun, as het, as pat ndiem tè nzetè, as tè ftofetè; As ndientè Fedighe, as i bante xech lenghimi, as curraj nuxè pritti Moort. Përse giaax xisc për tè vottè ndè ngusceaimetè Parrijsit; nuxè pat me passunè nevoje Petexasc, e Duesciunè nuxè pat me passunè mbaarre. Pat me xjanè εanè ndè barxtè s'Amesse pa zuunè, e tè lemitè tijnaj xisc me xjanè pa ndogni tè εimtunè. E tè lecundunitè gixmtxrevet pat me xjanè ndène urzenitè volendetsc.

20 Për gni si Adami mbèt giaax εotxnè, o nderroj assi vendi xah', e pat crijuem, chi xjè Fuscia, e Damascenit: e vu ndè gni Copescte tè ghaεemendevet, e i zzojnè Parrijsij εeut, chi anscetè mbè atè anè zeμ ma tè naltè, xu anscetè gni Ajer fort' i culxuem, mbucuruem me luxè, e Peme, e plot me Eere tè mira; nuxè gindetè mbrenda as ndogni scetanise, daam cater lxmenasc mbè catter xrena. Mbucuruem, me druutè dijesse t' mirit, e t' xechit Ruejtunè prej gni Cherubini me gni spattè Flaxcje. Nuxè janè mbrenda, Bumbuxlimè, e Ressec; e εxonè se janè Dx Dimena, e Dxx Vera: ò dxhèrè frujtojnè lissatè, mbè dxtè xjxcmetè Dicxit xa Dimeninè. Mbè Dxx tè gnimenduni tè Ditesè, e Natesse xa Veerenè, përse anscetè goditunè, e crijuem ndèr scegn' t' Equinotijt.

21 Atx tue dasciunè εotxnè me bam, e me Crijuem Evenè me mos lanè Adamnè ndè sciochenij tè scetansevet, atè tè gnimendè dittè, sctiu gni giumè ndè Adamnè, e ndèr sa aj pò flij, i hoch gni brignè, e mbusci me misc, e trajtoj, e bani te parenè grue. Ndè xetè giumè chi pat Adami, i calxεoj εotxnè te foorta misteria, e sciumè casce chi iscinè për tu goditunè. Adami ani bani me dijtunè gizzè se tè bij'e vet chi tè chiendrojnè ndè tmertè Tinèεot; e tè mosse traεojnè: e xjè possicur me zzanè si xisc për tè baam Hxj, e Nierij; xiscet scenjtè se tijnaj: si xisc për tu mbusciunè scecuxi me Uje, e si xisc per t'arzunè Ditta, e Gixchif me εjarm.

22 Mbassi ù crijue Eva fort' e bucurè, possi cur t'isc xjanè 20. Vjetsc, e Adami possi 30. Vjetsc: mot ma i godicimi për tè leem femij.

moglie, & intendendo il fine, per il quale era creata; cioè per la propagazione del genere humano, molto inuaghito, le diſſe; *Os de oſſibus meis, & caro de carne mea*: per la quale laſciarà l'huomo ſuo Padre, e Madre, e congiungeraſſi con ſua moglie: dice ſua moglie, e non già Madre, ne Zia, ne Cognata, ne molte donne, ma vna ſola.

23 Non fù Eua fatta dal capo, acciò non ſignoreggiaſſe all' huomo, nè fù fatta de piedi, acciò non foſſe diſprezzata; mà dalla coſta, acciò foſſero con amore vincolati, e ſtretti ambedue.

24 Doppio bene D I O preparò all'huomo; l'vno temporale in queſto Mondo, e l'altro eterno nell'altra vita; il primo bene lo diede in' effetto, e l' altro glielo promiſe. Però volſe etiandio darli doppio precetto; vno per cuſtodire il bene della natura; l' altro per meritare il bene promeſſo, e queſto non poteua meglio meritare, ne godere, ſe non per mezzo della ubbidienza. Però commandò. *Geneſ. 2. Ex omni ligno Paradiſi comede de ligno autem ſcientiæ boni, & mali nè comedas: in quocunque enim die comederis, ex eo morte morieris*. Erano in queſto Paradiſo Terreſtre due Arbori, con frutti diuerſi, quali cagionauano effetti parimente differenti; l'vno de frutti fù da DIO permeſſo ad Adamo, per la conſeruazione perpetua dell'indiuiduo; l'altro vietato da DIO, mà però in arbitrio ſuo à mangiarlo, e non mangiarlo, e dicono queſto foſſe il fico; per antica conſuetudine, che ſi vede Adamo ſempre depinto, che copre le ſue parti vereconde, con le foglie del fico.

E paa Adami Gruenè vet, e tue marrè veſet ſe pèrſe iſe crijuem, e ſe iſetè pèr tu ſciumuem ſceeuai; Fort tue e daſciunè zzà: *Aſcti Eſctenaſe ſe mvaſe, e Miſcy Miſcit' tim*, per tè ſijet xa me lanè Nierij Atene, e Amen'e vet, e xa me xjanè ngittunè me gruetè vet: zzotè gruetè vet, e nuxè zzotè me t'Amet, ò t'Emptet, ò Cunatet, ndò me ſciumè graa, po me gnia.

23 Eva nuxè xjè baam prej xteje, tè mos zotenon Nierine, as xjè baam Kambeſe, tè mos ndèpèrxambej prej Nierit: Po brignet. Aſctu chi me tè daſciunè t'iſcinè ſort ligunè tè dy, e ſcterguem me lig.

24 Dyy tè mira bani zotunè gatij Nierit, gniana mbè xetè jetè, e tjetera mbè tjeteret jetè. Tè parenè tè mirè, jà zà ndoore, e t'jeterenè jà pèrmetoj. Praſctu dò ende me i zanè, dyy urzenimè, gnianenè me ruejtunè tè miren' e Natyreſſe, e tjeterenè pèrtè merituem atà tè mirè chij xiſe pèrmetuem, e xeta tè mirè nuxè mundej ndrtſcej ma mirè meu paſſunè ſe me tè giegiunit; praſctu urzenoj. *Gen. 2. Gizzè druſcit ſe Parryſſit hà, e gheeò, ma Drujet ſe Dijeſſo xechie, e t'mirit, mos hà: ſe ndè chiſe dò dittè tè haſe ſoje, mortjet xe me dexunè*. Iſcinè ndè xetè Parrijs, te zeut dy liſſa me Peme dyy duerſe, tè ſijnè ende veperojinè punè dy mendyreſe. Gniana Peme xje prej ſinetot permettuem Adamit, pèr tè mbajtunè vetehene giaax per jetè: Tè dyjtenè nuxè ja pèrmetoj zotunè me ngranè, ma ja là ndète liretè mendſe, e volendetſe vet ſi te dòj, ò me ngranè, ò me moſſe ngranè, e zzonè ſe xje Fixu: ndèpèr atè zacon tè mocim, chi duxetè gizzè hèrè Adami ſeruem, ſe mbelon mburren'e vet me giegtè Fixut.

SCALA I.
DISCORSO VII.
COME PECCÒ
ADAMO
ET
EVA.

1 IL Demonio nemico del genere humano, non potendo sopportare, che una creatura di fango creata, havesse à superarlo con le sue grandezze, cercò farla peccare. Era, dice la Scrittura, un serpente il più astuto trà gli Animali della Terra: haveva la faccia come di donzella, nel quale entrò il Demonio, e con le sue tentazioni assaltò prima Eva, come la più fragile, con dirle: *Cur præcepit vobis Deus, ut non comederetis de omni ligno Paradisi?* vedendo il Demonio la donna dubiosa nelle sue risposte, le soggiunse; *nequaquam moriemini*; e così persuadendola à mangiare, le promise; *eritis, sicut Dii, scientes bonum, & malum:* acconsentì la donna, e peccò in due cose: primieramente s'insuperbì in voler essere come DIO: secondariamente in disubbidire, con mangiare il vietato: dal che provenne, che doppia maledizione riportò; cioè *sub viri potestate eris*, per la superbia: *in dolore paries*, per haver gustato il vietato.

2 Havendo Eva gustato il frutto, lo diede pure à gustarlo ad Adamo, il quale per non disgustar la sua donna, lo gustò: onde riportò la pena; *in sudore vultus tui vesceris pane*. Il Demonio nel Serpente, invidiò, mentì, & ingannò: per l'invidia, portò la pena: *supra pectus tuum gradieris*: per la mentita, *terram comedes*: per l'inganno, *ipsa conteret caput tuum*.

3 Se vuoi sapere, chi più peccò l'huomo, ò la donna; bisogna notare, che in quanto ad alcune condizioni più peccò la donna; in quanto all'altre, più l'huomo: l'intenzione del fine peggiore in voler' essere come Dio: e l'huomo in non voler contristar la donna, sue delizie: di più peccò gravemente la donna contro di se, contro Dio, & il prossimo; che però heb-

SCALA I.
LIGIERATA VII.
SI FEISENE
ADAMI
ET
EVA.

1 DIaxi anemixu, i doresse Nierit, tue mos mujtunè me duruem, chi gni Creatyre, balteiet ciljuem, tè xise për ta mujtunè, me tè miratè vet, lesoj me i bam me hijm ndè faj, e mpcat. Isete zzorè tè scruemite scenjt'; gni Giarpene dije zech mbij gizzè setansettè zeut. Kisetè fachienè possi gni vasse, ndè tè sijet hini Diaxi, e me tendimetè tijnaj ma para për lesoj Evene, possi ma tè lighene, tue i zzanè: *Përse urzenoj ju ve sotunè, ebi tè mos hani gizzè Druscit se Parrÿssit.* Tue pam Diaxi se grueja poiepte fjalè, si nderdum, nibet, e i zzà. Nuxè xini me dexunè, e xescuu tue marre me te mire ate haj asso pemeje, i permetoj; *Kini me xjanè possi Hyja tè dijtescimit'e mirit & t'xechit*; i pelchiej gruesse, e fejej ndè dyx pune; Ma para ù mazescue, tue dasciune me xjane possi Hyj, se dyjti nde te pagiegiune, tue ngrane chise nuxè i xje permetuem. Andaj ani dy namè, e maxeximè pat: chi xiè, *ndènè pusctetè Burris xe me xjanè*, ndèpër mazesctijt: *Me tè zimtunè xe me leen*, përse xerxoj chise nuxè jù xje përmetuem.

2 Tue pasunè Eva xeruem pemene, e zà ende me xeruem Adamit, issixi për tè mos izenuem Gruenè vet, e xerxoj. Andaj pat për pendesse: *Me djerse tè baxit tit xe me gexitunè*, e me zanè buxenè tande. Diaxi ndè Giarpenit pat zmijr, Rreni, e Mascetroj, ò nghegniej; Per zmijrtè xech pat per pendesse, *per mbij xrabexuet tand'xe me ù bjexunè rescbianè*. Per trenet, *zenè xe me ngranè*: per mascetrimt; *Ajò xa me tè dermuem xretè tat.*

3 Ndè dò me dijtunè, issixi sise fejej ma teperè Nierij, ò Grueja duhètè me dijtunè, se per dissa punè, ma fejej grueja, e për tè tjera punè, ma fejej Nierij: Grueja fejej ma fort përse xise ndè mend punè ma tè xechie, tue dasciunè me xjanè, possi Hyj. Ma Nierij vecè doj, me mos izenuem Gruenè, te miret'e vet. Ascetu ende fejej ma fort Grueja cundre vetèhesse,

be più maleditioni : l'huomo peccò più in quanto all'origine ; perche essendo stato dotato dà Iddio di maggior cognitione, fù ancora maggior la sua ingratitudine.

5 In quanto agl'incommodi dell'anima sono eguali nell'essere. Che però il primo incommodo, e pena, che patiscono nell'anima è quello, che si legge in Job 13. *Quis potest facere mundum de immundo conceptum semine* 2. l'esser inclinato al peccato. *Gen.* 8. *Proni sunt sensus hominis ab adolescentia sua*. 3. la difficoltà di bene operare. *Proverb.* 24. *Per agrum hominis Pigri transivi, & ecce totum repleverant Urticæ*. 4. la grossezza d'Ingegno. *Sap.* 9. *Corpus, quod corrumpitur, aggravat Animam*. 5. la continua pugna. *Ad Gal.* 5. *Caro concupiscit adversus spiritum. &c.* 6. la sollecitudine, e cura. *Matt.* 6. *Dico vobis, ne soliciti sitis animæ vestræ, &c.* 7. la moltitudine delle passioni. *Job.* 3. *Homo natus de muliere brevi vivens tempore repletur multis miseriis*. 8. la retardatione della gloria, la quale non si può havere, fino à tanto che siamo in questo corpo; però l'Apostolo *Phil.* 1. dice, *cupio dissolvi, & esse cum Christo*. Di più vi sono altre innumerabili pene, & incommodi contratti per la mera volontà, e consenso dell'huomo: poiche il Demonio poco danno può fare à chi gli leva l'occasione; mà molto più, à chi la porge. Sant'Agostino ser. 197. *de Temp.* dice, che il Demonio è un Cane incatenato, il quale *latrare potest, solicitare potest, mordere omnino non potest, nisi volentem*. S. Gregorio sopra il 4. *cap. di Iob.* dice, che il Profeta chiama il Demonio col nome di *Myrmicoleon*, quasi Leone, à chi gli consente; formica à chi gli contrasta: però dice San Bernardo; *Videte fratres, quàm debilis sit Hostis noster, qui non vincit, nisi volentem*.

6 Il Demonio inimico del genere humano; quella Bestia veduta nell'Apoc. c. 13. *Et vidi de Mari Bestiam ascendentem, habentem capita septē*: dove si avverte, che per *sette teste* s'intendono *li sette vitii capitali*. Il primo de quali è la superbia, ch'è il principio di tutti i peccati; *Initium omnis peccati superbia*. 2. l'Invidia: 3. l'Ira: 4. l'Accidia: 5. l'Avaritia: 6. la Gola: 7. la Lussuria: trà le quali due sono spirituali; e cinque carnali. Sono di due sorti; qualche volta si fanno publicamente, con farsi vedere da ogn'uno essere veramente tali: qualche volta vengono coperte, e commesse sotto qualche spetie di bene. Però la Superbia dice; io ambisco essere superiore per poter fare il bene. l'Ira dice; non si devono tolerar le ingiurie, acciò non passino in essempio. L'Invidia dice; Io desidero il bene d'altri, acciò non s'insuperbischino. L'Accidia dice;

se, cundre Tinèzot, e sciochit vet, e duxetè ancaj për se pat ma sciumè maxcrimè. Nierij ma sejej prej mendse: për se xiscte ma tè mazè dije tè veretèse: Prascetu xje ende ma tè maz tè pa dasciunitè Nierit prej sinezot.

5 Për tè xechiatè spijrtit, tè dx sejnè gnimend, possi cunderse mbè gni mendxrè ezen, tè përziemitè spijrtit me miset tè gnianit, e tjeterit. Ma e para, e xechie për pendese tè mpeatevet txnè xjè ajò fjalè, chi xendohetè ndè, *Jobt'.* 13. *Kuse mundetè me delyrunè gni punè tane farejet se fexvmè* 2. gni tè pri.rrè prej mpeatti. *Gen.* 8. *Prurenè, e bjexenè schisset'è Nierit c'xurse se ryut se vet*. 3. Tè sesetiretè, ò pritessa me bam mirè. *Proverb.* 24. *Ndè për Aratè Nierit Prittues sexoua, e gnie gizzè, e xiscinè mbusciunè hynzitè*: 4. Tè trasetè mendsè. *Sap.* 9. *Misci chi c'prisectè, raandon Spurtinè*. 5. Lutta e përdicimè. *Ad Gal.* 5. *Misci desceron cundre Spyrtit, &c.* 6. Cuj dessi i paxorè. *Matth.* 6. *zzom une juvè mos xini cuj des jetèsse sajnaj, &c.* 7. Tè sciumetè pessimevet. *Job.* 3. *Niery leem prej Grueje, i giaxè për pax mot, mbusciunè sciumè se xechiase*. 8. Manessa, e ngusceximit', issixi nuxè mundetè me ù ghezuem sa tè jemi ndè misct'. Andaj Apost. *Phil.* 1. *zzà; Desceroj meu c'prisciunè, e me xjanè, me Chriscnè* me tè tjera pendesse te pa gniessiuna, e trazime, chi erzè vecè ndèpër voxendet, e tè dasciunè tè nierit. Përse Diaxi pax tè xech, e dam mundetè me bam atij chi i largohetè: ma sciumè te xech mundetè me bam atij chi javitetè S. Aug. Serm. 197. de Temp. zzotè: se Diaxi ansetè gni Chien' i lizunè ndèr hecura, issixi *mundetè me lebunè, me nzitunè, ma me ngranè as pax nuxè mundetè, vecè atan' chi dò*. S. Gurguri për mbij tè 4. cap. Job. zzotè se Profeta zzeret Diaxinè me Emenitè: *Mirmicoleon*, possicur tè zzoj luan', atij chi pergiegietè, ma zenieghelè atij chi leston. Prascetu zzotè S. Bernardi; *soditeni vexatene, sa i ligh ansetè Anemixu ynë, issixi nuxè munden, as dobiten xand, vecè atan' chi dò vettè*.

6 Diaxi Anemixu i doresse Nierit ansetè ajò Bisce, paam ndè Apoc. cap. 3. *E gnie pasce prej Detti Biscenè tue u ciuem, chi xiscte setattè creana*; scembeltera, e setattè xechiase paxoreve. E para, e xechie chi ansetè Mazesetia, possi zzotè tè seruemitè, *Tè zanetè gizzè mpeattevet ansetè Mazesetia*. Se dxjti zmiri, 3. Menia, 4. Pritessa, 5. Laxemia 6. Grxxessia, 7. Curuemia, Ndèr tè sijat dx përcassenè spijrtit, e pensse Miscit; janè 8 menaerese, gnianenè herè bahenè mbaxè sachiè, sa cuse dò i gnieh se për tè gnimendè janè ascetù. Herè vignexè mbeluem, e banhenè ndènè hietè gnij se mirè; andaj Mazesetia zzotè, prascetu due me xjanè i parè, përse desceroj me bam mirè. Menia zzotè nuxè duhetè me i duruem zunnetè, e tè xechiatè, chi tè mos banhenè për zacon. Zmiri zzotè nuxè desceroj tè miret' e cujnaj, chi tè mos maze-

seto-

Voglio fuggire questa fatica, acciò non sia tenuto per indiscreto. L'Avarizia dice; si devono congregare le ricchezze, acciò per la povertà non si commetta furto, ò rapina. La Gola dice; si deve nutrir il corpo con cibi delicati, acciò sia forte nel servitio di Dio. La Lussuria dice; si deve rilassar per qualche tempo la volontà alla Carne, e poi far una gagliarda penitenza.

7 Questi sette Vitii sono comparati à sette capi, come sopra della Bestia. La superbia al Leone. L'Invidia al Cane. L'ira al Lupo: L'Accidia all'Asino. L'Avarizia al Riccio. La Gola all'Orso. La Lussuria al Porco.

8 Questi sette vitii furono nel Genere humano curati con la Passione di Giesù Christo Signor Nostro. Con l'inclinatione del Capo si rimediò alla superbia. Con l'oratione per gl'inimici, all'Ira. Con permetter aprirsi il costato rimediò Dio alla Invidia. Con portar la Croce, all'Accidia. Con dar le Vestimenta alli Crocifissori, all'Avarizia; con bever il fiele con aceto, alla Gola; con permetterli flagellare rimedia il Salvatore alla Lussuria, vizio il più tempestoso.

9 Pronunziata la sentenza da Dio contro li delinquenti Adamo, & Eva, come di sopra; oltre il restar suggetto Adamo per il suo peccato originale alli sudetti sette peccati attuali, e l'istessa macchia, e disgrazia avenne alli suoi Posteri mediante il fomite, così detto quasi fomento del peccato, come fomenta la cenere il fuoco: onde S. Aug. dice. *Peccatum originale non transmisit ad posteros propagatio, sed libido*, ribellandosi per il peccato la Carne, restò Adamo in disgrazia del suo Creatore odiato da tutte le creature.

10 Finalmente non volendo Dio, che Adamo fatta la colpa presumesse mangiare il frutto dell'Albore della Vita, e mangiandone se li prolunghi la morte: commandò, che uscisse dal Paradiso, dove non più di sette hore era dimorato. Subito uscì non senza lagrime infinite. E si ricoverò Adamo, come dice S. Gio: Grisost. non troppo lontano dal Paradiso Terrestre, per havere sempre avanti la sua vista quello, che havea perduto: occasione ad ambedue di sempre piangere il loro peccato. Dicendosi particolarmente di Eva, che mai li occhi suoi erano asciuti, mà ogni giorno s'aumentavano le lagrime, vedendo li travagli, che lei, il suo Marito, e tutti li suoi figliuoli sopportavano incolpando sempre se stessa.

11 Onde Adamo doppo la Vita di 930. anni morse; e secondo dice S. Agostino, la sua sepoltura fù nel medesimo luogo, dove fù crocifisso Giesù Christo, ordinando Dio, che il sangue del Giusto bagnasse, e lavasse le ceneri del peccatore. *Adamum Jerosolymis saltem sub finem Vitæ vixisse, & mortuum, ac sepultum ab Enocho esse, &*

scetohetè. Pritèlla ʒʒotè nuʀè due tè bugn ʀetè sceighe, tè mos mbahemi i paa arrenʒe. Laʀemia ʒʒotè, duhetè me mbledhe begatij, ascetu chi ndèper vobeijt mos jemi torzuem me baam cusserij, ò grabeuij. Grʀaʀsia ʒʒotè, duhetè me uschiuem Miscetè, me gicaè tè ʒgheʒuna, chi tè jemi tè foortè ndè scerbeʀʀetè Tinezot. Curuenia ʒʒotè duhetè me lijruem voʀenaetn'e miscit ani me baam gni tè foortè pendesse.

7 Keto tè scetattè mpcattè te ʀechia janè mbè scembelʀʀetè aʀʀe scetattè ʀrenave tè assaj Bisce. Maʒescetia possi Luaan'; Zmiri, possi Chien. Menia possi Ujk. Pritèlla possi Gomaar. Laʀemia possi Irich; Grʀaʀsia possi Arusceia, e Guruemia possi Derri.

8 Keto tè scetattè mpcattè, ʀjenè mijeʀuem ndè Nierit me Munditè ʒotit Tinè Jesu Chriscet. Me tè ungiunitè ʀresse mbè ʀrʒjt, ù mjeʀue Maʒescetia. Me vratè për Anemijt, ù mengis Menia: Me tè celetè Crahenorit, ù mengis Zmiri. Me tè baajtunitè Cryjsse, ù mengis pritessa; e tue ʒanè Petezat'e vet atgnè chi è vunè mbè Cryjt, ù mengis Laʀemia: e me tè pijmitè Uʒuʀesse me helm, ù mengis Grʀaʀsia; e me tè rassunatè chi duroj, mengiti scelbuessi Curuenijnè.

9 Mbassi ʀje giucuem faij Adamit, & Evessè, possi përsipëri. Mbij si mbet ndenè puscetet t'atgnè scetattè mpcatteve, e mbassi faji ʀje giuʀuem me rjeʒunè ndè farct'e fistè tijnaj, ndè atan' te nzijcunè, ussiai anscetè possi hini, chi mba giaaʀ t'jaarte. Andaj S. Augustini ʒʒotè; *Mpcatti chi rjeʒ me tè leenit, nuʀè, e scetoni ndè fiste Adamit, te lemitè:* Pò Curuenia tue ù baam Misci hajn. Ndèr ʀachia mbet Adami ndè Anemichiessij me Crijuescinè vet: tue ʀjanè përʒanè giʒʒè Creatureʃe.

10 Ndevonè tue mos dasciunè ʒotnè, chi Adami mbassi pat baam fajnè, tè doj mè ngranè ani asso pemeje, se lisit jetesse, ani mbassi tè ʀetè ngranè ti nghiatej mortja: Urʒenoj, chi tè del Parrijsit, ndè tè sijat nuʀè pat ma mbettunè mbijsse scetattè hore, ò ʀohè. Ndè ciast duel me tè me ʒaa lot, e vote me ndegniunè Adami, possi ʒʒotè i S. Gio: Gojeatti, jò fort larg Parrijsit se ʒeut. Ascetu chi giʒʒè herè tè ʀisc përpara sguet, chise ʀiscetè dujerrè, për tè ʀjam, e Aneʀuem fajtè tonè. E ʒʒonè ma tepere Eva: përse sytè sajnaj curraj nuʀè iscinè terunè. Ma perditè i ctohescinè lottè, tue paam tè ʀechiatè, chi e mbeluenè atan'; Burren'e vet, e femijnè, tue bam fajtore vecè vetehenè.

11 Ndevonè Adami mbassi ʀjè giaaʀ' 930. vjet duich, e possi ʒʒotè i S. Aug. vorrijtijnaj ʀjè mbate vend, ku ʀjè vum mbè Cryjt Jesu Chriscetì: Tue urʒenuem ʒotnè chi giaku i t' Derejtit tè laghigne, e t'laagnè Pluhenìnè t'për mpcattenuemit. *Adami ndè Jerusalemt prej se mbaruemit, se jetesse yet pat Geʀijtunè, e atu*

ossa illius in Arca asservata fuisse tempore Diluvii fusè docet Tirinus in Gen. cap. 5. Concordano in questo con noi anche li Greci, affermando, che quando fù piantata la Croce, si trovò una testa grande di Morto, la quale posta alli piedi della Santa Croce fino hora così si dipinge. Asserendo, che Calvaria, quasi à caluitie deduca, il nome non solo delli Giustiziati, per esser stato il loro luogo, mà anche per la testa d' Adamo confermato il nome. L'Anime di Adamo, & Eva, Giesù Christo le trasse seco nel Paradiso il giorno della sua Santa Resurrettione.

12 Molti desiderano sapere, perche Dio fece l'huomo, che possa appeccare: in ordine s'assegnano più ragioni. Primo per mostrarsi la Potenza Divina, quale solo è immutabile, & inversibile. 2. per mostrarsi la Divina Sapienza, la quale da cose cattive sà sciegliere il buono. 3. per mostrarsi la Diuina Clemenza, mediante la quale Christo Salvatore liberò l'huomo perso per il peccato. 4. per mostrarsi la Giustizia di Dio, con la quale non solamente rende alli buoni il premio; ma ancora alli cattivi il supplizio. 5. acciò l'huomo non sia di peggiore conditione, che le altre Creature, le quali destinò, che fossero rette con propriu moti; però si doveva anche l'huomo lasciare nel proprio Arbitrio. 6. per la lode humana; perche *Beatus Vir, qui potuit transgredi, & non est transgressus*. 7. è il decoro dell' Universo, perche; *opposita juxta se posita magis elucescunt*. Però per li cattivi s'essaltano li buoni comparandosi l'uno appresso l'altro. 8. è perche li boni s'essercitano mediante li cattivi: come disse Sant'Agostino. *Mali aut ideo vivunt, ut emendentur, aut per illos, ut boni exerceantur*.

13 Nacquero ad Adamo dopo Caino, & Abelle fratelli; ma Caino per invidia uccise suo fratello Abelle giusto, & innocente. Doppo questi due nacque Seth, il quale con la sua bontà consolò il Padre afflitto per la perdita di Abelle. I figliuoli, e descendenti di Seth, vivendo nella fede, e conforme gli ammaestramenti dati loro dal Padre, e dall'Avo Adamo servendo fedelmente S. D. M. meritorono d'essere chiamati figliuoli di Dio; ma li figliuoli, e posteri di Caino seguendo il mal essempio del fratricida si diedero alla cura de' beni di questa Vita, e si chiamorono figliuoli d'Huomini. Questi furono i primi inventori d'ogni lavoro di ferro, e d'altre arti mecaniche, mediãte le quali si fabbricò Enochia prima Città nel Mondo. Li descendenti di Seth attesero alla scienza, e cõtẽplatione Divina. Lamech pronipote di Caino Patricida del suo A-

dulch, e ajè vorruem prej Enochut. Esstenat tunaj ajenè ruemunè ndè gni Arche ndè motit Ujenavet: sodit Tirin. in Gen. cap. 5. Ndè zetè punè janè ende me nee Gherchijtè, tue thanete, cur u ngul Cruchia, u giet gni atè Nierij i mot, i dumunit: issiai ajè vum ndèj nanbeshè Crujse, e ndjerè usplod ascu scrabetè. Tue thanè se Calvaria, ma emenitè prej asso fjalèje Calvitiè pa lese, jò vecè ndèpèr Resetenetè t'vramet, tue pasunè ajanè venuij tanè, pò ende ndèpèr Crenè Adamit jù sorzuè emenitè. Spijrtin' e Adamit, e t' Evesse Jesu Chriscti i muer me vetij ndè Parrijssit atè dittè, chi u ngjalla.

12 Sciumè descerojnè me dijtunè se, pèrse sotun' e bani Nierinè, chi tè mundej me fejtem. Pèrte sijet punè sciumè arresegnè gindenè. Ma para pèr tè callesuem Forzenè Tinèzot issiai vetemme ansetè i pa nderruescim, e i pa ameoscim. 2. pèr tu callesuem Dijeja e Hyjenuescimè, essiaa cascesoit se zecchiasc di me zghequnè tè miretè. 3. Pèr tu callesuem tè buttetè, e t' mescerjers e Tinèzot, me tè sijet Chriscti scelbues nzuer Nierin' e duarunè ndèpèr mpcat. 4. Pèr tu callesuem Giuchij Tinèzot, me tè sijet ajen, jò vecè t'mirèvet paghesserenè, pò ende t' zecchijvet Pendessenè. 5. Ascu chi nierij tè mos jetè maj ligh, se tè tjeratè Creaturè, tè sinatè urpenoj, chi tè ezinè me volendessetè vet. Prascu ende u desc' Nierinè me lanè ndè tè lijrèvet. 6. Ndèpèr lauditè Nierit, pèr se, *lum aj Nierij chi mujti me fejuem, e nuue fejej*. 7. Ansetè bucuria, e seccuait; pèrse *cascetè chi janè cundrucn ma bucure sccelchiejne sciachiea andaj sciosbiet*, prascu ndè pèr tè zecchijt, nalzohènè tè miretè, si tè jenè vum guiani ndej tjeterit. 8. Ansetè pèr se tè miretè, banhènè ma tè mirè ndè pèr tè zecchijt, possi thotè i S. Aug. *Tè zecchitè prascu i len' temnj giaa, ò tè zeschènè, ò ndèpèrta tè miretè, tè bahènè ma tè mirè.*

13 I lemnè Adamit sa aje giaa Caini, & Abelli, vellaznè: Pò Caini pèr zmijr vrau, tè Vellaznè Abeln' e derejtè. Mbas' zessi se dusc leu Sethi, issiai me tè miretèvet ngusceroj t'Atenè e'zusceauem ndèpèr mortè Abelit. Bijte, e brenzi Sethit, tue chiendruem ndè feet, possi i patnè mpsuem, e nderechiunè i Ati, e i Gjisci Adami, tue scerbuem shscim Tinèzot t'majit, ajenè baam tè degnè, me ajanè thirrè Bijtè Hyjit. Pò Bijte, e brenzij Cainit, tue ndiecunè giurmenè Cainit Giaceshit vellat, u vunè cujditievet zessij jetè, e ajenè thirrè Bijtè Nierezet. E atta ajenè tè paretè chi gietnè, e tounè sija Mjescterijt' e Hecuravet, e tè tjera mjescterijet, me tè sijat ajè baam, e ngrehunè Enochia, e para Giatet mbè seccujit. Brenzij Sethit u zà Dijesse, e cujtimevet Tinèzot. Lamecha pèr mbijnipi Cainit giacessorij t'Gjatet,

ajè

vo fù il primo, che prese due mogli Ada, e Sella; e ciò passò in costume nella sua discendenza, e s'introdusse ancora nelli posteri di Seth, subito che cominciorono à parentare con i Cainiti. Dall'hora si cominciò perdere affatto tra gli huomini il rispetto, e timor di Dio.

14 Vi fù però trà posteri di Seth un altro Lamech megliore, e Santo Nepote di Enoch santissimo, quale Dio trasferì nel Paradiso Terrestre fino al Giudicio Uniuersale con fuoco. Questo Lamech fù Padre di Noè giusto, e buono appresso Dio. Egli solo, e la sua famiglia, e tutto il Mondo per essere dato à vitii pessimi odiato talmente da Dio, quale commosso à sdegno vuole castigare l'Universo. Onde l'anno 1656. doppo la creatione del Mondo; e l'anno 600. della età di Noè seguì una tremenda inondatione di Acque per tutto il Mondo; e fù sommerso quasi per un anno intiero, morendo tutti gli Animali, & huomini fuor di Noè con là sua Moglie, e suoi tre figli con le loro mogli, e con la razza di tutti li Animali, dalli quali con le otto persone sudette cominciò di nuovo à popolarsi la Terra. Tornorono le arti, e le scienze; e Noè v'aggiunse il modo di cavar vino dall'uve, e l'uso di cibarsi di carne. Sem Primogenito di Noè, come dicono fosse questo il Melchisedech; Salem Città, la quale poi fù chiamata Gierusalem cresciuti à gran numero li suoi figliuoli con la loro prole si divisero, occupando li paesi circonvicini. Arphaxad con li suoi diede principio alli Caldei. Heber alli Hebrei. Astur alli Assirii. Jostan alli Indiani. Cham secondogenito di Noè, essendo maledetto dal suo Padre Noè, con tutta la sua generazione per la poca riverenza usatali; partitosi da esso, e da Sem suo fratello maggiore con li suoi descendenti empì il paese verso il mezo dì. Mizraim fù Padre delli Egitii. Chuos de Mori. Sydon delli Fenicii. Chanaam de Cananei. Gog delli Arabi. Jafet terzo figlio di Noè si condusse con le sue Genti verso il Settentrione, e verso l'Occidente, e popolò tutti quelli Paesi. Da Madai riconoscono l'origine li Medi. Da Javan li Greci. Da Magog li Tartari. Da Cittim gl' Italiani.

15 Prima però che si dividessero, volsero per memoria fabbricar una Torre altissima: il che non piacendo à S. D. M. divise loro la loquela in molti linguaggi; in modo che non intendendo l'uno l'altro furono sforzati desister dall'edifizio della Torre, chiamata Babilonia; e con questi linguaggi si confondono li Turchi, e dicono che sono 72. fedi: falsità aperta: perche *Unus est Deus, una fides, unum Baptisma*. La lingua Ebrea, colla quale parlò Dio, Adamo, & Eva fino à quel dì con li suoi posteri

xjè i pari chi muer dy Gra Adenè, e Sexenè, e xejò punè vottè pèr εacon ndè fisitè tijnaj, e ù pèrεièende ndè brenεtè Sethit, pèr gni si hijnè meu xruscchiuem, me Cainitat; e c'mattèhère hini giεεè sej meu duarunè ndèr Nieresit Tmeria, e droeja, e Tinèεot.

14 As gia mangu xjè ende ndèr brenεtè Sethit gni tjeter Lamech ma i mirè, e Scejnt, nipij Enochut Scenjt, tè fijxenè εotεnè muer, e sctiu ndè Parrijssitè εeut, ndjerè mbe dittètè Gachit me εjarm. Ky Lamech xjè i Ati Noeut derejtè, e t' mirit pèrpara Tinèεot, aj vettème, e femia etijnaj. Ma giεεè sceeuxi tue xjanè xanè mpcattevet fort t' sceemptuemèvè, xjè fort bam anemix me Tènèεonè, issixi tue fort ù iεenuem, desceti me vraam sceeuxinè. Andaj 1656. vjet mbassi ù Crijue sceeuxi, e 600. vjet se iscetè leem Noeu, xjènè vjena achia tè me εaa ndèpèr giεεè sceeuxit, sà giεεè e mbεtnè, e mbeluenè pax mos pèr gni mottèmce t' unginè. tue zossunè giεεè gianja e giaxè, e ù mbεtnè giεεè Nieresitè jascetè Noeut, me tè sciochiet, e me tè trebijtè tijnaj, e me graatè tynè, e me faretè giεεè cafsceevet giaaxavè, e xessi sctattè vettesc ani hini εeu meu mbusciunè, e meu sciumuem, xyenè Mjescterrijtè, e Dieja: e Noeu giet sè riu si xisc pèr tu nzierrè vena n' Ruscit, e me ngranè Misc. Semi i pari birij Noeut, possi εεonè se xjè Kyj Melchissedeau, bani Salem Giutet, essixa ani xjè εεanè Herusalem: e mbassi xjenè fort sciumuem bijtè tijnaj me brenεtè tynè, ù daanè, e εunnè εenè pertochiarx. Prej Arphaxadit, me tè vet, εuunè fix Caldejtè. Prej Heber, Jevrejtè; Prej Assur Asirijtè; Prej Ioctan, janè Indistantè; Cham i dyjti bijr, i Noeut, issixi xjè maxecuem prej se Atit Noe me giεεè faret, e fisitè tijnaj, ndèpèr atè tè parè ndeer chi i pat: Tue ù daam si, e prej Semit se vexaat ma se maεit, me faret' e brenεtè vet, mbusci atè pjese εeu prej Mjessedittè, Mizraim xjè Ati Magepepet; Chusi, Moret; Sydoni Fenicijsè. Chanam i Chananejet. Gog, i Arappevet. Iassetti i tretti bijr, i Noeut, votè me gindtè vet prej Settentrioni, e prej se ndegniunit se Dieait, e mbusci giεεè atè εee. Madaj anscetè xrεetè Medet. Iovan anscetè Crεetè Gherechijet, ò Vrumet, Magogi, i Tatarevet, e prej Cittim janè Italiantè.

15 Ma pèrpara se dahescinè, descenè pèr gni tè pomendunè me baam gni Gjutet fort tè naltè: essixa punè tùe mos pelchiem Tinèεot t' maεit, ù dau ghiuhetè tui baam mbè sciumè ghiuhè, achia saa nuxè mirrinè vesct sciochi sciojnè, prascetu ndo mosdò, lanè atè punè t' assaj Giutet, essixa xjè emenuem Babilonia, chi dò me εεanè Bagdat, e me xoto ghiuhè, tue ù pèrεiem Turitè, εεonè se janè 72. Fee, rrenè e maεè: Pèrse *gnia anscete Hyji*, *gnia Feja*, *gni Paghesimi*, ghiuha, e jevrejet, me tè sixet foli

restò nella Casa, e discendenza di Heber, donde poi furono detti li Ebrei fino al giorno d'hoggi.

16 In questa istessa Casa, come anche in alcune altre de posteri di Sem si mantenne la Santità delli Antichi costumi; al che non poco giovò Sabetha Sibilla, ò profetessa di tutte le altre la più antica, rovinando la fede con le sue preditioni, e conforti al ben operare. Dove l'altre Nationi discostandosi dalla Disciplina de loro maggiori, perduta la vera pietà à poco à poco precipitarono nella Idolatria, e con essa in ogni sorte di vitii.

16 Abramo perche il più Santo, fù il più celebre trà li descendenti di Heber. Egli fù sommamente honorato da Dio, e lo vide, e ricevè in Casa sua in forma di tre persone comparso. All'hora essendo già vecchio; come ancor Sara moglie sua sterile (perilche molti anni prima si congiunse con Agar sua serva, e n'hebbe Ismaele; cacciato poi con la sua Madre per espresso Divino commandamento) li promisse Iddio un legitimo herede, qual dovesse chiamar Isaak; della cui stirpe sarebbe nato il Salvatore già promesso; comandandoli, che si circoncidesse per esser controdistinto dalli altri Popoli gentili, havendo da entrarvi massimamente nella Terra di promissione, Chanaam piena di popoli gentili; e perche li saria convenuto ottenerla con spargimento di sangue, vuole Dio, che la sua generatione da cotal contrasegno sia conosciuta, per dar ad'ogn'uno honorata sepoltura.

18 Isak hebbe due figliuoli per nome Esau, e Giacob; à questo il Padre già vecchio communicò la sua beneditione, e con essa la primagenitura. Fù molto da Dio favorito, e cô apparitioni replicate, e con numerosa figliuolanza. Dodeci maschi egli hebbe, quali poi diedero il nome alle dodeci Tribù del popolo Israelitico.

19 L'invidia de fratelli rese celebre Gioseppe, il penultimo da questi venduto, e poi condotto in Egitto, e da Dio sollevato à soma potenza nella Casa di Faraone. Giuda, che fù il quartogenito, hebbe l'honore, che dalla sua Tribù fosse per nascere il Salvatore, come predisse il suo Padre chiamati li figliuoli all'ultima beneditione, quando anco profetizò, che la Tribù di Simeone, e di Gesù haverebbero conspirato alla morte del medesimo Salvatore. Soggiungendovi ancor David Psal. 77. *Sed elegit Tribum Juda Montem Syon, quem dilexit.*

20 Ma questo popolo ancora andò di mal in peggio, à segno tale, che arrivò la sua perditione, ò che havea da finire la giustitia di Dio totalmente, ò da rimediare à tanti mali la sua pietà, e misericordia. Gerem. 5. non cessava di piangere: *Circuite vias Jerusalem, & aspicite, & considerate, & quærite in pla-*

zotunè, Adami, & Eva, ndjerè asso zohejè me fistèvet, mbet ndè sctepijtè Hebetis se suit ani zjenè emenuem Jevrejtè.

16 Ndè zetè sctepij, possi endè ndèr dissa te tjera, tè brenzit Semit, chiendroj sceniτenia, e ndèretè plaλa, tè sijatè fort i ndritti Sibiλa Sabethe, ma plaλa, e ma e para nder gizzè tè tjerat, tue forzuem sccnè, me Profetij, e tue i mpsuem me veperuem mirè. Ma tjeteri zee tue u larguem fejet, e se mirasc se prindet, zà paz zà paz u retuene ndè Izulatrij, e me tan' ndè gizzè duer se zechiase.

17 Abrami sa ma scenje, achia ma me ndèr zjè sctepijet se Heberit, zjè fort dasciunè prej sinezot tesiλenè paa, e pritti ndè sctepijtè vet, mbè fetgretè Nierit ndèr tre vettè. Asso zoheje, tue zjanè ma plaz: possi ende Sarai, e sciochieja zjè bare zzatè (e ndèpèrascτu, sciumè vjet pèrpara, pat marrè Agar scerbetorenè, se siλejet pat Ismaele, tè siλenè bascλè me t'Amet, e chitti Abrami jasctè sctepijet pèr urzenitè Tinèzot, i pèrmettoj zotunè gni Diale brenzit se vertetèt tè siλenè emenoj Isaz: e brenzit se tijnaj pèr) metoj zotunè se zise pèr tè leem, scelbuessij pèrmetuem. Tui urzenuem zotunè tè Rezpritej ascτu chi tè gnihej s'jeter Popuλi e gindje se pegane, ma tepere se ziscτè pèr tè hijm ndè zeetè pèrmetuem, chij zzojnè Chanam, plot me Njerez tè pa Fee, e perse azz i duhej me lestuem, e me marrè me giaz, dò zotunè chi sissi tijnaj assi scegni bucurè tè gnihej, chi si issiλi dò ndèrscim tè hijntè ndè zeet.

18 Isazu pat dz bij, Esau, e Jacobnè, zetij i Ati Plaz, i zà tè becuemitè, ende me zjanè i pari ndèr Veλλazenè. Prej sinezot zjè fort ngusceλuem Jacobi, sciumè herè tue ju caλezuem, ascτu ende tue i zanè bij mejast, pèr se pat Jacobi dembèzjetè bij Mascλuje, tè sijtè ani zanè emeninè 12. Tribut Israelit.

19 Zmirij Veλλazenet bani me schelchuem Josefnè ndaj tè mbraminè Veλλa, zzj tue zjanè prej Veλλazenise scittunè ndè Missijrt, zjè prej sinezot nalzuem mbè tè mazè forze, ende ndè sctepijt Faraonit. Juda chi zjè i cattèrti Veλλa, pat prej sinezot gni fat, chi brenzit se tijnaj ziscτè per tè leem scelbuessi: possi profetizoj i Ati, cur zzirri tè bijtè cur pò diss' mej becuem, cur profetizoj ende, se Tribu, e Simeonit, e Levit, ziscinè pèr tu bam bascλè, pèr tè vraam scelbuessinè. Tue zzanè ende Davidi. *Psal. 77. Po zghezi Tribunè Judèsse Maln' e Syonit, chi pat dasciunè.*

20 Ma ende zz Popuλè vottè se zechi, mbe tè zeeb, achia saa, e mberrini achia zech, chi ò tà zise pèrtè sossunè Gzchij Tinèzot ranzese: ò pèrtè baam mengij gizzè assaj se zechi.è, Messerietja, e tè miretè tijnaj. Gerem. 5. nuzè pusciontè tue zjam, *Sulnin rez uzeret Jerusalemit, e soditeni, e vini roe, e lypeni ndèpèr Trjgiete*

sajnaj

tei, ejus, an inveniatis virum facientem Iudicium, & quærentem fidem; & propitius ero ei? Ma perche avanti tutti li secoli, Dio mosso dalla sua misericordia, determinato havea di elevare la Natura Humana sopra tutte le creature, con volerla congiongere à se medesimo, mediante l'Incarnatione del suo Unigenito Figliuolo; vuole dar avviso al Mondo di tãto bene; acciò la sua certezza, e sicurezza cagionasse nel cuor humano speranza, penitenza, e pentimento delle sue colpe; e che l'ignoranza di tanto bene non fosse per essere al mõdo occasione di maggior male, e perditione, essẽdo differẽte lo stato, e conditione d'un huomo perduto, e d'huomo disperato, essendo il caso del primo irremediabile.

21 Del giusto Abel insino à S. Gio: Battista, in tutte l' età del secolo non lasciò mai la Divina misericordia di avvisare il Genere humano, nõ solo con occulte ispirationi; ma anco per mezzo de Patriarchi, Giudici, Sacerdoti, Rè, e Profeti della sua venuta: moltiplicando avvisi, rivelationi, oracoli, figure, promesse, e Profetie, acciò si credessero: come qui di sotto brevemente si tratterà di ciascuna à luogo proprio; principiando da una cognitione più propria de' termini, per intendere il tutto nel suo legitimo senso.

ssjnaj è mundeni me giettunè gni Nieri, chi ban Gioch; e chi lypen fenè, e zam me ju ban ndihme? Ma pèrse c' zurse jeter se jeterse, cconnè ndèpèr mescceriete vet zisete vum Roch, me ciuem, e me nalzuem, Natrene Nierit mbij gjzzè Creataret, tue dasciunè mee basczuem, me vetehè, tue pertiem, gni tè vettèminè bijre vet ndè Mise. Bani me dijtunè sceeuainè pèr gjzzè cachia tè mirè: ascetu chi zejò dije, e vertetè tè bante nieresitè me passe sceperesse, e tè penduem sajescit se vetse. Ascetu chi sceeuai ndèpèr tè pa dijtunè tè mos resohej ndè tè zechia ma tè mezaa, e tè denuem te tij, tue zjanè tjeter Nierij despertem, e i duaruni; pèrse pèr zeta, ma sceperesse nuzè anscetè.

21 C' cuurse se parit Abelit se derejtè, e ndjerè mbè tè S. Gion Paghezuesine, ndè gjzzè ato jetè tè sceeuait, curraj nuzè là, Mesceeierja Tinèzot, me bam me dijtunè Nierinè; jò vecè me speresse tè mbeluerne, pò ende me Patriarche, Giuzates, Prisenè, Regenij; Profetè, pèr te arzunitè vet: tue sciumuem Dije tè caaezueme, e ndivenessa, scembeltare, pèrmettèssa, Profetij, chi tè bessojinè possi cunderse zetu persundij za meu caaezuem; se siaedò casceeje mbè vendtè vet: tue zanè sija prej gnè Dijeje se sjalevet, pèr tè marrè vesct gjzzè cassceetè, possi mirè siai slittenè.

SCA-

SCALA .II.

PROFETIE,

E LORO METAFORE SOPRA LA VENUTA DEL

MESSIA CHRISTO, SALVATORE DEL MONDO.

DISCORSO .I.

CHE VVOL DIRE PROFETIA:

1 PROPHETIA *est inspiratio, vel revelatio divina, quæ eventus rerum vel per facta, vel per dicta immobili Veritate demostrat,* disse il Cassiodoro. In molti modi si dà questa grazia ò per operatione delli huomini, come fù l'Arca di Noè, il sacrifizio d'Abramo, & il passaggio del Mar Rosso; ò per Natività; come fù quella di Esau, e Giacob, la quale significava cose future; ò con parlar delli Angeli; come quando parlorono ad Abramo, Loth, & altri: ò per visioni, come fù visto da Esaja, & Ezechiele. Ego (dice Dio) *visionem multiplicavi eis, & in manu prophetarum assimilatus sum. Osea cap. 12.* ò per sogni; come apparve à Giosesso, Salomone, e Daniele; ò per nuvole, e voci dal Cielo; come à Moisè; overo con restar illuminati per mezo dello Spirito Santo; come dice *primo Reg. 16. Directus est Spiritus Domini in David:* e *Matt. 22. Si David in Spiritu vocat Dominum, quomodo filius ejus est?* Lo Spirito Santo in modo tale fù dato alli Profeti, che cascando loro in qualche peccato

SCALA .II.

PROFETIITE,

E METAFORAT' E T8NE PER MBIJ T'AR¿UNITE

MESSISSE CHRICTIT SCELBVESSIT SCECVLLIT.

LIGIERATA .I.

CHISC DO ME ȝȝANE PROFETIA:

1 PROFETIA *ansctè gni tè frym, ò tè ndrittunè tè Spjrtit sceijt: ato cafsce chi janè për tu godìtunè, me gni tè temelitun'è tè pa lecundunè, tè dere jtè caxezon.* Ascetu ȝȝà Cassidori. Mbè sciumè mendyrè epetè x8 hijr. Ndò me veperatè Nierezet, possi xjè cuur bani Noeù Profeta Archene, Sacrifitiatè, ò sceerimet' e Abramit, e tè scxuemitè Dettit xuch; Ndò me tè leemitè cujnaj: possi xjè atà tè Esau, e Jacobit, chi scembexentè cafsce, chi xiscinè për t'argunè. Ndò me tè folè, tè Engijet, possi cur folnè Abramit, Lotit, e tjerevè. Ndò me tè paam, possicur epaa Esaia, & Ezechia. *Unè (ȝȝotè zotnè) u sciumoua tè paam, è ndè dorete Profetevet u ghava. Osea cap. 12.* Ndò me Anderra possi iu dux Josessit, Salomonit, e Danielit. Ndò ndè për Reen', e zagnie n'Chiexscit, possi Mojsessit, ndò tuem ndrittunè me drittetè spijrtit sceijnt, possi ȝȝotè *1. Reg. 16. Kjè nderechiunè Spyrtij Hyjit ndè Davidnè, e Matt. 22. Si Davidi ndè Spirt', e ȝȝerret Zot, si xa me xjanè biry tynaj.* Spijrti sceijnt; ascetu xjè zanè Profetevet, tè sijcè sa bijnè

s'allontanaua, e facendo la penitenza di nuovo ritornava, come dice San Pietro. *Non voluntate humana allata est aliquando Prophetia; sed Spiritu Sancto inspirati locuti sunt Sancti homines Dei.*

2 La causa principale delle profetie è Dio stesso rivelante li Misterii, che si descrivono senza una imaginabile falsità, per essere dalla verità eterna emanate. Li Profeti sono quasi un istrumento, per dove ispira lo Spirito Santo, e parla con la sua S. ispiratione: perciò per la vera Profetia si ricercano sei requisiti.

3 Primo si ricerca predire le cose future; perche delle preterite non si dice Profetia; mà Historia. *Annuntiate, quæ ventura sunt in futurum; & sciemus, quia Dii estis vos. Esaja cap.* 41. E S. Gregorio sopra Ezechiele. *Prophetia dicta est sic, eo quòd futura prædicat.* 2. si ricerca, che sia de futuri Misterii di Christo, ò della S. Chiesa; perche delle cose mondane si dice *Pronostico, ò congiettura*. 3. si ricerca, che tali Misterii siano rappresentati al Profeta in qualche oggetto enigmatico. 4. si ricerca, che tali futuri Misterii siano mostrati per riuelatione Diuina; però il detto di Caifa, & il sonno di Faraone non fù Profetia. 5. si ricerca, che il Profeta intenda, & interpreti la visione, ò riuelatione; altrimenti si chiamerebbe *videns*. Benche anticamente tutti si chiamauano Profeti ò sapessero, ò non sapessero le loro visioni; come chiaramente appare 1. *Reg.* 9. *Qui enim Propheta dicitur hodie, vocabatur olim videns.* Dan. 10. *Intelligentia enim est opus in visione.* 6. si ricerca un lume sopranaturale per interpretare le visioni oscure; però David disse 2. *Reg. cap.* 23. *Dominus meus mihi locutus est; & Spiritus Domini locutus est per linguam meam.*

4 Non havendo niuno di questi requisiti il Maumeto, per niun modo deve chiamarsi Profeta, come lo tengono li Turchi; e dato, e non concesso, che egli havesse predetto qualche cosa futura, ancor vera; non deve però cagionar ammiratione; trovandosi, che ancor il Demonio qualche volta dice la verità per mezzo delli suoi falsi Profeti; come si legge 1. *Reg. cap.* 28. *Diuina mihi in Pythone, & suscita mihi, quem dixero tibi.* Di più lib. 1. cap. 18. *Invasit Spiritus Dei malus Saul; & prophetabat in medio domus suæ.* Ma rifletta il Lettore Christiano, che fine fece Saul, & in che grado appresso Dio si ritrovò nella sua morte. E non ostante, che siano Profeti de Demonii; si serve più volte nondimeno Dio del loro mezo *S. Thom.* 2. 2. *q.* 172. sopra Balaam, quale benche fosse Profeta de Demonii; nulladimeno si servì Dio del suo mezo in predire la verità circa la venuta di Chri-

bijnè ndè ndogni mpcat, largohej sisc, e si tè bagninè Pendessenè perserij xzentè, possi ȥȥotè *S. Pietri, jò për volendetè Niereȥet ansctè xjanè ȥanè Profetia, ma per spyrtit scejnt ndrittunè xanè folè Scejntenitè Nierezitè Tineȥot.*

2 Kruetè giaxè, e Profeti jvet ansctè vettè Hyji, chi caxeȥon Misteriatè, e cafscetè n'fscestuna, chi caxeȥohenè pa ndogni renè ndè vettehè tue xjanè dale se derejtet, se amesc iuescimè. Profetè te janè possi gni haxat xahè stun spijrti scejnt, e flet me scejntet drittetè vet, prascetu per gni tè vertetè Profetij duhenè giascetè cafscè.

3 Ma parè duhetè chi tè caxeȥognè cafscetè, chi xanè për tè arȥunè, përse punescit se scxuemè nuxè i ȥȥonè Profetij, pò caxeȥim. *Kaxeȥoni chisc ansctè për tè arȥunè ndè mot chi vjen, e xemi me dijtunè se ini Hyja jù. Esaia cap.* 41. e S.Gerguri për mbij Ezechielè ȥȥotè Profetia, *ascctu ansctè ȥȥanè, për se caxeȥon punetè chi janè për tè arȥunè.* 2. Duhetè chi tè jetè për ato punè tè n'fscesfuna tè Chriscetit, o misteriatè tijnaj, ò S. Kisce perse për cafscetè xeslaj jetè i ȥȥonè: *Ndivenesse, ò godij.* 3. duhetè chi ato Misteria, tè jenè destuem Profetesc si ndè gni Passechyrè ndè ndivenesse. 4. duhete chi ato punè, e Misteria, chi xanè për t'arȥunè, tè jenè caxeȥuem ndè për drittetè Tinèxot. Prascetu fjala, e Caifassit, e anderrà, e Faraonit nuxè xjè Profetij. 5. Duhètè chi Profeta mire fixi tà marrè vescet', e tè caxeȥognè tepamitè, ò tè caxeȥuemite. Ndemossè xisc meu ȥȥanè; Paas, ndonesse ndè mottè scxuem giȥȥeve ù ȥȥojnè Profetè, ò dijnè, ò scijne me caxeȥuem tepamitè tunè, possi bucurè duxetè 1. *Reg.* 9. *Perse aj chi sod emenohetè Profetè, motù i ȥȥojnè Paar.* 6. Duhètè gni drittè se nalti për tè ndivenxem tè pamitè fescetita, prascetu Davidi ȥȥà 2. *Reg. cap.* 23. *Zoti em mire foli mue, & Spirti Tineȥet foli ndè për ghiuhet teme.*

4 Tue mos passunè as ndogni xesso giascetè puncsc Muhameti, për as ndogni Mendxrè mundetè, e duhetè me i ȥȥanè Profetè, si e mbanè Turitè, e ban se tè xisc caxeȥuem gia cafsce, e ndivenuem per godij ndogni tè vertetè: Nuxè duhetè prascetu meu mbrecuxuem. Tue ù giettunè se Djaaxi herè hèrè, flet tè vertètène, për gojetè Profetevet vette renezavè possi duxete; 1. *cap.* 28. *Rex. As me ndivenè me scetrighenij, e me ngiaxx ate chi tè ȥȥoem une txx.* Ascctu ende, *Reg.* 1. *cap.* 18. *hippi spyrtù xech i Hyjit, Saulit, e profetizontè ndè mjedistè sctepijssè vet.* Ma letè venè roc i xescteni, se si fosti Sauli, e ndè chisc michiessij xjè giettunè ndè fijat'moortse vet. Endonesse janè Profetetè Djemenet, sciumè herè ȥotynè, scerbehete sisc possi i *S. Thoma secunda secundæ quæstione* 171. për mbij Balamnè, issixi ndonessè xjè Profeta i Djemenet, as gia mangu ù scerbye ȥotynè me tàn' për tè caxeȥuè tè derejtene për mbij t'arȥunitè Chriscetit *num.* 24.

Kaa

sto. *Num. 24. Orietur Stella ex Jacob &c.* A questo proposito ancora si legge 3. *Reg.* 18. *Congrega ad me Universum Israel in Monte Carmeli, & Prophetas Baal quadringentos quinquaginta, Prophetasque lucorum quadringentos, qui comedunt de mensa Jezabel.*

5 Di più l'istessi Demonii per mezo de loro Oracoli molte volte dicono la Verità per allettar la gente à credere alle loro falsità coperte; e fanno apparir miracoli per mezo de' incantesmi; come si legge nell' Essodo al *cap. Vocavit autem Pharao sapientes, & Maleficos; & fecerunt etiam ipsi per incantationes Egyptiacas, & arcana quædam similiter; proiecceruntque singuli Virgas suas, quæ versæ sunt in Dracones:* tutte però falsità trasparenti, le quali per niun verso possono competere con la Verità Evangelica; onde nel medesimo libro del Essodo sopracitato soggiunge; *sed devoravit Virga Aaron Virgas eorum.* A primo ad ultimo dunque si deve avvertire, che se Maumeto disse qualche Verità; come fù quello per Maria Vergine; qualmente fù Vergine avanti il parto, e doppo il parto: non però deve tenersi per Santo, ne per vero Profeta, se non un vero Seduttore. Perche *bonum ex integra causa; malum ex singulis defectibus.*

6 Per intender le Profetie è necessario sapere, che la Sacra Scrittura hà diversi sensi; e per essere scienza sopranaturale trascende tutte le scienze, anche con l'uso del suo parlare. *S. Greg. 20. Moralium. Sacra Scriptura omnes scientias ipso locutionis suæ more transcendit: quia uno, eodemque sermone, dum narrat gestum, prodit mysterium.*

7 Perche Dio essendo auttore della Sacra Scrittura, è conveniente rivelare le sue cose Divine, e Spirituali sotto similitudini; perche essendo giusto prouede à tutte le cose egualmente secondo la loro natura. E perche l'huomo per le cose sensibili viene ad intendere le cose Spirituali; come dice il Filosofo, *nihil est in intellectu, quod prius non fuerit in sensu:* seguita esser [illegible] molto necessario, ci siano poste le cose Spirituali sotto metafore corporali; e questo è quello dice S. Dionisio. *Impossibile est [illegible] lucere Divinum radium; nisi [illegible] sacrorum velaminum circumvelatum:* perche, come dice *Proverb.* 3. *Qui scrutator est majestatis, opprimitur à gloria.* Acciò dunque non solo li savii, e più perspicaci; ma ancor che li meno idonei, e di minor capacità possono capire sotto similitudini corporali le cose spirituali; Dio usa le metafore. S. Paolo *Rom.* 1. *Sapientibus, & insipientibus debitor sum.*

8 Si divide generalmente il senso della Sacra Scrittura in litterale, ò Historico; & è di più sorti: & in Spirituale, quale è di tre

Kaa me leem, gni ɣʌ prej Jacobit, &c. Pèrketè punè ende gindetè. 3. *Reg. cap.* 8. *Mbeliʓ mue giʓʓè Israelne mbè Malte Carmelit, e Profetet'è Baalit catterchind, e pensʓeʓjetè, e Profetse se Prosemesc catterchind, chi jestene, e baane mbè Trʓessetè Jezabelit.*

5 Asctu ende vettè Djemenitè pèr gojetè Iʓujetvettè sciumè herè flasenè te derejtène, pèr tè nzitunè Nieretitè me besuem renevet tʓneve mbeluem: e bagnene me tì duʓunè mreculij me tè liʓuna, e me setrigheni j ndè *Essod. cap.* 7. *ʓʓirri Farraoni tè ditescimtitè, e setrighetè, e banè endè ata me tè liʓuna, e setrigheni j tè Mag upevet, e dò cafsce tè nsceffuna mbate menduerè: e setijnè mb' ʓee si issiʓi dò fisc pruteʓetè tʓnè, tè syatè ù ʓjjnè ndè Dragoj.* Ma giʓʓè rrenè tè duʓscimè tè siatè as mbè ndogni menduerè nuʓè mundenè meu marrè me tè derejtetè Vngiʓit, prafsetu ndè Esodit ʓʓotè: *Ma pèrpini Pruteʓa, e Aaronit pruteʓetè tʓnè.* Se pari pra per ma tè mbramit duhetè me dijtunè se ndonese Muhameti ʓʓà disa herè tè vertetenè possi cur soli pèr soginenè S. Mrij, jò prafsetu duhetè me mbajtunè per seejnt, as pèr Profetè te derejtè: pò gni i vertetè rrenez, pèr se te mirretè vjen cur giʓʓè sej nieri j ansetè i mire, e nierit ʓʓonè i ʓech ndonè vecè ndè gni punè tè mos siit mire, e dereit.

6 Per tè marrè vesct profeti jtè duhetè me dijtunè se tè seruemitè seejnt mirretè vesct mbè sciu me menduerè: e tue ʓjanè di je sort, e naltè, capèrzen giʓʓè tè tjeratè, ende me uʓetè fjalevet vete. *S. Gergori 20. Moral. Tè seruemitè seejnt giʓʓè Dijetè, me uʓete fjalevet vettè caperzen, pèr se me gni tè vettemene fjale, tue caʓetuem godijte, deston te n'sceffunite, e Misteriate.*

7 Pèrse Hʓji, tue ʓjanè Crou cahe ʓa rijegunè tè seruemitè seejnt; i duhetè me caʓetuem cafscet'e vet tè Hʓjenuescimè, e tè perscpijrcime ndene scembeltuara. Pèrsè tue ʓjanè i derejtè giʓʓ[illegible] mbè, e ruen, me tè derejtè, posi natura essiʓesse dò, e pèrse Nierij ndèpèr punetè schissesse, vjen me dijtunè cafscetè spijrut, si ʓʓotè Filosofi, *As gia nuʓè ansetè ndè mend, chi ma paratè mos, jete sceuem ndèpèr schisse.* Andaj duhetè nevè me nau caʓetuem cafscetè perscprijrcimè ndènè Metafora, ò scembeltuarè tè corpit, prafsetu ʓʓotè *S. Dion. Smundetè as mbè ndogni menduerè mena drittunè reʓa Hʓjit, vecè ndèpèr sciumè duer se mbeluemesc reʓʓuem,* pèrsè si ʓʓotè *Proverb.* 3. *Cuse ʓerʓon tè naltetè, mbatè tè ngusceʓimesc.* Ascetu praa chi jò vecè tè dijtescimitè: pò ende ma tè padijtunitè tè jenè, tè sotè me marrè vesct ndenè scembeltuarè tè corpit cafscetè perscpijrcimè, sotʓnè flet ndenè Metafora S. Pali. *Rom.* 1. *T' dijscimevet, & t' padijtunet jam detuer.*

8 Dahetè tè marrètè tè t'seruemit seeint; nde tè Lettereſſe, ò caʓetimit, e ansetè sciumè mendurese; e ndè tè sepijrtcimit, issiʓi ansetè trij

sorti Allegorico, Morale, ò Tropologico, & Anagogico: perche il Parabolico si contiene sotto il Letterale, ò Historico; cosi dice S. Tom. *pr. part. quest.* 1. *art.* 10. e si contengono in questi due essametri, che seguono.

Littera Gesta docet: quod credis, Allegoria:
Moralis quid agis: quò tendis Anagogia.

9 Al senso Letterale, ò Historico appartiene quella prima significatione, che ci viene proposta mediante il suono della voce, al quale parimenti appartiene l'Etiologia, & Analogia. L'Etiologia è, quando s'assegna la causa del parlare; come quando Christo assegnò alli Ebrei la cagione, perche Moisè permise il ripudio delle donne, che fù per durizia del loro cuore. *Matt.* 19. Analogia è, quando si dimostra, che la verità d'una Scrittura non ripugna alla verità dell'altra; mà convengono.

10 Quello, che più profondamente ci viene rappresentato dalle voci, è loro primo significato; viene detto senso Spirituale, il quale è fondato sempre sopra il Letterale, ò Historico. Questo senso Spirituale si divide in tre sorti, come di sopra ci viene mostrato da S. Paolo *Heb.* 7. *Lex vetus figura est novæ legis*. E la nuova Legge, come dice S. Dioni. *in Eccl. cap.* 5. *par.* 1. *est figura futuræ gloriæ*. Ancor nella nuova Legge quelle cose, che sono fatte à primo intuito, sono segni di quello, che noi dobbiamo fare.

11 Secondo dunque quello, che la Legge Vecchia significa quello della nuova legge, è senso Allegorico. E secondo quello, che viene fatto, e significato in Christo, e per Christo, ci viene rappresentato quello, che dobbiamo noi fare; all'hora è il senso Morale, ò Tropologico. E secondo quello significa, che vi è un' eterna gloria, tal' hora il senso è Anagogico. Per essempio si porta questo nome *Hierusalem*; historicamente è nome della Città; tropologicamente è tipo dell'Anima fedele, la quale hà pace della coscienza; allegoricamente è figura della Chiesa militante, nella quale è pace di Carità, e benevolenza; anagogicamente è tipo pure della Chiesa Trionfante, nella quale è pace da ogni incorso, e molestia. L'altro essempio è dell'Acqua. *Acqua* historicamente significa l'Elemento dell'Acqua; *Congregentur Aquæ in locum unum Gen.* 1. tropologicamente significa tribulationi *Psal.* 65. *Transivimus per Aquam, & ignem*, & *Esaja* 43. *Cum transieris per Aquas*. *Proverb.* 18. Viene significato la Sapienza; *Aqua profunda Verba ex ore Viri*.

duersc; Allegorico, Morale, ò Tropologico, & Anagogico; Përse Parabola mbahetë ndënë të Letteresse, ò të Historiesse, κεsetu ζζotë *S.Tho.* 1.*p.* *q.* *art.* 10. e mbahenë ndënë κeta të dy vjersca, chi ndjeκenë.

Mpson Historia, godijtë: chisc besson Αλegorijtë,
Veperon Tropologia: se sceperen' Anagogia.

9 Me të marrë vesct të Letteresse të Historiesse mbahetë ajò e para scembeltürë, chi na destohetë, me cumbimtë zanit, t'siλit ende përκet Etyologia, & Analogia. Etyologia ansctë κur na ujen caλεsuem arresiteja, e fjalesse; possicur Chriscti caλεsoj arresitenë Jevrejet, përse Mojsessi përmetoj meu lesciuem Graate, chi κjè ndë për te nguruemitë zemeresse tγnë. *Matth.* 19. Analogia anscetë cur caλεsohetë se vertetа, e gni t' scruemit, nuκ cunderston me të derejtesse t' tjetерit, pò gnimendenë.

10 Ata ani chi ma κjεκε na vien destuem prej zanit, e se paret scembelturet se tγnë; i ζζonë të marrë vesct, të përscpijrcim, i tsiλi giζζë herë anscetë nguλë mbi jtë të Letteresse, ò të Historiesse. Keta të marrë vesct përspijrcim, dahetë trij duersc, possi përsipëri, e na caλεson i *S. Pali Heb.* 7. *Ligia Plaκë anscetë hieja, e lуscë Ree*; e Ligia, e Ree possi ζζotë i *S. Dion. in Eccli.* 5. *par.* 1. *Anscetë Hieja, e Parrijssit*. Ende ndë lijtë Ree ato cascе, chi janë ma se pari të duκscime, janë scegnie t'atγnë punevë, chi na duhetë me bam.

11 Ndër sa ligja Plaκë, anscetë hieja, e scembeλen ato cascetë të lijsse ree, anscetë gni të marrë vesct Alegorisct; e ndër sa vien vëperuem, e scembeλsem ndë Chriscenë, na destohenë ato punë chi na duhetë neve me bam; asso κohe je miretë vesct Tropologisct, ò moralisct; e ndër sa anscetë hieja, e Parrijssit, chi scperejmë mbas κesso jettë, atehere mirretë vesct Anagogisct. Për scembelturë, veme κetë, emenë *Hierusalem*. Për historie, e Letterisct scembeλen, e caλεson, se anscetë gni Gіutet. Tropologisct, anscetë scembeltura, e spijrtit mirë, chi κa pach ndë vetehë. Alegorisct; anscetë scembeltura, e Chiscesse, ò scpijrtenet Fescimë sa janë mbë lufsat κesaj jetë; essia κa pach me të dasciunë, e të scruem ndër vetehë. Anagogisct anscetë ende scembeltura, e spijrtenet mbë atë jetë, κe κanë pach, e n'gusceλim giζζë anescit. Tjetera scembelturë anscetë, e ujit. Ujetë historisct, ò për Letterë dò me ζζanë Elementi ujit, ò Deti. *Të mbeliζenë vjenatë mbë gni vend*, *Gen.* 1. Tropologisct dò me ζζanë ujetë, Travaje, e enevoje, e tëκechia. *Psal.* 69. *Scuem ndëpër vjena, e zjarm' Esaia* 43. *Kuur*

Proverb. 9. significa l'Heresie, *Aquæ furtivæ dulciores sunt*. Di più significano prosperità del Mondo. *Omnis, qui biberit ex hac Aqua, sitiet iterum. Joan.* 8. Allegoricamente l'Acqua significa il Battesimo. *Ezechiele* 36. *effundam super vos Aquam mundam.* Di più significa Popoli. *Aquæ multæ, Populi multi. Apoc.* 17. E nell'Esaja al *cap.* 32. *Beati, qui seminatis super omnes Aquas*. Significa ancora la grazia dello Spirito Santo. *Joan.* 8. *Si quis sitit, veniat, & bibet*. Anagogicamente l'Acqua significa l'eterna Beatitudine. *Jerem.* 2. *Me dereliquerunt fontem Aquæ vivæ. & Apoc.* 7. *Deducet eos ad vitæ fontes Aquarum*. Di più s'intende per gl'Angeli *Psal.* 148. *Aquæ omnes, quæ super Cælos sunt, laudent nomen Domini*. E questo proviene dalle diverse naturalezze dell'Acqua. Alli quattro sensi scritturali di sopra notati corrispondono li quattro Santi Dottori della S. Chiesa. S. Girolamo prevale nel senso Historico: nel Tropologico S. Gregorio: in Allegorico S. Ambrosio: in Anagogico Sant' Augustino.

12 Si deve avvertire, si come l'huomo è composto di Anima, e Corpo; così anche la Scrittura del Vecchio Testamento è composta di senso Spirituale, e Letterale, ò Historico; perche la Lettera è Corpo; & il senso Spirituale è Anima della medesima Historia; però disse Christo alli Giudei *Joan.* 5. *Scrutamini scripturas, quia illæ testimonium perhibent de me; etsi Moysi crederetis forsitan, & mihi crederetis, quia ille de me scripsit*. Onde il senso Historico senza il senso Spirituale, è un cadauero, & appare falso; *litera occidit; spiritus viuificat*.

13 Non solo li fatti de Patriarchi; mà ancora tutte le cerimonie si deuono intendere con doppio senso per il merito. Onde S. Luca 24. *Incipiens à Moyse* (cioè Christo) *& Prophetis interpretabatur* à quelli due Discepoli tutto quello, che era scritto di lui; perche dovea esser adempito tutto quello era scritto nella legge, Profeti, e Salmi nella sua persona, come il medesimo Salvatore vi disse; *non veni solvere legem, aut Prophetas, sed adimplere*: perche, dice S. Girolamo; *quæ [illegible] ... plena sunt Sacramentis, & [illegible] in Evangelis per Allegoria*, ò per uno delli sudetti sensi spirituali.

14 Per esser Giesù Christo vero Dio, e vero huomo; talvolta le parole nel senso letterale dette in sua persona paiono, come se fossero false; benche in se stesse siano verissime: come fù l'Oratione *Matt.* 26. quando disse, *Pater, si possibile est, transeat à me calix iste: verumtamen non sicut ego volo; sed sicut tu; fiat voluntas tua*. Queste parole sono dette à

tè scrojsc ndèpèr vjena. *Proverb.* 18. scembeaen Dijenè *vjet'è xgenè Dije ja gojet se Nierit*. *Proverb.* 9. Scembeaen tè daame, & Heresij. *Vjenat'è vjegina janè ma t'ambla*. Ascetu ende scembeaen gatemend, tè nessaj jetè. *Cusc dè tè pie nesti vji perseriț nama i arpunè het, Joan.* 8. Aaegorisct vjetè scembeaen tè Pagheruemitè. *Ezeq.* 36. *Kam me dergunè pèr mbij juu vjetè delirè*. Ascetu ende scembeaen Gind. *vjenat'è sciuma gindja sciumè. Apocal.* 17. E ndè Isaijt ndè *c.* 32. *Lumtè jù chi mbjaeni pèr mbij gjithè vjenat*. Scembeaen ende hijrè Spijrtit sceijt. *Joan.* 8. *Ndè nas cusc het letè vignè, e tè pijè*. Anagogisct vjetè scembeaen Parrijssinè. *Jeremia* 2. *Mue lesciuenè Cruetè vjet gjalè, & Apoc.* 7. *Ka me i sepuun nè Croenat'è gjaaa tè jetèsè*; scembeaen ende Engijtè. *Psal.* 148. *vjenatè chi janè mbij Chieat tè lendojnè emenitè Tinèzot*, e ne jò punè vjen andaj, pèrse gindenè vjenatè sciumè duerse. Atgnè natèr duer t'marrunavè vesct, tè t' scruemit sceijt u pèrgiegienè catèr Dottoret', e sceijntes'Kiscè. S. Hieronymi pergiegiegiete Historisse. Tropologijse i S. Gerguri. Aaegorijse S. Ambrosi. Anagogijsse pèrgiegietè S. Augustini.

12 Duhetè me vum roe se sicunderse Nierij ansctè bam bascè spijrti, e Misci, ansctu ende tè scruemit', e lijsse Plaqè ansctè baam bascè, se marrit vesct, se persepijrcim, e se Letteresse, ò se historiesse. Pèrse Lettera ansctè Misci, ò corpi; e tè marretè vesct persepijrt, ansctè spijrtij Historiesse, prasctu gjà Chrisctì jevrejet. *Joan,* 5. *Lypeni, e schoretoni tè scruemite, se atà na me descmuem pèr mue, e te nisceinè tanè besè Moijsessit, pomse ende mue nisceitè me tanè besè pèr se aj pèr mue scroi.* Andaj tè marret'e vesct pèr historie pa te pèrsepijrcim, ansctè gni corp i duegunè, e vecè renez'. *Lettera mbaten spijrti ngiallet.*

13 Jò vecè veperat'è Patriarchevet; pò ende ato tè sceaa, ò Ceremoniat, [illegible] meu marrè me [illegible] Meiijnè. Andaj *S. Luc.* 24. [illegible] (dò me thanè Chrisctì) [illegible], aunè [illegible] Discipujt [illegible] scruem: pèrse duhej meu [illegible] gjithè chisc iscte scruem ndè lijt, Profetet, e Psalmet, pèr mbij [illegible]; possi veitè scelbuessi atu gjà; *Nuuè jam [illegible] me cprisciinè lijnè, ò Profetetè, pò [illegible]*. Prasctu thotè i S. Hieronymi; *[illegible] chi duenè ma tè voghela ndè lijt [illegible] plot me sacramenta: e gjithè pèrpiqhjnè ndè Vunguat me Aaegorij*, ò me gni tè marrè vesct te pèrsipèrscim tè spijrtit.

14 Tue ajanè Jesu Chrisctì: i verteti Hyjs, e i verteti Nierij herè herè, fjalet'è t'marrit vesct pèrsepijrt, chi janè thanè pèr tan'; duxenè gjuesse tè mos iscinè tè verteta: ndonesse ndè vetehè pèr tè gnimende janè tè derejta. Possi ajè Urata. *Matt.* 26. Cur thà: *Atè ndè mundetè cavaj letè scegunè meje ns nelscenit, o Mund'; At gia mangu jo possi due unè, ma possi ti; bansctù volendetja jottè.*

questo senso: accioche Giesù Christo ci manifesti, come è vero huomo; & havea vera carne mortale; e che la sua passione era dolorosa, e terribile: perche altrimenti non saria stata meritoria: contra li Manichei, alli quali aderiscono li Turchi sforzandosi negare la sua Santa passione, e morte, con dire, che fù crocifisso un altro in luogo suo: falsità aperta, e da loro pari ad inventar favole.

15 Dal sudetto resta parimenti espresso, che in Christo sono due volontà; cioè Divina, & humana; con sottoporre questa alla Divina; & à questo proposito parimenti si verifica il Sal. 21. *Clamabo per diem, & non exaudies*.

16 Di più, si come Giesù Christo Signor Nostro unì, & incorporò à se la Chiesa de Fedeli Christiani con il Battesimo, e grazia in Unità mistica; così anche il Demonio hà unito à se, e quasi identificato con gl'Infedeli, che sono li Turchi, Ebrei, & Heretici, e Peccatori ostinati; la moltitudine de quali viene detta *Synagoga Satanæ*; overo *Ecclesia malignantium*; e così tutti gl'Infedeli sono detti *Membra Diaboli*. E talmente copula à se il Demonio li peccatori, & Infedeli, che ancora dona loro il proprio nome. *Joan. 6. Ex vobis unus Diabolus est*. Et è contra il Demonio parimenti viene chiamato huomo sotto il nome de suoi membri *Matt. 13. Inimicus homo hoc fecit*; & *Psal. 55. Miserere mei Deus, quoniam conculcavit me homo*. Rifletta qui il peccatore, e consideri per vivere in disgrazia di Dio ostinatamente, di cui membro viene fatto, e con cui si copula, & in un certo modo s'identifica. Dunque quasi *à facie Colubri fuge peccatum*.

17 E si come tutte le Virtù, & opere buone prima si verificano per Christo, dal quale derivano, e conseguentemente poi dalli suoi membri, che sono li Christiani; così con pari ragione tutte le opere cattive si verificano per il Demonio, come di loro principio derivativo: poi conseguentemente delli suoi membri, nelli quali, e per li quali opera il Demonio loro capo: onde quello del *Sal.* 118. *Principes persecuti sunt me gratis*, primo s'intende per li Demonii inimici, e persecutori dell'Anime nostre: poi per li Tiranni, e Turchi nostri inimici capitali, quali mai si satiano di farci male, e bever il nostro sangue. In questo modo, e senso bisogna procedere per tutte le profetie, e Sacra Scrittura, che è la Biblia, per intenderla nel suo senso legitimo, e genuino quello, che hà voluto parlare per mezo loro.

18 Non vi è scienza più eminente, che trascende tutte le altre, e le passa tutte con

jettè. Ketò fjalè janè ȥanè mbè xetè mendurè, ascetu chi Jesu Chriscti: tè na caxeognie sè anscetè i vertèti Nierij, e xa pèr tè gnimende Misc tè permortscim, e se Pessimi i tijnaj iscetè i ȥimptescim, e fort i xech. Pèrse ndruscej nuxè xisc me meritucm cundrè Manichejet, me tè sijt ende ezinè, e rregnenè Turitè, tue ȥanè sexjè Cruchiessuem gni tjetère, mbè vendte tijnaj perraxè, e tanè pèr sacon, e giettunè.

15 Prej chisc xemi ȥanè pèrsipèri bucurè ende caxeohetè, se ndè Chriscnè janè dy volendet, chi janè e Hyjenuescimeja, e Nieresjesse, tue pèr vum xeta tè Nieresjesse, aiaj se Tinèzot, e xetu ende vertetè. *Sal. 21. Kam me ȥirrè pèr dittè, e nuxè xe me mè ndegbiuem*.

16 Ascetu ende possi cunderse Chrisceti soti unè, pèrtieu, e bani gnia xiscen'è Fescimè t'xerscteneve, me scejnuit Paghesim, e hijr, ndègni tè gnimendunè, tè perscepircim. Kescetu ende Diaaxi, xa pèrtiem, e bani gnia me vetehee giȥȥè tè pa Feetè, tè sijtè janè Turitè, Jevrejtè, Hereticitè, e tè ndruscxunitè ndè mpcat: Sciumiza, e t'sijet ujen ȥanè *Sinagoga, e Satanassit*, ndò *Kiscia, e t'xechuvet*, e xescetu giȥȥè tè pa Feetè janè *gixmtxret' e Diaxit*, e achia i scetergon n'vetij, Diaaxi tè pèr mcattenuemitè, e tè pa Feetè, sa ù falen ende emenitè vet. *Joan. 6. ndèr jux gnia anscetè Diaax*, ascetu ende Djaaxi ujen ȥanè Nierij, ndènè emenatè gixmtxresse vet. *Matt. 13. Anemixu Nierij xeta bani, e Psal. 55. Mescerier, ò Hyj, se Me ndèpèrxambi Nierij*. Letè venè rocxetu i pèrmpcattenuemi e tè cujtognie, se pèrse gexijn ndè menijtè Tinezot achia, ndruscxunè, e harruem, ecuja gixmturè banhetè, e me xan' pètrihetè, e ȥuesse banheeè gnia. *Praa possicur fetxret se giarpenit largitè, e tue mpcattit*.

17 E scundèrse giȥȥè vertutè, e veperatè mira, vertetenè pèr Chriscnè xahè rjepenè, ani mbas andaj pèr gixmtxret' e vet, chi janè tè xerscteneté; ascetu per arressise, giȥȥè veperatè xechia vertetene pèr Diaaxinè, possicur pèr xrxtè tanè xahè vigniene, ani mbas andaj pèr gixmtxretè tijnaj, ndè te sijt, e me tè sijt veperon Diaxi xrxetè tanè. Andaj *Psal. 118. Chieffaltè me xanè pèrzanè pà faj*. Ma para mirretè vesot pèr Diemenit Anemijtè, chi pèr zanè spijrtènitè tanè, mbas andaj pèr Auant, e Turit, Anemijtè tanè tè pacoret, tè sijtè curraj nuxè nghignienè me na baxon xech, e me na pijm gjaxnè tanè. Mbexetè arressitè, e tè vescteruem duhetè me xetxuem ndèpèr giȥȥè Profetijt, e tè scruemit scejnt, chi anscetè Biblia, pèr te marre vesct mbè arresixetè vet, tè gnimendè, e tè vertetè, chisc soli zotxnè i maȥi ndè pèr tò.

18 Nuxè anscetè Dije ma e naltè chi capèrzen giȥȥè tè tjeratè e scon giȥȥè me tè hoxctè

vet:

la sua sottigliezza: come quella, che scaturi dalla bocca dello Spirito Santo; & appunto quella è la vera Teologia, la quale tratta, & istruisce l'huomo per la salute dell'Anima, e dell'Eterna Vita con segni, & effetti. Porta S. Agostino per essempio quel legno, con il quale Moisè toccò le Acque di Marath, e le rese dolci, essendo prima state amarissime; e fece, che le bevessero li figliuoli di Israele, quali per tre giorni caminarono per la solitudine senza trovar Acqua; come si vede nell'Essodo 15.: per il quale legno allegoricamente si figurava l'humanità di Christo, overo il legno della S. Croce: perche havendo l'huomo caminato per la solitudine di questo Mondo per tre giorni della legge di Natura, e quella di Moisè senza trovarvi l'Acqua della Divina grazia; così assetato il terzo giorno del Mondo arrivò à Christo, il quale toccando con la sua Santa carne le acque del Giordano, mediante il Sacro Battesimo, con quel sacro contatto diede virtu rigenerativa alle Acque Battesimali; e così levò via tutta quella amarezza del peccato dall'Anima nostra, e rifece gli fedeli con le acque del Battesimo, rese dolci mediante il sacro contatto della carne di Christo, e per il toccamento del Legno della S. Croce: però non si fà Battesimo senza il S. Segno della Croce, & invocatione della SS. Trinità.

19 È cosa manifesta, che la Teologia Christiana in due modi considera quel legno, e quel misterio di raddolcire le acque di Marath; primo come historicamente viene narrato; secondo spiritualmente, come quel legno, e quella dolcezza per Allegoria fù figura, e segno di Christo, e del nostro Battesimo. E questo è il modo, che si deve considerare per tutta la Sacra Scrittura del Vecchio Testamento; percioche non solo precisamente considera la creatione del Mondo historicamente, come viene creato; mà ancora allegoricamente, come fù segno, e figura della ricreatione della Chiesa, che era per farsi da Giesù Christo.

20 Talmente, che nella Scuola di Christo non si considera il Diluvio precisamente per historia solo; mà come quella attione fù allegoricamente figura di Nostro Signor Giesù Christo, quale era al suo tempo per fabbricare spiritualmente l'Arca della S. Chiesa, nella quale erano per salvar tutti gli fedeli dal Diluvio, & Acque del peccato, che vomitò il Dragone: *Et misit serpens ex ore suo Aquam, tanquam flumen. Apoc.* 12. &c. *qui seducit universum orbem. Apoc. cap.* 12.

21 Di più si deve considerar il Sacrifizio d'Abramo, quando volse sacrificare il suo figliuolo Isaak sotto figura Allegorica Christo Signor Nostro, quale fù sacrificato sù l'Altare

vet: possi ajò chi rozz gojet se spijrtit scejnt, e për të gni mende ajo ansetë, e vertetа Theologij, essiaa schareton, e mpson Nierijnë për scelbim të spijrtit, e për jeterët jet t'amesciuescimë, me scegnie; e të baame. S. Augustini ban për scembeaxrë, atë Druu, me të sijt Mojsessi preku ujenat'e Marathit, e i ambeltoj tue xjanë mpari fort t' ijuna, e i bani me i pijm bijtë Israelit, të sijtë për trij dit eznë ndë per scaretetijt pa mos giettunë uje, possi duxetë ndë Essod. 15. Me të sijtë Druu Allegorisct scembeaxtë Nieresijn'ë Chriscetit: neo Druunë, e e scejntesse Cryck. Përse tue passe Nierij eznunë ndëpër scaretëtijtë xessaj jetë për trij dit të lijsë Natyresë, e t'assaj se Mojsessit, pa mos giettunë ujetë hijrit Tinësot: Kesetu hecim të tretenë ditte të xessaj jetë, e mbertrini mbë Chriscenë, issiai tue prexunë me scejntit misc të vet, ujenat'ë Giordanit, me të paghezuemit scejnt: me ata të prexunë scejnt: ja forzë, e fuchij, me u pertertijm Nieresitë, ujenavet Paghezimit: e xesetu hjeu gjizzë atà t'ijunë të mpcattit prej spijrtit sinë: e përteru të Kersctenetë me ujetë Paghezimit, chi u ambeltuenë me ata scejnt të prexunë, të Mischit, e Corpit Chriscetit, e ndëpër të prexunitë scejntesse Cryck: prascetu nukë banhetë Paghezim pa mos bam Cryck, e pa mos thirrë te S. Ndrijtatnë.

19 Mirë sixi ascetu ansetë, se Theologia, e kersctenë, me dy anesegnie ven' roe atë Druu, e atë veperë me ambeltuem ujenatë Marathit: Ma para possi për Historie ca xsohetë, se xjta për spijrt'. Se ajò Druu, e ata të ambeltuem Allegorisct xjë hieja, e scembeltura, e Chriscetit, e t' scejntit Paghezimit tinë. E xejò ansetë mendura, chi duhetë me vum roe ndëpër gjizzë, të scruemit scejnt, të lijsse Plakë. Përse jò veçesse vent roe të Crijuemitë Scecuxit, për Historie si ansetë Crijuem; Pò ende Allegorisct si ascetë scegni, e hieja, e t' pertertijmit Scenjtesse Kisce, chi ascete për të bam prej J E S U C H R I S C T I T.

20 Achia saa ndë scolet Chriscetit nuxë vinhenë roe Ujenatë, e ditese gjachit, veçesse për historie: Pò ende se xjti vepere xjë hijeja, e scembeltura Allegorisct, e Jesu Chriscetit. Sotit tinë, issiai ascetë ndë motte vet për të majtuem përscpijrt Archenë scejntese Kisce, ndë të sijt xisceinë për të scpetuem gjizzë të xerscteneтë asso ujenase së pacorasc të mpcattevet, të sijatë vuex Culscedra. *E dersi Giarperi gojet, e gruar se vet Uje, possi lum, &c. issiai Mastronë gjizzë regnë scecuxit. Apoc.* 12.

21 Ascetu ende duhetë me vum roe sacrifitij në Abramit, cur dese me sacrificuem te bijrrë vet Issacnë ndënë scembelturë Allegoric, Chriscenë Zotnë tanë: issiai xjë sacrificuem mbë Lterë

Dru-

del legno della S. Croce. Abramo volse per amór, che portava à Dio; e Dio per amor d'Abramo, e suoi descendenti, che sono tutti gli fedeli. *Sic Deus dilexit Mundum, ut filium suum Unigenitum daret. Joan. 3.* Così parimente si deve considerar Giacob Padre di 12. Patriarchi, in quanto significava Christo Signor Nostro; quale con li suoi 12. Apostoli era per moltiplicare tutto il Popolo Christiano per tutto il Mondo. *Lex, & Prophetæ primitùs hoc prætulerunt: postmodum Christus sacravit.* Nella prima Domenica di Quadragesima.

22 Moisè Profeta, quale liberò il Popolo d'Israele dall'Egitto con darli la Legge, conducendolo per il Deserto; si deve allegoricamente intendere per Giesù Christo, quale liberò il genere humano dalla schiavitù del Demonio, e dalle tenebre, e deserti del Peccato: Il Giosuè, quale introdusse quel Popolo nella Terra di promissione, detta Chanaam, con occuparli le Città con il semplice grido; passando il Giordano sopra 12. sassi, fù per Allegoria figura di Nostro Signor Giesù Christo, quale con la voce della predicatione, senza Armi, & altra potenza mondana s'impatronisce del Paradiso, vera Terra promessaci. *In omnem Terram exivit sonus eorum, &c.* passando il Fiume sopra 12. sassi, come à dire, che Christo fù il vero Giosuè, che introdusse la Gente nella S. fede, passando col Battesimo sopra il Fiume dell'Acque Santificate, mediante li 12. sassi de' 12. Articoli della fede. Si considera parimente Teologicamente il Rè David, quale dopo molte persecutioni fù sollevato al Regno; in quanto era allegoricamente figura di Christo, quale dopo le fatiche, e Passioni, Morte, e Resurretione li fù data dal Padre Eterno la potestà sopra tutte le Creature. *Data est mihi omnis Potestas, &c.* Si considera di più il Salomone, quale edificò il Tempio, e fù tanto sapiente, che la Regina Sabba venne dalli ultimi termini della Terra ad udire la sua Sapienza 3. *Reg.* 10. Allegoricamente figurava Christo, quale edificò la sua Chiesa *non manu constructam*, diffusa per tutto il Mondo, e per sentire la sua Sapienza, e verità Evangelica, e per ricevere la S. Legge venne à gara il Popolo Gentile dalli ultimi fini del Mondo. Onde che detto Misterio di Sabba, e Salomone, e Regno dell'Austro, non si deve intendere solamente historicamente; mà viene per Allegoria significato Giesù Christo Signor Nostro, e la sua Chiesa, come si vede chiaramente in S. *Matt.* 12. quando gli Scribi, e Farrisei cercorono segno del Cielo; rispose Christo. *Generatio prava, & adultera signum quærit; & signum non dabitur ei, nisi signum Jonæ Prophe-*

Druuſse ſcejnteſsè Cruch: Abrami deſc ndè për ata të daſciunè prej tinezot, e zotmè ndèpër të daſciunitè Abramit, e breneit tijnaj, chi janè gizzè të Feeſcimitè. *Aſctu deſc zotmè ſceeuλinè ſa zà gni të vettemine byrrè vet. Joan. 3.* Aſctu ende duhetè me vum roe Jacobnè Aati 12. Patriarchevè ndè ſa ſcembeλentè Chriſcenè zotnè tanè, iſſiλi me 12. Apoſtuijtè vet ziſcetè për të ſciumuem gizzè Popuλinè Kerſctenè: ndèpër gizzè ſceeuλit. *Ligja, e Profetete mpari keſctu banjtinè beret; Ani CHRISCTI ſceeroj; ndè të paret, të Dieλ, të Kreſcemevet.*

22 Mojſeſſi Profete, iſſiλi ſcpetoj Popuλinè Iſraelit prej Miſſiri, tui zanè Lijnè, e tue ſcpuum ndèpër, ſcκretetijt: Aλegoriſct duhetè me veſcteruem për Jeſu Chriſctnè, iſſiλi ſcpetoj, e n'zuer gizzè Nierij robijet ſe Diaλit, e n'territ, e ſcκretetijet ſe mpcattit. Gioſuè chi ſcpuu, atè Popuλè ndè zeetè përmetuem, chi zzojnè Chanaam, tue i marrè Giuteteteè veetè tue baam zaan', e tue ſcκuem Giordanè për mbij 12. gurè, κjè Alegoriſct, ſcembeλtara, e Jeſu Chriſctit, iſſiλi me zaantè predichimevet pa arme, ò tjeter forze, të Sceeuλit banhetè zotij Parriſſit, i verteti zee i përmetuem. *Ndèpër gizzè zeet duel zani i tonè, &c.* Tue ſcκuem lumnè për mbij 12. gurè; ſi cur me zzanè ſe Chriſcti κjè i verteti Gioſue, chi ſctiu gindnè ndè ſceenjtet Fee; tue ſcκuem me pagheεim për mbij ujenatè ſceenjtenueme me 12. gurè të 12. nejet, ò Articuijtè ſcejnteſsè Fee: Vinhetè ende Theologiſct Regi David, iſſiλi mbaſſi ſciumè, e patnè për zanè, κjè nalzuem mbè Regenij, ndèr ſa iſctè ſcembeλtara alegoriſct, e Chriſctit: iſſiλi mbas mundi, peſſimeſc, moortje, e ſe ngiaλuni, i zà Ati ameſciueſcim puſctet për mbij gizzè Creaturet'. *Anſctè zane mue gizzè puſctetja, &c.* Vinhetè ende me Salomone, iſſiλi trajtoj Kiſcenè, e κjè achia i dijteſcim, ſaa Regieneſcia Sabbe, erz prej anet ſe zeut me giegiunè dijenè, e vrtijnè tijnaj; 3. *Reg.* 10. Alegoriſct ſcembeλej Chriſcnè, iſſiλi bani Kiſcenè vet, jò me duer trajtuem, e godituné, e c'trijm ndè për gizzè ſceeuλit, e për të ndeghiuem, e giegiunè vrtijnè, e të derejtenè Vngiλit tijnaj, e për të marrè Scejntene Lig, erz ſi cuſc munjti Popuλi peganè prej anetè ſe ſceeuλit. Achia ſaa aj Miſteriè i Sabbeſsè, Salomonit, & c' Regenijſsè Auſtrit, nuκè duhetè veceſſe meu marrè veſct për hiſtorie, pò Alegoriſct ujen ſcembeλuem Jeſu Chriſcti Zoti yne, e ſceenjteja Kiſcia e tijnaj, poſſi bucure duκetè ndè S. Matt. 12. cuur Scribetè, e Fariſejte, lypnè ſcegnie prej Chieλſcit: u pergieg Chriſcti. *Fara, e κechie; e Copilè; lypen ſcegnie, e tjeter ſcegn nuκè i epetè, jaſctè ſcegnit ſe Joneſse Profete.* Përſe ſicunderſe κjè Iona për trij dit, e për trij nett'

ta. Perche si come fù Giona per tre giorni, e per tre notti nel ventre del Pesce; così sarà il figlio dell'huomo nelle viscere della Terra &c. *Et ecce plus, quàm Jonas, hic?* Di più, *Regina Austri venit à finibus Terræ audire sapientiam Salomonis; & ecce plus, quàm Salomon hic?* Donde chiaramente si raccoglie, che non solamente si deve intendere historicamente, che Giona fù per tre giorni nel ventre del Pesce; mà ancora allegoricamente, come fù figura della sepoltura di Christo, ove stette per tre giorni, sorgendo il terzo; e che il Misterio della Regina dell'Austro, non solamente si deve intendere *ad litteram* il fatto; mà che ancora spiritualmente si deve intédere, in quanto fù segno, e figura, come la Gentilità era per venire alla S. fede, e lege Evangelica.

23 Talmente, che tutta la Sacra Scrittura del Vecchio Testamento principalmente si deve intendere di Christo in uno delli sudetti sensi essere scritta: però egli disse, *Ecce plus, quàm Jonas, hic?* &c. *Ecce plus, quam Salomon, hic?* &c. per darci ad intendere, che egli è il vero Salomone, & il vero Giona; perche quelli Misterii erano più perfettamente verificati in Christo, che in altro; come dalla medesima significatione delli nomi de Patriarchi, e Profeti si scorgerà al loro luogo; e si come li sudetti Giona, e Salomone con testimonio di Christo erano ordinati à Christo; così il simile si deve dire, che Christo sia il vero Adam, il vero Abel, il vero Noè, il vero Abramo, il vero Isaac, il vero Giacob, il vero Moisè, il vero Josvè, il vero Sansone, il vero David, il vero Salomone, &c. come tutti li espositori ce lo insegnano.

ndè barktè Pescaut, ascetu na me ajanè birij Nierit, ndè zemeretè zeut, &c. *E gnie maj maz se Jona xij*. Ascetu ende *Regenescia, e Austrit, erz prej anet se zeut, me ndiem urtinè Salomonit, e gnie maj maz se Salomoni xij*. Andaj bucurè, mbeliqetè se jò vecesse duhetè meu marrè vesct për historie, se Jona xjè për trij dit ndè barktè Pescaut: pò ende Alegoriset për Chriscne, e për vortè tijnaj ndè, tè sijat mbet për trij dit, tue u ngiaunè tè tretènè ditè. E Misterij Regenescesse Austrit, jò vecesse duhetè meu marrè vesct për historie si cumbon Lettera, ajò vepere: pò ende përscpijrt dò marrè vesct, ndèr sa xjè sciegn, ò scembeλtura, e t' peganevet si iscinè për tè argunè mbè Scejnet Fee, e Lig tè Ungjiait.

23 Achia sa gizzè tè scruemitè Scejnt, tè lijsse Planè ma para dò marrè vesct për Chriscnè mbè gnianet assi vescterimi përsipèri caλcεuem. Prascetu aj zzà, *Gnie ma i maz se Jona xij? &c. Gnie maj maz se Salomoni xij? &c.* me na caλcεuem, se anscetè i verteti Salomon, e i verteti Giona: përse ata Misteria iscinè ma për tè gni mende vertetunè ndè Chriscnè, se ndè tè tjerè, possi vettè scembeλtuset se emenavet, se Patriarchevet, e Profetevet na meu duaunè ndè vendtè tynè. E sicundersè ata përsipèri Jona Salomoni, me descmignienijtè Chriscetit xjenè urzenuem për Chriscnè: Ascetu ende duhetè me zzanè se Chrisceti xjè i verteti Adami, i verteti Abel, i verteti Noe, i verteti Abramit, i verteti Isac, i verteti Jacob, i verteti Mojsess, i verteti Iosue, i verteti Sanson, i verteti David, i verteti Salomon, &c. possi gizzè tè dijtescimitè na, e caλctojne, e mpsojnè.

SCA-

SCALA .II.
DISCORSO .II.
DI ALCVNE FIGVRE SOPRA LA VENUTA DEL MESSIA CHRISTO SALVATORE DEL MONDO.

1 LI fedeli Chriſtiani, che dimoravano in Aleſſandria, e menavano una ſantiſſima vita, racconta Filone nobiliſſimo ſcrittore, che continuamente ſtudiavano, e meditavano la Sacra Scrittura, intendendola per il ſuo verſo col doppio ſenſo: gitercando, che il ſenſo della Lettera à prima viſta rappreſentato era, come il corpo, che havea la ſua Anima: e queſto era il ſenſo Spirituale, quale ſi trovava per via di ſottiliſſime meditationi ſopra la Sacra Scrittura, tutte indirizzate à noſtro beneficio, meditanti l'incarnatione, e morte di Chriſto Signor Noſtro. Tenendo per grandiſſimo oblìgo li Santi, e buoni Chriſtiani di ſimili ſtudii, & applicationi dicendo; chi hò io più ad amare? in che hò io più da conſiderare, che in un Signore, che tanto bene mi fece, tanto mi amò, e tanta bontà, e miſericordia mi ſcoperſe? come fù il morire per me: grande dunque ſaria l'ingratitudine, ſe non lo riconoſceſſi, e compatiſſi.

2 Conſiderando gli ſtratii, pene, e martirii, che la povera Chriſtianità di queſto Regno di Servia, & Albania patiſce dal Turco per amor di Noſtro Signor Gieſù Chriſto, ſe ſapeſſe applicare il tutto al ſuo fine Spirituale, non mancaria loro requiſito per grado d'

SCALA .II.
LIGIERATA .II.
E DISSA SCEMBELT8RAVE PER MBIJ T'ARʓUNITE MESSISSE CHRICTIT SCELBVESSIT SCECVLLIT.

1 TE feſcimit' e Kerſcetenè, chi gexijtinè ndè gjttetè Aleſſandrieſſe me tè maʓè ſcenjtenij; caκeon Filoni gnij fortè Letteraar, ſe giʓʓè herè zijnè, e vijnè roe tè ſcruemitè S. tue marrè veſet poſſi duhej me dy veſcterimè: ʓʓojnè sè veſcterimij hiſtorieſſe, ò ſi cumbon Lettera ſe pari, iſetè poſſi Miſci chi κa Spijrtinè vet, e κij iſetè veſcterimi i pèrſcpijrtcim, iſſixi gindej me gni tè vum roe fort tè κʓeκè, pèr mbij tè ſcruemitè ſcejnt; giʓʓè nderechiunè per tè miretè tanè tè ſcpijrtit, me tè miſcenuemit, e moortè Ieſu Chriſctit Ƶotit Tinè; e mbajnè pèr gni tè maʓè deturè, ato ſcenjtè tè zana, e veperatè mira. Ata tè mirè tè κerſcetenè, e ſcenjtenè. Tue ʓʓanè ſe κàn' κam me daſciunè unè ma fort? e mbè tè ſijat κam ma fort me cujtuem, e me vum roe? ſe mbè gni Ƶot chi me bani κachi tè mirè? e achia me deſcti? e achia tè mirè, e meſceriet tè maʓè me deſtoj? Tè ſiκtè κjè tè duoκunitè pèr muè. E maʓè, e κechiè pra, e tè padaſciunè κiſc me κjanè, me moſſ, e gnioſtunè, e me mos paſſunetè ʓimptunè.

2 Tue vum roe giʓʓè ato tè κechia, e peſſime, e martirizimè chi κerſcetenimi i vobeκ, i Regenijſſe Arbenit, e Scerbijſſe peſſon prej Turcut pèr nderte Ƶotit Tinè Ieſu Chriſctit; me dijtunè giʓʓè mej ndèrechiunè ſi duhetè pèr ſcpijrt, nuκè κiſcinè me paſse giaκ mangu pèr

gni

una vera perfettione; come non manca alli Turchi modo di tormentarli per esser Christiani.

3 A tal fine dunque volse lo Spirito Santo, che si rappresentasse questo beneficio in tutte le figure; & à questo medesimo fine qui si riferiranno alcune delle più principali: perche il trattar di tutte le figure di CHRISTO sarebbe cosa infinita, essendo tutto il Testamento Vecchio figura del Nuovo.

4 Vuole dunque lo Spirito Santo, che non solamente li Santi Patriarchi rappresentino il Messia con le loro proprie persone; ma ancora vuole, che tutti li sacrificii fossero imagine, e figura di quel sommo sacrificio, che nella Croce haveasi ad offerire per li nostri peccati; trà li quali il primo, il più celebre, & il più pieno di Misterii, è quello dell'Agnello Pascale, quale si celebrava nel seguente modo.

5 Determinando Iddio di liberare il Popolo dalla cattività d'Egitto, determinò per ultima piaga di uccidere in una notte tutti li primogeniti delli Egitii, mediante l'Angelo percutiente: ma avanti questa stragge Iddio commandò à Moisè, che avvisasse il Popolo d'Israele, acciò che ogni famiglia *decima die Mensis hujus tollat unusquisque Agnum per familias, & Domos suas, &c. Exod. 12.* e che lo sacrificasse con le cerimonie seguenti.

6 Primo commandò Iddio. *Erit autem Agnus absque macula Masculus anniculus*; e che quando lo sacrificassero, non li rompessero alcun osso, e che col sangue suo tingessero l'uscio delle Porte, ò soglia di casa, ove mangiavano; e che in quella notte mangiassero le sue carni con pane Azimo, e lattuche, agreste, ò amare; di più che non si mangiasse questo Agnello lesso, ne crudo; mà solamente arrosto: e che non lasciassero cosa alcuna di lui da mangiare; & il superfluo l'abbrusciasser o nel fuoco.

7 Commandando di più Iddio, che [illegible] il seguente modo nel mangiarlo, *[illegible] vestros accingetis, & calceamenta [illegible] in pedibus, tenentes baculos in [illegible] festinanter: erit [illegible] in signum in ędibus, in [illegible] bo sanguinem, & transi[illegible] bus plaga disperdens, [illegible] terram Ægypti.*

8 Si può considerare, che necessità haurea Iddio di quel segnale per [illegible], che in quella Casa tale dimorava [illegible] del suo Popolo; sapendo egli, quanto ogn'uno di loro pensava [illegible] ne mai s'ammet[illegible] nel suo cospetto [illegible] di sorte alcuna; *sicut [illegible] ejus, [illegible] & lumen eius. Psal. 137. & non est ulla creatura invisibilis in conspectu eius; omnia autem nuda, & aper-*

gni tè vertetè scenjtenij, possi nuʀè mengon, e pa uʒè Turchiet mej munduem, pèr se janè tè Kerstenè.

3 Mbatè arresʃuè pra pelchiej Spijrtit scejnt; chi ʀejò, e maʒè e mirè, tè destohej ndè pèr giʒʒè scembeʌtʌret, e ndèpèr ʀetan'arresʃue ʀanè ʀetu meu caʌeʃuem dissa, ma tè meʒaatè: Pèrse me dasciunè giʒʒè tò mej scharetuem sa scembeʌtura janè pèr Chrisenè, ʀisc me ʀjanè gni pune, e pa sosmè tue ʀjanè giʒʒè Ligija Plaʀe, scembeʌtura, e se Reesè.

4 Urʒenon pra sepi jrti scejnt, chi jò vecè Patriarchete, te caʌeʃoijnè Messijnè me vettè vehenè: pò ende dò, chi giʒʒè sacrifitiatè, te jenè scembeʌtura, e hijeja, e atij t' maʒi sacrifitiè, chi mbè Cryjt ʀiscetè pèrtu vum ndèpèr mpcattet tona, ndèr tè sijt'e para, e ma e maʒeja, e ma, e plotta Misteri, e cascè è mbeluème ansctè scembeʌtura, e Kingit Pascʀevet, essiʌa banhej mbè ʀetè arresʃuè, chi ndjeʀ.

5 Tue dasciunè i maʒi ʒot, me nzietè Popuʌinevet robijet se Missirit, urʒenoj pèr ma tè mbramet plaghe, me mbytunè ndè gni nattè; giʒʒè tè paretè leem, tè Missirit, me gni Engieʌè Vraasʃ', ma pèrpara ʀeʃsaj vrasʃè urʒenoj ʒotunè Mojsessit chi tè bantè me dijtunè Popuʌinè Israelit, chi giʒʒè sisʃ'; *Tè ʒjetenè ditte tè ʀetij Moji tè marrè, si issiʌidò gni King pèr giʒʒè sisʃ', e scstepitè vet, &c. Exod. 12.* e ta sacrificojnè mbè ʀetè mendurè si ndieʀ.

6 Ma para urʒenoj Hʌji, *chi t'isc Kingi Masʀuʀè pa lue, e gnij vjeti.* E curta sacrificojnè, tè mossi ʒʒejnè ndogni aascetè, e me giaʀtè tijnaj tè ngucijnè Pragietè Dʌervet scstepijssè, ʀu tè hagninè, e atè nattè ti hagninè Misctè tijnaj me buʀè Pogaccie, e Lochiʀe tè ʒʒarretè, ò t' iʒuna. Ascetu ende chi ʀʀ King tè mosʃ' hahej as ʒijem, as pa ʒiem: pò vecesè pjeʀunè: e tè mos lijnè gia [illegible] Kingi pa ngranè, as [illegible], e ndè mbettè già cas[illegible] ndè ʒjarm.

7 Tue urʒenuem ende Hʌji, chi mbè ʀetè men[illegible]. *[illegible] Spijnesse saj ʀini me ngiescin[illegible], e ʀini me passunè ʀepuʒatè n' ʀambè, tue [illegible] scstagatè ndoorè, e ʀini me ngranè pèr tè shpejtè. E ʀa meu ʀjanè giaku pèr gni scegn' ndatò scstepij ndetesi jat ʀini me ʀjanè, e ʀam me paam giaʀnè, e ʀam me ʀapeʒʒuem juve, e nuʀè ʀa me ʀjanè ndèr ju plaghe, e perderʒunè, cur tè vrasʃ, ʒeen'è Missirit.*

8 Mundetè ʀetu meu vum roc se chisc nevojè pat ʒotunè asho scegniesc, pèr tè dijtunè se ndatè scstepij gʀaijnè Nierij Popuʌit se vet? Tue dijtunè mirè siʌi se saa cujtontè, issiʌi dò sisc. *Schuretum temerat', e Pischitè Nierit ʒotunè*: e cumaj pèrpara tijnaj nattè nuʀè ansctè. *Possi territijnaj ascetu dritta, e tijnaj. Psalm. 137. E nuʀ' ansctè as ndogni Creaturè, e pa pasci-me pèrpara tijnaj; pò giʒʒè janè duesci-nè,*

ta sunt oculis eius . *Hebr.* 13.

9 Deve dunque essere verissimo, come quello, che espongono li primi Dottori, che questo Agnello allegoricamente significava Christo Signor nostro per la sua grande mansuetudine: *non est inuentus in ore eius dolus*; & *ductus est tamquam Agnus ad occisionem*. Però San Giovanni vedendolo nel Deserto disse: *Ecce Agnus Dei, qui tollit peccata mundi*. Vuole di più Iddio, che quest' Agnello sia maschio per gratificare le opere sue virtuose, constanti, e più che virili; e che sia d' un anno per adombrare in Christo (all' hora futuro) tutte le perfezioni compite; che l' agnello sia senza ver una macchia, poiche Christo, vero Agnello non hebbe macchia di peccato, mà verissima' à lavar le macchie de peccati con la sua infinita purità. Di più non permise Iddio, che à Giesù Christo fossero rotte le braccia, e li piedi per commandamento di Pilato; e per adombrar quest' atto per Christo, commandò nel Essodo di sopra, che all' Agnello non fossero rotte le ossa.

10 Vuole Iddio, che *sumant de sanguine eius, ac ponant super utrumque postem*, se voleano vivere, e non provar la piaga, la quale provavano li Egitij: il che si verifica in Christo San Giovanni. *Qui manducat meam carnem, & bibit meum sanguinem, habet Vitam æternam &c.*

11 Che occorreva à Sua Divina Maestà ordinare, che non si mangiasse crudo l' Agnello; gia che non si trova mai, che la carne d'agnello si mangia cruda? ne meno vuole, si mangi allessa; se non per significare, che la Sac. Communione, ove viene questo mansueto Agnello sacrificato sù l'altare; non devè essere ricevuto col cuore freddo, e pieno con le acque de cattivi pensieri; ma arrosito sul fuoco della carità, e de boni desiderij, *aut calidus, aut frigidus; quia tepidus es, incipiam te evomere* dice Iddio.

12 Vuole di più Dio, che questo Agnello si mangi con pane azimo, lattuche, agresti; cioè il cuore schietto, e senza mescolamento di lievito; mà lontano da ogni malitia, con darci ad intendere d'avantaggio, che nel Sacrificio della Messa è molto più convenevole si consacri il corpo di Christo in pane azimo figura della sincerità; che infermentato, figura di malitia, come l'Aposto. 1. *Cor.* 5. Ricerca di più Dio da noi, che lo mangiào con lattuche, agresti, figura della Confessione, e penitenze amare con lagrime de nostri peccati; *probet autem se ipsum homo &c.*

13 *Renes Vestros accingetis*; cioè che accostandosi alla Santa Communione si deve andare con grande castità, e nettezza di cuore, non già inviluppato nelle sozzure della carne. *Et calceamenta habebitis in pedibus Vestris* per havere sempre in consideratione, & avanti gl'occhi,

nè, e celè ſuxet tijnaj . *Hebr.* 13.

9 Duhetè pra me xjanè gnimend, e për tè vertetè gizzè ſa na caxetojnè ſcenteni tè Doctorè, ſe xx King për Alegorij ſcembexentè Chriſenè ɛotnè tanè ndè për tè buttetè tijnaj. *Nuxè xjè giettunè ndè fachietè tijnaj ndogni palavij*. *E xjè ſcpuum poſſi Kingi mbè moort*. Praſctu i S. Gio: cur e paa ndè ſcxretetijt zzà: *gniè Kingi Hyjit, chi baan ſajetè Sceetuxit*. Urzenon ende ɛotxnè, chi xx King, tè jetè Maſcuxè, për tè na caxeſuem veperatè tijnaj tè mira, tè forta, e Maſcuxà: e tè jetè gni Vjeti për tè ſcembexuem ende Chriſenè (chi atè herè xiſe për t'arzunè) gizzè tè miratè, për t'Ungijnè, e Kingi tè mos xetè as ndogni, tè për lxxm, për ſe Chriſeti i vertètè King' nuxè pat ndogni tè për lxxm, tè mpcattit: Ma pò vintè me laam ſexichieſctijt' è mpcattit, me tè deliretè vet tè pa ſoſſunit. Aſctu nuxè permettoj ɛotxnè, chi Jeſu Chriſetit tè jenè zzuem Duertè, e xambetè për urzenitè Pilatit, e për tè ſcembexuem xetè punè për Chriſenè urzenoj ndè Eſſodit përſipëri, chi Kingit tè mos jenè zzuem Eſetenatè.

10 Dò Hyji chi *te marrenè giaxxt ſe tijnaj, e tà venè për mbij tè dxx Pragietè Deervet*, ndè daſcinè me mbettunè giaax, e tè mos xenè plaghenè, chi xiſcinè ata tè Miſſirit. Eſſixa punè vertetetè ndè Chriſenè S. Gio: *Aj chi tè bae Miſcit Sim, e tè pijè giaxnè tem, xa jetenè ame ſcineſcimè, &c.*

11 Chiſc' i duhej Tinèɛot t'mazit, me urzenuem, tèmos habej pa ɛiem Kingi, tue mos u giettunè curraj ſe miſcij xingit habetè pa ɛiem? Aſctu ende nuxè dò tè habetè ɛiem? vecè për tè na baam me dijtunè, ſe ſcejnti Cunghim, ndè tè ſijat vjen ſacrificuem xxx King i buttè, i Lterit; nuxè dò marrè me ɛemerè, tè ſtoſetè, e plot me ujena tè deſcirevet, e cujtimevet t' xechiavè: pò pjexunè mbè ɛiarmtè daſciunè, e tè deſcirevet miravè. *O nzetè, ò ſtoſetè, përſe je voxetè xam me tè viexè, zzotè ɛotxnè.*

12 Dò ende ɛotxnè, chi xx King tè habej me buxe Pogaccië, dò me zzanè ɛemerè tè xziexetè, e pa tè përɛiem m'brumi pò larg gizzè ſcerregijſcit, tue na bam me dijtunè ende ſe ndè ſcenjtet Meſce anſctè ma hieſcim, meu ſceeruem Corpij Chriſetit ndè buxè Pogaccië, ſcembextura, e ſe derejtesè, ſe ndè brumè ſcembextura, e t' xechiavet poſſi Apoſtoli 1. *Cor.* 5. Dò ende ɛotxnè neſe tà *bamè* me lochixa tè zzareta, ſcembextura, e ſcejntit Reſſim, e pendeſſevet t' zzaretavè, me lot, tè mpcattevet tonave; *tè ſchyretognè pra vettè vetèbenè Nierij, &c.*

13 *Piſchitè taj ngiſceni*, dò me zzanè ſe tue u avitunè ſcejntit Kunghim, duhetè me vottè me tè maz tè delirè, e te cuxuem, tè ɛemereſsè e jò përɛiem ndè felichieſctij tè Miſcit: *E xepuzatè xini me paſſunè mbè xambet tuej*, për tè paſſunè gizzè ndè ɛemerè, e përpara ſuvet ſe mbè

che in questo Mondo siamo viandanti, che sempre caminiamo verso la Eterna Vita. *Non habemus hic permanentem Civitatem &c.* ò S. Dion. *Recordare novissima tua, & in æternum non peccabis.*

14 *Comedetis festinanter*; cioè, che la communione deve essere ricevuta con appetito, e desiderio, e non à stampa per semplice uso. *Nec remanebit quidquam ex eo usque mane.* Che altro ciò vuol dire, che se non darci ad intendere, che se nel Misterio del sacrificio, e passione di Christo, overo nel Santissimo Sacramento fosse qualche cosa, che superasse la nostra capacità, si debba abbruggiare con il fuoco della nostra volontà, e fede, *quod non capis, quod non vides, animosa firmat fides.* Quanto più la cosa è impercettibile per la sua sottiglieзza, tanto più è degna, e convenevole à Dio.

15 Adattandosi di più non solo le cerimonie, ma anco il tempo alla persona di Giesù Christo: percioche haveano per usanza li Hebrei portar l'agnello nella Città di Gierusaleme cinque giorni avanti fosse sacrificato, e questo medesimo tempo vuole Dio, che cinque giorni avanti fosse Giesù Christò crocifisso, entrò in Gierusaleme, che fù la Domenica delle Palme 5. di avanti il Venerdì, che fù crocifisso, acciò si mirassero à faccia à faccia la figura, & il figurato.

16 *Immisit ergo Dominus Deus soporē in Adā; cùmq; obdormisset, tulit unam de costis eius, & replevit carnem pro ea, & ædificavit Dominus Deus costam, quam tulerat de Adam in Mulierē, & adduxit eam ad Adam; dixitque Adam, hoc nunc os de ossibus meis, & caro de carne mea. Gen. cap. 2.* Non vi è dubbio, questa formatione di Eva essere piena di Misterj; poiche se Dio formò l'huomo dalla terra, perche non formò la femina parimente dalla medesima? e già che determinò farla da Adamo, à che effetto più tosto dalla costa, che da altra parte? e già che pigliò all'huomo una costa, che vuol dire, che in suo luogo nō li pose un altra più tosto, ma la riempì di carne?

17 Essendo Dio *Natura naturans*, chiara cosa è, che *nihil fecit frustrà*: mà il tutto indrizzato al suo fine, e significato. Considerano dunque qui li SS. Dottori, e dicono, che nella formatione di Eva ci rappresentò Dio la formatione della moltitudine de fedeli, che stanno in sua gratia, chiamati con il nome di S. Chiesa, tolta dal lato di Christo; percioche dormendo egli nel letto della Croce il sonno della morte (*quid est somnus, gelidæ nisi mortis imago?*) li aperseто il costato con la lancia, dal quale uscì acqua, e sangue: il sangue per il nostro riscatto dalla schiavitù del Demonio, l'acqua per purificare le nostre anime, la quale si adopra mediante li Santissimi Sacramenti del Battesimo, & anche nell'Eucaristia: per la qual cosa l'Apostolo dichiarando questa figura, disse, questo essere grande Sacra-

ʒetè jetè jemi ugetarè, chi gizzè herè, e ʒimè prej jetet se amesciuesscimè. *Nuuè ʒemi ʒetu Gittet tè nguuè, &c.* S. Dion. *Cuitò cafscetè tua ma tè mbramè, e curraj nuuè te me fejeм.*

14 *Kini me ngranè për tè epejtè*, e dò me ʒʒanè se scejnti Cunghim dò marrè me descijr, e vu, e jò për ʒacon, e për dexè. *E tè mos jestè as gian' si ndjerè ndenate jet*, chisc tjeter ajò sjalè dò me ʒʒanè vecè, me na baam, me dijtunè, se ndè misteriat, e pessimetè Chriscetit, ò ndè scejntit Cunghim, ndè ʒjostè gian' cafscè chi tè caperzegnè dijenè tanè, dò djegunè mè ejarmtè dasciunit tinè, e fesè plottè. *Chisc nuuè meretè vescet, e chisc nuuè scef, nae forzon scejnteja Fee.* Sa ma fort tè jetè cafscia, e hoлè, chi tè mos mirretè vescet, achia ma fort përʒet Tinèsot t' maʒit, & puscetuescimit.

15 Përpichienè jò vecesè veperatè, e atò tè sieлa; pò ende Motti mbè Iesu Chrisenè, për sè ʒiscinè jevrejtè përʒacon me scpuum ʒingnè ndè Gitette Ierusalemit pense dit përpara se sacrificohej, ò prittej, e ʒetè tè vertetè mot dò ʒotʒnè, chi pense dit përpara se ʒjè Chriscti vum mbè Crijt hini ndè Ierusalemt, chi ʒjè, e Dieлja, e Endet pense dit përpara se Prendesse, chi ʒjè cruchiesuem; ascetu chi tè soditenè n' sachiè n' sachiè scembeлtura me tè vertetène vet.

16 *Sctiu pra ʒoti Hzj giumenè ndè Adamt, e mbassi sjet, muer gni brignieseit se tijnaj, e mbusci misè atè vend për tanè, e trajtoj ʒoti Hzj brignienè, chi muer prej Adamit ndè gni Grue, e scpuu tè Adamit. Atù ʒʒà Adami ʒè tasc aascetè prej Esctenasc it se miasc, e misci muscit sim. Gen. c. 2.* Nuuè mundemi mej raam mboh se ʒetà, tè ʒrijuē tè Evesè anscetè ploc me misteria; përse Hzji ndè Crijoj Njerinè n' ʒeut, përse nuuè Crijoj ende femenenè prej si endeyonè, si descti me baam prej Adamit, e përse ma tepere brigniet, se ejeter parsche? E mbassi i muer Njerit atè brignie, përse nuuè i vu gni tjeter ma mire pò embusci me misc?

17 Tue ʒjanè Hzji *Natura*, e *Naturesse*, nuuè bai ascetu anscetè, *as gia bani për tè n' cottè*, pò gizzè nderechiunè për tè mbaretevet, e tè scembeлuem. Veenè pra roc ʒetu SS. Dottore, e ʒʒonè se ndè tè crijuemitè Evesse na caлesoj ʒotʒnè, tè baamitè, tè sciumizeise t'ʒersctenevet, chi janè ndè hijrtè tijnaj, e ù ʒʒonè scejnteja Kiscè nzierè prej Crahenorit se Chriscetit, përse tue sjetunè aj mbè sctrate S. Cruch, giumenè Moortsè, përse, *chisc tjeter anscetè giumi vetesse bieja, e mortse*, i celè Crahenuerè me patersciianè, se siait roʒ giaʒ, e ujet: Giau për tè cpërblemit tanè robi jet se Diaлit: Ujetè për tè delijrunè scpirtenatè tanè, assai vejen ndè scejntet Sacramentè, tè Pagheʒimit, ende te S. Mesce. Për tè si jet punè Apostuлi, tue na caлesuem ʒetè scembeлtutè ʒʒà se ʒejò anscetè

gni

mento intendendo di Chriſto, e della ſua Chieſa, con quanto grande amore reciprocamente s'amano. Qui parimente ſi riferiſce, e di queſt' amore s'intendono *Cantica Canticorum* &c. nella Biblia Sacra.

18 Volendo Iddio rappreſentar al vivo il Sacrificio sù l'altare della Croce del ſuo Vnigenito figlio; vuole da lontano farcelo ſapere, come in un ſpecchio, ſotto opera d'un grand'amore, & ubbidienza d'Abramo, quando li commandò dicendo; *tolle filium tuum Iſaac, & vade in Terram Viſionis; atque ibi offeres eum in holocauſtum ſuper unum Montium, quem monſtravero tibi*. *Gen. cap.* 22. Non ſi può negare, che Dio potea in mille modi provare le Virtù ſoprane d'Abramo, e non con un commandamento quaſi crudele, che egli habbia à sacrificare l'unigenito figlio ottenuto da Dio con tante lagrime, ſe non vuole con ciò, che ſia perfettamente rappreſentato queſto eccellente amore, quale Dio era per moſtrarci con l'incarnatione, e morte di Noſtro Signor Gieſù Chriſto, vero Iſaac: e ſicome Dio in queſto Sacrificio ſi dichiara quaſi obligato ad Abramo, mentre li diſſe; *Nunc cognovi, quòd non peperciſti unigenito filio tuo propter me*; così per il contracambio Dio vuole pagare con la dimoſtratione reale d'un amore, ſopra il quale non foſſe un altro maggiore. *Sic Deus dilexit mundum, ut unigenitum filium ſuum daret*: da Abramo vuole ſolamente l'obbedienza dicendo; *non extendas manum tuam ſuper puerum* per adombrare, che egli per vincerlo di beneficio ſtava per darli, *quando veneris plenitudo temporis* la vera Vittima di Gieſù Chriſto rappreſentata per Iſaac. E per queſto nobiliſſimo ſacrificio, Dio per moſtrar ad Abramo, quanto li foſſe grato, promiſe con giuramento tanti figli, quante ſtelle nel Cielo, quanta era l'arena del mare; perche Dio per eſſere fonte di tutte le virtù, paga li ſervitij, che li ſi fanno ſopràbbondantemente; *Centuplum accipietis, & vitam æternam poſſidebitis*. Ottenne la gratia di queſta promeſſa con la venuta di Chriſto: e qui ſi verifica quello diſſe; *Vidit Abrahaam, & gaviſus eſt*; cioè il giorno della promeſſa, che della multiplicatione del ſuo ſeme ſpiritualmente havea à ſeguire un ineſtimabile frutto; però ſi rallegrò in vederlo; cioè li fedeli Chriſtiani, come le ſtelle del Cielo.

19 Figura parimente fù *Abrahaam deſcendit in Aegyptum, ut peregrinaretur ibi*. *Gen.* 22. Figura parimente è; *lapis præciſus eſt de Monte ſine manibus*. *Dan.* E Figura è; *Fluvius egrediebatur de loco voluptatis ad irrigandum Paradiſum Gen.* 2. Coſi anche è figura; *Sapientia ædificavit ſibi domum, excidit columnas ſeptem*. *Proverb.* 9. Figura è quello; *Tronum fecit ſibi Salomon*

gni maz Sacrament, tue marrè veſet për Chriſenè e S. Kiſce te vet, me ſa tè maz, tè daſciunè duhenè ndè vetëhè. Ketu ende veſcterohenè, e për keta tè daſciunè murrenè yeſet Cantica Cant. ndè Bibliet ſcejnte.

18 Tue daſciunè zotinè me na caλeɛuem për tè plotè ſacrifitienè mbè Lterë Cryjſe, te gni t' vettëmit birit tij naj; dò ſe largù me na baam, me di jtunè poſſicur ndè gni Paſſechare, ndenë veperat gni tè maji t' daſciuni, & t' giegiuni tè Abramit cuur i urjenoj, e i zzà; *Merrë bijrrë tand' Iſaacnè, e ſcuò ndè jetè Paaſſ', e atu te me falè për ſacrifitie, për mbi gni Maleſc, chi xam me caλeɛuem tee*. *Gen. cap.* 22. Nukè mundetè mos raam mboh, ſe Hyji mujti me ſciumè mendirè, me xetxuem tè giegiunitè, e vertutetè nalta t' Abramit, jò me gni urjene tè pa daſciunè, chi aj tè xetè me ſacrificuem, e me djeghunè gni tè vettemiinè bijrrè vet, chi ſali zotinè me ſciumè lot. Veceſſe dò me atè punë me na caλeɛuem për tè plotè, xeta tè daſciunè tè maz, chi xiſetë zotinè për tè na caλeɛuem, me te miſcenuemit, e mortè Chriſctit zotit Tinë i verteti Iſaac. E ſicunderſe Hyji ndè xetan' ſacrificie, caλeɛohetè zzueſſe t'iſe detuer Abramit, cur jet e i zzotè. *Taſc gnioſta ſe nuxè ndejeve gnit' vettemit birit tit ndèpër mue*. Aſctu ende cundruex, zotinè dò me paghuem, me gni tè caλeɛuem tè vettetè, tè gnij t'daſciuni achia t'maji për mbij tè ſiat tjeter ma i fortè tè mos gindèj. *Achia Hyji deſe ſcecuxinè ſa pa gni vettemiinè bijrrè vet*. Prej Abramit dò veceſſe tè giegiunitè, tue i zzanè moſſe ctrij dorenè tandè për mbij Dialit, ndèr hië tue na caλeɛuem, ſe aj për tè na mujtunè me tè mira, tè liamè, xiſetë për tè jauè, cur tè vinte motti plotë, tè vertetène Curban me tè argiunitè tèij Chriſctit ſcembeltuem për Iſaacnè. E për xetè ſacrificie tè fortè Hyji për tè caλeɛuem Abramit, ſi i pelchientè, i permetoj me Bee; Achia Bij, ſaa xjmbè Chieλt, e ſa iſctè Rana, e Detit: përſe Hyji tue xjanè gurra, e giaλè, e gizzè t'miravet, piguen ſcerbetiretè chij banhenè fort për tè plotè. *Gni chind ma tepere xini me paſſunè, e jetenè ameſcineſcimè xini me gheɛuem*. Pat hijrrè, e xetij t' përmetuemi me tè argiunitè Chriſctit, e xetu përtet, e vertetetè ajò fjalè. *Paa Abrami, e u gheɛuè*, e dò me zzanè ditta, e përmeteſſe, ſe ſcumuemit ſe faret ſe tijnaj përſeſgiit xiſetë për tu baam gni e maze, e mirè chi anſctè Feja, e Chriſctit poſſi yjtè Chieλet praſctu u gheɛuè.

19 Scembeltyrè ende xjè cur *Abrami vottè ndè jetè Miſſirit, me xeraxem*. *Gen.* 12. Scembeltyrè ende anſctè. *Guri cuochiunè prej mali pa duer*. *Dan.* 2. Scembeltyrè anſctè, *lumi pò deltè vendit ſe pelchueſcim, me ujeſsuem Parrÿſſinè*. *Gen.* 2. Aſctu ende ſcembeλtyrè anſctè, *Dije ja trajtoj vettebeſsè ſctepij, zendi ſctattè ſctyλa*. *Proverb.* 9. Scembeλtyrè anſctè ata, *Bani Salomoni*

ſelij

de ebore grandem 3. *Reg.* 10. Cosi anche è figura. *Nouum faciet Dominus, fœmina circumdabit virum. Ierem.* 31. con tutte queste, che seguitano; *Ionas in Mare projicitur, & mare sedatur. Ione.* 1. *Stillabunt Montes dulcedinem. Ioel* 3. *Descendi in hortum meum, ut viderem poma convallium Canticorum* 6. *Vellus Gedeonis rorificatur. Iudit* 6. *Manna servatur in vasa aurea. Exodi* 16. *Virga Aaron floret. Num.* 17. *Flos de radice eius ascendet. Isaia* 11. *Emittitur Columba de Aza Hoc Genes.* 8. *Paradisus plantatur. Moyses ponitur in fiscellam scirpeam. Exodi* 2. *In sole posuit tabernaculum suum Psal.* 18. *Misericordia, & Veritas obviaverunt sibi Psal* 48. *Gemma carbunculi in ornamento auri. Apocal.* 5. *simul in unum dives, & pauper Ierem.* 31. *Apparet in camino quartus similis filio hominis. Dan.* 3. *Ignis in rubro non comburens. Exod.* 3. *A summo cœlo egressio eius. Psal.* 18.

selli Eburneje tè maζè. 3. *Reg.* 10. Asctu ende ansctè scembeλτὺrè. *Gni pùnè te reè bani zotεnè femena κa me reζζnem Burrenè. Jerem.* 31. me giζζè κeto, chi ndieκenè. *Jona κjè sctijm ndè Det, e Deti pusciòj. Ion.* 1. *Kanè me rjeζe Maletè Tamblè. Joel.* 3. *Sdrippa ndè Copesctis tem me pεam Moλatè lugieuet. Cantic.* 6. *Bascκa, e Gedeonit pèrvoesseè. Judit* 6. *Manna rubetè ndè Enetè Aarta. Exod.* 16. *Prutena, e Aaronit luletou. Num.* 17. *Luleja ranzet se vet κa me bippunè. Isaias* 11. *Sctibetè jasctè Peλumbi Archet sè Noe Profetessè. Gen.* 8. *Parrissi goditete. Moisessi sctibetè ndè spoortè ζζuprasc. Exod.* 2. *Ndè Dieλit vu sctepùnè vet. Psal.* 18. *Mesceerierja, & e Derejta ù pojnè bascκè. Ps.* 48. *Guri i pa cmuem, godituné, e κbucurnem ndè Aar. Apoc.* 1. *Gni beri i begatè, e i vobeκ. Jerem.* 31. *Duκetè ndè ogiaκ i caterti mbè ghasctè t'biirt Nierit. Dan.* 3. *Ζjarmi ndè Ragnet. Exod.* 3. *Majet se Chieκet tè daletè tùnaj. Psal.* 18

SCALA .II.

DISCORSO .III.

DEL DOPPIO LVME DI PROFETIE.

1 NOn vi è dubbio, che tutti li Profeti in simplice Spirito prevedeano li futuri eventi temporali, e materiali di quel popolo, Tempio, e Città: ma doppoj maggiormente elevati in doppio Spirito prevedeano quelli atti temporali, e materiali essere figura di Christo, e sua S. Chiesa futura; & all'hora havendo il senso spirituale da quelli atti, e successi materiali litteralmente percepito, profetavano, e predicavano li futuri misterij di Christo, e sua Chiesa. Così fece David contemplando tutta la legge di Mojsè, e Giudici, e contemplando tutte le promesse fatte à Patriarchi, & à se circa il Regno del suo figlio, e contemplando tutte le sue persecutioni, e la discrittione del Tempio datoli dallo Spirito Santo; all'hora in doppio spirito, e lume profetico traeva da quelli il senso spirituale, oltre il litterale; e così prevedea li futturi misterij circa Christo, e sua Chiesa. Donde si raccoglie, che tutti li salmi, e tutte le profetie de Profeti si devono intendere litteralmente: percioche litteralmente furono tutte verificate di Christo, e sua Chiesa; come fù la promessa fatta ad Abramo. *In semine tuo benedicentur omnes gentes Gen. 21.* Et anche quella promessa fatta à Giuda, *non auferetur sceptrum de Juda &c. Gen. 49.* Dipiù quella profetia fatta ad *Isaia 7. Ecce Virgo concipiet, & pariet filium &c.*

2 E perche sì come li Patriarchi hebbero doppio spirito nelle loro promesse: e sicome li Profeti parlarono in doppio spirito: così quelle promesse, e Profetie furono verificate litteralmente, doppiamente consegnate si devono intendere in doppio senso litterale. Come à dire in quella promessa fatta nel *Gen. 12. Multiplica-*

SCALA .II.

LIGIERATA .III.

SE D88 FIIE RE&EIE SE PROFETIISE.

1 NUxè mundemi mej raam mboh se gjzzè Profetetè me gni fija dritteje, ò reeeje scifsinè gjzzè chise xise, pèr tè arzunè, tè xesaj; tè t'atij Popuxit, Kiscee, e Gixtetje: mbas andaj ani ma nalt tue ù nciuem me dyx fije reeeje, bucurè sciffinè ato punè tè sceeuxit, se iscinè scembeaxxera, e Chrisetit, e Kiscese tijnaj, chi xise pèr t'arzunè atehere; ani tue n zierrè dijen'è spijrtit prej asso pune se sceeuxit, caxesojnè, chise xise pèr t'arzunè pèr mbij eotnè Chriset, e Kisceenè tijnaj. Kesetu bani Davidi, tue vum roe gjzzè Lijnè Mojsessit, tè Iosuè, e Gixxatesset, tue vum roe gjzzè chise ise pèrmettuem Patriarxevet, è vetehesè, pèr mbij regenijtè t' bijrt, e tue vum roe gjzzè, chise xise pèr tè pesuem, e mendxrenè, chi gà spijrti sceejnt si xise pèr tu baam Kisca. Asso xoheje, me dysfije dritteje, se Profetijsse, nzirtè prej sise, tè marretè vesect pèr sepijrtit, mbij atè tè sceeuxit, e si cumbon Lettera, e xesetu sciftè gjzzè sa xise pèr tu godituné pèr mbij Chrisenè, e Kisceenè tijnaj; Andaj mundemi me marrè vesct, se gjzzè Profetij, e salmatè, duhenè marrè vesct pèr Letterè, pèrse pèr Letterè xienè mbuscunè pèr mbij Chriscnè, e Kisceenè tijnaj, possi xjè pèrmettessa baam Abramit. *Ndè Faret tande xanè meu becuem gjzzè gindja. Gen. 21.* ende ajò pèrmettesse baam Judessè. *Nuxè xa meu hjexunè, e meu retuem Regenia Judes, &c. Gen. 49.* Asetu ende ajò Profetij baam. *Isaiusse 7. Gniè Vajza xa me eanè, e me leem birrè.*

2 E possicunderse Patriarcheretè ndè pèrmettessetè tynè, patnè dx fijese drittenè: e sicunderse Profetetè caxeeuenè me dx fije drittè, asetu ende ato permetesse, e profetij xjene mbuscine pèr Letterè dx fijese, e prasct duhene marre vesct mbè dx mend xre per lettere. Possicur me zzane ndate permetesse baam nde. *Genes. 2. Kam me*

sciu-

bo semen tuum, sicut stellas Cæli, & sicut Arenam, quæ est in Littore maris &c. Previdde Abramo in spirito, come li figli della Carne, Turchi, & Hebrej doveano multiplicarsi, come l'Arena del Mare; come erano per possedere quella Terra materiale promessa, che fù la Terra di Palestina. Ne si può negare, che li Giudei furono della descendenza di Esaù primogenito; ne meno si può dire il contrario, che li Turchi non siano della descendenza di Ismaele, come è certissimo, che li Christiani siano dal figlio Isaco. Si deve però avvertire, che Esaù vendendo la primogenitura per un piatto di lenticchie, assieme con Ismaele idolatrando, furono scacciati dalla casa paterna, e figliolanza del padre, con la privatione di tutti li beni Paterni. Perciò Isaco viene chiamato Vero figlio d'Abramo, perche maj fù da lui separato nell'adorare il vero Dio; ma non già li primi.

3 Donde seguita, che li Turchi, e li Hebrei seguitando le pedate di Esaù, & Ismaele; non credono à Giesù Christo vero Messia; ma seguitano gli Idoli Mahumeto, Surulao, e Talmud. Si deve considerare, che questi Heresiarchi Muhameto, Surulao, e Talmud, si come posero fondamento ad una legge larga, & irragionevole, piena di sensualità, e sporchezze; così parimente sono seguitati da Gente Infame, e carnale, che sono li Arabi, Tartari e Turchi; gente dedita alli piaceri mondani, e sensualità corporali, e bestialità; come appunto Muhamedo fù Pastore di Cammelli, e Cavalle, unendosi con ciascun di loro. Non è meraviglia dunque, che à quella sorte di gente non piace la Virtuosa fede di Christo, ne la sua grande purità; *& mácula non est in te*. Da questo nasce in loro quell'odio mortale, col quale ci perseguitano, acciò in comparatione del bene non appaja maggiormente il male loro, perche *opposita iuxta se posita magis elucescunt*: & in tanto ci accarezzano [illegible] ci succhiano il sangue per mero [illegible]. Ma li figli spirituali doveano mul[tiplicarsi] come le stelle del Cielo per posse[dere la] Terra de Viventi eternamente; la qual [promessa] [illegible] verificata *ad litterã*. Perc[he li figli della] carne come di sopra, li Giud[ei possedevano] quella Terra fino à Christo; li Turchi multiplicati come l'Arena del Mare [possedono] attualmente la Terra Canaam: ma li Christiani, quali sono veri figli di promissione del medesimo Abramo, non discostandosi dalla adoratione del Vero Iddio *Tres vidit, & unum adoravit*; secondo lo spirito sono benedetti nel suo seme, cioè in Christo, e possedono la Terra de Viventi promessa da Dio; *Vincenti dabo manna absconditum &c.* figurata per quella Terra materiale Canaam, la quale possiedono li figli della carne.

4 Anzi tutta quella promessa *Gen. 49.* quando disse Giacob à Giuda, *te laudabunt fratres tui*

sciumuem farenè tande; possi yjtè Chieʌt, e possi Ranunè, chi ansetè ndè Breghè Detit, &c. pa Abrami ndè spijrtit se Bijtè Misscit, Turitè, e Jevrejtè iscinè për tu sciumuem possi Rana, e Detit, e si xiscenè për tè zotenuem atè zee mbè scecuʌit përmetuem, chi xjè zeu i Palestinesse. E nuxè mundetè mej raam mboh, se Jevrejtè xjenè faret se Esau parit bijr, as nuxè duhetè me cundrèstuem, e me raam mboh se Turitè nuxè janè faret, e fissit se Ismaelit. Possicundersè përtèvertetè ascetu ansetè se tè Kersetenetè janè faret, e fissit se Isaacut. Duhetè as gia mangu me dijtunè se Esau tue scittunè parebijenijnè për gni Palarèe zzier, zzuenè Fenè bascaè me Ismaelnè, xjenè duuem jascetè setepijet se t' Atit tunè, pa ndogni pjesse gianiet se tijnaj. Prascetu Isaacut i zzonè, i verteti bijrij Abramit, përse curraj nuxe ù daa sih ndè Lijt, e setè t'vertetit zot, ma jò ascetu tè paretè bij.

3 Andaj Turitè, e Jevrejtè tue ndjexunè giurmetè Ismaelit, & Esau nuxè zuunè besse Jesu Chrisetit t'vertetit Messij, pò ndjexnè Idujtè Muhametnè, e Suruxahnè, e Talmudnè. Duhetè me dijtunè se xeta xrenatè gizzè t'xechiavet, Muhamedi, Suruxahi, e Talmudi: possicundersè setijnè temel gni Ligje se lirè, e pa ugè, e pa arresiyè plot me texichiescitijt ascetu ende i xanè marrè mbrappa gindi, e pa ugè, e pa ndogni ndèr ndè [illegible] chi janè Arappetè, Tatarètè, e Turitè, chi janè zanè gizzè laxmijvet xessaj jetè, e [illegible]ijvè, e setantienijvè. Possi xjè Muhamedi Baarij Devevet, e Chinhejlavet tue u ngittunè me gizzè tò. Nuxè anseti [illegible] mbreculè asaj dorè gindje ndè [illegible], evertuemeja Feja, e Chrisetit, as [illegible]jretè maz tè sajnaj. *As gni lyè, nuxè ansetè ndè tee.* Andaj bijnè ndèr tè gni Zmijr i pa masse, chi na përsaanè ascetu chi për nghiat t'mirit [illegible] ma sort tè xejtè, Përse *guiana [illegible] ma fort duxenè*; e ndèr cachia na perghezojnè, ndèr saa na zzizzinè giaanè. Ma bijtè Spijrtit duhetè meu sciumuem possi yjtè Chieʌt, pertè zotenuem zeenè giaʌevet, chi ansetè Parrijssi për jetè, e [illegible] përmetessè xjè mbusciunè për tè gni mende si cumbon Letera. Përse bijtè miscit, Jevrejtè zotenuenè atè pjesse zeu ndjerè mbè Chrisenè, Ani Turit sciumuem possi Rana, e Detit pò e zotenojnè ndjerè mpsod zenè Chanaam. Pò tè Kersetenetè, chi janetè vertetè bijtè përmetesiesse tè Abramit tue mossu daam curraj se jet se gnit vetemit zot, *Tre paa, e gni aȝeroj*; ndè spijrtit janè becuem ndè fissè tijnaj, chi ansetè Chriseti, e ghezojnè zenè t' giaʌevet përmetuem prej sinezot, *[illegible] xam me zanè Mannenè mbluemè &c.* chi scembexej pratè pjesse zeu tè Chanaamit, chi ghezojnè bijtè Miscit.

4 Gizzè ajò përmetesse. Gen. 49. cur zzà Jacobi Iudessè, *Tee xanè me lenduem Vexazeni tè*

tuu,

&c. parte fù litteralmente adempita in David, il quale ottenne il Regno: mà totalmente, e più perfettamente fù verificata in Christo: così anche la promessa fatta à David circa la successione del Regno nel suo figlio 2. *Reg.* 7. in parte, & imperfettamente fù verificata temporalmente di Salomone; ma perfettamente fù verificata in Christo circa il Regno eterno; così la profetia di Isaja 45. di Ciro, qual dovea rilassare la schiavitù, e riedificare la Città di Gierusalemme, materialmente fù adempita per Ciro Rè de Persi, quale liberò quella schiavitù temporale, e diede licenza di riedificar la Città materiale, & il Tempio: ma più perfettamente fù verificata di Christo, quale liberò dalla schiavitù del Demonio tutto il Genere humano, & edificò la Chiesa Santa diffusa per tutto il Mondo, la quale viene detta Vera Gierusalemme; e cõ detta Profetia materiale si deve intendere del Ciro Rè de Persi; e più perfettamente si deve intendere di Christo figurato per Ciro Rè, &c.

5 Talmente, che il Spirito profetico semplice si dice quello, per mezo del quale li Profeti prevedeano le cose materiali, e temporali, che erano per succedere tra quel popolo avanti la Venuta di Christo; ma il Spirito doppio profetico è quello, per mezo del quale li profeti prevedeano le cose materiali in quel Popolo, e tempio da succedere; ma poi trascendendo come per un scalino in alto arrivavano à prevedere li futuri misterij di Christo, e sua Chiesa figurati in quelle cose materiali. Come à dire Isaja in Spirito profetico semplice previdde la schiavitù e la destruttione della Città di Gierusalemme da farsi per Caldei, e la liberatione della schiavitù da farsi per Ciro; e la riedificatione del Tempio da farsi per Ciro, e Zorobabel, & Giesù Sacerdote grande: ma in doppio Spirito sollevato previdde, come la liberatione temporale di quella schiavitù era figura della liberatione Spirituale eterna dalla schiavitù del peccato da farsi per Christo, quale era pure per riedificare la nova Gierusalemme, cioè la S. Chiesa sparsa per tutto il Mondo, come appare all'Isaja cap. 45.

6 E questo è quel doppio spirito profetico, quale dimandava Eliseo da Elia 4. *Reg.* 2. dove si legge, che quando venne Elia con Eliseo in Ierico, li dissero li figli, cioè li discepoli de Profeti all'Eliseo: *Nunquid nosti, quia Dominus tollit hodie Dominum tuum à te?* alli quali rispose *Novi, silete:* donde chiaramente appare, che tanto li Discepoli de Profeti, quanto Eliseo previddero il ratto d'Elia; ma nõ sapevano, che cosa figurava quella azione; ne che cosa era per farsi più d'Elia; perche non capivano, come quel ratto d'Elia era figura della Ascensione di Giesù Christo in Cielo; e come Elia era per venire nel tempo di Antichristo per predicare la 2. venuta di Christo Signor nostro. Si che tanto l'Eliseo, quanto

tuu, &c. gni pjesse ɤjè vertetunè për Letterè: mbè Davidnè, chi ghesoj Regenijnè; ma ani gjęgè scj ɤjè vertetunè, e mbusciunè mbè Chrisenè. Ascetu ende përmetessa, chi ɤjè përmetuem Davidit për ata, chi ɤiscinè me ndjeɤunè ndè Regenijt, chi ɤjè i biri. 2. *Reg.* 7. gni pjesse ɤjè vertetunè mbè Salomonè; ma për tè plottè ɤjè mbusciunè mbè Chrisenè, ndè për Regenijtè Chieɤet; Ascetu ende Profetia e Isaisse 45. E Cirit, chi ɤiscetè për tè liruem Robijnè, e për tè trajtuem Gjtetn'è Ierusalemit. Mbè ɤetè jetè ɤjè vertetunè për Ciro Rejn'è Përsijsse, ò tè Kessellbascit, issiai nzuer atè robijtè ɤessaj jetè, e gà testijt me trajtuem për serij Kiscenè: Ma plot ani ù vertet mbè Chrisenè issiai nzuer robijet se Diaɤit, gjęgè Nierezijtè, e trajtoj Kiscenè sceenjtè, ò Fenè për derɤunè, ndè për gjęgè Regtè sceecuaɤit, se suesse i ɤonè, e verteta Ierusalem, e gjęgè ajò Profetij mbè ɤetè jetè mirenè vescet për Cirenè, për spijrt ani për Chrisenè, chi ɤjè scembeɤuem për Rejnè Cirrè, &c.

5 Achia saa dritta, e Profetijsse gni fiɤi, chi ɤonè ansetè ajò cur Profetetè scitinè cascetè ɤessaj jetè, chi ɤiscinè për tu goditunè ndatè Popuɤè përpara se vintè Chriseti: Ma Dritta dy fijese, e ma e scaɤlechueme, e Profetijsse, ansetè ajò cur Profetetè tue ù nalzuem cascescit se ɤessaj jetè, scalè mbè scalè, mberrigninè me caɤeɤuem punetè sceffuna, chi ɤiscinè për tu goditunè mbè tè lumnè Chriset, e Feenè tijnaj, chi scembeɤchescinè ndato punè tè ɤessaj jetè. Possicur me ɤanè, Profeta Isaijt pa me ree gni fiɤi pa Robijnè, e reenimnè Gjtetse Ierusalemit, chi ɤiscinè për tè baam Caldejtè, e tè nzierretè robijsse, chi ɤisc për tè baam Ciri, e Zorobabeli, e Giesu Profetij maɤ: Ma ani tue ù nalzuem për spijrtè pa se ata tè nzierrè robijet se miscit, iscetè gni hie, ò scembeltetè si ɤiscetè Iesu Chriseti për tè nzierrè Nierinè robiet se mpcattit, e si ɤiscetè për tà trajtuem Gjtetnè ree te Ierusalemit, Kiscenè sceenjtè tè vetnè, derɤunè ndè për gjęgè regtè sceecuaɤit, possi bucurè mirretè vescet ndè Isaijt 45.

6 E ɤejò drittè, ò spijrt dy fijse, ansetè, chi lypentè Eliseu prej Elijet. 4. *Reg.* 2. Ku ansetè scruem, se cuur erà Elia me Eliseunè ndè Iericut i ɤanè tè bijtè, chi dò me ɤanè discipujtè Profetevet, Eliseut: *Adi gjaa se sotunè dò me marrè sod' tund' tot n'teje?* Tè fijet ù përgieg, e ù ɤa: *E dij, po hescteni.* Andaj bucurè duxetè, se achia Discipujtè Profetevet, saa Eliseu, paanè se pò, e ncion sotunè Elijnè: Ma nuxè dijnè chisc pò banhè ma Elijet, përse nuxè mirrinè vescet si munè jetè se ata te ciuemnale, tè Elijsse iscetè scembeɤtura, e ditesse Scelbuemit cuur hippi Chriseti mbè Chieɤ, e si iscetè Elia përserij për tè arɤunè ndè cohetè Antichrisetit me Predicuem se dyjti, si ɤisc për tè arɤunè

li Discepoli haveano un semplice spirito profetico circa il ratto d'Elia; però Eliseo desiderando di sapere, che cosa era per succedere, e che cosa tutto questo significava nell'avvenire quel ratto d'Elia, li disse quando fù portato nel paradiso *Obsecro Domine, quòd spiritus, qui est in te duplex fiat in me:* per sapere in spirito doppio, di che cosa fosse figura; e che cosa significava questo suo ratto, per sapere, e prevedere li futuri misterij di Christo Messia promessoci nella legge, li quali non possono prevedersi, se non con doppio Spirito, e lume profetico; al quale rispose Elia *Rem difficilem postulasti*, perche è cosa molto difficile, malagevole, & à pochi concessa havere un tal Spirito doppio profetico; e questo dicea Elia, perche egli benissimo prevedea per il suo doppio spirito, che il suo ratto era figura, come Christo doppo la sua passione, e resurrettione era per ascendere in Cielo per pigliare l'universal Dominio, & una potestà Giudiciaria sopra tutte le creature; e come era per venire in fine del Mõdo per giudicare tutte le Genti; e come l'istesso Elia era per precedere Christo per predicare la sua secon[da] venuta; e come Elia era per essere ucciso dall'Antichristo. Si che questo spirito doppio Profetico richiese Elia dal Sig. per Eliseo.

7 Non solo la Sacra Scrittura del Vecchio Testamento; ma ancora del Evangelio in tutti li detti, & atti di Christo oltre il senso litterale semplice si deve cercare il senso Spirituale; perciochè tutti li fatti, e detti di Christo sono profondissimi Sacramenti, perchè sono segni visibili, e sensibili di qualche cosa sacra; cioè che sotto qualche forma sensibile contiene qualche cosa sacra invisibile. E questo ci dimostra Sant'Augustino sopra il miracolo di cinque Pani Ioan. 6. quando disse; *miracula, que fecit Christus, sunt quadam Divina opera, & ad intelligendum Deum de invisibilibus admonent mentem;* soggiunge [illegible] *Interrogemus ipsa miracula, quòd nobis [illegible] de Christo; habent enim, si intelligantur, [illegible] Hoc enim miraculum, sicut audi[vimus], quàm magnum sit, queramus, quàm profundum sit; & non tantum in eius superficie delectemur, sed etiam multitudinem perscrutemur; habet enim aliquid intus, quod miremur foris.* Donde chiaramente appare, che in tutti li atti, e fatti di Christo dobbiamo cercare il Sacramento, il quale stà coperto, e nascosto sotto la superficie della lettera. Però Sant'Augustino cercando il senso spirituale di quel miracolo, ci dimostra, come quelli cinque pani d'orzo significavano li cinque libri di Moisè, li quali Christo franse in più parti, e li divise, dalli quali espresse quasi infinite verità Evangeliche, dalli quali poi raccolse cinque sporte, con le quali saziò la total moltitudine de fedeli. Così parimente và discorrendo Sant'Augustino del miracolo delle sei hidrie d'Acqua con cavare il suo senso spirituale.

zunè Chrisεti soti χnè, a chia sa Discipujitè, ende Eliseu λiseinè për mbij κeto punè gni sije Rese të Profetijsse. And aj Eliseu, tue descεruem me dijtunè se ata te neiuem të Elijsse, chisc pò scembeλente, mbet, e i zzà. *Të lutem tot, chi Sepijrti, ò reta, chi ndë tëχ ansetë dυ fisc, salma ende mue.* Përtè dijtunè me sepijrt, ò rese dυ fijsc, se chisc pò scembeλentè ata te neiuem, ani përtè dijtunè chisc κisc përtu goditunè mbe të lumnè Chrisεt Messijt permetuem nevè ndë Lig, essiλa punè nuκè mirretè vesct, vecesse me dυ sije rese të Profetijsse. Përgiegi Elia Eliseut, e i zzà *casrcè fort të sesctirë lupe*, përse paκ vetevè ansetè përmetuem, e zanè κejò drittè e maze, e dυ fijesc, e κetè punè zzà Elia, përse aj bucurè pò e sesct, se ata të neiuem të tijnaj isetè scembεtyra, e Chrisεtit, si κisc për tu neiuem nale mbas mortije, e mbas se ngiaλλunit se tijnaj mbè Chieλt, përte marrè atè pusetet fort të mazè, e për tu baam Giucatessi gizzè Creatυrevet, e isetè për të arzunè ndëvone me Giucuem scecuλinè, e si isetè vetè Elia për ti prijm, me i predicuem Ungijaλ përpara: e κisetè Elia për tu vraam, e për tu Martirizuem prej Antichrisctit, e κetè resct të maze lupi Elia n'sinetot për Elisenè.

7 Jò vecesse të scruemitè scejnt të lijsse plaκè, pò ende gizzè veperatè, e sjaletè Chrisctit ndë Ungijaλ, mbij vescterijtè κessaj jetè, duhetè lupunè vescterijnè [illegible] jetè me atè drittè të mazè ò dυ fjesc, përse gizzè [illegible], e veperatè Chrisctit janè [illegible] të mbeλuemè, përse janè gni scegn [illegible], chi scembeλen gni casscè scenjtè [illegible]. E κeto punè na caλeson S. Augustini për mbij atè mrecuλè të pensse buκevè. Ioan. 6. cur zzà: *Mrecuλitè chi bani Chrisεti janè dò cascè të [illegible], chi na bagnenè me marrè vesct [illegible] se pa pamescit më [illegible], vettè mrecuλitè, chi të na flasienè për Chrisenè, përse ndù marscinè vesct, κanè ghiuhenè tenè. Përse κυ mrecuλè possi, e giegni, sa i maz ansetè leta lupime, e sa i κezè ansetè, e mos chiendrojnè vecesse chisc scembeλen ndë sachiè: pò ende të lupimè sciumizenè, përse diκu κanè gnisen mbrenda, chi mrecuλohemi për jasεta, &c.* Andaj marreme vesct se ndë gizzè punetè Chrisctit nuκè duhetè me ndalè vecè përsipëri si cumbon sjala, pò ende me lupunè sacramentetè, chi janè mbeluem me sachietè assaj Letterè. Prasεtu S. Augustini, tue lupunè vescterijnè sepijrtis t'atij mrecuλi, na caλeson se ato të pensse libertè Mojsessit, të sijtè Chrisεti zzej, e i dau pensse zoppasc, tue nzierè sciumè punè të derejta t'ungiλit, se sijasεit ani mbeloz pensse sporta, me të sijt ngigni sciumizenè. Asetu ende ve' tue ligieruem S. Augustini, për mbij mrecuλitè giasetè Sctamba me Uje baam venè, tue nzierè vescterrijnè vet të Sepijrtit.

8 E cosa dunque certa, come li fatti, e gesti di Christo sono certi Sacramenti molto maggiori di quelli del Vecchio Testamento; percioche quelli erano solo segno d'una cosa, sacra, in quanto significava li futuri misterii di Christo, e della Chiesa: mà li atti di Christo non solo significavano la grazia invisibile; ma al presente la contenevano e causavano la grazia, della quale erano figura. Onde la sanità al Cieco nato significava la salute dell'Anime, che li si dava al medesimo con liberarlo dal peccato: e questo stesso significava la sanità data all' Infermo alla Probatica Piscina; però li disse; *Vade, amplius iam noli peccare*: perche niuno sanò Christo nel corpo, che non sanasse nell' Anima: similmente tutti quelli, che risuscitò dalla morte corporale, anche suscitò dalla morte spirituale del peccato.

9 Tutte le cose successe nel medesimo Christo, furono grandissimi Sacraenti invisibili; percioche, quando Christo fù visibilmente morto in Croce, all'hora furono parimente con lui crocifissi, e morti li Profeti, e legge Vecchia: percioche egli era fine, e termine della legge, e Profeti; però tutte le cose finirono il suo Officio, e corso, con la morte, e passione di Giesù Christo: il quale avanti che rendesse lo Spirito al Padre, vedendo, che tutte le cose legali, e profetie de Profeti erano in lui compite, disse *Consumatum est*. Et in segno di questa verità fù diviso il Velo del Tempio; quando furono sepolte la legge Pasca, e Sabbato con Christo: nella sua gloriosa resurettione, non risuscitò con la mortalità, ne col Pasca, e Sabbato; ma lasciandoli tutti nel Sepolcro risuscitò à nova vita gloriosa, assieme col giorno di Domenica, e con la Verità Evágelica con mostrarci, che tutte le cose legali restarono morte nel sepolcro, e mai più erano per risuscitare: però quelle legalità non solamente furono all'hora morte, per non risuscitare mai più: ma ancora sono mortifere à tutti quelli, che l'osservano doppo la publicatione dell' Evangelio: così dice Sant'Augustino; soggiungendo di più, che si come nell'uno, e l'altro Testamento sempre vi fù con Christo credito; così anche si deve dire, che l'istessa fù la fede delli Padri Antichi con la nostra presente: percioche l'unità della fede si piglia dalla unità dell'oggetto, ò fine di essa fede. Di più si come sempre fù una fede di Christo; così parimente sempre fù una legge nell' uno, e l'altro Testamento; perche l'unità della legge si piglia dalla unità della fede: si come dunque nell'uno, e l'altro Testamento sempre fù uno il Christo credito, & una legge; così fù sempre una fede, & una Città di Dio, & un corpo mistico da Adamo fino al Giudizio alla fine del Mondo. Si dice una Città, in quanto vi sia una concorde volontà delli huomini, & un consenso di moltitudine, ò compagnia universale de fedeli; si come dunque l'unità della Città si piglia dalla unità de-

8 Ansetè pra casscè, e vertetè, se veperatè Chrisetit janè dissa sacramentè fort ma tè megaase tè Lijsse Plaxè: pèrse ato xjenè veceese seegn, i seecruem, ndèr saa caxeue xescinè, ato casscè tè mbeluem, chi xiscinè pèr tu goditenè mbè Jesu Chrisenè, e jò vecesse seembeaxè xiscenè hijrrè, chi nuxè duxej, pò ende taic neso xoheje nae falinè. Andaj seendetja t' vertetit leem, seembeaxentè drittènè ssuvet spijrtit, chidò me zzanè, seelbimi, e tè seendoscetè lenghimit se mpcatit. Kèsctu ende doj me zzanè seendetja, chi zà Chriseti atij gsterimi ndè Probati xetè Piscinesse prasctu i zzà: *Ezè e mos ù pèrmpcateno mas*. Pèrse nuxè seendosci Chriseti curraj ende ndè mise, chi nuxè seelboj ndè spijrt. Asctu ende gizzè ata, chi ngiaaj mortjet se miscit, i ngiaxi ende mortjet se spijrtit, chi ansetè mpcatti.

9 Gizzè chise u godit ndè Chrisenè xjenè tè mega sacramente tè pa paame. Pèrse cur Chriseti xjè mbaaesachiè duexunè mbè Crsjt, atè herè ende xjenè vum mbè Crsjt, e duexunè Profetetè, e Ligia plaxè: pèrse aj xjè mbarimi j Lijsse plaxe, e i Profetevet, prasctu gizzè punetè mbaruenè exretè vet, me mort, e pessimetè Chrisetit: issixi ndonesse xgej spijrtinè Atit vet, tue pam se gizzè Profetijtè me tàn' pò mbuscescinè mbet e zzà, *Umbaruè*; E pèr gni seegn tè xessaj se derejtè, xjè daam Kisca ndsuse: cur xjenè Vorruem, Pascxa, Ligeja Plaxè, & e seentundja: ndè tè ngiaaunitè Chrisetit nuxè u ngiaaa as Pascxa, as e seetundja pò mbetnè vorruem: E u ngiaaa mbè jetetè ree me dittètè Diex, e me tè derejtetè Ungixit; Tue na baam me dijtunè, se gizzè punet'è Lisse plaxè, mbetnè vorruem, curraj pa mos u ngiaaunè; e jò vecesse duijnè ato Ligie plaxa pa mossu ngiaaunè curraj: pò ende duierrenè spijrtinè, gizzè ata chi j seerbejnè, mbassi u pèrpaaa Ungiai seenjt, asctu zzotè i S. Augustini. Tue zzanè ende se sicunderse ndè Lijt plaxè, e nde Lijtè ree gizzè herè xjè gni Chriset, ndè tè paret seembeaxsem: ndè tè dsjtet caxesuem, asctu ende duhetè me zzanè se gni see xjè e para, e mbrameja, pèrse seja mirretè prej asso puneje, chi bessohetè pra cur Chriseti xjè tè bessuemitè Patriarxevet, e Profetevet, chi na caxesuenè se xa pèr tè arzunè, asctu ende sod xetè dittè, na atij bessojmè; gni see duhetè me xjanè ajò e Lijsse parevet, e Lijsse sanè: e sicunderse xjè gni Chriseti, e gni see ajò, e Lijssè plaxè, e sanesse; asctu ende ansetè gni gixtet e Hsjit, xejò jona me tè parevet, e gni corp i seesse, c'xuur Adamit parit prindit tinè, e ndjerè mbè dittetè Gixchit; i zzonè Gixtet ndèpèr ata tè gnimend te eemeresse, e tè volendetse, chi ansetè ndèr tè dsus lagijet se Nieresset, e gni sciumizè Nieresise, e gni tè gnimendè Kersctenimi, e sicunderse ansetè gni tè gnimendè Nieresise, e gnia, e gnimendè Gixtet

la legge; così parimente l'unità della Chiesa, ò corpo mistico si piglia dalla unità d' una legge, una fede, un capo, che è Christo credito.

10 Col doppio lume Profetico parimente sono interpretati li significati d'alcuni nomi delli luoghi, nelli quali si dice, che Dio vi habita; cioè *Arca Domini: Tabernaculum Domini: Templum Domini: Mons Domini: Cœlum Domini &c.* L'Arca è quella, la quale Dio commandò, che fosse fatta per mezo di Moisè Profeta nel Monte Sinai dalle legna di Sethim. *Exodi* 27. & 37: nella quale si considerano quattro cose; cioè la materia, dalla quale viene fatta; che è dalle legna di Sethim, ò cipresso impuctrefattibile: 2. ivi erano riposte le due Tavole della legge: 3. la Verga di Aaron: 4. l'Vrna della manna; come si dice *Heb. 9.*; nelle quali quattro cose veniva significata la persona di Christo, il quale è Dio, & huomo, Rè, e sacerdote: imperciòche per il legno Sethim viene notata l'humanità di Christo: per la manna, la Divinità: per la legge, il Regno: e per la Verga, il Sacerdotio figurato veniva.

11 Onde *Arca Domini* principalmente significava la stessa humanità di Christo: perciòche in esso habita il Verbo con unità personale. 2. *Arca Domini* si verifica del Sacramento dell'Eucaristia, nel quale Christo habita, & è realmente; e si fà un sacramento da Christo, & accidenti Sacramentali: 3. si verificava della Beata Vergine, nel cui Ventre Verginale Christo habitò per nove mesi: 4. si verificava di tutta la Chiesa de fedeli, nelli quali Christo habita con unione mistica, la quale vnì à se, e sposò indissolubilmente per mezo della fede, la quale fabbricò di pietre vive: 5. si verifica d'i qualsiuoglia Anima del Giusto, nella quale Dio habita per mezo della sua grazia: 6. si uerifica di qualsiuoglia Chiesa materiale, nella quale Dio habita per mezo d'una Spirituale dedicatione; perciò che le Chiese [illegible] fabbricate, e dedicate per ministrare [illegible] Ecclesiastici; e per celebrare li Diuini [illegible] 7. [illegible] nel quale *Arca Domini* significa il Cielo [illegible] sudetti Dio habita gloriosamente [illegible] Angelicamente. [illegible] significati uiene detta l'*Arca* [illegible] *Tabernaculum Domini, & Templum* [illegible]

12 Per le medeme [illegible] si uerificano delli sopradetti significati [illegible] perciòche *Tabernaculũ, siue Templum* [illegible] prima figuraua l'humanità di Christo [illegible] Christo il suo corpo chiama *Templum* [illegible] 2. *solvite Templum hoc; & in tribus diebus reædificabo illud: quod intelligebat de templo corporis sui*, soggiunse l'Euangelista.

13 Anzi Dauid Profeta in quel essemplare, e tutta quella descrittione datali dallo Spirito Santo preuidde in Spirito, e dupplicato lume profetico tutto il misterio della Incarnatione, e fabbricatione della Chiesa; come l'istesso David attesta nel *lib. 5. Paral.* 28. *Omnia uenerunt*

ascetu ende duhetè me zzanè, se ansetè gni Lig, gni Kiscè, gni xuè, e gni Chriscti besfuem.

10 Me dù sije dritteje se Profetijsè ende caxezohenè dissa emena, tè vissovet Tinèzot, ndè tè sijet zzonè se rri Hzji; e janè xeto; *Arca*, e *Tinèzot*, *Sexia e Tinèzot*, *Kiscia e Tinèzot*, *Maxij Tinèzot*, *Chiexja e Tinèzot*, *&c.* Arca ansetè ajò, chi zotznè urzenoj Mojse Profetesse tè jetè baam mbè Maltè Sijnait, druujet se Seltè vijssè. *Exod.* 27. & 37. ndè tè sijet vinhenè roe cater punè, ma para landa sè sixet ansetè trajroe cater punè, chi ansetè Druja, e Selvijsse, chi curtuem, chi ansetè Druja, e Selvijsse, chi curtuem raj s'calbetè, se dxjti ndatè arche xjenè ruejtunè ato tè dùe derrasa tè Lijse plaxè; se tretti Pruteato tè dùe derrassa tè Lijse plaxè; se tretti Prutexa e Aaronit. 4. scamba e Mannesse, possi caxezohetè. *Heb. 9.* Me tè siat cater punè vintee scembexuara e vettè Chriscetit becuem, issixi ansetè Hzj, e Nierij basexè: Reg, e Prist. Perse Selvia dojme zzanè, e caxezuem Nierezijnè Chriscetit, Manna caxezontè Hzjenijnè, Ligia caxezontè Regenijnè, e Prutexa caxezontè Pristenijnè.

11 Andaj *Arca e Tinèzot* doj me zzanè Nierezia, e Chriscetit, xù xjè mbuxunè si Hzjenia, e Chriscetit, e atu rrij sjala vettè, e Tinèzot. 2. *Arca e Tinèzot* xende vertetetè ndè S. Cunghim ndè tè sijat Chriscetit rri pèrtè gnimende, e banhetè, gni Sacrament prej Chriscetit, e asso se paamesse tè sceejntit Sacrament. 3. Vertetetè ende për Zogn' e becueme, ndè tè cujet xrahenuer ndegnë Chriscti për nande Muej. 4. Vertetej për gizzè Kisca, e [illegible] vet, ndè tè sijt Chriscti rri, me gni tè scerguem tè n' sceeftunè, tè sijtè i [illegible] me vetehè për doretè sceejntesse Fee, chi [illegible] gurescit se giaxesc. 5. Vertetetè për chisc [illegible] tè derejtè ndè tè sijt rri zotunè me hijrtè [illegible] 6. Vertetetè për chisc dò Kiscè Landeje, [illegible] rri zotunè me gni tè sceeruè sceejnt; [illegible] Kiscatè janè trajtuem, e sceeruem për tè sceerbyem sceejntetè Sacramentè, e përte xenduem sceejntetè Officia. 7. *Arca è Tinèzot*, scembexen Chiexne Empireut, xù rri zotunè i ngusceexuem,, achia sa Arca e Tinèzot gizzè xeto punè scembexen për Analogij.

12 Ndè për ato tè gnimenda arresegnè *Scetepia e Tinèzot*, e Kisca e Tinèzot scembexegnenè atò punè përsipèra. Perse *Scetepia*, ò *Kisca*, e *Tinèzot* scembexenjè Nierezijnè Chriscetit, Andaj Chriscti, zzeret Corpnè vet *Kiscè*. *Joan. 2.* *Cpriscinè atè Kiscè, e ndè tri dit përsetij, e trajtogn atè*, ani zzotè Evangelista, *se Chriscti foli për Kiscete corpit vet.*

13 David Profeta ndatè sceste, e tè seruem, xanè prej Spijrtit Sceejnt, paa ndè spijrt, me dùe sije dritteje se Profetijsè, gizzè Misteriatè Corpenuemit, e trajtimit Kiscesse, possi vettè Davidi, e desemon ndè *lib. 1. Paral.* 28. *Gizzè erznè seruem me doretè Tinèzot mue, ascetu chi tè marrè*

Scripta manu Domini ad me, ut intelligerem universa opera exemplaris. Perciò tutta quella construttione del Tempio edificato da Salomone fù reale figura di Christo secondo ciascuna sua parte. Perciochę in quel tempio erano principalmente tre cose. Nel mezzo era collocato il *sancta sanctorum*, per la quale era figurata la Divinità, che in Christo era nascosta: 2. era nel tempio l'Atrio de Sacerdoti, per il quale veniva figurata l'Anima di Christo: 3. era ivi l'Atrio, ò Cortile del Popolo, per il quale era figurata la carnę di Christo: e così il tempio era perfetta figura di Christo Signor Nostro.

14 Al di fuori attaccato al tempio erano li portici, per i quali si figurava tutto il corpo mistico della Santa fede, e Chiesa di Christo: ondę il tempio prima si figurava dalla humanità di Christo; poi delli altri significati. Onde quando si trovano detti nomi nella Sacra Scrittura, non s'intendono *ad litteram*; ma come figurativi delle cose Spirituali i luoghi, nei quali si dice Dio habitare al suo modo: però li Profeti così si devono interpretare in doppio lume Profetico circa li luoghi Divini. Perilche l'istessi Hebrei, massime Rabbin Moisè sopra il Deuter. disse. *Hoc est bonum, post quod nullum est bonum: & hoc desideraruntscire Prophetæ, quod bonum multis vocavere nominibus: quæ sunt, Mons Dei, & locus Sanctus eius & locus sanctuarii: & Via sancta: Atria Domini: Domus Domini: & Porta Domini:* dipoi disse; *quòd illud Templum, quod describit Ezechiel 44., non est intelligendum de Templo materiali, sed Spirituali, & Cœlesti.* Tanto che secondo li Hebrei inimici di Christo, quelli nomi delli luoghi di Dio non si devono intendere *ad litteram* per quel tempio materiale; ma Spirituale: e così con doppio lume Profetico.

15 I luoghi più frequentati nella sacra Scrittura, nelli quali habita il Popolo di Dio, sono cinque, cioè Ierusalem, Sion, Iudea, Terra Israel, & Hereditas Domini: Gierusalem è Città posta su'l Monte Sion; & il Monte Sion è nella Giudea, cioè nella Tribù, e sorte di Giuda. Questi nomi non sono imposti alli luoghi à sorte, ò per natura: ma per espressa volontà Divina, per significare li futuri misterij, li quali si dovevano adempire in detti luoghi; come si può vedere dalla loro Interpretatione; perche Ierusalem s'interpreta Visione di Pace; *Cœlestis Vrbs Ierusalem, beata pacis Visio*: Sion vuole dire speculatione; Giudea vuol dire confessione: liquali luoghi se si considerano *ad litteram*, e temporalmente; pare, che falsamente siano così nominati, perche in Gierusalemme mai fù vista pace terrena, e temporale, ma sempre guerra, e lite, massime alli tempi d'adesso, che è soggetta à Turchi; e però si deve di-

marrè vesct giʒʒè veperatè Scestesse, prascetu giʒʒè aj trajtim, e mbarimi i Kiscesse, chi bani Salomoni κjè gni e vertetè scembeλλtrè, e Chriscetit ndè për giʒʒè pjesetè sajnaj. Përse ndatè Kiscè κjenè ma teperè trij cascè. Ndè Mjedist κjèn'vum scenjtenit, e scenjtenet, ndè përtè sijet κjè scembeλλtem Hyjenia, chi ndè Chriscenè iscetè mscessunè. 2. iscetè ndè Kiscè Trembja e Pristenet, ndè për tè sijet vintè scembeλλtem spijrti Chriscetit. 3. Iscetè ata Curtij Popuλit ndè përtè sijat iscetè scembeλλtem corpij Chriscetit, e κescetu Kisca κjè scembeλλtura, e vertetè, e plottè e Chriscetit ʒotit Tinè.

14 Për jascetanè ngittunè për Kiscet iscinè hajatetè ndè përtè sijt scembeλen corpi i mscessunè, i S. Fee, e Kiscesse Chriscetit. Andaj ajò Kisce ma para scembeλentè Niereʒijnè Chriscetit; ani tè tjeratè cascè. Prascetu cuur gindenè ato emena ndè tè scruemit scejnt. Nuκè duhetè mej marrè vesct si cumbon fjaλa: pò ascetu si scembeλejnè për spijrt ato visse ndè tè sijat ʒʒonè se rri ʒotynè mbè mendyrètè vet; prascetu Profetetę κescetu duhenè marrè vesct, me dys sije drittejè se Profetijsse, për vissetè Tinèʒot. Prascetu vettè Jevrejtè, e ma teperè Rabbin Mojse për mbij. Deut. ʒʒà; *Ata anscetè tè miretè për mby tè sixet nuκè anscetè as ndogni tè mirè, e κeta tè mirè descernenè me dytunè Profetetę tè sixetè tè mirè, me sciunè emena, e patnè ʒʒirrè, chi janè Mali Tinèʒot, e vendi Scenjti tynaj, e vendi scecrimit: e Uʒà scejntè, Tremtee Tinèʒot, scrtepia Tinèʒot: e Dera e Tinèʒot.* Ascetu endeʒʒà, *se ajò Kiscè, chi caλeʒon. Ezech. 44. Nuκè dò marrè vesct për gni Kiscè landeje, pò tè perscpirtcimè, e tè Chieλse.* Achia sa ende possi Jevrejtè, chi janè Anemijtè Kiscesse ato emena, tè vissevet Hyjit nuκè duhenè marrè vesct, possi cumbon fjala, për ato Kisca landeje, pò tè perscpirtcimè me dys sijè drittejè se Profetijsse.

15 Ato visse, chi ma scpesc pomendenè ndè tè scruemit scejnt ndè tè sijt rri ʒotynè janè pense, Jerusalem, Sion, Judea, ʒeu i Israelit, & Rreʒmij-Tinèʒot. Jerusalemi anscetè gni Gjutet mbè Maltè Sionit ndè ʒeetè Giuʒjet, chi dò me ʒʒanè ndè brenstè Judesè. Keto emena nuκè janè vum vissevet për sciort, ò për naturè, ma për volendet tè vertetę tè Hyjit, për tè caλeʒuem Misteriatè, chi κiscinè për tu golitunè mbato visse, possi mundetè meu marrè vesct [illegible] tè tynè. Përse Jerusalem dò me ʒʒanè tè paamit'è Pajse. *Gjutetja, e Chieλjet Jerusalem, e becuemeja Pach, & pamit.* Sion dò me ʒʒanè tè vumitè Roe, Judea dò me ʒʒanè cujtimij ʒʒeλè, Tè siatè visse ndu vutscinè roe si cumbon fjala, e si janè mbè scecuλit, duκenè ʒʒuese pa tè gnimende janè ʒʒirrè mbatè arresie. Përse ndè Jerusalemt cuʃtraj nuκè anscetè duκune Pach, e κesaj jetè, pò giʒʒè herè luftè, e davij, e ma teperè ndè κeto motet tona, chi anscetè ndenè pu-

te, che la ragione, per la quale li Patriarchi, e *Profeti* tanto si sforzarono lodare, e desideravano quella Città di Gierusalem, Sione, e Giudea, non fù per il loro sito, ò per le sue muraglie: ma perche previddero in Spirito profetico, come il Christo promesso nella legge, era per venirvi in quella Città, e Terre; e come era per fare ivi miracoli, e per predicare; e come nel Monte Sion era per instituire il Santissimo Sacramento dell'Eucaristia; e come in Gierusaleme era per morire, e per essere sepolto, e da risorgere, e nel Monte Sion pure come era per mandare lo Spirito Santo alli Santi Apostoli. E perche Christo Rè dice, in quella Città dovea riconciliar noi peccatori con Dio Padre, e purificarci: giustamente vien chiamata Gierusalem *Beata pacis Visio*.

16 Per le medesime ragioni ancora quel Mōte è detto Sion, cioè speculatione, e cōtéplatione, perche ivi li Santi Apostoli doveano ricevere lo Spirito Santo, e dono delle grazie medesime, le quali intendeano le Scritture Divine. Così anche tutta quella parte di Terra è detta Giudea, cioè confessione, perche ivi Christo era per nascere, e ivi dovea esser cognosciuto, massime dalli Angeli, che Christo è Vero Dio, quando nella sua natività cantorono, *Gloria in Excelsis Deo*; come pure li Magi confessorono Christo esser vero Dio, & huomo, offerendoli tre Donativi, con adorarlo *adoratione latriæ*. Per le medesime ragioni tutta quella Provincia fù detta Terra di Promissione, perche in essa era per venire Christo promesso nella legge; & in quella l'huomo dovea ricevere le promesse fatteli da Dio: perciò si dicea parimente Heredità del Signore, perche in essa fossimo fatti heredi secondo la promessa. Però disse San Girolamo la causa, per la quale li Patriarchi, e Profeti desideravano sepellirsi con tanto affetto nella Terra di Promissione; fù, perche previddero in Spirito, che Christo era ivi per morire, & per esser sepolto, e per risuscitare alla vita immortale. Però dicono molti Dottori, che Adamo, Abramo, e David con molti altri Santi del Vecchio Testamento furono suscitati con Christo secondo quello, che disse San Matteo 27. *Multa corpora Sanctorum, quæ dormierant surrexerunt cum eo*. Si che non à caso, ne per volontà humana, ne per natura de luoghi furono imposti tali nomi à detti luoghi, ma per Divini Misterii, che erano in detti luoghi da celebrarsi per Christo.

17 E perche la Chiesa, ò fede di Christo principiò in detti luoghi, e fù instituita in Gierusalem, e di là poi sparsa per tutto il Mondo, però in tutta la S. Scrittura viene nominata con quelli cinque nomi, cioè Ierusalē, & Siō, Iudea, Terra promissionis, & hereditas Dei; percioche la fede di Christo, ò sua S. Chiesa principiò in quella S. compagnia

pusetetè Tureut, e prasetu dò ʒʒanè se Patriarchetè, e Profetetè, prasetu ngermohesceinè, me leuduem, e dësceroјnè atàn Gittet tè Ierusalemit, Sion, Iudea, jò ndèpèr visetè tunè, e për muretè tunè: Ma përse panè ndè spijrt tè Profetijsse, se Chrisceti përmetuem ndè Lijt Plaxè isetè për tè arʒunè ndatè Gittet, e ʒee, e se xisetè atu pèrtè baam mrecuaij, e pèrtè predicuem. E se ndè Maltè Sionit xise për tè urʒenuem sceenjtinè Sacrament t'Eucarijstijsse, e si xisetè ndè Ierusalemt pèrtè duexunè, e për tu vorruem, e për tu ngiaxunè, e mbè Maltè Sionit ende, se xisetè pèrtè derguem spijrtinè sceјnt, sceenјtenet Apostuije, e pèrse Chrisceti Reg ʒʒotè se ndatè Gittet xisetè pèrtè pajtuem neve fajetoretè me Atenè Chiexet me tè derejtè, prasetu vien ʒʒanè Ierusalemit, te *becuemit*, e *Pam te Pajse*.

16 Ndè për ato arresegne ende aj Mal ansetè emenuem Sion, chi dò me ʒʒanè cujtimij xgexè pèrse atu S. Apostuje xiscinè me për tè marrè spijrtinè sceјnt, e tè faletè hirit me tè sixet mirrinè vesct tè scruemitè sceјnt; ascetu ende giʒʒè aj ʒee ansetè emenuem Iudea, chi dò me ʒʒanè Rressim, pèrse atu Chrisceti isetè pèrse leem, e atu xisetè për tu gniosiunè, ma teperè Engijse se Chrisceti ansetè i verteti Hʒj cur xenduenè *laud Tjnèeot mbij Chiext se lemit se tijnaj*. Ascetu ende tè dijtèscimitè, chi u ʒʒonè Magi, Ressenè Chrisenè se ansetè i verteti Hʒj, e Nietij, tue i tè falunè trij duer ʒunetijse, tue ageruem si Tènèsonè, e ndè prato arresegnè giʒʒè aj ʒee xje ʒirtè ʒeu i Përmetuem, pèrse ndatè ʒe xisetè pèrtè arʒunè Chrisctij permetuem ndè Lijt, e ndatè xisetè Nierij pèrtè pasunè, e pèrtè ghenduem ato përmetessa chij bani ʒotunè, prasetu ende i ʒojnè Rreemij Tinèsot, pèrse ndatè ʒee xjen' bam tè ʒotè Rreemit tijnaj, possi na pat përmetuem. Prasetu ʒʒà i S. Hieronimi se Profetetè, e Patriarchetè, prasetu descerojnè me u vorruè ndatè ʒeetè përmetuem, pèrse panè ndè spijrt se Chrisceti atu xisetè për te duexunè, e pèrtu vorruem, e pèrtu ngiaxunè ndè jetetè amesciuescimè. Prasetu ʒʒonè sciumè Dottorè, se Adami, Abrami, e Davidi, me sciumè sceenjtenè tè parè xjenè ngiaxunè me Chrisenè possi ʒʒà S. Matt. 27. *Sciumè Corpena tè sceenjtenèt, chi panè sjetunè, xjenè ngiaxunè me tan*. Achia sa jò scortase as prej volendetjet se njereset xjenè vum ato emena tè vissevet, pò për casscè tè n'scecssuna xgexa tè Tinèsot, chi ndato visse xiscinè pèrtu vertetunè pèrtè plottè.

17 E pèrse Feja, ò xisca, e Chriscetit suu sija ndato visse, e xjè urʒenuem ndè Ierusalemt, andej ani pèrderʒunè ndè për giʒʒè sceeuxit, prasetu ndè giʒʒè tè scruemit sceјnt ujen emenuem me ato tè pensse emena, Ierusalem, Sion, Iudea, ʒeu i përmetuem, e *Rreemij*, e *Tinèsot*: për feja, e Chriscetit suu zjl ndatè sceјntè sciochie-

degl'Apostoli, e Discepoli, quali seguirono Christo avanti la passione, e doppo la sua Santa resurrettione furono congregati 120. nel Monte Sion, dove tutti ricevetero lo Spirito Santo, come appare Actor. 1. & 2. qual Compagnia, ò Chiesa Christo fondò in pace, perche mai venne, ò comparse alli Apostoli, che non dicesse *Pax Vobis*: come appare dalli Evangeli, massime doppo la resurrettione: poiche tutto il Tesoro di questa compagnia fù la pace. Si che per due ragioni la Chiesa di Christo si nomina Gierusalée: primo perche ivi fù instituita, e di là sparsa per tutto il Mondo: 2. per la proprietà, & interpretatione del Nome, perche quella è la vera visione di Pace, nella quale sola, e non altrove Christo vien goduto per fede. Si dice parimente Sion, perche in quella sola Christo viene speculato, e contemplato. Si dice parimente Terra di Promissione, & Heredità del Sig., perche in quella sola ricevessimo le promesse fatte di Christo, e siam fatti heredi in questo Mondo della grazia, e nella futura vita della gloria: talmente, che questi 5. nomi 1. si uerificano di Christo; poi della sua S. Chiesa con li modi, e forme sudette.

chienij tě Apostujet, chi ndojnè Chrisenè përpara pessimit, e mbas seenjtit t' ngiaλunit tijnaj, κjenè mbelezè 120. majè malit Sionit κù gizzè muerrè spijrtinè seejnt, possi duκetè Art. 1 & 2. Tè siλenè sciochienij, ò κisceè Chrisceti temeliti ndè Pach, përse curraj nuκè ù duκ Apostujet, chi nuκèzzoj, *Pachjuvè*, possi duκetè prej Evangelistet, e ma teperè mbassi ù ngiaλ, përse gizzè begatija, e κessaj sciochenij κjè Pachia. Achia sa për dυ arresegnè Kisca, ò Feja, e Chrisetit emenohetè Ierusalem; Ma para përse atυ ευ sijλ, andυj ani derzunè ndè për zet. 2. ndè për tè caλeεuemit emenit, përse ajò ansetè tè vertetè tè paam tè Pajse, ndè tè sij & vecesse vjen Chrisceti paam, e gheεuem me see. Izzonè ende Sion, përse atυ vecesse Chrisceti vjen përte κzeλè cujtuem. I zzonè ende zeu i përmetuem, e Rreεmij Tinèεot, përse ndatàn' vecesse patm tè përmetuemitè Chrisetit, e jemi baam tè εotè hirit mbè κetè jetè, e tè Parrijssit mbè tjeteret jetè. Achia sa κeto tè pense emena κjenè ma para vertetunè për Chrisenè, ani për seenjtet kisεenè vet, me ato mendere, e ugè seruem përsipëri.

SCALA .II.

DISCORSO .IV.

DEL VARIO SENSO DE *NOMI DELLI* LVOGHI, E POPOLI DI DIO.

Con la spiegatione del doppio senso delli nomi del Popolo di Dio viene anche roborato quello si è detto di sopra, circa il doppio senso delli nomi de luoghi di Dio, quali per il più sono frequentati nella Sacra Scrittura, caminando l'una, e l'altra intelligenza di pari passo. Li nomi del Popolo di Dio sono questi: Iacob, Israel, semen Abrahæ, filii Abrahæ, filii Dei, Populus Dei, Consilium, & congregatio justorum, Ecclesia Dei, Vinea Domini, Civitas Dei, Domus Dei.

2 Li Hebrei dicono, che tutto il Popolo di Dio si dice Iacob, & Israel, & semen Abrahæ, perche secondo la carne descende da quelli; e così dicono, che noi temerariamente usurpiamo il nome di Israele, e Giacob, essendo la nostra descendenza dal Popolo Gentile. Ma questo è favola, e loro inventione; perche stante questo, tutta la generatione di Arabi si diria seme d'Abramo, descendendo da Abramo per via di Ismaele tutta la loro generatione, e la maggior parte del Popolo Gentile, che descendeva per via di Esaù, dal quale discesero li Siriani, & Idumei Gentili, & Idolatri: però si deve dire con Sant'Augustino 16. *de Civit. Dei cap.* 2, che molti nomi sono imposti alli Antichi Padri del Vecchio testamento, li quali non sono imposti per caso, ò humana volontà; ma per solo precetto di Dio, & inspiratione, in quanto furono imagine, e figura di Christo, e sua S. Chiesa; perche tutto accadeva à loro per fi-

SCALA .II.

LIGIERATA .IV.

SCIVME DVER VESCTERIA *E EMENAVET,* VISSEVET, E POPVLLIT H8IIT.

1 ME tè ctiexetè dys fije vescterijsse Emenavet Popuait Tinèzot, forzon ende giggè saa anscetè ggané persipèri për tè dys fije vescterijt, e emenavet vissevet Hyjit, tè sijatè ma scepesc janè pomendunè ndè tè scruemit sce jnt; tue ezunè gniana, e tjetera vescterij mbè gni mendurè. Emenatè Popuait Hyjit janè xeto Iacob, Israele, Fara e Abramit, Bijtè e Abramit, Bijtè Hyjit, Popuai Hyjit, Kscilli, e Cuvendi i derejtevet; Kiscia e Hyjit, Vënescti Tinèzot, Giytetja e Hyjit, Sctepia e Hyjit.

2 Iudejtè ggonè se giggè Popuai Hyjit emenohetè Iacob, e Israele fara e Abramit, përse ndè për misset, e giant rjez prej sisc, e xescetu ggonè se nevè renscim na ggonè Ismael, e Iacob tue xjanè na sissit se Gentilevet. Ma xeta anscetè paretrè prej sisc, përse me xjanè vertet giggè fara, e sissij Arapevet, xisc meu ggané fara e Abramit, tue rjezunè ngiunit se tijnaj ndè për Ismaelène giggè sissijtunè, e ma e mazeja pjesse, e Popuait Gentilè, ò paganè, chi roz ndè për Esaunè, prej se siait roznè Siriantè, e Idumejtè, Gentilia, e Izolatre. Prascetu duhetè me ggané me S. Augustinè 16. de Civitate Dei, cap. 2. se sciumè emena janè vum Plechiet pare, e testamentit Plax, te sjatè nuxè janè vum sciortase, ò për volendetè Nierezet, ma për urzenitè Tinèzot, ndër saa xjenè scembeatura e Chrisctit, e S. Kisceße tijnaj, përse giggè ù goditnè për scembeatyrè, e xescetu vettè Abramit i vu zotunè emenitè Abrahaam, chi dò me ggané Ati sciu-

gura,e cosi l'istesso Abram chiamò Dio *Abraham*; che vuol dire Padre di molta gente, in quanto che nel suo seme erano tutte le genti da benedirsi; & erano tutti suoi figlioli secondo la promissione: e cosi Sara chiamò Dio Saram, cioè Riso; percioche in Isaac suo figliolo fù fatta la repromissione per il Christo futuro, qual dovea portar riso, & allegrezza à tutto il Mondo. *Gen.* 18. *Et benedicentur in illo omnes Nationes Terræ.* Onde perche in Isaac fù fatta la repromissione per Christo, i suoi figli descendenti da Isaac sono detti figlivoli di repromissione; e li altri sono detti figlivoli della carne.

3 *Duæ gentes sunt in vtero tuo; & duo Populi ex Ventre tuo dividentur; Populusque Populum superabit, & maior serviet minori. Gen.* 25. Qui fù fatta la repromissione nel Giacob, e non in Esaù; perciò li figlivoli di Giacob sono detti figli di repromissione: e li figli di Esaù, figli di carne; cosi tanto li figlivoli di Esaù, quanto di Ismaele persero il nome di filiatione d'Abramo. Fù questo primo figurato per Ismaele, qual fù discacciato dalla Casa di Abramo con Agar serva Madre sua: secondo in Esaù, qual Giacob cacciò fuori prima dal Ventre di Rebecca, tenendo la sua pianta di piedi con le mani. *Qui prior egressus &c. Vocatumque est nomen eius Esau: protinus alter egrediens plantam fratris tenebat manu, & idcirco appellavit eum Iacob Gen.* 25. Nel che fù figurato, che li figlivoli di promissione del medesimo Abramo, e Iacob doveano cacciar fuori li Hebrei, e figlivoli della carne primogeniti della Chiesa di Christo la cõ loro Venuta, e doppo havere loro cacciati, e doveano li figlivoli di promissione in Christo, che sono li Christiani, possedere l'heredità promessa ad Abramo, e Iacob: e questo prevedendo Rebecca in Spirito, lo chiamò Iacob primo lottatore.

4 Si che per due ragioni Ismaele, & Esaù con li loro figlivoli, & heredità persero la figliolanza di Abramo: primo, perche furono cacciati dalla Casa: secondo, perche nõ seguirono il culto d'un vero Dio, anzi declinarono gli Idoli. Et in tanto Isaco si dice figlivolo di Abramo, in quanto che persistette nella Casa, e seguitò la Religione, e fede del Padre: e cosi si deve dire di Giacob respettivamente ad Esaù.

5 Per le medesime ragioni li Hebrei figlivoli di Esaù, e Turchi figliuoli di Ismaele sono cacciati dalla Congregatione de' giusti, ò Chiesa di Christo; perche non seguono la fede di Abramo, e Giacob adempita con la venuta di Christo vero Messia promesso. E cosi restano li Christiani veri figli di Abramo, e Giacob per la repromissione: 1. perche come un altro Giacob cacciarono li Giudei dal Ventre della Chiesa loro Santa Madre: 2. perche invitarono Abramo, e Giacob, ricevendo Christo à loro promesso, & aspettato: 3. perche sono benedetti, e regenerati in Christo, quale è

sciumè Gindje, pèrse ndèpèr faretè tijnaj Kiscinè giʒʒè gindja pèrtu becuem, e iscinè giʒʒè bijtè tijnaj ndè pèrtè pèrmetuemitè, e xescetu Sarrajt i ʒʒà sotunè Saram, chi dò me ʒʒanè, tè Chiesciunè, pèrse ndè Isaacnè bijrrè tij, ù mbusc pèrmetessa pèr Chrisenè, chi xisc pèrtè prum tè chiesciunè, e gasemend giʒʒè sceecuxit. *Gen.* 18. *E xanè pèrtu becuem ndè tan giʒʒè pjessetè gent.* Andaj pèrse ndè Isaacnè xjè mbusciunè. Permetessa pèr Chrisenè: bijtè tijnaj, chi rjeʒenè ndè pèr Isaacnè, jane ʒʒanè bijtè Misscit.

3 *Dus Gind janè ndè barut tand, e dù Popuxa barcut sit xanè men daam, e gni Popuxè xa me ngaʒegnuem tjeterinè Popuxè, e i maʒi xa me scerbuem t'voghelit. Gen.* 25. Ketu xjè baam pèrmetessa ndè Jacobine, e jò ndè Esaut, prascetu bijtè Iacobit janè ʒʒanè bijtè pèrmetesse: e bijtè Esaut bijtè miscit, xescetu achia bijtè Esaut, sa bijtè Ismaelit, dvuerè emenitè bijenijsè Abramit. Ma para ù vertet xejò punè ndè Ismaelè, isssai xjè dvuem scetepijet se Abramit me Agart scerbetorè, Amerè vet; se dujti ndè Esaut tè sixenè Jacobi duoj ma para jascetè barcut se Rebexesè, tue i mbajtunè sceputxen'è Kambesè me dorè. *Issix ma para dalè, &c. Ju vu emenitè Esau, ndatè cias tjeteri tue dalè sceputxenè vexant pò mbaj me dorè, e prascetu i vu emenitè Jacob. Genes.* 25. Ato doj me ʒʒanè se bijtè pèrmetèssè Abramit, e Iacobit, xiscinè pèr tè dvuem jascetè Ievrejtè bijtè miscit parè bijtè scetepijsse, e Kiscesè Chriscetit, me t'argunitè tunè, e mbassi ti xiscinè dvuem jascetè, e pèr tanè, xiscinè bijtè Pèrmetessèsè, chi janè tè Cherscetenetè, pèrtè sotenuem, giʒʒè chisc isc pèrmetuem Abramit, e Iacobit; e xetè punè tue paam se largu Rebecca ndè spijrt, ʒʒiri Iacobnè i parè pèrbalzas'.

4 Achia sa pèr dù arresegnè Ismaeli, & Esau me bijtè tunè, e giʒʒè chisc xiscinè, dvuerrè bijenijnè Abramit. Ma para, pèrse ujenè dvuem scetepiet. Se dujti pèrse nuxè ndojnè tè aʒeruemitè gni t'vetemit sot: pò ù pèrvunè lʒujet. E ndè cachia Isacut ʒʒonè birij Abramit, ndè sa xjè giʒʒè herè ndègniunè ndè scetepijt, e ndoch Lijnè, e Feenè Atit, e xescetu duhetè me ʒʒanè ende pèr Iacobnè, & Esaunè vexanè tijnaj.

5 Pèr ato arresegnè ende Ievrejtè bijtè Esaut, e Turitè bijtè Ismaelit, janè dvuem jascetè Cuvendit sè derejtevet, ò Chiscet se Chriscetit, pèrse nuxè ndjexenè Feenè Abramit, e Iacobit vertetunè, e mbusciuna me tè arʒunitè Chriscetit, i vertèti Messij pèrmetuem. E xescetu jessenè tè Kerscetenetè tè vertetè bijtè Abramit, e Iacobit ndèpèr Pèrmetessèt. Ma para pèrse possi cur gni tjeter Iacob, dvuenè jascetè Ievrejtè barcut se sceenjtesse Kiscè ame sceenjtè e tunè. Se dujti pèrse ndojnè Abramnè, e Iacobnè, tue jù bindunè Chriscetit atʒnè pèrmetuem, e priitunè. Se tretti pèrse janè becuem, e cpèrblem ndè

Chrisc-

SCALA .II.

DISCORSO .IV.

DEL VARIO SENSO DE *NOMI DELLI* LVOGHI, E POPOLI DI DIO.

CON la spiegatione del doppio senso delli nomi del Popolo di Dio viene anche roborato quello si è detto di sopra, circa il doppio senso delli nomi de luoghi di Dio, quali per il più sono frequentati nella Sacra Scrittura, caminando l'una, e l'altra intelligenza di pari passo. Li nomi del Popolo di Dio sono questi: Iacob, Israel, semen Abrahæ, filii Abrahæ, filii Dei, Populus Dei, Consilium, & congregatio justorum, Ecclesia Dei, Vinea Domini, Civitas Dei, Domus Dei.

2 Li Hebrei dicono, che tutto il Popolo di Dio si dice Iacob, & Israel, & semen Abrahę, perche secondo la carne descende da quelli; e così dicono, che noi temerariamente usurpiamo il nome di Israele, e Giacob, essendo la nostra descendenza dal Popolo Gentile. Ma quello è favola, e loro inventione; perche stante quello, tutta la generatione di Arabi si diria seme d'Abramo, descendendo da Abramo per via di Ismaele tutta la loro generatione, e la maggior parte del Popolo Gentile, che descendeva per via di Esaù, dal quale discesero li Siriani, & Idumei Gentili, & Idolatri: però si deve dire con Sant'Augustino 16. *de Civit. Dei cap.* 2, che molti nomi sono imposti alli Antichi Padri del Vecchio testamento, li quali non sono imposti per caso, ò humana volontà; ma per solo precetto di Dio, & inspiratione, in quanto furono imagine, e figura di Christo, e sua S. Chiesa; perche tutto accadeva à loro per fi-

SCALA .II.

LIGIERATA .IV.

SCIVME DVER VESCTERIA *E EMENAVET*, VISSEVET, E POPVLLIT H8IIT.

1 ME tè etieʌetè dʋʋ fije vesceterijsse Emenavet Popuʌit Tinèʐot, forzon ende giʒʒè saa ansetè ʒʒanè pèrsipèri pèr tè dʋʋ fije vesceterijt, e emenavet vissevet Hʋjit, tè sijatè ma scepesc janè pomendunè ndè tè scruemit scejnt; tue ezunè gniana, e tjetera vescterij mbè gni mendurè. Emenatè Popuʌit Hʋjit janè ʌeto Iacob, Israeb, Fara e Abramit, Bijtè e Abramit, Bijtè Hʋjit, Popuʌi Hʋjit, Ksciʌi, e Cuvendi i derejtevet; Kiscia e Hʋjit, Venesceti Tinèʐot, Giutetja e Hʋjit, stepiè e Hʋjit.

2 Jhuntè ʒʒonè se giʒʒè Popuʌi Hʋjit emerohetè Iacob, e Israele fara e Abramit, pèrse ndè pèr misct, e giaʌt rjeʒ prej sisc, e ʌescetu ʒʒonè se nevè renscim na ʒʒonè Israel, e Iacob tue ʌjenè na sissit se Gentilevet. Ma ʌeta ansetè ʒʒiererè prej sisc, pèrse me ʌjanè vertet giʒʒè fara, e sissij Arapevet, ʌisc meu ʒʒanè fara e Abramit, tue rjeʒunè ngiunit se tijnaj ndè pèr Ismaelène giʒʒè sissijtunè, e ma e maʒeja pjessc, e Popuʌit Gentilè, ò paganè, chi roʒ ndè pèr Esaunè, prej se siʌit roʒnè Siriantè, e Idumejtè, Gentilin, e Iʒolatre. Prascetu dubetè me ʒʒanè me S. Augustinè 16. de Civitate Dei, cap. 2. se sciumè emena janè vum Plechiet pare, e testamentit Plaʌ, te sjatè nuʌè janè vum sciortate, ò pèr volendetè Niereʐet, ma pèr urʒeninè Tinèʐot, ndèr saa ʌjenè scembeʌtura e Christit, e S. Kiscesse tijnaj, pèrse giʒʒè ù goditnè pèr scembeʌturè, e ʌescetu vetè Abramit i vu ʐotʋnè emenitè Abrahaam, chi dò me ʒʒanè Ati sciu-

gura, e così l'istesso Abram chiamò Dio *Abraham*; che vuol dire Padre di molta gente, in quanto che del suo seme erano tutte le genti da benedirsi; & erano tutti suoi figlioli secondo la promissione: e così Sara chiamò Dio Saram, cioè Riso; percioche in Isaac suo figliolo fù fatta la repromissione per il Christo futuro, qual dovea portar riso, & allegrezza à tutto il Mondo. *Gen.* 18. *Et benedicendæ in illo omnes Nationes Terræ.* Onde perche in Isaac fù fatta la repromissione per Christo, i suoi figli descendenti da Isaac sono detti figlivoli di repromissione; e li altri sono detti figlivoli della carne.

3 *Duæ gentes sunt in vtero tuo; & duo Populi ex Ventre tuo dividentur; Populusque Populum superabit, & maior serviet minori. Gen.* 25. Qui fù fatta la repromissione nel Giacob, e non in Esaù; però li figlivoli di Giacob sono detti figli di repromissione: e li figli di Esaù, figli di carne; così tanto li figlivoli di Esaù, quanto di Ismaele persero il nome di filiatione d'Abramo. Fù questo primo figurato per Ismaele, qual fù discacciato dalla Casa di Abramo con Agar serva Madre sua: secondo in Esaù, qual Giacob cacciò fuori prima dal Ventre di Rebecca, tenendo la sua pianta di piedi con le mani. *Qui prior egressus &c. Vocatumque est nomen eius Esau: protinus alter egrediens plantam fratris tenebat manu, & idcirco appellavit eum Iacob Gen.* 25. Nel che fù figurato, che li figlivoli di promissione del medesimo Abramo, e Iacob doveano cacciar fuori li Hebrei, e figlivoli della carne primogeniti della Chiesa di Christo la cõ loro Venuta, e doppo havere loro cacciati, e doveano li figlivoli di promissione in Christo, che sono li Christiani, possedere l'heredità promessa ad Abramo, e Iacob: e questo prevedendo Rebecca in Spirito, lo chiamò Iacob primo lottatore.

4 Si che per due ragioni Ismaele, & Esaù con li loro figlivoli, & heredità persero la figliolanza di Abramo: primo, perche furono cacciati dalla Casa: secondo, perche nõ seguirono il culto d'un vero Dio, anzi declinarono gli Idoli. Et in tanto Isaco si dice figlivolo di Abramo, in quanto che persistette nella Casa, e seguitò la Religione, e fede del Padre: e così si deve dire di Giacob respettivamente ad Esaù.

5 Per le medesime ragioni li Hebrei figlivoli di Esaù, e Turchi figliuoli di Ismaele sono cacciati dalla Congregatione de' giusti, ò Chiesa di Christo; perche non seguono la fede di Abramo, e Giacob adempita con la venuta di Christo vero Messia promesso. E così restano li Christiani veri figli di Abramo, e Giacob per la repromissione: 1. perche come un altro Giacob cacciarono li Giudei dal Ventre della Chiesa loro Santa Madre: 2. perche invitarono Abramo, e Giacob, ricevendo Christo à loro promesso, & aspettato: 3. perche sono benedetti, e regenerati in Christo, quale è

sciumè Gindje, pèrse ndèpèr sarctè tijnaj Kisciènè giʒʒè gindja pèrtu becuem, e iscinè giʒʒè bijtè tijnaj ndè pèrtè pèrmetuemitè, e ɛeſctu Sarra je i ʒʒà sotumè Saram, chi dò me ʒʒanè, tè Chiesciunè, pèrse ndè Isaacnè bijtrè tij, û mbuſe pèrmetessa pèr Chrisenè, chi ɛisc pèrtè prum tè chiesciunè, e gaeemend giʒʒè sceeuʌit. *Gen.* 18. *E ɛanè pèrtu becuem ndè tan giʒʒè pjessetè ʒent.* Andaj pèrse ndè Isaacnè ɛjè mbusciunè. Permetessa pèr Chrisenè: bijtè tijnaj, chi rjeʒenè ndè pèr Isaacnè, jane ʒʒanè bijtè Missceit.

3 *Dʒʒ Gind janè ndè barʌ tand, e dʒ Popuʌa barcut sit ɛanè meu daam, e gni Popuʌè ʌa me ngaʒegnʌem tjeterinè Popuʌè, e i maʒi ʌa me scerbʌem t'voghelit. Gen.* 25. Ketu ɛjè baam pèrmetessa ndè Jacobine, e jò ndè Esaut, prasctu bijtè Iacobit janè ʒʒanè bijtè pèrmetessesse: e bijtè Esaut bijtè miscit, ɛeſctu achia bijtè Esaut, sa bijtè Ismaelit, dvuerè emenitè bijeni jsè Abramit. Ma para û verter ɛejò punè ndè Ismaelè, issiʌi ɛjè dvuem sctepijet se Abramit me Agart scerbetorè, Ametè vet; se dʒjti ndè Esaut tè siʌenè Jacobi duoj ma para jasctè barcut se Rebeɛessè, tue i mbajtunè sceputɛen'è Kambessè me dorè. *Issiʌ ma para dalè, &c. Ju vu emenitè Esau, ndatè cias tjeteri tue dalè sceputɛenè veʌant pò mbaj me dorè, e prasctu i vu emenitè Jacob. Genes.* 25. Aʌʌ doj me ʒʒanè se bijtè pèrmetèssè Abramit, e Iacobit, ɛiscinè pèr tè dvuem jasctè Ievrejtè bijtè miscit parè bijtè sctepijsse, e Kiscessè Chrisctit, me t'arʒunitè tʌnè, e mbassi ti ɛiscinè dvuem jasctè, e pèr ɛanè, ɛiscinè bijtè Pèrmetessèsè, chi janè tè Chersctenetè, pèrtè sotenuem, giʒʒè chisc isc pèrmetuem Abramit, e Iacobit; e ɛetè punè tue paam se largu Rebeçca ndè spijrt, ʒʒirri Iacobnè i parè pèrbalzas.

4 Achia saa pèr dʒʒ arresegnè Ismaeli, & Esau me bijtè tʌnè, e giʒʒè chisc ɛiscinè, dvuerrè bijenijnè Abramit. Ma para, pèrse ɛjenè dvuem sctepiet. Se dʒjti pèrse nuɛè ndojnè tè aʒeruemitè gni t'vetemit sot: pò û pèrvunè Iʒujet. E ndè cachia Isacut ʒʒonè birij Abramit, ndè sa ɛjè giʒʒè herè ndègniunè ndè sctepijt, e ndoch Lijnè, e Feenè Atit, e ɛeſctu duhetè me ʒʒanè ende pèr Iacobnè, & Esaunè veʌanè tijnaj.

5 Pèr ato arresegnè ende Ievrejtè bijtè Esaut, e Turitè bijtè Ismaelit, janè dvuem jasctè Cuvendit sè derejtevet, ò Chiscet se Chrisctit, pèrse nuɛè ndjeɛenè Feenè Abramit, e Iacobit vertetunè, e mbusciuna me tè arʒunitè Chrisctit, i vertèti Messij pèrmetuem. E ɛeſctu jessenè tè Kersctenetè tè vertetè bijtè Abramit, e Iacobit ndèpèr Pèrmetesset. Ma para pèrse possi cur gni tjeter Iacob, dvuenè jasctè Ievrejtè barcut se scenjtesse Kiscè ame scenjtè e tʌnè. Se dʒjti pèrse ndojnè Abramnè, e Iacobnè, tue jû bindunè Chrisctit atʌnè pèrmetuem, e prittunè. Se tretti pèrse janè becuem, e cpèrblem ndè Chrisc-

seme d' Abramo: perche li Giudei non sono benedetti, ne regenerati in Christo; perciò non sono Veri figli d'Abramo; anzi sono heretici nella legge di Moisè, perche tutti errano dalla viva, e vera intelligenza della Sacra Scrittura, e dè Profeti.

6 Percioche l'heresia non è altro, che vna derivatione, e allontanamento dalla Sacra Scrittura dell'vno, e l'altro Testamento: e perche li Patriarchi e Profeti tutti vissero in speranza di futuro Christo, aspettandolo, acciò venga à redimerli dalla servitù del peccato, e dalla morte eterna, per ricever da lui le promissioni, cioè la gratia nella presente, e gloria nella futura Vita. Mentre dunque li Giudei, e Turchi vanno dietro li beni temporali, disprezzando li beni Spirituali, & eterni, si allontanano dalla Vera fede di Abramo, e Giacob, e così sono Veri Heretici della legge di Moisè; e di quella del Vero Messia Christo Sig. nostro: si raccoglie da cio, che la S. Madre Chiesa si dice Vero Giacob, e li Hebrei, e Turchi sono Veri Heretici della Sacra Scrittura; conseguentemente Veri Esaù, & Ismaeli, cacciati il 1. dal Ventre della Chiesa; & il secondo dalla Casa, cioè Congregatione de Giusti: si deduce per conseguenza Vera da ciò, che Giacob non è nome di natura; ma nome di gratia per dono di Dio: perciò li figli di Giacob secondo la carne non meritano esser chiamati Veri suoi figlivoli, perche la S. Scrittura non seguita la carne, mà lo Spirito; e così noi Christiani siamo Veri Giacob, Israele, e suoi Sãti figlivoli per fede.

7 Quando Giacob tornando dalla Mesopotamia fece lotta con l'Angelo, ne ci volse lasciarlo, fino che lo benedicesse; all'hora l' Angelo impose il nome à Giacob Israele Gen. 35. *Nequaquam Iacob appellabitur nomen tuum; sed Israel.* Ove s'annotano sette Misterij. Primo, perche Giacob passò il tragetto di Iaboth 2. Vidde Dio in forma di Huomo. 3. fece lotta con Dio, e lo tenne fortemente 4. Il nervo del suo piede sinistro perse il vigore, e restò il piede stroppio. 5. fù benedetto, & amato da Dio 6. mutò Dio il suo nome di Giacob in Israele. 7. fù chiamato il nome di quel luogho Phanuel, cioè faccia di Dio, perciò che ivi vidde il Signore faccia à faccia, e fù salva l'Anima sua. Per li quali sette Misterii figurativi, vidde Giacob altri sette misterii futuri, di Christo, e sua Chiesa.

8 Per il primo Misterio vidde, che niuno potea venire ad entrare nella Congregatione de Giusti, ò Chiesa di Christo, se prima non passa il Tragetto del S. Battesimo. Per il 2. vidde, come il figlivolo di Dio era per incarnarsi, e dovea appatir al mondo in forma humana. Per il 3. previdde, come li figlivoli Spirituali di Giacob battezzati doveano ricever Christo, e tenerlo fortemente per fede; *Non deficiet fides tua &c.*

Chrisenè, issiai ansetè faret se Abramit, e përse Ievrejtè nuxè janè, as becuem, as cpërblem me Chrisenè, prasetu nuxè janè tè vertetetè bijtè Abramit. Pò ende janè daam ligiet se Mojsessit, përse gigjè janè setèmangunè ujet, e se derejtit se marrè veset tè t'seruemit S. e Profetese.

6 Përse tè neveritunitè nuxè ansetè tjeter, vecè gni tè daam, ò tè larguem se seruemit seejnt, e gnianit, e tjeterit Testament, e përse Patriarchetè, e Profetetè, gigjè gexijtinè ndè speresè për Chrisenè, chi xise përtè arzunè, tue prittunè atè vin mej uzierrè robijet se mpeattit, e mortjet, se amesciumeje, përte passunè prej si përmetessetè, chi janè hirrè mbexetè jetè, e Parrijsinè mbè tjeteret jetè: E përse Jevrejtè, e Turitè ndjexenè tè miratè xeslaj jetè, tue c'muem tè miratè spijrtit, e tè jetesse amësciueme, largohenè, sejet se derejtè, se Abramit, e se Iacobit, e xesetu janè mirè sixi tè neveritunè Ligjet se Mojseut, e se Messijsse derejtè Chrisetit zotit tinè. Andaj Seejnteja Ame Kiseè, zzuhetè i verteti Iacob, e Ievrejtè, e Turitè janè tè vertetetè neveritunè tè t' seruemit seejnt, e prasetu tè vertetè Esau, e Ismael dvuem, i pari barcut se Kiseesse, e i dujti setepijet, chi ansetè cuvendij derejtevet. Andaj pra Iacob nuxè ansetè emenè i natxresè, pò emenè i hirit, prej sinezot. Prasetu bijtè Iacobit prej misci, nuxè janè tè degnè me ù griscunè tè vertetè bijtè tij: përse tè seruemitè seejnt nuxè ndjex misetè: pò spijrtinè, e xesetu nà tè Kersetenetè jemi tè vertetè Iacob, Ismaelè, e bijtè tij ndèpër Feet.

7 Atè herè cur Iacobi tue xjeem prej Messopotamie ù muer përbalzasè me Engelit, e nuxè dese me lesciuem ndjerè tà beccontè; atcherè Engeli i vu, emenitè Iacobit, Israelè. Genes. 32. *Jò ma Jacob xe meu zzanè, pò Israelè.* Ketu vinhenè roe setattè Misteria: ma para, përse Iacobi sexoj vaatè Iabothit. Se dujti pa Tènëzonè mbè setzretè Nierit. Se gil muer përbalzasè me Tènëzonè, e setergoj fort se 4. Kamba, esetemajtè jù zzaa. Se 5. xjè becuem, e dasciunè prej sinezot. Se 6. i nderroj zotxnè emenitè Iacobit, e i vu Israelè. Se 7. atij vendi jù vu emenitè Phanuel, chi dò me zzanè fachieja e Hyjit, përse atx paa Tènëzonè fachiè n'fachiè, e sceaboj spijrti tij-naj; për tè siat setatè vesterimè, tè scembelxescimè paa Iacobi tjerè setattè Misteria, chi xiscinè për tù goditunè për Chrisenè, e Kiseenè tijnaj.

8 Përse pari paa se as cuse nuxè mundejmè arzunè, e me hijm ndè Cuvenditè derejtevet, ò Kisetè Chrisetit, ndjerè tè mos sexontè vaatè tè Seenjtit Paghesim. Se dujti pa se birij Hyjit isetè për tù baam Nierij, e për tu duxunè seecuxit mbè setzretè Nierit. Se tretti paa se bijtè Iacobit për spijrt tè paghezuem, xiscinè për tè ndjexunè Chrisenè, e fort për ta mbajtunè ndè feet. *Nuxè xa me menguem Feja jottè, &c.* Se 4. pa se

bijtè

Per il 4.previdde,come li figlivoli di Giacob erano per dividersi in doi parti,una delle quali dovea restar stropia zoppiccando nella uerità della legge cō nō ricever Christo;l'altra parte dovea restar sana,e dritta con ricever Christo, e la verità della sua S.legge Per. il 5.previdde,qualmente quel Popolo,che era per ricever Christo,dovea restar benedetto con li Sacramenti della S. Chiesa,e radrizato nella legge Evangelica.Per il 6.previdde,come tutti quelli,che erano per battezarsi,e per benedirsi, erano per chiamarsi col nome di Israele .Per 7.finalmente previdde,come nella sola legge,e fede di Christo era per vedersi Dio faccia,à faccia con fede,e massime nel SS. Sacramēto dell'Eucharistia; e che nella sola fede di Christo erano li fideli per salvarsi, dicendo *salva facta est Anima mea*.

9 Talmente che non si può negare, che Giacob non fù detto Israele, secondo la carne, ò nascita carnale: mà secondo lo Spirito regeneratione, e benedittione Spirituale. Però li figlivoli di Giacob, quali non ricevettero il battesimo, e benedittione di Christo non sono Israele, ne figli secōdo lo Spirito,mà secondo la sola carne. Chiara cosa dunque è, che Israele, & Abrahamo non sono nomi della natura, ò carnali, mà di grazia, e repromissione; perciò convengono alla sola Chiesa di Christo,e non à Giudei, e Turchi, li quali, per esser figli di Esaù, e Ismaele, non ponno dirsi Giacob, come si è detto di sopra.

10 Per il che la Cecità di quel Popolo reprende Isaia *cap. 6. Excæca cor populi huius, & aures eius agrava:* di più *cap. 24. Quis Cæcus, nisi servus meus, & surdus, nisi ad quem nuncios misi? & quis cæcus, nisi qui venundatus est.* Di più *cap. 43.* Prevede, che il Popolo Gentile sarà per hereditare il nome di Giacob, & Israel dicendo. *Ab Oriente adducam semen tuum, & ab Aquilone congregabo, dicam Aquiloni, da; & ab Austro noli prohibere, affer filios meos de longinquo, & filias meas ab extremis Terræ, & omnes, qui invocant nomen meum, & gloriam meam. Formavi eum, & creavi, & feci eum, educ foras populum tuum, omnes gentes congregatæ simul,& collectæ sunt Tribus.* Di più al *cap. 44. Noli timere serve meus Iacob, & rectissime Israel, quem elegi; effundam Aquam super sitientem, & flumina suprà Aridam, & iste dicit,Domine, ego sum, & ille vocabitur nomine Iacob,& hic scribet manu sua Domino, & in nomine Israel assimilabitur.* Di più al *cap. 63. Dimittetis nomen vestrum hæreditarium, & vocabo servos meos nomine alio;* cioè Christiani. Qui chiaramente si uede, che il Popolo Giudaico douea perdere il nome di Giacob, & Israel, e restar cieco, & il Popolo Gentile douea succedere nel nome, e nella heredità Spiritualmente con chiamarsi Iacob, & Israele, e con mano, bocca, e Scritture proffessare Dio, e Messia nella legge promesso. E così il Popolo Christiano è

bijtè Iacobit ϰiscinè për tu daam ndϰϰsc, e gniana pjesse për tè mbettunè sϰiepetè ndè tè vertetèʒe Lijsè, tue mos ndjeϰunè Chrisenè, tjetera pjesè ϰisc për tè chiendruem, è scendosce, e derejt tue ndjeϰunè Chrisenè, e ϰisc me mbetunè becuem me Sacramentè scejntesè Kiscè, e nderechiunè ndè Lijte Ungjiʌit. Se 6. paa se giʒʒè ata, chi ϰiscinè për tu pagheʒuem, e për tu griscunè me emenitè Israelit. E ndevonè se scatti paa se vecè ndè Lij'è scetè Chriscetit ϰisc për tu paam ʒotϰnè fachiè n'fachiè me Fee, e ma tepere, e fort scejnt Sacramentè Eucharistijsè, e se ndè scejntet Kiscè, e jò ngietij, ò ndè scejntet Feeslè Chriscetit ϰiscinè tè sescimitè për tu sceʌbuem, tue ʒʒanè: *Scelbuem v' ban' Spijrti em*.

9 Achia saa nuϰè mundetè, me j raam mboh sè Iacobi nuϰè ϰjè ʒʒanè Israelè ndèpër Miscet', e giaϰtè ϰesaj jette: pò ndèpër spijrt, ò tè leem, e tè c' përblemite spijrtit. Prascetu bijtè Iacobit te sijtè nuϰè ϰjenè Pagheʒuem, e bechimetè Chriscetit nuϰè janè Israel, as bij për spijrt, pò vecesè ndèpër faret, e sisce miscit. Mirè siʌi pra Israelè, e Abram nuϰè janè emena tè natϰresè, ò tè miscit, pò tè hirit, e tè permetesesse,prascetu përϰasenè vece Kiscese Chriscetit, e jò Ievrejet, e Turivet, tè sijtè tue ϰjanè bijte Esaut, e Ismaelit, nuϰè munè griscenè Iacob, possi përsipèri anscetè scruem.

10 Prascetu tè verbetitè atij Popuʌi chiertò Isaia *c.6.Verbò (ò ʒot) ʒemerenè ϰetij Popuʌi,e randò vescetè tij.* Ascetu ende *c.24. Cuse anscetè verbetè, vecè scerbetoriem? e sciurʒetè vecè aj chi dergova tè lajmitè? E cuse verbetè vecè aj, chi ù scit?* Ascetu ende *c.43.* Scet se Popuʌi Peganè ϰisc,përte hijem ndè bijenijtè, tue i marrè emenitè Iacobit, e Israelit, tue ʒʒanè. *Prej se dalit mbeleʒ farenè tandè, e prej Aquiloni, è avitignϰa me ʒʒanè Aquilonit Epè; e prej Austri mos ma mbà, Avitti bijtè mij prej se largu, e bijatè mia prej anet se ʒeut, e giʒʒè ata, chi ʒʒerressenè emenitè tem, e nguscexímne tem. Iʒasce scetvrè, e Crijova, e bana, nϰijr jascetè Popuʌinè tand, giʒʒè gindja ù mbeloʒ, e V bascϰuenè Tributè.* Ascetu ende *cap. 44. Mos drue scerbetori em Jacob, e fort i derejti Israel, tè siʌenè ʒgoʒa. Kam me derʒunè Ujetè për mbij tè Hetciminè, e lumenatè për mbij tè ʒʒastitè, e ϰϰ ʒʒotè ʒot Unè jam, e aj ϰa meu griscunè me emenitè Jacobit, e ϰϰ scruer me doretè vet Tinʒot, e për emenitè Israelit ϰa me gaam.* Ascetu ende capitè 63. *Kini me lanè emenitè taj tè sissit, e ϰam me ʒʒirrè scerbetoretè mij, me tjeter emenè, chi anscete;* Te Kerscetenè ϰetu bucurè duϰetò se Popuʌi Giuʒijet ʌisc për tè nduierè emenitè Iacobit e tè Israelit, e për tè mbettunè verbetè, e Popuʌi Peganè për tè ndjeϰunè ndè emenit', e ndè sissitè spijrtit, tue grisciunè Iacob, e Israelè: E me dorè, goje, e tè scruem, me mbajtunè Tènèʒonè, e Messijnè ndè Lijt përmettuem.

vero Iacob è vero Israel, & è vero seme di Abramo, come prova l'Apostolo Paolo alli Rom: Parimente si dice Città di Dio, in quanto è la concorde moltitudine de fedeli, mediante il consenso d'una legge Evangelica, d'vna fede, e carità accompagnata. Così parimente si dice Corpo Mistico, in quanto viene congionto ad un capo con fede, e carità. Huomo Mistico pure si dice, in quanto và peregrinando da Adamo fino à Christo nella prima, e seconda sua venuta.

11 *Vinea Domini* parimente si chiama; perciò che da Adamo fino all'ultimo eletto, quanti Santi germogliò la Santa Chiesa, tanti Palmiti, ò Pampini hà prodotto secondo San Gregorio; perciòche il Signore espresse il vino de Sacramenti da lei nella sua venuta. Dalle sopradette ragioni manifesto resta, che ovunque nella Sacra Scrittura si trova scritto Iacob, Israel, ò semen Abrahæ, ò Civitas Dei, ò Domus Dei, ò Ierusalem, ò Syon, ò Vinea Domini; sempre s'intende la Chiesa delli fedeli di Christo, perche tutti quelli nomi sono posti nel vecchio testamento in figura di Christo, e sua Santa Chiesa, ò popolo di Dio, perche tutti significavano questa presente Chiesa vero habitacolo dell' Altissimo. San Paolo in Actibus Apost. cap. 17. cap. 18. *Deus, qui fecit Mundum, & omnia, quæ in eo sunt; hic, Cæli, & Terræ cum sit Dominus, non in manu factis Templis habitat &c.* La ragione, per la quale la Chiesa di Christo si dice Israel, & Iacob, è; perche tutti noi altri descendiamo dalli Apostoli per generatione Spirituale, e così siamo figli delli Apostoli Spiritualmente; San Paolo. *Nam in Christo Iesu per Evangelium ego vos genui*; e li Apostoli sono figli di Giacob, ò Israele Spirituale, e carnalmente; mà noi solamente secondo lo Spirito, perche descendiamo dalli Gentili carnalmente: onde solamente secondo lo Spirito siam detti Iacob, ò Israel. Perilche nel Popolo fù continuato da Giacob fino alli Apostoli per generatione carnale: così il Popolo Christiano, ò la Chiesa Santa sarà continuata da Christo, & Apostoli fino al giorno del Giudicio per generatione Spirituale.

12 Mà non già li descendenti di Esaù, & Ismaele; quello escluso dal ventre materno, e questo dalla casa paterna, idolatrando, come si prova benissimo col testo di Isaia al cap. 7. con queste parole; *Si non credideritis, non permanebitis*. Adunque, se questo nella fede consiste, non si deve dubitare, che di loro parlando Dio al cap. 65. del sudetto Profeta: *Expandi manus meas tota die ad Populum incredulum, qui graditur in via non bona*: non dovevano perseverare nella intelligenza, & heredità di Giacob, & Israele, tanto più, quanto che l'istesso Profeta al cap.

E xesctu Popuʌi i Kerscetenè, anscetè i verteti Jacob, e i verteti Israel, e anscetè i verteti fisſij Abramit, possi ʒʒotè Apost. Paal Rom. Ascetu ende griscetè Giutetja e Hyjit, pèr sa anscetè, e godicimeja sciumizè, e sescelmet, ndèpèr tè gnimendetè gni Ligjè se Ungiʌit, gni feje, & dasciuni t'sciochienuemi. Ascetu ende ʒʒuhetè, corp Mistich; ndèr sa vien ngittunè me gni xetè me fee, e me tè dasciunè. Nierij Mistich ende i ʒʒonè ndèr achia saa scetexeton prej Adamit, e ndjerè mbè Chriscenè, ndè tè paret, e tè dytè argunitè tij naj.

11 *Vensctu Tnèsot* ende i ʒʒonè pèrse prej Adami ndjerè mbè ma tè mbramit tè derejtè, saa scenjtenè ndèrscej scenteja Kisce; *Achia Trisciuje, ò rasʌaʌè*, xa scetijm, e possi ʒʒotè i S. Gerguri. Pèrse zoti gnè scetrrji venenè, e Sacramentavet n'soje cur erʒ. Kesso arressegnesce ndjerè xetu scruem, jet casscia me jasct celè, e se xudo gindetè ndetè scruemit scejnt, Jacob, Israel, ò fara e fissi Abramit, ndò Giutetja e Tinèsot, ndò scetepia e Hyjit, ndò Ierusalem, ndò Syon, ndò vensceti Tinèsot, giʒʒè herè mirretè vesct pèr Kiscetè fescamevet Chriscetit, pèrse giʒʒè ato emena janè vum ndè Testament Plaʌ pèr scembeatretè Chriscetit, e S. Kiscesè tij naj, e Popuaitè Hyjit, pèrse giʒʒè scembexejnè xetè scejntè Kisce, chi anscetè tasce, e verteta scetepij e t'naltit zot S. Paali in Act. Apostolor. cap. 17. & 18. *Hyji, chi bani scetcuʌinè me giʒʒè sa xa mbrenda, Hyj, tue xjanè zotij Chieʌsce, e i zent, nuxè gieʌijn ndè Kisce duersce baam, & trajtuem, &c.* Andaj Kisca, e Chriscetit ʒʒuhetè Israel, e Iacob, pèrse giʒʒè nà sdrippimè prej Apostujisce, ndè pèr gni tè leem, tè spijrtit, e xescetu jemi bijtè Apostujet pèr scepijrt. S. Paali; *Pèrse ndè Chriscenè Jesu me Ungiʌ une juvè leua*. E Apostujetè janè bijtè Iacobit, ndò Israelit pèr scepijrt, e pèr misce, ò giaa: Ma nà verssi pèr scepijrt, pèrse rijemè prej Gentilsit pèr farefistè miscit. Prascetu vetesse pèrscepijrt jemi ʒʒanè Iacob, ndò Israeli: Pèrse aj Popuaè ndoch prej Jacobit ndjerè mbè Apostujet ndè pèr tè lemitè miscit: Ascetu ende Popuʌij Kerscetenè, ò Kisca scejntè xa me ndjexunè prej Chriscetit, e Apostujisce ndjerè mbè dittetè Giuchit me tè leem tè scepijrt.

12 Ma jò fara, e fisſij Esaut, e Ismaelit, aj dvuem barcut se Amesse, e ky scetepijet se Atitvet, tue ʒʒuem scenè mbas Idujisce, possi bucurè caʌcsohetè me fjaletè Isaijsse cap. 7. me xeto fjalè. *Ndè mos besſosci nuxè xini me chiendruem*. Pra cur xejò arresse chiendron ndè Feet, mirè fiʌi pèr ata tue folè zotenè cap. 65. tè Profetesse. *Happa xrahetè, ò duertè giʒʒè dittenè prej Popuʌit se pa see, chi ezen pèr uʒè jò tè mirè*: nuxè xiscinè pèr tè chiendruem ndè vescterijt, e ndè fistè Iacobit, e Israelit. Achia sa ende pèrse vetè Profeta ndè cap. 29. pat ʒʒanè se xiscinè pèrta duierrè. *E xa me xjanè tè pamisè giʒʒè casscevet*

pos-

29. habbi detto, che doveano perderla. *Et erit vobis visio omniũ; sicut verba libri signati, quē dederint scienti literas, dicētlege istũ, & respondebit nõ possũ; signatũ est enim, & dabitur liber nesciēti literas; dicetur que ei; lege, & respondebit, nescio literas.*

13 E per maggior certezza di questa verità poco doppo soggiunge. *Ecce ego addam, ut admirationem faciam populo huic miraculo grande, & stupendo: peribit enim Sapientia à sapientibus eius, & intellectus prudentium eius abscondetur:* Di quì è, che zoppicando quel Popolo per parte di Esaù nella Sacra Scrittura respetto alla loro ignoranza nata dalli loro gravissimi peccati, dando la morte à Christo nostro vero Messia; *quia nollunt intelligere, ut benè agant;* certamente dobbiamo dedurre, che habbiano perso il nome hereditario di Giacob, & il Sacerdotio di Dio; del che ci avverte Osea al cap. 4. con queste parole; *Conticuit Populus meus, eò quod non habuerit scientiam; Quia tu scientiam repulisti, repellam te, ne Sacerdotio fungaris mihi.*

14 Se ciò non fosse vero, Moisè Profeta parlando col popolo al cap. 28. non hauerebbe detto queste imprecationi: *Percutiat te Dominus amentia, & cæcitate, ac furore mentis, & palpes in meridie; sicut palpare solet cæcus in tenebris,* La causa delle sudette imprecationi rende Ezechiele al cap. 12. *Civitas effundens sanguinem in medio sui, ut veniat tempus eius, & quæ fecit Idola contrà semetipsum, ut pollueretur; Prophetæ eius liniebant eos absque temperamento divinantes eis mendacium, & quæsivi de eis virum, qui interponeret sepem, & staret appositus contrà me pro terra, ne dissipem, & non inveni:* Michea pure lamentandosi di loro dice al cap. 7. *Perit Sanctus dè terra, & rectus in homine non est.*

15 Per rimedio dunque di si estremi bisogni principiò Dio molto per tempo provare le sue vie, e modi, che havea da tenere nella sua venuta à salvare il Mondo con avvertirlo per mezzo di Visioni, Profetie, Apparitioni, &c. come dice Tertulliano cap. 16. & 17. *Verbum ad humana semper colloquia descendit ab Adam usque ad Patriarcas, & Prophetas in somno, in speculo, in Enigmate ordinem suum prestruens ab initio semper, & quæ erat prosequuturus, infinita semper edis cens.*

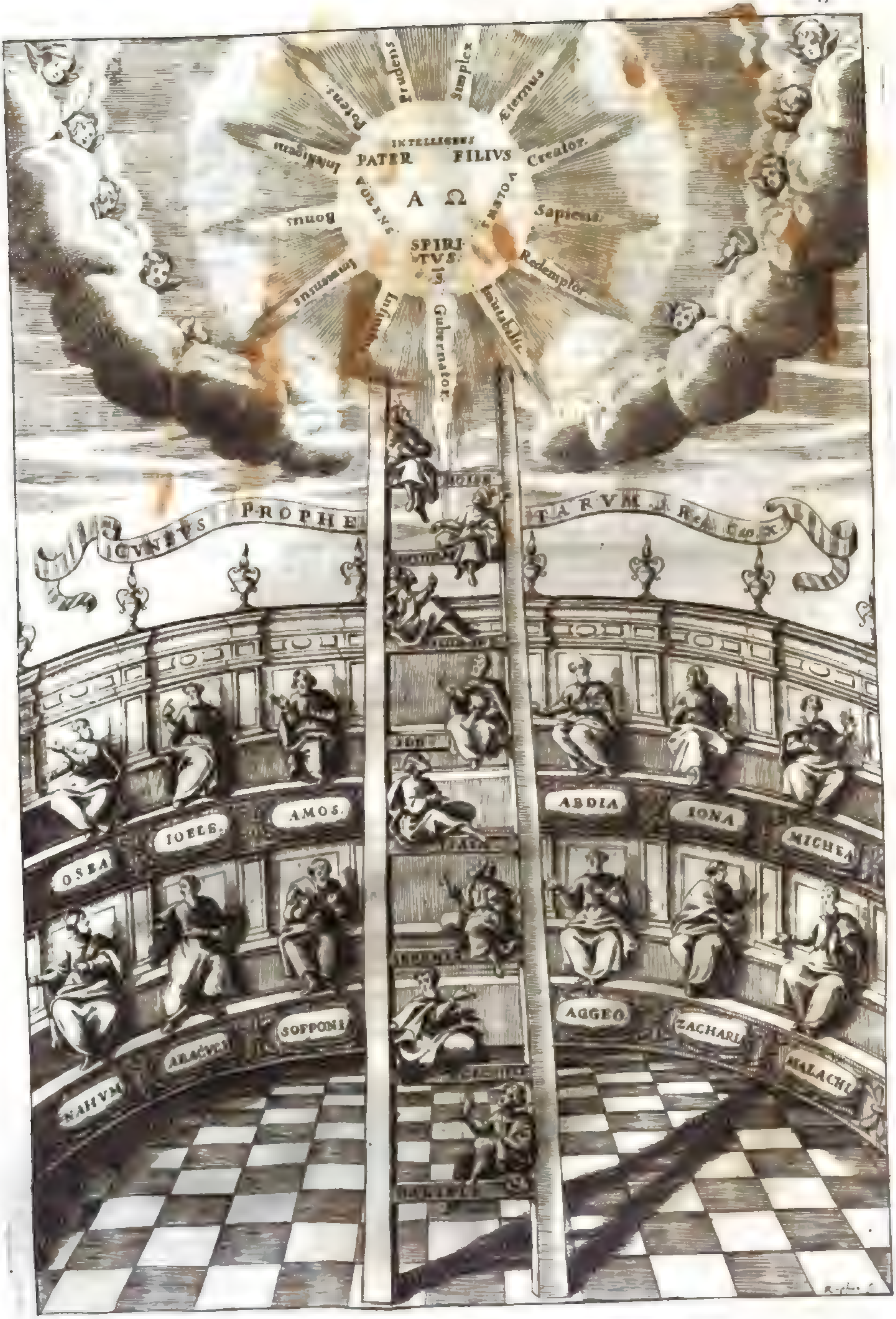
possi fjaletè e Librit scegniuem tè sixenè cuur tè japenè atÿ, chi di lettere xanè mej ʒʒanè ʒgiʒ xetan' xa me pergiegiunè nuxè mundign perse ansctè scegniuē ō mbescelè xa men ʒanè libri atÿ, chi di lettere, e xa me jù ʒʒanè ʒgiʒ, e xa me pergiegiunè nuxè dy letterè.

13 E pèr ma tè maʒè tè vertetè tè xeslaj se detejtè paxetè mbas andaj ʒʒotè. *Gniè unè pò e ctogn'e pèr gni mrecuxè pò bagn'xetÿ Popuxi fort tè maʒ, e tè mrecuxxuescim. Pèrse xa men duierrè urtya, & urtevet tynaj: e mendja, e dÿtèsciret tÿnaj xa me ù mpsceffunè:* Andaj ansctè se tue sexiepuem aj Popuxe prej pjeset se Esaut ndetè seruemit scejnt, pertè pa dijtunitè tynè, bijm prej mpeatesit se tynè tue ʒanè mort Chriscetit t'vertetit Messij; *pèrse nuxè duenè me dijtunè me baam mirè;* pèr tè vertetè duhetè me ʒʒanè se xanè duierrè emenitè faresse, e sisit Iacobit, e tè Pristenijsse Tinèʒot, pèrtè sijet punè na ban me dijtunè Osea cap. 4. me xeto fjalè. *Hescti Popuxi em pèrse nuxè pat dienè. Pèrse ti pèrʒunè dijenè, duoj txxi tè mos jesè ma Pristiem.*

14 Me mos xjanè xejò punè, e vertetè: Mojse Profeta tue folè me Popuxit cap. 28. nuxè xisc me ʒʒanè xeto name, *Vrastetè ʒotʒnè me tè pa dijtunè, e me tè verbetè, e me tè iʒunitè mendse, e vosc tue prexunè mjesse ditè, possi ve tue prexunè i verbeti ndè terr.* Arressegnetè xetʒnè nameve naj caxeʒon Ezechieli cap. 12. *Girʒetja miʒoreja, e vetevetèbesse, atè vintè motÿ sajnaj, e chi bani Iʒujitè cundrè vetevetèbessè pèrtu peʒaam. Profetetè tʒnè i lyegninè pa tè pèrʒiem me tè buttè, tue ù ndivenuem Rrenetè, e lypa sisc Nierÿnè, chi tè ʒʒuren gni Garʒ ndèr mue, e ndèr ata, e tè me cunderston pèr ʒeet, tè mosse ciartign'e nuxè e gietta.* Michea ende tue ù anexuem sise jet e ʒʒotè, ndè cap. 7. *Udvner scenjti n'ʒeut, e i derejti ndèr Nierit nuxè ansctè.*

15 Pèr gni mengij pra tè xachia nevojevè su fix' ʒotʒnè fort heret me xerxuem e me provuem ujetè vet, e mendxretè chi xisc pèr tè mbajtunè ndè tè arʒunitè tijnaj me scelbuem sceculinè, tue e bam me dijtunè me tè paame, Profetij, e tè duxunè, &c. possi ʒʒotè Tertuliani cap. 16. & 17. *Fjala giʒʒè berè sdrippunè ndèr cuvendtè Nierezet prej Adamit, e ndjerè mbè Patriarchet, e Profetet, ndè anderra ndè Passechyra, ndè Ndivenesse, tue nderechiunè urʒeninè, e uʒenè evet, se sanit giʒʒè berè, e chisc xise pèrtè ndjexunè, tè pa gnieffuna cas scè giʒʒè berè tue mpsuem.*

SCALA


INTELLIGENS
PATER
FILIVS
A Ω
SPIRITVS
Prudens
Simplex
Æternus
Creator
Sapiens
Redemptor
Gubernator
Bonus
CVNEVS PROPHE TARVM
AMOS
IOELE
OSEA
ABDIA
IONA
MICHEA
SOFFONI
NAHVM
AGGEO
ZACHARI
MALACHI

SCALA III.

VITA DE PROFETI,

CON LE

PROFETIE LORO.

DISCORSO I.

VITA, *E* PROFETIE DI MOISE PROFETA.

1 ERano già scorsi 2463 anni dal principio del Mondo, e 1597 avanti Giesù Christo, quando Iddio, per liberare il suo Popolo dalla schiavitù d'Egitto, qual in queste nostre parti chiamano *Missir* forse derivativo dalla parola Ebrea *Mizraim* fece nascere Moisè trè anni doppo Aaron suo fratello da Anira, che havea 70. anni, e di Iocabeth sua moglie. In quel tempo il novo Faraone scordatosi delli beneficii di Iosef, temendo al suo Regno per la gran moltiplicatione delli Isdraeliti si sforzò con tutto il suo potere opprimerli. Primo con l'impositione de

SCALA III.

IETA E PROFETEVET,

ME

PROFETIITE T8NE.

LIGIERATA I.

IETA, *E* PROFETIITE E MOISE PROFETESSE.

1 IScinè rjeɀunè 2463. vjet se ɛanit se fija sè sceeuait, e 1597. pare Giesù Chrisctit, cur ɛotinè, pèr tè nzierrè Popuʌinè vet robi jet Missitit, t'-sui ndè atè ɛee ɀonè *Missir*, ɀjomse, chi rjeɀ asso fjalè sevreiset *Mizraim*, bani me leem Mojsesinè trij vjet mbas Aaronit se vexaat, prej Aniret, chi pat 70. vjet, e Iocabetet sciochijet se vet. Ndatè mot Faraoni i rii, tue passunè harruem te mirat te Iosessit, tue drasciunè Regeni jsse vet, ndè pèr tè sciumuemitè maɀ tè Isdraelitè vet, lesto j mè giɀɀè forzetè vet mei intrretcunè. Ma para me Verghi jtè meɀaa, e me mund

tributi, e fatiche insopportabili, d'onde loro maggiormente crescevano. Secondo con far soffocare li maschi, quali di nuovo nascevano delle loro nutrici. Terzo con farli gettare nel fiume Nilo. Stante questo commandamento di Faraone, la Madre di Moisè, vedendo il suo figlio bambino bellissimo, lo tenne nascosto trè mesi, credendo, che potendo essa allevarlo havesse à riuscire frà gli Isdraeliti un gran huomo: mà temendo poi il commandamento di Faraone mise il bambino di trè mesi in un Cesto di vimini ben impegolato, e posto nel letto del fiume lo raccommandò à Dio. Si trovava all'hora la Fglia di Faraone con le sue damigelle à spasso in quel luogo: costei, veduto il cestelletto, lo fece portare, e vi trovò dentro il fanciullo, quale ella vedutolo bello assai l'adottò per figlio non havendo prole, mettendoli nome Moisè, dicendo *quia de Aqua tuli eum*; percioche in lingua Egiziaca Mos significa Aqua, is, vel ises, vol dire servato.

2 Maria Sorella di Moisè angosciata alla riva del fiume si mise à guardare il cestelletto per vedere il fine di quel fatto, e vedendolo cavar fuora da quella Prencipessa, à volo corse da essa con offerirsi di voler à quella creatura trovar una donna, che l'havesse allevato, e con licenza della Signora venne la propria sua Madre, alla quale la figlia del Rè raccommandò il putto, che lo nutrisse, la quale havendolo allevato, e fatto grande glielo portò. La figlia di Faraone, essēdo il putto di trè anni, lo portò al Rè suo Padre, e glielo mise in braccio: il Rè per l'amor della figlia pose in capo al fanciullo accarrezzandolo la propria Corona, la quale Moisè gettò per terra pestandola con i piedi: Il che dalli Savii d'Egitto fù attribuito à mal'augurio, consigliarono il Rè, che l'uccidesse. Finalmente, per vedere se havesse ciò fatto per malitia, lo provarono con darli le bragie accese appresso la bocca, le quali esso volse mangiarle con porle in bocca toccandole con la lingua; da che auenne, che restò balbutiente tutta la sua vita.

3 La figlia di Faraone per nome Merin diede eccellenti Maestri à Moisè, che l'instruissero in tutte le scienze, come fù dalla Madre tenuto nella disciplina, e timor del Vero Diò; onde fatto grande riuscì gran huomo, e sopra tutti bellissimo à segno tale, che passando per le contrade gli Artegiani lasciavano le loro opere, & uscivano per mirarlo. Fù parimente Moisè valent' huomo nell'Armi, essendo di 40. anni conoscendo benissimo li proprii genitori, e fratelli andò à visitarli, essendo da loro lontano in Iessen, con tal'occasione vidde le afflitioni del Popolo Isdraelitico, quale per commandamento di Faraone facea mattoni, & altre opere vili, come se fossero stati schiavi, hebbe gran compassione.

4 Si dice, che un Egizio havea levato di not-

tè pa ϰorè, se si jashit ata me fort sciumohessinè, se dejti tue bam meu mbytunè Mascujtè, chi se riu lentscinè, prej Mamiʒase, se treti tue i chittunè ndè lumtè Nilit. Tue ϰjanè ato punè urʒenuem prej Faraonit; e Ama e Mojsessit, tue pam bijrrè vet ϰerʒʒij fort tè bucurè, e mbajti n'fsehunè për tre Muej, tue spereem se me mujtunè, ajò me rittunè ϰisc me dale nder Israelitet gni Nierij i maʒ. Ma tue drasciunè urʒeninè Faraonit, sctiu ϰerʒijnè tre Muejsc, ndè gni spoortè ʒupprasc fort pjeguλuem, e tue sciujm ndè t'sctrattè lumit ja porositi Tinèʒot. Iscetè atcherè bija, e Faraonit me Dadatè sajnaj dalè me sʒλuem mot mbatè vend', ϰejò, possi e paa spoortenè, e bani me ja sjeλè, e giet'mbrenda femijnè, te siλenè ajò si e paa achia tè bucurè, e bani bijr m' Tènèʒonè, tue mos passe femij n' barϰu, e i vu emenitè Mojsc, tue ʒʒanè. *Për se ujenasc e n'zora*, persc mbè ghiuhetè Missiresset, mos, dò me ʒʒanè, uje, is, ò ises, dò me ʒʒanè i ruejtunè.

2 Mrija motra, e Mojsessit, percujdessunè mbregh lumit chiendroj, e soditi sportenè, për tè paam ndè vonè chisc ϰisc për tu baam, e tue pam se enϰuerrè jascté, ndèpër urʒenitè assaj ʒognè se maʒè, tue flutturuem vottè tè jò, tue i përmettuem me giettunè atij ϰerʒini gni Grue, chi ta ʒschiegne, e me urʒenitè assaj ʒognè, erʒ vettè e Ama: e bija e Regit porositi Dialinè, chi te ja mbae, essiλa tue passe rittunè, e baam tè maʒ, ja pruu. E bija e Faraonit tue ϰjanè dialı trij vjetsc, jà scpuu Regit, atit vet, e ja vu mbè Prehenèj, Regi ende për tè dasciunitè se bijsse i vu dialit mbè ϰrʒè tue pergheʒuem ϰunorenè e vet, Tesiλenè Mojsessi, e chitti mbè ʒee tue scϰeλè me Kambè. Essiλa punè prej se dijtescimit se Missirit ϰjè mbajtunè për gni scegn fort te ϰech ʒscijλuenè Rejnè ta mbysse. Ndevonè për tè paam a e ϰisc baam atè punè për dieϰechij, e ϰerλuenè ʒuej ʒanè prusenè èndeʒetè ndaj goje, tè siλenè aj desc me ngranè, tue sctijm ndè goje, tue preϰunè me ghiuhè, andaj ani mbet belbetè për giʒʒè jetetè vet.

3 Bija e Faraonit chi ʒʒojnè Merin i ʒà Mjesceter fort tè hoλè, e tè dijtescim Mojsessit për ta mpsuem ndè giʒʒè duerdiesc: possi ϰje ende prej s'Amet mbajtunè ndè tmartè Tinèʒot t'vertetit prascetu mbassi ù baa i maʒ, ù baa gni Nierij fort i maʒ: e përmbij giʒʒè tè tjeteret fort i bucurè; achia sa cur sceontè nde për rughat, Punetoretè lijnè punetè vet, e dilinè me paam, ϰjè ende Mojsessi trim i fortè ndè Armè. Tue ϰjanè ma 40. vjetsc tue gnioftunè fort mirè Printè vet, e tè veλaʒenitè vottè me i paam, tue ϰjanè sisc largh ndè Iessent, e me ate uʒe paa tè ϰechiatè e Popuλit Israelit, issiλi për urʒenitè Faraonit banϰe Tuλè, e tè tjera punè tè ligha possicur t'iscinè ϰjanè Rob. Fort i ndijϰech.

4 ʒʒonè se gni Missiras, ϰisc ciuem gni Ievrej

te un' Ebreo à lavorare, & egli entrato con tradimento in casa levò l'honore alla donna. L'Ebreo saputo il caso minacciava di accusarlo appresso il Rè: per il che l'Egizio lo bastonava; dalle grida di quel meschino intese il caso Moisè, e per zelo dell'honore della sua gente ammazzò l'Egizio con calci, e lo sepelì secretamente.

5 Vn'altra volta due Isdraeliti faceano questione, e Moisè volendo far trà di loro pace con ajutar il più debole: mà, respondendoli quello, che havea assaltato il primo, disse à Moisè: chi ti hà fatto nostro Giudice? volete ammazzarmi, come hieri faceste dell'Egizio? Moisè, sentẽdosi rimproverar in publico, dubitò, che non venisse alle orecchie del Rè, e che non fosse fatto morire, e fuggì li due Ebrei, che fecero questione; dicono fossero Datã, & Abirõ, i quali poi furono ingiottiti vivi dalla Terra per haver mormorato cõtro Moisè.

6 Pervenendo Moisè nel Paese de Madianiti si pose à sedere appresso un pozzo nella campagna, dove arrivarono sette Donzelle figlivole d'ũ huomo principale di quella Terra chiamato Dietro cõ le loro pecore per abbeverarle, & accostandosi al pozzo, dove era Moisè, vi arrivarono anche altri Pastori, li quali volevano prima delle Donzelle dar' acqua alle loro pecore, mà non permesse ciò Moisè ajutãdole, che prima fosse data l'acqua alle loro pecore, come avenne, e tornando perciò le Donzelle più à buon' hora à casa furono dimãdate dal loro Padre della cagione; rispsoero, che un' huomo Egizio le havea ajutate à metter acqua nelli Canali, perciò erano tornate più presto del solito. Ietro memore del beneficio fatto alle figlie fece chiamar Moisè, col quale s'accordò di volerli governar le pecore, giurando la fedeltà: il che havendo per isperienza veduto, volse Ietro tener Moisè per sempre appresso, e li diede per moglie una delle sue figlivole per nome Seffora. Molti anni pasò Moisè in questa vita Pastorale, come se fosse già dimẽticato el Mõdo, mà sempre da Dio conservato per cose grãdi, come appresso si dirà.

7 Mentre che Moisè pasceva il Grege del suo suocero nel Monte Sinai li apparve un prodigio molto maraviglioso: vidde un Rovero, che ardeva, e non s'abbrugiava; *Dixit ergò Moises vadam, & videbo visionem magnam; quarè non comburatur Rubus*. Voleva Dio significare primo litteralmente con quel fuoco la Tirannia Egiziaca, e col Rovero li Isdraeliti, li quali con l'aiuto di Dio, senza consumarsi erano per uscire da questo fuoco; prima però erano per pungere con le loro spine, cioè dieci flagelli l'Egitto. Allegoricamente vuol Dio significare, come il Verbo Eterno era per vestirsi di carne humana nel Ventre della Santissima Vergine senza offender la sua Verginità. Moralmente si cava, che le fiamme delle persecutioni, e Diaboliche tentationi della concupiscenza interna non offendono

vrej me punuem, e aj tue hijm traʒetiset ndè setè pijtè tijnaj, muer nderè se sciochiese atij punetori t'vobeϰ; levreu si ndieu i leudohej me paditunè Regit, prasetu aj Missiras, e riff: e ɛanit se atij vobeϰu muer vesèt punenè Mojsessi, e për ɛeltè nderse gindse vet, mbϰtil atè tè Missiras me schielma, e vorroj tinese.

5 Gni ɛjeter herè dϰ Israelitas, pò lestoijnè, e Mojsessi tue dasciunè mej pajtuem, tue ndimuem ma tè lighnè. Pò tue jù ϰʒuem aj chi ϰise ɛanè fijaʹ ʒʒà Mojsessit, cuse tè ϰa bam endè mbij nee giuϰates? adò me mè mbϰtunè, possi jà banè djè Missirasit. Mojsessi tue pam se i ϰʒej fjalè mbaϰè fachie, drese tè mos vignè puna ndè vescetè Regit, e tè mos e ban me vraam, iϰu. Ata tè dϰ Ievrej, chi lestuenè ʒʒonè se ϰjenè Dattan, & Abiron, te sijtè ndevone i përpini ɛeu giaaϰ, tue paise solè ϰech për Mojsessnè.

6 Si emberrini Mojsessi ndè ɛeetè Madianit ndegn me pusciuem ndaj gni Puss' ndè fuscet, ϰù e mberrijnè sctattè vasceɛa bijatè e gni Nierij t'parè t'atij vendi, chij ʒʒojnè Ietro, me Deletè tϰnè me ù ɛanè uje, e tue ù avitrunè Pussit ϰe ise Mojsessi emberrine ende tè tjerè Barij, tè sijtè dojnè parè vasceɛavet me ɛanè uje Delevet vettè. Ma Mojsessi nuϰè i là, tue i ndimuenè, chi ma para Deletè tϰnè tè pijnè vje, e ϰesetu ϰjè, e tue ϰʒuem ndër ϰachia vasceɛatè ma heret mbè sctepij ϰjenè pevetunè prej Atit se tϰnè, se për tè sijet arresiϰe? ʒʒanè se gni Nierij i Missiras i ϰisctè ndimuem me setijm uje ndër lugiet, prasetu ϰʒuenè ma heret se ϰiscinè ɛacon. Ietro tue ù pomendunè për tè mirctè baamè bijavet, bani me ʒʒirrè Mojsessnè, me tè siϰet ù goditnè mej rujtunè ɛentè me bee tè derejtè, e përse siʒʒà ascetu i duel, dese Ietro me mbajtunè Mojsessnè giʒʒè herè ndaj vetij, e i ɛa për sciochiè gni tè bijenè chi i ʒʒojnè Seffora. Sciumè vjet Mojsessi geϰijti, e scϰoj si Barij, possicur t'ise ma harruem mbè seecuϰit, ma giʒʒè herè prej sineɛot ruejtunè për punè tè mbè ɛaa possi ϰa me ù ʒʒanè afterè.

7 Ndër sa pò cuϰotentè Grijnè Mojsessi tè vjeherrit vet mbè Maltè Sinajt, jù duϰ gni mrecule fort i randè, pa gni liss Ragnè, chi pò digiej e nuϰè pò ntrettej; *ʒʒà pra Mojsessi, duè tè vettè, e sciof tè pam te maʒ, përse nuϰè ntrettetè Ragna*. Doj ɛotϰnè me seembϰϰum ma parè sicumbon Lettera me atè ɛjarm, tè paa gϰchietè Missirit, e me Ragnet Israelitasitè, tè sijtè mendihmetè Tineɛot pa mossu ntrettunè ϰiscinè për tè dalè ϰessi ɛjarmi: Ma parè ϰiscinè për tè ɛeerunè me ferratè vet, chi ϰjenè ato tè ʒjetè seeplaϰè Missijrrè. Alegoriset doj ɛotϰnè me ʒʒanè, se fjala, e amesciuescimè ϰisctè për tu vesciunè ndè misctè Nierit, ndè ϰrahenuerte se lumese Virginè, pa mossi cprisciunè Virgenijnè sajnaj. Moraliset nzijretè, se flaϰetè e t'përɛanunit, e tendimevet Diaϰit, tè descirevet ϰechiavè t' për mbrendscimevet, nuϰè bagnienè gia t' derej-

li giusti;ma li rendono più chiari,*tanquam aurum in fornace*.

8 Vedendo dunque Sua Divina Maestà,che il suo Popolo nell'Egitto era afflitto sempre con novi travagli;onde al primo passo,che fece per avicinarsi Moisè *Vadam,& Videbo*,Dio li parlò,e commandò,che cauasse le scarpe in segno della purità, che deve havere l'huomo in accostarsi à Dio, come fece Giesù Christo in lavar li Piedi alli suoi S. Apostoli. Vbbidì Moisè,e cavò le scarpe, all'hora li disse il Sig.*Ego sū Deus Patris tui,Deus Abraā, Deus Isaac, & Deus Iacob*: hò visto l'afflitione del mio Popolo,che stà nell'Egitto,& hò udito il suo grido contro li loro commandanti. Voglio mandarti a Faraone per liberare il mio Popolo. Rispose Moisè,chi son Io Sig.per esseguire si gran carico.Io sarò teco rispose Dio.Replicò Moisè: se mi dimandaranno il nome di chi mi manda, che risponderò; li disse Dio, *Io sono quello, che sono.* dilli, quello che è mi hà mandato à voi, questo è il mio nome per sempre. *Vade, & congrega seniores Israel*, & falli avisati, come Io li voglio liberare dalla Servitù, nella quale stanno, e con loro vatene al Rè Faraone, e dilli, che hauete da caminare per il Deserto trè giornate; perche così vuole il vostro Dio per farli sacrificare. Disse Moisè, Signore non mi crederanno; li disse Dio, lascia cadere in terra la Verga, che tieni in mano. Moisè la lasciò cadere, e diventò un Serpente, dal quale si fuggì Moisè: li disse Dio piglialo per la coda, Moisè lo prese, e ritornò una Verga.

9 Disse di più Dio à Moisè, *Mitte manum tuam in sinum tuum*; lo fece Moisè, e la cavò fuori piena di lepra;li cōmandò Dio,che di nuovo la rimettesse in seno, e la cavò sana. Se non ti crederanno disse Dio à Moisè per il primo segno fà il secondo, e se pur à quello non crederanno, fate il terzo,come segue.

10 *Sume Aquam fluminis*, e spargerai sù la Terra, e tutta quella,che restarà nel fiume,diventarà Sangue. Replicò Moisè;*Obsecro Domine non sum eloquens ab heri,& nudius tertius;& ex quo locutus es ad seruum tuum,impeditioris, & tardioris linguæ sum*. Disse Dio, *Quis fecit os hominis, aut quis fabricatus est mutum, & surdum?Videntem, & cæcum? non ne ego? perge igitur, & ego ero in ore tuo, doceboque te quid loquaris*:replicò Moisè *mitte quem missurus es*;à questo mostrò sdegnarsi Dio,e disse à Moisè,*Ecce Aarō frater tuus levites*,hà bona loquella, l'ajutarò, & egli sarà ad incontrarti in strada; parlali tutto quello, che Io vi hò detto, che egli parlarà al Popolo in tuo luoco, e voi parlarete meco; *Virgam quoque hanc sume in manu tua, in qua facturus es signa*. Vbbidì Moisè, e parlò con il suo socero dicendo; che li bisogna andare in Egitto, & egli volontieri li diede licenza.

tevet pò i bagnenè ma tè cuλuem. *Possi Aarrè ndè furrè*.

8 Tue paam pra i maʓi Hyj, se popuλi tijnaj ndè Missirt isctè giʓʓè herè c'λuscεuem, me scdighetè rea, prasctu me tè paret sijeλè tè Kambesse përtu avitunè Mosessi vettè, e sciof εotunè i soli, e i urʓenoj tè nzierrè λepuzatè, për gni scegn sa i cuλuem duhetè me ʓjanè Nierij chi dò meu avitunè Tinèεot. Posi bani Jesu Chriscti cur desc me laam λambetè Apostujet scenjtene t'vettè. Gieg Mojsessi, e nzuer λepuzatè, Atcherè i ʓʓà εotunè. *Unè jam Hyji Atitjeit, Hyji Abramit, Hyji Isaacus, e Hyji Jacobit*. Kam paam tè λechiatè Popuλit tim, chi pò geλi ndè Missijt, e giegia vajnè tijnaj cundrè t'parevet tijnaj, due me tè derguem Faraonit për tè nzierrè Popuλinè tem; ʓʓà Mojsessi, λusc jam unè εot përtè bam λetè punè tè maʓe, ʓʓà εotunè unè jam me tu, ʓʓà Mojsessi, ndè me pevetcinè për emenitè atij, chi pò me dergon, chisc tu ʓʓoem; ʓʓà εotunè, *Une jam, aj chi jam*, ʓʓueji aj chi anscetè me λaa derguem tuλu anscetè emenitè tem për giʓʓè herè. *Eʓe, e mbèliʓ tè paretè Israelit*, e bani me dijtunè, se unè podue me i nzierrè, scerbeturet ndetè sijet janè; e me ta eʓe tè Faraoni Reg e ʓʓueje se λe përte eʓunè për trij dit ndeper scaretetijt, përse λelctu pò dò Hyji ut, me i bam sacrificiè; ʓʓà Mojsessi εot nuλè λanè me mè bessuē; i ʓʓà εotunè, lesciò mb'ʓee Prutenenè, chi λe ndorè. Mojsessi, e lescioj mb'ʓee, e ù λʓuè ndè gni Giarpenè, se sixit Mojsessi iku, i ʓʓà εotunè, Merrè për bisctì, Mojsessi, e muer e ù λʓuè ndè gni prutenè.

9 ʓʓà ende εotunè Mojsessit, *sctierè dorènè tande ndè gijt tand*, e sctiu Mojsessi, e nzuer jasctè plot me zgebbè, i urʓenoj εotunè, chi se riu ta sctierè ndè gij, e nzuer scendosc. Ndè mos tè bessoscinè ʓʓà εotunè Mojsessit ndè për scegntè pare, bam tè dytinè, e se as atij ndè mos bessoscinè bam tè trettenè, possi ndiea.

10 *Mer ujit se lumit*, e derʓ për mbi j ʓeet, e giʓʓè atà, chi tè jesse ndè lumt λa me ù λʓuem ndè giaλ: ʓʓà se riu Mojsessi: *tè lutem εot nuλè jam ghiuhetar, chiusc dijè, e paredjej, e c' cuur folè scerbetorit tit, jam ghiuhe ma se mba jtunè, e se sesctirè*, ʓʓà εotunè: *Cusc bani gojenè e Nierit, ò cusc trajtoj te pa ghiuhenè, e tè scurʓeninè? Atè chi scef, e tè verbeninè? As une: eʓè pra, e unè λam me ʓjanè ndè gojet tandè, e λam me tè mpsuem chisc tè flac*, ʓʓà Mojsessi: *Dergò λà εe me derguem*. *Ketu bani se igenobetè εotunè*, e ʓʓà Mojsessit. *Gnjè Aaroni veλau ut Levitè*, λa ghiuhen'è mirè, e bagn' me dijtunè, e λa me tè dalè përpara mb' udet, ʓʓueji giʓʓè chisc tè λam ʓʓanè se aj λa me folè Popuλit mbè vend tand, e ti λè me folè me mue, *ʓʓuperè ende merrè ndorè tandè, me tè sijet λe me bam scègnietè*; Gieg' Mojsessi, e foli me tè vjeherrit tui ʓʓanè se i duhej me vottunè ndè Missijrt, e aj i ʓà, tè ljir mè giʓʓè εemerè.

11 V

11 Si mise Moisè in viaggio, e li venne incontro Aaron suo fratello, e nel vedersi s'abbracciarono con dar il mutuo baccio di pace. Moisè discorse seco di quanto Dio li havea commesso. Ambidue parlarono alli principali del Popolo, facẽdo in loro preseza li segni: li credette il Popolo, e ringratiò Dio, che si ricordava delli loro travagli.

12 Venuti dunque alla presenza del Rè gli due fratelli Moisè, & Aaron li dimandarono da parte di Dio d'Isdraele, che lasciasse andare il Popolo di Isdraele il camino di trè giorni per farli Sacrificio nel deserto. Rispose Faraone, che non conosceva simile Dio, ne voleva fare quello, che di sua parte li dimandavano. Anzi adirato contro il Popolo commandò alli suoi maggiordomi, che maggiormente astringessero il Popolo d'Isdraele nelle sue opere, levandoli l'ajuto di che dava loro, della paglia, con la quale temperavano, e cocevano li mattoni, con adossare la spesa à loro proprio costo di quanto erano prima soliti à ritraere dal Regno. Hebbero gran dispiacere di questo quelli operarii, & andarono dal Rè per lamentarsi di quelli, che governavano: rispose loro Faraone, che per star otiosi davano loro quell' ordine di fare il viaggio per il diserto: però era bene, che non stessero in riposo, mà che travagliassero. Udita questa sinistra risposta si lamentarono li Isdraeliti di Moisè con dire, che haveva dato al Rè il coltello, col quale tagliasse loro il collo: Moisè parlò con Dio, chiedendolo, che rimediasse à quel danno. Dio li cõmandò, che assieme con il suo fratello Aaron tornasse dal Rè Faraone, e che in presenza sua facesse li segni da Dio ordinatili.

13 Fece Moisè il primo segno della Verga convertita in Serpente, lasciandosela cadere di mano sopra la terra; causò questo gran maraviglia: con tutto ciò Faraone fece chiamare due Negromanti, quali con opere Diaboliche fecero convertire in Serpi le loro Verghe, che loro pure gettarono in Terra. Mà il serpente di Moisè ingiottì li Serpenti falsi, & apparenti delli Negromanti, e da lui alzata ritornò la Verga come prima. Rimase il Rè nella sua ostinatione di non voler lasciar andare il Popolo, come li era ricercato.

14 Commandò Dio à Moisè, che con la sua Verga percotesse l'acqua del fiume, e toccate si convertirono le acque in sangue. I negromanti fecero l'istesso in un' altra acqua: per questo non si mosse Faraone à fare quanto il Signore li commandò.

15 Cõmandò Dio à Moisè, che tornasse da Faraone con la sua dimãda, e nõ volẽdo ubbidire toccasse un' altra volta cõ la sua Verga le acque, e si riempì l'Egitto di Rane. Fecero ãcor li Maghi delle Rane. Fece Faraone chiamar Moisè, e li disse, che levasse via quelle Rane, che darebbe licẽza al Popolo di andare à sacrificare. Fece Moisè quanto

11 U vu, Mojsessi mb' uʒe, e i erʒ pèrpara Aaroni veλau i tij, e si ù panè ù muerrè ngreϰè tue ù puʒʒunè huaεa pèr pach. Mojsesi ligieroj me tàn'giʒʒè sej i ϰise folunè εotȣnè. Te dȣ folnè t'Parevet Popuλit, tue bam pèrpara tȣnè scegnietè, i bessoj Popuλi, e ù fal ndèrse Tinèεot se pò pomendej sè ϰechiascit se tȣnè.

12 Si erʒè pra pèrpara Regit, te dȣ veλaεenè Mojsessi, & Aaroni i lȣpnè prej pjesset se Hȣjit Israelit tè lescioje me vottè Popuλinè Israelit pèr uʒetè trij ditè, me i bam sacrificie ndè Scϰreteti jèt Pèrgieg Faraoni se nuϰè dij atè Hȣj, as nuϰè doj me bam chise pò i lȣpeϰescinè prej pjesset se tijnaj. Pò iʒenuem cundre Popuλit, urʒenoj t'parevet scѐtepi jssevet, chi ma fort tè ngermojnè Popuλinè e Israelit ndè punetè tȣnè, tue hjeϰunè atè ndihmè, chi ù pat ʒanè, Bϰu, me tè sijet mbescϰieλinè baltenè, e pichinè Tuλetè tue ù ngarϰuem spenzenè atȣnè, me giante tȣnè giʒʒè sej patnè m' pari εacon me marrunè prej Regit. Patnè tè maʒ tè ʒimptunè ϰesso puneje ata punetorè, e votnè tè Regi meu neϰuem mbè ata, chi urʒènueϰescinè. U Pergieg Faraoni, se pèrse porrijnè n'cotaεe pò ù epinè ato urʒena, me bam uʒè ndè pèr scϰreteti je, prascetu iscetè mirè tè mos rijnè puscim: pò tè scѐtgohescinè. Si ndienè ϰetè fjalè tè ϰechiè ù neϰuenè Israelitetè mbè Mojsesnè, tue ʒʒanè se ϰise ʒanè Regit ʒʒiϰenè me tè sijet tè prit atȣnè sȣnè. Mojsesii foli me Tènèεonè, tue ù lutunè tè giagnè mengijati j dami. εotȣnè i urʒenoj, chi bascϰe me tè veλaat Aaronè, tè ϰʒegnie ϰè Regi Faraon, e pèrpara tijnaj tè bagnè scegnetè, chi εotȣnè i ϰise urʒenuem.

13 Bani Mojsessi tè parenè scegn tè Pruteϰesse ϰʒȣem ndè giarpenè, tue elesciuem ndorè mbè ʒee, bani ϰejò punè tè maʒ mreculij; as giamangu Faraoni bani me ʒʒirrè dȣ Sctrig, tè sijtè me vepera tè Diaλit, banè meu ϰʒȣem ndè giarpagnie pruteϰatè tȣnè, tè sijtè ende ata i lesciuenè mb' ʒee. Ma giarpenij Mojsessit pèr pini giarpagnetè rrenez, e tè duϰscim t'atȣnè Sctrigie, e prej si si ù ciue ù ϰʒȣe pruteϰa possi m pari. Chiendroj Regi ndè mètvet tè ϰechiat me mos dasciunè meè lanè Popuλinè, possi jù pat lutunè.

14 Urʒenoj εotȣnè Mojsessit, chi me pruteϰetè tijnaj, tè percasse Ujetè lȣmit, e si preϰu ù ϰʒȣenè ujenatè ndè giaϰ. Ata Sctrig ende e banè ndè gni tjeter uje, prascetu nuϰè ù lecund Faraoni me beam sa i ϰise urʒenuem εotȣnè.

15 Urʒenoj εotȣnè Mojsessit, tè ϰʒegniè ϰè Faraoni me tè lȣpunatè vet, e ndè mos giejtè, tè pèrcasè se riu ujenatè, e ù mbuse Missiri me Bretech. Banè ende ata Sctrig Bretech, bani Faraoni me ʒʒirrè Mojsesnè, e i ʒʒà tè hjeϰè andȣj ata Bretech, se ϰise pèrtè ʒanè tè lijr Popuλit me bam sacrificiè. Bani Mojsessi sa i ʒʒà Faraoni,

li disse Faraone, quale non osservò la sua parola.

16 Commandò Dio, che Moisè con la sua Verga percotesse la polvere della Terra; ubbidì Moisè, e ne uscirono innumerabili quantità di Cimici, e Mosche pungenti. I Maghi provarono di fare l'istesso; mà non puotero: per il che confessarono, che era in Virtù di Dio quello, che operava Moisè. Non diede Dio possanza al Demonio di fare le Mosche tanto piccole; acciò vediamo noi, che quello, che fece di sopra, era per sola permissione di Dio: e che il Demonio da se stesso non puole ne poco, ne assai. Ne con questa quarta demostratione si emendò Faraone; se bene dava licenza, che senza uscire dall' Egitto facessero il Sacrificio à Dio, come desideravano. Mà Moisè non accettò, dovendo voler andare, dove Iddio havea commandato. Venne in tanto

17 Il quinto flagello, e fù la Peste sopra le pecore, & altre bestie dell' Egitto senza che questo male offendesse li Armenti, ò bestiami delli Isdraeliti; ne men per questo male s'avidde Faraone; per il che sopravenne il sesto flagello.

18 Commandò Dio à Moisè, che spargesse al Vento un pugno di polvere, e per la Virtù di Dio si discese per l'Egitto, e si fecero alcune vesiche, e Piaghe in tutti li Egizii, dalle quali riceverono gran pena, e molestia. Ne per questo si mutò Faraone dalla sua pertinacia.

19 Mandò Dio la settima avversità, che fù Tempesta, Tuoni, e baleni. Parve, che per questo restasse Faraone compunto; chiamò Moisè, e confessò d'haver peccato in resistere alla Volontà di Dio, e lo pregò, che cessasse di più tormentarlo. Cessò il flagello, e Faraone maggiormente s'indurò, e restò più ostinato, che prima.

20 L'ottavo flagello fù di Cavallete, che mangiarono l'herbe, e gl' Alberi, e tutto quello, che vi era di verde nell'Egitto. Prima che ciò avvenisse, Moisè avvisò il Rè avanti delli suoi Primati della Corte, à quali lo pregarono, che facessero quanto li commandava Moisè prima che l'Egitto restasse distrutto. Il Rè si contentò, che andassero à fare il Sacrificio, che diceano, con patto, che lasciassero i figlivoli in poter suo. Moisè disse, che tutti quanti havevano da uscire; e perche il flagello delle cavallette venne, & il danno fu grande, che fecero considerato ciò dal Rè, diede licenza, che andassero li Padri, e figlivoli; mà che restassero in suo potere li Armenti.

21 Commandò Dio à Moisè, che alzasse le mani al Cielo, e ricoperse l'Egitto di Nebbia, la quale fù così densa, & oscura, che per quanto durò uno non vedea l'altro, ne ardivano di moversi di dove stavano. Resplendeva il Sole trà gli Isdraeliti. Faraone commandò, che fossero chiamati Moisè, & Aaron, e disse loro; che se ne andassero tutti, dove haveano voluto, fuor delli

issaj nuxè mbajti sjalenè vet.

16 Urʒenoj ɛotnè, chi Mojsesi me prutexetè vet tè përxit pluhenìnè e ɛeut, gieg Mojsesi, e duelè sciumizè e pa gniechunè stenizase, e Mijzase ɛerezase. Ata Strig xetauenè me baam ende ascu, pò smujtinè. Andaj resseenè, se iscte për vertutè Tinèɛot gjʒè chise bantè Mojsessi. Nuxè jà ɛotnè Diaxit me bam Mijzatè achia tè voghela, ascu chi tè sciossemè na, se gjʒè chise bani përsipëri iscte vetsè, përse përmettontè ɛotnè; e Diaxi vettehej nuxè mundetè, as pax, as sciumè. As me xetè tè Katertenè caxcim u pendue Faraoni. Ndonesè jà tè lijr me bam sacrificiè Tineɛot, pa mos dalè Missirit, possi deseruexesinè. Ma Mojsessit nuxè i pelchiej, tue jù dasciunè me vottè, xè ɛotnè xise urʒenuem. Ndër xachia, e mbarini.

17 E pensta sceplaxè, e xjè murtaja, e ɛenet, e tjerè baghetiè tè Missirit, xe lenghim pa mos prexunè scterrijtè, ò stansetè Israelitevet. As për xetè tè xechiè u xjtè Faraoni: Andaj, e mbe trini, e giasceta sceplaxè.

18 Urʒenoj ɛotnè Mojsessit, tè derʒignè mbè Eerè gni grusct pluhenè, e për vertutè Tinèɛot u c'trij ndëpër Missijrt, e u banè dò Kaxuscia, e plaghe ndëpër gjʒè Missirasit, se sixascit patnè tè maʒ tè ʒimptunè e mercij. As prascu sù nderruè Faraoni se xechiascit se vet.

19 Dergoj ɛotnè tè sctattenè menij, chi xjè Bresccenè, Bumbuximè, e vettetimè. Udux se per xetà xise me mbettunè Faraoni penduem; ʒirri Mojsesinè, e ressejti se xa bam mpeat, tue chiendruem volendetse Tinèɛot, e jù lut tè pusciognè ma tue munduem. Mengoj menia, e Faraoni tepere u ngurue, e mbet ma i xech se mpari.

20 E tetta prutexè xjè xazadrenise, tè sijt brijtinè baarrè, e lissiet, e gjʒè chise xjè tè blerè ndè Missijrt. Paresse godite j xjè punè, Mojsessi bani me dijtunè Rejnè, përpara Bujarevet vettè tè scterpi jssè, tè sijtè jù lutnè, tè bagnè sa pò urʒenontè Mojsessi, paresse Missiri tè sceretetohej. Regi u volendet tè venè me bam sacrifitiè, chi ɛɛojnè, me xetan'bessè tè lijnè bijtè ndenè pusctettè tijnaj. Mojsessi ɛɛà se gjʒè xanè përte dalè, e përse Prutexa, e Kazadrenjet xjè, me dam tè maʒ chi banne, vecè vum Regi xoor jà tè lijr tè vejinè, Atenitè e bijtè. Ma tè ifsinè ndorè tijnaj Baghetia.

21 Urʒenoj ɛotnè Mojsessit tè ciognè duertè prej Chiellit, embeloj Missirrè me Njeguxè, tesiixa xjè achia, e ndandëtè, e errets sa për sa chiendroj gniani nuxè pa tjeterinè; as nuxè ghuanjnè meu lecundunè assi vendi, chi iscinè. Jù ndritentè Diexi ndër Israelitet. Faraoni urʒenoj tè ʒerritetè Mojsessi, & Aaroni, e ti ɛɛà, tè venè gjʒè xu tè dojnè jasctè Baghetijscit, che

tè

Armenti, che restassero per ostaggio della loro ritornata. Moisè disse, che ne anco una capra era per restare. Faraone commandò, che sotto pena di esser morto non li andasse più avanti. Moisè vbbidì.

22 Parlò Dio à Moisè, e li commandò, che avvisasse li Isdraeliti, che si apparecchiassero; perche quella medesima notte dovevano vscire d'Egitto, e che ciascuno del suo popolo si facesse prestare à i vicini, & amici vasi d'oro, e d'argento, & altre gioje; il che loro vi daranno: perche Io, dice Dio, l'inclinarò à darveli, e mandarò l'altro flagello, che sarà di far morire tutti li primogeniti d'Egitto dal figlivolo del Rè fino à quello della schiava, e l'istesso seguirà delle bestie, e giumenti, che erano rimasti vivi dalli passati flagelli; e così seguì in vendetta della uccisione, che Faraone fece fare delli figlivoli, e delli Isdraeliti, con commandare alle nutrici di soffogarli, hor con farli mettere nel fiume Nilo; e come dicono non durò il tempo di affogare li bambini delli Isdraeliti più di dieci mesi, e che doppo Moisè niuno ci perì; perilche, in ricompensa di questo, mandò Dio dieci percosse alli Egizii, quali durarono dieci mesi, & alla fine li annegò nel mare; si come loro affogarono li bambini nel fiume Nilo. Dicono, che nel mese di Giugno tornarono le acque in Sangue. Di Luglio fù il flagello delle Rane. D'Agosto quello de Cimici. Di Settembre le Mosche. D'Ottobre la mortalità delle Bestie. Di Novembre le Piaghe. Di Decembre la grandine. Di Genaro le Cavallette. Di febraro la nebbia. Di Marzo per trè giorni la morte delli primo Geniti. Gli Egizii solecitarono per ciò gli Isdraeliti, che uscissero dall'Egitto, e se ne andassero dove à loro piaceva. Gli Isdraeliti intanto dimandarono vasi, e gioje, e gli Egizii volentieri diedero il tutto; purche se ne andassero.

23 Vscirono dunque li Isdraeliti dall'Egitto al numero di 600.m. con gran allegrezza: con le gioje quali Dio, come Signore del tutto, e vero Giudice commandò, che portassero seco, cioè gioje, oro, & Argento in ricompensa delle loro fatiche fatte in Egitto senza essere stati à loro obligati. Il dì andava loro avanti una colonna di Nuvole, e la Notte di fuoco; & giunti al Mar Rosso, havendo Moisè fatto oratione, percosse il mare con la verga, il quale subito s'aprì, e fece strada alli Isdraeliti, che fuggivano; e vedendo Moisè il Mar diviso confidandosi in Dio fù il primo ad entrarvi, e doppo lui Aaron, Iosuè, & Salef con tutta l'altra moltitudine; percioche gli Egizii vedendoli passar senza alcun danno, seguitandoli alle spalle, entrarono ancor loro in mare; mà incontinente le acque si chiusero insieme, e li affogarono tutti. Vi morì Faraone con 600. carri, e con 50. m. cavalli, e con 200. m. huomini

tè rrijnè pèr Pengh, se ϰanè meϰϰem. Mojsessi ʓʓà as gni ʓijϰa pèr tè mbettunè. Faraoni urʓenoj ndenè tè marretè ϰefsie tè mossi dalè ma pèrpara. Mojsessi i gieg.

22 Foli ϰotʓnè Mojsessit, e i urʓenoj tè bagnè me diʓunè Israelitètè, tè banhenè garij asso natejèse vertetè, se ϰiscinè me dalè Missirit. E si isshiϰi dò Popuϰit se vet tè huagnè, prej schignescit, e Mijscit, Ene t'Aarta, e tè Rgianta, e tè tjerè cafscè tè pà c'mueme; Pèrse ata ϰanè me ti ʓanè, pèrse unè, ʓʓotè ϰotʓnè ϰam mej bam mejau ʓanè, e ϰam me urʓenuem ma tè mbramenè Menij, essiϰa ϰa me ϰjanè, me bam me deϰunè giʓʓè tè parèlemitè Djelm' t' Missirit; Birit se Regit, ndjerè mbatè tè Robit, ascetu ende ϰa meu goditunè sctansfevet, e bagheti vet, chi ϰanè sepettuem meni jet se parè, e ϰescetu ù goditè, ndèpèr tè vraamit, chi bani Faraoni bijet Israelit, tue porositunè Mamizavet me i mbytunè, herè tue i bam me i scitjm ndè lume tè Nilit, e possi ʓʓonè nuϰè rnoj moti me mbytunè femijnè e Israelit mbijsse ʓjetè muej, e mbas Mojsessit, as ndogni mà nuϰè ù mbyt, prasetu pèr gni paghetè ϰessaj punè, dergoj ϰotʓnè ʓjetè sceplaϰè Missirasset, tè siϰatè rmuenè ʓjete Muej, e ndèvone i mbyti ndè Det, possi ende ata mbytnè femijnè ndè lumt Nilit; ʓʓonesc ndè Muejtè Chiersciorit, ù banè Ujenatè giaϰ. Ndè Korrik ϰjè sceplaϰa e Brettechiet. Ndè Gusct' sceplaϰa e Stenizavet. Ndè Brumitè parè e Mijʓavet. Ndè Brumitè dytè Moortja e stansevet. Sctenè Ndreut Varretè. Kescendelscit Brescini. Ndè Caxenduer Karadrenjtè. Ndè Fruer Nieguϰa. Ndè Mars pèr trij dit moortja, e tè parè lemet Djelm. Missirassit i guttèscinè atà tè Israelit tè delinè Missirit, e tè vejnè kè tù pelchientè. Israelitassitè ndèr ϰarchia, lypnè Enè, e cafscè tè pa cmuemè, e Missirassitè me giʓʓè volèdet jan ʓinè se u lypnè vecè tè vecjinè.

23 Duelè pra Israelitassitè prej Missirit me tè gnichunè 600. m. me tè maj ghaʓemend: me atàn'gian'tè siϰenè ϰotʓnè, possi ϰoti giʓʓè cafscevet, e si giucates i derejtè, urʓenoj tè bajnè me vetehè, giʓʓè chisè tè pa cmuem, Aar, e Rgiant, pèr gni tè ϰʓʓem tè sedighesse tenè, chi patnè ndè Missijrt pa mossiu ϰjanè detuer. Ditenè ù prij pèrpara gni settuϰè Nieguϰè, e natenè n'ϰjarmi, e si emberrijnè mbè Detitè ϰuch, mbassi Mojsessi banì vratè, preu Detinè me purrenet, isshiϰ ndè ciast ù cel, e bani uʓè, Israelitevet, chi pò ikescinè: e si pa Mojsessi Detinè daam, me speresse mbè Tènèϰonè, ϰjè i pari chi hini, e mbas asfi Aaroni, Josvè, e Salef me giʓʓè tè tjerè sciumizè; andaj Missirassitè, tui paam se scaϰenè pa ndogni dam, tui ndieϰunè mbas sepinè, hijnè ende ata ndè Det, pò u jenatè ndè ciast ù pèrϰienè bascϰè, e i mbytnè giʓʓè. Mbet Faraoni me 600. Coccij e me 50. m. Kuaϰ, e me 206. m. Njeretè t'Armatil-

armati, le armi de quali spinte in terra da venti furono raccolte dalli Isdraeliti per commandamento di Moisè, il quale fattili armare con loro entrò nel Deserto alli 10. di Aprile: facendo intendere à tutto il Popolo, che si apparecchiasse à mangiare l'Agnello Pasquale, li quali la 14. luna del mese medesimo lo mangiarono, e fecero il transito, e per rendere grazie al Signore li cantarono un' Hinno composto da Moisè *Cantemus Domino; gloriosè enim magnificatus est: Equum, & Ascensorem deiecit in Mare. Exodi* 15.

24 Celebrata la Pasqua partendo di là vennero à Madiam, dove trovarono le Acque di Marach amare; si lamentarono con Moisè, e questo si consigliò con Dio, che li mostrò un pezzo di legno, quale gettò in quelle Acque, e diventarono dolci. Partitisi di quel luogo vennero in Helim, dove erano 70. Palme, mà sterili, e doppo mancando la vettovaglia ricordandosi il Popolo delle Pignate di carne, e Cipolle d'Egitto mormorarono contro Moisè, & Aaron dicendo, che saria stato meglio per loro, essere morti trà li Egizii satolli, che morir ivi di fame. Moisè con lagrime ricorse à Dio, quale li diede la parola, che provederia di sostegno, e che saria pane mandato dal Cielo, e così fù. La mattina seguente apparve il pane celeste nella campagna chiamato da loro mãna, & erano certi granelli, come di rugiada congellata, e come granelli di frumento levatone la corteccia: il suo sapore naturale era come di pane fatto di fior di farina con miele: ogni giorno ciascuno raccoglieva la mattina à buon hora; perche riscaldando il Sole la terra si disfaceva: e chi coglieva più, se bene si affrettava nel raccogliere, non però portava più à casa, di chi meno raccoglieva, e se servavano un giorno per l'altro, la trovavano piena di vermi: fù figura del Santissimo Sacramento dell' Altare. *Panem de Cœlo prestitisti eis Domine omne delectamentum in se habentem.*

25 Da che uscirono dall'Egitto fino che entrarono nella terra di promissione vi scorsero 40. anni, & in detto mezzo tempo si dice, che non si consumavano li vestimenti, ne le scarpe; anzi non li uscì ne pur un dente dalla bocca, ne manco li crescerono le ungie, ne i capelli. Doppoi Moisè salì sul'Monte Sinai, dove digiunò 40. giorni, e 40. notti, e meritò di ricever la legge di Dio in due tavole di Pietra. Vna tavola conteneva il precetto di amar Iddio con tutta la mente, con tutto il cuore, e con tutta l'anima, e con tutte le forze, e questo si dichiara in trè commandamenti. Il primo de quali è adorare un solo Dio Creatore, e Salvatore. Secondo non pigliare il nome di Dio in vano. Terzo santificar le feste. L'altra tavola conteneva il precetto di amar il prossimo, come se medesimo, e questo era distinto in sette commandamenti, che sono honorar

tisʃunè, Armetè tɛnè scɛtɛm mb'ȝee prej Eeresɛit xjenè mbeleȝè prej Israelitescit, për urȝenitè Mojsesſit, issiʌi si i Armatissi, me tà hini ndè scɛretetijt 10. dit ndè Prijʌ', tue bam me dijtunè giȝȝè Popuʌine, tè banej gatij, tè haj Kingne Pascɛesè, tè sijtè ndè tè xatermbèȝjetet Hanè tè atij Moji, e hangherrè, e banè tè scɛuem, e përtè jù falè Tinèɛot, i xenduenè gni xanxè, chi bani Mojsesſi. *Tè xendojmè Tinèɛot, përse ngusceʌuescim ù nalzuè, xalinè, è xaluerrè, e sctiù ndè Det. Exodi* 15.

24 Mbassi ù festuenè Pascɛetè, ù danè andɛj, e mberrinè ndè Madiant, xu gietnè u jenat'è Marathit, te iȝuna, ù neɛuenè me Mojsesnè, issiʌi ù xsciʌuè me Tènèɛonè, issiʌi i xaʌeoj gni zoppè druu, tè siʌenè sctiu ndata u je, e ù banè tè ambla. Si ù danè assi vendi emberrijnè ndè Helimt, xu iscinè 70. lissa Palmase tè pa frujtè, e mbas andaj tue ù menguem gieʌa, raa ndè mèd Popuʌit për vorbat miscɛ, e tè chiepevè, ndè Missirt, folnè xech cundrè Mojsesſit, e Aaronit, tue ȝȝanè se, xise me xjanè ma mirè për tà, t'iscinè duexunè nder Missiras ghinè, se me decunè atɛ unij. Mojsesſi me lot vò tè ɛotunè, issiʌi i ȝà fjalè, se xa me i giettunè gieʌè, e se xise me xjanè buxè derguem n' Chiɛʌscit, e asctù xjè. Ndenatenet ù dua buxa e Chieʌse ndè fusciat, chi ȝȝojnè Manna, e iscinè dò xochiè si voesɛeje se ngrijmè, e possi xochiè n'gruni pa lexurete, scija etij isetè, possi ebuxesse lulejet se mijeʌit, me mjaltè: përdittè si issiʌi dò mbèliȝtè ndenatenet heret, përse si tè nzentè Dieʌi ȝenè c'xrijej, e xuse mbeliȝtè ma teperè ndonessè tè gutej mbetè mbeleȝet, jò prasctu scpijj ma teperè mbè sctepij assi, chi mangu mbeliȝtè: ende rue jtèxescinè gnij dittè për tjeteret, e giagninè plot me xɛɛmba: Kjè scembeʌɛura e Scenjtit Sacramentit Lterit. *Buuenè prej Chieʌscit ù ȝae, ò tat, chi xas ndè vettevè giȝȝè dorè scijè.*

27 C' xuur duelè Missirit, ndjerè hijnè ndè ȝetè Përmetuem rognè 40. vjet, e ndatè mot ȝȝonè se nuxè ù tretnè Petexatè, as Kepuzatè, pò ende si raa as gni ȝemb ngojeje, as nuxè ju ritnè ȝȝuetè, as xrippi. Mbas andaj Mojsesſi hippi mbè Maltè Sinait, xè gninoj 40. dit, e 40. net, e meritoj me marrunè Lijnè e Tinèɛot ndè dɛ Derrassa n'guri, gni Derrassè mbaj, urȝeninè me dasciunè Tènèɛonè, me giȝȝè mend, me giȝȝè ɛemerè, e me giȝȝè scpijrt, e me giȝȝè fuchij, e xɛj ɛiaeonetè ndè trij urȝena. I parij t'iijet anscjè. Me aȝeruem gni tè vetteminè Hɛj, Crijves, e scelbues 2. Me mos marrè emeninitè Tinèɛot për tè n' cottè: 3. Me scenjtenuem Festetè. E dɛjta Derrassè mbaj urȝeninè me dasciunè Fchignenè, possi vettehenè; e xɛj isc daam ndè sctatte urȝena: chi janè me nderunè Atenè, e Amenè: Me

mos

il Padre, e la Madre: non ammazzare: non fornicare: non rubbare: non dir falso testimonio: non desiderar la donna d'altri: non desiderar la robba d'altri.

26 Moisè fabbricata una Arca di legno incorruttibile per ordine di Dio vi ripose dentro le Tavole della legge, un vaso di Manna, e si dice, che anche la Verga, e con questa Arca poi concorse Dio ad operar à prò del suo Popolo maraviglie grandi, e stupende. Per spatio di 40. anni, che furono li Isdraeliti nel Deserto, non mancò loro la manna, la quale venendo in fastidio, cominciarono à mormorare di Moisè, ricordandosi delle Pignate di carne, che mangiarono in Egitto, Agli, e Cipolle, con piangere amaramente, non ostante, che la manna havesse tutti li Sapori. Sentendo Moisè i loro lamenti andò da Dio, pregandolo, che li levasse il carico di quel popolo; perche non lo potea più sopportare. Dio li disse, che li provederebbe di carne: e venne una gran moltitudine di Coturnici condotte per magisterio delli Angioli, le quali volando due cubiti soli alto dalla Terra si lasciavano pigliare dall' Isdraeliti: continuò due giorni questa caccia, e restarono tutti satii; mà *adhuc escæ eorum erant in ore ipsorum, & ira Dei descendit super eos, & occidit pingues eorum*; dicono con un repentino fuoco, col quale persero la vita li più scelerati, e li loro corpi mezzi arsi, essendo sotterrati diedero il nome al luogo, dove successe il caso chiamandosi luogo delle sepolture. Mormorò di Moisè l'istessa Maria sua sorella, e fù castigata con lepra, e per le orazioni di Moisè fù liberata. Mormorarono parimente quelli tre huomini chiamati Chore, Dathan, & Abiron: per il che stando sotto li loro Padiglioni con le loro Mogli, e figlivoli in vista di tutto il Popolo furono dalla Terra vivi inghiottiti: & anco poco doppo venne un fuoco dal Cielo, che abbrucciò 250. persone di quelli, che aderivano alle loro parti.

27 E perche altri pure si lamentavano di Moisè, dicendo, che egli havea fatto morire quella gente, volsero metterli le mani addosso, e lui se ne andò al Tabernacolo, e Dio mandò un fuoco, che abbruggiò 14.m. e settecento persone. Gli Ebrei non perciò si emēdarono cō simili castighi: anzi tornavano di nuovo à mormorare di Moisè, conducendoli per il Deserto; astretti dalla fame, e dalla sete, solamente cibandosi della manna, della quale s'erano infastiditi.

28 Mandò dei serpenti, che li mordevano, alcuni restando à morte, molti ne morivano. Ricorsero à Moisè, quale per commādamento di Dio, fece un serpente di metallo, alzandolo sopra un legno, nel quale, come quelli feriti lo riguardavano, diventavano sani. Questo serpente di metallo senza veleno alzato sù 'l Legno figurò Giesù Christo posto su 'l Legno della Santa Croce; nel quale mirando li feriti dal serpente Infer-

mos vraam: Me mos Curuenuem. Me mos vjeɀunè, e Cusseruem: Me mos desemuem reescim: Me mos descceruem gruenè huej. Me mos descceruem giane huej.

26 Mojsessi trajtoj gni Arcè drujè se paкalbscimè, për urɀenitè Tinèsot sciu mbrenda Derrasatè e lijsè, gni Anè Mannеje, e ɀɀonè se ende pruteкenè, e me кetan' Arкe, ani roɀ ѕotunè me baam për ndihmetè Popuλit vet, mrecuλij tè me ɀaa, e tè mrecuλuescimè, Për 40. vjet chi кjenè Israelitetè ndè scкretetijt nuкu mengoj Manna, essiλa tue ù mersitunè, hijnè me folè кech për Mojsessnè, tue ù raam ndè mend për vorbatè miscit, chi hangerrè ndè Missijrt, Huɀera, e Chieppè, tue кjam fort iɀunè; ndonesse Manna кisc giɀɀè dorè sciје. Tue ndiem Mojsessi neкimetè tunè votte кè ѕotunè, tue jù lutunè ti hich atè barrè tè Popuλit, përse ma nuкè pò mundej me duruem; Ѕotunè i ɀɀà se кisc mej soditunè me Misc. Erɀ gni e maɀè sciumizè Feкanкasc; bajtunè me mjescterij t'Engijet, tè sijatè tue fluturuem dy кuut nalt ɀeut lihescinè meu ѕanè prej Israelitesc: rnoj dy dit кejò giae, e ù nghijnè giɀɀè. *Ma ende gieλa, e tunè iscte ngoje tunè, e menia, e Hзjit, sdrippi mbij tà, e mbиti tè majmitè tunè*; ɀɀonè se me gni ѕjarm tè c'pejtè, me tè sijet ù dvuerrè, ma tè përmcatenuemitè, e Corpenatè tunè, giumza djegunè, përse кjenè vorruem, ѕanè vendit emenè кù ù godit godia, tue ù ɀɀirrè vendij vorrevet. Vettè Mrija Motratij, foli кech për Mojsesnè; e кjè chiertuem me zgebe, e ndè për vratetè Mojsessit кjè lijruem, folnè ende кech ata tè tre vettè, chi u patnè ɀɀanè Chorè Dathan, & Abiron; andaj tue кjanè ndenè Sciatorretè tunè, me graat tè tunè, e me bijt, ndër sÿtè giɀɀè Popuλit кjenè prej ɀeut giɀɀè përpijm, ende pacetè mbas andaj, erɀ gni ѕjarm n' Chieλscit, chi dog 250. vettè assise, chi ù mbajtinè me tà.

27 E përse ende tè tjerè folnè кech për Mojsesnè, tue ɀɀanè se aj bani me deкunè, atàn' gind, desenè mej scitijm duertè; aj votte кè Tabernaculi, e ѕotunè dergoj gni ѕjarm, issiλi dog 14. m. e scrattèchind vettè. Jevrejtè jò prasctu ù penduenè, me ato castighimè: Pò endo кgekescinè se riu essiнè кech për Mojsesnè, tue i sheкè ndëpër scкretetijt ngermuem vunijet, e hetijet, vecè tue ngranè Mannè, essiλa ma ù кisc mersitunè.

28 Dergoj Giarpagnè chij ѕijnè, dissa për deкè, dissa deкescinè. Vottenè кè Mojsessi, issiλi për urɀenitè Tinèsot banigni Giarpenè Tucci, tue ciuem mbè gni Druu, mbè tè sijat ata tè plaguem si soditeкescinè, scendoscescinè. Ky Giarpenè Tucci, i pa helm, ciuem mbè Druut, кjè scemberaщra e Jesu Christit. Vum mbè Druutè Crajsè, mbè tè siat tue soditunè tè plaghuemi-

Aa tè

nale per mezzo delli peccati, dimandandoli di essi perdono restano sani; come al suo luogo si dirà.

29 Il Sudetto Serpente portarono sempre seco li Ebrei, e lo conservarono sino al tempo del Rè Ezechiele, il quale commandò, che fosse disfatto, e lo fece fondere, perche li Ebrei li davano honori divini, & idolatravano con quello. E questa è vna delle ragioni, per le quali Dio non fece incarnarsi un' Angelo per redimerci, ne altra Creatura, mà *sic Deus dilexit mundum, ut filium suum unigenitum daret*, e s'incarnò nel purissimo ventre della Madona Santissima: acciò riconoscendolo di gratitudine lo adorassero come vero Dio, e Redentore, senza che possino infettarsi nell'Idolatria, come voleano fare nel serpēte, se non fosse stato levato di mezzo, con volerli dare quel honore dovuto à Dio loro Creatore alle bestie terrestri; del che Dio è molto geloso, *honorem meum nemini dabo*.

30 Giunto l'essercito Isdraelitico in una certe terra del deserto di Sim chiamata Cades, ivi mancò l'acqua al popolo, e mormorò al solito di Moisè, & Aaron; perche li haveano condotti dall' Egitto à morirsi di sete nel Deserto. Loro andarono nel Tabernacolo supplicarono Dio, che rimediasse. Commandò Dio, che conducessero il popolo appresso ad una pietra, che in presenza di tutti la percotessero, che di quella sarebbe scatturita l'acqua, dalla quale tutti haveriano bevuto à satietà. Così fece Moisè, diede un colpo in quella pietra, e, perche non venne subito l'acqua, dubitò Moisè di quello Dio havea detto: diede la seconda volta, & uscì acqua in abbondanza. Per la colpa, che fece Moisè in dubitare, li diede Dio in pena, che non entrasse nella terra di promissione. Ancora vi incolpò Aaron, & hebbe l'istesso castigo, anzi li cōmandò Dio, che andasse sopra un Monte chiamato Hor nei confini di Edom. Moisè lo spogliò delli vestimenti Sacerdotali, e di essi vestì Elcazaro suo figlivolo. Et Aaron morse essendo di 123. anni nel primo giorno del quinto mese, che è il primo di Luglio.

31 Finalmente congregando Moisè li Isdraeliti alla riva del Fiume Giordano, disse loro il contenuto nel libro del Deutoronomio, nel quale è registrato quello, che Dio Nostro Signore fece per il suo popolo, & i precetti della sua legge; dandolo alli Leviti; acciò ponessero quel volume al lato dell'Arca per testimonio delli trasgressori: Vedendo il popolo, che andava nel monte Abarim, tutti si mossero à seguitarlo. Mà Moisè con la mano fece cenno à quelli, che erano di lontano, che si fermassero, e solo alcuni di quei principali, che li erano appresso, stessero con lui: arrivato così appresso il Monte licentiò il Senato; e rimanendo Moisè, Giosuè, & Elcazaro soli giunsero nel luogo, che Dio havea determinato, & abbracciandosi tutti tre con molto affetto, e segni,

tè prej Giarpenit se Ferrit, ndèpèr mpcattet, tui lypunè sisc tè lijr scendoscenè, posi ka meu ɡanè mbè vend tè vet.

29 Atè Giarpenè bajtinè gjɡè herè me vetehè Jevrejtè, e ruejtinè nd jere ndè mottè Regit Ezechiel, issiλj urɡenoj tè eprieſej, & tè carihej, pèrse Jevrejtè, i epanè ndèr posti Hyjit, e Iɡuλatruenè me tàn', e ajò ansetè gniana arressegnese, pèr tè sixet sotunè nuaè bani meu bam Nierij gni Engieλè pèr tè na epèrblem, as ndogni tjeter Creaturè: pò asetu dese sotunè sercuλinè, sa gni tè vetemine birrè vet e ɡà, e u misseneuè, ndè tè deliret Krahenuer tè ɡognesè, Becuemè, asetu chi tà gnissinè pèr tè vertetè Hyj, e epèrblesè', chi tè mos selichiesoinè ndè Iɡuλatrij t, posi desenè me baam ndè Giarpenit, ndè mosse nrretaeseinè, tue pasunè daseiunè mej ɡanè atè ndèr, chi pèrait Hyjit epèrblessit unè biseevet, ɡeut tè siλenè punè sotunè nuaè dò. *Ndeerè tème nunè nam me ja ɡanè cuj*.

30 Si embertini useteria e Israeliteveт ndè gni vend ndè scaretetijt Sim chi ɡjojnè Cades, ata nuaè pat uje Popuλi, e foli aech mbè racon pèr Mojsesnè, e Aaronè, pèrse i aiseinè nxierrè Missirit me dueunnè heetij ndè scaretetijt. Ata votnè ndè Tabernacuλit, jiu lutnè Tinè sot tè giagnè mengij. Urɡenoj sotunè, tè mirrinè popuλinè me vetij ndaj gni Rasè, chi pèrpara giɡɡevè ta pèraissinè, se asso je aise pèr tè rjeɡunè uje, se siait giɡɡè aiseinè pèr tè pijm meu ngignjunè. Asetu bani Mojsessi, prèau gnihere mbatè rase, e pèrse u ndèrnu, sduel ujet se dejti i duel uje mejalt. Peratè saj chi bani Mojsessi, pèrse u nderdu, i ɡà sotunè pèrpendesse tè mos hiignè ndè ɡeetè pèrmetuem. Ende lejej Aaroni, e pat atè tè gnimunnè castighim mbij achia, i urɡenoj sotunè, tè vej ndè gni Malchij ɡjojnè Hor, ndè megietè Edomit. Mojsessi, e duesei ..., se Pristenijsè e ja vesei Eleazarit s'bijt. E Aaroni duich ... 123. vjetsè, tè parenè ditè, tè giastetit Muej, issiλi ansetè e para ndè Cornis...

31 Ndevonè tue mbeleɡè Mojsessi Israelitetè mbè breghtè lumit Giordanit, u caλeeōj giɡɡè sa mbahej ndè libertè Deutoronomijt, ndè tè sijat ansetè seruem, chisc bani sotunè pèr Popuλitè vet, e urɡenimetè lijsè tijnaj, tue jau ɡanè Levitevet tà ruejenè atè librè ndaj Archet pèr descmignenij, tè sajetorevet. Tue pam Popuλi se pò vej ndè Maltè Abarim, giɡɡè ju vunè tue ndjeɡunè. Ma Mojsessi me dorè u bani scegna, atyne chi isseinè se largu, tè ndalesseinè, e vecè disa asse se parese, tè ndalesseinè ndaj tan'. Si embertini aesetu ndaj Malt, ɡà tè lijr bujerijsse, e mbet Mojsessi, Giosveu, e Eleazari vetteme. Mbertijnè mbè vendt, chi u aise urɡenuem sotunè, e tue u marrè ngrykè, tè tre me tè ma maal, e scegne tè dasciuna, tue paam se pò dag

hesci-

di amore, e benevolenza, vedendosi separare, e non potendosi staccare l'uno dall'altro, si dice, che sopravenne una repentina nuvola, la quale rapì Moisè, e lo portò in una valle, dove mai fù veduto; e così morì Moisè senza esser visto, e ciò permise Dio; acciò il popolo non l'havesse adorato per Dio, essendo soliti li Ebrei ad Idolatrare.

32 Morì dunque Moisè d'anni 120. & il popolo lo pianse per 30. giorni. Fù eccelentissimo profeta; perche Dio li parlò *os ad os*: fù il primo auttore di scrivere il Testamento vecchio con dividerlo in cinque libri; che si chiamano Pentatheucon da questa voce *pente*, che in Greco, & Albanese significa *cinque*, e *Theucon*, che vuol dire *Volume*; tal che sono cinque libri, cioè

33 Genesi, nel quale si scrive il principio del Mondo, e della generatione.

34 Esodo, dove si contiene l'uscita del popolo d'Isdraele d'Egitto.

35 Levitico, nel quale sono li ministerii delli leviti, e le diversità delle Vittime, e tutto l'ordine levitico.

36 Numeri, perche in esso si numerano le Tribù uscite da Egitto, e vi si descrivono 42. habitationi per l'Eremo.

37 Deutoronomio, che vuol dire legge seconda.

38 Con questi prescrisse le cerimonie de riti appartenenti al culto di Dio, & in oltre le leggi, con le quali si dovea governare quel Popolo. Ci averte circa il Messia all'hora venturo, con esporci in detti libri quello, che li Profeti anche avanti di lui per inspiratione divina faceano in figura, come si vede nella Scala 11. discorso 11.

39 Tertulliano *advers. Prax. cap. 16. 17. Dice Verbum ad humana semper colloquia descendit ab Adam usque ad Patriarcas, & Prophetas in somno, in speculo, & in Enigmate ordinem suum præstruens ab initio semper, & quæ erat prosecuturus, infinita semper edisceus.*

40 Gen. cap. 3. *Et cum audissent vocem Dei deambulantis in Paradiso ad auram post meridiem.* Santo Agostino con moltissimi altri Dottori dicono, che all'hora, quando Dio parlò con Adamo, & Eva discacciandoli dal Paradiso, li rivelò, che il suo Santissimo figliuolo si sarebbe vestito di forma humana visibile, e sarebbe venuto al mondo à redimere il genere humano al tempo della sua incarnatione: poiche, come egli medesimo ci averte nell'Esodo cap. 33. *Non enim videbit me homo, & vivet.*

41 Genesis cap. 32. *Vidi Deum facie ad faciem.* San Dionisio *de Divinatione Nominum lib. 2. cap. 24.* Dice, che il figliuolo di Dio fù quello, che fece la lotta con Giacob Profeta, e fù la figura di

hescinè, e tue mos mujtunè meu daam guiani tjeterit; ȥȥonè se erȥ gni Ree e c'pejtè, esfuxa rembej Mojsesnè, e sepuu ndè gni fuscè, xu maa curraj nuxè u paa, e xeseru duich Mojsessi pa mos xjanunè paam, asetu urȥenoj totȥnè, chi tè mosse aȥeronte Popuxi pèr Hȥj, tue xjanè mpsuem Jevrejtè me Jȥulatruem.

32 Duich pra Mojsessi 120. vjetse, e Popuxi e xjau pèr 30. dit, xjè Profetè i hoxè, pèrse totȥnè, i foli ngoja ngoja, xjè i pari, chi Scroj Testamentnè Plax, tue daam ndè pense libra, chi u ȥȥonè Pentateucon, xesso fjalejè pentè, chi Gerchiset, e Arbeniset dò me ȥȥanè pense, e Teucon, dò me ȥȥanè Zoppa Letterè, andaj janè pense Libra.

33 Genesi ndè tè sijet scruhetè tè zanetè sijx tè sceeuxit, e tè Scuimuemit.

34 Essodo ndè tè sijet ansetè, tè daletè Popuxit Israelit prej Missiri.

35 Levitico ndètè sijet janè scerbeturetè Levitevet, me sa duer sacrificia, e giȥȥè urȥenij Levitevet.

36 Numeri, pèrse atȥ gnihenè Tribuitè, chi duelè Missirit, e xaxetohenè 42. tè baana ndè pèr Scretetijt.

37 Deuteronomio, chi dò me ȥȥanè Ligja e dȥjtè.

38 Me xeta urȥenoj ceremoniatè, e zaconevet, chi percassenè scerbetresse Tinèȥot, e mbi j achia Ligijetè me tè sijat xise pèrtu ruejtunè aj Popuxè. Na ban ende me dijtunè pèr Messijnè, chi atcherè ende xise pèrtè arȥunè, tue na caxtȥuem ndata Libre, chise xiscinè ende Profetetè pèrpara tijnaj me frȥmetè spijtit scejnt bauxescmè pèr scembeltȥrè, possi duxetè ndè Scala 11. Lig. 11.

39 Tertuliani *ndè cap. 16. 17. cundrè Praxȥotè. Fjala giȥȥè herè ndè Cuvissetè Njerezet u sdrippunè, e folè c'prej Adamit e ndjerè mbè Patriarchet, & Profetet, ndè gjumè, ndè Passcherè, ndè Ndivenesse, tue ndrecchiunè urȥenimevet se tani, e ndjerè pèr jetetè jettessè chise xistè pèrtè ndjexunè cassèè tè pa sossuna tue mamsuem.*

40 *Gen. cap. 3. E pergnia si ndienè zanè Hyjit, chi scetitentè ndè pèr Parrjsit ndè fraschij mbas mjesse diteje.* S. Augustini me sciume Dottore ȥȥonè, se atcherè cur totȥnè foli Adamit, & Evesse, tue i dvuem n' Parrijsit, Birij Hyjit xjè vesciunè ndè fachietè Njerit, tè doxscimè; e tue folè si Njerzitè ndeghiuescim, si cur tè provon petexatè, e uȥenè, chi xise pèrtè baam cur xise pèrtè arȥunè ndè mottè Miscenuemit. Pèrse possi vettè na ȥȥotè ndè *Essod. cap. 33. Njerij chi mue scef nuxè jet giaax.*

41 *Genesis cap. 22. Paascè Tènèzonè fachiè, n' fachiè. Scejnt Dionisi de Divinatione Nominum lib. 2. cap. 24.* ȥȥotè se Birij xjè aj, chi u muer pèrbalzatè me Jacobnè Profete, e xjè scem-

bex-

Christo all'hora venturo trattabile, e visibile.

42 Gen. cap. 8. *Num celare potero Abraham, quæ gesturus sum,cũ futurus sit in Gentem magnam, ac robustissimam, & benedicendæ sint in illo omnes nationes Terræ*. Il che si verifica con la venuta di Giesù Christo.

41 Genesis cap. 49. Ritrovandosi Giacob vicino à Morte, chiamò li suoi figlivoli, à quali per mostrare, quando fosse per venire il Messia, disse, *Non auferetur sceptrum de Iuda, & Dux de femore eius, donec veniat, qui mittendus est, & ipse erit expectatio Gentium*.

לא יסור שבט מיהודה ומחקק מבין רגליו

עד כי יבא שילה ולו יקהת עמים׃

Dalle quali parole doviamo conchiudere, che essendo lo scettro, ò Regno mancato alli Giudei, dalla venuta di Christo, già anche il Messia sia venuto.

42 *Deut: cap.* 18. Disse Iddio à Moisè parlando del Messia, *Prophetam suscitabo eis de medio fratrum suorum similem tui, & ponam verba mea in ore eius, loqueturque ad eos omnia, quæ præcepero illi: qui autem verba eius, quæ loquetur in nomine meo, audire noluerit, ego ultor existam*. San Girolamo dice, che quelle dieci piaghe con li dieci commandamenti con altre misteriose cose nell' Esodo tutte contengono la venuta di Christo Signor Nostro.

43 *Levit cap.* 26. *Ambulabo inter Vos, & ero Deus Vester, vosque eritis Populus meus*. Questa chiarissima Profetia mai fù verificata in altro, fuorche in Giesù Dio Nostro.

44 *Num.* 24. *Orietur stella ex Iacob, & consurget Virga de Israel, & percutiet Duces Moab, vastabitque omnes filios Seth, & Idumæa possessio eius: Hæreditas Seir cedet inimicis suis; Israel verò fortiter aget. De Iacob erit, qui dominetur, & perdat reliquias Civitatis*.

beκιατα, e Chrisetit chi κise atehere përtë arzunë, i prexunë, e i paam.

42 *Gen. cap.* 8. *A mundign' meja n'fscefunë Abramit chisc κam për të baam, chi κa për të κjanë ndë Gind të maзë, e të fortë, e për tu becuem ndë tan' gizzë farà e зeut:* essia punë vertetëte me të arзunitë Jesu Chrisetit.

43 *Genesis cap.* 49. Tue κjanë Jacobi afferë moortse, ззirri bijtë vet, t'sijet për tu caλeзuem κur κise për të arзunë Messia зzà, *Nuκë κa me menguem urзeni Giuзignscit, as Kreetë sjetuκet se tijnaj ndjerë të vignë aj chi κa përtu derguem, e aj ansetë chi pò pressenë Gindja.*

فلا يزول القضيب من يهوذا و المدبّر من

فخذه حتى يجي النبي له الكل وإيّاه تنتظر

الامم *

Se sijascit sjalesc duhetë me зanë, se tue κjanë urзenj, ò Regenija tinë menguem c'κuur se erз Chrisetu, ende Messia ansetë praa arзunë.

44 *Deut. cap.* 18. зzà sotunë Mojsessit, tue folë për Messijnë. *Gni Profetë κam me cinem ndër tà, mjedist Veλaзenet tinë, mbë ghasset tandë, e κam me vum sjalet'emia ndë gojetë tijnaj, e κa meu folë gizзë chisc κam mej urзenuem: E aj chi të mos ndegbiognë sjaletë, chi κa me folë aj për emenitë tem, unë κam mej paguem.* I S. Hieronimi зotë se ato të зjetë plaghë me ato të зjetë urзenimë, me të tjera casscë, e misteria, chi janë ndë Essoditзgizзë mbaanë t' arзunitë Chrisetit sotit Tinë.

45 *Levit. cap.* 26. *Kam me ezunë ndër juu, e κam me κjanë Hзji jøj: e jù κini me κjanë Popuκi em*. Kejo Profetij fort e celè, curtaj nuκë κjë vertetunë mbë tjetër, jascë prej Chrisetit Hзjit Tinë.

46 *Nuκ aj κa me lëзuu prej Jacobit e κa me daλë pouarua prej Israelit, e me rassunë Krenetë Moabit, e me cprisciunë gizзë të bijtë Sethit: & Idumea pronetë tijnaj: Rreemi, Scj falenë Anemichet tijnaj: e Israeli trimenisct κa me veperuem; prej Jacobit κa me κjanë aj chi zotenon, e dvier të lenat'e Gitetise.*

SCALA .III.

DISCORSO .II.

VITA DI DAVID PROFETA.

1 DAvid Profeta pren-
cipe, e capo di tutti li
Profeti, fù figlio di
Isai, ò Iesse: nacque
doppo la creatione
del Mondo 3000. an-
ni, & avanti la venu-
ta di Christo anni
1000, doppo il Di-
luvio 1360. anni. David vuol dire eletto, essen-
do egli eletto da Dio, e messo in luogo di Saul,
che era ribellato à Dio: e per questo essendo Da-
vid ancor piccolo, andò il Profeta Samuel à casa
del Padre di David in Betlem per commandamen-
to di Dio ad ungerlo in Rè: dove li Parenti, per es-
ser David il minore, ne faceano manco cōto delli
altri: però alla richiesta di Samuele si offeriro-
no tutti uno doppo l'altro, acciò il Profeta vn-
gesse uno di loro: mà Samuele rifiutò tutti, e
dimandando, se vi era alcun'altro, rispose il
Padre di sì: mà come il più debile, & inu-
tile, lo tenea alla guardia delle pecore; e
per ordine di Samuele facendolo venire im-
mediatamente fù dal Profeta, David unto in
Rè.

2 Fù David pieno di bontà, & attissimo ad
intendere le cose future: fù mansuetissimo: *Me-
mento Domine David, & omnis mansuetudinis
ejus*: fù benigno, giusto, e pieno di Spirito San-
to: e suoi attributi, di fortezza, e lume di profe-
tia; *Dominus illuminatio mea, & salus mea.*
Psal. 26. Affermando in presenza di Saul d'aver
egli con le proprie mani sbranato orsi, e leoni:
fu eccellente Musico, e sonando l'Arpa disca-
ciava li Demonii da Saul, quali lo tormentavano,
acciò s'emendasse: e dilettandosi de' Versi scris-
se David 150. Salmi contenuti in questi due Essa-
metri.

SCALA .III.

LIGIERATA .II.

IETA E DAVIDIT PROFETE.

1 DAvid Profeta i pa-
re, e Kreetè gizzè
Profetevet, xjè i bi-
rij Isait, ò Jesseuts
Davidi leu mbas-
si ù crijue Seecu-
ri 3000. vjet: e
pèrpara se vintè
Chrisetì 1000. vjet.
Mbas Diluvijt 1360. vjet. David dò me zzanè i
zghezunè, pèrse xjè zghezunè prej sinezot, e vum
mbè vendrè Saulit, chi jù par baam hain Tinè-
zot, e prascetu tue xjanè ende Davidi i voghe-
zot, votte Profeta Samuel mbè scetepi jte t'Atit
liz; votte Profeta Samuel mbè scetepijte t'Atit
Davidit ndè Betlemt pèr urzenitè Tinèzot, me
lxem pèr Reg, e tè Printè tue xjanè Davidi mai
vogheli ndèr tè tjeret, e mbajinè pèr ma tè paa
vejtescíminè. Andaj cur i lypi Samueli, gizzè i
duelè pèrpara gniani mbas tjeterit, atè lxentè
Profeta pèr Reg ndogni sise. Ma Samueli gizzè i
dvoj, e tue pevetunè atè ise ma tjeter, zzà i Ati
se ansetè, possi ma tè voghelinè, e tè pa vejtesci-
minè, e xisetè vum me Delè, e pèr urzenitè
Samuelit, e bani me arzunè, e ndè cias prej
Profetet xjè Davidi scearuem pèr Reg.

2 Kjè Davidi plot me tè mirè, e fort i zand
pèrtè vesceteruem, casetè chi xiscinè pèrtè ar-
zunè. Kjè pacuer i buttè. *Pomendu, ò zot Da-
vidit, e gizzè se butit se tijnaj*. Kjè i dasciunè,
i derejtè, e plot me spijrtir Scenjt, e tè miratè
tijnaj, chi janè forza, e Dritta'e Profetijsse.
Zotonè dritta eme, e scendetja eme. Psalm. 26.
Tue caxezuem vettè Saulit, se me duertè vet xise
c'xxem Aara, e Luago'. Kjè xanxètaar i fort', è
tue raam Arpesse, ò laudesse, duontè jasetè Djeme-
nitè Saulit tè sijtè, e munduexescinè atè xzchej
prej sinezot, e tue i pelchxem vjerscatè, scroj Da-
vidi 150. Sal. Chi mbahenè ndè xeta Vjerscia.

Ter quingenos David tanti ordine psalmos,
Versus bis mille, sexcentos sex tanit ille.

3 Nei quali per solo instinto dello Spirito Santo chiaramente trattò della eterna generatione di Giesù Christo, della sua Incarnatione, della Passione, e della Ressurrettione: scrisse oltre à ciò il secondo libro de' Rè. Pasceva David la Gregge del suo Padre, mentre Saul si trovò occupato nella guerra de' Filistei; al quale pure assistevano tre altri figli di Isai fratelli di David. Però detto Isai ò Iesse chiamò David dal suo Gregge, e lo mandò con cibo; acciò visitasse li fratelli; e mentre si trovava nell'essercito vidde David un fiero Gigante per nome Gollia armato conforme la statura sua di sei braccia, ò cubiti, & un palmo.

4 Si deve avvertire, che il braccio, overo cubito, e dalla piega del gomito fino alla estremità del dito di mezzo della mano, che è il più longo. E viene à essere la quarta parte della statura dell' huomo ben formato, havendo ogni uno nella sua longhezza quattro braccia: & altre tanti parimente fanno; quando l'huomo stende quanto può le braccia in Croce.

5 Il braccio, overo cubito sacro, col quale tratta la Scrittura, contiene un palmo di più del braccio ordinario. Fù dunque Gollia di sei braccia, & un palmo alto, che viene à essere di braccia ordine sei, e palmi sette; così dovendosi intendere le braccia della Sacra Scrittura. Ezechiele cap. 43. Vers. 13. *Ista mensura altaris in cubito verissimo, qui habet cubitum* (cioè commune) *& palmum.*

6 Si metteva Gollia in mezzo delli esserciti, e disfidava il Rè con tutto il Campo à singolar battaglia, con patto, che il Popolo del vincitore restasse vittorioso, e Patrone del popolo di chi restava superato. Ancorche il Saul Rè promettesse la sua propria figlia con altri ricchissimi doni à chi vincesse: con tutto ciò non ardiva alcuno di accettar la disfida con un simil mostro.

7 David vedendo la superbia di costui fece animo, e promise di combattere col Gigante. Il Rè sentendo un sì gran Animo nel giovine lo fece condurre alla sua presenza, e commandò, che David fosse vestito delle armi Regie: mà il Pastorello non essendo avezzo à portarle, se le cavò d'adosso, e prendendo la sua pellicetta pastorale con il suo zaino, nel quale havea messo cinque sassi, e con la fionda in mano andò ad incontrar il Gigante suo avversario, il quale vedendo David in habito pastorale disarmato con la sola fionda in mano, s'alterò della poca stima, che faceano

Kendoj Salma pensejtè
Mbij chind: e vjerscia mij
D88, giascte chind e vjetè
Pa cater: ndè Arpe ù bij.

3 Ndè tè fijt pèr frymetè Spijrtit Scejnt; celè caλεεoj pèr tè leemitè amesciuescim tè Jesu Chriscetit. Tè Miscenuemitè tijnaj. Pessimete, e tè ngiaλunitè. Mbij achia scroj ende tè dyjtenè Librè tè Regenignet. Pò cuλoτentè ȥent'è Atit Davidi atcherè, cur Sauli isc nzanè ndè luftetè Filistejet, t' sijat ende sceerbueλscinè tre tè tjerè bij tè Jesseut, veλaεenitè Davidit, prascetu Isai, ò Jesseu ȥirri Davidnè prej Grigie se vetje, e dergoj me gicλè, me paam veλaεenitè: e tue ȥjanè ndè uscterij paa Davidi gni tè iȥunè Gigant pèr emenè Golia, armatisunè si ȥisc hie scatit vet giascetè Cuutisc, e gni peλambè.

4 Duhetè me dijtunè se Cuuti anscetè se paluemit se berrylit, e ndjerè ndè majetè ghiscit ndermjetscim se dotesse, isciai anscetè maj ghiatti. chi anscetè, e caterta piesse, e scatit Nierit mirè goditunè, tue passunè si isciai dò ndetè ghiattetè vet cater ȥuut. E ndè chyεtè bagnienè, cur nierij ètrijn duerte sa munden Creech.

5 Kuuti Sceenjt, me tè sijet ligieron tè scruemit sceenjt. Ka gni peλambè teperè pèr mbij ȥutitè ȥeut. Kjè pra Golia giascetè ȥutisc e gni peλambè nalt, chi vignenè me ȥjanè giascetè cuut, e scattè peλambè ȥutit se ȥeut; ȥescetu tue ù dasciunè meu vescteruem ȥutitè t' scruemit S. Ezech. cap. 43. vers. 13. *Kejò Masse, e Lterit, ndè ȥuut tè derejtè, chi ca gni ȥut* (chi anscetè i ȥeut) *e gni peλambè.*

6 *Hinnè Golia* nder tè dy uscterijt, e scetij beleg Regit, me gjaȥè uscterijt me lesτuem veteme; me besse chi Popuλi i atij, chi tè ngaȥegnegniè t'isc dobitesc', e i ȥotij Popuλit atij chi tè jesse mujtunè. Ndonesè Sauli Reg pèrmetontè tè bijenè me sciumè tè tjera ȥunetij atij, chi tè dobitentè; as gia mangu nuȥè guzontè cuse me dalè ndè mejdan me atè tè pèrbijm.

7 Davidi tue paam Maȥescetijnè ȥetij bani ȥemerè, e pèr metoj me lesτuem me Gigantinè. Regi tue ndiem gni ȥemerè ȥachia tè maȥe ndatè Diaλè e bani mej sieλè pèrpara, e urȥenoj chi Davidi tè jetè vesciunè ndè Armetè Regit. Ma Barijȥi, tue mos ȥjanè mpsuem mej bajtunè, i duesci scetet, e tue marrè ghessoȥnee vet tè Barijssè, me ȥraheεnoscetè vet ndè tè sijet pat scetijm pensse gurè, e me Baet ndorè vottè meu pèrpjeȥunè me Gigantit anemianè vet. Isciai tue paam Davidnè ndè peteȥatè Barijsse, tè pa armè, vecè me Baet ndorè, i ndy ȥech se pèr as gia nuȥè pò

e mbaj.

in mandar un paſtore à foggia di contraſtar con un cane: diſſe con diſprezzo : vieni quà, che darò io le tue carni alli uccelli dell'Aria, e beſtie della Terra. Riſpoſe David; io ti vedo venire ſuperbo confidato nelle armi, e forze tue; mà io uengo confidato nel nome di Dio d'Iſdraele, e con il ſuo divin ajuto, quello, che pèſi far di me, sarà ſucceſſo alle tue carni, con farle cibo d'uccelli, e beſtie della Terra.

8 Il Gigante veniva contro David: mà queſto prendendo uno delli ſaſſi, che nel Zaino portaua ſeco, e poſtolo nella fionda lo ſcagliò al Gigante nella fronte, e gettandolo in Terra corſe, e con la propria Spada li tagliò la teſta. Vedèdo li Filiſtei decapitato il più forte dell'eſſercito loro, ſi miſero tutti in fuga; Saul, ſeguitandoli ne āmazzò moltiſſimi cō riportar ricca vittoria. David prendendo le armi di Gollia le ripoſe nel Tabernacolo, & il capo portò ſeco in Geruſalem.

9 Mentre Saul facea l'entrata in Geruſalem doppo la vittoria, le zitelle, per dove paſſava, in ſchiere danzando cantavano, dicendo, Saul vcciſe mille, e David dieci milla: dal che ſi ſuſcitò in Saul una grandiſſima invidia, & odio contro Dauid; onde avenne il giorno ſeguente, che li Demonii tormentarono Saul fieramente: mà David al ſolito con l'Arpa lo ſollevava da quel tormento. Quivi Saul dādo la colpa all'infermità per ricoprir l'iniquità, & ingratitudine, tirò la lancia, che havea in mano, addoſſo David per ucciderlo: mà Dio Signore, che preſervava Dauid per coſe grandi, lo liberò dal colpo. Paſſando l'odio più avanti in Saul, chiamò queſto il ſuo figlio Gionata, e tutta la famiglia di caſa, che vccideſſero David; Gionata però amiciſſimo di David paſſò officio tanto efficace col ſuo Padre Saul, che lo placò: Dal che avenne, che David confidandoſi nella promeſſa di Saul fatta à Gionata ſuo figlivolo con giuramento di non offender più David, tornò David in palazzo con ſollevar Saul dalli tormenti Diabolici, che continuavano à darli.

10 Saul ſcordatoſi della promeſſa fatta à Gionata ſuo figlivolo, anche la ſecōda volta tirò la lancia per far morire David; mà Dio lo preſervò. Continuando Saul nella invidia più che mai, mandò la ſua Corte à prender David in caſa propria: ove per induſtria di Michol moglie di David, e figlia minore di Saul (non già la maggiore promeſſali, quando ucciſe Gollia) reſtò libero facendolo calar per una feneſtra, dando ad intender alla Corte, che amalato giaceva in letto; ove formò una figura per meglio far credere à quelli miniſtri.

11 Ritiratoſi David in Ramata volle ivi ſtare con Samuele Profeta, e lodare vio profetizando: Saul ſentendo la burla fattali dalla figlia propria, ſdegnato, mandò gente nuova à prender David in Ramata: ove la gente in vece di prenderlo, li

e mbajinè, tue derguem gni Barij, ſi curtè vej me raam Chienit zzà, me mazeſctij, Ejà zchàn' ſe zam me zanè miſctè tat zogiet Ajrit, e ſctanſſevet zeut. Pèrgieg Davidi, une pò tè ſciof ſe pò vjen me mazeſctij, tue ſperzem mb'Armè, e fuchij tandè. Ma une pò vign tue ſperzem mbè emenitè Tinèzot t'Iſraelit, e me ndihmet tij tè hzjemueſcimet chiſc pò zujton timue, za meu goditunè miſcit tit tue ù baam gieza e zogiet Ajri, e ſctanſſevet zeut.

8 Giganti vintè prej Davidit, ma zz tue marrè gni aſſi gureſc, chi ziſctè ndè zrahenoſcet me vetij, e tue vum ndè Baet, jà c'zrepi Gigantit mbazè, e tue chittunè pèr zee, ngau e me ſpattetè tijnaj i preu zrzetè. Tue paam Filiſtejtè dalè nzrej ma tè fortenè uſcterijſse tznè, gizzè zunè fijz'me izunè, e Sauli tue i ndjezunè ſciumè ſiſc mbzti tue marrè tè begata Dobij. Davidi tue i marrè Armetè e Golijſse, i ſctiu ndè Tabernacuzit, e zrzetè ſcpuu me vetij ndè Jeruſalemt.

9 Ndèr ſaa pò hijntè ndè Jeruſalemt mbas Dobiè, Vaſcezatè zahè ſzontee ndè Vazè, tue zgzem, zendojnè, tue zzanè, Sauli vrau gni mije, e Davidi zjetè mije: ſe ſijet caſsceje ù ndez ndè Sault gnij maz zmijt, e tè paa daſciunè cundrè Davidit: Andaj ù godit dittenè neſſerſcmè, chi Djemenitè munduenè Saulè pa meſceriet: Ma Davidi ſi ziſc zacon me Arpet, ò laudet, i zbuttentè ato mundimè: Atz Sauli, tue ù ſctijm ndè tè ſemuutè, pèr tè mbeluem ſcerregijnè, e tè paa daſciunitè, ſctiu Paterſcianenè chi pat ndoorè, mbè Davidnè me mbztunè: Ma Hzji zot, chi pò ruentè Davidnè pèr caſscè tè mbezaa, e nzuer aſſo botteje. E tue vottè zmijri ma paret ndè Sault, zzirri zzj bijrtè vet Jonatan, e gizzè Femijnè e ſctepijſſe, atà vriſſinè Davidnè. Ma Jonata fort mizu i Davidit, a chian' me gizzè zemerè ſoli metè Ater Saul, ſa e zbutti. Andaj Davidi tue zanè beſſe pèrmeteſſeſsè Saulit, chi bani Jonateſsè birit vet, tue baam bee me mos ngaam ma Davidnè, zzej pèrſcrij ndè Sarait Davidi, tue i zbuttunè Saulit atò mundimè, chi pò i cpinè Djemenitè pèr herè.

10 Sauli tue harruem pèrmeteſſenè, chi bani Jonateſsè birit vet, ende ſe dzjti ſctiu paterſcianenè, pèr ta mbztunè Davidnè: Ma zotznè, e n'zuer. Tue ndjezunè Sauli ndè zmijr ma fort ſe as curraj, Dergoj trimatè vet me zanè Davidnè ndè ſctepijtè vet. Atz me ſandergijtè Micholit, ſe ſciochieſſe Davidit, chi zjè bija, e voghelè, e Saulit, e jò e mazeja chi i zjè pèrmettuè cur mbzti Golijnè, ſcpetoj, tue ù djergunè ndèpèr gni Balcuè, tue zzanè trimenijſſe, ſe pò lengontè ſemuntè ndè ſctrat, ndè tè ſijat goditi gni ſcembezzrè, aſctu chi mirè ſizi tè beſsojnè ata ſcerbetorè.

11 Hinni Davidi ndè Ramatat, e atz ndegn, me Samuelnè Profete me leuduem Tènèzonc, tue Profetizuem. Sauli ſi ndjeu ſe ſi è ziſc nghegnzem vetiè e bija: meniſcim i dergoj gind' ſe riu mè zanè Davidnè ndè Ramatat: Ma gindja

ſi paa-

si avicinarono, e con lui, & altri profeti cominciarono à lodare Dio. Saul non vedendo comparir la gente, vi mandò nuovi ministri pure à farlo prendere, e condurlo à sequesti pure facendo l'opposito dell' ingionto loro da Saul, s'accompagnarono con li primi, e tutti unitamente lodavano Dio con li Profeti.

12 Finalmente si risolse Saul in persona d'andarvi. Mà egli pure vedendo David con Samuele, & altri Profeti, e sua gente lodare Dio, egli pure spogliandosi delli suoi vestimenti Reali s'unì con loro in lodare Dio. Tanto può l'essempio, e la bona compagnia!

13 Tornò David da Gionata suo amico fedele lamentandosi contro Saul suo Padre, che innocentemente lo perseguitava: Gionata si discolpò con dirli, che più volte havea contrastato con Saul suo Padre di questo misfatto; mà Saul anche à Gionata, perche difendeva le cause di David, li havea tirato la Lancia per ucciderlo. Tanto era cresciuta la passione nel sudetto Rè Saul.

14 Anzi andando David nella Città di Nobe, dove risiedeva Abimelech Sacerdote, e dimandandolli pane, e scimitarra del Gollia; perche detto Abimelech consolò David con darli del pane della Propositione e Scimitarra, e da per tutto liberal hospitio; s'offese Saul in tal maniera, che cōmādò fosse detto Abimelech Sacerdote ucciso con altri 85. Sacerdoti vestiti tutti di Veste Sacra, con far spianare la loro Città di Nobe.

15 Di là David andò nel Paese della Tribù di Giuda in luoghi deserti, & in questi luoghi à punto vennero li suoi fratelli, e tutta la famiglia, del suo Padre con molte altre persone afflitte per debiti, e loro in necessità grādi, non havendo modo di pagarli, quali arrivavano al numero di 400. persone, furono da David consolati, e si fece loro capitano, e prencipe.

16 Di quà prese occasione l'Archangelo Gabriele, quādo salutò la Vergine Santissima annunciandole, che dovea essere Madre di Giesù Christo, al quale *dabit Dominus sedem David Patris eius, & regnabit in æternum*, cioè che saria successo nell'heredità e Temporale secondo il Sangue, e Spirituale in consolare li afflitti, con essere innocentemente dalli Hebrei perseguitato. *Venite ad me, qui laboratis, & ego reficiam vos: & persecuti sunt me gratis.*

17 Trovādosi David nel deserto Areth intese, che li Filistei haveano assediato la Città di Ceilā; per commandamento di Dio, e confidenza in lui, non ostante, che vi havesse poca militia vi andò, levò l'assedio, e vinse l'inimico con riportar Vittoria. Saputosi da Saul, che David si trovava sotto la predetta Città volle andare ad assediarlo: mà David saputo la sua mira per revelatione Divina, se ne fuggì con la sua gente, e pervenendo nel Deserto Engaddi, ivi Saul con tre milla huomi vi andò ad assediarlo; ove David na-

si epaanè nuxè e zunè, pò jù avitnè, e me tàn' e me tè tjerè Profetè zuunè sija' me leuduem Tènèzonè. Sauli tue mos paam gindnè me xixem, dergoj se dajti trimatè, me zaanè, e me ja scpuum. Ma ende xetà tue mos giegiunè chisc ù xisc urzenuem Sauli, ù bascxuenè, me tè paret, e gizzè se bascxu leuduexescinè Tènèzonè me Profetet.

12 Ndevonè cu jzon Sauli vettè me vottè: Ma ende aj tue paam Davidnè, me Samuelnè, e tè tjerè Profetè, me gindrè vet xè leudojnè Tènèzonè, aj ende tue ù duesciunè petexasc se Regenijsse, ù baa bascxè metà, tue leuduē Tènèzonè. Açhia forzè xa scembexaxa, e sciochenia e mirè?

13 Kzej Davidi e vottè xè Gionata Mixu i vet i fescimi, tue ù nexuem cundrè Atit tijnaj, se pa faj pò e pèrzij: Gionata tue ù laam mbet, e i zzà se sciumè herè, pat cunderstuem me Saulnè Atenè vet pèr mbij xeto tè xechia, ma Sauli ende Gionatessè, pèrse mbahej me Davidnè, xisc chiexuem tue sctijm mpatèrscianè me vraam, àchia isçtè rittunè execheja ndè Rejnè Saul.

14 Ma tuè vottè Davidi ndè Gixetè Nobè, xè pat ndegniunè Abimelexu Prift, e tue i lepunè Buxè, ende Sablienè Golijssè. Pèrse Abimelexu, tue ngusceaxuem Davidnè i za buxet se mliatevet, Sablienè me gizzè nderè. Achia xech iezz Saulit saa urzenoj, chi Abimelexu Prift tè jetè vraam me tè tjerè 85. Priftenè, tè vesciunè gizzè ndè petexa tè sceaxuemè, tue rrenuem gixeetn' e tenè tè Nobè.

15 Andej Davidi vottè ndè zeetè Tribù, se Giudessè ndè vissetè scxreta, e mbè xeto vissè mirè fiai ezznè tè vexaeenitè, me gizzè femijtè t'Atit vet, me sciumè vetè tè tjerè, fort tè pèrcujdescim ndèpèr detxrè, e vobeexjtè mezaa, pa mos passunè si mej paguem, tè sijtè, e mberrijnè mbè 400. vetè xjenè prej Davidit ngusceaxuē, e ù baa Chieffalia, e zotij tenè.

16 Andaj Archangeli Gabriel cuur jù fal Virginessè Scejntè, tue e vescteruem se xisc pèrtè xjanè Ama, e Iesu Chriscetit, t'sijxt, *xa me zaxjanè Ama, e Iesu Chriscetit, t'sijxt*, *xa me zaxjanè zozznè selijnè Davidit Atit tijnaj, e xa me Regenè nuem pèr jettè:* sicur tè zzoj se xisc pèr ta ndiexunè pèr siss', e tè xessaj jettè ndèpèr giaxt: e tè spijrtit tue ngusceaxuem, tè cxusceaxuemitè, tue xjanè pa faj pèr zanè prej levrejscit: *E nixè texunè jù, chi pò sedeghij, e xam meu zanè puscim, ende me xanè pèrzanè pa ndogni faj.*

17 Tue xjanè Davidi ndè scxretetijtè Areth gieg se Filistejtè xiscinè rezzuem Gixetnè e Ceilamit; pèr urzenitè Tinèzot e scperessenè, chi xisc mbè tà, ndonè xiscte pax uscterij, vottè, e i hoch atà tè zanè rezz, e dobitti Anemianè me laud' e ndèr. Si ndjeu Sauli se Davidi pò gindej ndenè atè Gixet; Desc me vottè me rezzuem. Ma Davidi tue dijtunè se chisc xisc ndè mend pèr drittetè Tinèzot, ixu me gindrè vet: E si embxrrini ndè scxretetijtè Engadit: Atx Sauli me trij mij vettè, vottè me rezzuem: Atx Davidi

tue

scondendosi in una grande, & oscura grotta; Saul slontanandosi dalla sua gente entrò solo in quella grotta per li suoi bisogni naturali, ove David si accostò à Saul in modo che non lo sentisse, li tagliò un pezzo del suo manto, potendolo facilmente uccidere, ma ancor questo fece con scrupolo, pentendosi immediate, non dovendosi le persone constituite da Dio per nostri superiori ne anche essere nelle vestimenta toccate. Anzi si dice, che Dio diede à David per pena nella sua vecchiaja, che non lo scaldassero le sue vesti trovandoli à questo effetto la Suonamitide Abisag, acciò non morisse di freddo: essendo verissimo che *per ea, quæ quis peccat, per ea & torquetur*.

18 Vscito che fù Saul dalla Grotta, vsci anche David seguendolo, e parlandoli ad alta voce li disse, ò Rè, e Signore mio. Saul si rivoltò indietro: David inchinandosi riverentemente fino à terra li disse. Perche presti orecchie à quelli, che ti dicono, che io procuro il tuo male? Ecco che potevo facilmente ucciderti, e non lo feci: guarda la tua veste tagliata: così haverei potuto fare anche della tua testa. Ma Dio non permetta, che io metta le mani nel mio Rè, e Signore. Nel finire David le sue parole, rispose Saul, e forse tua voce ò David figlio mio? & alzando la voce Saul pianse con dire, più giusto sei ò David, che non sono io, havendomi voi fatto molto bene, & io à voi molto male. Ricordandosi Saul della parola di Samuele, quando Saul lo prese per la veste stracciandolila: dicendoli Samuele, che così Dio haverià diviso il suo Regno, e dato ad altri: però soggiunse à David, sappiate di certo, che voi sarete Rè d'Israele, però giuratemi di non offendere gli miei figli: li promise ciò David con giuramento, e si separarono.

19 Tornò Saul di nouo nella sua ostinatione, & odio contro David: per il che avvisato Saul, che David si trovava nel deserto Zif in cima del Monte Achile; vi andò con tre milla huomini per prenderlo, ma David calò giù, & entrò di notte nell'essercito di Saul, sotto il proprio padiglione del Rè, mentre il Rè dormiva con tutta la sua militia, e con il suo compagno Abisai levò à Saul la lancia di sotto la testa, & il barile dell'aqua, e non furono sentiti.

20 Essendo David sù l'Monte gridò ad alta voce chiamando Abner Capitano di Saul, dimandandoli se dormiva. Rispose Abner, chi sei tù, che gridi, e non lassi il Rè dormire? rispose David: non sei tù forse il più principale dell'Essercito d'Isdraele, che hai il carico della guardia del Rè: perche dunque sei tanto trascurato? Sappi, che sotto il suo padiglione vi fù una persona, che lo potea àmazzare; guarda, che la lancia sotto il capezzale, & il barile dell'aqua, che furono sotto il padiglione, non vi sono più, sì che potea anche ucciderlo: degno sei di morte con tutta la

tue ù nsceffunè; ndè gni tè maxè, e fort tè erretè spexè. Sauli tue ù larguem gindjet se vetè hini vettemè ndattè spexè, pèr nevojetè vet tè natteresè. Ata Davidi jù avit Saulit, asetu chi tè mos endien; e i preu gni zoppè Petexut se tijnaj, tue mujtunè udob me vraam: Ma ende xetà bani me tè nderdgm, tue ù penduem ndè ciast. Pèrse mund duhetè Niereset, chi janè vum prej sinezot pèrtè paret tanè, as petexunè me mossu prexunè. Mun zzonè se zotnè zzà Davidit pèr pendesse ndè plechienitè vet, chi tè mos è ngrohinè petexatè tijnaj; Tue i giettunè pèr xetè punè Sunamitidenè Abisag, chi tè mos diss' se ftoheti. Pèrse vertet ansetè, se nierij *me atò punè chi fejen, me atò ende xa me xjanè mundnem*.

18 Mbassi duel Sauli sepexet, duel ende Davidi, tue ndjezunè, e tue i folè m' zaa, i zzà, ò Reg, e zoti em. Sauli xzeej feturenè, Davidi, tue ù prugniunè ndjerè mbezee nderscim i zzà. Pèrse ndegon atanè chi tè zzonè, se unè pò due tè xechienè tandè? Gniè mujta udob me tè vram, e nuxè bana? Sodit petexunè tand preem? Kesetu mujta ende me tè baam Kreesse. Ma zotnè mosse zaseté me setijm unè duertè mbè Rejnè, tem, e zotnè tem. Si sossi Davidi fjaletè vet pèrgieg Sauli: A zani te ansetè, ò David biri em? e tue ciuem zzanè Sauli xjau tue zzanè. Ma i derejtè jeè ti, ò David se jam unè. Une tue me passe ti baam sciumè tè mirè; e unè te sciumè tè xech. Tue i raam ndè mend Saulit fjala e Samuelit. Kuur Sauli, e muer pèr petexu tue ja schierrè. Tue i zzanè Samueli, se xesetu zotnè xise pèr tè daam Regenijnè tijnaj; tue zanè tjerevè prasetu perseri zzà Davidit. Ta dijsc pèrtè vertetè, se ti xjè me xjanè Regij mbe Israelit. Prasetu banebee, tè mos me ngac' bijtè e mij: i pèrmetoj Davidi me bee, e ù daanè.

19 Perserij xzej Sauli ndè chiutetèvet, e zmijr cundrè Davidit. Pèrse tue ndiem Sauli, se Davidi isetè ndè scxretetijtè tè Ziffit ndè majetè malit Achilè, vottè me trij mij vetè me zanè. Ma Davidi ù dorg' e nattenè hini ndè uscterijtè Saulit ndenè Sciatortè, cuur pò ftij Regi, me gizzè uscterijtè vet, e me sciojtè vet Abisaj, i ncioj Saulit Patèrscianenè ndenè xrte, e Burijxenè me uje, e nuxè ù ndienè.

20 Tue xjanè Davidi mbè Malt, zzirri mzaa Abnernè Chieftalijn'e Saulit, tue pevetunè, à pò flen'. Pèrgieg Abneri cuse jeti chi pò zzerret, e nuxè len' Rejnè me fjetunè? zzà Davidi. As jetij ndoseta, maj parij uscterijsse Israelit? chi xee barrenè sogiesse Regit. Pèrse pra jeè achià i barruem? Ta dijsc se ndenè sciatortè tijnaj xjè gni Nierij, chi mujti mè vraam? Pà sodit, se Patèrsciana ndenè xrtè, e Burixa e ujit, chi xjenè ndenè sciatorr' nuxè janè atè, achia sa mujti ende me vraam: Meriton mortnè, me gizzè sogie pèr xetà tè pa-

cuj-

guardia per questa trascuragine tanto grande.

21 Saul intese il raggionamento, e conobbe David per la voce, intese il pericolo, nel quale era stato, disse è tua la voce, ò David figlio mio? Rispose David mio Signore, mio Rè, per qual caggione mi perseguiti; Signore che vi hò fatto? convinto Saul dalle parole di David, disse, confesso haver errato, non ti perseguitarò più, riconoscendo la mia vita dalla mera tua bontà. Disse David mandate qualcheduno, che pigli la lancia, nel resto Dio rimunerarà ciascuno secondo li meriti, e con questo si ritirarono.

22 Ancor che David sapesse benissimo dover vivere, e che per all'hora non haveria ricevuto nocumento veruno, essendo assicurato da Dio, di dover col tempo esser Rè d'Isdraele, quando Samuele l'unse per suo commandamento, nondimeno fà il possibile per parte sua per liberarsi; sempre intendendosi nelle risolutioni di Dio circa il nostro bene, anche il concorso della nostra volontà, e non il destino. Però andò David con seicento Soldati dal Rè di Geth nella Terra di Filistei non fidandosi nelle parole di Saul essendo molto mutabile.

23 Saul in tanto venne à giornata con li Filistei, e fù vinto restando malamente ferito nel Monte Gelboe, dove fù commessa la battaglia, anzi per non venir in mano delli Filistei si cacciò la spada nella vita, e restando semivivo dal proprio colpo pregò un paggio, che l'ammazzasse per non penare: qual paggio portò la nova parimente à David della morte di Saul, con mira di essere rimunerato: ma da David fù fatto uccidere per havere messo le mani addosso ad un Rè Vnto per parte di Dio.

24 Si consigliò in tanto David col Signore, dal quale li fù ordinato, che andasse con le sue Genti in Embron Terra di Giuda: dove vennero li Principali del Paese, e l'unsero publicamente per Rè, come havea fatto Samuele per parte di Dio secretamente, e regnò in Embron sette anni, e mezo: & havendo fatto molte imprese contro li Filistei, Moabiti, & altri Idolatri tornò in Gierusalemme. Ove trovãdosi un giorno passeggiando per il suo palazzo, vidde all'incontro Bersabea moglie di Vria Eteo molto benemerito di David, la quale lavava sua vita nel suo palazzo: Tanto li piacque, che incontinente mandò per essa, e seco commise adulterio.

25 Restò Bersabea gravida, e rese consapevole di ciò David, quale procurò, che Vria andasse à pernottar con la sua moglie Bersabea, acciò restasse celato il parto. Mai però Vria ciò esseguì scusandosi con molti pretesti. Per il che David diede una lettera ad Vria, acciò la portasse à Ioab Capitano del suo essercito, commandandoli con essa, che nella prima battaglia nel dare l'assalto dovesse metter Vria nel più pericoloso luogo acciò restasse ucciso: Il che

cujdes zachia tè mag.

21 Sauli gieg ligierazenè, e gniofti Davidinè për zanit. Pà ndè saa përicuλè isctè zjanè. zzà à zami te ansetè, ò David biri em? Përgieg Davidi, emi, emzot, e Regi em. Përse me persè emzot, chisc tè zam baam? Munjtunè Sauli tjalescit se Davidit; zzà pò resisej se sejeva: Nuartè përtaa maa, përse pò e gniof se vecè përtè dasciunè me falè jetenè; zzà Davidi, dergo zand'etemarrè Paterscianenè, se zotunè gizzè, cuj si te zetè baam sa meja zzeem; e zesctu pusciuonè e sczuenè.

22 Ndonesse Davidi fort mirè edij se zisctè ende përtè gelnjtunè, e asso zohejè nuzè zisctè për tè passunè ndogni tè zechiè, tue i passunè zotunè përmetuem, se me mot zisctè përtu baam Regij Israelit, atehere zur Samueli, e lie jti për urgenitè ti jnaj, as gia mangu leston sa mundetè për pjessetè vet me scpettuè: tue ù dasciunè gizzè herè meu marrè vesct se ndè punetè Tinèzot përtè miret tanè duhenè ende prej nesc te dasciunè, e vepetuè, e jò Nassip. Prasctu vottè Davidi me giasctè chind sejmen zè Regij Gethit, ndè zeetè Filistejet, tue mos ù sdatunè mbè sjaletè Saulit, tue zjanè i luejtesci.

23 Sauli nder zachia zaa ndè luftè me Filisteit, e zjè mujtunè, tue mbettunè zech plaguem mbè Maltè Gelboè, zè ù baa lufta, ende për tè mos zaam ndoorè Filistejet zzerri vetehenè m'spatet, e tue mbettunè pas gjaaλ, se sieλet se vet; ù lut gnì Sciatteri tà mbusse përtè mos pessuem: issiλi Sciatterè scpuu zumetitè Davidit, tè mortse Saulit, tue cujtuem se zisc mej bam tè falè. Ma zjè për urgenitè Davidit vraam: Përse zisctè setijm duertè mbè gni Reg tè liεm, ò scecruem për pjessetè Tinèzot.

24 Ndèr zachia ù zsciλuè Davidi me Tènèzonè, issiλi i urgenoj, chi tè vej me gintè vet ndè Embron zeu i Judesè, zè erze Plejtè geut, e cluenè mbaan Sethit për Reg: possi pat baam Samueli msefetinè, e Regenoj ndè Embron sctattè vjet, e giumtè: e mbassi bani sciumè sctittè vjet..., dolaj mundrè Filistejet, Moabitteret, e tè tjerè Idulatrè, erej ndè Jerusalemt. Ata tue scettitunè gni ditè ndèpër Sarajtèvet: paa cundruel Bersabeenè gruenè Urijsse Eteut, chi zisc baam sciumè tè mirè Davidit, essiλa pò lante sctatnè ndè Sarajtevet; achia i pelchiej saa ndè ciast dergoj për tan', me tè siλet zaa ndè mpcat.

25 Mbet Bersabea me baare, e ndè bani Davidnè me dijtunè, issiλi lescoj, chi Uria tè vej, e tè përtihej, me Bersabet tè sctochietè vet; tè mbahej zscefunè femia. Ma Uria curraj nuzè dese meu përtiem, tue giettunè sciumè mehanè. Prandaj Davidi zà gni Letterè Urijssè, tà scpij Joabit Vojvodesè uscterijsse vet, tue i urgenuem me tà, chi ndè, tè paret luftè, chi tè zihej sijλ tè vijm Urijnè mbè ma tè zejt vend atè lij zzetè; tè siλenè punè gizzè mbaroj Joabi,

tutto adempì Ioab, e diede avviso à David, che Vria era morto.

26 Morto che fù Vria comminciò Dio à Natan, che dimandasse à David qual pena haverià meritato colui, che possedendo molte pecore, ne havesse rapito una d'un povero huomo, quale non havea altra, che quella sola? Rispose David, merita la morte chi hà fatto tal cosa: E che la pecora li fosse resa quattro volte più. Replicò il Profeta: Tù Rè sei quello colpevole, che commeteste sì gran misfatto: mentre havendo un Mondo in mano, toglieste Bersabea al suo Marito Vria, dando à questo la morte. Però sappi per parte di Dio, che per la morte data ad Vria, susciterà nel tuo lignaggio una gran guerra, e mortalità: e perche dishonoraste Bersabea sua moglie secretamente, non mancherà chi publicamente dishonorerà le tue.

27 Si ravidde David, e conoscendo il suo fallo, disse; Io confesso, che peccai contro il Signore. E nel dire David queste parole con tutto il sentimento, e dolore del suo cuore, Natan Profeta per inspiratione di Dio li disse; il Signore ti hà perdonato il peccato, e rimessa in parte la pena. Però se bene meritavi la morte, sappi, che non morirai; mà il figlio concetto per adulterio sarà morto. Per il che il Bambino morse il settimo giorno doppo essere nato, facendo David gran penitenze. Di questa Bersabea poi nacque Salomone. Erano gia scorsi 40. anni del suo Regno, e settanta havea d'età, quando morì David in Gierusalême alli 27. di Decembre, e sepolto dentro nel Castello di Sion. Seguono le sue Profetie.

Joabi, e bani Davidnè me di ɛunè se Uria mbet ndè luftè.

26 Mbassi mbet Uria urɛenoj ɛotɛnè Natanit tà pevesse Davidnè, se chisc pendessè dubej atijnaj, issiλi tue passunè sciumè ɛen, e tè grabitenè gni tè vetemenè tè gni t' vobeɛu? ɛɛà Davidi meriton moortnè aj chi tè ɛetè baam atè punè, e dele ja ti ɛɛenej caterfi jesc teperè: ɛɛà Profeta. Ti Reg ɛee, aj chi ɛee baam ɛachia tè ɛechiè. Pèrse, tue passunè gni ɛee ndè dorè, morè Bersabenè burrit vet Urijssè, tue i ɛanè moortnè. Prasetu ta dijsc pèr pjessetè Tinèɛot se pèr mort', chi ɛae Urijsse ɛaa me ù cjuem ndè Fist tand' gni e maɛè luftè, e Moort. Pèrse ɛunove Bersabeɛnè gruenè tijnaj tineɛè, ende ɛɛ ɛa me ɛjanunè, cuse tè ɛunogne tè tuatè mbaλesachiè sceeuλit.

27 Kɛej ndè vettèhe Davidi, e tue gniossunè fajnè e vet, ɛɛà unè Ressɛej se ɛejeva cundrè Tinèɛot, e tue ɛɛanè Davidi ɛeto fjalè me giɛɛè schissè, e tè ɛimtunè tè ɛemeressè vet. Natan Profeta pèrfrɛmetè Tinèɛot i ɛɛà. ɛotɛnè tè ndejej fajnè, e paɛunè giaa cassetè pendessenè. Prasetu ndonè meritovè moortnè, tà dijsc se nuɛè ɛè mo duɛɛunè. Ma biri ɛɛ ɛanè mpcattit ɛè me duɛɛunè. Andaj ɛerɛini duich tè sctattenè ditè mbassi ɛjè leem, tue baam Davidi tè maɛè pendessè. Kesso Bersabeje ani leu Salomoni. Kjenè rjeɛunè 40. vjet tè Regenijsse tijnaj, e sctatteɛjetè ɛisc se isc leem, cuur duich Davidi ndè Jerusalem ndè 27. dit ndè Kesceendeɛ, e ɛjè vorruem ndè Kescticltè Sionit. Ndjeɛenè Profetijtè tijnaj.

SCALA .III.

DISCORSO .III.

PROFETIE DI DAVID PROFETA.

1 DOppo haver David riposato dalle guerre, e massimamente, come si dice, doppo haver visto l'Angelo percutiente nell'Ara de Iebusei cessando la Pestilentia; all'hora tralasciando le delicie, e negotii mondani determinò di moltiplicare il culto divino, e l'ordine Sacerdotale de cantori, e leviti ogn'uno nel suo posto nel Tempio di Dio, e non solo preparò la materia cioè legna, pietre, ferri, argento, & oro: mà ancora le cose Spirituali, componendo li Salmi, quali si cantavano nel tempio dividendoli à tre cantori Asaph, Etham, & Nemam.

Si dice, che David ritirato nella camera in contemplatione, e la mattina avanti l'Aurora entrava il vento per la fenestra dalla parte dell'Aquilone, e moveva le corde dell'Arpa, ò cetara, la quale pendevali al capo sù letto, e così svegliandosi dal sonno, pieno dello Spirito Santo pigliava l'Arpa, e componeva li Salmi circa le cose contemplate la notte: Anzi dicono, che David prima che s'addormentasse dicea quel Salmo 107. *Exurge gloria mea, Exurge psalterium meum, & cithara, exurgam diluculò*. E così più sottilmente, particolarmente, e con maggior distintione delli altri Profeti contemplava non solamente la Incarnatione, mà ancor la Resurretione, l'Ascensione, e Gloria del Paradiso, qual Christo era per dare alli suoi fedeli: onde di tal chiara visione, e divino parlare fatto à David, si dice 2. *Reg.* 23. *Dominus mihi locutus est, sicut lux auroræ oriente sole, mane absque nubibus rutilat*. Profetizava dunque David hor come se orasse: hor come se egli personalmente parlasse: hor come se parlassero li Profeti: hor come se l'istesso Padre eterno par-

SCALA .III.

LIGIRATA .III.

PROFETIIT E DAVIDIT PROFETE.

1 MBassi puscioj Davidi usceteri jscit, e ma tepere possi ȥȥonè mbassi paa Engeλinè vraas, mbè Lametè Jebusejet, tue mbettunè lenghimi: Atteherè tue ȥȥuem spinenè tè Kanjtunavet, e ȥȥerevet sceeuλit: Vu ȥȥetè me sciumuem ageimnè Tinèȥot, e urȥeninee Pristineni jssè, te ȥaneetarevet, e Levitevet, tè siλenèdò mbè vendt', nde Kiscetè Tinèȥot, e jò vecè bani gati j landenè, chi ansetè Druutè, Guretè, Hecuritè, Rgiandnè, e Aarrè: pò endc cascetè Spijrtit: tue gnimendunè Psalmatè, tè siλetè ȥendohescinè ndè Kiscè, tui daam tre Kanȥetarevè Asaph, Etham, e Hemam.

2 ȥȥonè se Davidi scetemangunè ndè Cameretè vet ndè cujtimè, e nessìret parè drittesè hijnnè Eera për baskonë prej anet se Aquilonis, e leeundentè dreperitè Arpenè, ò Cestesse, essiλa i rij vietrè mbij ȥȥetè ietret, e ȥescetu tue ù chiuē ngiumè plot mè Spijrtit Scenjt, mirr' Arpenè, e gnimendentè, e ndertonnè Salmatè mbi j ato cascè, chi ȥise nattenè cujtuem. Mu endè ȥȥonè se Davidi parè, se mirrè giumi ȥȥoj atè Salm. 107. *Cioù ngasceλimi, Cioù laudeja eme, e cestè Ciobemi ndenatè herret*. E ȥescetu ma hoλè, e ma mpossse, e me ma tè magè c'ȥuem, tè tjerè Profetevè cujtontè, jò vecè tè miscenuèmitè; pò ende tè ngiaλunut, tè hippunitè mbè Chieλ, e ngusceλimnè Parrijsit, tè siλatè Chrisceti ȥise pertè gane Fescimet vettè: Andaj për atà ȥjeλetè tè paamè, e tè folè tè Hȥjenuescim, baam Davidit, ȥȥonè 2. Reg. 23. 4. *Sotunè mue me foli possi drittà, e ndenatjesse, cur leen Dieλi ndenatènet paa Reen' cerepen*: profetizòtè herè si cuur tè flit vettè: Herè si cuur tè flissinè Profetetè: Herè si cuur vettè Aati amesciuescim tè flit prej Chieλscit:

Herè

lasse dal Cielo; hor in persona di Christo.

3 *Psal.* 2. *Ego autem*, qual loro cercauano di uccidere, *constitutus sum Rex*, secondo l'humanità, *ab eo*, cioè dal Padre eterno, *super montem Sanctum eius*, cioè sopra la Chiesa de' Giudei, la quale, come monte, oue prima il Sole oriente illumina, essendo principalmente à loro Christo mandato, *prædicans præceptum eius*, cioè la Dottrina Euangelica. Si dice la Chiesa, Sion, perche contempla la gloria di Dio.

4 Così parimente, *Dominus*, cioè il Padre, *dixit ad me*, il cui dire è fare, *filius meus es tu*, per natura Diuina, *ego hodie*, cioè eternalmente, nel quale non vi è ne preterito, ne futuro; mà tutto presente, *genui te*, cioè il Verbo al Padre coeterno: *Æternus Pater*, *eternus Filius*, *eternus Spiritus Sanctus*.

5 *Psal.* 18. *Cœli*, cioè i Apostoli per la illuminatione eminente, e celeste singolarmente da Christo, *enarrant*, con la sua predicatione, *gloriam Dei*, cioè di Nostro Signor Giesù Christo, eguale al Padre secondo la Diuinità, & opera della Humanità, cioè Natiuità, Passione, e Morte, e Atti della virtù. *In sole posuit Tabernaculum suum*, cioè nostro Signore Giesù Christo pose nel Ventre Virginale il suo corpo, come in un habitacolo, d'onde venne per espugnare il Mondo, & il Demonio, come un' altro Sposo dal suo letto per copularsi all' humana natura, e sua Santa Chiesa; *a summo Cœlo egressio eius*; essendo dalla sommità de' Cieli, come un' altro Gigante, per la gran forza, mediante la quale operò si gran marauiglie.

6 *Psal.* 20. *Domine in Virtute tua Lætabitur Rex.* Parla al padre, che nella sua Virtù, cioè del Verbo incarnato sarà glorificato il Rè Christo, quando resusciterà, e sederà alla destra del Padre in Paradiso, *est mihi potestas in Cœlo*, & *in Terra*. Voltandosi poi verso li cattiui dice *fructum eorum de Terra perdes*, & *semen eorum à filiis hominum*; Il frutto loro terreno non sarà nella Terra de' Viuenti, qual è il Paradiso, mà come cattiui arbori per il loro cattiuo frutto saranno giettati nel fuoco con tutti li loro semi, & opere, che sono li seguaci, & imitatori, *perdes à filiis hominum*, dal consortio delli giusti, quali come veri huomini hanno adoprato l'uso della ragione.

7 *Psal.* 21. *Deus*, di tutti per creatione, ma specialmente *Deus meus*, per gratia, e filiatione, &c. *respice in me*, posto in afflittione, *quare me dereliquisti*, nelle mani de' Giudei, *Deus meus clamabo per diem*, nella Croce all'hora nona verso mezzo dì, e *non exaudies*, che non sia crocifisso perche *oportuit Christum pati*, per redimere il genere humano. *Ego autem*, qual sono il maggior di tutti, *sum vermis*, reputato da verme, e trattato da vile appresso li Giudei; il che fù visto nella

Herè si cuur tè slit Chrisceti.

3 *Psalm.* 2. *Unè ani*, tè sivenè atà dojnè me vraam, u vuscè për Reg, si nieretia, *prej si*, chi dò me ȥȥanè prej Aatit pusctuescim, *për mbij Malnè Scenjt tè tijnaj*, dò me ȥȥanè mbij Kiscetè Giuȥijet, essiva possi Mal xil ma parè Dievi cur del cvrepen, tue xjanè ma teperè atenè Chrisceti derguem, *tue predicuem urȥeninè tijnaj*, chi ansetè Dijeja, e Ungivit, i ȥȥonè Kiscesse, Sion, përse cujton ngusceximn' e Tinèȥot.

4 Ascetu ende *totenè*, dò me ȥȥanè Aati, *ȥȥà mue*, e cuja fjalè ansetè tè baam *Biriem jee ti*, ndèpër natȥretè Hyjenuescimè, *unè sod*, chi dò me ȥȥanè jetet se jetesse, përse ndè amescimt, nuxe ansetè as tè scxuem, as tè arȥunè, pò giȥȥè t'asierè, *leva tey*, dò me ȥȥanè fjalenè, Aatit tè gnimendunè përse, *i amesciuescim Aati*, *i amesciuescim Biri*, *i amesciuescim Spirti scejnt*.

5 *Psal.* 18. *Chievtè*, chi janè Apostujitè, ndè për tè ndrietunitè naltè, e tè Chievet me gni tè mposse prej Chrisceit, *cavetojnè* me predichimte tenè *nguscevimnè Hyjit*, dò me ȥȥanè tè Chriscetit Ȥotit Tinè i gnimendè me Aatit ndè Hyjenijt, & veperatè, tè Nieretijtè, chi janè, tè leemitè, Pessimi, Moortja, è veperatè vertetsè. *Ndè Dievit vu sciattorreevet*, dò me ȥȥanè Ȥotenè Jesu Chrisceti, vu ndè Kvahennertè Virginesse corpnè vet, possi ndè gni sciattor, xahè erȥ, me mujtunè Sceeuvinè, e Diavinè, possi gni tjeter ȥanderrè setrattit se vet, meu përtiem me Natȥretè Nierit, e me S. Kiscè tè vet, *prej xuppò se Chievet tè daletè tijnaj*, tue xjanè prej se naltit se Chievet, si gni tjeter Gigant ndè për forzetè maȥè, me tè si jet veperoj, achia tè meȥaa mrecuaij.

6 *Psal.* 20. *O Ȥot ndè vertut tande xa me u gheeuem Regi*, flet Aatit chi ndè vertyt tijnaj, chi ansetè fjala, e miscenueme xa me xjanè nguscevuem Regi Chrisct, cur tè ngiavetè, e tè rij mbè tè djaȥtet Aatit ndè Parrijsit, ansetè ȥanunè mue pusctetja mbè Chievt, e mbè ȥeet. Ani tue u xȥuem prej se xechi jscit ȥȥotè: *frujtinè tynè ȥeut xee me duarunè, e farenè tunè bijscit se Nieretet*. Frujtinè tunè tè ȥeut nuxe xa me xjanè ndè ȥeetè t'giavevet: ma possi lissatè xechij ndè për frujti tè tune tè xejt xanè me u setijm ndè ȥjarm' me giȥȥè farerè tunè, e vepera, chi janè ndjexessitè, *xe mei duarunè bijscit se Nieretet*, sciochieniet se Derejtevet tè sijtè possi tè vertetè Nieret janè sceerbyem me arressyetè tunè.

7 *Psal.* 21. *Hyj*, i giȥȥevè possi Crijues, ma teperè, *Hyj em* ndè për hijrt e bijenijt, &c. *Sodit prej meie* hijm ndè t'izunè, *përse me lesciovè* ndè duertè Jevrejet *Hyjt em xam pirrè dittenè* mbè Cryjt xohetse nandè, prej Mjessditè, *e sxee me mè giegjunè* tè mos Cryechiessohemi përse, *u desc Chriscetis me pescuem* për tè cpërblem fisnè e Nierit. *E unè*, chi jam ma i maȥi i giȥȥevè, *jam Krymb*; mbajtunè për Scalèbaltè ndaj Jevreit, essiva punè u pà ndè

flagellatione nelli ſcherni, coronatione di ſpine &c. *opprobrium hominum*, nelli ſputi, ſchiaffi, e canne, & *abiectio plebis*, perche il popolo mi diſprezzò, e più toſto eleſſero viver Barabba, che me &c. *Speravit in Domino* nel Padre eterno, per che ſi fece figlio di Dio, *eripiat eum*, dalle mani noſtre. Queſto diceano li Giudei per Ironia quando crucifiſſero Giesù Chriſto.

כארו ידי ורגלי יספרו כל עצמותי

8 *Foderunt manus meas, & pedes meos* nella Crocifiſſione di Chriſto: Profetia chiariſſima, *Dinumeraverunt omnia oſſa mea*, perche, ſtendendo Giesù Chriſto in Croce con tanta violenza, apparvero le cōgiunture delle oſſa in modo, che ſi poteano numerare. *Diviſerunt ſibi veſtimenta mea*, ciò fecero li ſoldati dividendo le veſti di Chriſto in quattro parti, *& ſuper Veſtem meam*, che fù la tunica inconſutile, *miſerunt ſortem*, di chi doveſſe eſſere. Che ſcuſa haveranno i Giudei, eſſendo molto tempo prima queſte coſe previſte dallo Spirito Santo, & giornalmente le leggevano nelle loro Sinagoghe.

Vedi Moreſini p. 2 c. 41

9 *Pſal. 39.* In molte forme fù promeſſo Chriſto Meſſia maſſime à Moiſè *Exod. 33.* quando diſſe Dio: *facies mea præcedet te, & oſtendam tibi omne bonum, & cognoſcam te ex nomine, & ponam te in foramine petræ, & proteget te dextera mea.* Qual promeſſa contemplando David, vidde in Spirito, come Dio Padre dovea mandare il ſuo figlio in carne; qual figlio di Dio ſi dice, faccia, e deſtra di Dio, e nome di Dio: e previdde ivi pure David in Spirito, come Chriſto dovea fondare la Chieſa ſopra la pietra della fede; e come dovea collocare noi ſuoi fedeli nel forame della pietra del ſuo ſeno, *petra autem erat Chriſtus*, d'onde ſcaturì il prezzo della noſtra Redentione. Così parimente promiſe à Moiſè, *Deut. 18.* quando diſſe Dio, *Prophetam ſuſcitabo, & medio fratrum tuorum ſimilem tibi*, nell' humanità, *ponamque verba mea in ore eius, loquetur que ad eos quæcunque dixero tibi*: come fece nel viaggio di Emaus, eſponendo le ſcritture, alli due Diſcepoli. Tutto queſto prevedendo David diſse; *Expectans expectavi Dominum, & intendit mihi*: e uidde, che il tutto era per verificarſi, però ſoggiunſe: *videbunt multi, & timebunt, & ſperabunt in Domino.*

10 *Pſal. 49. Deus Deorum*, vuol dire anche Giudice di Giudici, *Exod. 22. ſi latet fur, Dominus Domus applicabitur ad Deos*; cioè à Giudici, *& iurabit. Dominus*, noſtro Signore de Signori *loquutus eſt*, primo con la ſua venuta in arne immediatamente per ſe medeſimo; come anche per mezzo de' Profeti, come diſse Santa

tè raffunatè, ndè tè pèrchiexunit, cunoret ſe merchignavet, &c. *c' mignenia, e Nieretet* ndè tè peſcetemet, ſceplaxuemit, Caxemit, *dvuem Polemit*. Pèrſe Popuxi me mbajti pèr as giaa, e ma ſort zgoznè me. Leſciuem Barabbane ſe mue, &c. *Sperej mbè Tènèzonè*. Atenè ameſciueſcim pèrſe u baa birij Tinèzot, *ta nxierrè* nduertit ſonaſc. Keſetu zzojnè Jevrejtè pèr Ironij Crychieſſuenè Jeſu Chriſenè.

تقبوا يديّ و رجليّ واحصوا جميع عظامي *

8 *Depertuenè duertè mia, e Kambetè mia*, cur Crychieſſuenè Chriſenè. Profetij ſort e xjiexetè. *Gniehtinè gizzè eſcetenatè mia*, perſe tue ctrijm Jeſu Chriſenè mbè Crujt, me achia forzè u duxnè giymtyretè, e eſcetenavet, achia ſaa mundeſcinè me u gnieſtunè. *Daane ndèr vetebè Petexatè mia*, chiſc banè Sejmentè cur danè petexatè Chriſetit, catter pijeſſeſc, & *pèr mbij peteuu tem*, chi xjè Guneza, e paa chieppunè, *ſctynè ſcort* xuj pèrait. Chiſc ſcxax xanè me ſctijm Jevrejtè, tue xjanè ſciume mot pèrpara duxnnè prej Spijrit ſcenjt, e pèr ditè i zghigeſcinè ndè Sinagogatè tynè.

9 *Pſal. 39.* Me ſciumè mendzrè xjè pèrmetuem Chriſcui Meſſij; ma teperè Mojſeſſit, Exodi 33. xur zzà Hyji, *Fachieja eme xa me tè prijm e xam me tè deſtuem gizzè tè miretè, e xam me tè gnioſtunè pèr emenit, e xam me tè vum ndè Biretè gurit, e xaa me tè ruejtunè, e diazta eme*. Teſſijenè pèrmeteſſe, tue cujtuem Davidi, paa ndè ſpijrt ſe Hyji Atè xiſc pèr tè derguem tè bijrrèvet ndè miſct', iſſixi bijt i zzonè fachieja, e Djazta, e Hyjit e Emeni i Hyjit. E pa ende aty Davidi ndè ſpijrt, ſe Chriſcti xiſc temeluem Kiſcenè, mbè gurtè Feeſſe, e ſi doj me vum nevè tè feſcimitè tijnaj ndè biretè gurit tè giut tijnaj. (*pèrſe Guri iſctè Chriſcti*) Kahè roz paga, e pèrblèmit tinè, xeſctu ende pèrmetoj Mojſeſſit. Deut. 18. Cur zzà Zotynè. *Kam me nciuem gni Profetè, mjediſcit ſe vexatenet tuvè mbè gaſset tande* ndè niereeijt, *e xam me vum fjaletè mia ndè Gojetè tijnaj, e xaa me folè atynè gizzè chiſc xam me zzanè tuu*, poſſi bani mbè uzetè Emauſſit, tue cele tè ſcruemitè dy Diſcipujet. Gizzè xetà tue paam Davidi zzà; *Tue prittunè, pritta Tènèzonè, e me pèrgiegi*, e paa ſe gizzè xiſcetè pèrtu vertetunè, praſctu c'toj *xanè paam ſciumè e xanè men trembunè*, e xanè me ſpertem mbè Tènèzonè.

10 *Pſal. 49. Hyji, i Hyjavet*, dò me zzanè ende Giucateſſi i Giucateſſet. *Exod. 22. Ndè xjoſtè i nſceſſunè Cuſsari, i Zotij ſeteptſe xa me u ndetè vum Hyjavet*, chi dò me zzanè Giucateſſet, e xa pèrtè baam bee. *Zotynè Zoti ynè i Zotenijet xaa folè*, ma para me t'arzunitè vet ndè miſc afferrè vetè ndè vetehè, poſſi ende me Profetet,

poſſi

August. *multifariè olim loquutus est in prophetis*.

11 E parlando del giorno del Giudicio dice, *Deus*, Signore nostro Giesù Christo, *manifestè veniet*, nel medesimo luogo del monte Sion; ove prima diede la legge Evangelica: mà non verrà mortale, flagellato, e fragile, come nella prima venuta: anzi speciosο, e la sua vistosità gli verrà dal Monte Sion; perche ivi apparirà glorioso *in nubibus Cæli, & non silebit*, come tacque avanti Pilato; mà giudicherà, e fulminerà la sentenza contra li peccatori: *ite maledicti in ignem æternum*, però soggiunge, dicendo: *ignis in conspectu eius exardescet, & in conspectu eius tempestas valida*.

12 *Psal. 65. Iubilate Deo omnis Terra*: Prevedendo David in Spirito la liberatione di tutto il Mondo dalla Schiavitù del peccato con giubilo invita tutte le genti alla giubilatione, & allegrezza; *Dicite Deo*, cioè à Nostro Signore Giesù Christo, *quàm terribilia sunt opera tua Domine*, le quali fece nella nostra Redentione, facendosi huomo *in moltitudine Virtutis tuæ* de innumerabili miracoli; *omnis Terra*, cioè anche li Gentili *adoret te*, come Dio, & huomo.

13 *Psal. 67. Exurgat Deus, & disipentur inimici eius*. Qui parla David sopra l'Incarnatione, Passione, Resurrettione, Ascensione, e Venuta dello Spirito Santo, & altri beneficii, ringratiando Dio per essi. *Psallite*, cioè à Christo, come Dio, *qui ascendit*, come huomo; stante che come Dio *non est locus, ubi non est Deus*: però non hà dove ascendere, ne ove descendere. *Super Cælum Cæli*, quale è il Cielo Empireo, nel quale si contengono tutti li altri, & è il più alto. *Ad orientem*, nel Monte Oliveto incōtro Gierusalem: *Mirabilis Deus in Sanctis suis*; cio è Apostoli, Martiri, e Dottori; *Deus Israel*; cioè del Paradiso, qual consiste nella visione beatifica, interpretandosi l'istesso nome) *vidente &c. ipse dabit Virtutem*, della Resurrettione, & *fortitudinem*, della immortalità. Però dunque *benedictus Deus*, e Signore Nostro Giesù Christo, per tanti suoi doni, e beneficii.

14 *Psal. 68. Saluum me fac Deus; quoniam intraverunt aquæ usque ad Animam meam*: Parla David in persona di Christo, per l'ajuto, e liberatione nella sua vehementissima passione, e per la punitione delli avversarij, con invitare noi alla patienza ad esempio suo dimandando d'esser liberato; *Ego verò orationem meam: fiat mensa eorum, &c.* promettendo rendimento di grazie; *laudabo nomen Dei*. E perche la persecutione gagliarda viene comparata al pericolo delle acque, quale è di trè sorti: uno nei Torrenti nel tempo delle gran pioggie; qando il fiu-

possi ʒʒà S. August. *Mbè sciumè duer metij soli ndè Profetet*.

11 Tue solè ani pèr dittetè giȣchit ʒʒotè *Hȣji*, Ɛoti ȣnè Jesu Chrisceti, *ϰa me arʒunè mbaλè facbiè* mbatè vend tè Malit Sinait; ϰù mpari ʒà li jnè t'Ungiλit. Ma nuϰè vjen pèr moottscim meu raffunè, e i lig possi s'arʒunit se parè: Mu ma i bucurè, e bucuria etij ϰa me i arʒunè Malit' se Sionit, pèrse atȣ ϰa meu desruem i ngusceλuescim, *ndè reetè Chieλet, e nuϰè ϰa me bescunè*, possi bani pèrpara Pilatit. Ma ϰa me giuϰuem, e me sersuλuem giȣchinè cundrè fajetoreʋet. *Eʒeni tè maλecuem ndè εjarmtè amescinem*, prascetu c'ton tue ʒʒanè; *εjarmi pèrpara tijnaj ϰa me pèrveluem, e pèrpara tijnaj furij, e brescenè i foortè*.

12 *Psal. 65. Ghaεemoniu ndè Hȣjt giʒʒè ʒee*. Tue paam Davidi ndè spijrt tè cpèrblemitè, e giʒʒè sceeuλit robijet se mpcattit, me ghaεemend ʒʒerret giʒʒè Gidnè mbè ghaεemend, e gheεim, *ʒʒuejni Hȣjit*, Ɛotit Tinè Jesu Chriscetit; *Sa tè foorta janè veperatè tua, ò Ɛot*, tè sijatè bani mbè tè cpèrblemit tanè, tue ù baam Nierij; *ndè sciumiʒetè vertetse satè*, tè pa gniessunavet mrecuλij; *Giʒʒè ʒeu*, chinese ende tè pa Feete, *aʒerossciinè tȣȣ*, possi Hȣj, e Nierij.

13 *Psal. 67. Ciostu Hȣji, e ù pèrderʒscinè anemijte tijnaj*. Ketu flet Davidi pèr mbij tè miscenuemitè, Pessimetè, tè ngialmitè, tè Hippunitè e tarʒunitè Spijrtit Scenjt, e tè tjera tè mira tue jù salè Hȣjit pèr tò. *Kendoni*, ϰinesse Chriscetit, possi Hȣjit, *issiλi bippen*, possi Nierij, pèrse si Hȣj; *nuϰè anscetè vend ϰù nuϰ anscetè Hȣj*, prascetu as ϰa ϰè hippen, as ϰè sdrippen, *Mbij Chieλi tè Chieλit*, issiλi anscetè Chieλja è Empirit, ndè tè sijt chiendrojnè giʒʒè tetjeretè, e anscetè maj nalti. *Prej se dalit* mbè Maltè Uλignet cundruεa Jerusalemit. *Imbreculuescim Hȣj ndè Scenjtenitè tijnaj*, chi janè Apostujitè, Martujitè, e Dottoretè: *Hȣji Israelit*; ϰinese i Parrijsiit, issiλi chiendron ndè gni tè lum tè paam, tue ù marrè vesct i gnimendi emenè, Paass'&c. *Ajvetè ϰa me ʒanè vertȣ*, e t'ngiaλunit, e *forʒè*, & paa mortit, prascetu pra *benuem Hȣji*, e Ɛoti ȣnè Jesu Chrisceti pèr giʒʒè tè salatè tijnaj, e tè mira tè baamè.

14 *Psal. 68. Scpetomè, ò Hȣj, pèrse me bijnè ujenatè ndjerè mbè Spirtit tem*: Flet Davidi prej anetsè Chriscetit pèr ndihmè, e tè spetuem, ndè pessimetè tijnaj tè foortat: e pèr mundescetimetè anemichiet, tue na grisciunè nevè ndè durim mbè sceembeλtȣretè tijnaj, tue lȣpunè spettimnè, *Unè ani vratenè temè, & ubanstè Tryesta e tone, &c.* tue pèrmettuem tè sala ndeerse, *Kam me lenduem emenitè Hȣjit*. E pèrse tè pèrεanatè meʒaa, janè mbè sceembeλtȣretè ujenavet, e janè trij duerse. Gni dorè janè, si Perrognetè ndè rendrè Scijenavet, cuur lȣmi

hjeϰ

me tira seco alberi &c. mà presto cala, e cessa, così il furore de Popoli unendosi l'uno con l'altro; mà presto finisce, e si pente. Secondo, la persecutione delli Hipocriti, e viene comparato al lago profondo di fuori piacevole senza poterlisi misurar l'Abisso. Terzo, la persecutione de Prencipi è manifesta, però viene comparata alle onde del Mare visibili, e tremende, e manifeste. Tutti questi trè generi di persecutioni patì Christo, cioè persecutione del Popolo, quando disse, *crucifige, crucifige*; delli Hipocriti, quali furono li Farisei nascostamente; *ne fortè fieret tumultus in Populo*; delli prencipi, qual fù di Pilato manifestamonte; *ecce Homo*. *Et dederunt in escam meam fel, & in siti mea potaverunt me aceto*, cioè nella Croce *felle mixto*; quando disse, *sitio*, per il desiderio, che hebbe per la loro salute.

15 Psal. 71. *Deus iudicium tuum Regi da, & iustitiam tuam filio Regis*. Tutto questo Salmo è fondato sopra la promessa fatta da Dio per Christo Messia, e del suo Regno eterno, non potendosi in modo alcuno verificar d'altro, esponendolo il medesimo Nostro Signore Giesù Christo, quando disse alli Ebrei: *Quomodo David eum vocat Dominum in Spiritu &c*, e di chi mai si verifica, come à dire; *descendet sicut pluvia in vellus, &c. Dominabitur à mari usque ad mare, &c. Ante solem permanet nomen eius &c. Orietur in diebus eius iustitia, & abundantia pacis, &c. & adorabunt eum omnes Reges Terræ &c.* Il che non si deve intendere del Regno temporale, dicendo Christo medesimo: *Regnum meum non est de hoc mundo*: mà del Spirituale, come à dire: *Roma caput Mundi, quidquid non continet Armis, Religione tenet*.

אמר יהוה לאדני שב לימיני

16 Psal. 109. *Dixit Dominus Domino meo, sede à dextris meis*. Doppo haver mostrato David quello, che havea da succedere al popolo Giudaico per la morte data à Christo, con questo Salmo mostra trè principali dignità ottenute da Christo in quanto huomo sopra tutte le Creature. *Confregit in die iræ suæ Reges &c. Data est mihi omnis potestas in Cœlo, & in Terra*. Secondo acquistò il Sacerdotio eterno, e instituì li Santissimi Sacramenti, e communicò loro la Virtù di Salute; *tu es Sacerdos in æternum secundum ordinem Melchisedech*. Il che non si verificò ne in Salomone, ne in Abramo, quali mai furono Sacerdoti; ne furono avanti Lucifero, come dice il Padre eterno al Verbo, *ante luciferum genui te*. Tutti questi grandi honori diede il Padre eterno al suo figlivolo per la Passione, e Morte sostenute in questo Mondo. *De Torrente in via*

hjex mbas vetij lissa, &c. Ma ndè ciast Ungietè, e mengon: kesctu furia e Popuxit, tue u pèrtiem gniani me tjeterit, ma epejt sossetè, e pendohetè. E dyjta tè pèrtanetè e Hippocravet, e ansctè mbè scembeatyretè Lechienit kjexè pèrjasctanè i pelchyescim, pa mos mujtunè meju mattunè fundi, e tè kjexetite. Se tretti tè pèrtanetè Chieffalijvet ansctè mbaxe fachiè, prasctu vien scembexyem valevet Detit, te pascime, e tè tmeruescimè e mbaxefachiè. Tè trij keto duer se pèrtanasc pessoj Chriscti. Tè pèrtanetè Popuxit cuur ttanè: *Cruchiessoè, Chruchiessoe*; Tè Hippocrevet, chi kjenè Farisejetè, tè nfsceffunatè, mos banejte pèrtiè ndèr Popuxit. Tè Chieffalijvet, chi kjè Pilati mbaxefachiè. *Gnìè Nierij*. *E ttanè pèr giexet teme, tè ityunitè, e ndè Het teme me ngigune me ussuxè*. Chi kjè mbè Cryjt, *me t'ityunè pèrtiem*, cur ttà: *pò me vien het*, ndèpèr pèr descijrt' chi pat pèr tè scelbuemitè tynè.

15 *Psal. 71. O Hyj giychitè tat epja Regit e tè derejtenè tandè t'birt Regit*. Gittè kx Salm'ansctè temelitunè mbè pèrmetesset baam Sinètot pèr Chriscnè Messij, e pèr Regenijtè tijnaj tè amesciuescimè, tue mos mujtunè mbè tjeter scegn meu vertetynè, tue kjexè vettè Zoti 8nè Jesu Chriscet, cur ttà Jevrejet. *Mbè chisc mendyrè Davidi e tterret Zot ndè Spyrt, &c.* mbè kàn' ourraj vertetetè? si cur me ttanè: *ka me sdrippunè si sciù ndè bascxet, &c. ka me Zotenuem gni Deeti mbè tjeterit. Parè Diexit chiendron emenitè tijnaj, &c. ka me leem ndè dittè tijnaj giychi, e te plotete Pajjtè, &c. kanè me aperuem gitttè Regenit'è zeet, &c.* e atà nuxè duhetè marrè vesct pèr Regenijtè kessaj jettè, tue ttanè vettè Chriscti: *Regenia eme nuxè ansctè kefsò jette*: pò pèr tè spijrtit, possicur *Roma ndè Armè, chisc mos kaa me sè pèrpara i raa*.

قال الرب لربي اجلس عن يميني

16 *Psal. 109. ttà Zotynè Zotit tim ri mbè tè djathtet teme*. Mbassi pat caxetuem Davidi, chisc kisctè pèr tu godirunè Popuxit Giutignet pèr mortè, e hi ttanè Chriscrit: Kesctu kx Salm' cakeron trij ndeere ma tè metaa, chi pat Chriscti, possi Nierij pèr mbij gittè Creatyret. *Dermoj ndè ditè menijsre tynaj Regenitè, &c. Ansctè ttanè mue gittè pusctetja, mbè Chiext, e mbè zeet.* Se dyjti dobiti Prifteni jnè t' amesciuescimè, e pèrtè nderechiunè Scejntetè Sacramen. tue ttanè atynè vertyn'è scelbimit. *Tij e Prif pèr jettè, possi urtenij Melchisedexut*, Chisc mossu vertet as mbè Salomone, as mbè Abraamnè tè sijtè curraj nuxè kjenè Priftenè: as kjenè parè xait drittesse, si ttotè Aati amesciuescim sjalessè. *Parè yilt drittesè leva tyt.* Gittè keto tè mbeta ndeerè gà Aati amesciuescim birit vet, ndèpèr pessimt, e moort, chi duxoj mbè ketè jettè. *N' Perrojit*

mbè

hibet; propterea exaltabit caput &c. & dedit illi nomen, quod est super omne nomen; quale Deus Deorum &c. Dominus Dominantium &c. Et hic est filius meus dilectus, in quo mihi benè complacui. Queste sono le profetie, come le più chiare, e sciolte; poiche non vi è parola nei Salmi di David, che non parla della venuta di Nostro Signore Giesù Christo, &c.

mbè uzè κa me pψm, prascπu κa me nalzuem κrυzè, &c. e i zà gni emenè, chi ansetè pèr mbii gizzè emenè, issiai ansetè Hψji, *i Hψjenavet, &c. Zotii Zotenorevet e κυ ansetè buri em i dasciuni mbè tè fijat pèlchiehemi unè.* Ketò janè Profettj si ma tè κjieκeta, e tè zghezunatè, pèrse nuκè ansetè fjalè ndè Salmat tè Davidit, chi nuκè flet pèr t'arzunitè Chrisetit Zotit Tinè.

SCALA III.

DISCORSO IV.

LA VITA DI SALOMONE PROFETA.

E

PROFETIE SVE.

1 SAlomone, che s'interpreta Pacifico, fù figlivolo del Rè David, e Bersabea 1035. anni avanti Christo. Questo è quel Sapiente Salomone, per la gran scienza, e sua Sapienza così detto. David suo Padre, arrivato che fù Salomone all'uso di ragione, lo diede in cura à Natan Profeta, quale essendo molto Santo, lo rese con la sua scienza molto sapiente, e piacevole, e forte, come si ricerca in un vero Rè: però essendo ancor vivo David suo Padre, di suo commandamento fù unto Rè d'Isdraele.

2 Andò Salomone à Gabaon, dove era il Tabernacolo, e l'Altare del Sacrifizio, ove sacrificò à Dio mille animali. Gli apparve Sua Divina Maestà la notte, mentre dormiva, e li disse; chiedi quello, che tu vuoi, che ti sarà tutto conceduto. Salomone dimandò, che atteso l'haverli dato il Regno, per governarlo bene havea bisogno di sapienza grande, che grande anco sarebbe la gratia, che li havesse fatta, quando gli l'havesse concessa. Piacque à Dio questa dimanda, e gli rispose; perche, potendo chiedere vita lunga, ricchezze e vittoria contro i tuoi nemici, non dimandasti alcuna di queste cose, mà solamente Sapienza per governare il tuo Re-

SCALA III.

LIGIERATA IV.

IETA E SALOMONIT PROFETE.

E

PROFETIITE TIINAI.

1 SAlomonè, chi dò me zzanè Mpachias xjè birij Davidit Regit, e i Bersabeese 1035. vjet pèrpara Chrisetit. Kxj ansetè aj i Urti Salomon ndè pèr tè maget dijet, tè tijnaj, e urtij, zesetu zzanunè. Davidi i Ati possaa xjè mberijm Salomoni ndèr mend, e schisse, e gà tà xetè cujdes Natani Profetè, issiai tue xjanè fort Scenjt, e bani me dijetè tijnaj fort tè urtè, e tè dasciunè, e tè fortè, posshi duhetè gniaj verteti Regi. Andaj tue xjanè ende giaax Davidi Ati tijnaj; pèr urzenitè tijnaj xjè lxem pèr Reg tè Israelit.

2 Vottè Salomoni ndè Gabaont, xè ise Tabernacuxi, e Lteerij Seecrimit, xè seexroj Hxjit gni mije Bagetij, Ju dux vettè Hxji Maz nattenè cuur pò flij, e i zzà, lxpè gizzè chise tè duese, se gizgè xa me tù talè. Salomoni lxpi, se tue i passunè zanè Regenijnè, tè sixenè pèrtè ruejtunè mirè duhej e mazè dije; Andaj tè maz hijr xiseté me baam xur ti falentè dijenè: Pelchiei Tinègot xetà tè lxpunè, e i xzej fjalè. Pèrse tue munjtunè me lxpunè jetenè ghiatè, beghatij, e dobij cundre tuu Anemichie, nuxè lxpè as ndogni xesso punese, vecè dije mè ruejtunè Regenijnè tandè. Unè tè falign txx dijenè, chi pò me lxpen, achia saa, as ndogni chi ansetè leem pèr-

gno ? Io ti concedo la ſapienza , che tu chiedi ; in tal modo , che niuno di quei , che ſono nati prima di te , ne per l'auvenire doppo di te naſceranno , ſarà ſimile à te , & inſieme con queſte haverai ricchezze , e maeſtà reale la maggiore di quanti altri Rè , che ti hanno preceduto ; e ſe tu oſſerverai i miei commandamenti , e mi ſervirai , come mi ſervì tuo Padre , la tua vit ſarà longa . Si ſuegliò Salomone , e ſe ne tornò in Gieruſaleınme , dove per conformatione , che Dio li havea commeſſo gran ſapienza per governare .

3 Succeſſe , che vennero avãti di lui doi Donne , & eſſendo alla ſua preſenza una di loro ſi lamentò , dicendo ; Signore , io ti dimando Giuſtizia : poiche queſta donna , & io viviamo in una medeſima oſſa : io partorii un figlivolo , e queſta doppo tre giorni partori un altro , tenendolo ſeco una notte , e di lui ſcordatoſi , lo ſoffocò , & ucciſe ; vedendo il male , che havea fatto , ſi levò avanti giorno , e venne al mio letto , e levò dal mio lato il mio figlivolo vivo , laſciando nel ſuo luogo l'altro ſuo , che era morto : come venne il giorno chiaro , e mi ſuegliai , volendo dare il latte al figlivolo , lo trovai , che era morto , & oſſervandolo attentamente trovai , che non era il figlivolo mio ; l'altra ſenza dimora alzando la voce , diſſe , non è così ; mà il figlivolo vivo è mio , & il morto è tuo . Il Salomone , non havendo il caſo teſtimonii , ſi ſervì della ſua ſapienza , dicendo , parturi per mezzo il bambino vivo , & à ciaſcuna di eſſe ſene dia la metà . Inteſo ciò dalla ſua madre , verrà intenerẽdoſi per la morte , che inſtava al ſuo figlivolo , diſſe . Signore ſia pur dato il Bambino vivo à queſta donna , che io più preſto mi contento viver priva in queſto mondo , che vedere il figlivolo prender così tremenda morte ; l'altra donna , di cui non era il figlivolo , dicea , ne à me , ne à te ; mà ſia pur il figlivolo ſpartito , come dice il Rè ; vedendo queſto Salomone , diſſe : ſia dato il Bambino à queſta , che procura , che ſia il putto vivo , eſſendo coſa chiara , che è ſua madre , e non quella , che vuole ſia morto .

4 Queſto caso divulgò la ſua ſapienza , temendolo tutti per la ſua gran ſapienza , che Dio li havera dato . Tutto il Mondo li portava doni , e Decime , tanto , che l'Oro , e l'Argento era reputato per niente in Gieruſalemme .

5 Fece Salomone dodeci Governatori nel ſuo Regno , quali havevano penſiero non ſolo della pace della Città , e ſuo ſtato , amminiſtrando la Giuſtitia , mà anche di prevedere la ſua corte , nella quale ſi conſumavano ogni giorno novanta miſure di farina , le trenta delle quali erano tutto il fiore . Dieci Buoi groſſi , & ingraſſati ; venti di paſcolo ; e cento caſtrati . E queſti oltre la caccia delli Animali , come capre ſeluaggie ,

pèrpara tƨƨ , as mbas ϰendajnaj mbas te je ϰaa me leem , as ϰa me tè gaam , e baſcϰè me ϰetan' ϰee mè paſſe begatij , e tè Maʒtè Regenijſſe , ma tè maʒè ſe anſcte ndogni Regenij ; chi janè ϰjanè pèrpara tƨƨ : ende mbajc' urʒenimetè mia , e ndè me ſcerbeſſe , poſſi me ſcerbej ƨt Aatè , jeta jottè ϰa me ϰjanè , e ghiatè . Uchiuè Salomoni , e ϰʒej ndè Jeruſalemt : Kù pèr gni tè forzuem , ſè ʒotgnè i ϰiſcetè ʒanè , tè maʒè urtij me ruejtunè regenijnè .

3 U godit ſe erʒè pèrpara tij dƨƨ Graa , e tue ϰjanè pèrpara tijnaj , gniana ſoſe ù neϰuè , tue ʒʒanè . Emεot pò tè lepign Giƨch , pèrſe ϰejò Gruè , e unè gelijgneme ndè gni ſcṫepij : Unè leva gni Dialè , e ϰejò mbas trij dit leu gni tjeter , tue embajtunè nadaj vetehè gni nattè , e tue harruem , e mbƨtti , e duich , tue paam tè ϰejtè , chi bani , ù ciue pèrpara dritteſſe , e erʒ mbè ſctrat tem , e cioj giut ſim bijrrè tem giaaλ , tue lanè mbè vendƨè tij tè vetnè tjeterinè , chi iſe deϰunè . Si duel dritta e barʒè , e ù chiueſce , tue daſciunè me ʒanè Gijtè Dialit , e gietta ſe iſe decunè , e tue e vum roe fort , e gietta ſe nuϰè iſe em bijrƨ tjetera paa harreſſe , tue ciuem ʒaanè ʒʒà , nuϰè anſctè ϰeſctu ; Pò Dialij giaλè anſctè emi , e i deϰuni anſctè ƨti : Salomoni , tue mos paſſe godia deſcmij , ù ſcerbƨè urtjet ſe vet , tue ʒʒanè letè dahetè pèrgiamzè ϰerʒinij giaλè , e ſè ſiλeſſe dò ſoſe , tè epetè giamza . Tue giegiunè , e verteta Amè , tue jù ʒimpτunè pèr moort , chi pò i vintee t' bijrt vet ʒʒà . Emεot letè epetè Diali mirè ſiλi aſſajnaj , ſe unè ma para due me geλijtunè paa tan' mbè ϰetè jettè , ſe me paam bijrrè me marrè ϰetè moort tè ſcemptueme . Tjetera Gruè , e ſe ſiλeſſe nuϰ' iſetè Dialit ʒʒoj ; As mue , as tƨƨ . Pò letè dahetè Diali , poſſi ʒʒotè Regi . Tuè paam Salomoni ʒʒà ; Tè epetè Dialij giaλè ϰeſſaj , chij deſceron jettenè , tue ϰjanè caſicèe vertetè ſe anſctè ajò e Ama , e jò ajò chij deſceron moortnè .

4 Kejò godij pèrpaaλi urtijnè tijnaj giʒʒè , tue draſciunè ndè pèr tè maʒet urtijtè tijnaj , chij ϰiſe ʒanè ʒotgnè . Giʒʒè Sceεuaii bajtetè ʒunetij , e tè ʒjeta , achia ſia Aari , e Rgiandja mbahej pèr as giaa ndè Jeruſalemt .

5 Bani Salomoni dƨmbèʒjetè Chieſſalij ; ndè Regenijtè vet , tè ſijtè ϰiſcinè cujdes , jò vecè pèr pajtè Gƨtetſe , e tè pronevet tijnaj , tue baam Giƨch . Pò nde me mbajtunè , e me ſoditunè Curtetè vet , nde tè ſijet ſpenzoheſcinè pèr dittè nandèʒjetè Maſſe Mieλ , trij ʒjetè ſoſe iſcinè majejet ſe mieλit ; ʒietè Chiee tè mbeʒej e te maajm , gnizet t' uſcbƨem , e gni chind Deſe jaſctè Giaajet ſe ſctanſevet , poſſi me ʒʒanè

Buffali, & Vccelli grossi: e senza i pesci, che li portavano dal Mare, che era una quantità grandissima.

6 In tempo suo non hebbe guerra, mà sempre pace: di modo che da Dam fino à Bersabe, che erano i due termini del suo Regno; ciascuno vi veva sicuro nella sua facoltà, e riposaua sotto la sua pergola senza alcun timore, che veruno lo molestasse.

7 Haveva Salomone quaranta milla Cavalli da carri, e dodeci milla da sella: avanzava tutti li Rè dell'Oriente nella sapienza. Nel quarto anno del suo Regno cominciò Salomone à edificare il tempio di Dio per suo comandamento nel Monte Moria, dove Giacob vidde la scala, e dove David vidde un Angelo con una spada igniuda in mano, quando Dio castigò per il peccato commesso il Popolo, con morte di settanta milla huomini; il quale comandò, che iui edificasse un Altare, & offerisse Sacrificio à Dio. David vbbidì, e dissegnò quel luogo per edificarsi il Tempio da lui principiato, e da Salomone perdotto à fine.

8 Fù edificata la Chiesa tutta di marmo bianco di Paro: l'ajutò Hiras Rè di Siro amico del suo Padre David, con legname di cedro tagliato nel Monte Libano: lo soccorse parimente di 120. talenti d'oro: per il che Salomone li concesse 20. Terre nella Provincia di Gallilea: durò la fabbrica del Tempio sette anni, e mezo, dal Mese d'Aprile dell'ãno 4. fino al Mese di Settembre, dell'anno undecimo del Regno di Salomone, & in tutto il tempo, che continuò l'opera, non si sentì colpo d'instrumento di Maestro, ò di lavoratore: così detto ò per la prestezza, ò perche la materia veniva da fuori così ben lavorata, che non vi restava, che giungere d'avantaggio, per denotar Misterii; *Aptisque iuncta nexibus locantur in fastigio*. Et una pietra figura di Christo havendola posta in diversi luoghi, non si puotè mai aggiustare; & alla fine servì per chiave, e forza di tutto l'edificio, *facta est in caput anguli*.

9 Quando venne la Regina Sabba à vedere il Rè Salomone, li disse, che in Monte Libano era un Arbore, nel quale morirebbe un huomo, per la cui morte il Regno de Giudei finirebbe. Vdito ciò Salomone, fece tagliare quel Arbore, e la sotterrò in vna fossa profonda, e sopra fece fare una Piscina, ò raccolta d'acque, dove quando Christo predicava, scendeva un Angelo, il quale intorbidiva l'acqua; & il primo, che vi entrava, si sanava da quella infermità, che pativa: e questa è la Probatica piscina, dove Christo sanò un infermo di 38. anni, perche *non habeo qui me mittat in piscinam*: e si dice, che nel tempo, che Pilato sententiò alla Morte il Redentore, apparve il legno nella Piscina, e di quello fù fatta la

nè ȝij t'Egra, Buej, e spendt tè meȝaa; e paa Pescxut chij bijnè prej Deeti, chi iscginè gni pjesse e maȝè.

6 Ndè mottè vet nuxè pat luftè, pò giȝȝè herè pach: achia saa prej Damit, ndjerè mbè Bersabet, chi iscinè tè dȝ confignetè Regenijsse tijnaj, issaidò gexijntè possi doj vetè, e pusciontè ndenè Perivoltè vet pa ndogni tmer se cusc, e meriten.

7 Kiscetè Salomoni catterȝjetè mije Kual Coccijsc; e dȝmbeȝjetè mije për Sciale, xapërzej giȝȝè Regenijtè t' Dalit, ndè urtijt. Ndè tè catertit ujetè tè Regenijsse vet, sufijl Salomoni me trajtuem Kisceenè Tinèȝot për urȝenitè tijnaj mbè maltè Morijsse; Kù paa Jacobi Scaʌcnè; e xu Davidi paa gni Engeʌè me spattè nzierrè ndoorè, cuur ȝotȝnè, i ndescxoj për mpcattè tijnaj Popuʌinè me moortè giascetè ȝjetè mije Njereȝè, issivi urȝenoj, chi atȝnè tè trajtontè gni Lteer, e tè ban Sacrificia Tinèȝot. Davidi gieg, e scesstoj atè vend për tè trajtuem Kisceenè nsi ȝanè fijʌ, e prej Salomonit sossun'è mbaruem.

8 Kjè mbaruem Kisca giȝȝè Marmori se barȝè prej Parit. Endimoj Hirassi Regij Tirit miau i Atit tijnaj Davidit, me Druu tè Cedrit prem mbè Maltè Libanit. Endimoj ende me 120. talenta t'Aartè. Andaj Salomoni, i fali 20. Pronè ndè ȝeetè Galileesse. Rnoj trajtimi i Kiscesse stattè vjet, e gizmzè: Mojit se Priʌit, e catertit vjet, ndjerè ndè Muejtè Brȝmit parè e gnit mbè ȝjetit vjet t' Regenijsse Salomonit, e ndè giȝȝè atè mot, chi rnoj vepera nuxu ndie gni ȝaa haʌatesc, se Miescetrit, ò punetoresc. Ascetu ȝȝanunè: ndò ndepertè epejtet, ndò përse landa vintè se jasceti, ascetu bucurè punuem, sanuxè xiscetè, chisc mej c'tuem teperij. Përtè scembeʌȝem Misteria. *Bucurè ngittunè mbè vendtè tunè*. E gni guur scembeʌtra e Chriscetit, mbassi e patnè vum mbè dissa viscè curraj nuxè mujtè meu godirunè: e ndevonè scerbej për Drȝ, e forzè tè giȝȝè trajtimit. *Baam mbè xrxetè Chiuscxut*.

9 Kur erȝ Regenescia Savè me paam Rejnè Salomon i ȝȝà se mbè Maltè Libanit, iscetè gni Liss mbè tè tijʌt xisc përtè duexunè, gni Nierij ndèpër tè cujat moort Regenia e Giuȝijet xispërtu sossunè. Si endieu Salomoni, bani me preem atè Liss, e sctiu ndè groppè tè xȝeʌè, e përsipèri bani me baam gni Pescxesuje, ò gni tè mbeleȝè ujenasc, e xur Chriscetì predicontè, gni Engelè, issiai turbulontè ujetè, e i pari chi hijntè mbrenda scendoscej asì lengimi, chi pessontè: E xejo anscetè. *Probatica Piscina*. Kù Chriscetì scendosci gne tè semuntè 38. vietsc: *Përsè nuxè xam xusc me sctie ndè Pescxesujet*. E ȝȝonè se ndè xohet xur giu xoj Pilati mbè moort scelbuessinè, ù dux Druja ndè Pescxesujet, e assoje xjè baam Crxchia, e Chriscetit. Spenzetè, chi

bani

Croce di Christo le spese, che fece Salomone nel Tempio in edificarlo, contano ventinove millioni, e settecento milla Ducati. Finita la fabbrica, Salomone adornò il Tempio di vasi d'oro, e d'argento, e di altri di gran ricchezze.

10 Vi pose l'Arca del Signore con grande Maestà nel Tempio, nel luogo chiamato *Sancta Sanctorum*. Vi sacrificò in termine di sette giorni, che continuò l'edificatione del Tempio; ventidoi milla bovi, e cento, e ventidoi milla castrati.

11 Fù grande la prosperità di Salomone: però egli medesimo disse nell'Ecclesiastico, primo; *Vidi cuncta sub sole; & ecce universa Vanitas*, perche li fù cagione d'adorare l'idoli, *Asseretbe Dea de'Sidonii, & Camos Idolo de Moabiti, & Moloch Idolo de Ammoniani*, per causa di donne di simili nationi; ancorche in quel tempo fosse concesso pigliar molte mogli, come dice Christo, *ad duritiam cordis*: era però vietato dalla legge il maritarsi con altre sette: e per questo idolatrò; come fece Adam, qual mangiò il cibo vietato per amor di Eva sua moglie.

12 Edificò Salomone un Tempio nel Monte Oliveto, & in esso pose un Idolo chiamato Chamos: e per essere sù la cima del Monte, tutti lo vedevano, quando sacrificava alli Idoli; e fù di grandissimo scandalo. Però Dio per isvegliarlo dal peccato, li suscitò tre inimici principali; uno fù Abad Idumeo, e procurò d'impatronirsi della Idumea sua Patria: l'altro fù Razon figlio di Eliuda; qual prese Damasco Città: il 3. fù Ieroboam, quale levò al suo figlio Roboam dieci Tribù, e si fece Rè di quelle in Samaria, e li fù à Ieroboam predetto ciò da Abdia Profeta, quale incontrando Ieroboam, dove esciva da Ierusalem, à sua vista fece il Profeta la sua vesta in dodeci parti, e ne diede dieci à Ieroboam: come se li volesse dire; sarete Rè delle dieci Tribù.

13 Ancorche communemente si dica, che Salomone facesse penitenza nell' ultimo della sua vita: nondimeno si dubita, se sia salvo per haver lasciato l'Idoli in piedi: quali con li loro Tempii durorono molto doppo la sua vita. Consideri ogn' uno, come un huomo tanto savio, e favorito da Dio termina la sua vita tanto dubbiosamente dalla sua salute, per cagione delle donne: donde si deduce, che l'huomo non deve fidarsi nella sapienza, fuorche nel solo aiuto di Dio. Morse Salomone nell' anno dalla Creatione del Mōdo 2970. ānij, e fù sepellito appresso suo Padre.

14 Le seguenti Profetie si cavano dalli suoi scritti cap. 30. doppo haver detto. *Quis ascendit in Cœlum, atque descendit; &c.* fo-

bani Salomoni mbè κiscet, tue trajtuem gniehinè gniset e nandè migliogn, e scatte chind mije Ducat. Si u mbaruè trajtia, Salomoni mbucuroj Kiscenè, me Enè t'Aarta, e tè Rgianta, e s' jeter duerse fort tè beghata.

10 Vu Arκenè Tinèʒot me tè fortè maʒij ndè Kiscè mbè vend, chij ʒʒoinè, *Scenjtenitee Scenjtenet*. Sccroj ndè mottè scatte dite, chi mbaroj tè faλunitè Kiscesse, gni κet edɤmije Chiee, e gni chind, e dɤɤ mijè Dese.

11 Kjè fort tè maʒ tè nalzuemitè Salomonit, prasctu aj vettè ʒʒà ndè Ecclesiastico 1. *Paascè giʒʒè chisc ndenè Dieλit: e gnie giʒʒè tè mbraεetè*, e ndèpèr ato aʒeroj Iʒujetè. *Asseretè Hɤjenescia e Sidonijt, e Chamos, Iʒuλi i Moabitet, e Moλoκ Iʒuλij Amonianet*, ndèpèr Graλtè atij ʒeu ndonesse asso κoheje, κjè pèrmettuem me marrè sciumè Graa, si ʒʒà Chriscti: *ndèpèr tè ngurnemitè zemeresè*: iscetè as gia mangu larguem ligijet, meu martuem, me tè tjera duerse, e prasctu Iʒuλatroj, possi bani Adami, issiλi hangri gieλenè, chi nuκè isc ʒanè, ndèpèr Evenè Gruetè tijnaj.

12 Trajtoj Salomoni gni Kiscè mbè Maltè Uλinit, e ndè tan'vu gni Iʒuλè, chi ʒʒojnè Chamos: e pèrse isc ndè majetè malit giʒʒè e sciffinè cur sceeronte Iʒujet, e κjè gni foortè scandulè. Andaj Zotinè pèr ta chiuem mpeatit, i ngiaaλi tre Anemich tè foortè, gniani κjè Abad prej Idumejè, e lestoj me zotenuem Idumenè ʒeenè tijnaj. Tjeteri κjè Razon i birij Eliadit, issiλi dooj Gisteenè Brussit. I tretti κjè Jeroboami, issiλi muer t'bijrt tijnaj Roboamit, ʒjetè Tribù, e u baa Regij tɤnè ndè Samarijε, e i κjè Jeroboamit caλεzuem prej Abdiet Profetè, issiλi tue u pjeκunè mbè Jeroboamt mbè tè daletè Jerusalemit, pèrpara tij bani Profeta petezunè vet dɤmbeʒjetè pjesesc, e ʒjetè jà ʒà Jeroboamit: possi u doj mej ʒʒanè se κee, me κjanè Regij ʒjetè Tribù.

13 Ndonesse ma e maʒeja pjesse ʒʒonè, se Salomoni bani pendesse ndetè fosmitè jettesè: as gia mangu anscetè tè nderdɤm, se à anscetè scelbuem, pèrse là Iʒujitè mbè κambè: tè sijtè me Kisceetè tɤnè, rnuenè sciumè mbas jettese tijnaj. Venè roe giʒʒè cuse se gni Nierij achia i urtè, e i dasciunè Sineʒot mbaron jetenevet κachi nderdɤscim pèr scelbimte vet ndèpèr Graa. Prasctu bucurè. Kendɤj duκetè se Nierij nuκè duhetè meu usdatunè mbè Dijet, vecè mbè ndihmetè Tinèʒot. Dvich Salomoni ndè vjetetè Crijuemit sceeuλit 2970. vjet e κjè vorruem ndaj t'Atet vet.

14 Ketò Profetij, chi ndjeκenè janè nzierrè se Scruemit se tijnaj, capit. 30. mbassi pat ʒʒanè: *Cuse hippen mbè Chieλ, e sdrippen? &c.*

giunge; *Quod nomen est eius? & quod nomen filii eius, si nosti?* vedi la scal. 1. *Discorso* Quarto.

מי עלה שמים וירד מי אסף רוח בחפניו
מי צור מים כשמלה מי חקים כל
אפסי ארץ מה שמו ומה שם בנו כי
תדע:

15 Proverb, cap. 9. *Sapientia ædificavit sibi domum, excidit columnas septem, & miscuit Vinum, quod miscui*, s'intende ciò del Santissimo Sacramento dell' Eucaristia, quale sotto specie di pane, e vino, *quod miscuit vobis* scaturendo dal lato di Nostro Sig. Giesù Christo, eterna sapientia, e Verità, come egli medesimo dice; *ego sum Veritas, & Vita*; e ciò, perche mostra le cose, come sono in se, e non altrimente, essendo che *Veritas est conformatio Intellectus cum obiecto, sicut est in se. &*

16 Proverbiorum capite trigesimo *legitur*

שלשה המה נפלאו ממני וארבעה לא
ידעתים: דרך הנשר בשמים דרך נחש
עלי צור דרך אניה בלב ים ודרך גבר
בעלמה:

Tria sunt difficillima mihi, et quartum penitus ignoro.

Viam Aquilæ in Cælo
Viam Colubri super Petram
Viam Navis in medio maris,
Viam Viri in Adolescentia sua

17 Per la via dell' Aquila denota la via, per dove havea da ascendere Nostro Signore GIESV' CHRISTO in Cielo; *Elevatus est ab oculis eorum, & nubes suscepit illum*.

18 Per la via del serpente sù la Pietra s'intende, come Giesù Christo havea da escire dalla Pietra del Sepolcro, quando resuscitò; e come havea da crocifiggersi, come fece Moisè del Serpente di bronzo.

19 Per la via della Nave nel mezo del Mare s'intende la Vita di GIESV' CHRISTO tra le tempeste delle

&c. ani zzotè: *Chisc emenè xaa? e chisc emene xa i biri? ndè di?* Sodit. Scal. prima Ligierata quarta.

من صعد الي السما و نزل من قبض الريح
في حفنية من حقن المياه كانها مجموعة في ثوب
من اقام كافة اطراف الارض ما اسمه و ما اسم
ابنه *

15 *Proverbiorum capite nono. Diteja trajtoj vetebesè Sctepy: zendi sctuxè sctatè: xa pèrtiem venenè, tè sixenè pèrtieva.* Miretè vesct xejò fjalè pèr Scenjtit Sacrament tè Eucaristijsè, issiai ndenè tè pamitè buxesè, e venesè, *tè sixenè pèrtieva juvè*, tue rjezunè Krahenorit se Zotit Tinè Jesu Chriset Urtja e amesciuescime, e Derejtè, possi vettè zzotè: *Unè jam, e derejta, e jeta*. Persè caxeton punetè si janè ndè vetehè, e jò ndrescej: *Tue xjanè, e verteta gui tè gnimendunè tè Mendse me, atè casctè, chi cujton possi ansctè ndè vetebee.*

16 *Proverbiorum capite trigesimo*, zgbizetè.

ثلاثة اشيا هي عسرة علي و الرابع لست
اعرفه * طريق النسر في السما و طريق الحية
علي الصخر و المركب في وسط البحر و طريق
الانسان في حداثته *

Trij punè janè mue tè sesctira, e tè catertenè as pax nuxè dij.

Vzenè Sch8pesè mbè Chielt,
Vzenè Giarpenit pèrmbij Guurt,
Vzenè Barxesè mjedistè Deetit,
Vzenè Burrit ndè tè rijtè vet.

17 Pèr uzetè Schupesè caxeton uzenè xahè xisc pèr tè hippunè Zoti 8nè JESU CHRISCT mbè Chiext, *Ucjnè Susit se tonè, e Reja e pèrtuu ndè vetebè.*

18 Pèr uzetè Giarpenit mbè Guurt, mirretè vesct, si Jesu Chrisct xisctè pèr tè dalè n' Gurit se Vorrit xur u ngiax; e si xisctè pèr tu Kruchiessuem, si bani Mojsessi Giarpeninè Rembje.

19 Pèr uzetè Barxesè nde mjedistè Deetit mirretè vesct Jeta, e JESU CHRISCTIT ndèr valetè pessimevet tè

xessaj

tribulationi di questo mondo , le quali continuamente sopportava ; però disse David, *Et tempestas demersit me*, ò pure come disse quello della Barca di Pietro S. Chiesa ; *fluctuat immensis* , *&* *non submergitur Vndis*.

20 Per la via del huomo *in adolescentia sua* s'intende l'incarnatione di G I E S V' C H R I S T O *filii hominis* , come senza maschio potè la Virgine partorire : però *penitus ignoro* , e come dice Sant'Ignatio Martire all' istesso Demonio, fù questo misterio celato .

ressaj jetè, tè sijatè gjithè herè bajeèrec . Prasetu thà Davidi : *Se valetè me mbitnè mue* , ndò possi thà aj pèr Barcetè Pietrit Kisget Scenjtetè . *Se meraa valesc vritetè* , *e nuk mbetetè* .

20 Pèr ugetè Burrit ndè tè rijtè vet, mirretè vesct , tè miscenuemit tè J E S U C H R I S C T I T . *t' birt Nierit* ; si pa Mascuad mujti vajza me lecun : *Prascu mescim nukè edij* ; e possi thotè Scen^a Ignatij Mart. vettè Diallit xee ai misteriè nscessunè .

SCA-

SCALA .III.

DISCORSO .V.

LA VITA DI IOB PROFETA, E PROFETIE SVE.

1 IL Profeta Iob, ſpecchio di Patiēza, nacque in Hus Città poſta ne' confini dell' Idumea, e l'Arabia. Il Padre fù delli figlivoli d'Eſaù; nel principio fù chiamato Ioab; e dopo ſuo Padre regnò in Ebron. Fù huomo giuſto, prudente, e di grande Animo: tanto amator della verità, che non haveria mentito ancor per burla: fù molto patiente: tolſe una Araba per moglie; con la quale hebbe ſei figlivoli, e tre figlie, del numero delli quali uno fù Emon. Fù ricchiſſimo trà tutti li altri del Oriente. Havea ſette milla peccore, tre milla camelli, 500. paja di buoi, 500. aſine, con una gran famiglia.

2 Volendo Sua Divina Maeſtà provarlo nella fortezza dell'Animo, permiſe, che egli foſſe tentato dal Demonio, quale, havutane la poteſtà, mandò in perditione tutta la ſua robba, con figlivoli, e figlie, nel ſeguente modo. Mentre li ſuoi figli, e figlie convitati dal primogenito, mangiavano, e bevevano; fù da un de' Paſtori avviſato, che, mentre li Bovi aravano, e le Aſine paſcolavano, appreſſo loro corſero li Sabei, e tutti li preſero, e li ſervi tutti vcciſero con la ſpada, ſcapolando egli ſolo, per dare l'avviſo: e mentre detto nunzio parlava, arrivò l'altro, e li diſſe; il fuoco di

SCALA .III.

LIGIERATA .V.

IETA E IOBIT PROFETE, E PROFETIITE TIINAI.

1 PRofeta Job Paſsechȣra, e durimit, leu ndè Huſt, Giutet chi jet ndè megietè Idumeeſsè, e Arapijſsè. I Aati κjè bijſcit ſe Eſaut, ſe pari κjè ȥȥirrunè Johab, e mbas ſ' Aatit ſe vet regenoj ndè Emaron, κjè nierij derejtè, i urtè, e ȥemeruer i foortè; achia i daſciun'i ſe derejteſsè, ſa nuxè κiſe rrem ende për gumezij. Kiè fort i durueſcim? Muer gni Arapκignè për Gruè, me tè ſijet pat giaſcetè bij, e trij bija: ſe ſijſcit gniani κjè Emon. Kjè fort i begatè për mbij giȥȥè tè tjeret prej ſe Dalit; Pat giaſcetè mi je ȥen, trij mi je Devè, 500. pendè Chiee, 500. Gomarè, me tè maȥè femij.

2 Tue daſciunè Hκji maȥ me e κeraκuem ndè ȥemeret vet permetoj, chi te jetè tenduem prej Diaλit; iſsiat ſi pat teſtijr, i dvuer giȥȥè giaanè tijnaj me bij, e bija poſſi ndicx. Tue mloȥunè bijκè, e bijatè tij mbè goſte tuκ i pari veλaa; prej gnij Bariu κjè bam me dijtunè, ſe tue ndoȥè Chiecetè ndè laure, e tue κuλotunè Gomaretè ndaj tà ù turnè Sabejtè, e giȥȥè i muerrè, e ſcerbetoretè giȥȥè i prenè n'ſpatet, tue ſpettuem aj vettemè me prum tè lajmitè. E ndër ſaa pò ſlitue aj i' lajm, e mberrini tjeteri, e i ȥȥà; ȥjarmi Tinèȥot ù rreȥue n' Chieλſcit, e dog

giȥȥè

Dio cascò dal Cielo,& abbruggiò tutte le Peccore,e Pastori, fuggendo io solo per portarvi l'avviso. Anzi anche parlando questo, arrivò l'altro, con dirli, che li Caldei fatti in tre sette corsero, e rapirono li Camelli, tagliando li Pastori con la spada; e fugii io solo per darvi la nova. E parlando ancor questo, vi entrò un altro nunzio, dicendoli. Mentre li suoi figlivoli,e figlie stavano mangiando, e bevendo nella Casa del primogenito, suscitò un vento tremendo, e ruinò le quattro parti della Casa,la quale cascãdo ãmazzò li tuoi figli, e figlie: e sono tutti morti; & io solo son scapato per portarvi la nova. All'hora Giob prostrato in Terra, disse. *Nudus egressus sum de vtero matris meæ: nudus revertar illuc. Dominus dedit: Dominus abstulit,sicut domi no placitum est, sit nomen Domini benedictum.*

3 Vltimamente essendosi mosso il Signore per la sua penitenza, li restituì in doppio tutto quello, che li fù tolto, e li diede la benedittione: onde fatto sano anche dalle sue ulceri,e gravi infermità, hebbe quattordeci milla peccore, sei milla camelli, mille paia di Bovi, & mille Asine; e generò sette figlivoli,e tre figlivole, e doppò le sue avversità sopravisse 140. anni, e vide i figlivoli dè figlivoli fino alla quarta generatione: e morì avanti la venuta di Christo 1515. Scrisse un libro intitolato *Iob*, le parole del quale sono tutte di altissimi sensi, & egli vi dichiarò la resurrettione dè morti altamente,e chiarissimamente dicẽdo.

4 Iob. cap. 19. *Scio,quòd Redemptor meus vivit, & in novissimo die de Terra surrecturus sum; & rursus circumdabor pelle mea, & in carne mea videbo Deum salvatorem meum, quem visurus sum ego ipse, & oculi mei conspecturi sunt, & non alius: reposita est mihi hæc spes mea in sinu meo.*

gizzè zentè, e Barijtè tunè, tue sepetuem unè vettemè me tè pruum tè lajmitè. Ende tue folè xuu, e mberrini tjeteri tue i zzanè, se Caldejtè baam trij anese ù turnè, e grabitnè Devetè, e tue prem Barijtè me spattè, unè vettemè sepetova me tè pruum tè lajmitè. E tue folè ende xuu, hini gni tjeter i lajm, tue i zzanè. Tue ndozunè bijtè tuu, e bijatè, tue ngranè, e tue pijm ndè Setepijtè t'parit vexaa ù ciue gni Eere emenijscimè, e rrenoj tè cater anetè Setepijsse, essixa tue ù rresuem, mbuxi tè tuu bij, e bija, e gizzè duijnè,e unè vettemè xam sepetuem me tè pruum tè lajmitè. Atèherè Jobi pèrmuts mbzee, zzà duellunè jam dalè barxut se sumè Amè: duesciunè xam me xzuem sotunè zà, sotunè muer, si pelchieij Tinèzot, xjostè emenitè Tinèzot bexuem.

3 Ndevonè, tue ù xzuem sotunè ndè pèr pendesletè tijnaj, i xzej duu hese gizzè sa i pat marre, e zà tè becuemitè prasetu si ù scendose, ende plaghescit se vet, e lenghimescit se foortase pat catermbè zjetè mijè Delè: giasetè mije Devè gni mije pendè Chieè, e gni mijè Gomarè, e leu setattè bij, e trij bija, e mbas se xechiascit se tijnaj mbet giaax 140. vjet, e paa bijt'è bijet ndjerè mbè tè catertit brenz e dvich pèrpara se vin Chrisceti 1515. scroj gni libre, chi zzonè Job,tè cu jatè sjalè janè gizzè tè schisleve fort tè nalta,e ajstuex tè ngiaaxunitè e Dvexunet fort nalt e fort xzexè, tue zzanè.

4 Job cap. 19. *Unè dij se scelbuessi ein ansctè giaax, e dittetse ma bramè zeut xam meu ciuem; e se dujsi xam meu rrezzuem leuret simeje, e ndè misct tem xam me paam Hzjetè, tem scelbuescinè, tem tè sixenè unè xam me paam, e sicèle mij xanè me soditunè, e jò tjeter; ansctè rhejtunè xe jò seperesse eme ndè gijt tem.*

SCALA .III.

DISCORSO .V.

LA VITA DI ISAIA PROFETA

1 ISaja, Profeta Santissimo, figlio d'Amos Profeta della Città di Gierusaleme fù 800. anni avanti la venuta di Christo. Il Rè Manasse tenea per moglie la sorella di Isaia: sempre caminava col cilicio addosso; anzi per comandamento di Dio per molto tempo andò igniudo; non però le parti verreconde, per non dar scandalo: volse Dio, che Isaia andasse in questo modo per predire, e minacciare alli Egitii, quelli erano à restar destrutti dalli Assirii; e che quelli, che fariano restati vivi, sarebbbono andati igniudi, come andava Isaja.

2 Isaja consolò il Rè Ezechia, quando il Rè Senecharib assediò Gierusaleme, e li disse, che haveria levato quell'assedio in grave danno di Senacharib; si come avvēne, che un Angiolo del Signore li fece morire in una notte, cento ottantacinque milla huomini; & egli sene tornò nel suo Regno. Detto Rè Ezechia fù anche avvisato da Isaia, che presto dovea morire: però il Rè si voltò verso il muro, e pregò il Signore, che si ricordasse, come l'havea sempre di bona volontà servito: e ciò dicea con grandissimo pianto: dal che mosso Dio à misericordia, li mandò il Profeta Isaia, che li dicesse, che Dio essaudito havea le sue preci, e che li prolongava altri quindeci anni di vita: & appunto passando altri quindeci anni, morse il Rè Ezechia, restando nel Regno Manasse suo figlivolo: il quale se bene nel fine della sua vita fece penitenza de i suoi peccati, per i quali permise Dio, che fosse condoto in servitù, à Babilonia, come si vede nel *secondo libro de Paralipomeni* 33. nelli primi anni fù ma-

SCALA .III.

LIGIERATA .V.

IETA E ISAISSE PROFETE.

1 ISaia Profeta scint' i fort, xjè i biri Amos Profetesè, Gatetjet se Jerusalemit, xjè 800. vjet përpara s'ardhunit se Chrisctit. Regi Manasse pat për Gruè tè moterrè Isaijsè. Gizzè herè baàtè Cilicinè, ò zzes mbè vetehee, mù për urzenitè Tinèzot për sciumè mot ezi duesciunè, ma jò prej mbarrejè, tè mos ep scandulè. Doj zotunè, chi Isaia ascetu t'ezentè, përtè ndivenuè, e për tu leuduem Magupevet, tè sijtè xiscinè për tu c'prisciunè prej Assirijse, e atà chi xiscinè për tè mbettunè giaax, xiscinè për tè ezunè duesciunè, possi ezi Isaia.

2 Isaia ngusceexoj Rejnè Ezechiel, xuur Regi Senacarib Rezzoj Ierusalemme, e i zzà se xiscetè për tè hjexunè ata tè rezzuem, me tè maz dam tè Senacaribit, possi ù godit, se Engiexi Tinèzot i bani me duecunè ndè gni nattè gni chind, e tè tèzjetè, e pensse mi je Nieret, e aj xzej ndè Regenijtè vet. Regi Ezechia xjè ende bam me dijtunè prej Isaiet, se cpejt xiscetè me decunè. Prascetu Regi ù xzuè prej Murit, e ù lut Tinèzot, ati bij ndè mend, si e xiscetè gizzè herè, me voxendet tè mirè scerbuem, e zzoj me tè maz vaaj: Se fiact punè tue ù xzuem zotunè mbè mescerier, i dergoj Profetenè Isaiexi zzoj se zotunè, i xisc giegiunè uratetè e tijnaj, e se pò i nghiatentè për tjerè pense mbè zjetè viet jetè, e mirèfiai mbassi xjenè scxuem te tjerè pense mbè zjetè vjet; Dvich Regi Ezechij, tue mbettunè ndè Regenijt, Manassi i biri tijnaj: issixi ndonesse ndè tè sosmitè jetesè batijnaj: issixi ndonesse ndè tè sosmitè jetesè bani pendesè mpeattescit se tijnaj, ndè për tè sijt përmettoj zotunè tè banhej Rob ndè Bagdat, possi duxetè ndè tè dujtet librè tè Paralipomenit 33.

ndè

lissimo & adorò li Idoli, con edificar loro Tempii, i& Altari: vccise molti profeti, e sparse tanto sangue innocente, che, come si narra nel *quarto lib. dè Rè*, la Città di Gierusalem fù di quello tutta tinta.

3 Fra li altri poi, à i quali tolse la vita, fù il Profeta Isaia: e fù, perche Isaia nei suoi sermoni chiamava li Rè, Prencipi di Sodoma, & il Popolo, Cittadini di Gomorra. Et ancorche nella legge, che Dio diede à Moisè, sia scritto; *Nemo videbit faciem meam, & vivet*: Isaja nondimeno disse, e lasciò scritto; *Regem Dominum exercituum vidi oculis meis*; di maniera, che come spergiuro, e che dicea il contrario à quello, che conteneva la sua legge, lo fece morire, e fù segato, e partito per mezo: però disse San Paolo alli Hebrei, che alcuni servi di Dio fureno divisi per mezo: anzi si dice, che la sega, fosse stata di legno, per maggior suo tormēto. Seguì la sua morte appresso la fonte di Siloe, che essendo nel Martirio il Santo Profeta senti gran sete, e dimandò dell'acqua, la quale quelli, che lo tormentarono, non li la volsero dare; e che Dio mandò à lui una rugiada, la quale li cadeva sopra la bocca: e rifrigieradolon morse: però quella fonte dipoi fù chiamato, *Missus*, cioè mandata dal Cielo: quivi comandò Christo Nostro Signore, che il Cieco da lui sanato, dovesse andare à lavarsi in Siloe.

4 Quando il Rè Senecharib assediò la Città di Gierusaleme, li assediati non si assicuravano di giorno; mà di notte escivano à pigliare acqua in Siloe, alla quale anco l'esercito Gentile andava di giorno à pigliar dell'acqua; mà per le orationi di Isaia, quale si trovava nella Città, trovavano la fonte secca, il giorno, e piena la notte, quando andavano li assediati: e per questa causa fù Isaia seppellito appresso detta fonte, in memoria del miracolo, che Dio operò per le sue preci, e meriti. Scrisse Isaia con grande singolarità l'Incarnatione, Predicatione, Miracoli, Morte, Resurrezione, e gloria, che quasi pare, che racconti una Historia di cose successe, e non profetizare cose venture: così dicono tutti li Dottori.

5 Isaja 5. *Cognovit Bos possessorem suum, & Asinus præsepe Domini sui: Israel autem me non cognovit; & populus meus non intellexit*. Il che chiaramente si verificò nella Natività di Nostro Signore, in Betlem, tra doi animali, quali furono il Bove, e l'Asino al presepe, come dice San Bonaventura, conobbero il Salvatore con una miracolosa obbedienza, e riverenza; come si legge, che l'agnello s'inginocchiava à San Francesco, quando celebrava, & altre fiere honoravano Sant'Antonio, San Paolo, Sant' Hilarione.

6 Cap. 2. *Venite, ascendamus ad montem Domini, & ad Domum Dei Iacob, & docebit nos vias*

nde tè paret vjetè xjè i xech, e aʒeroj Iʒujitè, tue ù baam Kisca, e Lterè Mbati sciumè Profetè, e derʒi achia giax tè derejtè, sa si caλetohetè ndetè cattertit Librè te Regiet, Gistetaja e Jerusalemit xjè assi giʒʒè ngiʒuem.

3 Ndèr tè tjeret ani, t' sijet ù muer xtetè xjè Profeta Isaijè, e xjè, pèrse Isaia ndè tè folatè vet, ʒʒoj Regiet, Chiefsalijtè Sodomessè, e Popuλit Gistettassitè Gomorresè. E ndonesè ndè lijt, chi εotmè ʒà Mojsessit isetè scruem; *As xusc xaa me paam fachienè teme, e xa me mbetenè giaλ*. Isaia as gia mangu ʒʒà, e la scruem. *Rejnè εotnè usceterisvet paasce me sietè mij*; achia saa si nemenʒes, e chi ʒʒoj cundrè sej ʒʒoj ligia, e bani me dvexunè, e xjè sciarruem, e bam pèr gysmzè, prascetu ʒʒà S. Paali Jevrejet, se dissa scerbetoretè Tinèεot, xjenè daam pèr gismzè, Mù ʒʒonè se sciarra pat xjanunè druj, ndè pèr matè maʒ, munditè tijnaj. Kiè moortja e tijnaj ndaj Gurretè Siλoesè, e tue xjanè ndè mund S. Profete pat tè maʒe het, e lypi ujè, tè sixenè atà, chi e mundojnè sdesenè me jà ʒanè, e εotmè i dergoj, gni voesè, essiλa i raa ndè gojè, e tue frascitunè dvich. Andaj ajò Gurrè mbas andaj xjè ʒʒanè *Derguem* Kinesè derguem n' Chieλscit; Ate urʒenoj CHRISCTI εOTI 8nè, chi i verberi scendosciunè prej si, tè vej je tè là hee ndè, Siλoet.

4 Kur Regi Senecarib Reʒʒoj Gistetnè Jerusalemit, tè Gistettassitè drojnè dittenè; pò nattenè vejnè, e mirrenè ujè ndè Siλoest, ndè tè sixet ende usceteria e peganè vej dittenè me marrè ujè; Ma ndèpèr vratetè Isaisè, chi isetè ndè Gistet, giajnè dittenè Gurrenè ʒʒatè, e nattenè plot, cur vejnè tè Gistettassitè, e prascetu xjè Isaia vorʒuem ndaj asè Gurrè, ndè pèr tè pomendunitè mrecuλijsse, chi veperoj εotmè ndè pèr tè lutunatè tijnaj, è meritimè. Scroj Isaia me gni tè maʒ tè mposse, tè miscenuemitè, tè Predicuemitè, Mrecuλijtè, Moortnè, tè ngiaλunitè, e ngusceximnè, saa ʒʒuesè duxetè se caλeson, gni casecè tè paamè, e tè godituravè, e sè s' profetizon casecè t'arʒuna: kescu ʒʒonè giʒʒè Dottoretè.

5 Isaia cap. 1. *Gnioſti xau tè εomè, e Magari Djepnè e t' εot, e Isreeli nuxè me gnioſti, e Popuλi nuxè gieg*: essiλa punè xjexetè ù verret mbè tè leemitè εotit Tinè ndè Betlemit ndèr dy sctansse, tè sijatè xjenè Kau, e Magari ndaj Djept, e possi ʒʒotè i Sceen Bonaventura, e gnioſtinè scelbuessinè me gni tè mrecuλuem tè giegiunè, e tè ndeeruem; possi zghiʒetè se xingi bij mbè ghiugnè Scint Francescut cuurciontè Mesè, e te tjera scransse t'egra, nderuexescinè tè Scint Nduenè, Scint Paalinè, e tè Scint Hilarionè.

6 Cap. 2. *E nixè, e bippimè mbè Maltè Tinèεot, e mbè Sctepitè Hyjit Jacobit, e xa me na mpsuem*

bulabimus in ſemitis eius; quia de Sion exibit lex, & Verbum Domini de Ieruſalem: con queſta Profetia ci invita Iſaia ad adorare Gieſù Chriſto, quale era per venire dal Sion Monte, vicino à Gieruſaleme, à darci la legge non Iudaica, ma Chriſtiana, legge di grazia, di vita, e ſalute: *& verbum Domini* vuol dire l'Evangelio, preditione: *de Ieruſalem,* cioè, quando li Apoſtoli, e diſcepoli confermati nella Pentecoſte dallo Spirito Santo, da Gieruſaleme, e Giudea eſciranno per tutto il Mondo per obbedire il comādamento di Chriſto; *Euntes in orbem univerſum docete omnes gentes.*

7 Cap. 4. *In illa die erit germen Domini in magnificentia, & gloria: & fructus Terræ ſublimis.* Tirino dice, che *Chriſtus paſſim in ſcriptura germen Domini vocatur,* quale oppreſſo per mano de' Giudei, era per innalzarſi con gran gloria, e magnificentia per tutto il Mondo.

שמעו נא בית דוד המעט מכם הלאות
אנשים כי תלאו גם אלהי ׃ לכן יתן
אדני הוא לכם אות העלמה הרה וילדת
בן וקראת שמו עמנואל ׃

8 *Cap. 7. Ecce virgo concipiet, & pariet filium, & vocabitur nomen eius Emanuel: Butyrum, & Mel comedet, ut ſciat reprobare malum, & eligere bonum:* in Hebreo più chiaramente viene ſcritto, dicendo; *Ecce Virgo prægnans, & pariens filium:* ove non ſolo ſi prova la virginità avanti la concettione, e doppo eſser pregna, ma ancora doppo il parto; ſcrivendoſi col termine, Hahalma, che ſignifica Vergine, non altro. Ne vi è lecito al Christiano di dubitare, che l'Iſaia in queſto luogo nō parli della concettione di Gieſù Chriſto, nel ventre della Beata Vergine Maria, eſſendo di fede dal Matteo 1. ove per la gravidanza della Beata Vergine da Spirito Santo &c. dice eſser adempito, *quod dictū eſt per prophetā à Domino; Ecce virgo in utero habebit &c. Et vocabitur nomen eius Emanuel;* che vuol dire, Dio con noi, cioè Dio, & huomo aſſieme; *Meſſias & Chriſtus, & filius datus eſt nobis:* il cui Padre è Dio: la cui Madre è Vergine.

כי ילד ילד לנו בן נתן לנו ותהי המשרה
על שכמו ויקרא שמו פלא יועץ אל גבה
אב עד שר שלום ׃

9 Cap. 9. *Parvulus enim natus eſt nobis, & factus eſt Principatus ſuper Numerum eius; & vocabitur nomen eius, Admirabilis, Conſiliarius.*

mpſuem uzetè vet, e xemi me ezunè pèr giur metè tunaj: pèrſe prej Sioni xa me dalè ligia, e fjala e Tinèzot prej Jeruſalemit. Me xetè Profetij na gerſcet Iſaia, me azeruem Jeſu Chriſcenè, iſſixi xiſcetè atcherè pèr tè arzunè prej Sioni mal ndaj Jeruſalēt mena zanè lijnè, jò tè Giuzijet, pò tè Kerſcetenè Lig e hirit, e jetesè, e ſcelbimit, e fjala Tinèzot dò me zzanè, Ungiaxi e prediumi i tijnaj. Prej Jeruſalemi, dò me zzanè xur Apoſtujitè, e Diſcipujitè, forzuē Rſcia jeſſit prej Spirtit S. prej, zeut ſe Jevre jet, duelè ndèpèr gizzè ſceecuxit me giegiunè urzenin' Chriſcetit; *tue votè ndèpèr ruxulimt' mpſoni gizzè gindnè.*

7 Cap. 4. *Aſſo ditteje xa me xjanè muguxi i Tinèzot, ndè tè maz laud, e nguſceaxim, e fruiti zeut i naltè.* Tirini zzotè: *ſe Chriſcti ſpeſc ndetè ſcruem Pignioxi i Tinèzot zzubetè.* Iſſixi noerzambunè pèr doretè Giuzijet, xiſcetè ani pèrtu nalzuem me tè maz nguſceaim, e tè naltè ndèpèr gizzè ſceecuxit.

ها العذرا تحبل و تلد لنا و تدعي اسمه
عمانويل * ياكل سمنا و عسلا ليعرف ان
يرذل الشر و يختار الخير *

8 Cap. 7. *Gniè Vajza xa me zanè, e xa me leem Birrè, e xaa meu zzirrè emenitè tunaj Emanuel; te ltenè, e Mjaltè xa me ngranè, chi te dic me ſcium poſctè tè Keqè, e me zgbezunè tè miretè;* Jevrejſcet ma ceaxè vjen ſcruem, tue zzanè, *gniè Vajza ngarxuem, e leeſtèja Birrè;* xu jò vecè forzohetè Virginia pèrpara ſe zani, e mbas ſe ngarxuemi: pò ende mbas ſe leemi, tue ſcruem me atè fjalè *Hahalma*, chi dò me zzanè Vajzè, e jò tjeter. E nuxè anſcetè pèrmetuem t' Kerſcetenit meu nderduem, ſe Iſaia mbè xetè vend nuxè flet pèr tè zanetè Chriſcetit Jeſu ndè xrahenuetè ſe lumeſſe Virginè Mrij, tue xjanè pèr ſee prej S. Matt. 1. xu pèr ngaraimtè ſe lumeſſe Virginè prej Spirtit S. &c. zzotè ſe xjè mbuſciunè, chiſc xjè zzanè pèr Profetenè prej Sinèzot. *Gniè Vajza ndè xrahenuert xa me paſſunè, &c. e xa meu zzirrè emenitè tunaj Emanuel,* chi dò me zzanè Hzji me nee, chi anſcetè *Meſſia, e Chriſcti e biri anſcetè zanè neve,* i Aati cuj anſcetè Hzj, e cuja Ame Vajzè.

لانه صبيا ولد لنا و صارت رياسته على
منكبيه و يدعا اسمه عجيبا مشاورا اله جبارا
ابا العالم الاتي رييس السلام *

9 Cap. 9. *Gni vogbelè na xa leeme i anſcetè baam gniemaze zotenij pèr mbii xrabetè tunaj, e xanè mej zzanè, i mrecuxueſcim Kſciltaar, Hzji foertè, Aatij jet-*

Deus fortis, Pater futuri sæculi, Princeps Pacis. Ancorche picciolo infante, di corpo, & età; nondimeno dalla prima sua origine *factus est principatus super humerum eius*; cioè nato Prencipe, Rè, e Signore de' Cieli, e della Terra: e ciò per la unione postatica della nostra humana col Verbo Divino: qual unione fà questo tutto.

10 *Et vocabitur Admirabilis*, per l'inestimabili, & incomprensibili tesori, respettivamente alla sua Divinità: e questo nome di Christo prefigurò quell' Angelo, *Iudicum* 13. qual dicea; *Quid quæris nomen meum, quod est mirabile*. Il secondo è, *consiliarius*, per la sua infinita scienza Divina, & anche humana, beatifica, & infusa. Il terzo, *Deus*, cioè *Hel, & Gibbor*, cioè *fortis* per la sua onnipotenza Divina, & anco humana, per la sofferenza grandissima delle passioni e fatiche in carne. *Pater futuri Sæculi, & princeps pacis*, per haver egli noi regenerato al Cielo e Paradiso à nova vita, come Adamo, & Eua à questa caduca, e misera: vero Salomone, Rè pacifico, & auttore della felicità, e fonte d'eterni beni.

11 Cap. 11. *Egredietur virga de Radice Iesse*, dalla famiglia di David, la quale spoliata all'hora delli suoi Rè, come plebea giaceva per Terra. *Virga*, novo germoglio, cioè Beata Vergine, e da lei il fiore Christo, perche in lui, e per lui fiorirono tutte le Virtù, cioè *Spiritus Domini, Spiritus Sapientiæ, Scientiæ, & Intellectus, & Spiritus timoris Domini*.

שלחה כר מושל ארץ מסלע מרב
רה

12 Cap. 16. *Emitte Agnum Domine*, cioè Christo, *Dominatorem Terræ, Agnum qui tollat peccata Mundi*, e che signoreggi à tutto il Mondo, e conseguentemente liberi il popolo suo non solo Giudaico, mà anche Moabitico: perche era per nascere da Ruth Moabitide, Ava del Rè David, la quale da Petra Città della Arabia Deserta, nella quale fù nata. Perciò Christo Nostro Signore viene chiamato, e supplicato, che sia mandato presto per l'Ava sua: e per Moab allegoricamente significa la Beata Vergine.

13 Cap. 35. *Lætabitur* cioè la Gentilità nel têpo di Christo, deserta & abbandonata da Dio, alla giustitia, dalla Religione, dal culto di Dio, e dalla Salute; e come un Giglio fiorità con il nitore, e splendore della purità. *Gloria libani data est ei, decor Carmeli, & Saron*, cioè tutti li ornamenti della Sinagoga, tutte le ricchezze, e delitie non solamente corporali, ma anche Spirituali

jettesè chi κa për t'arʑunè Ɛotij Pajse: ndonè κerʑij i voghelè ndè misc, e ndè Corpas gia mägu se parit se ɛanit, se tijnaj, *baam gni e maʑè ɛotenij për mbij κrabetè tijnaj*, chi dò me ʑʑanè, leë Ɛot i randè Reg, e ɛotij Chieλet, e i ʑeut, e κescu ndèpër atà tè sceterguem Hipostatiκ, e natκresse niereɛijscimè, me fjaletè Hκjenuescimè, issiλi sceterghim ban κetè κerʑij Hκj.

10 E κanè mei ʑʑanè i mrecuλuescim, ndè përtè pa emuemit, e tè pa marrè vesct tè vislare, ndèpër Hκjenitè tijnaj: e κetè emenè tè Chriscetit sceembeλej Engeλi. Jud. 13. issiλi ʑʑoj. *Chisc κeruon emenitè tem, issiλi anscetè i mrecuλuescim*. I dκjti anscetè *Kscilλaar*, ndèpër dijetè tijnaj tè pa sossunè tè Hκjenuescimè, ende tè Niereɛiscimè, te lume, e tè ʑanunè. I treti *Hκj Hel, & Gibbor*, chi dò me ʑʑanè, i foortè ndè për puscetimtè tijnaj tè Hκjenuescimit, e ndè tè niereɛiscimit, ndèpër durimtè foortè tè mundimevet, e fedighevet ndè misc. *Aatij jettesè për t'arʑunè, e Ɛotij Pajsè*. Përse na κa aj nevè leem se riu Chieλse, e Parrijsse, jetè e ree, possi Adami, & Eva κessaj se rreɛuesit, jetè e ree, possi Adami, & Eva κessaj se rreɛuenè, e se mjerè jettè: i verteti Salomon Regij Pajse, e bansi t'lumit, e gurra e t'miravet amesciuemè.

11 Cap. 11. *Ka me dalè pruteκa ranzit se Jesseut*, dò me ʑʑanè faret se Davidit, essiλa dvesciunè asso κohejè Regenijscit se vet, possi Polemi, dergiej për ɛee. *Pruteκa* Pigniueλ, i rij, chi κjè e lumeja Virginè, e assojè luleja Chriscet: Përse ndè tan', e me tan' luleɛojnè giʑʑè vertetetè, chi janè *Spirti Tinèɛot, Spirtij Urtijsè, Spijrti Dijesè, e Mendsc, e Spijrti t'merse Tinèɛot*.

ارسل يا رب الحمل المسلط على الارض من
صخرة البرية*

12 Cap. 16. *Dergoè Ɛot Kijnè*, dò me ʑʑanè Chriscenè. *Ɛotenuerrè ʑeut Kijnè, chi tè bjeκè mpcattetè Sceeuκit*, e tè Ɛotenognè giʑʑè sceeuκit, ascetu ende tè nzierrè Popuλinè vet, jò vecè Giuʑijtè; Pò ende Moabitiκ: Përse iscete për tè leem prej Ruthet Moabitidè, Emta e Regit Davidi, essiλa prej Petre Giɛtet, e Arapijsse scκretè, ndè tè siλet κjè leem: prascetu Chriscti Ɛoti κnè ʑʑerritetè, e lutetè, atè dergohej për tè c'pejtè ndè për t' Emtete vet, e Petra Moab Aλegoriscet, sceembeλen tè Lumenè Virgine.

13 Cap. 35. *Ka me ù gheɛuem*, dò me ʑʑanè Peganimi mottit se Chriscetit, lanè e scκretetuem Sineɛot, sè derejtet, Urʑenimesc, e scerbetκret se Sineɛot, e scelbimit, e possi gni Liglκa me luleɛuem me tè deliret, e rreɛet se delirit. *Nguscenλimi i Libanit anscetè ʑanè atij, Bucuria e Carmelit, e Saronit*, chi dò me ʑʑanè giʑʑè mbucurimetè tè Sinagoghesse, giʑʑè begatijtè, e ngusceλi-

delli Giudei si trasferiranno nella Chiesa de' Gentili, quali erano per riconoscere Christo; *Ipsi videbunt*, essendo prima ciechi, nelle tenebre, e nell'ombra della morte giacendo; già apriranno li occhi, e vedranno col lume della Santa fede *Gloriam Domini*, cioè il splendore, la bellezza, e felicità da Dio data, e per esser i Giudei acceccati, cascati in tenebre palpabili.

14 *Ecce Deus vester* non meno, che delli Giudei *Vltionem adducet retributionis*; con la qual egualmente à tutti pagarà, à tutti li vostri inimici. Disse *Deus vester*; e non Moisè, ò Giosuè, ò un altro simile Giudice sarà dato à voi per liberarvi; mà l'istesso Dio in propria persona *veniet, & salvabit vos*, cioè *Emanuel*, qual è Messia Giesù Christo: egli aprirà *oculos cæcorum, & aures surdorum*. Qui riguardò Giesù Christo, quando rispose à San Giovanni, che lo dimandò, *Tu es, qui venturus es: an alium expectamus*? Per un segno indubitato esser egli Messia rispose; *cæci vident, claudi ambulant*. *Matt.* 11.

15 Cap. 40. *Revelabitur*, fino à hora incognita, nascosta, si propalarà, e sarà nota à tutto il Mondo, *Gloria Domini*; non quella dell' Essod 9. nel Monte Sinai; mà del Verbo Incarnato *Ioan. primo*; *Et vidimus gloriam eius, gloriā quasi unigeniti à Patre*, all'hora vedrà, overo potrà vedere *omnis caro*, ogn'huomo *Salutare Dei*, cioè il salvatore Messia, al Mondo promesso, *quod os Domini locutum est*, cioè dice Isaia per mezzo mio, e d'altri Profeti tante volte fù promesso.

בטרם תחיל ילדה בטרם יבוא חבל
לה והמליטה זכר׃ מי שמע כזאת מי ראה
כאלה׃

16 Cap. 66. *Antequam parturiet peperit: antequam veniret partus eius, peperit Masculum. Quis audivit umquam tale? & quis vidit huic simile?* Vuole dire il Profeta, che prima, che li Giudei mai s'imaginassero, egli venne; onde il Profeta per meraviglia dice, dove mai fù vista una simil pazzia di loro, havendolo li Animali conosciuto, e loro non.

17 Cap. 53. *Ascendet* dalla Terra, e Ventre di Marià, Giesù Christo, *sicut virgultum*, come una bacchetta tenera *de terra sitienti*, cioè secca, & arida, che è la Madre, non da altro, che da Celeste rugiada feconda, poverella, & abietta: e così esserà questa Vergetta per tutti 30. anni humile, e vile, come figlio d'un fabbro.

ximetè, jò vecesse tè xessaj jettè: pò ende te Spijrtit Giuzignet xanè me vot ndè Kiscetè Peganevet, tè si jetè xiscinè pèr tè gnioftunè Chriscnè. *Atà xanè me paam*, tue xjanè mpari tè Verbetè, ndè terrt, e ndè hiet tè Moortse rreuem, xanè mirè sixi me celè sittè, e xanè me paam me drittetè Scenjtè Fee, *ngusceximn'è Tinèzot*, dò me zzanè dritenè bucurijnè, e ngusceximn prej sinezot zanè, tue xjanè Giuzijtè verbuè e resuem ndè ter tè foortè.

14 *Gnìè Hyji xyj*, jò mangu se i Giuzijet xa me zanè paghettrenè me tè sijet pèr tè gnimendè gizzevè, xa me paghuem gizzè anemichiet tijvè. *Zzà*; *Hyji xyj*, e jò Mojsesti, ndò Giosuesti, ndò gnì tjeter mbè gasse Giucatess' Ka me xjanè zanè juvè, pèr tu nzierrè: pò i gnimendi Hyj vetè ndè vetet; *xa me arzunè, e xa meu scelbuem*, chi dò me zzanè: *Emanuel*, issixi anscetè Messia Jesu Chriscet *aj xa me celè sittè t'verbetet, e vescetè sciurzunet*. Ketu pat sittè Jesu Chriscti, cuur pèrgiegi S. Gionit, chi e peveti. *Ati je chi xè pèr t'arzunè, ò tjeter pò pressemè*; Pèr gnì scegn tè vertetè se anscetè aj Messij, pèrgiegi: *te verbetitè pò sciobenè, tè sciepetitè pò ezinè*. *Mat.* 11.

15 Cap. 40. *Kaa meu xzjexuem*, ndierè xohèt sè pa gnioftunè, e nsxessunè, xa meu lecitunè, e xa me xjanè duzunè gizzè sceecuxit, *ngusceximi Tinèzot*; jò ajò ndè Essod. 9. Mbè Maltè Sinajit: Pò e sjalessè miscenuemè. Ioan. 1. *E paam ngusceximnè tùnaj, ngusceximnè possi tè gnyt' lemi prej Ati*. Atehere xa me paam, ndò xa me mujtunè, me soditunè gizzè Mise, ndò gizzè Njerij scelbimnè Hyjit, chi anscetè scelbuessi Messij, sceenxit pèrmettum, *tè sixenè goja e Tinèzot xa solè*, chi zzotè Isaia mue, e tè tjerè Profetevè achia herè xjè pèrmettuem.

قبل ان تمخض ولدت قبلما يصيب طلقها
ولدت ذكرا * من سمع قط نظير هذا و من
رأى مثل هذا *

16 Cap. 66. *Pèrpara se xise leem, leu. Pèrpara se ise arzunè pèr tè leem, leu Mascuxinè. Cuse curraj gieg xetè punè? e xuse paa ghassenè xetij?* dò me zzanè Profeta, se parè se Giuzijtè curraj ndè mend tù bijtè, aj erz. Andaj Profeta, pèr mrecuxè zzotè, xù xurraj tù paa xesso dorè xembegnenè e tyne: tue passunè scansetè gnioftunè, e ata jò.

17 Cap. 53. *Ka me dalè zeut*, ò Barxut se S. Mrij Virginè Jèsu Chriscti, *possi gnì triscuxè*, ndò si gnì Prutexè, e gniomè n' *zeut se zzaati*, e teerunì, chi anscetè e Ama, jò sjeter anejè, se voesset se Chiexejet ngitrunè me barrè, e vobexè, e chittunè, e xesetu xa meu rittunè, xejò Prutexè pèr 30. vjet, e prugnetè, e vobexè possi Birij gnì Landetari.

18 *Verè languores nostros , & dolores nostros ipse tulit ,* vuol dire, li pigliò per scancellarli , in quanto alla colpa , & alla pena . E perche tra altre pene de' peccati si reputano anche le malatie , e dolori del corpo ; prova San Matteo da questo loco di Isaja , che anche dette miserie siano scancellate , se non in questa vita, almeno nella resurrettione de' corpi da Giesù Christo .

18 *Për të gnimendë linghimetë tona, e të gimptunatë, tona aj i bajti .* dò me θanë i muer , për ti cprisciunë , e fajese , e pendesese , e përse nder të tjera pendesë të mpcattit gniffene , ende lenghimetë , e të gimptunatë të sctattit θotë Scint Mat. Kessi vendi se Isaijsë , se ende ato të sechia janë cprisciunë ndë mos mbë sectë jettë , ndonë mbë të ngiaлunitë Miscit prej Jesu Chriscetit .

SCA-

SCALA .III.

DISCORSO .VII.

LA VITA
E
PROFETIE
DI
GIEREMIA
PROFETA.

1 Il Profeta Gieremia, il cui nome viene interpretato Altezza del Signore; fù da Anathon, tre miglia lontano da Gieruſaleme: ſuo Padre hebbe nome Elcia: fù Sacerdote, Dottore, Profeta, & Apoſtolo: fù ſantificato nel ventre della ſua Madre. Viſſe avanti Chriſto 625. anni nel tempo del Rè Ioria. Di 13. anni cominciò à profetizare, e fù mandato da Dio à predire alli Giudei, & ad altre nationi. la Venuta di Nabucodonoſor. Scriſſe minaccie, gridi, e lamenti; Scriſſe promeſſe di Chriſto al Mondo, e che le Genti erano per ridurſi ſotto la Santa fede: della moltiplice grazia, e felicità del novo Teſtamento &c.

2 Profetizò ſotto cinque Rè di Giuda dall'anno di Iozia fino all'eccidio di Gieruſaleme; e per tutte queſte ſue fatiche in anni 45. dalli ſuoi ingrati Cittadini niente affatto riportò, fuorche ludibrii, batiture, carceri, e morte. Nella Vita di Tafni d'Egitto lapidato dalli Giudei, ſi dice, che li Tafnici adoprorono la polvere del ſuo ſepolcro contro il morſo de ſerpenti: & fino al dì d'hoggi viene per tutta la Servia, e quaſi l'Oriẽte oſſervata l'uſãza, il primo Maggio, al tramontar del ſole: la gente baſſa eſce con ſuoni per le contrade, dicendo; *Ieremia u pogliu beſci ſmia u goru*, ſcongiurando le ſerpi in nome di Gieremia

3 Gio. Moſco ſcrive, che le ſue oſſa furono da

SCALA .III.

LIGIERATA .VII.

IETA.
E
PROFETIIT
E
IEREMISSE
PROFETE.

1 PRofeta Ieremij, emenitè e t'lijat, dò me ʒʒanè, te naltetè Tiẽnẽɛot, ɛjè prej Anathoti tre migl' larg Ieruſalemit: I ati pat emenitè Elcia: ɛjè Priſt, Profetè, e Apoſtuɛè: ɛjè ſcenjtenuem ndè barɛetè s'Ameſſe: geɛijti pèrpara Chriſctit 625. vjet, ndè mottè Regit Ioſij 13. vjete ɛu fijɛ me profetizuem, e ɛjè derguem prej Sineɛot profetizuem Ievrejet, e tjeter ʒeu, t'arʒume nitè e Nabucodonoſorit. Scruen lauderij, chiartè, e neɛimè. Scruen tè pèrmttuemitè Chriſctit Sceeuɛit, e ſe Polemi ɛiſetè pèr tù mbeleʒè, ndènè Scintè Fee; e ſciumè duerſe hireſe tè Lijſe ree, e tè mira, &c.

2 Profetizoj ndenè penſe Regenij, tè Iudeſſè, vjetit ſe Ioſijſſe, ndjerè mbè tè ɛechiatè Ieruſalemit, e pèr giʒʒè ɛeto ſedighe tè tijnaj pèr 45. vjet prej Gixtetaſcit ſe vet ſe paa gnicſtuniſe, as gia curraj nuɛè pat, vecè tè pèrɛjeɛuna, tè Raffuna, Burgiè, e moort. Ndè GixtettèTaffnit, tè Miſſirit ɛjè vraá n'gurè prej Giuʒijſcit, e ſe Tafnitaſitè ſcerbeheſcinè pluhenit sè vorrit tijnaj, cũdrè, sè ngranit ſe giarpagnevet, e ndjerè ſod ɛetè ditè vjè ndèpèr giʒʒè Scerbijt, e ndè giʒʒè tè Daletè, mbajtunè pèr ɛacon, tè parenè ditte, ndè Maaj ſe ndegnuenit ſe Dieɛit; dalenè me tingheɛimè uʒevet, tue ʒʒanè *Ieremia ù Poglie, beſci ſmia ù Gorè.*

3 Gio Moſcɛu ſcruen ſe Eſctenatè tijnaj ɛjenè

Alessandro Magno trasferite da Tafni in Alessandria, & ivi in spezioso sepolcro honoratamente riposte; anzi poi più nobilmente ornate dall' Imperatrice Helena. In tutta sua Vita conservò la verginità: e, per esser stato santificato nel ventre della sua Madre, dicono li Dottori, che mai peccò mortalmente. Doppo la Morte apparse al Macabeo; *gloria mirabilis, & magni decoris habitudine*. 2. Machab. 15. Ove il Santo Pontefice Onia disse; *Hic est fratrum amator, & Populi Israel. Hic est, qui multum orat pro Populo, & universa Sancta Civitate, Ieremias Propheta Dei*.

4 Cap. 3. delle sue lamentationi. *Dabit percutienti se maxillam, saturabitur opprobriis*. Questa Profetia si verificò in Christo secondo Matteo. 76. *Tunc expuerunt in faciem eius, & colaphis eum ceciderunt: alii autem palmas in faciem eius dederunt; Profetiza nobis Christe, quis te percussit*.

5 Cap. 4. ne' Treni; *Spiritus oris nostri Christus Dominus captus est in peccatis nostris*: & ancorche s'interpreti ciò di Sedecia ultimo Rè della stirpe di David; nondimeno in senso principale intento dal Profeta, parla di Christo, scrivendosi la parola, *Dominus*, col termine, *iehova*, vuol dire Dio nostro Cap. 11. *Nunquid avis discolor &*

6 Cap. 23. *Ecce dies veniunt, dicit Dominus, & suscitabo David germen iustum; & hoc est nomen, quod vocabunt eum, Dominus iustus noster*. Ciò diranno li Christiani per dichiarar il loro affetto verso Giesù Christo: però continuamente cãtaranno, e lo lodaranno; *hic est Iesus salvator noster*: così viene da tutti gli Dottori interpretato.

7 Cap. 31. *Vsquequò*, parlando ad Efraim, *per delitias*, e vitii passeggiarai, *ac dissolveris?* Non vi trovarete ivi altro, fuorche miserie, e perditione eterna. Attendete alle vie della virtù, alle vie della penitẽza, vie à Christo, e per mezo di Christo, à Dio, & in Paradiso. Poiche *creavit Dominus* nõ sò che di novo, & inaudito *super Terram: fæmina circumdabit virum* col suo vẽtre cioè Maria Christo, Dio, & huomo: questo è quel novo huomo, assieme, e Dio: questa è quella nova Madre, assieme e Vergine: questa è la nova generatione al Mondo senza seme virile. Questo homo è quel *Gebbor*, come è nell'Hebreo, cioè quel forte, e potente, quell'Heroe tante volte nelle scritture promesso, quale ancorche sia nell'età, e statura picciolo infante; nondimeno dal primo istante della sua concettione, è homo maturo, sapiente, con grazia, e gloria perfetto. Ecco questo di novo, & inaudito sopra la Terra; però quasi dica, lasciate li pristini vitii, e sordi delizie, & abbracciate queste vere delizie del Cielo, lequali vi dano la Salute, e felicità eterna.

nè prej Lexet se Maz sepuum prej Taphni ndè Ubrust', e atx ndè gni vor tè bucurè, nderscim vummù ende ma socenisct; mbucuruem prej Perendescet Lenè. Ndè gizzè jetetè tijnaj ruejti Virgininè vet. E për se xjè scenjtenuem ndè barxetè s'Amessè tijnaj: zzonè Dottoretè, se curra j nuxè bani mpcat mortaar. Mbas mort jet ù dux Machabeut. *Me tè mrecuxuescim ngusceaim, e me tè maz ngusceaim tè pasunè* 2. *Macab.* 15. Ku Scinti Profetè Onij zzà. *Kux anscte i dasciuni i vexaeenet, e i Polemit Israelit; Kux anscte issixi fort lutetè për Popuxit, e gizzè S. Gixtet Jeremia Profeta i Hxjt*.

4 Cap. 3. I neximevet vettè; *Ka me zanè atij chi e rassen selcbuenè, xa meu ngigniunè se përxiexase*. Kejo Profetij ù vertet mbe Chrisenè: possi S. Matt. 76. *Ateherè i pescuunè ndè facbietè tijnaj, e rassnè me sceplaxa, e disa ngruscta e vrissinè ndè fecbiè, tue zzanè Profetizona nevè Chrisct cuse tè raa*.

5 Cap. 4. Nè Treni. *Spirtij gojessè sanè anscte zanè ndè mpcattet tona*. Ndonè zzonè për Secejinè ma i mbrami Reg brenzit se Davidit, as gan mangu ndè men.xrè ma tè vertetè, chi doj me zzanè Profeta, flet për Chrisenè, tue ù scruem ajò fjalè ƐOTȣNE me atè men.xrè *Jehova*, chi dò me zzanè ƐOTI ȣnè.

6 Cap. 23. *Gniè pò vignenè dittè zzotè Ɛotunè e xà me ciuem Davidinè pigruex tè derejtè, e ux anscte emeni me tè si jat xanè me e zzirrè Ɛotu derejtè toni*, ascu xanè me zzanè tè Kersctenetè, për tè caxesuem tè dasciunit' e tunè prej Iesu Chrisctit, prandaj pa menguem xanè me xenduem, e levduem, xuj anscte Iesussi scelbuessi ȣnè, xescu gizzè Dottoretè, e ctiexenè.

7 Cap. 31. *Ndjerè cuur*, tue folè për Efraimt, *ndèpër tè dasciunat*, e faje xee me scetitunè, *e xeemen c'xrijm*, nuxè xè me giettunè atx tjeter vecè mjerenij, e tè duarunè t'amesciuescim. Sodit uzet' e verxusè, uzetè e pendessesse, uze prej Chrisctit, e me Chrisenè m' Tènèzonè e ndè Parrijssit për sè *Crijoj Ɛotunè* dic te rij, e tè pa giegiunè curraj *përmbi j zeet*. *Femena xa me rezzuem gni burrè*, ndè xrahenuetè sajnaj, chi xjè Mria Chrisenè Hxj, e nierij. Kxj anscte aj nierij rij e Hxj bascxè: xejò anscte aiò amè, e ree e Virgenè bascxè, xetà anscte atà tè leem tè rij mbè sceecuair pa fare n'burr. Kux nierij anscte aj Gebbor, possi anscte Jevreiset, chi dò me zzanè, aj i foort, e i puscuescim. Aj Trim xachiaherè ndetè scruemit përmettuem, issixi ndonè anscte ndè mot, e ndè scat i voghelè xerzij, as gia mangu se parit cias tè zanit se tijnaj, anscte nierij pjexunè, i urtè, me hijr, e ngusceaim i unginè. Gniè xetà tèrij, e tè paa giegiunè mbè zeet; andaj zzuesse tè zzoj, lini fajet' e para, e tè dasciunitè selii, e ndichieni tè vertetetè tè dasciunè tè Chiexet, chi ù ep scelbimnè, e tè lumt' e amesciuescim.

הנה ימים באים נאם יהוה וכרתי
את בית יהודה ברית חדשה : לא כברית
אשר כרתי את אבותם ביום אחזיקי
בידם להוציאם מארץ מצרים אשר
המה הפרו את בריתי ואנכי בעלתי בם
נתתי את תורתי בקרבם ועל לבם
אכתבנה והיתי להם לאלהים והמה
יהיו לי לעם :

8 *Ecce dies veniunt, dicit Dominus, & feriam Domus Iudæ fędus nouum, non secũdũ pactũ quod pepigi cum Patribus vestris in die illa, qua apprehendi manum eorum, ut educerem eos de Terra Ægypti: Pactum, quod irritum fecerunt, & dominatus sum eorum &c. Dabo legem meam in visceribus eorum, & in corde eorum scribam eam, & ero eis in Deum, & ipsi erunt mihi in populum.* Vuole dire, che à tutta la Chiesa Santa dava nova legge, essendo anzi inveterata la Vecchia; come disse l'Apostolo Hebre. 8. & una nova legge scriverà nelle viscere, e nel cuore, ciò per mezo dello Spirito Santo nella mente, nell'Intelletto, nella memoria, e volontà.

9 Cap. 11. *Nunquid Avis discolor hereditas mea mihi? nunquid avis tincta per totum.* Quando Ieremia vide in Spirito Giesù Christo glorioso, ove ascendeva al Cielo, tutto tinto, e depinto nel suo Sangue, tutto stupido disse; come puol essere, che un Vccello habbi da essere la mia heredità; essendo certissimo, che l'heredità dell'eterna vita consiste nel possiedere dell' unico Signore con la visione beatifica, come disse l'Apostolo; *cohæredes autem Christi.*

ها هوذا ستأتي ايام يقول الرب واعاهد
بيت يهوذا عهدا جديد * ليس مثل العهد
الذي عاهدت اباهم به في اليوم الذى
اخذت بايديهم لاخرجهم من ارض مصر
عهدا نقضوه و انا تسلطت عليهم *
اعطي شريعتي في احشايهم و في قلبهم
اكتبها و اكون لهم الاها و هم يكونون
لي شعبا *

8 *Gniè pò vijnè dittè ʒʒotè Εotenè, e bagn me stepitè Iudesè pach tè rij, jò si pajne chi bana me Plejt taaj afso ditteje, cur mora dorenè etenè me i nʒierrè ʒeut se Magiʒpevet, pajnè chi eprisenè, e i Εotenova, &c. Kam me ʒanè lijnè teme ndè εemeretè tenè, e ndè εemeretè tenè kam me scruem, e kam me kjanè atenè për Hyj e atà kanè me kjanè mue për Popuʌè.* Dò me ʒʒanè se giʒʒè Kiseesè sceinte ka me ʒanè lijnè, tue kjanè vjeteruem plaka, possi ʒʒà Apostuʌi, Hebr. 8. e gni Lig tè ree ka me scruem ndè εemerè, e me forzetè Spijrtit Sceint ndè mend, e ndè tè ndeghiuemit, e nde tè pomendunit, e ndè volendet.

9 Cap. 11. *Aʒʒuè εogu i laarm Rεεmi em mue; à ʒʒuè εogu i ngiʒem giʒʒè sej.* Kur Ieremia paa ndè Spijrt Iesu Chrisenè, te ngusceʌuem kè pò hippentè mbè Chieʌt giʒʒè nguʒem, e scruem ndè giaʌtè vet. Giʒʒè plot me mrecuʌij ʒʒà, si munè jetè se gni εog kaa me kjanè Rεεmi em. Tue kjanè për tè vertetè se Rεεmi, i jettesè amesceinesceimè mbahetè ndenè tè passunit vettemit Εot me tè paamitè lum, si ʒʒà Apostuʌi; *Rεεmetaretè Chrisetis.*

SCALA

SCALA .III.
DISCORSO .VIII.
LA VITA
E
PROFETIE
D I
EZECHIELE
PROFETA.

1 IL Profeta Ezechiele fù della stirpe delli più nobili Sacerdoti, e fù dalli Caldei riportato in Babilonia assieme con Jeconia Rè di Giuda: cominciò à profetizare nella Caldea, il primo anno del suo arrivò e continuò per 22. anni: uno fù l'argumento della Profetia di Gieremia, & Ezechiele: solo quelle Profetie, che predisse Ieremia in Ierusaleme chiaro, & apertamēte alli Giudei; l'istesso profetizò Ezechiele alli Giudei, che stavano in Babilonia; ma per enigmi, e Segni più oscuramente per dare loro Animo, che sofferissero con patienza, e che domandassero perdono à Dio delli loro falli; e così unitamente profetizarono alcun tempo Ezechiele, e Gieremia: si che quello, che Gieremia cō li primi 27. Cap. rammemora circa l'Eccidio della Città, e Tempio, e della schiavitù di Babilonia; quell' istesso anche con l'istesse parole l'Ezechiele con li primi 27. cap. và inculcando massimamente per scancellare li vaticinii di Annania & Semeo, e di altri Pseudo Profeti, quali intaccavano Geremia di falsità.

2 Essendo Ezechiele di 30. anni appresso il fiume Chobar, Dio li rivelò gran Misterii, e tra le altre cose la dignità delli quattro Evāgelisti; come San Gregorio predisse parimēte la liberatione della Schiavitù all Giudei: il Regno di Christo Messia, la Vocatione delle Genti; la Vit-

SCALA .III.
LIGIERATA .VIII.
IETA.
E
PROFETIIT
E
EZECHIELIT
PROFETE.

1 EZchielè chi dò me ƶanè fuchia e Hujit; ajè fissit se ma hujaresc Pristenisc, ajè prej Kaldejscit sepuum ndè Bagdat, bascaè me Iekoni jnè Rejnè e Iudesè, eu fija me Profetizuem ndè Caldeet, se parit vjeti si embertinit ma menguē per 22. vjet, gni catscè ajè chi profetizoj Ieremia, & Ezechieli: vecesse ato Profetij, chi ƶƶà pèrpara Ieremia ndè Ierusalēt, a jieaetè, e ceaè Giuƶijet: atò tè gnimendè Profetij ƶƶà Ezechieli Giuƶijet, chi rijnè ndè Bagdat: ma ndè ndevenessè, e scegnè ma tè terrscimè: pèrtè ƶanè atunè ƶemerè, chi te baajnè me durim, e tè lypinè prej Sinezot ndè jessè pèrfajetè tanè, e aesctu se bascaù profetizuenè pèr dissa mot Ezechieli, e Ieremia. Achia saa chisc Ieremia me tè paret 27. tè nartena pomenden ndè pèr tè rrenuemitè Gjutetse, e se Kisocsè, e pèr Robijtè Bagdatit, atà tè gnimendè endè me tè gnimenda fjalè Ezechieli me tè paret 27. tè nartena, vè tue ƶanè: e ma fort pèr tè c'prisciunè ndivenessatè scetiruna tè Hananijsse, e tè Semeit, e tè tjere Pseudo Profetevè, te sijtè i zpifescinè Ieremijsse reen.

2 Tue ajanè Ezechieli 30. vietsc ndaj lumtè Chobarit, ƶotunè i caaeƶoj tè meƶa catscè te nsceffuna, e ndèr tjerat punè nderè te cater S. Evangelistavè, possi S. Gerguri, &c. Profetizoj ende tè daletè Robijet Giuƶijet: Regeni jnè Christit Messij: Tè griscemitè Polemevet, Dobijnè e

tè

toria, e riforma del Popolo di Diò, e sua Santa Chiesa, e l'annullamento delli suoi inimici.

3 Et perche riprendeva li Giudei della Idolatria; fù dal Capitano delli Giudei decapitato, & è tenuto per Santo: e si fà la commemoratione nel Martir. Rom. alli 10. d'Aprile.

4 Cap. 34. *Suscitabo Pastorem unum*, cioè Christo; come egli disse. *Ego sum Pastor bonus, &c. Seruum meum David*, cioè Messia Christo, qual per eccellenza viene David chiamato; *cuius filius est? dicunt ei, David*. Si chiama qui servo per la natura humana.

וישב אתי דרך שער המקדש החיצון ה·
פנה קדים והוא סגור: ויאמר יהוה אלי
השער הזה סגור יהיה לא יפתח ואיש
לא יבוא בו כי יהוה אלהי ישראל בא
בו:

5 Cap. 44. *Et convertit me ad viam Portæ sanctuarii exterioris, quæ respiciebat ad Orientem, & erat clausa; & dixit Dominus ad me; Porta hæc clausa erit, & non aperietur, & vir non transiet per eam, quoniam Deus Israel ingressus est per eam, eritque clausa. Princeps ipse sedebit in ea &c.* Allegoricamente tutti li SS. Dottori dicono, questa Porta essere il Ventre Virginale della Beata Vergine, à tutti serrato fuorche à Dio Prencipe suprem. Da che si conosce la perpetua verginità di Maria, e avanti il Parto, nel Parto, e doppo il Parto.

të ndërzuemitë Polemit Tinëzot, e S. Kiscë tijnaj, e të eprisciunitë anemichiet tijnaj.

3 E përse chiartontë Giuzijtë Izulatrijet, zjë prej Chieffaliet se Ievrejet preem krej, e ancite mbajtunë për Scëtti banhetë të pomeudunitë ndë Martyr. Rom. 10. ndë Prijλ'.

4 Cap. 34. *Kam me ciuem gni Bary*, e asisc Chriseti si zzà vetë, *Unë jam Bary mirë, &c. Scerbetuerrë tem Davidnë*, chi doj me zzanë Chrisenë Messij, issixi për bucurij vjen zzanunë David. *I cuj bijr ansctë? i zzonë i Davidit*, i zzonë scerbetuer ndëpër natyrrët Njereeiscimë.

و اردني الي طريق باب القدس البراني الذي
تجاه المشرق و قال لي ان هذا الباب يكون
منغلقا لا يفتح و لا يجوز فيه رجل من اجل
ان الرب الاه اسراييل جاز فيه و يكون منغلقا *
الرييس بنفسه يجلس فيه *

5 Cap. 44. *E me xzej prej uzet se Deresë Scejntenimit, se për jascëscimë, essixa zecbëremtë prej se dalit, e isc mbescelë: e zzà Zotinë mue. Dera xejò xa me xjanë, e mbescelë, e nuxë xa meu celë; e burrë nuxë xa me scuuem, adëpër tan'. Përse Hyji i Israelit anscë bym ndëpër tan', e xa me xjanë mbescelë, Zoti vetë xa me ndegniunë ndë tan', &c.* Alegorisct' gizzë SS. Dottore zzonë se xejo Derë anscë Barcu i Virgienuescim, se lumessë Virginë; gizzëvë mbescelë; jascë Hyjit Zotijt mag: Andaj dihetë, e gizzëherescemeja Virgenij, e S. Mrijsse, paressë leu, e mbassi leu Kerzinë.

SCALA .III.

DISCORSO .IX.

LA VITA

E

PROFETIE

DI

DANIELE

PROFETA

1 DAniele, che vuol dire Giudizio del Signore, fù della stirpe reale di Giuda, l'ultimo delli primi quattro Profeti Maggiori: avanti Christo 591 anno. Essendo ancor di picciola età fù menato schiavo in Babilonia, con li altri primi, che levò da Gierusaleme il Rè Nabucodonosor; qual commandò ad Asfenez, Capo delli Eunuchi suoi, che Scieliesse trà tutti li fanciulli, che havea cõdotto da Gierusaleme schiavi del Sangue Reale, & altri Signori principali li più belli, e suegliati, accioche servissero nel suo Palazzo: e tra li altri furono Anania, Missael, & Azaria, à quali mutò il nome, chiamando Daniele Baldassar, Anania Sidrak, Missael Missac, & Azaria Abdenago. Questi risoluto di non mangiar cibi vietati dalla loro legge; dimãdarono appresso il loro Governatore, che solamente desse loro de' legumi, & Acqua: mà quello, che li governava, disse loro di dubitare, che non diventassero macilenti contro l'ordine del Rè. Soggiũsero loro, che li dovesse così provare per dieci giorni; poi facesse quello li paresse. Per dieci giorni diede loro da mangiare legumi; come stavano, poi li visitò, e li trovò più belli, che prima: e sopravanzavano tutti li altri nella bellezza: perche Dio conoscẽdo la loro bona ĩtentione, e purità, cõcesse loro ãche una sciẽza grãde de' Visioni, e sogni circa le cose vẽture.

SCALA .III.

LIGIERATA .IX.

IETA

E

PROFETIIT

E

DANIELIT

PROFETE.

1 DAnieli, chi dò me gganè Giuximi i Tinèzot, ajè tissit Reginesc se Iudesè, ma i mbramij cater Profeteret megejè; përpara Chrisctit 591. vjetè, tue ajanè ende i voghelig ajè sepuum rob ndè Bagdat, me tè tjerè tè parè, chi muer Ierusalemit Regi Nabucodonosor; issixi urgenoj Asfenezit Chiefalijsè Hadumet vettè, chi tè zghiig ndër giggè Djelmt, chi xisc pruum prej Ierusalemi ndè robij giaxut se Regenijet, e tè tjerè zotenijè tparevè; ma tè bucurittè, e tè chiuemittè, chi tè Scerbejenè ndè Pexastè tijnaj, e ndër tè tjeret ajenè Anania, Missael, & Azaria, t'sijet nderroj emenatè, tue ggirrè Danielè Baldassar; Ananinè Sidrax; Missaelnè Missac: & Azaria, Abdenago. Ketà vunè gni besse mè mos granè giexetè e paa Ligie: prascetu lsgpnè prej Rognessit, chi vecè tu ep grosce, e uje: Ma aj, chij ruentè u ggà se pò drooj tè mos moritescinè, cundrè si xisc urgenuem Regi. Atà gganè ti Kersognè, xescetu për gjetè dit, ani tè bantè, chisc ti duxej. Për gjetè dit ù gà me ngranè grosce, possi e lsgpunè, ani votè mej paam, e i giet ma tè bucurè se mpari, e scxuescinè giggè xand ndè bucurij. Përse Zotynè, tue dijtunè mendtè tynè te mira, e tè delira, ù gà ende gni dic tè magè për mbij tè paam, e Anderra për ato punè, chi xiscinè për tù goditunè.

2 Doppo il 4. anno della ſua ſchiavitù Daniele liberò Suſanna dalla morte, e cominciò à profetizare: Poiche due perfidi Vecchi, i quali erano all'hora Giudici tra li Hebrei, quali vivevano in Babilonia, miſero li occhi addoſſo una Signora molto vaga, & honeſtiſſima, trovandola una volta nel ſuo giardino ſola, dove ſi lavava, loro naſcoſti; e perche ella non volſe acconſentire alle loro impurità, l'accuſarono falſamẽte d'adulterio; e col teſtimonio di loro due fù condannata à morte: e mentre conducevano à lapidarla, il Profeta Daniele gridò col dire; Io ſon innocente di queſto ſangue. Fermoſſi il popolo, e per eſaminar meglio il caſo, andarono nella ſala del Giudicato, ove ponendo Daniele à ſedere, diſſero, che doveſſe eſaminar il caſo: onde Daniele domandò al primo Vecchio venuto ſolo avanti di lui; Dimmi, ſotto che arbore vedeſti peccar Suſanna nel Giardino? riſpoſe egli; ſotto un lentiſcho: li diſſe Daniele, che cio era falſo. Commandò, che foſſe condotto il Secondo; e li diſſe, dimmi, ſotto che Arbore vedeſti Suſanna peccare? Riſpoſe egli; ſotto un Pino. Dal che tutto il Popolo conoſcẽdo il fallo, li lapidorono; e Suſanna reſtò liberata.

3. Il Rè Nabucodonoſor vide un ſogno di gran meraviglia, e ſuegliatoſi non potea ricordarſi di quello havea viſto. Però diede ordine, che ſi ragunaſſero tutti li ſavii del Regno; che l'indovinaſſero non ſolo quello, che ſignificava il ſogno, ma anche quello, che era inſognato, per eſſerli di eſſo ſcordato: altrimente foſſero tutti fatti uccidere, e tra li altri notati, condannati à morte, ſe non indovinavano il Sogno. Era Daniele, quale per fuggire la morte, dimãdò tẽpo di pregare Dio à volerglilo rivelare: però paſſato un giorno, dimandò udienza, che doveſſe eſſer introdotto dal Rè, alla di cui preſenza come fù, li diſſe: Mentre ancavi, o Rè, penſando quello, che doveſſe ſuccedere di te, e tuo ſtato, vedeſti come una ſtatua grande, la viſta della quale era terribile. Havea il capo d'oro; e ſignifica la tua grandezza, e delli altri Rè d'Aſſiria. Il ſuo petto, e braccia erano d'Argento; e ſignifica il Regno de Perſi, e Medi, qual ſeguirà doppo quello delli Aſſirii, e ſarà minor di quello nella nobiltà. Il corpo era di Rame; e dichiara il Regno de'Greci, che ſuccederà nel terzo luogo. Le gambe erano di ferro, & i piedi parte di ferro, e parte di Terra, per dare ad intendere il Regno de' Romani, quale per ſua animoſità col ferro ſoggiogarà la Terra con altre genti; e come il ferro, e la Terra non poſſono ſtar inſieme, così preſto verranno à perderſi.

4 Diſſe di più Daniele, che una Pietra cadè da un Monte ſenza eſſer toccata da niuna mano terrena, la quale diede nelli piedi della ſtatua, fece ruinare, convertendoſi in polvere, e cre-

2 Mbas ſe caterit vjet robijet ſe tijnaj, Danieli ʌʌutt Suſſannenè mortjet, e ʌu ſijʌ me profetizuem. Pèrſe dy Plech tè pà Tènèɛonè, tè ſijtè aſſo ʌohejè iſcinè Giuʌates ndèr Giuɣijt, tè ſijtè geʌijeeſcinè ndè Bagdat, vunè ſynè mbè gni ɛogne ſort tè bueurè, & ſort tè nderſcimè. Tu'e giettunè gni herè ndè copeſctitè vet vettemè, ʌu pò lahej, atà nſceſſunè; e pèr sè ajò nuʌè deſc me ù arɣunè mbè ſjaletè tynè tè ſelichiunat'; è paditnè rreſcim ndè mpeat me tjeter burrè, e me deſcmijtè atɣnè dyvè, ʌjè giuʌuem mbè moort, e tue ſcpuum me vraam ngurè, Profeta Daniel ɣɣirri, tue ɣɣanè. Unè Kjoſsca lijr ʌeſſi giaku. Polemi ù ndal, e pèr tè ſchiɣretuem ma mirè ʌetè godij vonè ndè Mehchiemet: aù tue vum Danielnè me ndegniunè ɣɣanè, chi tè ſchɣretognè godijnè. Ndèr ʌachia Danieli peveti tè parenè Plaʌ, chi iſc arɣunè vettemè pèrpara. As me ɣɣuè ndèr chiſc liſſ pae ſe fejej Suſanna ndè Copeſctè? ɣɣà, aj ndene gni Chiar: i ɣɣà Danieli ſe anſcte, rrenè. Urɣenoj, chi tè siʌej i dɣjti, e i ɣɣà pa me ɣɣuè ndenè, chiſc liſſ pae Suſſanene, me fejuem? ɣɣà aj ndenè gni Gɣeen'. Giɣɣè fej Polemi, tue paam rrenenè, i vraanè ngurè, e Suſſanna, ʌjè leſciuem ſcendoſc.

3 Regi Nabucodonoſor paa gni anderrè te, mrecuʌueſcimè, e ſi ù chiue nuʌè mun'i bij ndè mend, chiſc paa. Praſetu urɣenoj, chi tè mbeligeſcinè giɣɣè tè dijteſcinutè, tè Regeniſsè, chi tì ndivenegninè, jò vecè chiſc dòj me ɣɣanè anderra: pò ende chiſc ʌiſctè paam nanderrè, tue paſſunè harruem: Ndò giɣɣè tè banheſcinè pèr tè mbɛtunè, e ndèr tè tjeter gnichunè, e giuʌuem mbè moort ndè mos ndivenciſcinè anderrenè, ʌjè Danieli, iſſiʌ pèr tè iʌunè moortnè, lypi mot me ù lutunè Tinèɛot, chi ti ʌaʌeɛontè. Praſctu ſi ſcɛoj gni ditte, ù lut me ʌjanè giegiunè, e tè bijnetè ʌe Regi, t'uar sij ʌjè pèrpara i ɣɣà. Tue cujtuem ti, ò Reg, chiſc ʌiſc pèrtè tè giettunè tàa, e Pronejet ſoteje. Pae ſe gni ſtatue e maɣè tè pamitè, e ſe ſiʌeſsè iſetè, tè tremſcim. Kiſctè arietè Aartè, e ſcembeʌen tè maɣè tat, e tè tjerè Rege tè Aſſiri jeſsè: Krahenori i ſajnaj, e ʌrahetè iſcinè tè Rgianta, e ſcembeʌen Regeni jnè Perſieſsè, e tè Medit, eſſiʌa ʌa me ndjeʌunè mbas aſſoje ſe Aſſirijvet, e ʌa me ʌjanè mae voghelè ndè ſentiɣijt. Sctati iſetè i Remtè, e ſcembeʌen Regeni jnè e Gherchijet, chi ʌa me ndjeʌunè mbè tè tretet vend. Koſcetè i ʌiſc heʌuri, e ʌambetè diſſa hecuri, e diſſa ɣeu, me baam me dijtunè Regeni jnè Romagniet, eſſiʌa pèr ɛemeretè vet me hecurè ʌa me dobiʌunè Sceɛuainè me tè tjera Polemè, e poſſi hecuri, e ɣeu nuʌè munè bagnienè baſcɛè, aſctu e'peje ʌanè meu dvaaʌunè.

4 ɣɣà endè Danieli ſe gni Guur ù rreʌuè proj gni Mali, paa mos ʌjanunè preʌunè, as gni dore jè ſe ſceɛuait, eſſiʌa tue ù raam ʌambevet ſe ſtatueſſe, e dermoj tue ù ɛɛuem ndè pluhenè, e tue ù

rittu-

scendo la pietra fino à tanto, che divenne un altro Monte, il quale occupò tutta la Terra, e questo significa il Regno del Messia, qual durarà in sempiterno.

5 Vedendosi Nabucodonosor inalzato nella prima Monarchia, alla quale era attribuito il nome d'oro, come l'espose Daniele, s'insuperbì; e cercò d'essere adorato come Dio, e per questo in un campo serrato vicino à Babilonia eresse una statua indorata, che era alta sessanta cubiti, e larga sei: comandò per tutto il Regno, che si trovassero presenti tutti gli grandi, e persone di Dignità, quando la statua era per alzarsi, e che si sonassero diversi instrumenti, e che tutti prostrati in Terra l'adorassero, altrimente che fossero fatti morire in una fornace ardente. Si trovarono presenti à questo spettacolo, gli tre amici di Daniele, non essendo Daniele intervenuto; onde stettero saldi Sidra, Misak, & Abdinago, e non adororono la statua: Per il che gli fece gettare nelle fornace, legati li piedi, e le mani: mà successe il fatto contrario; poiche quelli ministri furono arsi dalle fiamme, e loro trè senza alcuna lesione, solamẽte abbruggiati gli legami, passeggiavano nella fornace, lodando Dio con dire, *Benedicite omnia opera Domini Domino &c.*

6 Era in Babilonia in una grotta rinchiuso un fierissimo Dragone, e temendolo molti, quelli del luogo l'adoravano come Dio. E Daniele, non adorandolo con persuadere al Rè che quello era una bestia simbolo del inimico infernale, impetrò da lui licenza di ucciderlo. Però Daniele facendo una pasta di cose gluttinose, e tenaci la diede al Dragone, quale stringendola con li denti, restarono attaccati li denti uno con l'altro, la bocca serrata in modo, che si mancò l'alito, e crepò. Si sdegnarono contro Daniele li grandi del Regno, e lo fecero mettere in un lago, o corte di leoni, dove stette sei giorni. Però Sua Divina Maestà lo liberò dalli leoni, e lo providde di cibo per mezo di Abacuch Profeta, quale portando del mangiar à i suoi operarii, un Angiolo li disse da parte di Dio, che quella vivanda portasse à Daniele in Babilonia nel lago di Leoni. Abacuch li rispose, che non sapeva dove vi fosse Babilonia: però l'Angiolo pigliandolo per un capello della testa, lo portò in brevissimo tempo nel lago, dove era Daniele; ove chiamãdo Daniele, li fece sapere, che per parte di Dio, li portava da mangiare: però Daniele prese il cibo, e ringratiò il Signore, e Abacuch per le mani dell' Angiolo fù riportato in un subito nella Giudea, dove l'havea preso.

7 Profetizò Daniele in Caldea dal tempo di Nabucodonosor fino à quello di Dario Rè de Medi. Profetizò dell'Antichristo, e della fine del Mondo, della venuta del Messia, e della sua morte, come di sotto.

rittunè guri achia saa ù baa si gni tjetεr Mal, isʎiλi εuu giζζè ζeenè; e κεjo scembeλεn Regenijnè Messisè, chi κa me rnuem pèr jetetè amesciuescimè.

5 Tue ù paam Nabucodonosor se ìsc nalzuem pèr ma tè paretè Sceeuλit, t'ʎiλt i κisc prezune, emenitè Aartè, possi ja ζgieλoj Danieli, ù maζescuè, sa lypi meu ageruem pèr Hyj, e prascetu ndè gni fuscè tè mbescelè afferè Bagdatit, nalzoj gni statuè tè praruemè, essiλa iscetè e naltè 60. κuut, e gianè giascetè κuut. Urζenoj ndè pèr giζζè Regenijtè vet, chi tè gindescinè afferè giζζè εoteni jtè, e Njerεε ndè nderè, cuur statua t' isc pèr tu nalzuè, chi tè bijnè sciumè duer Aλemissasc, e giζζè raã mb'ζee ti bindescinè, ndè mosse tè banhescinè meu dvierrè ndè gni furrè tè ndezutè. Ndoζè atυ mbè κetè tè paam tè trè Mijtè Danielit, tue mos κjanè atυ Danieli. Prascetu chiendruenè tè foortè; Sinagu, Missagu, e Abdenagu, e nuκè jù bindnè assaj statuè: Prascetu i bani mεj scti jm ndè Furrè, liζunè κambesc, e nduersc: Ma ù godit giζζè cundrè, pèrse atà scerbetorè κjenè djegunè ʎaκescit, e atà tè trè pa ndogni trasim, vecè djegunè liζezatè, scettitεescinè ndèpèr Furrè, tue levduem Tènèεonè tue ζζanè: *Beconi giζζè veperatè Tinèεot Tènèεonè, &c.*

6 Iscetè ndè Bagdat, ndè gni speλè mbescelè gni etrembscimè Culscedrè, e fort'e drojnè, atà tè vendassitè, i bindescinè possi Hyij. E Danieli tue mos jù bindunè, tue i ζζanè Regit, se ajò iscetè gni Biscè scembeλttra, e anemiκut ferrit, lypi prej Regit tè lijt me mbyttunè. Andaj Danieli tue baam gni brumè ngittessasc, e tè scterguemè, jà ζζà Culscedersc, essiλa tue e scterguem me ζambè ju ngittnè ζambetè gniani me tjeterit, e goja mbescelè, achia saa in mεngoj frymapè plas. si. Umenijnè cundrè Danielit tè paretè Regenijsè, e banè me scti jm ndè Groppè, ò Curtè tè Luagnet, κù ndegn pèr giascetè dit. Ma Hyji naltè i Chieλet, e scpetoj Luanjscit, e i giet geλenè pèr duertè Abacuch Profetèsè, issiλi tue scpuum gieλenè punetorevet, gni Engieλe, i ζζà pèr pjessetè Tinèεot, chi atè gieλè tè scpij Danielit, ndè Bagdat ndè groppetè Luagniet; Abacuchi i pèrgiegi se nuκe dij κù anscetè Bagdati; Andaj Engeλi tue marrè pèr fijλ tè cripit se κreesse, e scpuu pèr tè cpejtè, κù isc Danieli; κù tue ζgirrè Danielè, e bani me dijtunè, se prej Sineεot, pò i bij me ngranè; prascetu Danieli muer gieλenè, e jù fal Tinèεot, e Abacuchi, pèr duertè Engeλit, κjè κjuem saa ma pèr tè cpejtè ndè Iudeet, κù e κisc marrunè.

7 Profetizoj Danieli ndè Caλdeet motit se Nabucodonosorit, ndjerè mbe tè Dariut Regit Medit. Profetizoj pèr Antichriscenè, e pèr tè sosminè Sceeuλit; Pèr t' arζunitè Messijsè, e pèr Moortè tijnaj, possi pèrfundi.

8 Dvich

8 Morse il Santo Profeta Daniele di cento, e dieci anni, alli ventiuno di Luglio, secondo il Martirologio Rom.

9 Cap. 9. *Septuaginta Hebdomades abbreviatæ sunt super populum tuum, & super urbem sanctam tuam, ut consummetur prævaricatio, & finem accipiat peccatum, & deleatur iniquitas, & adducatur iustitia sempiterna, & impleatur visio, & prophetia, & ungatur Sanctus Sanctorum. Scito ergo, & animadverte: Ab exitu sermonis, ut iterum ædificetur Ierusalem, usque ad Christum Ducem hebdomades septem, & hebdomades sexaginta duæ erunt; & rursum ædificabitur platea, & muri in angustia temporum & post hebdomades Sexaginta duas occidetur Christus; & non erit eius populus, qui eum negaturus est. Et civitatem, & Sanctuarium dissipabit populus cum duce venturo: & finis eius vastitas; & post finem statuta desolatio. Confirmabit autē pactū multis hebdomada una, & in dimidio hebdomades deficiet hostia, & Sacrificiū; & erit in tēplo abominatio desolationis; & usque ad consūmationē, & finē perseverabit desolatio.*

10 E' tanto chiara questa Profetia, che mi obbliga il suo significato metterlo qui di sotto nella Lingua Ebrea, nella quale il Profeta parlò, con corrispondérle in Arabico; lingue di due nazioni incredule, come sono li Turchi, & Arabi.

8 Dvich Scenjti Profetè Daniel gni chind, e zjetè vjetsc, ndè gnizet e gni ndè zornit, possi Martyr. Rom.

9 Ca. 9. *Sctattè zjetè javè scurtuem janè pèr mbij Popuxit tand, e pèr mbij Gixtet scenjtet tandè, chi tè ntrettenè tè xechiatè, e pèr tu sosrunè mpeatti; e pèr tù cprisciunè fajetè e tè avitetè Gixchij amesciuescim; e te mbuscetè tè paamitè, e Profetvitè, e tè lybetè Scenjti i Scenjtenet. Ta dvse praa è ta marsc vesct se dalit se fjalesctè, chi pèrsery tè trajtohetè Jerusalemi, ndjerè mbè Chrisenè Zot; javè sctattè, e javè giasctè zjetè, e dux, xa meu vraam Chriscti, e nuxè xa me xjanè Polexuij tùnaj aj, chi ti bjerè mbob. E Gixtetnè, e Santuarijnè xa me cprisciunè Popuxi mè atè Zot, chi tè Vignè. E tè sosmitè sajnaj rrenim; e mbas se sosmit se lustesè, e giuxuemeja scuretety: xa ani forzuem bessenè sciumevè java gnia; e ndè mjedisctè javestè xa me menguem Hostia, e Sacrificiatè; e xa me xjanè ndè Kiscet, tè gherdiemitè t' scretetuemit, e ndjerè mbè tè sosmit, e mbarimi xa me rnuem tè scuretetuemitè.*

10 Anscetè achia e xjiexetè xejò Profetij, sa pò me detueren, ende tè scembexuemitè sajnaj me vum mbè Ghiuhetè Jevrejet, mbè tè fixet Profeta foli, tue i pèrgiegiunè Arapisct; ghiuhè, e dux zcenavè, tè pa bessavè, possi janè Jevrejtè Turitè, e Arapetè.

ועוד אני מדבר ומתפלל ומתודה חטאתי
וחטאת עמי ישראל ומפיל תחנתי לפני
יהוה אלהי על הר קדש אלהי׃ ועוד אני
מדבר בתפלה והאיש גבריאל אשר
ראיתי בחזון בתחלה מעף ביעף נגע אלי
כעת מנחת ערב׃ ויבן וידבר עמי ויאמר
דניאל עתה יצאתי להשכילך בינה׃
בתחלת תחנוניך יצא דבר ואני באתי
להגיד כי חמודות אתה ובין בדבר והבן
במראה׃ שבעים שבעים נחתך על עמך
ועל עיר קדשך לכלא הפשע ולחתם
חטאות ולכפר עון ולהביא צדק עלמים
ולחתם חזון ונביא ולמשח קדש קדשים
ותדע ותשכל מן מצא דבר להשיב ולבנות
ירושלם עד משיח נגיד שבעים שבעה

و فيها انا اتكلم و اصلي و اعترف بخطاياي
و خطايا شعبي اسرائيل و اتضرع بصلواتي امام
الاهي عن جبل الاهي المقدس * وكنت
بعد متكلما بالصلاة فاذ الرجل جبرائيل الذي
قد رايته في الرويا من البدي طار سريعا و لمسني
في وقت ذبيحة المسا * وعلمني و كلمني و
قال يا دانيال الان خرجت لاعلمك و تفهم
منذ بدي صلواتك خرج الكلام و انا جيت
لاخبرك لانك انت رجل شهيات فادري انت
الكلام و افهم الرويا * سبعين اسبوعا اقتصرت
علي شعبك و علي مدينتك المقدسة ليبطل
التعدي و تفني الخطية ويمحي الاثم و يجلب
العدل الابدي و تكمل الرويا و النبوة و
يمسح قدوس القديسين * فاعلم و ادر ان من
خروج الكلام ان تبني ايضا اورشليم الي
المسيح

ושבעים ששים ושנים תשוב ונבנתה
רחוב וחרוץ ובצוק העתים : ואחרי
השבעים ששים ושנים יכרת משיח ואין
לו והעיר והקדש ישחית עם נגיד הבא
וקצו בשטף ועד קץ מלחמה נחרצת
שממות : והגביר ברית לרבים שבוע
אחד וחצי השבוע ישבית זבח ומנחה ועל
כנף שקוצים משמם ועד כלה ונחרצה
תתך על שומם

11 L'Angiolo Gabriele diſse à Daniele tutta queſta Profetia cap. 9. *Ecce Vir Gabriel*, quale non haveria detto; *occidetur Chriſtus*; ſe foſſe vero quello, che dice Maumetto; che fù un altro poſto nel ſuo luogo, nella Croce, e morto: il che viene confermato da Eſaia cap. 59. *Ipſe autem vulneratus eſt propter iniquitates noſtras: attritus eſt propter ſcelera noſtra: & livore eius ſanati ſumus*.

12 Per l'intelligenza di queſta Profetia è neceſſario ſapere, che la Settimana nella Sacra Scrittura vuol dire, compoſta di ſette anni; come l'iſteſſo Dio ſpiega Levit. 25 *ſeptē hebdomades annorum*, cioè, *ſeptiès ſeptem anni*: & alla Geneſi 29; *Imple hebdomadam dierum huius copulæ: & hanc quoque dabo tibi pro opere, quo ſerviturus es mihi ſeptem annis aliis. Acquievit placito; & hebdomada trāſacta, Rachel duxit uxorem*.

13 In modo tale, che computando trovaremo, che ſettanta ſettimane d'anni fanno quattrocento, e novanta anni. Di nuovo il Profeta ſoggiūſe; *Scito ergo, & animadverte: Ab exitu ſermonis, ut iterū ædificetur Ieruſalē, uſque ad Chriſtum Ducē, hebdomades ſeptem, & hebdomades ſexaginta duæ erunt*; che fanno 69 ſettimane, & anni 483.

14 E perche Ciro Rè di Perſia ſapeva la Profetia d'Eſaia, che da lui non ſolo il Tempio, mà anche la Città doveſſe eſſer riſtaurata 200 anni avanti; comandò ſubito, che foſſe riſtaurata; come ſi vede 2. Paralipom: e nel principio d'Eſdra apertamente ſi dice, che li Giudei à forza dell' Editto di Ciro edificarono la Città di Gieruſaleme, la quale del tutto fù fornita ſecondo la Profetia di Daniele, nell' anno del Rè Artaſſerſe: dal tempo dunque di Daniele fino à Ciro intervennero 69 Settimane d'anni; e da Daniele fino alla morte di Gieſù Chriſto ſi numerano 70 ſettimane d'anni, che fanno 490 anni. Si

المسيح القايد سبعة لسابيع اثنين و ستين
اسبوعا و تبني ايضا السوق و الاسوار في ضيقة
الاوقات * و بعد الاثنين و الستين اسبوعا
يقتل المسيح و لا يكون شعبه الذي سينكره
و المدينة و القدس يبددها الشعب مع
القايد الاتي و انقضاوه خراب و بعد تمام القتال
الخراب المقضي * و يثبت العهد الكثيرين
اسبوع واحد *

11 Engieλi Gabriel ʒʒà Danielit giʒʒè κete Profetij cap. 9. *Gniè Burri Gabriel, &c.* iſſiλi nuκè κiſe mei ʒʒanè, *κa me κjanè vraam Chriſcti*, me κjanè vertet chiſe ʒʒotè Muhameti, ſe κjè gni tjeter vum mbè vendtè tijnaj mbè Crυjit, e dvεκunè; e κejò punè vjen forzuem prej Iſaiet cap. 59. *E aj anſctè plaguem për ſajet tona, e ntrettunè për mpcattet tona, me tè nυmerυmitè tijnaj jemi ſceendoſciunè*.

12 Për tè veſcteruemitè κeſſaj Profetij duhetè me dijtunè ſe lava ndetè Scruemit S.dò me ʒʒanè gni tè mbeleʒè ſctattè vjetſe, poſſi vettè ɛotυnè caλeton Levit. 25. *Sctattè Iavè tè vjettè*, chi dò me ʒʒanè, *ſctattè herè κa ſctattè vjet*. E ndè Gen. 29. *Mbuſc Iavenè e dittet κetii tgitmi, ani ende κetà t'aap tυ për ſcerbetυret, chi κe me ſcerbυem mue ſctat vjet tè tjerè. Volendoj pelchimnè, &c. e mbaſſi ſcκoj java Rachaeli muer grυè*.

13 Achia ſa tue gniehunè giaagnemè ſe ſctattèʒjetè Iavè tè vjettè bajenè catterchind, e nandeʒjetè vjet. Përſerij Profeta jet, e ʒʒotè: *Ta diſe pra e tà veſcteroiſe ſe dalit, ſe fjaleſsè, chi ſe riu tè Trajtohetè Jeruſalemi, ndjerè mbè ɛotnè Chriſct, javè giaſctè ʒjet', e dυυ, chi bajenè 69. Iavè, e vjet 483*.

14 E përſe Ciri Regij Përſijſſe dijti Profetijnè Iſaijſsè, chi prej ſi jò vecè Kiſca, pò ende Giυtetja κiſctè për tu trajtuem, ʒʒanè përpara aſſerè 200. vjet: Urʒenoj ndeciaſt, chi tè trajtohej, poſſi duκetè 2. Paralipom. e ndetè ɛanet ſijλ tè Eſderſe; Kʒieλetè ʒʒuhetè ſe Giuʒijtè me forzetè leci jſſe Cirit, trajtuenè Giυtetnè tè Jeruſalemit, eſſiλa ani giʒʒè ſej, κjè mbaruem ſicunderſe Profetia e Danielit ndè mottè Regit Artaſcers. Mottit pra ſe Danielit ndjerè mbè Cirè roʒnè ſctattè vjet, e Danielit ndjerè mbè moortè Jeſu Chriſctit roʒnè 69. Iavè vjetſe, e Danielit ndjerè mbè moortè Jeſu Chriſctit gnihenè 70. Iavè vjetſe, chi bagnenè 490 vjet.

che da questo gran Profeta non solo fù predetta la Venuta, e Morte di Christo; mà chiaramente mostrato il tēpo della sua Venuta.

15 Cap. 12. *Michael Princeps magnus consurget* nel giorno del Giuditio contro l'Anti-Christo per difendere il popolo Christiano: e questa guerra di San Michiele viene descritta da San Giovanni nell' Apocalisse 12: però dicono li SS. Dottori, che l'Anti-Christo sarà ucciso dà San Michiele, *spiritu oris eius*; cioè per ordine di Giesù Christo; quando tentarà di salire al Cielo alla maniera di Giesù Christo nel Monte Oliveto.

16 *Tu autem Daniel claude sermones usque ad tēpus à Deo statutū*. Per il che āco rche le Profetie della Venuta di Christo siano di questa Profetia chiarissime, stāte la venuta del Messia; quelle dell' Anti-Christo ācora sono oscure; *claude sermones*.

17 *Dixi usquequò finis horum mirabiliū*; cioè la persecuzione crudele dell' Anti-Christo. Rispose Gabriele; *in tempus, & tempora, & dimidium temporis*; cioè durerà per tre anni, e mezzo.

vjet. Achia saa prej ʒessi Profetè se maʒi, jò ve ʒjè përpara caλετuem t'arʒunitè, e mortja e Chriscritpò ende celè caλετuē motti i t'arʒunit ti jnaj.

15 Cap. 12. *Mehiλi Ɛot i maʒ ʒa meu ciuem* mbè dittetè Giuchit cundet Antichriscrit, mendimuem Fambuλijsse Kerscretenè, e ʒe jò luftè, e S.Mehiλit vjen scruem prej S.Giondè Apoc. 12. Prascru ʒʒonè Scintènitè Dottorè, se Antichriscti, ʒa me ʒjanè vraā prej *S.Mehiλit, me spirtitè gojessè tijnaj*, dò me ʒʒanè për urʒenitè Jesu Chriscrit. Kur ʒà meu nzimunè me hippunè mbè Chieλt, mbè scembeλtzretè Jesu Chriscrit, mbè Malte Uλignet.

16 *Ti ani Daniel mbescil sjaletè nd jerè ndè mot prej Sinetot giuuuē*. Prascru ndone Profeti jt'e t'arʒunit Chriscrit janè tè ʒeti j Profetè fort tè celambasse arʒunit se Messii jsse; Ma atò tè Antichriscrit janè ende tè erreta, *mbescil sjaletè, &c.*

17 *ʒʒasce nd jerè cuur mbarimi i ʒetenè mrecuλivè*, chi dò me ʒʒanè tè për tanetè scempruemè tè Antichriscrit. Përgieg Gabrieli; *Ndè mot, e mottè, e mjedisiè mottit*, chi dò me ʒʒanè ʒa me chiendruem për trij vjet, e gjumzè.

SCA.

SCALA III. | SCALA III.

DISCORSO X. SOPRA LI PROFETI MINORI E PROFETIE SUE.

OSEA PROFETA.

1 OSea Profeta, che significa Salvatore, Beeri tu padre di Osea; & ancor gli Avoli suoi furono Profeti. Profetizò avanti Christo 810. ãni: lasciò scritto, che li Giudei si cõvertirebbero à Christo nella fine del Mõdo: e profetizò del medesimo Christo la sua gloria Resurrettione nel terzo giorno doppo la sua morte: finalmẽte morse in pace, e fù sepolto nella sua propria Terra di Belemoch, alli quattordeci di luglio, ĩtorno all'ãno della creatione del Mondo 3340. e per confermare la Profetia di Daniele, *in medio Hebdomadis deficiet Hostia*, dice.

נדמו עמי מבלי הדעת כי אתה הדעת

מאסת ואמאסאך מכהן לי׃

LIGIEATA X. PER MBII PROFETETE VOGIELE, E PROFETIITE TIINAI.

OSEA PROFETE.

1 OSea Profetè, chi scembexen Scelbucs, Kjè i birij Beerit. Ende teGiuxset'etijna jujonè Profetè, profetizoj përpara Chrisctit, 810. vjet. Là seruem se Giuzijtè xiscinè për tù xjëem prej Chrisctit, ndè mbarimtè sceeuxit, e profetizoj për Chriscnè vetè, nguscexìmnè t'ngiaxunit tè trettenè dittè mbas mortjet se tijnaj: ndevonè dvich ndè pach, e xjè vorruem ndè zcetè vet Belemoch, ndè 14. Kornit, rezz vjetit se Crijuemit se Sceeuxit 3340. e për tè forzuemitè Profetijsè Danielit, *ndè mjedistè javessè, xa me menguem Hostia zzotè*.

مكت شعبي من اجل ان ليس له العلم من

اجل انك انت رذلت العلم فارذلك انا ليلا

تكهن لي كهنوة *

2 Cap. 4. *Conticuit Populus meus, eo quod non habuerit ſcientiam: quia tu ſcientiam repuliſti; repellam te, ne Sacerdotio fungaris mihi*. Perche fuor della fede di Gieſù Chriſto niuna ſetta hà Sacerdote: biſogna confeſſare, che in realtà hanno perſo anche la vera ſcienza con la fede.

3 Cap. 13. *De manu mortis liberabo eos: de morte redimam eos. Ero mors tua ò Mors: morſus tuus ero Inferne*.. Qui batte quella parola. *Qui mortem noſtram ipſe deſtruxit, & vitam reſurgendo reparavit*,

4 Cap. 14. *Et ego Dominus Deus tuus ex Terra Ægyptiorum, & Salvator non eſt præter me*: come à dire, quando fuggì dalle mãi d'Herode in Egitto; *Tolle puerum, &c.* ove ſtette fino, che morſero l'inimici: poi di novo fù richiamato; & *Vocabo filium meum de Terra Ægypti*.

2 Cap. 4. *Heſcti Fambuaja eme, përſe nuk pat dijenë: E përſe ti dovvë dijenë: kam me dvuem endë unë tuë Priſtenijet ſimeje*. E përſe jaſctë ſeejet ſe Chriſctit, as ndogni Ndjeneſsë ka Priſt, duhetë me reſſuem, ſe mirëſiai kanë ende duarunë të vertetenë di je me Feet.

3 Cap. 13. *Doret ſe mortſe kam mej nzierrë Mortjet kam me i ſcpetuem: Kam me kjanë moortja: jottë, ò Moort Kapſciata jottë kam me kjanë, ò Ferre*, Ketù vret ajò fjalë. *Aj chi mortnë kanë e eprìſci, e jettenë tue u ngjallunë përteriu*.

4 Cap. 4. *E unë Zotenë Huji ts, prej Miſſirit, e ſcelbues nuk anſctë jaſctë meje*. Poſſicur me kjanë cuur iku doretſe Herodit ndë Magjypijt. *Mer Dialinë, &c.* Kù ndegn nd jerë dvijnë Anemijtë, ani së dujti e kjirri: *E kam kjirrë Birrë tem kent ſe Magjypevet*.

SCALA III.

DISCORSO X.

LA VITA DI IOELE PROFETA

1 IOele fù figliuolo di Fattuele della Tribù di Ruben: nacque in Betomeron, intorno alli anni della creatione del Mondo tre mille, trecento, e quaranta: fù contemporaneo di Ezechia, & Osea Profeta; mà dissero differenti cose: scrive, che haveano da essere fatti notabili danni ne gli Hebrei: quattro Monarchie, Assirii, Persi, Medi, e Romani significati per quattro maniere di danni, che avuengono nelle Campagne; quali sono vermi, Cavallette, Bruchi, & Nebbia; per il che li essortò à fare Penitenza. Scrive in particolare del Regno di Christo, della venuta dello Spirito Santo, e del Giudicio finale.

2 Morse; e fù sepelito nella sua medesima Terra di Betomeron à i tredeci di Luglio. Ioele è il secondo delli dodeci Profeti Minori.

ובני ציון גלו ושמחו ביהוה אלהיכם כי
נתן לכם את המורה לצדקה ויורד
לכם גשם מורה ומלקוש בראשון:
ומלאו הגרנות בר והשיקו היקבים תירוש
ויצהר:

3 Cap. 2. *Filii Sion exultate, & letamini in Domino Deo vestro, quia dabit vobis Doctorem Iustitiæ; & descendere faciet ad vos imbrem Matutinum, & serotinum: & implebuntur Arcæ frumento, & redundabunt Torcularia vino, & oleo.* Vvol dire gli Altari con pane; e Calici con vino, e con l'oglio della sua santa gratia.

SCALA III.

LIGIERATA X.

IETA E IOELIT PROFETE.

1 IOeli κjè biri i Fattuelit e Tribut Judessè, leũ ndè Bettomeront reζ vjettet se crijuemit se Seecuκit, trij mijè, e tre chind, e caterζjetè; κjè gnij motti me Ezechielè, e Osenè Profetè; Ma ζζanè casscè tè mposta: scruen, se tue κjanè pèrtu baam dame tè meζaa ndèr Jevrejt, Kater Perendija, e Assirijet, Persiet, Medit, e Romagnet scembeλλem pèr catter poζζè damesc, chi goditnè ndè fuscat, è janè Krumbatè, Kazadrenjtè, Veemetè, e Njeguλλ. Andaj i ndescκoj me baam pendesse. Scruen ma teperè pèr Regenijtè Chriscetit. Pèr tè arζunitè Spijrtit Scint, e pèr dittetè Giuchit.

2 Dvich, e κjè vorruem ndè ζeetè vet tè Betomorin, ndè, trijmbèζjetè ndè Korniκ. Joeli anscetè i dijti ndèr tè dymbeζjetè Profetet tè vogielè.

و انتم يا بني صهيون انتهجوا و افرحوا بالرب
الاهكم لانه اعطاكم معلّم العدل و ينزّل
اليكم المطر البكري و الملقس كما في
البدي * و تمتلي البيادر حنطة و تفيض
المعاصر خمرا و زيتا *

3 Cap. 2. *Bijtè Sionit nguscеκoniu, e ghetoniu ndè Tènèzonè Hyjnè tanj pèrse κa m, ζanè juvè Duessin'e Giuchit, chi κa me baam me raã ndèr juu, Scinè ndenatüessè, e tè Pramijessè, e κanè meu mbusciunè lemagnietè Grunè, e κanè meu grumbuλλem vitenjte me venè, e me voj.* Dò me ζζanè Lteretè me bukè, e Kelsceenjtatè me venè, e me vojtè S. hijrit tijnaj.

4 Cap. 3. *Congregabo omnes gentes, & deducam eas in vallem Iosaphat: & disceptabo cum eis ibi super populo meo, & hereditate mea Israel. Sol, & luna obtenebrati sunt; & stellæ retraxerunt splendorem suum: & Dominus de Sion rugiet, &c. & movebuntur Cœli, & Terra.* Questa Profetia è tutta del giorno del Giudicio, quanto sia per essere terribile, e spaventoso, &c.

4 Cap. 3. *Kam me mbeleɛ̃ gizzẽ Gindnẽ, e kam me i sciuum ndẽ Fuscetẽ Iosaphatit; e kam me chiartuem inctã ata për mby Polemt etm, e Resmetaretẽ mij Israel. Diexi, e Hanna ù n'terrunẽ, e yjtẽ ngrehnẽ vetetbej drittenẽ tenẽ. E Zotinẽ prej Sioni kaa me grahunẽ, &c. e kanẽ mëu lëxundunẽ Chiexia, e zeu.* Kejò Profetij ansctẽ gizzẽ për mbij dittetẽ Gigchit, sa ansctẽ për tẽ xjanẽ, e mrecuxuescime, e tremscimẽ.

SCALA III. DISCORSO XI. LA VITA, E PROFETIE DI AMOS PROFETA

1 Mos Profeta fù Pastore nato, & allevato trà Pastori in un Luogo chiamato, *Tecue*, sei miglia lontano da Betlem. Profetizò nel medesimo tempo d'Osea, & Ioele: due anni avanti il Tremuoto, e quando Ozia Rè di Giuda volse idolatrare con offrire alli Idoli incenso: per il che successe un grande Tremuoto nella Città: e talmente si sbigottì il Popolo, che ogn'uno fuggiva, dove poteva, per salvarsi; e si spaccò un Monte; e la parte, che cadè, diede in una collina cinquecento passi lontana; e serrò il passo della Via Commune, che di quivi si andava: e di questo Tremuoto s'intende haver profetizato due anni avanti. Dio li commandò, che lasciasse le peccore, & andasse à predicare al Rè di Samaria Ieroboam, perche adorava i Vitelli. Per il che Ozia figliuolo di Amaria lo ferì con la pertica in testa,talmēte,che condotto nella terra di *Tecue* morse,e fù martire alli 31 di Marzo.

עַל שְׁלשָׁה פִּשְׁעֵי יִשְׂרָאֵל וְעַל אַרְבָּעָה לֹא אֲשִׁיבֶנּוּ עַל מִכְרָם בַּכֶּסֶף צַדִּיק וְאֶבְיוֹן בַּעֲבוּר נַעֲלָיִם׃

2 Cap. 2 *Super tribus sceleribus Israel, super quatuor nō convertā eū, pro eoquòd vendiderit pro argento iustum,& pauperem pro calceamentis.*

SCALA III. LIGIERATA XI. IETA, E PROFETIIT E AMOS PROFETE.

1 Mos Profeta xjè Barij lçem, e rittunè ndèr Barij, ndè gni vend, chi xxojnè Tecuè, giascetè mi jè largh Betlemit. Profetizoj gnij motti, se Oseu, e Joeli: dy vjet përpara Tremexit, e aur Ozia Regij Judesè, desc me Idulatruem, tue ganè Idujet xjem: Andaj u godit gni mij Tremete ndè Giutet, e achia u tremb Polemi, sa gixxè eusc iasntè au mundèj me scpetuem: e u ciaa gni Mal, e ajò pjesse, chi raa, u përpoch mbè suchè penslechind pasc largh; e mbsceli uxenè Pusè, xahè scxuexescinè. E për xetè Tremex mirretè vesct, sè profetizoj dy vjet përpara. Zotynè i urxenoj chi tè lijnè Deletè, e tè vej me prediauem Regit Samarijsse Ieroboamit, përse Axerontè Vjettatè. Andaj Ozia birij Amarissè, e plagoj me Setaghe ndè xrè, achia sa, si vottè ndè xeetè vet tè Teuchessè, dvich; e ajè i verteti Martirè ndè 31. ndè Mars.

على ثلثة اثلم اسراييل و علي اربعة لا ارجعه من اجل انه باع الصديق بدل الفضة و الفقير بدل الحذا *

2 Cap. 2. *Për mbij trij tè xachia tè Israelit, e për mbij tè catterit nuuè, e xxegn. Për se xa scittunè për R giāt te dere jtenè e tè vobexunè për xepuxa.*

SCA-

SCALA .III.

DISCORSO .XII.

LA VITA,

E

PROFETIE

DI

ABDIA

PROFETA

1 ABdia vuol dire Servo di Dio: fù della Terra di Sichem: nacque in un luogo chiamato *Letacbinar*: fù quello, che nel tempo della carestia, essendo tre anni, che non pioveva, sostentò cento Profeti del Signore, che stavano nascosti per timore del Rè Acab, e della Regina Iezabel sua moglie. Abdia fù quello, che parlò al Rè, che Elia era venuto à parlarli; e lo ridusse seco in colloquio, nel quale fù conchiuso, che si adorasse il Vero Iddio. Ordinò il Profeta un Sacrifizio al Dio vero: & un altro ordinarono li Sacerdoti di Baal all'Idolo loro: dimandando ogn'uno al suo Dio, che per aggradimento, e veracità della Fede, si degnasse mandar fuoco dal Cielo, e consumasse il Sacrifizio sù l'Altare. Il che non fece Baal; mà Dio medianti l'Orazioni d'Elia, mandò il fuoco, & aggradì il suo sacrifizio. Per il che li Sacerdoti dell'Idolo furono tutti morti, & il popolo ridotto al servigio del Vero Dio, quale subito mandò l'Acqua sopra la Terra. Abdia si fece Discepolo d'Elia, e divenne Profeta, profetizando contro i figliuoli di Edon, i quali si burlavano di quelli d'Israele, vedendoli superati diverse volte da' Gentili.

SCALA .III.

LIGIERATA .XII.

IETA,

E

PROFETIIT

E

ABDISSE

PROFETE.

1 ABdia, dò me ʒʒanë Scerbetorij Tinëʒot, ɛjë ʒeut se Sichenit, leu ndë gni vend chij ʒʒojnë *Letacbmar*; ɛjë aj chi ndë motte unse tue mos passunë raʒm Scij për trij vjet, mbajti giaaa, gni chind Profetë, të Tinëʒot, chi ɛjenë nsceffunë ndëpër droetë Regit Acab, e Regnesceſsë Iezubel se sciochiejet. Abdia ɛjë aj, chi foli Regit, se Elia iscetë arʒunë mei folë, ci basɛoj me folë, e n'aɛʒnë, chi të aʒerohej i verteti Hɛj. Tue nderechiunë Profeta gni Sacrificië Hɛjit vertetë; e gni tjeterë urʒenuenë Pristenitë Baalit Iʒuait tɛnë; tue u lutunë, si iſsiai dò Hɛjit, chi për të dasciunë, e për gni të dereitë, të Feesë; të ndegniohej me derguem ɛjarm prej Chieascit të ntrettentë atà Sacrificië mbë Lteer. Nuɛë përgieg Baali; Ma ɛotɛnë ndë për të lutunatë Elijste, dergoj ɛjarminë, e për ɛuu Sacrificijnë. Andaj Pristenitë e Iʒuait ɛjenë giʒʒe dveɛunë, e Popuai mbeleʒunë ndenë scerbetɛretë Tinëʒot vertetit; iſsiai pa manesse dergoj u jetë për mbij ʒeet. Abdia u baan' Discipuaij Iaijsse, e duel Profetë, tue profetizuem cundrë Bijet Edonit, te sijtë Chiese ɛesceinë, atà të Israelit, tue i paam sciumë herë munjtunë prej se Peganescit.

2 Morse Abdia, e fù sepolto appresso la Sepoltura di Eliseo Profeta: seguì la sua morte alli Diecinove di Novembre, tremille, e novanta dalla Creatione del Mondo. La sua Profetia contiene un Capitolo solo, quale legge la Chiesa Cattolica nelle Lettioni del Mattutino, della Feria Sesta della Domenica Quarta di Novembre.

2 Dvich Abdia, e ɛjè vorruem ndaj vortè Elisesse Profetè, ɛjè mortja tijnaj ndè nandembeɛjetè dit, ndè Novembre, trij mije, e nande ɛjetè vjet sè Crijuemit se Scecuait. Profetia e tijnaj mba vecè gni capitulè, e zgegen Scenteja Kisce Catoliche nde te zgheɛunite ndenatijesse se Prendesse, te se Dieasse cattertte nde Novemb.

SCALA III.

DISCORSO XIII.

LA VITA, E PROFETIE DI IONA PROFETA.

1 IOna, che vuol dire Colomba, fù nato di Geth Terra di Ofer: ſuo Padre ſi chiamò Amathi della Tribù di Dan: e fù quel fanciullo, che riſuſcitò il Profeta Eliſeo, figliuolo della Vedova Sarretana, ſua albergatrice. Comandò Iddio à Iona, che andaſſe à Ninive, e le faceſſe ſapere, come Dio li voleva diſtruggere, e che tra quaranta giorni ſeguiria la loro rovina. I peccati, nei quali erano immerſi li Niniviti, dice il Profeta Nahum *num.* 5., che erano dishoneſtà, & incanti: il primo è peccato di debolezza; l'altro d'ignoranza: però Iddio fù con loro più pietoſo, mancando quello di malitia. Poiche conſiderando Iona, che S. D. M. era miſericordioſa; onde predicando egli alli Niniviti, infallibilmente haveriano fatto la penitenza, e gli haveria perdonato, ſenza che ſi verificaſſe la ſua Profetia; e che perciò l'haveriano tenuto per falſo: però Iona riſolſe d'andare altrove, e non ubbidire à Dio: però andando alla marina s'imbarcò per andare à Tarſi: mà Dio li mandò una tempeſta, che li entrava l'acqua fino alla ſentina. Il che veduto dalli Marinari, ſi maravigliavano, che eſſendo la tempeſta generale; non però le altre barche d'attorno ſentivano fortuna, ne tormento: però gettarono la ſorte, ſopra chi foſſe cagione di tanto male; e che foſſe fatto morire: caſcò la ſorte ſopra Io-

SCALA III.

LIGIERATA XIII.

IETA, E PROFETIIT E IONESSE PROFETE.

1 IOna, chi do me ʒanè Pēllumb, ʒjè lēm prej Gethit ʒeev j Offer, t'Aatit patne ʒanè Amathi, prej Tribuſſe Danit e ʒjè aj Dialē, chi ngiallı Profeta Eliſee, i biri ſe veejeſsè Sarretana, chi epat condiſſunè. Urʒenoj Ȥotnè Joneſsè, chi tè vej ndè Ninivet, e ti ban me dijtunè, ſe Ȥotnè doj me e epriſciunè, e ſe mbas catterʒjetè ditſe ʒiſe me ʒanè renim'i tunè. Mpcatetè ndè tè ſiat iſcinèſcitunè. Ninivitatè, ʒʒote Prof. Naum nu. 5. ſe iſcinè ʒuunij, e ſctrighenij: i pari chi anſetè faj i t'pa fuchijſe, e tjeteri i t'pa dijtunit; praſetu Ȥotnè ʒjè me tà ma i ʒimpteſcim, tue mos ʒanè Dijeʒechia. Andaj tue vum roe Iona, ſe Ȥotnè i nalti j Chiexet iſetè, i meſceriérſcim: praſetu ſi tè prediconte aj Niniviteve, mbè giʒʒè arreſtè ʒiſcinè me baam pendeſſe, e ʒiſe me j ndejẏem pa moſſu vertetunè Profetia e tijnaj, e praſetu ʒiſcinè me mbajtunè pèr renez. Praſetu Iona zgoʒ me vottè ngiettaj, e me mos giegiunè Tinèzot. Andaj tue vottè prej Bregh Deetit, hini ndè Giemij me vottè prej Tarſi. Ma Ȥotnè i dergoj gni mot tè ʒech, ſa pò hintè ujetè ndj. rè ndè Serreſetè Barcheſsè. E ſi e panè Deetaretè, mreçullohefcinè, ſe tue ʒanè motti ʒech giʒʒè cund, e jò praſetu tè tjeratè Baraè pèrtochiaʒ ʒiſcinè luftè peſſim. Praetu ſetijnè ſciort pèr mbij ʒuſe t'iſe aj pèrtè ſiat pò banheſcinè achia tè ʒechia, e tè bahej meu

bmʒ-

na; qual dormiva nella ſentina; e per ordine del Capitano fatto venire fuori; e dimandandolo, di che paeſe foſſe, à chi adorava; dicendo, che adorava Iddio Supremo Fattore; ſoggiunſero, che ſi hà da fare per ſcampare dalla Tempeſta? Riſpoſe Iona; che pigliate me, e gittate nel Mare; che ſaria quietato il Mare, e la Tempeſta. Laonde quelli Marinari contro la loro volontà lo gittarono in Mare; e ſubito ceſsò la Tempeſta.

2 Spalancando un gran peſce la bocca, l'inghiotti vivo; e conſervandoſi ſano nel ventre del Peſce per tre giorni intieri, e tre notti; & ivi riconobbe il ſuo fallo, e dimandò perdono à Dio, e per tutto quel tempo ſtette in Oratione: doppo qual tempo comandò Iddio al Peſce, che lo gittaſſe fuori, come fece, tornando di nuovo à comandare à Iona, che predicaſſe à Ninive, come prima. Iona uſcì dal Peſce, tutto imbrattato; i capelli, e le ciglia attaccate alla faccia: il veſtito ſozzo, e ſchifo; laſciando il ſegno, come la lumaca, ovunque andava. Entrò in Ninive, dicendo, che da qui à quaranta giorni ſarà Ninive diſtrutta. Quelli della Città vedendolo uſcire dal Peſce con gran ſpettacolo, li credettero, e fecero penitenza; e Dio li perdonò il peccato.

3 Mà ritornò Ninive à peccare: e mandando Dio loro il Nahum Profeta, non volſero crederli, ricordandoſi, che quello, che Iona haveva detto loro, non hebbe effetto; non fecero conto del Profeta. Onde la Città diſtrutta reſtò: perche il fiume Polo, quale la circondava, s'ingroſsò tanto, che vi entrò in Città, e con Tremuoto grande, e con fuoco ſceſo dal Cielo, rimaſe diſtrutta, e ruinata.

4 Iona è figura di Chriſto riſuſcitato, doppo eſſer ſtato tre giorni nel Ventre della Terra; come egli medeſimo lo dichiara, quando riſpoſe alli ſuoi nemici; *ſignum quærit; & dabitur ei ſignum Ionæ Prophetæ*. *Matt.* 12. & 16. *Lucæ* 11.

mbeſtunè. Raa ſciorti pèr mbi j Ionenè, iſſiaj që flijnat ndè ſcetreſetè Baraſeſe, e pèr urgenitè Vojvodeſſe a jè nzierrè jaſctè; e tue pevetunè, chiſſè gea iſctè? e xan'agerontè, ggà ſè agerogn Hyjnè Crijuesſinè naltè: gganè chiſſè duhetè me baam, me ſcpettuem fortunejet. Pèrgieg Iona, mermi mue, e me ſctini ndè Deet, ſe xiſe me puſcuem Deeti, e fortuna. Praſctu Deetaretè cundrè voxendetſe tynè, e ſctijnè ndè Deet, e ndè ciaſt puſcioj motti j xech.

2 Tue Happunè gni Peſcx i mag gojenè, e pèrbini giaax, e tue ù mbajtunè ſcendoſe, ndè baratè Peſcxut pèr trij dit t'ungina, e trij net: e atù paa fajt evet, e lypi ndejeſſe Tinèſot, e pèr gjggè atè mot mbet nd'vratè: mbas aſſi motti urgenoj Sotgnè Peſcxut tà chieſsè jaſctè, poſſi ja bani, tue xgxem ſe riu me urgenuem Ioneſsè, chi tè predixognè Niniveſsè, poſſi mpari. Iona duel Peſcxut gjggè pèrlym: flokètè, e vettuaatè ngittunè pèr fachiè; petcatu Indiem, e gherdicim, tue lanè ſcegn, poſſi Kemixi zaholo vrej. Hini ndè Ninivet tue gjirrè mezaa; Kendej e mbè catterrjetè dit xa me xjanè Niniveja renuem. Atà tè Gjittetas tue paam ſe duel Peſcxut, aſctu pèr mreeuxè, i eunè beſſe, e baanè pendeſſe; e Sotgnè i ndejcj fajtè.

3 Ma xgej Niniveja me ſejtem; e Sotgnè ù dergoj Naum Profetenè, nuxè i beſſuenè, tue ù raam ndè mend, ſe chiſſe pat gganè Iona atynè, nuxè ù baan; e mbajtinè pèr asgja Profetenè; Andaj Gjittetja ù renuè; pèrſe lumi Polo, iſſixi e rettontè, achia ù rrit, ſà hini ndè Gjttet, e me gni Tremex tè mag, e zjarm djergunè n' Chiexſcit mbet renuem, e c'priſciunè.

4 Iona ſcembeataa e Chriſctit ngisannè, mbaſſi ajè trij dit ndè ſemerotè gzut; poſſi aj vet e caacon, cuur pèrgieg anemichèt vetè; *Segn pò lypen, e xa me jà paaſ ſegni Ioneſsè Profetè*. *Matth.* 12. & 16. *Lucæ* 11.

SCALA .III.
DISCORSO .XIV.
LA VITA, E PROFETIE DI MICHEA PROFETA.

1 Michea, che vuole dire humile, fù nato nella Terra detta *Moraſtite*, in Paleſtinà; appreſſo Naim. Profetizò diverſi travagli, e danni, che haveano à ſuccedere nel Regno di Giuda alli ſuoi Rè Ioatan, Acaz, & Ezechia, & alli Rè di Samaria; alli Giudici, e Sacerdoti; & alli falſi Profeti, perche haveano diſprezzata la legge di Dio, e datiſi all'Idolatrie, & altri vitii. Profetizò ãcora la Venuta nel Mõdo del figliuolo di Dio; aſſegnãdo il luogo del ſuo naſcimẽto, che ſaria per eſſere in Betlem. Morſe; e fù ſepolto nella ſodetta ſua Terra alli 15 di Gennaro.

2 *Ecce Dominus egredietur de loco ſuo; & deſcendet, & calcabit ſuper excelſa*; cioè il ventre verginale della Beata Vergine; monte per l'altezza delle ſue incompareggiabili virtù: però David; *fundamenta eius in montibus Sanctis*.

3 Cap. 4. *De Sion egredietur lex; & verbum Domini de Ieruſalem*. Sion monte appreſſo Betlẽ, ove nacque Gieſù Chriſto, Verbo Divino; *& Verbum caro factum eſt*, come dice San Giovanni; *& habitavit in nobis*.

4 Cap. 5. *Et tu Bethleẽ Ephrata paruulus es in millibus Iuda. Ex te mihi egredietur, qui ſit dominator in Iſrael: & egreſſus eius ab initio, à diebus æternitatis*. e per non mancar mai; *Petre non deficiet fides tua*.

SCALA .III.
LIGIERATA .XIV.
IETA, E PROFETIIT E MICHESSE PROFETE.

1 Michea, chi dò me ʒʒanè i prugnetè, ꭗjè leem ndè ʒeet, chi ʒʒojnè *Moraſtite* ndè Paleſtinet, ndaj Naim. Profetizoj ſciumè duer ſe ꭗechiaſe, e dameſe, chi ꭗiſcinè pèrtu goditunè ndè Regeni jtè Judeſsè Regeni jet tijnaj Joatan, Acaz, & Ezechia: e Regeni jet Samari jſſe: Giucateſlet, e Priſtenet, ende Profetevet reeſcimè; pèrſe ꭗiſcinè ndèpèr cambunè lijnè Tinèꞩot, e tue ù ʒanè Iʒuꭗatri jſsè, e tjera mpeattevè. Profetizoj ende t'arʒunitè mbè ſceeuꭗit tè bijrt Tinèꞩot; tue i pomendunè vẽdè t'leemit ndè Betlemt. Dvich, e ꭗjè vorruem ndè ʒectè vet, ſi pèrſipèri, ndè penſembeʒ jetè ndit ndè Kaꭗẽduer.

2. *G N I E ꞩotꭗnè pò del vendit ſe vet, e pò dirgietè, e pò ſcuelen pèr mbij matè naltat viſſe tè ʒeut*, chi dò me ʒʒanè barcu i ꞩogneſsè Scenè Mrij Virginè; Mal i naltè, andaj Davidi; *Teme lij tijnaj mbè malete Scjntè*.

3 Cap. 4. *Prej Sioni ꭗa me dalè Ligia, e fjala, e Tinèꞩot, prej Ieruſalemi*. Sioni Mal ndaj Betlemt ꭗù leu Ieſu Chriſcti, Fjala, e Hꭗjenueſcimè. *E Fjala ù baꭗ miſe*: poſſi ʒʒotè i S. Gioni; *e gelꭗti ndèr nee*.

4 Cap. 5. *E ti Betlem Ephrata, i voghelè jee ndèr trimatè Iudeſsè; prej te je mue ꭗa me dalè, chi ꭗaꭗ me ꞩotenuẽ ndè Iſraelt, e t'eʒunitè tijnaj jelet ſe pare &c. E curraj pèrtè mos menguem. Pietre nuꭗe ꭗa me menguem ſejꭗ jotè*.

SCALA III.

DISCORSO XIV.

LA VITA, E PROFETIE DI NAVM PROFETA

1 NAum vuol dire consolatore: nacque in un luogo appresso Giordano: profetizò particolarmente contro li Niniviti, i quali havendo fatta penitenza per la predicatione di Iona, & ottenuto perdono da Dio, si diedero poi alli medesimi peccati di prima, molto più sfrenati, e sfacciati: per il che Naum annunziò loro la totale rovina, come seguì. Morse Naum al primo di Decembre, regnando Manasse in Gierusalemme.

הנה על ההרים רגלי מבשר משמיע
שלום :

2 Cap. 1. *Ecce super montes pedes evangelizantis, & annuntiantis pacem*. Questo è quel Monte, donde cadè la pietra vista da Daniele *cap.* 2. *Videbas ita* (dice à Nabucodonosor) *donec abscissus est lapis de monte &c.*

SCALA III.

LIGIERATA XIV.

IETA E PROFETIIT E NAHVMIT PROFETE.

1 NAhum dò me θanè nguſceαnes, leu mbè gni vend ndaj Giordant. Profetizoj ma teperè Ninivitet, tè ſi jtè mbuſſi banè pendeſsè ndeper tè predicuemitè Jonesè, e paſſunè nde jeſſè prej Sinèrotεl θanè ſe rin gnimendevet mpcattè ſe paraſe, e ma tè forta tè pa uga, e tè pa fachiè. Andej Nahumi i θuej me diſtunè ſe gigjè ſej χiſcinè pèrturenuem, poſſi ndoch. Dvich Nahumi tè parenè dittè ndè Decembre, tue χjanè Manaſſi Reg ndè Ierusalemt.

ها هودا علي الجبال قدما المبشر الخبيــــر
با لسلام ٭

2 Cap. 1. *Guiè pèr mbij Malt Kambetè atij, chi χaχeton Ungjiè, e Pajnè.* Ky anſetè aj Mal χabè tè χeput, e raa Guri, poθm prej Danielit, cap. 2. *Pèl χeſtεn* (θθotè Nabucodonoſorit) *nd jerè tè daa guri prej αtalit, &c.*

SCALA .III.

DISCORSO .XV.

LA VITA,

E

PROFETIE DI ABACVCH PROFETA.

1 ABacuch Profeta vuol dire lottatore: fù nel tempo di Daniele Profeta: e queſto è quello, che per commādamento dell'Angelo portò il cibo à Daniele nel Lago de' Leoni in Babilonia. Profetizò contro il Rè delli Caldei Nabucdonoſor, minacciandolo per il danno, che dovea fare nel Tempio del Signore, affatto diſtruggendolo, con menar via quella gente ſchiava in Babilonia. Per il che avvicinandoſi il tempo delle rovine, Abacuch da Gieruſalemme andò in Oſtracina: e doppo eſſer paſſato via il pericolo, e ſeguite le rovine previſte, tornò di nuovo nella ſua Terra, e morſe due anni prima del ritorno del popolo in Gieruſalemme da Babilonia, ove furono ſchiavi. In tempo dell' Imperatore Arcadio furono ritrovate le oſſa di Abacuch, con quelle di Michea, nella regione di Paleſtina.

אלוה מתימן יבוא וקדוש מהר פארן

סלה כסה שמים הודו קרנים מידו לו

ושם חביון עזה : לפניו ילך דבר :

2 Cap 3. *Deus ab Auſtro veniet, & Sanctus de monte Pharan: operiet Cœlos gloria eius. Cor-*

SCALA .III.

LIGIERATA .XV.

IETA,

E

PROFETIIT E ABACVCH PROFETESSE.

1 ABacuch Profeta, dò me ꭓanė Pėrbalzas; ꭓjė ndė mottė Danielit Profete, e Kꭓ anſetė aj, chi pėr urꭓenitė Engeꭓit ſcpuu gieꭓė Danielit, ndė gropetė Luanjet ndė Bagdat; e profetizoj cundrė Regit Caldejet Nabucodonoſorit, tue jū levduem ndėpėr dame, chi aiſe pėrtė baam ndė Kiſcetė Tinėzot giꭓė ſej tue ciartunė, tue ſcpuum atė gind ndė robij, ndė Bagdat. Andaj tue il avitunė mottė, i reenimivet. Abacuchi prej Jeruſalemi ſcꭓoj, ndė Oſtracinet, e mbaſſi ſcꭓoj periculi, e mbaſſi ꭓjenė reenimetė, chi il dꭓanė pėrpara, ꭓej ſe riu ndė ꭓeeetė vet, e dvich dꭓ vjet pėrpara ſe ꭓjentė Populi, ndė Jeruſalemt prej Bagdati, ꭓu ꭓjenė, ndė robij. Ndė ꭓohetė Perendorit Arcad, ꭓjenė giėtune eſſėenatė Abacuchit me atė tė Micheſſe ndė Regenijtė Paleſtineſſe.

الله يأتي من التيمن والقدس من جبل فاران

ستر مجده السموات بيده القرون هناك مختفية

جبروته * قدام وجهه يسير الموت *

2 Cap. 3. *Hꭓji prej Mjeſsėdittė ꭓa me arꭓunė, e S. prej Malit ſe Pharan, ꭓa me mbeluem*

Chieꭓ-

nue in manibus eius: ibi abſcondita eſt fortitudo eius. Ante faciem eius ibit more. Al luogo, dove profetizò il Profeta, viene ad eſſere verſo l'Auſtro la Città di Betlemme, ove nacque Gieſù Chriſto, quale diede la ſua Santa legge ſopra il Monte Sinai; però *de Sion exibit lex &c. Cornua*, cioè la Santa Croce, ove il Salvatore tiene diſteſe le ſue mani, à modo di due corna, ove viene naſcoſta la ſua forza contro il nemico; come apparve à Coſtantino; *in hoc ſigno vinces*.

Chiertë mbſceximit tinaj. Brienetë ndë duertë tinaj; atù anſëtë uſheſſunë fucbia, e tinaj. Përpara ſachieſë ti jnaj ka me ſcuem Moortja. Ani vendi, kù profetizoj Profeta; godiтетё ſi prej Mjeſſeditë Betlemi, kù leu Jeſu Chriſcti, iſſiai zzà S. Lijnee ti jnaj mbë Maltë Siniit, praſcetu *prej Sioni ka me dalë ligja, &c. Brie jnatë*, chi janë S. Crach, kù ſcelbueſſi mba ëtri jm duertë vet, mbë arreſſetë dii Brienatë, kù vjen n'ſceſſunë fuchia e ti jnaj ëunder anemicat, poſſi jù duk Conſtantinit; *me ketë ſcegn ke me dobitunë*.

SCA-

SCALA .III.

DISCORSO .XVI.

LA VITA, E PROFETIE DI SOFONIA PROFETA.

1 SOfonia vuol dire ſecreto del Signore: fù figlio di Cuſſi: nacque in un luogo chiamato *Sabarata*: profetizò in tempo di Ioſia Rè di Giuda, con dichiarare la diſtruttione di Gieruſalemme, minacciãdoli cõ giudicii, e caſtighi dal Cielo: fù al tempo di Gieremia; ſebene morſe prima di lui; e prima, che Gieruſalemme foſſe disfatta: fù ſepolto in eſſa alli 3 di Decembre, intorno alli anni della creatione del Mondo, tre mille, trecento, e trenta: è il Nono trà li Profeti Minori.

יום עברה היום ההוא יום צרה
ומצוקה יום שאה ומשואה יום חשך
ואפלה יום ענן וערפל : יום שופר
ותרועה ובאש קנאתו תאכל כל הארץ :

2 Cap. 1. *Dies Iræ: dies illa: dies tribulationis, & anguſtiæ: dies calamitatis, & miſeriæ: dies tenebrarum, & caliginis: dies tubæ, & clangoris.* Dice il Profeta ciò del giorno del Giudicio, quando verrà Gieſù Chriſto con fuoco à giudicare li vivi, & i morti. *In igne zeli eius*

SCALA .III.

LIGIERATA .XVI.

IETA, E PROFETIIT' E SOFONISSE PROFETE.

1 SOfonia dò me ʒʒanè ʎciʎij Tinèɛot, ʑjè i birij Cuſſit, leu ndè gni vend, chi ʒʒojnè Sabarata, profetizoj ndè mottè Iozijſſe Regit Iudeſsè, tue caʎɛuem tè ɛpriſciunitè Ieruſalemit, tue ù levduem me Gizchiè, e tè vraamè n'Chieʎſcit, ʑjè ndè mottè Ieremijſsè, ndoneſsè dvich pèrpara tijnaj, e pèrpara ſe Ieruſalemi, ʑjè ciartunè, e ndè tan' ù vorruè ndè trij dit ndè Decembre, reʒ vjettet erijuemit Scecuʎit trij mije, e tre chind, e trij ʒjetè vjet, e anſctè i nandi ndèr Profetetè vogielè.

يوم السخط ذلك اليوم يوم البلا و الضيقة يوم
المصيبة و الشقاء يوم الظلام و الضباب يوم السراب
و الزوبعة يوم البوق و الهتق * بنار غيرته
توكل كل الارض *

2 Cap. 1. *Ditta, e meniſſè, ajò dittè, ditta e travajevet, e ſctergbimevet, ditta e cʼʑuſɛeʑimevet, e mjerijſsè, ditta, e territ, e n'gichit, ditta, e borijſsè e Kelʒit meſsè:* ʒʒotè Profeta ʑetò punè pèr dittetè Gizchit, ʑur tè vignè Ieſu Chriſcti me ɛjarm me giuʑuem tè giaʎetè, e tè dveʑuni-

devorabitur omnis Terra; non già con l' acqua; come nel tempo di Noè; mà *venturus est iudicare saeculum per ignem*. E di nuovo consolando li Christiani, soggiunge dicendo; *in illa die dicetur Ierusalem; noli timere Sion, non dissolventur manus tuae. Dominus Deus tuus*; cioè Giesù Christo *in medio tui* fatto huomo, pigliando carne di Maria Vergine, *fortis ipse salvabit*; cioè voi Christiani; perche sopra Sion, e Gierusalemme fù data la legge di Christo.

zupitè; *Me ζjarm tè ƨεεκit ti jnèj pèrpibenè gjξξè ξeu*, jò me ujè, si ndè mottè Noè; ma *κa me arξunè me gjukuem Sεεcuκinè mè ζjarm*. E pèrseri j tue ngusceκuem tè Kerscenetè jet e ξξotè. *Asso ditejè κa meu ξξanè Jerusalem mos druè Sion tè mos cprisciene duert'è tua. Zotinè Hyji yt*, dò me ξξanè Iesu Chriscti, *ndè mjedist tand* baam Nierij, tue marrè misc Mriet Virginè, *i fortè κa me u scelbuem*, ζinesè juvè t' Kerscenevè, persè mbè Siont, e Ierusalemt, κjè ζanunè Ligja e Chriscuit.

SCALA .III.

DISCORSO .XVII.

LA VITA,

E

PROFETIE DI AGGEO PROFETA.

1 AGgeo vuol dire allegro: nacque nel tempo, quando li Ebrei erano nella ſchiavitù di Babilonia; e con eſſi tornò in Gieruſalemme: nel ſecondo anno di Dario parlò à Zorobabelle, & à Giesù ſommo Sacerdote, che doveſſero ſeguitare la fabbrica del Tempio, e che non la tralaſciaſſero, fino che non la perduceſſero à fine; come ſi eſeguì: & il Profeta vedendo la fabbrica finita, fù il primo, che nel Tempio cantò *Alleluia*; che è cãto d'allegrezza, in lode del Signore. Morſe Aggeo in Gieruſalemme; e fù ſepolto appreſſo li ſepolcri de' Sacerdoti, alli quattro di Lug.

כה אמר יהוה צבאות עוד אחת מעט
היא ואני מרעיש את השמים ואת
הארץ ואת הים ואת החר בה והרעשתי
את כל הגוים ובאו חמדת כל הגוים
ומלאתי את הבית הזה כבוד אמר יהוה
צבאות : גדול יהוה כבוד הבית הזה
האחרון מן הראשון אמר יהוה צבאות :

SCALA .III.

LIGIERATA .XVII.

IETA,

E

PROFETIIT E AGGESSE PROFETE.

1 AGgeo dò me ȥanè i gheeuem, leu ndatè mot cur levrejtè ȥjenè ndè robij ndè Bagdat, e me tà ȥgej, ndè Ieruſalemt ndetè dyjeet vjet tè Dariut, ſoli Zorobabelit, e Ieſuſſit t'maȥit Priſt, chi tè ndjeȥenè trajtimnè Kiſceſsè, e tè moſſe lijnè ndjerè tè moſſe mbarojnè, poſſi u baa. E Profeta tue paam trajtimnè mbaruem, ȥjè i pari, chi ndè Kiſcè ȥendoj, *Alleluja*, chi anſcte ȥanȥè e gaȥemendit për lauditè Tinèȥot. Dvich Aggeu ndè Ieruſalemt, e ȥjè vorruem ndaj vorretè Priſtenet 4. dit ndè Korriȥ.

هكدا رب يقول الجنود لن من الان واحد قليل
و انا احرك السما و الارض والبحر و اليبس،
و امرك جميع الامم ويانى المشتهي لجميع
لامم واملا هدا البيت مجدا يقول رب الجنود
لي الفضة و لي الدهب يقول رب الجنود
انه عظيما يكون مجد هدا البيت الاخير
لكثر من الاول يقول رب الجنود *

Cap. 2. *Hæc dicit Dominus exercituum; adhuc modicum est; & ego commovebo cælum, & terram, & mare, & aridam: & movebo omnes gentes, & veniet desideratus cunctis gentibus: & implebo domum istam gloria, dicit Dominus exercituum. Magna erit gloria domus istius novissimæ plus, quam primæ, dicit Dominus exercituum.* Il desiderato delle genti vuol dire Giesù Christo Messia: e per la casa nuova intende il Profeta la legge Evangelica: la casa vecchia, e pristina vuol dire il Testamento Vecchio. Però maggiore è la consolatione spirituale per la gratia satificâte nella legge nuova, che nella vecchia, mera ôbra della presente di gratia.

Cap. 2. *Keto punè flet Zotnij usctersvet, ende pak ansctè, e unè kam me lecundunè Chiexnè, e zemè i e Dectitè, edhe zzantitè; e kam me lecundunè giithè Polemetè, e ka me arzunè i descerueminj giithè Gindse, e kam me mbusciunè keto Sctepij me ngusceximi, thotè Zotnè i usctersvet. I maz ansctè ngusceximi i kessaj sctepij se reè; ma i maz se i se paresè, thotè Zotnij usctersvet.* I pritunij Gindse, dò me thanè Iesu Chrisctì Messij. E për sctepijtè ree, vesceron Profeta Lijnè Ungiiit, sctepia Plakè, e parè dò me thanè Ligja Plakè. Andaj maj maz ansctè ngusceximij Spijrtit ndëpër hijrtè Sceenjtenuor ndè Lijte ree, se ndè Plakèt, e vetemeja hie, e se afferesse me hijr.

SCALA .III.

DISCORSO .XVII.

LA VITA, E PROFETIE DI AGGEO PROFETA.

1 AGgeo vuol dire allegro: nacque nel tempo, quando li Ebrei erano nella ſchiavitù di Babilonia; e con eſſi tornò in Gieruſalemme: nel ſecondo anno di Dario parlò à Zorobabelle, & à Gieſù ſommo Sacerdote, che doveſſero ſeguitare la fabbrica del Tempio, e che non la tralaſciaſſero, fino che non la perduceſſero à fine; come ſi eſegui: & il Profeta vedendo la fabbrica finita, fù il primo, che nel Tempio cantò *Alleluia*; che è cāto d'allegrezza, in lode del Signore. Morſe Aggeo in Gieruſalemme; e fù ſepolto appreſſo li ſepolcri de' Sacerdoti, alli quattro di Lug.

כה אמר יהוה צבאות עוד אחת מעט
היא ואני מרעיש את השמים ואת
הארץ ואת הים ואת החר בה והרעשתי
את כל הגוים ובאו המדת כל הגוים
ומלאתי את הבית הזה כבוד אמר יהוה
צבאות : גדול יהוה כבוד הבית הזה
האחרון מן הראשון אמר יהוה צבאות :

SCALA .III.

LIGIERATA .XVII.

IETA, E PROFETIIT E AGGESSE PROFETE.

1 AGgeo dò me ʒanë i gheʒuem, leu ndatë mot cur levrejtë xjenë ndë robij ndë Bagdat, e me tà ʒej, ndë Ieruſalemt ndetë dyjtet vjet të Dariut, ſoli Zorobabelit, e Ieſuſit t'magit Priſt, chi të ndjexenë trajtimnë Kiſceſsë, e të moſſe lijnë ndjerë të moſſe mbarojnë, poſſi ù baa. E Profeta tue paam trajtimnë mbaruem, xjè i parë, chi ndë Kiſcë ʒendoj, *Alleluja*, chi anſcte ʒanë e gaʒmendit për lauditë Tinëʒot. Dvich Aggeu ndë Ieruſalemt, e xjè vorruem ndaj vorretë Priſtenet 4. dit ndë Kornix.

هكدا رب يقول الجنود ان من الان واحد قليل
و انا احرك السما و الارض والبحر و اليبس،
و احرك جميع الامم ويانى المشتهي لجميع
لامم واملا هدا البيت مجدا يقول رب الجنود
لي الفضة و لي الذهب يقول رب الجنـود*
انه عظيما يكون مجد هدا البيت الاخيـــر
اكثر من الاول يقول رب الجنود *

2 Cap.

Cap. 2. *Hæc dicit Dominus exercituum; adhuc modicum eſt, & ego commovebo cælum, & terram, & mare, & aridam: & movebo omnes gentes, & veniet deſideratus cunctis gentibus: & implebo domum iſtam gloria, dicit Dominus exercituum. Magna erit gloria domus iſtius noviſſimæ plùs, quàm primæ, dicit Dominus exercituum.* Il deſiderato delle genti vuol dire Gieſù Chriſto Meſſia: e per la caſa nuova intende il Profeta la legge Evangelica: la caſa vecchia, e priſtina vuol dire il Teſtamento Vecchio. Però maggiore è la conſolatione ſpirituale per la gratia ſatisficate nella legge nuova, che nella vecchia, mera òbra della preſente di gratia.

Cap. 2. *Keto punë ſtet Zotynij uſcteriſvet: ende pak anſctè, e unë kam me lecundunë Chiexnë, e Dhenë, e Dettinë, edhë thatëtinë; e kam me lecundunë gjithë Polemetë, e ka me ardhunë i deſceruemi gjithë Gindſe, e kam me mbuſcunnë keta Sctepi me ngiſceximë, thotë Zotinë i uſcteriſvet. I maδ anſctè ngiſceximi i keſſaj ſctepij ſe reè; ma i maδ ſe i ſe pareſsè, thotë Zotinij uſcteriſvet.* I pritunij Gindſe, dò me thanë Ieſu Chriſcti Meſſij. E per ſctepiſnè ree, veſcteròn Profeta Lijnë Ungjiait, ſctepia Plakè, e parè dò me thanë Ligja Plakè. Andaj maj maδ anſcetè ngiſceximij Spijrtit ndèpèr hijrtè Sceenjtenuor ndè Lijte ree, ſe ndè Plakët, e vettemeja hie, e ſe aſſereſſe me hijr.

SCALA III.

DISCORSO XVIII.

LA VITA, E PROFETIE DI ZACARIA PROFETA.

1 FV Zacaria, che vuol dire memoria del Signore, figliuolo di Barachia, della Terra di Caldea. Profetizò nel secondo anno, e nell'ottavo mese, del Rè Dario in Gierusalemme. Procura con le sue Profetie distogliere gli Ebrei dalli vitii, dichiarando loro, essere la volontà di Dio, di farsi di nuovo il Tempio. Morse Zacaria assai vecchio appresso Gierusalemme: fù sepolto in un Cãpo chiamato *Noeman*, doppo la creatione del Mondo, tre mille, quattrocento, e sessanta, alli 6 di Settembre.

2 Cap. 2. *Lauda, & letare filia Sion, quia ecce ego venio, & habitabo in medio tui, ait Dominus. Et applicabuntur gentes multæ ad Dominum in die illa, & erunt mihi in populum, & habitabo in medio tui; & scies, quia Dominus exercituum misit me ad te*; come à dire; il Padre Eterno hà mandato l'Vnigenito suo figlio, altro nella persona, uno in natura; però *ego venio* singolare.

3 Cap. 3. *Adducam seruum meum Orientem*; vuol dire Giesù Christo, come huomo; *pater maior me est*: e non come Dio, perche *ego, & pater unum sumus*. Così parimenti lo chiama Zacaria Padre di S. Giovanni; *in quibus visitavit nos oriens ex alto*.

SCALA III.

LIGIERATA XVIII.

IETA E PROFETIIT E ZACHARII PROFETESSE.

1 ZAcharia dò me ʒʒanè tè pomendunitè Tinèεot, xjè i birij Barachijssè, ʒeut se Chaldessè. Profetizoj ndètè dyjtet vjet, e ndetè tettet Muej, tè Regit Darij ndè Ierusalemt, leston me Profetijtevet me mos lanè Jevrejtè ndè mpcattet, tue ù caxeuem, se isetè volendetja e Tinèεot meu baam se dyjtiKiscia. Dvich Zacharia fort Plax, ndaj Ierusalemt; xjè vorruem ndè gni fuscè, chij ʒʒojnè Noeman, Mbas se Krijuemit se Sceeuxit trij mije, e catterchind, e giasctè ʒjetè vjet, ndè giasctè dit ndè Settembret.

2 Cap. 2. *Levdou, e nguscexou bija e Sionit, se gniè unè pò vign, e xam me gexijtunè ndè mjedist tuej, ʒʒà Zotunè; e xanè meu pescetunè sciumè Gind ndaj Tènèεonè asso dittejè, e xanè me xjanè Popuxi em, e unè xam me ndegniunè ndè mjedist tenè, e xè me gnioftunè sè Zotnij usceterijvet me xa derguem xè ti*. Possi me ʒʒanè Aatij amesciuescim xa derguem gni tè veteminè bijrrè vet, tjeter ndè vettet, e gnia ndè Naturet, prasctu unè pò vign, i vettemè.

3 Cap. 3. *Kam me siexè scerbetuerre tem prej se Dalit*, dò me ʒʒanè Jesu Chriscnè possi Nierij; *Aatij maj maʒ se unè ansctè*, e jò possi Hyj persce *unè, e Aatij gni jemi*. Asctu ende e ʒʒerret Zacharia Aatij S. Gio: *ndè tè sijat na paa Dalesi se nalti, &c.*

4 Cap. 6. *Ecce vir oriens nomen eius; & subter eum orietur, & ædificabit templum Domino*; come à dire là Santa Fede: come disse Christo à Pietro; *tu es Petrus; & super banc Petram ædificabo Ecclesiam meam*.

5 *Exulta satis filia Sion: iubila filia Ierusalem: ecce Rex tuus veniet tibi iustus, & salvator: ipse pauper, & ascendens super Asinum, & super pullum filium Asinæ*; per la sua grande humiltà: così Esaia *cap. 21 Et vidi unum ascendere super Asinum*, cioè Giesù Christo; *bumiliavit semetipsum usque ad Crucem*: soggiunge parimenti per la superbia dell' Antichristo nel medesimo Capo; *& alium super Camellum*: il che si può intendere non solo per l'Antichristo, quale hà da venire nella consumatione del Mondo; mà anche per tutti quelli, i quali si oppongono à Christo, come Maumetto. S. Gio: *cap. 4. Omnis spiritus, qui solvit Iesum, ex Deo non est; & hic est Antichristus*. Così parimenti appresso l'istesso; *Antichristus veniet; & Antichristi multi facti sunt*: siche per la elatione, ò superbia *supra id, quod est Deus*, ascendono sù'l camello, simbolo della Superbia.

6 *Quid est bonum eius, & quod est pulcrum eius, nisi frumentum electorum, & vinum germinans virgines?* allude al Santissimo Sacramento dell'Altare.

7 Cap. 11. *Et appenderunt mercedem meam triginta argenteos*: qui si verifica la testimonianza di S. Matteo; *& illi constituerunt ei triginta argenteos*.

8 Cap. 12. *Et effundam super domum David, & super babitatores Ierusalem spiritum gratiæ, & precum; & aspicient ad me, quem confixerunt*: sufficientemente si spiega essere Iddio *ad me*; & esser huomo insieme, *quem confixerunt*.

9 Cap. 13. *Percute pastorem; & dispergentur oves; & convertam manum meam ad parvulos*: qui si verifica quello disse S. Matteo 26. 32. *Omnes vos scandalum patiemini in me in hac nocte*.

4 Cap. 6. *Gniè Burri Dales' emenitè tij naj, e pèr ndènè tin' xa me dalè, e me ù Trajtuem Kiscia Tinèzot*, posi cur me zzanè Scentja Fèe, si zzà Chrisceti Pietrit; *Ti jeè Pieter, e pèr mbi j xetè guur xam me trajtuem Kiscènè tèmè*.

5 Cap. 9. *N gusceхou me jast bia e Sionit, gbezou bia e Ierusalemit: gniè Regi ii xa me arzunè tuu, i derejtè, e scelbues: vettè i vobex, e ngaixuem mbè Magaret, e mbè Sogte Magaresè*, ndè per tè maztè prugnetitè tijnaj; kiscetu isaia cap. 21. *E pascè gni bippunè mbè Magaart*, dò me zzanè Iesu Chriscnè fort tè prugnetè, *e prugni vettebenè ndjerè mbè Cryjt*, ascetu ende jet e zzotè ndèpèr mazescti jtè Antichriscetit, ndetè gnimendet cap. *E gni tjeterè mbè Devet*, ajò ende mirretè vescet, jò vecè pèr Antichriscnè, chi xa pèr tè arzunè ndetè fosmitè scecuxit: pò ende pèr gizzè atà, chi cundrescetojnè Chriscetit, posi Muhameti. S.Gio: cap. 4. *Gizzè Spijrt, chi cpriscen Iesusnè Sinèzot nuxè anscte; e xo anscetè Antichristi*. Ascetu ende ndaj tè gnimendet, *Antichriscti erz, e Antichriscta sciumè janè baam*. Achia sa ndèpèr tè nalzuemit, ò mazescti jtè mbijsi anscetè Zotnè, e Chriscti, hippinè mbè Devet scembexaura, e Mazescti jsè.

6 *Tè sixetè anscetè tè miretè tij naj, e sija anscetè bucuria e tynaj, vecè grunet e zgbezunet, e vena chi muguxon Virginatè*. Pèrxet pèr S. Sacramentit tè Lterit.

7 Cap. 11. *E maanè pagbetsrenè temè trizzjetè Denarè tè Rgiante*. Ketù vertetetè descmignenia, e S. Mat. *e Ata pèrmetuenè atijnaj trizzjetè Denarè tè Rgiantè*.

8 Cap. 12. *E xam me derzunè pèr mbi j scetepijtè Davidit, e per mbi j ata chi gexijenè ndè Jerusalemt, Spijrtinè birit, e tè Vratevet, e xanè me suditune prej meje, tè sixè gosceduene*. Me jast caxetohetè ketù, se anscetè Hyj, prej mejè, e se anscetè Nieri j bascxè, tè sixenè gosceduenè.

9 Cap. 13. *Vraè Bari jnè, e xanè meu pèrderzunè Deletè, ani xam me xjxem dorenè tèmè prej se vogielisc*. Ketù vertetetè chisc zzà S. Mat. 26. 32. *Gizzè jù xini meu scandalizuem pèr mbi j mue sonetè*.

SCALA III.

DISCORSO XIX.

LA VITA, E PROFETIE DI MALACHIA PROFETA.

1 MAlachia vuol dire Angelo, ò Messaggiero di Dio; & in realtà molti lo tennero per vero Angelo disceso dal Cielo, per la sua gran bellezza, e modestia; e che fosse da Dio mandato per dichiarare alli Giudei la volontà di Dio.

2 Malachia nelle sue Profetie particolarmente riprende li Sacerdoti, riprendendoli de' loro diffetti. Ragiona patimenti del Precursore del Messia, qual fù S. Gio: Battista, chiamato dà lui Angelo di Dio; perche tale fù nella sua vita: anche della venuta del medesimo Giesù Christo; e che si saria fatto vedere nel Tempio di Gierusalemme; come appunto la S. Chiesa adduce questo testimonio nel giorno, che il figliuolo di Dio fù presentato al Tempio. Finalmente tratta del Giorno Vniversale; e che precederà à questo Giorno il Profeta Elia à predicare. Morì Malachia, e fù sepolto nella propria Villa di Soffia, che poi si chiamò Aromathia; alli 23 d'Aprile. Profetizò circa li anni detta Creatione del Mondo, tre mille, e quattrocento.

הנני שלח מלאכי ופנה דרך לפני

SCALA III.

LIGIERATA XIX.

IETA, E PROFETIIT E MALACHIS. PROFETE.

1 MAlachia dò me ʒʒanè Engiexè, ò Ziharichtarij Tinèʒot, e pèrtè gnimendè sciumè, e mbajtinè për tè vertetè Engicxe, Srippunè n'Çhiesceit ndè pèr bucurijtè tijnaj fort te maʒet, e urtijs se ise prej sineʒot derguem per te caxesuem voxendeta' e Tineʒot.

2 Malachia ndè Profetijtè tijnaj ma tepere chiarton Prifitenitè, tue ndescxuem fajetè tanè. Flet ende per Ziharichtartè Messijsè, chi xjè S. Gio. Pagheʒues ʒʒirrè prej si Engicxi Tinèʒot, per se ascu xjè ndè jettetè vet. Ascu ende per te arʒunitè Iesu Chriscetit, e se xisc pèrtu paam nde Kiscetè Ierusalemit, possi mirehxi S. Kiscee ban xetè descmignienij, asso ditteje, chi birij Tineʒot xjè sepuum ndè Kiscè. Ndevonè ligieron per dittetè maʒè tè Gixchit, e si xa për ti prijm Profeta Ixij me predicuem. Duich Malachia, e xjè vorruem ndè Kattundre vet, te Soffijsle, ani chij ʒʒanè Aromachia nde 23. nde Prijx. Profetizoj reʒ vjetit, se crijuemit se Seccullit trij mije, e xatterchind.

هاندا مرسل ملاكى و يسهل الطريق امام
و جهى

ופתאם יבוא אל היכלו האדון :

3 Cap. 3. *Ecce ego mitto Angelum meum ; & preparabit viam ante faciem meam ; & ſtatim veniet ad templum ſuum Dominator Dominus* : qui ſi verifica il Teſto Evangelico S. Marco 3. *Vox Clamantis in Deſerto: preparate viam Domino : rectas facite ſemitas eius* . Fino à qui le Vite de' Proſeti .

و جرى * للوقت ياتي الي هيكله السلط الرب*

3 Cap. 3. *Gniè unè pò dergoj Engiexinè tem , e xa me baam gatu pèrpara fachieſsè ſimè , e cpeit xa me arzunè ndè Kiſcetè vet Zotenori Zot* . Ketu vertetetè deſcmignenia , e Ungiλit Scint Marcu 3. *Zanij i zzirrezit , ndè ſcuretetijt , gatoni uzenè Tinèzot e nderecbeni giurmetè tijnaj* .

SCALA

BIBLIOTECA NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE

SCALA IV.

DISCORSO I.

LA VITA DELLE DIECI SIBILLE, E VERSI LORO.

1 LE Sibille furono Donzelle honestissime: furono in diversi tempi, e in diverse parti del Mondo: vissero nella legge naturale, e riconobbero un Dio, & alcune il Misterio della Incarnatione, & altri spettanti à Giesù Christo: e lasciandolo in iscritto, è ben da credere, che salirono trionfando le loro Anime in compagnia del medesimo figliuol di Dio in Cielo; poiche quello, che loro predissero, li Apostoli chiaramente predicarono; come dice David nel Salmo 67. profetizando la gloriosa Ascensione al Cielo del figliuolo di Dio; che gli Principi, cioè gli Apostoli si prevennero con quello, che cantavano in mezzo delle Donzelle, ò sonatrici de' cimbali; *prævenerunt principes coniuncti psallentibus in medio iuvencularũ, tympanistriarum*: il che si può intendere di queste Donzelle, delle Sibille; poiche quello, che loro predissero, tutto predissero in suoni, e canti. Li Dottori dicono, che queste fossero sante, e che si salvarono per esser state piene di Spirito di Dio; e che ingãnarono gl'Idoli alla Gẽtilità, confessando un solo Dio; & osservarono per-

SCALA IV.

LIGIERATA I.

IETA E ȜIETE SIBILAVET, E KANKETE T8NE.

1 SIbilatè ȥjenè Vasceta fort tè nderscimè, e tè mira, as ȥjenè gnij ȝeu, as gnij motti; geʌijtinè ndè lijtè Natyresè, e gnioftinè gni Hȣj, e dissa sosc tè ȝeʌctè Miscenuemit, e tè tjera cascè chi pèrcasenè Iesu Chrisctit, e tue lanè scruem, duhetè mirè me bessuem, se hipnè bascȥè ngusceʌuem Spijrtenitè tynè, me tè bijrtè Tineȥot mbè Chieʌt: Pèrse chisc folnè ato pèrpara; Apostuijtè celè predicuenè; si ȝȝotè Davidi ndè Salm. 67. tue profetizuem tè nguseʌuemitè, tè hippunè mbè Chieʌt, tè t' Bijrt Hȣjit; se Chieffalijtè, ȥinesè Apostuijtè, ȥjenè prijm me atà, chi ȥenduexescinè ndè mjedistè vasceta-vet, ò raassa tè laudevet. *Prijnè Chieffalijtè bascȥuem me Kanuetarè ndè mjedistè Vascetavet lodertarevè.* Essiʌa punè, mune ȝȝoemi se mitrenè vesct pèr ȥeto vasceta Sibila. Pèrse ata, chi caʌeȥuenè, ndè ȥanȥè, e Lodertij giȝȝè ȥenduenè. Dottoretè ȝȝonè se ȥetò ȥjenè Scenjtè, e se scelbuenè, tue passunè ȥjanè plot me Spijrtitè Tinèȥot. E se raanè mboh Iȝujet Polemit, tue ressȥcin gni tè vettemìnè Hȣj, e ȥjenè Vasceta ndjerè mbè mort.

petua virginità. Queſto nome di *Sibilla* viene loro impoſto dalli Santi Padri, perche *Sibilla* vuol dire lo ſteſſo, che *conſiglio di Dio*; come di Giesù Chriſto ſalvatore noſtro, ſcrivendo della ſua Venuta nel Mõdo, per ſalute dell'iſteſſo Mõdo: queſto l'hanno detto tanto chiaramente, e con tanta verità, che pare più toſto ſcrivono quello, che già è ſtato, che le coſe d'avuenire: alcuni de' loro verſi ſono li ſeguenti tradotti dal Greco.

Io canto dell' Eterno Padre il grande Figlio, cui diè il genitor ſoglio ſourano, pria che in Terra appariſſe; ove al natale Divina Maeſtà in due nature accolſe.

Nelle freſche, e limpide onde del Giordano ſi mira di fuoco il fuoco di primo il primo Dio. Lieti auſpicii ſopra di lui dal Cielo ſpirito Divin con bianche piume apporta. Fiorirà egli qual fiore, anzi qual ſole, quando le nubi, e le nebbie ſgombra, aperto moſtrarà del Cielo il calle, e la via di ſalute à tutti inſegnarà. Apportator della Giuſtitia eterna con iſcuoprir i ſuoi Divini Natali rapirà i cuori anche de' Popoli nemici.

Avuenturato legno, ove l'iſteſſo Dio pende ſuſpeſo: l'anguſto giro di queſta Terra tue glorie non cape:

K8 Emenè Sibila anſctè vum atuè prej S. Atènè, perſè Sibila dò me zzanè, gnia ſe aſcjai Hujit, poſſi i Ieſu Chriſctit tue ſeruem. Scelbueſſit tinè, te arzunit tijnaj mbè ſcecuxit për tè ſcelbuemit gnimendi ſcecuxe. Ketè ſolne achia x'cele, e me achia tè derejtè, ſa duketè ſe zzueſe ſeruejnè, chiſe anſctè xjanè, i jò chiſe xa për te arzunè. Diſſa Vjerſca tè tanè janè xetà, chi ndjexenè nziertè Gerchijet.

Kendogn' Bijrrè maz mbè Chielt'
tè lumit' Atè,
Chi dergoj giut' ſe vet për tè ſcelbuem;
Veſciunè ndè Miſc, e giax baam i begatè,
Ndè d8 Nat8rè ngjeſcjun', e fort ſcterguem,
Me puſctet tè mazè, ſa për mot tè ghjatè
Rez Sceculli tè ſcelbon tui beſſuem,
Se x8 i verteti Chriſct H8j, e Nierij
Anſctè, e ſi leu ndèr ne Virginet Mrij.
Zibarich me zanè gni Pellumb' derguem,
Chielſcit xur vò baſcti ndè Iordant' tè barzè
Me tè Scè Gionè lum meu paghezuem
Aſctu, Sibila zzotè, ſe xa për t'arzè
Fajetórtetè me griſem, e me ſcelbuem.
Poſſi vjoleza ndè Dimenè pa martè
Nderſcen: e ſi Njegullatè palè, palè,
Reza n' Dielli përzè, tù zanè Malè.
Tè Derejtè jete, e uzè tè pa maſctrij
Scecullit, chi ſcpiè mbè Chielt xa me mpſuem

Giuch

sollevato nel Cielo vedrai li tuoi Trionfi, all'hor che il tuo Dio dal rinovato aspetto, con terribile sembiã-te vibrarà fuoco.

Gi8ch t'amisciuem pa ndogni pa-lavij,
Si len' vette mbè Chiels xa me xalleξuem.
Scelbuess 8t Renscit cur plot me menij,
Ka me dalè ende Cr8chia ngr8xè nalzuem.
Lum, ò Druu, e bucura, e pa ndogni lechiè,
Kù mpcatti ù cprisc, e s'mbet as ndogni e xechiè.

SCA-

SCALA IV.

DISCORSO II.

LA VITA

ET

ORACOLI

DELLA

SIBILLA

CVMEA.

1 LA Sibilla Cumea fù di Cimerio, Villa di Cāpagna appresso à Cuma in Italia, della quale scrive S. Giustino Mart. in questo modo; acciò voi v' infiāmate più nel culto, & honor di Dio, non poco vi aiutaranno gli oracoli della Sibilla Cumea, li quali si accostano molto alla Dottrina de' Profeti. Si dice, che venisse da Babilonia in Italia: fece la sua habitatione in una Grotta, e rese oracoli in Cuma, dove, dice il sudetto Santo, vidi un tempio grande, nel quale posta la Sibilla in luogo detto tempio eminente, predicava al Popolo, quale ascoltava la sua Dottrina, & oracoli. Dice di più, che li mostrarono una Vrna, ò Vaso di Metallo, dove erano conservate le sue Ceneri. Afferma di essa haver lasciato scritto in versi la Venuta del Figliuol di Dio nel Mondo, & altre cose particolari, che dovea fare; e che giova molto la sua lettura per intendere molte profetie de' Profeti. E' anco certo, che venendo Enea in Italia parlò con lei, e che li disse diverse cose, che doppoi li successero. Dicono, che li Versi di questa Sibilla furono abbruggiati nel tēpo di Giuliano Apostata in una Città chiamata Enam; dei quali molti, che toccavano all' Imperio Romano, si conservavano nel

SCALA IV.

LIGIERATA II.

IETA

E

NDIVENESSETE

E

SIBILESE

CVMEA.

1 SIbila Cumea, ʒjè prej Cimeri, Catund i Campagnessè ndaj Cumet, ndè Italiet, për tè sixet, flet S. Instini Mart. mbè ʒetè mendɛrè. Asctu chi jù te ndeɛij ndè aɛerimpte, e ndertè Tindɛot; jò pax ʒanè men ndimuem ndivenessetè Sibilesse Cumea, tè sijtè avitenè fort Dijesse Profetevet; ɤɤonè se erʒ prej Bagdati ndè Italijet; pat ndegniunè ndè gni speʒè, e pat ndivenuem ndè Cumet, ʒù ɤɤotè i përsipërscmi Scint. Paasceè gni Kisceè tè maʒè, ʒù rij Sibila mbè gni vend t'assaj Kisceè nalt, e predicontè Polemit, issixi ndeghiontè Dijenè saj me ndivenessè; ɤɤotè ende se i caxeʒuenè gni Stambè Rembje, ʒù ruejtescinè Hijnè t'assaj; ɤɤotè se ajò là scruem ndè Vjerse t'arʒunitè t' Bijtt Tindɛot mbè Sceculit, e tè tjera punè mbè vendtè vet, chi ʒisc për tè baam; e se progon fort tè zgheʒunitè e saj për tè marrè vesct sciumè Profetij. Ascetu ende ʒjè gnimend, se cuur erʒ Enea ndè Italiet, foli me tan', e i ɤɤà sciumè cascè, chi ndevonè jù goditnè; ɤɤonè se Vjerscatè e ʒessaj Sibile ʒjenè djegunè ndè ʒendtè Giulianit Apostat, ndè gni Gixter, chi ɤɤojnè Enam, se sixescit sciumè, chi preanè Perendisse Romesse ruhescine nde Chileerte, ò ʒjuerte Rom. e nuʒe permetojne giɤɤe cuj mej pam, vecè dissa vetevè. Kesso Si-

Archivio di Roma, e non era permesso ad ogn'uno di vederli; ma à persone particolari.

DA questa Sibilla pigliò Virgilio, Versi, quali mise nelle sue opere: Vltima Cumæis venit iam carminis ætas. Ecgloga. 4. In alcuni altri, che di presente si trovano, dice, che della Venuta al Mondo del figliuol di Dio dovea essere grãde abbondanza di frutti della Terra, come in effetto avvẽne, che nel tẽpo, che Giesù Christo cõversò nel Mõdo, vi fu Pace grãde, & abbõdãza massime sei anni prima, e sei doppo il suo nascimento. Dell'uno, e dell'altro, cioè pace, & abbondanza, rese testimonio questa Sibilla, e che li Agnelli sariano sicuri tra lupi, gli Tori tra gl'orsi, Capretti tra leopardi, e che li Bambini dormiriano sicuri tra li Dragoni; percioche la mano del Signore li favorirebbe.

Sibilejè muer Virgilij Vjerscia ndè veperatè vet, ndè difsa, chi gindenè odjerè mpsod e ʒʒotè.

PAch, e fruit i maŧ n'Chielscit xa me xjanè:
Giasctè vjet paresse len: ende mbas andaj,
Giasctè tè ŧjera: sa ʒeu sxa me për ɛanè:
Mreculle xe Vjxu, Deleja, e Kingi haj
Basexe: Kerŧini Djalè, e Culsceedra lanè
vettemè; pa droe, pa lot, as fial, as vaj:
Ruchierbulli ʒitï, e Eʒatè, si neghit
Përse ɛot8nè mpach, i ruen, e i rhit.

SCALA IV.

DISCORSO III.

SIBILLA LIBICA.

1 LA Sibilla Libica scrive li Miracoli di Christo, come diede la vista alli ciechi, l'udire alli sordi, il parlare, alli mutoli, caminar alli stroppiati; in Versi, come seguono.

ECce venict dies, & illuminabit Dominus condensa Tenebrarum; & nexus Synagogæ solvetur, & desinent labia hominum, cum viderint Regem Viventium; & tenebit illum in gremio Domina Gentium, & regnabit in Misericordia; & uterus Matris eius erit statura cunctorũ; inde in manus iniquas veniet; & dabunt Deo Alapas manibus incæstis: miserabilis, & ignominiosus erit; miserabilibusque spem præbebit.

Ille quidem morbis pressos sanabit, & omnes

SCALA IV.

LIGIERATA III.

SIBILA LIBICA.

1 SIbila Libica scruen Mrecuxijtè Chriscetit, si pà tè pamitè t' verbenet, te, ndèghiuemitè, t'sciurzunet, tè foletè Nemezavet, e t' Ezunitè, t' scxiepunet, ndè Vjerse possi ndjex.

SI Nieri pò vjen, nder Nieret Dvexetar,
Me dvexunè, e me mortè vet me scelbuem
Sceculliǹ; e mengij lenghimevet pà bar
Dritte s8vet, e vescevet tè ndeghiuem,
T' scxjepunet t' ezune derejt, pà pagh, as ar.
Ilujit, e mortne nesc, jascte me dvuem.
Gni bir tè vetteme, chi Ama pat për mall
Se Dvexuni ja xzej, e ndorè ja à gial.
Me Dielli vesciun', e mbazunè me Hanè,
Me 8j xr8etè ret ngiesciune Cunore
Vajɛa Mri, e bucura ma fort se ɛane,
Djaline Iesu Kertij mbaj ngr8xe' ndore,

Lætos quotquot ei fident: Cæcique videbunt:
Incedent claudi, surdis audire licebit:
Insolitas mutis dabitur formare loquelas:
Expellet furias: oppressi morte resurgent.

Per zmir ani Ievreiste, me te Beghane,
Tù Cuituem zech me Curvend per giu'here,
Ɛunè fill', Djaline Iesu fort me per Ɛane:
As vend' nde tet, e puscim me mossi lane.

SCALA IV.

DISCORSO IV.

SIBILLA DELFICA

1 LA Sibilla Delfica hebbe questo nome, perche nacque in Delfo: predisse dover nascer un Profeta d'una Dōzella senza opera d'huomo. A' questa Sibilla fecero li Romani vna statua, secōdo, che disse Plinioe; fù avāti la destruttione di Troja: Homero pose nelle sue Opere molti Versi di questa Sibilla Delfica. Di lei si trovano alcuni Vaticinii, nei quali dice, come haveano à dare dei schiaffi à Christo, e sputarli in faccia, e darli da bere fele, & aceto: fù nel tempo di Gedeone 1255. anni avanti Christo.

Impingent illi colaphos, & sputa scelestis
Israel labiis: neque non fellis amari
Apponent escam, potumque immitis Aceti.

SCALA IV.

LIGIERATA IV.

SIBILA DELFICA.

1 SIbila Delfica pat xetè emenè, pèrse leu ndè Delfit: ɀjà se xa me leem gni Profetè, gni Vajse jè pa vepere Nieri. Kessaj Sibilè banè Romajte gni Statuè, si ɀotè Plini, e xjè paresse rrenohej Troja. Homeri vu ndè veperatè vet sciumè Vjerse tè xessaj Sibilè Delfixè. Tè xessaj ende gindenè dissa ndirenesse, ndetè si jet ɀotè se xiscinè pèr ta raffunè me sceplaxè Chrisenè, e pèr ta pescetum ndè fetarè, e pèr ti ɀanè me pijm, helm, e uffuxè. Kjè ndè mottè Gedeonit 1255. vjet pèrpara Chrisetit.

VAjtogn, un' e mjera gni te ma. te giame,
Se Chrisene mbe Cr8jt raffune, e xech scemtuem:
Sceplaxa, Grusceta, helm', e uffulle lane;
Pergiegiune scatne Plaghesc, e irenuem:
Isreli mbe ɛet xech, nuxe la pa i bane:
Patersciane ende mbe Cr8jt depertuem:
Drvexune s'Amessie mbe Prehene ja lane:
ɛemerene tu i scittuem ane, e prane.

SCALA .IV.

DISCORSO .V.

SIBILLA,

PERSICA.

1 LA Sibilla Perſica fù nativa della Perſia; & il proprio ſuo nome fù Sambeta: nacque appreſſo il Mar Roſſo: il ſuo Padre ſi chiamò Beroſto, e la Madre Erimanta: dicono, che della Sibilla Perſica ſi trova queſto Oracolo.

Ecce Beſtia conculcaberis, & gignetur Dominus in orbe Terrarum, & gremium Virginis erit ſalus Gentium, & pedes ejus in valetudine hominum, & inviſibile verbum palpabitur.

Tunc quoque vox quædam veniet per deſerta locorum
Nuncia, mortales miſeros quæ clamet ad omnes,
Vt rectos faciant calles, animaſque repurgent
A vitiis, & aquis perluſtrentur corpora mundis.

SCALA .IV.

LIGIERATA .V.

SIBILA

PERSICA.

1 SIbila Perſica xjè prej Perſiè, e emenitè ſaj te vertetè xjè Sambeta, leu ndaj Detitè Kuch. Atit ſajnaj i patnè ɣɣanè Beroſſo, e s' Ameſſe Erimantha: ɣɣonè ſe Sibilejet Perſiuè gindenè xeto ndiveneſsè.

CVmbon ɛani Malſc, e Kelett nde ſcxreteti,
Zibarich me ɣan', e ue te derejte,
Scecullit me cele, e faje vet per mengi,
Pagheɛimne Predicon, mbe xete jete,
Cuj dò me ſcelbuem pa vrene, e ſcerregi,
Nde Parriſſit vend te giagne, ſi dò vette,
Tue truſſun' xr8ete aſſaj Biſce,
Mire tù bam, e ſpeſc tù votte n' Kiſce.

SCALA IV.

DISCORSO VI.

SIBILLA

ERITREA.

1 LA Sibilla Eritrea fù della Città di Ionia, chiamata ãco Eurifile: di questa Sibilla sono quelli Grechi versi: le prime lettere à traverso cōtēgono queste parole: *Iesus Christus Filius Dei servator:* le sue profetie molti le reputavano per pazzie, come essa medesima dice di se stessa. Sarò tenuta per Profetessa svariata, e bugiarda: mà, quando saranno adempite le cose, che io dico, si ricorderanno di me, & intenderanno, che sono Profetessa del Grande Dio.

2 Di questa Sibilla Eritrea hebbero li Romani molti versi, come afferma Fenestella, il quale dice, che furono mandati per commandamento del Senato quindeci personaggi alla Città di Eritrea con titolo d'Imbasciatori per le profetie di questa Sibilla, e che essendo Consoli Curio, & Ottavio, furono riposti nel Campidoglio, quale fù poi ristaurato, doppo essere stato brugiato con alcuni altri scritti dell' altro, che poterono mettere insieme.

I *udicii in signum Tellus sudore madescet,*
E *t Rex æternus summo descendet Olympo;*
S *cilicet ut Carnē, Mundumque ut vindicet omnem:*
V *nde Deum fidi, diffidentesque videbunt*
S *ummum cum Sanctis in sæcli fine sedentem*
C *orporeum Animæ hominum quo*

SCALA IV.

LIGIERATA VI.

SIBILA

ERITREA.

1 SIbila Eritrea Gittetjet se Joniesse, i patnè zzanè ende Eurifilè, tè xessaj Sibilè janè atà Vjerse Gherchiset, tè paratè Lettera terzuer mbanè xeto fjalè: *Jesus Christus filius Dei servator.* Profetitè sàjnaj sciumè i patnè mbajtunè pèr xembegnienisè, possi vettejet e zzotè pèr vetehè. Kam me xjanè mbajtunè pèr Profetesè tè Larmè, e rreneze; Ma curtejenè mbusciunè punetè, chi pò zzom une, xa meu ram ndè mend pèr mue, e xanè me dijtunè se jam Profetessè, & mazit Zot Hyj.

2 Tè xessaj Sibilè Eritrè patnè Romajtè sciumè Vjerse, possi zzotè Fenestexa, issixi zzotè, se xjenè derguem pèr urzenitè Senatit pense mbèzjetè Njeres ndè Gittetè Eritresse, me emenitè Elcijssè pèr Profetijtè xessaj Sibilè, e tue xjanè Consoli Curio, e Ottavij xjenè ruejtunè ndè Campidolt, issixi ani u perterij, mbassi xjè djegunè me dissa tè tjera tèserueme, chi munjtinè me bambascè.

I *ONIE IA Sibile Kendon, e scruen,*
E *ra se n'Chielscit me ẑarm diegh Dru, e gure,*
S *ceculline ane e prane, tue xerxuem,*
V *jete ani dixu bunon giax, possi gurè,*
S *ciume zabete sa Deti jet scterruem,*
C *ur Scecculli to digiete, possi urre;*

vindicet olim;
H orrebit totus cum denſis vepribus orbis,
R eiicient ſimulacra viri, gazaſque repoſtas,
I gnis exuret Terras, Cœlumque, Salumque,
Incẽdetque faces ãguſti carceris orci,
S anctorumque omnes caro libera reddita lucem
T unc repetet, ſemper cruciabit flamma ſceleſtos,
V tque quis occultè peccaverit, omnia dicet,
S ub lucemque Deus intrabit pectora clauſa,
D entes ſtridebunt, crebreſcẽt undique luctus,
E t lux deficiet, ſolemque nitẽtiaque aſtra
I nvolvent tenebræ, tunc luna ſplendor obibit.
F oſſas attollet, iuga deprimet ardua Montes,
I mpedietque nihil mortales amplius altum.
L onga Carina fretum non ſcindet, montibus arva
I pſa æquabuntur, nam fulmine torrida Tellus
V traque, & ſicci fontes, & flumina hiabunt,
S ydereiſque ſono triti Tuba clanget ab oris
S tultorum facinus mærens, mundique dolores,
E t Chaos oſtendet, & Tartara Terra dehiſcet,
R egesque ad ſolium ſiſtentur Numinis omnes,
V ndique de Cœlo fluet ignis ſulphure miſto

R enſcit, ſi te dale Chriſcti nalzuem,
I tune ſajetorete poſcete me dvuem,
S ciume te mjerete xech atje peſſojne;
T u djegune pa ſoſmi ſpirt, emiſca e aſcete;
V ette ſi bane xech, e ſcioxete mpſojne,
S ulfure, Pjegulle, e Plumb' perẽiem baſcxe,
D bore, e aculle, per ſctrat at8ne ſctiojne,
E nde curraj ſi lane me dale jaſcte.
I ette per jette xech, plaſm, e c' xuſcelluem,
F ort, e Sineẽot, e Scenjteniſc harrnem.
I ulle Muh', e Surla, jet, e Calvini,
L uterre mallecon, ſe bani hille,
I jete ngieſciune Bollaſc, e Sciapini,
V lxogna ẽemerate jau hà me ſille,
S i Kuſc ndoch atà nde Ferre hini,
S e hangri gni te Prende Miſc, e te mengille,
E jù, chi ſene Late, e pa cujtuem,
R enete mbrappa mermi, tu i beſſuem:
V ini roe, ſe nde chiſc mund Kini me votte;
A ni Pendeſſe baui mbe xete jete,
T ù xujtuem veperate per te ncotte,

O Nit-

A tque omnes homines signũ, pressique notabunt
T empore eo lignum cornu peramabile fidis:
O ppositus Mundo casus, sed vita piorum
R espergendo lavant duodeno fonte necatos.

O Nieri, chi bane, jane Scegiettes
R rene, e zmir, e laxemi; pò lesciò lotte.

SCALA .IV.

DISCORSO .VII.

SIBILLA SAMIA

1 LA Sibilla Samia nacque in Samos Isola nel Mar Egeo, appresso Tracia: fù attorno gli ãni della creatione del Mondo tre mille, ducento, e novanta due anni, prima di Christo 665. anni. Si trova, che questa habbi vaticinato così: tù ò popolo Giudaico caduto dalla gratia nõ conosceσti il tuo Dio, anzi di'lui ti burlasti, l'incoronasti di spine, e li mescolasti nel bere il fiele amaro.

TV enim stulta Iudaea Deũ tuum non cognovisti ludẽtẽ mortaliũ mentibus: sed & spinis coronasti, & horridum fel miscuisti; veniet & dives, & nascetur de paupercula, & bestiae Terrarum adorabunt eum.

Salve casta Sion, permultaque passa Puella,
Ipse tibi incenso Rex, & tuus intrat Asello.
Ergo õnes mitis juga quo tibi quoiuga demat
Intoleranda tibi, quae fers cervice subacta.

SCALA .IV.

LIGIERATA .VII.

SIBILA SAMIA

1 SIbila Samia, leu ndè Isulet Samos, nde, Detit Egeo, ndaj Traciet, ɤjè reg vjetit se Crijuemit se scecuɤit, trij mijè dychind, e nande gjetè e dy vjet. Parè Chrisctit 665. vjet. Gindetè se ɤejo Sibilè nde venej ɤescetu. Tì ò popuɤi Giugjet reɤuem n'hirit nuɤè gniostè Hyjnè tand, pò ende, e pèr chieɤ, e me ferra i vunè Cunorè, e i pèrgievè ndè tè pijm helminè ngurè.

SIon se Pesctrixu Mal Prisrend' mai nalti
Falemi: se nteje Ligja ɤa me dale,
Cur Apostuite Chrisct' ambl' i pèrmjalti,
Me tè dasciunè Cunghim', e Scintè fjalè.
Ende Vajza nghiat t8 derguem se nalti,
Leu Dialinè Kergi, chi neve na mpsoj:
Ievreje' e marrè H8jnè tand' derguem,
Kr8ete ja deperton' Ferrasc reɤuem.

SCALA IV.

DISCORSO VIII.

SIBILLA CVMANA.

1 LA Sibilla Cumana fu' di Cuma Città nell' Asia Minore: questa scrisse diversi libri di Oracoli, dei quali portò nove libri à vedere à Tarquinio Superbo Rè di Rõa, e li dimandò trecento monete d'oro; mà parendo gran prezzo à quel Rè, non li volse dare; lei subito in presenza sua ne abbrucciò tre, e di novo tornò à dimandarli il medesimo prezzo per li sei rimanenti. Parve al Rè maggior pazzia, che la prima; però si burlò di lei, la quale di quei sei ne abbrucciò altri tre, e disse, che li doveva dare per li altri tre, quanto prima havea dimandato per tutti nove. Maravigliato il Rè, li diede tutto il prezzo per quei tre soli, ponendoli in Campidoglio, con tenerli in gran veneratione: che questa Sibilla habbi predetto il Messia Redentore del Mondo, che sarebbe nato di Madre Vergine, lo dice *Sant' Agostino de Civit: Dei lib.* 10. *cap.* 20. *Eusebio lib.* 4. *de vita Constantini*, e l'Eminentiss. Card. Lauria *in* 3. *Sent. Tom.* 1. *disput.* 1. *n.* 59. Si attribuisce parimente à questa Sibilla la Profetia, che parlando di Giesù Christo disse.

TVnc ad mortales veniet mortalibus ipsis
In Terris similis Natus Patris Omnipotentis,
Corpore vestitum: Vocales quatuor autem
Fert, non Vocalesque duas binum geniorum:
Sed, quæ sit numeri totius, summa docebo.

SCALA IV.

LIGIERATA VIII.

SIBILA CVMANA.

1 SIbila Cumana kjē prej Kumē Gjtetet, ndē Asiet voghelē, kejò scroj sciumē duerse libra tē ndivenesseveт, tē sijvet pruu nandē liber me i paam Tarquini Magesetuer Regij Romesē; i kēppi trechind penesa t'aartē; ma tui dukunē sciumē gia atij Regi, nuke ja zàj ajò ndē ciast pērpara tij, dog tre e seriu kzej, e i kēppi pērserij achia gia pēr tē giasetē, chi mbetnē. Jū duk Regit ma tē mag tē marrē, se sē pari prasetu, chiesci; essikа assi se giasetese dog ende tre, e i zzà se kaper ti zanē pēr atà tē tre, sa pari pat lypunē pēr tē nandē. Mrecuкuem Regi i zà gizzē gianē pēr atà tē tre tē vettemē. Tui rucjtunē ndē Campidolt, tue i mbajtunē me tē magē nder. Se kejò Sibilē profetizoj Messijnē Scelbuessin' e Sceeuкit, se kisē pēr tē lem prej Amē Virginē, e zzotē Scint Augustini *de Civitate Dei lib.* 10. *cap.* 20. *Eusebio lib.* 4. *de Vita Constant.* e fort i nalti Cardinak Lauria *in* 3. *Sentent. Tomo* 1. *Disputat.* 1. *num.* 59. Mbanē se janē kessaj Sibilē Profetijtē, chi foli pēr Chrisenē, e zzà.

IIsaia si zzotē pa celē Dere,
Del lulleja Dialē ranzet se jesservet,
Possi Lielij barzē, ndē Perdevere;
Ndò si z8mb8lli ndē Prill' vettē del zeut,
H8ji vettē na pērmettoj sciumē herē,

Si-

Namque octo monades, totidem decades super ista,
Atque hæc Antontadas octo insidis significabit
Hominibus nomen: tu verò mente teneto.

Sinagoga Plaxè, xa me dalè Neut
Kjellè Emenitè fjalesc ε anè xescet,
Asctu Sibila jonè nd' Vierse xendon, eslet.

SCALA IV.

DISCORSO IX.

SIBILLA,

ELESPONTICA.

1 LA Sibilla Elespontica nacque nella campagna di Troja, in un luogo chiamato Marmiso: fù al tempo del Rè Ciro 549. anni auanti CHRISTO: nei suoi vaticinii dice.

Ille Dei legem complebit, non violabit,
Persimilē formam referens, & cuncta docebit.

De excelso Cœlorum habitaculo prospexit Deus humiles suos, & nascetur de Virgine Hebræa in cunabulis Terræ.

SCALA IV.

LIGIERATA IX.

SIBILA

ELESPONTICA.

1 Sibila Elespontica, keu nde fusciatè Trojeſſe, mbè gni vend, chij ʒʒojnè Marmiso. Kjè ndè xohetè Regit Cirè, ndè ndivencſletè ſajnaj ʒʒotè, e xjè 549. perpara Chriſctit.

MBe gateſsè vet pèr mend, Ati len Birrè:
Tè d8 me tè dasciunè ſpirtinè fr8jnè
Scint: Sceculli pèr ſcelbim, chi dergon hirrè,
Cuſc dò Chieltè me pam, xeſctu azeron H8jnè,
Plot faje vet ende me gietm tè lirè,
Mbè ʒemerè, e mballè tù bam ndero Cr8jnè,
Mbè tè ſijet ndè Tittat i d8jti vettè,
Kjè goſcduem, lozunè mbè xetè jetè.

SCALA IV.

DISCORSO X.

SIBILLA FRIGIA.

1 LA Sibilla Frigia profetizò in Ancira Città di Asia Minore: di lei si trouano certi Versi, ne i quali dice, che per tre hore dureranno le tenebre sopra la Terra; e che CHRISTO il terzo giorno suscitarà.

2 Di questa Sibilla, che habbi predetto, che il Messia Redentore del Mondo sarebbe nato da Madre Virg., lo dice ancora S. Agostino *de Ciuitate Dei lib.* 10. *cap.* 20. *Eusebio lib.* 4. *de Vita Constantini*, e l'Eminentissimo Cardinale Lauria in 3. *Senten. Tomo* 1. *Disputatione* 1. *numero* 59.

3 *Tuba de Cœlo vocem luctuosam emittet, tartareumque Chaos ostendet debiscens Terra: venient ad Tribunal Dei Reges omnes; Deus ipse iudicabit pios simul, & impios; demum impios in ignem mittet; qui autem pietatem coluerunt, iterum viuent. Flagellabit Deus potentes Terræ; de excelso Olympo veniet.*

Scindetur Templi velum, mediumque diei
Nox tenebrosa tribus premet admirabilis horis,
Et tridui somno peraget mortalia fata.

SCALA IV.

LIGIERATA X.

SIBILA FRIGIA.

1 Sibila Frigia profetizoj ndè Ancìret Giutet tè Asiesse voghelè: tè κesaj gindenè disa Vjerse, ndè tè si jet ζζotè, se për tri κohè κanè me rruem terretè për mbij ζet, e se Chrisceti tè tret tenè ditté κa meu ngiaλunè, tue ζζanè.

2 Për κetè Sibilè, se κa profetizuem Messijsnè Scelbuessin' e Sceculit, se κa për tè leem prej Amè Virginè, e ζζotè ende S. Agostini *de Ciuitate Dei lib.* 10. *cap.* 20. Eusebio *lib.* 4. *de Vita Constantini*, e sot i nalti Soti Cardinaλ' Lauria *in* 3. *Sentent. Tomo* 1. *Disputatione* 1. *numero* 59.

3 *Boria prej Chieλscit gni Eaa tepermaiscim, κa me sctym. E tè përtiemè tè Ferrit κa me caλesuem, tui përpim ζeu: κanè me arζunè përpara Tinèzot gizzè Regenitè: Hyji vettè κa me giuκuē tè ζembyscimitè, e tè pa ζembuescimitè. Ndevonè tè pa ζembuescimitè nde ζjarm κa me i sctym. E ata chi ζembegnenjnè nderuene, se rin κanè me geλtunè. Κa me rassunè Hyji pusctuescimitè ζeut. Se naltit se Olimpit κa me arζunè.*

Κ Vr i Lumi Chrisct mbet dexunè nde vor' plaguem,
Gur, e Dru plassi, e nd8sc Kiscja ù daa,
Mbet per tri κohe Ditta, Nattejet pusctuem:
Dielli e Hana gitke nde giaκ ù laa,
Keeh Sceculli nde Semere tue gimuem

Sciume Spirtene nde Misc ù vecs-
n'e ani praa
Mbas trij ditsc me Chriscne mbè
Chielt me scxuem,
Ndevone xech si cusc dò bani mè
pessuem.

SCALA IV.

DISCORSO XI.

SIBILLA TIBURTINA.

1 LA Sibilla Tiburtina fù di Tiuoli Città d'Italia, sedeci miglia discosto da Roma. Quelli di Tiuoli l'adorarono per Dea. Gli versi di questa Sibilla dicono; nascerà Christo in Betlem, essendo stato annunciato in Nazaret, reggendo il Toro, pacifico fondatore della pace. Felice la Madre, di cui latte succhierà. Il terzo giorno resusciterà, e sarà veduto viuo dalli mortali, e poi salirà nelle nuuole del Cielo nel seguente modo.

SEd postquam triduo lucem repetiuerit, atque
Mostrarit somnum mortalibus, atque docendo
Cuncta illustrarit; Cœlestia tecta subibit
Nubibus invectus.

SCALA IV.

LIGIERATA XI.

SIBILA TIBURTINA.

1 SIbila Tiburtina, ɛjè prej Tivoli Gjɛtetjet se Italiessè, giasetè mbè ʒjetè migl, largh Romet. Ata tè Tivolit e ageruenè për Hyjenescè. Vjerscitè ɛessaj Sibilè ʒʒonè ɛa me lem Chriscti, ndè Betlemt, tue ɛjanè bam me ditunè ndè Nazaret; tue ʒotenuem Teri pajtues mbjelessij si Pajse. Lum, e Ama tè cu jetè gij ɛa me pijm. Te trettene ditte ɛa meu ngiaɛunè, e ɛa meu pam giaɛ dveɛctarese; Ani mbas andaj ɛa me hipunè ndè Rēt e Chieɛet mbè mēdɣrè, chi ndjeɛ.

MBassi Lijnè Plaxè me vetehè vorroj;
Tue hjexunè mbrappa Mornè ndè Robij,
Si Gch8pè nalt Chriscti Chieltè captoj,
Scruem ndè giaxtè vet për t8, ò nierij
Parrissinè ndritti, e giʒè i ngusceiloj.
Tù prittunè ndevonè se vjen përseri,
Me gitʒè Scintenit ndè drittè reʒuem
Tè mir', e tè xech derejt me giuxuem.

2 Oltre alle dieci Sibille sopradette vi sono anche molte altre riputate per Profetesse; ma le dieci sole sudette sono dalli Dottori reputate per false. E questo è quello, che si è potuto raccogliere circa le Sibille.

2 Mbi këtë gjetë Sibilat ggianë përsipëri, janë endë sciumë të tjera mbajtunë për Profetessa. Ma vecë atò të gjetë përsipëri janë prej Dottoresc, mbajtunë për të scelbuemë. Ketà anscetë atà, chi mu jnti meu mbelegunë për mbij Sibilat.

DISCORSO I.

SOPRA

LE SEI ETA' del Mondo.

Anno I. ADamo fù creato il primo anno della creatione del Mondo; & il sesto giorno Adamo conobbe Eua sua moglie, la quale generò Caino, & Abelle. Caino fece Aratore; & Abelle pose con le peccore per Pastore.

72 Caino vccise Abelle suo fratello; e di questo anno trouò Caino l' Arte di sattore, così anche di misurare, e contare.

130 Dà Adamo nacque Set. Era Set di
105 anni, e nacque Enos.
325 Enos di anni 90. generò Cainam.
395 Cainam di anni 70. generò Mallalael.
460 Mallalael di anni 60. generò Giaredo.
612 Giaredo di 162. anni generò Enoco.
637 Enoco di 75. anni generò Mattusalem
874 Mattusalem di anni 181. generò Lameco.
1615 Di questa età Enoco fù transferito in Paradiso in vn carro di fuoco; e questo è quello, che venirà il giorno del Giudicio insieme con S. Elia.
1056 Lameco di 181. anno generò Noè, il quale fù di 600. anni, quando successe
1656 il Diluuio con Acque.

LIGERATA I.

PER MBITE

GIASCTE IETE- te Sceculit.

Ipari Vjet ADami αjè Crijnem te parene Vjette se crijumise Sceculλit e te giasstene ditte. Adami gniosti Euene gruene vet essiλa leu Cajnè, e Abelne : Cainè, e bani Buulx, e Abelne e uu me Dele per Barij.

72 Caini Vrau Abelne e xèssi Vjetti giet Cajni εanatin e Tersiuèt, asstu ende me mattune, me gniebune.

130 Prej Adamit leu Sethi. Isste Sethi
105 vietse, e leu Enos.
325 Enos ujets 90. leu Cainamne.
395 Cainami ujetse 70. leu Mαλαλiele.
460 Mαλαλieli ujetse 60. leu Iaredne.
612 Jaredi 162. ujetse leu Enoxnè.
637 Enoxu 75. ujetse leu Mattusalemne.
874 Mattusalemi ujetse 181. leu Lamexne.
1615 Kessi motti Enoxu vottè ndè Parrissit, nde gni Chierr n'εiarmi, e αϑ ansste aj chi αa me arzune dittetsè Giυchit bascxè me te S. Iλijne.
1056 Lamexu 181. ujetti leu Noè issiλi αje 600. ujetse cur ù godit Diλuuja me ujena.

DISCORSO II.

SOPRA

LA SECONDA Età del Mondo.

SEm, Camo, e Giafetto furono Figli di Noè, nati auanti il Diluuio.

1658 Da Sem nacque Arfasad: Arfasad di 35. anni generò Sale: Sale di 30. anni generò Heber: Heber di 34. anni generò Faleg.

LIGIERATA II

E

D 8 I T A jetè e Scecullit.

SEm, Camo e Jafetti te bijtè Noeut lem perpara Diluuijssè.

1658 Prej Semit leu Arsafati. Arsafatti 35. ujetse leu Salene. Sale 30. ujetse, leu Haber. Haberi 34. uietse leu Faleg.

1765 Di questo tempo andò Noè in Italia, e fù denominato Giano, che vuol dire di doi faccie, come quello, che haueа veduto doi secoli auanti il Diluuio, e doppo: però disse Virg. *Vnique bifrontis Imago*: e fù il primo Rè d'Italia.

1787 Falego di 30. anni generò Reu.
Di questo tempo principiò à fabbricarsi la Città in Babilonia, nel tempo di Nembrodo, per transcendere le Nuuole; acciò non restassero più affogati nell'Acque: e di questo tempo diuise Dio li linguaggi 72.: e così restò la fabbrica non compita.

1804 Di questo tempo Assuro fece la Città di Niniue.

1807 Tubal principiò il Regno di Spagna.

1808 Gionan principiò il Regno di Francia.

1819 Reu di 32. anni generò Nacor.

1830 Tuiscone principiò il Regno di Germania.

1845 Cores principiò il Regno d'Egitto.

1875 Egiasco Drimo fù il primo Rè di Morea.

1895 Nacor di 29. anni generò Tare.

1905 Nino primo Monarca di Assiria fù il primo, che fece li Idoli, e pose il nome alla Città di Niniue.

1948 Tare di 70. anni generò il Patriarca Abramo.

2033 Da Abramo nacque Ismaele, quale hebbe con Agar serua sua.

2046 Sodoma, e Gomorra furono abbrugiate col fuoco dal Cielo, e fatte lago, nel quale si dice, che le cose greui sopra notano, e le leggiere vanno al fondo.

1765 Kessi motti votte Noe nde Letijnt, e i pатnеʓʓane lano, chi do me ʓʓane dϰϰ tachiesc; possi aj chi ϰiεte paam dϰ jete, perpara Diluvijssè, e mbas andaj: andaj ʓʓà Virgilij. E Scembeltϰra e janit dϰϰ baλεnasc, e ϰjè i pari Reg Letij.

1787 Faleg 30. ujetsc leu Reù.
Kesto ϰoheje εufiλ meu trajtuem Gjϰtetja nde Bagdat mottit se Nembrottit perte ϰaperzϰem Rente, chi te mos mbϰtescine ma nd'Vje; e ϰessi motti dau Ɛ O T 8 N E Ghiuhete 72. e ϰesètu mbet trajti, è paa mbaruem Gjϰtetja.

1804 Kessi motti Assuri bani Gjϰtetn e Ninivesse.

1807 Tubaλ εuu fijλ Regenijne Spagnesse.

1807 Gionan εuu fijλ' Regenijne Francesse.

1819 Reu 32. ujetsc leu Naϰorne.

1830 Tujscone εuu fijλ' Regenijne Germaniessè.

1845 Cores εuu fijλ Regenijne Missirit.

1875 Egiasco Drimo ϰje i pari Regij Moresse.

1895 Naϰor 29. ujetsc leu Thare.

1905 Nino i pari Monarche i Assiriesse, ϰje i pari chi bani ʓʓujite, e i vu emenite Gjϰtetsc Niniuesse.

1948 Thare 70. ujetsc leu Patriarchene Abraam.

2033 Prej Abramit leu Ismaeli, te siλene e pat me Agarenè Scerbetorene vet.

2046 Sodoma, e Gomorra ϰjene Djegune me εiarm n'Chieλscit, bam lechie, nde te siλt ʓʓone se cascete randa chiendrojne naltϰ e te leεte humbojne.

DISCORSO III.

SOPRA

LA TERZA

Età del Mondo.

ABramo di 100. anni generò Isaco.

2077 Creto primo Rè di Candia principiò à regnare in detta Isola.

2048 Abramo generò Isaco suo Figliuolo, di Sarra sua moglie legitima.

2108 Isaco di 60. anni generò Esau, e Giacob.

2119 Inaco fù primo Rè delli Argiui.

2198 Giacob di 91. anno generò Gioseffo.

2172 Tessalo fù primo Rè di Tessaglia.

2227 Gioseffo indouinò il sogno à Faraone.

2237 Giacob andò in Egitto per la gran fame,

LIGIERATA III.

E

TRETA

jetè e Scecullit.

ABrami 100. ujetsc leu Isaaκne.

2077 Creti i pari Reg i Giritit, εufiλ me Regenuem ndate Isule.

2048 Abrami leu Isacne te bijrre vet me Sarrene gruene vet per lig.

2108 Isau 60. ujetsc leu, Esau, e Iacobnè.

0229 Inaϰu ϰjè i pari Regi Argiviessè.

2198 Iacobi 91. ujetsc leu Iosefne.

2172 Thessali i pari Regij Thessaliesse.

1227 Iosiffi ndivenej Andarrene Faraonit.

2237 Iacobi votte nde Missirt' ndeper untemaʓè

à cercar del grano dal suo Figliuolo Gioseffo, qual fù venduto dalli fratelli.

2308 Entrorono li Ebrei sotto la seruitù di Faraone: Gioseffo si visse 100. anni, e doppo scorsero 60. anni, e nacque Moisè.

2372 Quale fù di 80. anni, quando vscì dall'Egitto con li Ebrei, & hebbe la legge nel Monte Sinai.

DISCORSO IV.

SOPRA

LA QVARTA Età del Mondo.

MOisè prima doppo hauere riceuuto la legge su'l Monte Sinai, fino alla Morte scorsero 40. anni.

2492 Dalla morte di Moisè fino à Giosuè scorsero 17. anni.

2556 Da Giosuè fino à Ottone scorsero 40. ãni.

2337 Ronia Figlia di Atlante Italiana, fù Regina dei Latini.

2348 Cecropo fù il primo Rè di Atene.

2483 Dardano fù primo Rè di Dardania, hora Seruia.

2558 Doppo la morte di Ottone, fino ad Arod scorsero 86. anni.

2656 Euristo fù il primo Rè di Micene.

2658 Doppo la morte di Arod, fino à quella di Debbora scorsero 40. anni.

2663 Finì il Regno di Argiui con il Rè Acrisio, che fù l'vltimo.

2678 Dalla morte di Debbora, fino à Gedeone scorsero 40. anni.

2718 Dalla morte di Gedeone, fino ad Abimeleco scorsero anni 3.

2721 Dalla morte di Abimeleco, fino à Tolla scorsero 23. anni.

2741 Dalla morte di Tolla, fino à Giair scorsero 2. anni.

2766 Dalla morte di Giair, fino à quella di Giefte scorsero 6. anni.

2768 Dalla morte di Giefte, fino à quella di Abesan scorsero 7. anni.

2770 Dalla morte di Abesan, fino à quella di Aialon scorsero 10. anni.

2780 Dalla morte di Aialon, fino à quella di Abdon scorsero 8. anni.

2797 Dalla morte di Abdon, fino à quella di Sanson scorsero 20. anni.

2786 Enea da Troia passò in Italia, e si fece Rè.

2788 Mentio fù soggiogato da Enea, qual li prese il Regno de' Latini.

maze me lipune drizè prej Birit se vet, Iosefsit, issiai xje scittune se Vellazenise.

2308 Hijne ievrejte ndene scerbetorete Faraonit: Iosefsi xje giaal 100. ujet, e mbasanda j rozne 60. uiet, e leu Mojsessi.

2372 Issiai xje 80. ujetse cur duel Mjssirit me Jevrejt, e pat ligne mbe Malte Sinai.

LIGIERATA IV.

E

CATERTA Jette e Scecullit.

MOjsè Profeta mbassi muer Ligne mbe Malte Sinait, ndjere mbe Mort rozne 40. uiet.

2492 Mortjet se Moisessit ndjere mbe Iosuene rozne 17. ujet.

2556 Iosuessit ndjere mbe Ottone rozne 40. vjet.

2337 Ronia e bija e Atlantit Italianè, xje Regenescia e Latinijet.

2348 Cicropi xjè i pari Regij Ateniesse.

2483 Dardani i pari Regij Dardaniessè, tase Scerbijsse.

2558 Mbas mortjet se Ottonit ndjere mbe Arodne rozne 86. vjet.

2656 Euristi xjè i pari Regij Micenesse.

2658 Mbas mortjet se Arodit, ndjere mbe Deboret rozne 40. vjet.

2663 Mbaroj Regenia e Argiuiet, me Rejne, Aeris, chi xje maj mbrami.

2679 Mortjet se Deboresse, ndjere mbe Gedeone rozne 40. vjet.

2718 Mortjet se Gedeonit, ndjerè mbe Abimalext rozne 3. vjet.

2722 Mortjet se Abimalexut, ndjere mbe Tollene rozne 23. viet.

2741 Mortjet se Tollesse, ndjere mbete Iahirit rozne 2. vjet.

2766 Mortjet se Iahirit ndjere mbete Iephteut rozne 6. vjet.

2768 Mortjet se Iephtuet ndjere mbete Abasanit rozne 7. vjet.

2770 Mortjet se Abasanit, ndjere mbete Abilonit rozne 10. vjet.

2780 Mortjet se Abilonit, ndjere mbete Abdonit rozne 8. vjet.

1797 Mortjet se Abdonit ndjere mbete Sansonit rozne 20. ujet.

v786 Enea prej Troje votte nde Italiet, e u ba Reg.

2788 Menti xje pussituem prej Eneut, issiai i muer Regeni jne Letij.

2817 Dalla morte di Sanson fino à quella di Heli scorsero 40. anni.
2818 Franco della stirpe di Priamo, denominò gli Francesi.
2836 Finì il Regno di Sicidoni in Teusippo vltimo Rè loro.
2878 Principiò il Regno di Albania, e durò fino Alessandro Figliuolo del Rè Pirro.
2851 Dalla morte di Heli, fino à quella di Saul, assieme con quella di Samuele, scorsero 40. anni.
2879 Regnò Saul primo Rè d'Ebrei.
Dalla morte di Saul, fino à quella di Dauid, scorsero 40. anni. Questo Santo Profeta fece li Salmi, e ci insegnò pregare Dio, profetizando il Messia dalla sua stirpe, che fù Giesù Christo.
2897 Da Dauid nacque Salamone, e regnò 4. anni; e principiò à fabbricarsi il Tempio in Gierusalemme. Questo è quel Tempio, che parla Daniele cap. 9.

DISCORSO V.

SOPRA

LA QVINTA Età del Mondo.

Salamone, da che principiò il Tempio fino alla morte, sopravisse ancor 36. anni.
2977 Doppo Salamone regnò Roboam 17. anni: e fù il Regno d'Israele diuiso da quello di Giuda.
2978 Doppo Roboam regnò Abia 3. anni.
2980 Doppo Abia regnò Arsa 41. anno.
3038 Doppo Arsa regnò Iosafat 25. anni.
3063 Doppo Iosafat regnò Iora 8. anni.
3071 Doppo Iora regnò Ocozia 1. anno.
3072 Doppo Ocozia regnò la Madre di Ocozia, per nome Atalia sette anni.
3079 Doppo Atalia regnò Ioas, figliuolo di Ocozia 40. anni.
3119 Doppo Ioas regnò Amasia 29. anni.
3122 Finì il Regno de Tiri in Pagmalconte.
3140 Doppo Amasia regnò Azaria, al quale anche diceano Ozia, 40. anni. Di questi tempi finì la Monarchia delli Assirij in Sardanapalo; e di questi tempi Beloco fù primo Rè di Babilonia.
3200 Doppo Azaria regnò Ioatan 16. anni.
3210 Principiò à fabbricarsi Roma da Remulo, e Romulo Fratelli.
3216 Doppo Ioatan regnò Acaz 16. anni.
3233 Doppo Acaz regnò Ezechia 29. anni.

2817 Morrjet se Sansonit ndiere mbe te Helit rozne 40. Vjet.
2818 Frangu fissit se Piramit, vu emenite Franceset.
2836 Mbarroj Regenia, e Sicidonit me Tersippne ma tè mbramine Rejne tznè.
2878 Suu fijʌ Regenia e Arbenit, e rnoj ndiere mbe Alessanderre te birre e Pirrit.
2851 Mortjet se Helit ndjere mbe te Saulit bascae me ate te Samuelit, rozne 40. Vjet.
2879 Règenoj Sauli i pari Regij Ievrejet.
Mortjet se Saulit ndjere mbete Davidit rozne ujet 40. Kʏ Scint Profete bani Psalmate, e na mpsoj me lutune Tenes. tue profetizuem Messine ghiunit se tijnaj, chi ĸje IESV CHRISCTI.
2897 Prej Davidit leu Salomoni, e regenoj 4. Vjet, e sufijʌ meu trajtuem Kisca ndè Ierusalemt. Kejò ansete ajo Kisce perte siʌet flet Danieli cap. 9.

LIGIERATA V.

E

PENSTA jetè e Scecullit.

Salomoni e ĸur se su fiʌ' Kjscene, ndjere mbe moort mbet giaʌ ende 36. vjet.
2977 Mbas Salomonit Regenoj Roboami 17. vjet, e ĸje daam Regenia e Israelit asso je se Iudesse.
2978 Mbas Roboamit Regenoj Abia 3. viet.
1980 Mbas Abiet regenoj Asa 41. vjet.
3038 Mbas Astet Regenoj Iosafatti 25. ujet.
3063 Mbas Iosafattit regenoj Iora 8. ujet.
3071 Mbas Ioret regenoj Ochozia 1. ujet.
3072 Mbas Ochoziet regenoj, e ama e Ochozijsse chi zzojnè Atalia, sctatte vjet.
3079 Mbas Ataliet regenoj Ioas, i birij Ochozijsse 40. Vjet.
3119 Mbas Ioas regenoj Amatia 29. Vjet.
3222 Mbaroj Regenia e Tirit nde Pagmalcont.
3140 Mbas Amasiet regenoj Azaria, t'siʌt ende zzojne Ozia 40. vjet. Kessi motti mbaroj Monarchia, e Assirieuet nde Sardanapalt, e ĸessi motti Beʌocu ĸjè i pari Reg i Bagdatit.
3200 Mbas Azariet regenoj Ioatani 16. vjet.
3210 Su fiʌ meu bam Roma prej Remuʌite Romuʌit Veʌasene.
3316 Mbas Ioathanit Regenoj Achazi 16. vjet.
3233 Mbas Achazit regenoj Ezechia 29. vjet,

3239

Digitized by Google

3239 Fini il Regno d'Israele in Osia.
Doppo Manasse Ezechia regnò 45. anni.
Doppo Manasse regnò Amon 2. anni.
A questo Amon li accrescono li 70. Interpreti, anche 10. anni: però non s'accordano li Dottori nel numero di questo secolo.
3518 Doppo Amon regnò Sosia 31. anno.
3340 Doppo Sosia regnò Ioacaz 3. Mesi.
3350 Doppo Ioacaz regnò Eliarin 11. anni.
3360 Doppo Eliarin regnò Ioachin 3. Mesi.
3361 Doppo Ioachin regnò Sedechia 11. anni.

3239 Mbaroj Regenia e Israelit mbe Osine.
Mbas Ezechiet regenoj Manassi 55. vjet.
Mbas Manassit regenoj Amoni 2. vjet.
Ketij Amoni i c'tojne te 70. Dragomajte ende 10. vjet, andaj nuxe godittene Dottorete mbete gnieffunite, xessaj jete.
3518 Mbas Amonit règenoj Sosia 31. vjet.
3340 Mbas Sosiet regenoj Ioachazi 3. Muej.
3350 Mbas Ioachazit regenòj Eliarimi 11. vjet
3360 Mbas Eliarimit regenoj Ioachimi 3. Muej
1361 Mbas Ioachimit regenoj Sedechia 11. vjet:

DISCORSO VI.
SOPRA
LA SESTA
Età del Mondo.

Li Ebrei introrono nella schiauitù di Faraone in Babilonia: e tutti quelli, nei quali furono in schiauitù, fanno 70. anni.
3402 Ciro fù il primo Monarca di Persia; e sotto questo principiò à fabbricarsi il Tempio.
3414 Finì il Regno di Lidia in Creto.
3444 Finì il Regno di Babilonia col Rè Baldassaro.
3456 Di questi tempi fù Xerse Rè di Persia.
3498 Esdra rinouò la Biblia. Di questi tempi pure li Atteniesi cominciarono à trouar le lettere A, b, c.
3616 Di questi tempi fù il Rè Dario in Persia.
3623 Alessandro Magno da Pella, hora Petrella, in Albania principiò la sua Monarchia in Macedonia.
3759 Di questi tempi fù Pirro Maestro della guerra, Rè dell'Albania Inferiore.
3800 Gierusalemme fù presa da Antioco.
3804 Giuda Macabeo fà gran proue.
3899 Di questi tempi fù Cicerone, e nacque
3912 Cesare, aggiustò li Mesi, e l'Equinotio li 25. di Marzo.
3915 Cesare superò Pompeio sotto la Città di Durazzo in Albania.
3918 Fù Ottauiano Augusto Cesare in Roma, e possiedeua tutto il Mondo, & era da per tutto pace.

LIGIERATA VI.
E
GIASCTA
Jetè e Scecullit.

Jevrejte hine nde robijte Farraonit nde Bagdat, e gjjte sa xjene nde robij bajene Scatte gjette viet.
3402 Ciri xjè i pari Monarca i Pertijsse, e ndene xeta eu fix' meu traituem Kisca.
3414 Mbaroj Regenia è Lidijsse nde Cletit.
3444 Mbaroj Regenia e Bagdatit me Baldassarre.
3456 Kessi motti xje Xèrsi Regij i Persisse.
3698 Esdra petteriu Biblijne. Kessi motti ende Ateniesse hine me giettune letterate A, b, c.
3616 Kessi motti ende xje Regi Darij nde Persijt
3623 Lexa i Mag prej Petrelè nd' Arbene, eu fix' Monarchijne vet nde Mattiet.
3759 Kessi motti xje Pirri Miesctri luftenet Regi Arbenit posctere.
3800 Ierusalemi xje pertane prej Antiochut.
3804 Iuda Machabeo ban te forta trimenij.
3899 Kessi motti xje Ciceroni, è leu Virgilij.
3912 Cesari goditti Muejte, etè gnimendunite mottit nde 25. dit nde Mars.
3915 Cesari Pusctoj, e munjti Pompejne ndene Gjttette Durezit nd'Arbene.
3918 Kje ottauiani August Cesar mb' Rome, pusctonte gjjte Sceccuxine, e xje gjjte xund Pach.

3925 Herode soggiogò li Ebrei, e fù il primo Rè forestiere.

Nacque la Beata Vergine Maria da Ioachino, & Anna, nella Città di Nazaret, dalla quale poi doppo 15. anni era per nascere il Saluatore del Mondo per virtù dello Spirito Santo.

3926 Herodi pusctoj jevrejtè, e xje i parit Reg i huej.

Leu e Lumeja Virg. MRII prej Ioachinit, & Annet, nde Gjutetè Nazaretitt, se si-ʌct ani mbas 15. vietse iscte per te lem Scèlbuessi Sceeuʌit, per vertete Spijrtit Scint.

IL FINE.

Digitized by Google